Limburgs Dagblad

Zaterdag 3 oktober 1970.
52e Jaargang no. 232.

Directeur-Hoofdredacteur: Drs. J. P. S. van Neerven - Uitgave: Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad N.V. - Abonnementsprijs per kwartaal f 16,20, per maand f 5,43, per week f 1,26 - Giro 1035100

Instelling presidentiële raad verwacht

Viermanschap in Caïro

CAIRO/BEIROET, 3 okt. (AFP, Rtr., AP) — Om tijdelijk het gevaar van een openlijke strijd om de macht na de dood van president Nasser af te wenden zal, volgens politieke waarnemers in Cairo en Beiroet, in Egypte voorlopig een collectief leiderschap worden ingesteld.

Berichten over arrestaties op grote schaal

In de plaats van waarnemend president Anwar Sadat zou een presidentiële raad de hoogste machtspositie krijgen. Behalve Sadat, die volgens een Egyptische regeringswoordvoerder gisteren geen hartaanval kreeg maar slechts tijdelijk was „overweldigd door droefheid", zouden van deze raad deel uitmaken Ali Sabri, secretaris-generaal van het uitvoerend comité van de Arabische Socialistische Unie (ASU), Hoessein Shafi die deelnam aan de coup in 1952 en de chef-staf van het leger en minister van defensie Mohammed Fawzi.

Zonder Mohieddin?

De grondlegger van de veiligheidspolitie en de geheime dienst, Zakaria Mohieddin, een van Nassers belangrijkste steunpilaren die in 1967 door Nasser als zijn opvolger werd benoemd, zou worden uitgesloten. Hij zou niet op de onmisbare steun kunnen rekenen in de ASU, die volgens de Egyptische grondwet binnen 60 dagen een nieuwe president moet kiezen.

Volgens de Londense Telegraph zou het leger dat thans de dienst in Egypte uitmaakt, op grote schaal arrestaties hebben verricht onder politieke tegenstanders van Nasser. Tijdens de begrafenis van Nasser waren donderdag een half miljoen soldaten met tanks in Cairo en Alexandria opgesteld om een eventuele greep naar de macht te verijdelen. Vooral veel leden van de Moslem-broederschap die de hand heeft gehad in een vroegere moordaanslag op Nasser zouden zijn opgepakt.

Kosygin bleef

Inmiddels heeft de Russische premier Kosygin gisteren zijn besprekingen met de Egyptische leiders voortgezet; hij sprak o.a. met Sadat en enkele ministers. De Amerikaanse minister Richardson sprak enige uren met de Egyptische minister van buitenlandse zaken en vermoedelijk ook met Anwar Sadat. De Amerikaanse ambassadeur John McCloy had een onderhoud met de Egyptische minister van defensie Fawzi.

Jarring terug

VN-bemiddelaar dr. Gunnar Jarring zal zijn pogingen om vrede in het Midden-Oosten te bewerkstelligen opnieuw formeel opschorten. Dit is gisteren in diplomatieke kringen bij de Verenigde Naties gezegd. Jarring keert terug naar Moskou, waar hij ambassadeur van Zweden is.

Intussen heeft Israel gisteren Egypte opnieuw ervan beschuldigd het bestand in het Midden-Oosten te hebben geschonden, door bij het Suezkanaal nieuwe raketinstallaties aan te leggen.

De Jordaanse koning Hoessein gelooft dat het onmiddellijke resultaat van de dood van president Nasser zal zijn dat Egypte zich meer op zichzelf zal oriënteren en Jordanië alleen tegenover Syrië en Irak zal late staan. Dit meldde Le Figaro gisteren.

De echtgenote van de Mexicaanse ambassadeur kijkt wat angstig naar het wegvoeren van de bezetters.

Mexicaanse ambassade kort bezet

(Van onze correpondent)

DEN HAAG, 3 okt. — De Haagse politie heeft gistermorgen in ongeveer een kwartier een einde gemaakt aan de bezetting van de Mexicaanse ambassade in Den Haag door zeven leden van het Mexico-comité, vijf jongens en twee meisjes. De bijna geluidloos uitgevoerde operatie gebeurde op verzoek van ambassadeur Alfonso Cortina, nadat de jongelui het souterrain van de kanselarij ongeveer een uur — van tien tot elf — bezet hadden gehouden. Slechts een van de bezetters verzette zich hevig tegen zijn aanhouding. Terwijl hij tegenspartelde werd hij door agenten naar een gereedstaande auto gedragen. De andere jongelui boden geen verzet.

Met de bezetting van de ambassade wilden de leden van het Mexico-comité protesteren tegen het feit dat honderden politieke gevangenen, die gisteren twee jaar geleden in Mexico City aan de vooravond van de Olympische Spelen werden gearresteerd na een bloedig treffen met de politie en militairen, nog steeds zijn opgesloten, terwijl de maximale termijn van voorarrest in Mexico één jaar bedraagt.

De bezetting was het vervolg op de petitie die het Mexico-comité begin dit jaar aan de ambassadeur heeft aangeboden. Daarin was de vrijlating van de gevangenen verzocht.

Terwijl het personeel van de ambassade in het souterrain zo goed en zo kwaad als het ging het werk voortzette, lazen de zeven jongelui in koor de tekst van twee stencils voor. Ambassadeur Cortina bevond zich toen weer in zijn werkkamer boven het souterrain. Tevoren had hij hen drie keer gesommeerd het gebouw onmiddellijk te verlaten. De jongelui gaven daar echter geen gehoor aan. De ambassadeur waarschuwde toen de politie.

Hogere AOW deze maand uitbetaald

UTRECHT, 3 okt. — Het ziet er naar uit dat iedere AOW-AWW-trekker nog deze maand de met terugwerkende kracht per 1 augustus verhoogde bedragen zal ontvangen.

In een klein aantal gevallen zal de verhoging niet of slechts gedeeltelijk in oktober kunnen worden betaald. Bijbetaling zal zo spoedig mogelijk volgen.

Nieuw vredesplan voor Viëtnam?

WASHINGTON, 3 okt. (DPA) — De Amerikaanse regering werkt aan een nieuw vredesplan voor Vietnam, waarin wellicht ook een aanbod tot een bestand zal zijn opgenomen, aldus heeft de „New York Times" gisteren gemeld.

Het blad schreef in welingelichte kringen te hebben vernomen, dat president Nixon over het plan zal beslissen, nadat hij dit morgen zal hebben besproken met de leider van de Amerikaanse afvaardiging naar het vredesoverleg in Parijs, David Bruce. Het voorstel zou gebaseerd zijn op uitvoerige aanbevelingen van Bruce.

Initiatief van hoogleraren TH vindt navolging

TILBURG, 3 okt. — In navolging van de hoogleraren aan de Eindhovense TH hebben de stafmedewerkers en directie van het Provinciaal Opbouworgaan Noord-Brabant besloten de 400 gulden-ineens, als ze die krijgen, niet zelf te accepteren, maar te bestemmen voor een investeringsproject in het kader van de ontwikkelingshulp.

De 30.000 schilders in ons land zullen ook de 400 gulden krijgen. De regeling voor de uitkering, waartoe vandaag werd besloten, is hetzelfde als die in de bouw.

Amerikaanse senatoren:

NAVO-bijdrage Europese landen veel te gering

WASHINGTON, 3 okt. (Rtr) — Amerikaanse senatoren hebben gisteren een beginselovereenkomst van de Europese NAVO-landen om bij te dragen in de kosten van de Amerikaanse troepen in Europa tot, volgens hen, een bedrag van 300 miljoen dollar als veel te weinig van de hand gewezen.

De republikeinse senator Charles Percy zei dat de Europese landen meer moeten bijdragen of dat anders het congres volgend jaar stappen zal nemen om het aantal van 300.000 Amerikanen in Europa drastisch te verminderen. De democratische senator Mike Mansfield zei: „300 miljoen dollar is een peuleschil vergeleken bij de 14 miljard elk jaar", die de troepen de Amerikaanse schatkist kosten.

Nixon overweldigd door enthousiast welkom in Madrid

MADRID, 3 okt. (AP) — President Nixon is gisteren in Madrid een grootse ontvangst ten deel gevallen. „Het was een geweldig ogenblik en een geweldige ontvangst," zo zei Nixon, „ik heb nog nooit in mijn leven zo'n grote menigte gezien."

Een woordvoerder voor de Spaanse regering zei dat er naar schatting 1.5 miljoen mensen op de been waren om Nixon toe te juichen toen hij aan de zijde van de 77-jarige Franco, wuivend en glimlachend door de straten van Madrid reed.

In Ierland, waar Nixon vandaag aankomt, zijn acties gaande tegen het bezoek. Gisteren vernielden demonstranten speciaal opgerichte hekken bij een begraafplaats van de Quakers in Timahoe, waar enige voorouders van het Amerikaanse staatshoofd begraven liggen. Op muren en op het wegdek werden leuzen geschilderd als „Nixon gezocht wegens moord op 250.000 Vietnamezen".

Klompé gaat praten met VPRO-leiding

DEN HAAG, 3 okt. — Minister Klompé van CRM heeft het bestuur van de VPRO telegrafisch uitgenodigd voor een gesprek op dinsdag aanstaande. Het onderwerp van dat gesprek zal zijn de VPRO-uitzending van vorige week vrijdag, waarin mogelijkheden voor sabotage in de militairewereld werden aangegeven.

Na afloop van de wekelijkse vergadering van de ministerraad deelde minister-president De Jong gisteravond mee, dat het gesprek vooraf gaat aan het overwegen van „mogelijke en eventueel" te treffen maatregelen.

Elke Nederlander krijgt een nummer

DEN HAAG, 3 oktober. — De ministerraad heeft gisteren besloten elke Nederlander een administratie- of persoonsnummer toe te kennen. Met dit besluit volgt de ministerraad het advies, in januari van dit jaar gegeven door de commissie-Westerhout in haar rapport over de registratie van persoonsgegevens.

De regering acht de invoering van algemene registratienummers noodzakelijk ter vereenvoudiging van de adminstratie en ter verbetering van de communcatie tussen de verschillende instanties zowel bij de overheid als bij het bedrijfsleven.

Maatregelen zijn genomen om te voorkomen dat door een onbevoegde gebruik gemaakt kan worden van de gegevens, aldus minister-president De Jong, gisteren na afloop van de ministerraad. Hij deelde verder mee dat de regering volgende week de Tweede Kamer een nota zal aanbieden over de openheid en de openbaarheid van het bestuur. Deze nota zal het standpunt bevatten dat de openheid en de openbaarheid van het bestuur normaal zijn en dat slechts in uitzonderingsgevallen geheimhouding in acht genomen moet worden. De nota is een gevolg van het enkele manden geleden gepubliceerde rapport van de commissie-Biesheuvel.

Scheepsramp eist 2 levens

(Van onze correspondent)

CADZAND, 3 oktober. — Een reddingsactie met schepen en helicopters heeft niet kunnen voorkomen dat een scheepsramp voor de kust van Cadzand-bad gistermiddag twee mensenlevens heeft gekost.

Een van de slachtoffers is een baby van negen maanden waarvan het stoffelijk overschot op het strand aanspoelde. De tweede is een 60-jarige loods, Henri Servais uit Antwerpen. Zijn lichaam is nog niet gevonden.

Beide slachtoffers waren opvarenden van de Belgische binnenvaarttanker Rene VII, die kort voor de middag in een zware noodwester storm met windkracht negen voor de kust van Cadzand verging.

Gehaaide chauffeur stal voor tonnen

BREDA, 3 oktober. — De Bredase politie is er na maanden speurwerk in geslaagd de 24-jarige ex-chauffeur W. van S. te arresteren die bij een vervoersbedrijf voor zeker 200.000 gulden en mogelijk voor nog veel meer aan goederen heeft gestolen. Bovendien heeft hij samen met de 32-jarige metselaar C. W. een aantal grote inbraken in Breda gepleegd, waarbij voor 25.000 gulden aan goederen werd buitgemaakt. De man heeft een volledige bekentenis afgelegd.

Als chauffeur vervoerde Van S. meestal 's nachts goederen tussen Amsterdam en Breda. Onderweg zag hij vijf maanden lang kans bijna iedere nacht waardevolle goederen bij helpers en helers onder te brengen. Hij was zo geslepen, aldus de Bredase politie, dat hij goederen afzette, terwijl hij des nachts in de gaten werd gehouden.

De recherche was hem namelijk al geruime tijd op het spoor, maar kon niets tegen hem uitrichten, omdat in geen van de diefstallen en inbraken een bewijs was rond te maken. Dat wist Van S. te voorkomen door de gestolen spullen vliegensvlug te verkopen. Helers wisten dan wel weer anderen om de goederen aan over te doen.

Tegen de lamp

Van S. liep eindelijk tegen de lamp, nadat hij op 23 september samen met C.W. een inbraak had gepleegd in een cash- and-carrybedrijf in Breda en daar voor 8600 gulden aan sigaretten had weggehaald. De dag daarop werd hij in Breda aangehouden, terwijl hij de sigaretten op straat stond te verkopen. Door grondig in zijn kennissenkring te speuren, wist de politie steeds meer verdachten naar voren te krijgen.

Zelf bijbetalen

De ongeveer 150 diefstallen die Van S. pleegde, hebben het bedrijf waarbij hij werkte in grote moeilijkheden gebracht. De buit betrof meestal dure voorwerpen. Volgens het verzekeringssysteem, waarbij het bedrijf is aangesloten, geldt voor de uitkering van gestolen vrachtvervoer de prijs per kilo. Een gestolen kleurentelevisie van 2.000 gulden werd daardoor slechts gehonoreerd met een uitkering van bijvoorbeeld 80 gulden. Om de klanten, wier goederen ontstolen werden, niet te verliezen, moest het bedrijf alle schade zelf bijbetalen. Hoewel de directie alles in het werk stelde ,om Van S. op heterdaad te betrappen, kon zij op het laatst niets anders doen dan hem ontslaan, wilde zij het bedrijf redden. Dat bemoeilijkte het onderzoek van de politie ernstig.

De politie begrijpt nog niet dat de gehaaide Van S. zich zo simpel heeft laten pakken.

VANDAAG

Guur

Triest

is het verhaal van het echtpaar Mentjens-Huizinga in Sittard, dat na een vruchteloze strijd van zes jaar om een invaliditeitsuitkering nu verstrikt is geraakt in een papieren oorlog.

PROVINCIE

Jean W.

een „zware jongen", die helemaal niet blij is met zijn onlangs herkregen vrijheid. „Ik heb hulp nodig, alleen red ik het niet. Maar niemand die een hand uitsteekt".

SPORT

Prognoses

van de wedstrijden, die morgen in het betaalde voetbal zullen worden gespeeld.

Judoka

Pierre Zenden uit Maastricht is een groot bewonderaar van Anton Geesink; hij kan zich dan ook goed boos maken over de moeilijke verhouding tussen Geesink en de judobond.

WIJNFEESTEN IN HET AHRDAL

waterverontreiniging
Papa kijkt naar de

Kolom Links

mensen

● Omdat in Nederland per jaar ongeveer 1200 gevallen van ernstige kindermishandeling voorkomen, waarvan 10 procent met dodelijke afloop en vijftien procent met blijvend hersenletsel als gevolg, is in Den Haag opgericht de Vereniging tegen Kindermishandeling.

● *Enkele benen met versieringen: panties ontworpen door Mary Quant. Sommige panties zijn speciaal ontworpen om onder midi of maxi te dragen omdat de versieringen maar tot de kuit gaan. Zo zie je wat je allemaal kunt versieren (foto).*

dieren

● Volgens niet officieel bevestigde berichten is de Nederlandse Heide Maatschappij bezig met de ontwikkeling van een plan tot stichting van een 400 ha groot nationaal dierenpark op de Veluwe ten oosten van Amersfoort.

dingen

● „Trottoir is geen parkeerplaats" is de naam van de actie waarmee de Amsterdamse verkeerspolitie de strijd gaat aanbinden tegen de stoepparkeerders. De politie is tot de conclusie gekomen dat dit vooral in de binnenstad een dergelijke omvang heeft aangenomen, dat het leefmilieu van de voetganger ernstig wordt aangetast.

● *In Beiroet verscheen in de Arabische krant An Nahar bovenstaande tekening van de sphinx van Egypte die een traan stort uit verdriet over de dood van president Nasser (foto).*

uitspraak

● *„Ik vraag me wel eens af, wat is er van de buis geworden? Ik meende altijd, dat het een amusementsapparaat was, maar zo langzamerhand geloof ik, dat het een soort opvoedingsgesticht is. Met al die forums en zo, bedoel ik. De tv-kijkers komen niet aan hun trekken. Ze willen lekker lachen, helemaal uit de rompslomp van alle dag zijn". (Joop Doderer).*

foto vandaag

● *Iets nieuws: ringen waarin je je pillen kunt bewaren. Zo heb je ze altijd bij de hand, beter gezegd: bij de vinger. En als je de ring dichtklapt zie je er niks van. Je kunt er natuurlijk ook je kleingeld in stoppen.*

gehOOrd

● *openbaar vervoer: buspatiënt*

en meneer Quinten meent:

● *hooglearen vangen veel wind*

Pat Nixon op de praatstoel

Mevrouw Pat Nixon, „first lady" van de Verenigde Staten, heeft terwijl haar man op de Zesde Vloot was, in Napels koffie gedronken en gepraat over alles en nog wat, van mode tot stierengevechten, met de dames van de pers.

Ze gelooft niet in stakingen, welke dan ook, ook niet in stakingen die de vrouwen in de Verenigde Staten ondernemen voor de zaak van hun vrijheid.

Daarvoor staan andere wegen open, meent ze. Mevrouw Nixon is voor gelijke rechten en gelijke betaling voor hetzelfde werk, en wat de vrijheidsbeweging van de vrouwen betreft, ze ziet er veel goeds in, maar sommige acties doen de zaak afbreuk.

Mode? Ze houdt van verschillende roklengten, dat doorbreekt de monotonie. Italiaanse mode vindt ze erg mooi, maar ze is er trots op de Amerikaanse mode te dragen. Ze had een groene wollen jurk aan van de Amerikaanse ontwerpster Mollie Parnis.

Wat haar rol als first lady betreft, zei ze, dat deze haar in staat stelt meer voor haar land te doen dan ze anders had kunnen doen, o.a. de pogingen om het milieu schoon te houden en te bevorderen.

Of ze dan een hoekje in haar leven voor zich zelf houdt? Neen, was haar antwoord, zo'n hoekje heb ik niet, daarvoor heb ik het te druk. Antwoord op de vraag welke invloed ze op haar man heeft ontweek ze, maar, zei ze, hij respekteert mijn mening en vraagt er vrij vaak naar.

Ze hoort als ze in het presidentiële toestel zit heel wat gesprekken op hoog niveau. Gewoonlijk luistert ze alleen maar, maar af en toe draagt ze haar penninkje bij.

De revolte van de jeugd in haar eigen land? Mevrouw Nixon: Ik geloof dat het zo'n minderheid is, er wordt te veel aandacht aan geschonken. Stierenvechten? Ze vond het een goede ervaring om er eens een te zien, maar neen, houden er van, doet ze niet.

Deze vogelverschrikker voor de Parijse parken, in de komende lente en zomer, werd ontworpen en uitgevoerd door Michel Goma die de artistieke directeur is van het modehuis Jean Patou. De japon wordt in serie vervaardigd door Burroughs. Een opvallende poging tot ontwrichting van de lichamelijke vrouwelijke verhouding lijkt ons wel geslaagd.
In de midi-jurk ligt de eerste taille-lijn onder de borst. Aangegeven door een ceintuur die zo opvallend mogelijk moet zijn en zo weinig mogelijk geïntegreerd in het geheel. De tweede taillelijn ligt halverwege het dijbeen, aangezien de rok toch tot over de kuiten rijkt. De rok die in de tekening plooien en zwierigheid meekreeg is door de wanverhouding ietwat zwaar uitgevallen hetgeen nog geaccentueerd wordt door de laarzen die in ieder geval niet te elegant van vorm zijn. Signatuur „Paris".

schoonmaak

Meer dan 800 Saigonese „hippies" zijn onvrijwillig van hun weelderige haardos ontdaan in het kader van een politie-actie tegen „ongewenste elementen", waarbij 4.150 personen in de afgelopen twee weken zijn gearresteerd.
De campagne die drie maanden moet duren, wordt uitgevoerd in Saigon en omgeving.
Van de tot dusver gearresteerden worden er 3.004 gekenschetst als „schenders van de openbare veiligheid" en 1.146 als „personen die zich aan sociale ondeugden te buiten gaan".
De politie in Saigon heeft verder 191 tijdschriften in beslag genomen met artikelen, die „schadelijk voor de nationale veiligheid, goede zeden en traditionele gewoonten" worden geacht.
Aan de „ordelievende burgers" van Saigon is verzocht, „verdachte elementen" aan te geven. Een en ander is vernomen uit kringen van de Zuidvietnamese politie.

smart

Toch zou het een gek gezicht zijn als alle Nederlanders de straat op z lopen als minister-president De Jong zou komen te overlijden. Daarom we het ook niet en zeker niet als het regent. We zouden hoogstens de indrukken en een ander tv-programma kiezen. We zijn geen volk om i mand te worden door smart. Als bij ons iemand in snikken uitbarst i achter gesloten gordijnen, in een donkere kamer. Niemand mag zien dat je En we zouden heel traag snikken en iemand zou vragen of we een zakdoek willen en we zouden nu en dan een slokje water drinken om de slik kwijt te raken. In het Oosten daarentegen weten ze wat smart is. Ze werpen zich op de grond, rukken zich aan de haren en schreien hete tranen. De mensen daar houden zich dagenlang met hun smart bezig, ze nemen er apart vrij voor, want ze weten verduiveld dat het tonen van smart een kunst is die de tijd nodig heeft om te n Tegen de tijd dat wij een staatshoofd begraven zetten we een hoge ho en laten plechtige dingen zeggen door de dominee of de priester. En als i een traan wegpinkt (zoiets kun je alleen maar in Holland) zeggen we: eens wat die man leed heeft".

bier

Een Nieuwzeelander is bij een poging om het wereldrekord bierdrinken te breken, overleden na 77 glazen naar binnen te hebben gewerkt.
Verscheidene Nieuwzeelanders maken aanspraak op het wereldrekord. Een man sloeg in 12 uur 85 glazen van 200 cc achterover, een ander kwam binnen 10 uur en 41 minuten tot 89 glazen en vorige week presteerde de 29-jarige Mark Godinett het, om 104 glazen te legen in 9 uur en 30 minuten.
Het slachtoffer van de rekordziekte, de 33-jarige Jack Manakau, trachtte het rekord zaterdag te verbeteren. Na 77 glazen stortte hij ineen.
Later werd hij dood in zijn auto aangetroffen.

onder de wapens

Saoedi-Arabië heeft woensdag in de sociale commissie van de Verenigde Naties tijdens het debat over jeugdvraagstukken voorgesteld mannen tussen 35 en 50 jaar dienstplichtig te stellen in geval van wettige landsverdediging opdat jongelui niet voortijdig worden geroepen hun leren op te offeren.
Jonge mannen zouden slechts op basis van vrijwilligheid in de strijdkrachten moeten worden opgenomen.

Voorts zouden vrouwen en moeders van alle landen een doelmatige rol moeten spelen bij het opstellen van de nationale politiek over vrede en oorlog. Regeringen zouden de mogelijkheid moeten bestuderen van het raadplegen van het volk door middel van een referendum alvorens een oorlog te verklaren of betrokken te raken bij vijandelijkheden.
Ook zouden alle landen een ministerie voor de jeugd moeten instellen om de generatiekloof te overbruggen.

shirley

De Amerikaanse filmmaatsch 20th Century Fox moet aa filmster Shirley Maclaine een devergoeding van ruim 2,5 mi gulden betalen. Dit heeft het gerechtshof van Californië w dag beslist.
De filmmaatschappij had Sh Maclaine voor dit honorarium contracteerd voor een filmmu „Bloomer girl". Dit project, d 1965 zou worden uitgevoerd, echter opgegeven. Voor hetz honorarium werd haar toen ee aangeboden in een western, di weigerde.
Het hooggerechtshof oordeelde een rol in een western in enkel opzicht te vergelijken is de hoofdrol in een zang- en d produktie.

oud

Mevrouw Gliceria Ferreira da S die in 't plaatsje Monteira in de Paraiba woont, is met haar 125 Brazilië's oudste. Zij werd ont bij de volkstelling welke de vo maand begon en nog voortduurt. Mevrouw Silva toonde de en teur dat zij nog steeds zonder bril te gebruiken een draad in naald kan steken. Wat zij and zou doen als zij het nog eens mocht doen? „Lezen leren", zo haar bescheid.

life

De internationale edities van Amerikaanse tijdschrift „Life" len vanaf 21 december niet verschijnen. Volgens uitg Garry Valk is het besluit geno omdat deze edities, die voorna lijk aftrek vonden in Europa, Azië, het blad niet voldoende clame geven. De directie van fe" heeft bovendien aangekon dat de Amerikaanse editie me gang van 8 januari 1971 niet in een oplage van 8,5 miljoen van 7 miljoen zal worden spreid. Dit geschiedt met name dat de verhoging van de opbr sten van deze editie niet opwe tegen de enorme kostenstijginge

HEER BOMMEL EN DE SLIJTMIJT

6995

6995. De heer Steinhacker begaf zich naar zijn smaakvol telefoonvertrek en nam de hoorn op. „Wat is er?" riep hij korzelig. „Ik zet aan tafel, om zaken te doen. U stoort me. Met wie spreek ik?" „Met Prlwytzkofsky," sprak een krakende stem. „Ik heb mijner rapport beëindigd. Der rapport over der Prlwytzkofsky-memel, dat ik in uw opdracht gemaakt heb. Het is een duchtig stuk wetenschappelijker arbeid, dat kunt u zich aanmerken... „Ja, ja", onderbrak de bouwstofkoning met een scherp lichtje in de ogen. „Wat hebt u gevonden? Maak het kort en krachtig. Ik wil alleen maar de uitslag weten!" Aan de andere kant van de lijn klonk een teleurgestelde zucht. De geleerde ritselde wat met zijn papieren en las toen voor: „Slijtage door der Prlwytzkofsky-meml komt wat allenig voor in cement, blik, plastic, ijzer en kunststoffen. Niet in hout, natuursteen, glas en ander ouderwets materiaal. Het is zelfs zo, dat der memel gans dodelijk geroerd wordt door bloem- en graslein en andere groenaardige groeisels..."
„Aha!" riep de opdrachtgever, terwijl hij de hoorn neergooide. „Daar heb ik je! Dat is dus het geheim van OBB! Memels, Steenbreek! Memels!" „J-jawel, meneer Steinhacker," zei de secretaris geschrokken. „Sta daar niet!" schreeuwde zijn werkgever, terwijl hij een paarse kleur aannam. „Verkoop alle cement en de andere troep! We schakelen over op hout en stenen. Al de donder, Steenbreek! Als de weerlicht!" J-jawel, meneer eh..., jawel AWS," stamelde de aangesprokene. „Schiet dan op!" brulde de bouwmagnaat. „Aan het werk! En stuur een paar knechten naar de eetkamer!"

ARMAN EN ILVA

SIMPELMAN

door Wim van Wieringen

Huon, de neveling — DE GOUDEN EVER

HYSTORIA

FRED BASSET

De Toornige Tjiftjaf

Dr. Kruisinga op medisch congres:

Welvaart bedreigt de volksgezondheid

DEN HAAG, 3 okt. — „Het is bijna een griezelige paradox, dat een eeuw geleden met zo weinig kennis zoveel gedaan kon worden voor de volksziekten die de samenleving toen bedreigden, terwijl nu met een zoveel grondiger kennis en een beter geoutilleerde wetenschap de gezondheidsproblemen die onze samenleving bedreigen, in ernstige mate toenemen".

Dit zei staatssecretaris dr. R. J. H. Kruisinga gisteren in Den Haag bij de opening van het 22ste ledencongres van de Koninklijke Nederlandse maatschappij tot bevordering der geneeskunst. Hij verklaarde, dat de gezondheid van de mens in de tweede helft van de twintigste eeuw in de eerste plaats wordt bedreigd door de toeneming van de welvaart.

Stijging alcoholgebruik

Hoewel het aantal verplegenden in Nederland (50.000) hoger is dan ooit, evenals het aantal medische studenten (Nederland leidt per miljoen inwoners drie keer zoveel medische studenten op als Engeland) en hoewel het totale investeringsniveau in de gezondheidszorg in 1969 op ongeveer een miljard gulden lag, leiden verschillende gezondheidsindicatoren naar slechtere cijfers dan in de vijftiger jaren. Als voorbeelden noemde de staatssecretaris de dalende levensverwachting voor mannen van 30 en 45 jaar, de meer dan 10.000 doden per jaar door de toeneming van het roken en het stijgende aantal verkeersongelukken (in Europa wordt de helft van alle sterfgevallen onder de 15-24-jarigen veroorzaakt door de toegenomen verkeersintensiteit).

Dr. Kruisinga memoreerde ook de stijging van het alcoholgebruik en de toeneming van geslachtsziekten. In enkele Europese landen is de opname van ongeveer een kwart van de patiënten in de leeftijdsgroep van 20 tot 24 jaar in de psychiatrische ziekenhuizen veroorzaakt door misbruik van verdovende middelen en alcohol. Ook de effecten van schadelijke stoffen in het milieu op de gezondheid worden steeds duidelijker merkbaar.

Dr. Kruisinga concludeerde, dat men er nog niet in is geslaagd, de wetenschappelijke en technologische ontwikkeling evenwichtig te gebruiken om het welzijn van de mens te bevorderen.

De economische analyse die nog steeds de basis voor het „welvaartsbeleid" vormt, stoelt in hoofdzaak op de bestudering van de marktsituatie. Volgens dr. Kruisinga moet er echter vanuit worden gegaan, dat een kwalitatief hoge gezondheidsstandaard een essentieel onderdeel is van de economische vooruitgang.

Ingenieur-medicus

Dr. ir. Th. P. Tromp pleitte op het congres voor de totstandkoming van een hoogwaardig instituut in de experimentele geneeskunde, gebaseerd op een streng wetenschappelijke achtergrond. Hierin zou bijvoorbeeld ook een leerstoel in de experimentele chirurgie passen. Volgens dr. Tromp bestaat er behoefte aan technisch georiënteerde medici, waarbij hij denkt aan een 'medisch-ingenieur' en misschien ook wel aan een 'ingenieur-medicus'.

Een belangrijk psychologisch verschijnsel noemde dr. Tromp de onmiskenbare angst bij een deel van de techniek, zeker nu grote delen van het ziekenhuis vrij sterk op een technisch instituut of laboratorium beginnen te lijken. Hij meent dat het de taak is van iedere medicus, de technische mogelijkheden die er op het ogenblik voor de zieke en gezonde mens bestaan op voor hem begrijpelijke wijze te „vertalen" en zo te proberen, de angst ervoor weg te nemen.

'Kritiese arts' uit zaal gezet

DEN HAAG, 3 oktober — Internist en biochemicus, W. G. J. Iemhoff, lid van de Koninklijke Nederlandse maatschappij tot bevordering der geneeskunst, is vrijdagmiddag op het congres van de maatschappij door enkele collega's vrij hardhandig de zaal uitgesmeten.

Bij het begin van de middagzitting, had hij als lid van de groep „kritiese artsen" het woord gevraagd. Een deel van de aanwezigen barstte in een honend geloei uit, de voorzitter verklaarde dat de heer Iemhoff buiten de orde was en enkele artsen sprongen op om hem in zijn kraag te grijpen; andere maatschappijleden waren het kennelijk niet eens met deze gang van zaken en riepen dat collega's elkaar niet zo mogen behandelen. Zoals bekend hebben de „kritiese artsen" bezwaar tegen opzet en aanpak van het congres, met name omdat alleen maar schriftelijke vragen kunnen worden ingediend en beantwoord.. De kritiese artsen hebben scherp geprotesteerd tegen de gewelddadige verwijdering. Na het incident stelden zij, dat er geen sprake van was dat ze de orde wilden verstoren: de zitting was nog niet geopend en de opmerking van de heer Iemhoff kan volgens hen dan ook niet als een interruptie worden beschouwd. Zij zeiden het te betreuren, dat de maatschappij meent te kunnen spreken over „volksgezondheid in een snel veranderende wereld", zonder veranderingen in haar midden te kunnen volgen.

Vijf gijzelaars bij oproer van Panters



Op de foto:

Een van de gevangenisbewakers, Charles Thomas, in gesprek met verslaggevers, nadat hij en zijn collega Richard Garrity (links) door opstandige gevangenen waren gegijzeld. Het vraaggesprek werd door enkelen van de oproerige Zwarte Panters, kenbaar aan hun hoofdtooi, bijgewoond.

NEW YORK, 3 okt. (Rtr) — In een gevangenis in New York, de „Queens jail", is donderdagavond onder leiding van leden van de Zwarte-panterbeweging oproer uitgebroken. De gevangenen bezetten enkele etages van het gebouw en hielden vijf bewakers, een reclasseringsambtenaar en een kok als gijzelaars vast. Zij lieten later twee van hen vrij.

De gevangenen eisen een mensenlijke behandeling, toelating van Zwarte-panterlectuur in de gevangenis en vrijlating van een lid van de Zwarte-panterbeweging, mevrouw Ageni Shakur, die donderdag voor een rechtbank in New York moest verschijnen. Omdat zij te laat kwam, trok de rechtbank haar vrijlating op borgtocht in en liet haar arresteren.

Een van de leiders van de opstand zei, dat men de gijzelaars pas zou vrijlaten als er wat aan een „menselijke behandeling" van de gevangenen gedaan zou worden. „We zijn menselijke wezens, we willen als zodanig worden behandeld, met waardigheid en respect". In de gevangenis zitten 338 gedetineerden. Het gebouw is berekend op niet meer dan de helft van dit aantal. De meeste gevangenen moeten 90 dagen opsluiting ondergaan voordat hun zaken voor de rechter komen.



● Het dochtertje van de directeur van het dierenpark Wassenaar, de heer Louwman, speelt met vijf Bengaalse tijgertjes, die gistermorgen zijn geboren. De heer Louwman beschouwt dit als een bijzondere gebeurtenis; een normale worp bestaat meestal uit twee à drie welpen. De diertjes werden na de bevalling bij de nerveuze moeder vandaan gehaald en in het gezin van de heer Louwman opgenomen. De welpen (vier vrouwtjes en een mannetje) zullen worden grootgebracht met poedermelk, omdat de moeder ze niet meer zal accepteren.

ACTIE TEGEN DEELNAME BRAZILIË AAN CONFERENTIE

(Van onze verslaggever)

BERN, 3 okt. — Enkele Brazilianen en Europeanen die om politieke redenen Brazilië hebben moeten verlaten, hebben in Zwitserland het Braziliaans Voorlichtings Front (FBI) gevormd. De organisatie ageert fel tegen de aanwezigheid van de „parlementaire delegatie" van Brazilië op de Conferentie van de Interparlementaire Unie die in Den Haag wordt gehouden. Het Voorlichtingsfront roept op de „parlementaire" stunt van de Braziliaanse militaire dictatuur te ontmaskeren.

Het Braziliaanse regime heeft namelijk een sterke afvaardiging naar het congres gezonden, waarvan de leden o.a. openlijk — uit naam van het bewind — het bestaan van martelingen en politieke gevangenen in Brazilië ontkennen en deze afdoen als „verzinsels van agenten van het internationale communisme, dat alle communicatiekanalen infiltreert".

Het Front biedt als antwoord de tekst aan van het juli-rapport van de Internationale Commissie van Juristen over de politieke onderdrukking en het martelen van gevangenen in Brazilië en constateert, dat het militaire regime weigert een commissie van het Internationale Rode Kruis toe te laten.

Zowel de afgevaardigden van de Braziliaanse Arena-partij als van de zogenaamde oppositiepartij MDB — met name de senator Mem de Sa en de parlementariër Clovis Stenzel — zijn volgens het Voorlichtingsfront slechts in Den Haag, om het dictatoriale Braziliaanse regime op het congres voor de wereldopinie een democratisch gezicht te geven.

Tweemaal acht jaar voor moord

(Van onze correspondent)

DORDRECHT, 3 okt. — De Dordtse rechtbank heeft gisteren de 46-jarige hoofdopzichter Adriaan K. en de 59-jarige werkmeester Marinus V. elk veroordeeld tot acht jaar gevangenisstraf met aftrek van voorarrest. De officier van justitie had tegen ieder zes jaar geëist.

Op 4 december van het vorig jaar brachten de beide mannen de vrouw van K. uit Papendrecht om het leven door haar tijdens een rit in een auto met een ijzeren staaf op het hoofd te slaan en haar vervolgens in het water van een rivier zolang onder te houden tot ze dood was.

Guus Oster geeft opdracht terug

AMSTERDAM, 3 oktober — Guus Oster heeft B. en W. van Amsterdam medegedeeld, dat hij de opdracht om samen met Hugo Claus een toneelgezelschap te formeren dat in staat zal zijn de Stadsschouwburg te bespelen, om persoonlijke redenen teruggeeft. Het college heeft, aldus een mededeling van het gemeentebestuur, een dringend beroep op de heer Oster gedaan zijn werkzaamheden toch voort te zetten. Hij meent aan dit beroep geen gevolg te kunnen geven.

Controle van Jumbojets

WASHINGTON, 3 okt. — De Amerikaanse regering heeft opdracht gegeven aan alle Amerikaanse luchtvaartmaatschappijen om de motoren van alle 747 Jumbojets te inspecteren, nadat zich tijdens twee vluchten motorstoringen en over-verhitting hebben voorgedaan.

De order werd al twee weken geleden uitgevaardigd door het Federaal bureau voor de luchtvaart (FAA) maar werd pas bekend toen de nationale commissie voor de veiligheid bij het luchtverkeer meedeelde dat de motoren van de 747 „normaal werkzaam zijn bij omstandigheden van een bijna critische turbinetemperatuur."

De commissie voor de veiligheid drong er bij het bureau voor de luchtvaart op aan om zo snel mogelijk maatregelen te nemen „om mogelijk catastrofale gevolgen te vermijden". De FAA heeft niet onmiddellijk geantwoord.

PORTUGEES ECHTPAAR ONS LAND UITGEZET

DEN HAAG, 3 oktober — Een van de twee Portugese echtparen, die op 22 september in ons land aankwamen, is gistermiddag op last van de minister van justitie op de trein naar Parijs gezet. Reden voor deze uitwijzing zou zijn dat het echtpaar, dat al eens eerder in ons land is geweest, toen over de grens is gezet op verdenking van winkeldiefstallen. Het echtpaar zou bovendien geweigerd hebben in ons land werk te aanvaarden. Het andere echtpaar mag voorlopig blijven.

Beide mannen waren vorige week naar ons land gekomen, omdat ze, naar ze zeiden, geen dienst wilden doen in het Portugese leger in de koloniën. Enkele dagen later arriveerden hun vrouwen, alle twee in verwachting.

Het Angola-comité heeft gisteren bij de minister telegrafisch met klem tegen deze uitwijzing geprotesteerd. Volgens het comité is bij dit besluit geen of onvoldoende rekening gehouden met de politieke motieven van de betrokkenen.

Hartinfarct oorzaak dood Rotterdammer

ROTTERDAM, 3 oktober — De 66-jarige Rotterdammer P. van de Berg, wiens lijk donderdagavond in een portiek van een flatgebouw in de Maasstad werd aangetroffen, is, zo is uit de sectie gebleken, overleden aan de gevolgen van een hartinfarct. De man was hartpatiënt. In eerste instantie dacht de politie met een misdrijf te doen te hebben.

Zestig generaals in Indonesië met pensioen gestuurd

(Van onze correspondent)

DJAKARTA, 3 okt. — In Djakarta is gisterochtend officieel bekend gemaakt, dat zestig generaals van het Indonesische leger met pensioen zullen gaan, waaronder de „oliekoning" generaal Ibnu Sutowo, die nu al maanden lang door de Indonesische pers onder vuur wordt genomen in verband met enkele corrup tieschandalen.

„Men moet wel bedenken, dat het Indonesische leger al aardig topzwaar is, met zijn 350-400 generaals — het juiste aantal schijnt niemand te weten — en dat het inderdaad tijd werd dat er eens flink het mes in werd gezet", aldus een hooggeplaatste militair, in dit geval nu eens niet een generaal. Dezelfde bron wist tevens te vermelden, dat het niet hierbij zou blijven en dat het zeer wel mogelijk zou zijn, dat in de komende maanden nog ongeveer 150 generaals met pensioen naar huis zullen worden de plannen, om de strijdmacht van Ingestuurd. Dit allemaal in het kader van donesië tot een dragelijk economisch niveau terug te brengen.

„PALEISKOK" IN ONGELIJK

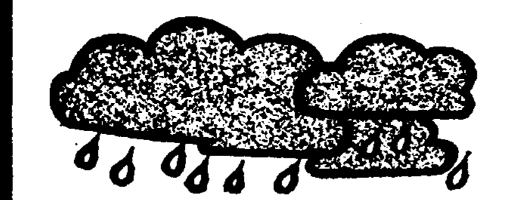
DEN HAAG, 3 oktober — De president van de rechtbank in Den Haag, mr. J. Slotemaker, heeft de vordering afgewezen van de 54-jarige Noordwijkse restauranthouder en gelegenheidskok voor de koude keuken van het koninklijk huis, Leen Houwer, om het weekblad Eva een rectificatie op een interview met de heer Houwer te gelasten. De heer Houwer, die in dit interview uit de koninklijke keuken geklapt had, had dit in een kort geding gevraagd.

Mr. Slotemaker wees er in zijn vonnis op dat niet gebleken is dat er in het artikel onjuistheden staan, of dat er andere dingen in staan die tijdens het interview niet gezegd zouden zijn.

WEEROVERZICHT

GUUR WEEKEINDE

In de hogere luchtlagen komt van de oceaan tot diep in Europa een zeer krachtige luchtstroom voor, waarmee koude lucht wordt aangevoerd. Op vijf kilometer hoogte is de temperatuur tot -20 graden gedaald. Enkele buien gaan behalve van onweer ook van hagel vergezeld. De buienaktiviteit neemt tijdelijk iets af maar in de loop van zondag kan ons alweer een front van een volgende depressie bereiken. Het blijft door deze ontwikkeling de eerstkomende dagen zeer onbestendig en wat kouder dan normaal.



De Bilt:

Veranderlijke bewolking met af en toe buien waarvan sommige met onweer. Vrij koud. Matige tot krachtige, aan de kust harde tot stormachtige, noordwestelijke wind.

Ukkel:

De wind blijft krachtig en aan de kust zeer krachtig waaien uit noordwest met rukwinden. Wisselende bewolking met buien, waarvan enkele met onweer. Kouder weer. Maximumtemperaturen tussen 8 en 13 graden.

Aken:

Noordwestelijke wind. Wisselende, overwegend zware, bewolking met enkele korte opklaringen. Buien. Middagtemperaturen van 12 tot 15 graden.

Zondag: zon op 06.45; zon onder 18,12. Maan op 11.33, maan onder 19.02. Maandag: zon op 06.47, zon onder 18.09. Maan op 12.50, maan onder 19.37.

HET WEER IN EUROPA

gisteravond om 1..00 uur

	weer	max. temp.	neerslag
Amsterdam	onweer	16	2
De Bilt	onweer	16	3
Deelen	onweer	15	8
Eelde	regenbui	14	3
Eindhoven	regenbui	15	10
Den Helder	regenbui	15	4
Lucht Rtd	zwaar bew.	15	2
Twente	regenbui	14	7
Vlissingen	weerlicht	16	10
Zuid-Limburg	regenbui	15	9
Aberdeen	licht bew.	11	2
Athene	regen	24	11
Barcelona	half bew.	27	0
Belgrado	zwaar bew.	16	0
Berlijn	licht bew.	14	9
Bordeaux	regen	21	1
Brussel	regenbui	16	0.3
Frankfurt	regenbui	18	8
Genève	regenbui	15	3
Grenoble	regen	21	0.1
Helsinki	motregen	8	0.1
Innsbruck	regen	12	1
Kopenhagen	licht bew.	14	12
Lissabon	onbewolkt	33	0
Locarno	zwaar bew.	21	0
Londen	niet ontv.		
Luxemburg	licht bew.	15	6
Madrid	onbewolkt	29	0
Malaga	onbewolkt	27	0
Mallorca	licht bew.	27	0
München	regenbui	13	3
Nice	zwaar bew.	23	0
Oslo	regen	11	2
Parijs	regenbui	19	0.1
Rome	zwaar bew.	25	0
Stockholm	motregen	11	7
Wenen	zwaar bew.	14	0
Zürich	half bew.	15	4

signalement



Huilen om Nasser

Toen Kosygin deze week in Egypte aankwam om eer te bewijzen aan de overleden president, heeft hij gehuild. Van Nasser kan men dus zeggen, dat hij in zijn leven althans bereikt heeft, dat een Russisch staatsman om zijn heengaan openlijk treurt. Wij dachten, dat men dit goed in het oog moest houden wanneer men kennis neemt van de opvallend goede pers, die Nasser bij zijn overlijden heeft gehad. Het zal ongetwijfeld waar zijn, dat de beoordeling van deze leider van de Arabische eenheid door de pers van de landen, wier sympatie meer aan de kant van Israël lag, niet altijd uitgemunt heeft door objectiviteit en dat enige correctie dus op haar plaats was. Maakt men echter de som van dit leven op en vraagt men zich dan in alle eerlijkheid af wat hij voor Egypte en voor de wereld heeft bereikt, dan is het antwoord vernietigend. Hij laat een Egypte achter, waarin een Russische leider komt huilen om het verlies van een vazal. En betekende dit rouwbeklag nu maar, dat hij treurde om de afloop van een tijdperk, dat met de president ten onder ging, dan konden de tranen nog een schijn van echtheid hebben. Inmiddels is echter wel gebleken, dat Kosygin de uren van zijn rouwbeklag zeer doeltreffend besteed heeft aan het regelen van Nassers opvolging. Terecht, dachten we, mag men zich afvragen waarin Egypte nog verschilt van de erkende Russische satelietstaten, waar aanstelling van regeringsleiders ook allesbehalve een binnenlandse aangelegenheid is. Dat heeft Nasser voor zijn land bereikt.

Ook als men Nassers verdiensten wil uitmeten aan de eenheid, die hij in de Arabische staten wist te bereiken en die deze Arabische wereld in staat moest stellen haar eigen plaats en betekenis onder de zon te bepalen, zal men moeten toegeven dat hij de souvereiniteit van deze Arabische wereld uiteindelijk volkomen ontkracht heeft door het hart ervan — Egypte — uit te leveren aan Rusland. We schreven het eerder: Rusland staat aan de Nijl en het zal er nooit meer weggaan. En dat is een zaak, waarmee Nasser de wereldvrede weinig van dienst is geweest.

Was Nasser profetisch toen hij in oktober 1968, juist toen er sprake was van een beginnend overleg tussen Rusland en. Amerika over het conflict in het Midden-Oosten, alle overleg bij voorbaat nutteloos noemde en het conflict alleen oplosbaar achtte „door een zee van bloed en langs een horizon van razend vuur"? Het zijn woorden, die opvallend weinig bij zijn dood geciteerd zijn. De feiten schijnen zijn woorden dan ook te weerspreken. Inmiddels heeft immers Egypte zich met het plan-Rogers accoord verklaard en heeft Rusland het overleg in het Midden-Oosten aangemoedigd. Maar zullen de feiten zijn woorden ook op langere termijn weerspreken?

Het blijft een onaantastbaar feit, dat Nasser Rusland in staat heeft gesteld het machtsoverwicht in het Midden-Oosten te verstoren en daarmee een nieuwen en ernstige spanning met Amerika op te roepen. Ongetwijfeld is het waar, dat Rusland tegelijkertijd op andere fronten — niet-aanvalsverdrag met West-Duitsland, SALT-besprekingen in Wenen, voorstel tot veiligheidsconferentie tussen Warschau-pact en NAVO — een bereidheid schijnt te vertonen om tot ontspanning te komen. Is deze bereidheid echt? Of zijn het maar afleidingsmanoeuvres om juist de essentiële verstoringen in het machtsevenwicht te camoufleren en te consolideren? Wie deze twijfels aan de Russische bereidheid tot ontspanning koestert, wordt daarin wel bevestigd door de Amerikaanse onthulling over de bouw van een Russische marinebasis voor atoomonderzeeërs op Cuba; een operatie, die weinig verschilt van die, waarmee het in 1962 een crisis veroorzaakte, waarin we maar op het nippertje aan een derde wereldoorlog zijn ontkomen.

De SAM-raketten staan aan de Nijl. Met het binnenhalen van deze raketten heeft Nasser de wereld een spanningsveld bezorgd, dat voorlopig nog explosief zal blijven. En als het ooit mocht ontploffen, zal het effect precies zo zijn als Nasser het eens beeldend heeft omschreven.



In Eindhoven is ruimte om te wonen en armslag om te leven

In Eindhoven staat het moderne Hoofdkantoor van de Coöperatieve Centrale Boerenleenbank, het vitale knooppunt van het hele landelijke net van Boerenleenbanken.

De administratie van 1150 vestigingen wordt daar automatisch verwerkt door het Computercentrum, dat door uitbreiding van taken behoefte heeft aan nog een aantal gespecialiseerde medewerkers.

Systeemanalisten

met opleiding SPD, die hun vak terdege beheersen, maar er ook liefst bij een bank ervaring in hebben opgedaan, waardoor zij weinig moeite zullen hebben, om zich snel in te werken.

Programmeurs

met een administratieve opleiding op MBA-niveau en - ook al om zonder haperen en met zo min mogelijk oponthoud het huidige team te kunnen aanvullen - enige ervaring als programmeur bij voorkeur bij of voor een bank.

Operators

De systematiek van de automatische administratie bij een bank vereist dat ook zij een opleiding op boekhoudkundig niveau hebben. Bankervaring is beslist niet noodzakelijk, al is het uiteraard een aanbeveling.

Het Computercentrum van de Coöperatieve Centrale Boerenleenbank funktioneert ononderbroken van maandagochtend tot zaterdagochtend. Voor degenen die in wisseldiensten werkzaam moeten zijn, geldt een aantrekkelijke toeslagregeling.

Aan het verkrijgen van een passende woning wordt daadwerkelijke medewerking verleend.

Als ons voorstel u aantrekkelijk lijkt, dan nodigen wij u uit om te solliciteren.
Dat kan zowel per brief als telefonisch.
Schrijf, met vermelding van de funktie, aan de afdeling Personeelzaken van de Coöperatieve Centrale Boerenleenbank, Fellenoord 15 te Eindhoven, of bel 040-433144, toestel 515 of 421.
Discrete behandeling wordt gewaarborgd.



Welk echtpaar Spaans sprekend

is genegen in mijn hotel waar Spaanse gastarbeiders logeren te komen werken en de algehele verzorging op zich te nemen.

Netto salaris f 1000,— per maand met kost en inwoning.

Brieven met inlichtingen worden gaarne verwacht onder nr. MA 5223 LD Maastricht.



N.V. Maastrichtsche Spijker- en Draadnagelfabriek
v/h Thomas Regout & Co., Industrieweg 40, Maastricht

Sterk expanderende onderneming met het volgende produktieprogramma: Koudgewalste profielen, Telescoopgeleiders, Gordijnrailartikelen, Stalen Buismeubilair en Spijkers, met eigen lakkerij en galvanische afdeling,

vraagt voor spoedige indiensttreding :

matrijzenmakers

onderhouds-bankwerkers

constructie-bankwerkers

harder
of iemand die hiervoor wenst opgeleid te worden

machinestellers
voor de instelling van stempels en gereedschappen

puntlassers
bedieningsvaklieden
voor diverse werkzaamheden.

Wij bieden :
- hoog loon, vooral voor jeugdigen
- goede sociale voorzieningen
- gunstige spaarregeling (50% premie)
- gunstige winstdelingsregeling

Inlichtingen bij de personeelsafdeling dagelijks van 9.00—12.00 uur en van 14.00—16.00 uur en 's zaterdags van 9.00—12.00 uur.

STICHTING SIAO - Talenpraktikum
[redacted]

Half oktober beginnen in ons talenpraktikum onder leiding van een hoofd van een basisschool speciale

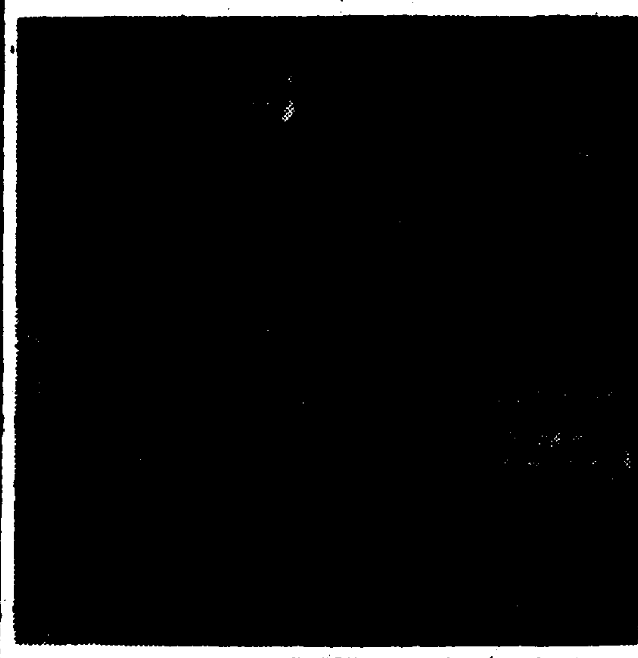
KINDERCURSUSSEN FRANS en ENGELS

De cursussen zijn toegankelijk voor leerlingen van de 5e en 6e klas van de basisschool en worden gegeven met cursussen, die volledig zijn afgestemd op deze leeftijdsgroepen. Koeten 15,— per maand.

Inlichtingen en aanmeldingen bij dir. H. P. J. Witteman Laan van Hövell tot Westerflier 44 Heerlen, telef. 717052. x

Het telefoondistrict Maastricht vraagt voor de standplaats Maastricht vrouwelijke medewerkers voor de functie van

telefoniste



Vereisten :

Opleiding : diploma Mulo A, MAVO-4 of MMS.
Leeftijd : 16-28 jaar.
Woonplaats : Maastricht of naaste omgeving.

Wij bieden een prettige werkkring, een 5-daagse werkweek en een goed salaris, gunstige sociale voorzieningen en promotiemogelijkheden.

Hebt u belangstelling, schrijft u dan aan de directeur van het telefoondistrict Maastricht, t.a.v. de assistent-personeelschef, Stationsstraat 33, Maastricht.



TELEFOON-DISTRICT MAASTRICHT

7010010



Opmerking van'n klant :

de meubelzaken rijzen als paddestoelen uit de grond

Antwoord van Sijben:

toch krijgen onze chauffeurs het steeds drukker)*



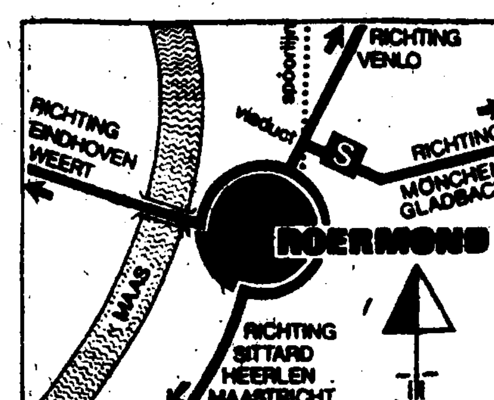
)* 'n bewijs dat we net iets meer te bieden hebben......

Alle werkdagen (ook zaterdags) zijn wij geopend van 9 tot 6 uur.
Praat met ons gerust eens over onze gemakkelijke betalingsvoorwaarden.

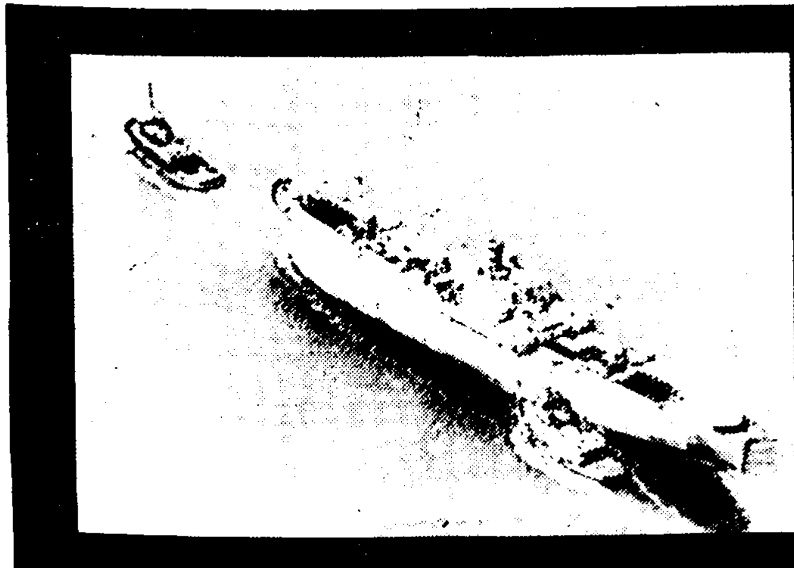
MEUBELINDUSTRIE EN TOONZALEN

SIJBEN ROERMOND

Maasnielderweg 33 Roermond tel. 04750-6141*
nabij het viaduct op de weg naar Venlo



S730



Dit schip zonk vorige maand met een lading oude zenuwgasraketten Maar afgezien daarvan...

Amerika houdt biologisch wapenarsenaal



Het oude Amerikaanse Liberty-vrachtschip „Baron Russel Briggs" maakte zijn laatste vaart, gevuld met een lading verouderde zenuwgasraketten, die ten oosten van Florida naar de oceaanbodem zonken, op 5000 meter diepte. Het inladen van de containers met het gevaarlijke gas werd met uitvoerige veiligheidsmaatregelen omgeven. De expeditie werd over de hele wereld met een golf van protesten tegen eventuele risico s verbonden aan de gasdumping, begeleid.

Times/LD-Dienst

WASHINGTON, 3 oktober — De Amerikaanse president heeft tien maanden geleden de biologische oorlogvoering afgezworen, maar niettemin houden de Verenigde Staten nog altijd een geweldige voorraad dodelijke biologische middelen aan. Er ligt wel 40.000 liter van verschillende van de dodelijkste ziekteverwekkers die de mens kent — zoals van het gevreesde miltvuur — opgeslagen in het biologische produktiecentrum van het Amerikaanse leger in Pine Bluff (ten zuiden van Little Rock aan de rivier de Arkansas. President Nixon heeft op 25 november 1969 aangekondigd dat de Verenigde Staten zich gingen terugtrekken van het terrein van de biologische oorlog, op een klein programma van onderzoek naar verdedigingsmiddelen na. Op 14 februari 1970 hebben verslaggevers van een hoge regeringsambtenaar in Florida te horen gekregen dat men de biologische stoffen en wapens „aan het vernietigen" was.

Toch valt er nu vast te stellen dat de Amerikaanse voorraad op het ogenblik in ieder geval vier middelen voor biologische oorlogvoering omvat. De stoffen en hun militaire codenamen zijn: tularemie (een infectieziekte van knaagdieren die ook op de mens kan overgaan) onder de code ZZ in droge vorm en TT in vloeibare vorm; Q-koorts, NT in zijn droge vorm en MN in zijn natte vorm; miltvuur, bekend als TR-2 in zijn droge vorm; en een paardenhersenontsteking die als TD bekend staat.

Voorts heeft de militaire machine een stuk of tien zeer verfijnde spuittanks, bommen en andere apparaten ontwikkeld waarmee natte of droge biologische stoffen verspreid kunnen worden uit de meeste typen van oorlogsvliegtuigen. Er zijn zelfs speciale bommen ontworpen voor gebruik met de grote B-52 bommenwerpers. De ontwikkeling, beproeving en bouw van de verspreidingsapparatuur heeft in het diepste geheim plaatsgehad.

De instandhouding van grote voorraden en allerlei verspreidingsapparaten ondanks de presidentiële aankondiging, is oorzaak van veel tegenstrijdigehid en inconsequentie in de woorden en daden van de verschillende overheidsinstanties. Ambtenaren van de gezondheidsdienst hebben bij voorbeeld in juni hun „volle instemming" betuigd met een plan van het leger om de biologische materialen in Pine Bluff op te ruimen door ze onschadelijk te maken en daarna in de buurt van de basis te verspreiden. Een eerder plan van het leger om de stoffen te steriliseren en daarna in de rivier de Arkansas te storten, was evenwel afgewezen.

Boris Osheroff, een hoge gezondheidsambtenaar heeft in juni gezegd dat er „absoluut geen kans is dat er levende organismen intact blijven", na het proces waarmee het leger ze opruimt. Maar het leger heeft niets opgeruimd, en Osheroff wil er niets meer van zeggen, en andere gezondheidsambtenaren willen alleen maar zeggen dat er nog aan het opruimingsplan gewerkt wordt.

Zowel de biologische produktiefaciliteiten in Pine Bluff (een supergeheim gebied waarin vermoedelijk over de 100 miljoen dollar geïnvesteerd is)als het biologische onderzoekcentrum in Fort Detrick (het belangrijkste biologische centrum van het leger in de staat Maryland) zouden overgedragen worden aan het departement van gezndheid, voor medisch en ander niet-militair onderzoekwerk Het ministerie van defensie, het Pentagon, had dit op 19 juni jl. zullen aankondigen, maar heeft een voorlichtingsbijeenkomst over dit onderwerp abrupt afgezegd nadat, volgens ambtenaren, het Witte Huis „bezwaar gemaakt had". Sindsdien is er officieel niets meer over gezegd; wel schijnt het de bedoeling te zijn dat sommige activiteiten in Pine Bluff en Fort Detrick beperkt worden.

Ondanks die beperkingen is het leger op zijn begroting voor 1971 op de proppen gekomen met een aanvraag van 23,2 miljoen dollar voor onderzoek naar biologische oorlogvoering ongeveer 1,3 miljoen meer dan er in het lopende belastingjaar voor zulk werk toegewezen is. Alles bij elkaar vraagt het leger voor zijn onderzoek- en ontwikkelingswerk in het komende jaar 74,9 miljoen dollar, ruim 3 miljoen meer dan op de huidige begroting.

Een ander gebied van tegenstrijdigheiden omvat het defensieve biologische onderzoek Ambtenaren van het Witte Huis hebben herhaaldelijk met nadruk verklaard dat het defensieve onderzoek waarvoor de president vorig jaar november toestemming heeft gegeven, beperkt zal blijven tot immunisering en andere beschermingsmaatregelen.

En toch hebben vele overheidsfunctionarissen in **gesprekken toegegeven dat er op z'n minst een omvangrijk geheim programma waar onderzoek naar biologische oorlogvoering aan te pas komt, voortgezet zal worden in de legerlaboratoria in Dugway, in de staat Utah. Dat is de plaats waar in maart 1968 een proef met zenuwgas uitliep op de dood van 6000 schapen. Er worden wel tegen de 250 (niet-militaire) wetenschappelijke medewerkers uit Pine Bluff en Ford Detrick overgeplaatst naar de basis in Utah om er het biologisch programma voort te zetten.**

Een ambtenaar van het Pentagon zei, in antwoord op vragen, dat de onderzoekprogramma's op het proefterrein in Dugway defensief van aard zijn en niet geheim zullen hoeven te zijn. Maar, zei hij, ze „worden nog bekeken".

Uit andere hoeken van het regeringsapparaat zijn andere geluiden gekomen, zoals de mededeling dat de lijst van onderzoekprogramma's die het leger aanvankelijk geprobeerd heeft onder „defensieve research" gerangschikt te krijgen, ook een grootscheepse poging omvatte tot ontwikkeling en produktie van kwaardaardige soorten van nieuwe biologische middelen, om er dan vervolgens verdedigingsmiddelen tegen te gaan zoeken. „Dat klinkt vrijwel precies als wat we vroeger al deden", merkte een ambtenaar sarcastisch op. Een ander verzoek van het leger trachtte goedkeuring te verwerven voor onderzoek van zaken die men als synthetische biologische middelen aanduidt; het gaat om processen waarbij biologische stoffen met scheikundige behandelingen extra „geactiveerd' worden.

Sommige ambtenaren zijn ervan overtuigd dat de Amerikaanse Nationale Veiligheidsraad, onder voorzitter Henry Kissinger, aan het leger toegegeven heeft op het kernpunt van wat er nu wel en wat er geen defensieve research is. „De geloofwaardigheid van het presidentiële besluit om dat spul op te ruimen is direct verbonden met de vraag wie die defensieve research verricht". Het is allemaal ongeloofwaardig als het departement van defensie aan defensieve research vasthoudt", zei een ambtenaar. Het onderzoek naar immunisering tegen mogelijke vijandelijke biologische middelen kan door andere instanties verricht worden, voegde hij eraan toe.

„Het lijkt nogal duidelijk dat het Witte Huis op dit punt van de defensieve research het Pentagon zijn zin heeft gegeven", vervolgde hij. Volgens de plannen zullen er ook nog tegen de 200 militaire wetenschappelijke onderzoekers naar het proefterrein Dugway gestuurd worden.

Een van de belangrijkste argumenten die het militaire apparaat aanvoert voor het geheime onderzoek op Dugway betreft de behoefte aan geheime analyse van buitenlandse biologische materialen en wapens die men via de Amerikaanse inlichtingenkanalen in handen gekregen heeft. Tegenstanders voeren aan dat dit onderzoek even gemakkelijk — en veel goedkoper — verricht zou kunnen worden in de zeer gespecialiseerde laboratoria van het centrum voor onderzoek van besmettelijke ziekten te Atlanta.

Zelfs als de biologische middelen vernietigd worden en Fort Detrick en Pine Bluff gesloten, dan blijft nog het feit dat het niet gelukt is om in de Verenigde Staten geheim onderzoek naar biologische oorlogvoering — defensief of niet — te verbieden. En dat lijkt een ernstig beletsel voor een van de belangrijke doelstellingen van president Nixons verklaring van vorig jaar — aanmoediging van andere landen om het Amerikaanse voorbeeld te volgen en het gebruik van biologische oorlogvoering af te zweren.

Tot dusver — na tien maanden — heeft alleen Nederland dat gedaan. Wel een aanwijzing dat andere landen enigzins twijfelen aan de omvang en ernst van president Nixons aankondiging.



Redaktie:
Joop van den Berg

WERELD IN ONTWIKKELING

Hodzja's problemen in het Albanië van 1970

door Frits Schils

TIRANA, oktober — Wie de dagelijkse uitzendingen van radio-Tirana beluistert, of zijn informatie over de kleine rebel op de Balkan uit de twee in het buitenland verschijnende Albanese periodieken put, loopt zeker kans te worden misleid. Het sterk politiek geaccentueerde vierkleurentijdschrift Shqipëria e Re (Nieuw Albanië), dat uitgegeven wordt in de Albanese, Russische, Chinese, Franse, Engelse en Arabische taal, onderscheidt zich namelijk in geen enkel opzicht van Commerce Exterieur Albanais, een maandblad op fraai glanspapier, als het erom gaat, de industriële opmars, de sociale verworvenheden en de economische bloei van de volksrepubliek breedvoerig uit te meten. Geheel in deze trant zijn ook de propaganda-uitzendingen van de middengolfzender Tirana en de 200 kilowatt-sterke Albanese kortegolfzenders, die hun „boodschappen" in twaalf talen (onder andere Servokroatisch, Russisch, Grieks, Duits, Engels, Frans, Arabisch en Italiaans) de wereld insturen. Gejubel en gepoch overheersen immer, kritiek jegens zichzelf wordt nooit gehoord.

Resultaten

Het is begrijpelijk dat de Albanezen trots zijn op hetgeen zij sinds de herovering van hun land door Enver Hodzja's partisanenbrigades in alle sectoren van het leven hebben bereikt. Dat is namelijk ook niet zo weinig.

Men moet zich echter wel realiseren, dat Albanië aan het begin van de Tweede Wereldoorlog werkelijk nog op de onderste trede van de onderontwikkeling stond. De gemiddelde leeftijd bijvoorbeeld lag destijds ruimschoots onder de 40 jaar, wat voornamelijk in de hand werd gewerkt door steeds terugkerende malaria-epidemieën. Die ziekte is inmiddels overwonnen. Ook kunnen de Albanezen thans wat opgewekter in de toekomst kijken, want officiële statistieken van dit moment onthullen een doorsnee-leeftijd van 69 jaar. Verder bestond er geen leerplicht — tegen nu een achtjarige —, lag het percentage analfabeten schrikbarend hoog (62%) — de curve is in dertig jaar tijd gedaald tot 4% —, was de armoede onder de feodaal geregeerde bevolking onbeschrijfelijk — nu kent de Albanees een relatieve welvaart, die wordt gekenmerkt door een toereikende voedselvoorziening en voldoende woongelegenheid —, stelde de industrie in die jaren absoluut niets voor — thans vormt zij een zeer hechte pijler in 's lands economie —, en was er in land- en mijnbouw van deskundige leiding, gedegen aanpak en reële opbrengst ook al geen sprake. Daarin is onder het communistische bewind van partijchef Enver Hodzja eveneens een wending ten goede gekomen.

Moeilijkheden

De totdusver bereikte resultaten kunnen echter niet verhelen dat de machthebbers in Tirana bij de uitvoering van hun streven om de politieke en economische ontwikkelingsgang te bespoedigen, haast onafgebroketn met — latente — moeilijkheden zitten opgescheept, met lastige problemen op binnenlands gebied dus wel te verstaan.

Een evident geval van een serieus conflict werd onlangs door de anders zo zwijgzame partijkrant Zeri I Popullit (Stem des Volks) omstandig uit de doeken gedaan. Het blad maakte melding van twee zelfmoordgevallen in het Zuidalbanese district Tepelena. Een reconstructie van het verhaal in het partijorgaan bracht aan het licht, dat nieuwe, in 1969 door Enver Hodzja gelanceerde sociale hervormingsplannen met betrekking tot de gelijkberechtiging van de vrouw en de ontplooiing van de jeugd



ENVER HODZJA
— gelijkberechtiging —

in het bewuste gebied op enorme weerstand waren gestuit. De in patriarchale tradities vastgeroeste Skipetaren hadden zo'n massale agitatie gepleegd tegen de plannen van Tirana, dat deze niet van de grond kwamen. Dramatisch was de ontknoping, want twee jonge „zeer toegewijde" regionale partijfunctionarissen, die in hun pogingen om Hodzja's nieuwe sociale ideeën gestalte te geven, stelselmatig tegengewerkt waren, erkenden hun onmacht en sloegen uit louter wanhoop de hand aan zichzelf.

De gevolgen bleven niet uit. Terwijl de dode kameraden met staatseer ten grave werden gedragen en een officiële hoofdschuldige voor lange tijd achter slot en grendel ging, royeerde de woedende Hodzja zowat het complete partijbestuur van Tepelena, dat bij de communistische bonzen in Tirana steeds te boek had gestaan als een **model-district**. Reden van de uitstoting was, dat het districtsbestuur 'een uitermate lakse en onverantwoordelijke houding" had aangenomen, om „de massieve tegenwerking", die de „jonge en dappere" partijofficials hadden moeten incasseren, te elimineren.

Een incident van dit kaliber had men eigenlijk alleen maar kunnen verwachten in het koppige, stugge mohammedaanse noorden. Zo dacht blijkbaar ook Zeri i Popullit er over, en de commentator van het blad vroeg zich — tussen de regels door — met begrijpelijke verbijstering af, hoe het dan wel in het algemeen met de toewijding en betrouwbaarheid van de partijbroeders op regionaal niveau was gesteld.

Culturele revolutie

Als men het aspect van de zelfmoord even achterwege laat, vormt het incident van Tepelana geen exclusiviteit, geen op zichzelf staand geval, maar past het volkomen in het kader van de maatregelen, die het bewind heeft genomen en in de toekomst ongetwijfeld nog zal treffen, om het tempo van en de kwaliteit in het proces der industriële en agrarische ontwikkeling op te voeren.

Dat die totdusver genomen maatregelen ingrijpend, in overwegende mate zelfs van totalitaire aard waren, valt niet te ontkennen.

Een sprekend voorbeeld was het jaar 1966, toen een begin werd gemaakt met het Vierde Vijfjarenplan. Binnen het raam van dit plan bond Tirana gedecideerd de strijd aan met de bureaucratie. Ministers, departementen en plaatselijke besturen werden fel gelaakt om hun „onverantwoordelijk gedrag" en „verkeerde mentaliteit". Het resultaat van deze massieve Hodzjakritiek was dat het 'administratieve staatsapparaat totaal werd hervormd (ook ingekrimpt). Zowat op hetzelfde moment keerde de Albanese ministerpresident Mehmet Sjehoe uit Peking terug en barstte de Albanese versie van de Grote Ideologische en Culturele Revolutie los. Moskeeën en kerken werden gesloten of gesloopt, de godsdienstbeoefening was niet meer toegestaan. Hierbij zij opgemerkt, dat het bewind het vooral had gemunt op de conservatieve moslem-ethiek, die als de belangrijkste hindernis op de weg der vooruitgang stond aangemerkt. Verdere maatregelen waren de „mobilisatie" van studenten en ambtenaren, die tijdelijk en in etappes produktief werk moesten gaan verrichten in industrie of landbouw, en een breed opgezette campagne, die inhoudt dat duizenden ongehuwde vrouwen en meisjes — ook nu nog — van het ene naar het andere landsdeel worden overgeheveld, teneinde daar, voor een bepaalde tijd, frisse ideeën op te doen en nieuwe kennis te vergaren. Deze vrouwelijke „volksverhuizing" vormt — naar het schijnt — een onderdeel van het in 1967 door Hodzja ontvouwde sociale hervormingsprogramma waarin ook een paragraaf aan de gelijkberechtiging van de vrouw was gewijd. Wat onder dit streven precies verstaan moest worden, zette een maand na het incident van Tepelena de chef-ideoloog van het Hodzja-regime, Hysni Kapo, tijdens een speech in datzelfde stadje uiteen. Sprekend over de nieuwe Albanese familie, zei Kapo dat van nu af aan alleen nog maar gewerkt zou worden in de richting van 1. totale politieke gelijkheid, 2. totale financiële gelijkheid van man en vrouw, en 3. absolute gelijkheid van man en vrouw in het dagelijks leven, dat wil zeggen: zowel in sociaal opzicht als binnen de familiekring.

Tekortkomingen

Ondanks herziene werkmethoden en die lange reeks van „opvoedkundige" maatregelen blijven de problemen zich aandienen. Dat bleek zeer wel uit het betoog, dat de voorzitter van de staatsplanningscommissie, Abdyl Kellezi, in juni van dit jaar afstak. Kellezi hield een terugblik op 1969, het voorlaatste jaar binnen het Vierde Vijfjarenplan (1966-1970). Zijn conclusie was dat de produktie duidelijk was achtergebleven bij de raming. Al geruime tijd daarvoor — in december 1969 — kon men op de negende plenaire vergadering van het Albanese Centrale Comité soortgelijke geluiden-in-mineur beluisteren. Toen stonden vraagstukken als „opvijzeling van de arbeidsproduktiviteit" en „opvoering van de proletarische discipline" centraal.

Nieuw 5-jarenplan

Volgend jaar zal een begin worden gemaakt met het Vijfde Vijfjarenplan (1971-1975). Grote projecten wachten op hun voltooiing. Hoogtepunt uit deze episode zal de dag zijn, waarop het ganse Albanië geëlektrificeerd is. De regering in Tirana wil dit belangrijke moment laten samenvallen met de 30ste verjaardag van de Albanese communistische partij. Dat is op 8 november 1971. De pijler van dit project is een enorm waterkrachtstation bij Vau i Dejes in het noorden van het land. Hier werken Albanezen onder leiding van Chinese specialisten aan een „oeuvre" waarvan de jaarproduktie systematisch zal worden opgevoerd tot 1.800.000.000 kilowatt uur. China zal ook voor andere projecten in Albanië weer rentevrije kredieten en gespecialiseerde krachten ter beschikking stellen, maar de bewindvoerders in Tirana beseffen natuurlijk zeer goed, dat het land daarmee niet gered is.

Integendeel. Hodzja en de staatsplanners zijn ervan overtuigd dat het nieuwe vijfjarenplan ook op een nieuwe manier moet worden benaderd en aangepakt. Uit een rede van chef-ideoloog Hysni Kapo op de tiende plenaire vergadering van het Albanese Centrale Comité in juni van dit jaar bleek, dat men dit onder meer wil bereiken door aan de ene kant excessief centralisme tegen te gaan, terwijl dan anderzijds op lager niveau autonomie moet worden uitgebreid en initiatieven dienen te worden aangewakkerd. Op dezelfde bijeenkomst werden ook richtlijnen uitgezet voor modernere methoden van economische zaakvoering, voor nieuwe bestuursvormen, en in het algemeen voor een meer deskundige aanpak door een diepere kennis van de economische wetten.

Waarmee nogmaals aangetoond dat de Albanezen ook nu nog, in hun beperkte isolement, een lange weg hebben af te leggen, met de steun of zonder de hulp van China.

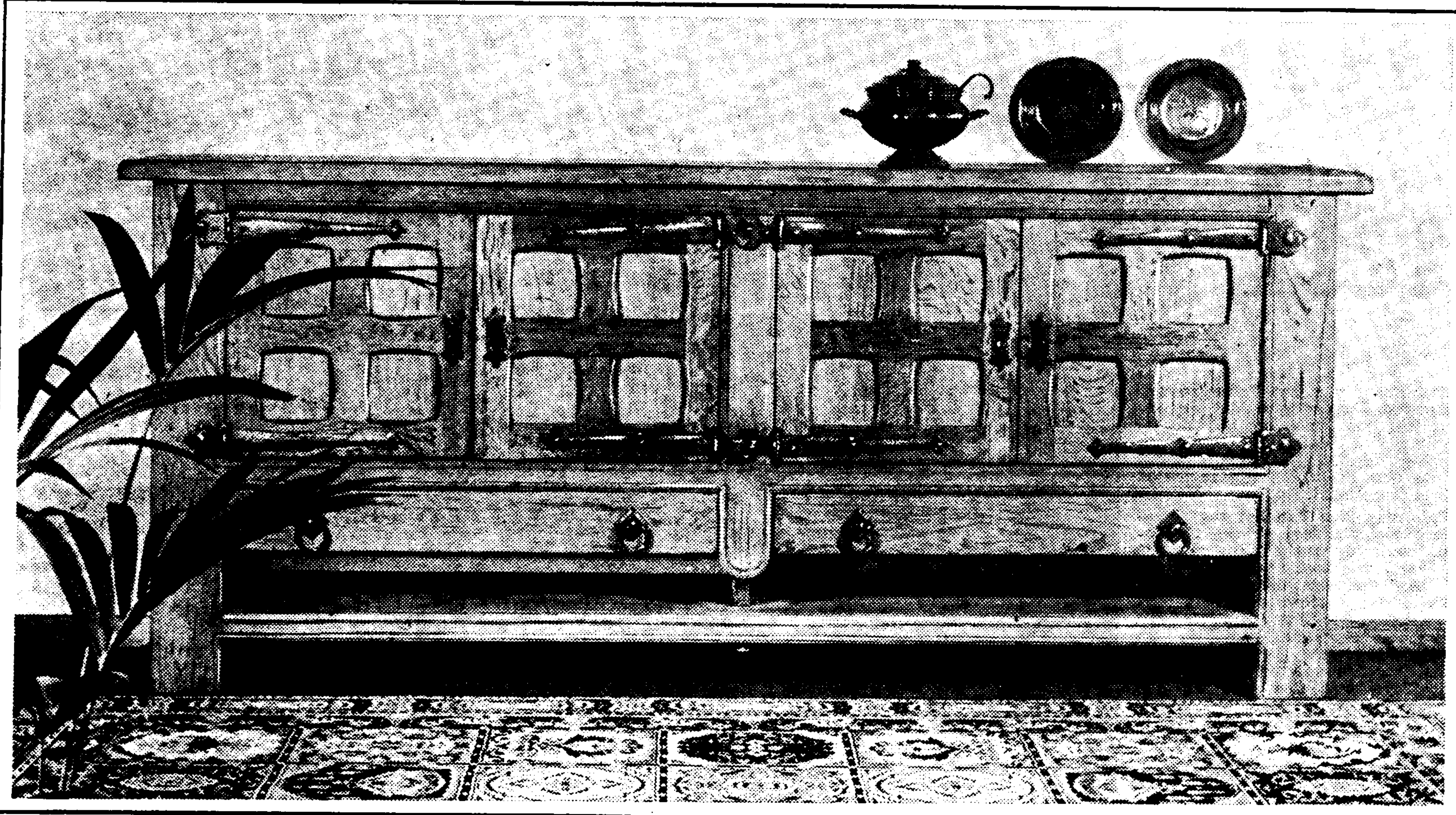
Maak het U gemakkelijk

Met meubelen van Nibema



ONTDEK DE COMFORTABELE WOONWERELD VAN NIBEMA OP SLECHTS 4KM. VAN MAASTRICHT. ONTDEK NOG VEEL MEER: DE VERRASSEND LAGE PRIJZEN; DE GROTE KEUZE IN KLASSIEKE EN RUSTIEKE MEUBELEN; DE EIGEN KREDIET-SERVICE.

Meubelen Nibema is dagelijks geopend. Ook op zaterdag en zondag.



MEUBELEN NIBEMA

Steenweg Maastricht-Tongeren
RIEMST

4 km. van Maastricht • Tel. 0932-12.51926
Geopend tot 21.00 uur. Geen B.T.W.
Geen vervoerskosten of grenskosten.

TRIMMERS LET OP!

U kunt in enkele vroege morgenuren al veel geld verdienen!

Wij vragen in VAALS (centrum) voor direkt een goede

AGENT(E)-BEZORGER(STER)

Aanmelden: Bijkantoor Limburgs Dagblad Wilhelminalaan 37, Valkenburg, tel. 04406—2589

Industriële onderneming
GEBR. PLOUM N.V.

vraagt voor spoedige indiensttreding

ervaren oliestookservice monteur

Sollicitatie te richten aan:
HOOFDSTRAAT 24, KERKRADE, TEL. 04445—3545

Kies uw inkomen.

Als verkoper. **25000,-**
Als uitverkoren verkoper. **35000,-**
Als geboren verkoper. **45000,-**

U bent: Een man tussen 25 en 38 jaar met: taktmoed • intelligentie • doortastendheid • menselijkheid • hardheid • uithoudingsvermogen.
U wordt: Een zelfstandig onderhandelend zakenman met de zekerheid van een basis jaarsalaris van minimaal f 18.000,- in een uitermate snel groeiende Nederlandse verkooporganisatie, gelieerd aan een van de grootste ondernemingen ter wereld.
U doet: Een verstandig besluit als u morgen, zondag 4 oktober a.s. (ja zondag tussen 10 en 6 uur) belt voor die informatie die het begin kan zijn van een wending in uw toekomst. 030-16441.



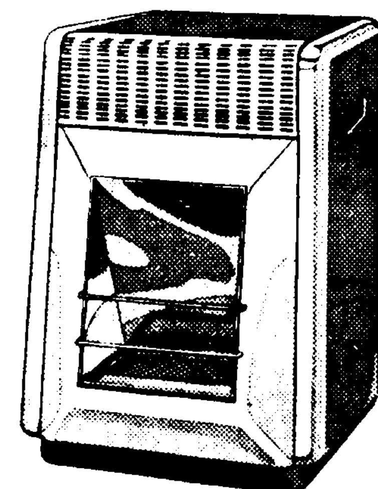


U woont toch zeker niet alleen in de huiskamer?

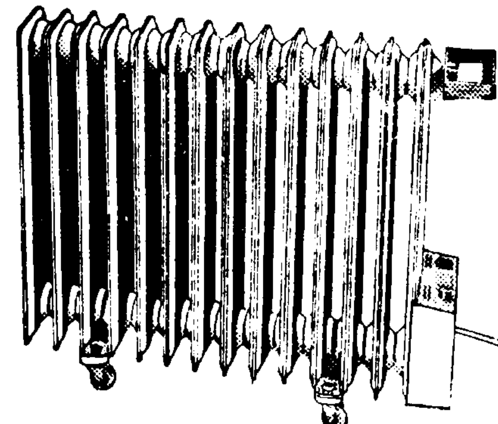


Probeert u nog steeds uw hele huis te verwarmen met maar één kachel? Dat hoeft toch zeker niet meer. Maak een kil huis behaaglijk warm door op „strategische" plaatsen wat extra verwarming neer te zetten. Dat kan in de badkamer zijn, de hal of de studeerkamer. Vroom & Dreesmann heeft voor ieder vertrek precies de goede warmtebron. En is uw huis al centraal verwarmd, dan vindt u in uw warenhuis de juiste accessoires om het leefklimaat nòg prettiger te maken.

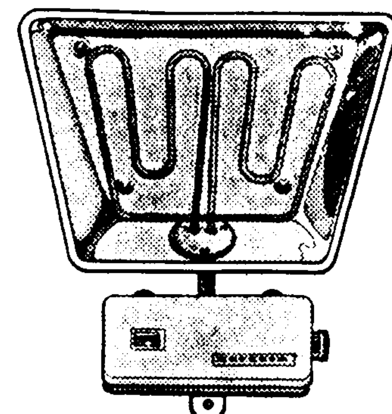
De Maritza* butaanstraalkachel laat u nooit in de kou zitten. Dank zij de loopwieltjes kunt u hem altijd precies dáár gebruiken waar u hem het hardst nodig hebt. Kompleet met veiligheidsslang
56.50



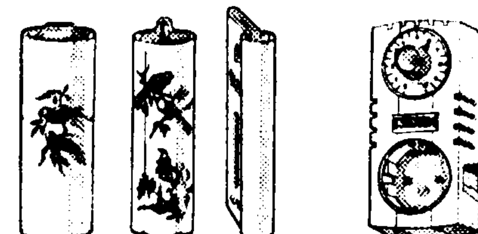
Maybaum Straletta, de ideale verwarming voor badkamer en douchecel. Met Kema-keur, dus gegarandeerd optimaal veilig. Dat bewijst trouwens ook de extra kontrole-schakelaar voor het al of niet branden van de Straletta. Kapaciteit 1500 watt
36.50



Deze met olie gevulde elektrische kolomradiator 5520 heeft een ingebouwde termostaat en een speciale 3-standen regelaar om vooraf de gewenste kapaciteit (tot 2000 watt) in te stellen. Vier wieltjes maken hem extra makkelijk verplaatsbaar. Kompleet met aansluitkabel en kontaktstop van 169.- voor **155.-**
Idem, met een maximale kapaciteit van 2500 watt van 189.- voor **169.-**
Idem, met een maximale kapaciteit van 1500 watt van 139.- voor **125.-**

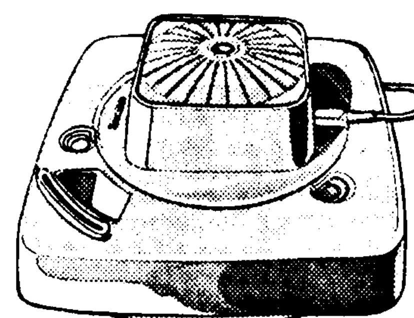


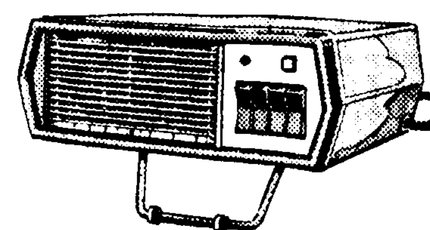
Zo'n Moulinex luchtbevochtiger kan met zijn waterreservoir van 5,5 liter kamers tot ± 60 m³ makkelijk aan. Hij maakt in korte tijd de atmosfeer weer prettig en gezond. Zonder irritant gebrom of gezoem!
42.50



De goedkoopste manier om de droge warmte van uw centrale verwarming wat vochtiger te maken, zijn en blijven deze handige verdampingsbakjes. In diverse uitvoeringen, geschikt voor leden- en paneelradiatoren. Ongeglazuurd, inhoud 0,5 liter van 3.50 voor **2.95**; Geglazuurd, inhoud 0,35 liter van 2.95 voor **2.65**

Deze handige Inventum snoertermostaat kunt u zonder meer gebruiken voor alle elektrische warmtebronnen behalve badkamerverwarming. U stelt er iedere temperatuur mee in tussen 5 en 40 °C. Geschikt voor iedere wandkontaktdoos **22.50**





Vendomatic* ventilatorkachel met 2 standen: 1000 en 2000 watt. Een praktische bijverwarming met kontrolelampje en oververhittingsbeveiliging. Regelbare luchtverplaatsing.
39.90

*Een merk van Vroom & Dreesmann, garantie voor kwaliteit en voordeel.

VROOM & DREESMANN

HEERLEN SITTARD GELEEN KERKRADE BRUNSSUM

Uitzendorganisatie TEMPO TEAM

Nederlands grootste uitzendorganisatie vraagt voor tijdelijke uitzending

TYPISTES en andere KANTOORKRACHTEN

o.a. te MAASTRICHT, HEERLEN en SITTARD
Nieuwe tarieven. — Algemene sociale voorzieningen.
KANTOOR SITTARD, Dr. Nolenslaan 99 II, tel. 04490-9387

APOTHEEK RITZEN, Stationsstraat 24 b, Heerlen vraagt voor halve dagen

JONGE VROUW OF MEISJE

voor lichte werkzaamheden in de apotheek.

ANTI-HELD SINGEL OPVOLGER MAIGRET



● DUSTY SPRINGFIELD

...„Het is fijn om voor 12.000 mensen te mogen zingen. Maar ze moeten ook aandachtig naar je luisteren"...

(FOTO: PETER ROOZEN)

HILVERSUM, 3 oktober. — Zondag kan men in de tijd dat de VARA-televisie altijd de avonturen van Maigret op het scherm bracht (20.35 uur) voor de eerste maal een nieuwe held zien. Hij heet Vic Singel, een met humor, understatement en zelfs een beetje tragiek neergezet mengsel van een flinke jongen en een anti-held. Singel is een nieuwe figuur, voortgekomen uit de boeken van Oolbekkink en Hellinger.

Ad Odijk heeft de drie speurdersromans van beide auteurs bewerkt tot zeven televisie-afleveringen. Eimert Kruidhof en Loet Steenbergen wisselen elkaar op de regiestoel af en dat mag voor de Nederlandse televisieserie eigenlijk een unicum heten.

Kruidhof: „Er is ons gebleken dat voor de zondagavond bij de kijker behoefte bestaat aan een lekker lang en spannend stuk. De verhalen van Maigret voorzagen in die behoefte. Nu hebben we dan Vic Singel in telkens een film die circa 75 tot 80 minuten lang is. Net als bij de Maigret-verhalen werken we veel op lokatie omdat dat voor zoveel sfeer zorgt. Maar dat betekent filmen en dat is nu eenmaal duurder dan studio-werk.

Maar toch is het ons voor de eerste aflevering „De messen", naar het verhaal van Hellinger, gelukt om in Wenen te filmen en zelfs twee dagen in Praag onze gang te gaan".

Autocoureur

Vic Singel is een gesjeesde autocoureur, die na het ongeluk slecht aan de slag kan komen en dan buiten zijn wil in situaties verzeilt, die gevaarlijk zijn. Hij is een beetje een a-sociale man, een soort „Outsider" die in feite nooit het avontuur zoekt, maar door datzelfde avontuur vaak tegen zijn intenties in wordt meegesleept.

De „bedachte" naam Vic Singel is wat dat betreft symbolisch. De naam Singel wijst al op de eenling en Vic kan zowel voor „victim" (slachtoffer) als „vicious" (spinnijdig) staan. Met andere woorden: Vic Singel kan dan vaak een klap krijgen, als hij kwaad wordt kan hij op zijn beurt stevig uit de bus blazen.

Sex

De spanning, het avontuur en de soms raak uitgedeelde dreunen zijn in de televisiebewerking vrij gaaf gehandhaafd, maar de sex (belangrijk bestanddeel van de romans van Hellinger en Oolbekkink) is stiefmoederlijk bedeeld. Overigens heeft Eimert Kruidhof dat element bepaald niet uit de serie „weggezuiverd". „Sex moet funktioneel zijn", zegt hij, „en wat dat betreft zit ik echt op de goede gelegenheid te wachten. Als dat voor het verhaal onontbeerlijk is, komen er sexy-scènes in de Vic Singelfilms voor en daarbij zullen we heus niet bleu zijn".

Redactie: Harrie Cremers



SONNEVELD MET SHOW UIT JAPAN

HILVERSUM, 3 okt. — De KRO-televisie brengt vanavond via het eerste net vanaf 21.40 uur een hele show rond Wim Sonneveld. De kijker krijgt Sonneveld echter anders op het scherm dan tot nu toe gebruikelijk. Bij zijn bezoek aan Japan, waar hij voor de Nederlandse kolonie in Osaka en Tokio optrad, ontmoette Wim Sonneveld ook de equipe van de aktualiteitenrubriek „Brandpunt" die daar aan het werk was. Cineast Piet Kaart verzuimde niet het optreden van Sonneveld met de camera vast te leggen. De resultaten van zijn werk, vermeerderd met later gemaakte opnamen werden onder regie van Rob Touber samengevoegd tot een programma.

Alleen vakidioten genoten van haar optreden

DUSTY SPRINGFIELD is teleurgesteld

DORTMUND, 3 okt. — De Duitsers hebben Dusty Springfield zwaar teleurgesteld. Zelfs zó dat de „first lady of the soul" van Engeland er nu nog helemaal van ondersteboven is. De zangeres was afgelopen weekend in de Dortmunder Westfalenhalle een van de vele prominenten die optrad op het hitparadefeest van Radio Luxemburg. Ruim 12.000 aanwezigen bejubelden de thans 31-jarige Dusty. Men applaudisseerde, floot en joelde voor haar op dit festijn waarvan morgenmiddag tussen 16.00 en 17.30 uur op Radio Luxemburg flitsen te horen zijn.

„Maar dat applaus lap ik aan m'n laarzen die ik droeg", zegt de zichtbaar verdrietige Dusty Springfield ons na afloop van de in een chaotische toestand geëindigde voorstelling. Bij een glaasje jus d'orange doet de in Londen geboren Mary O'Brien (zo heet de zangeres van haar meisjesnaam) in Dortmunds' Römische Kaiser-hotel uit de doeken: „Mijn vrouwelijk intuïtie zegt me dat de meeste van al die handen- en voetenklappers dat meer deden om wat lawaai te schoppen dan om mijn optreden. Nummers als „The windmills of your mind" en „Son-of-a-preacher-man" werden beschouwd als een meezinger. Maar waardering, in de zin van meeluisteren zoals je dat van muziekliefhebbers verwacht? Ho maar! Neen, ik heb nu in Duitsland voor de televisie een show verzorgd. Ik wist niet dat het publiek tijdens een „life"-optreden zoals nu in Dortmund, zo weinig muziek-minded is".

Dusty Springfields' optreden is niet in een puinhoop geëindigd. Dat laatste was wel het geval — u heeft dat afgelopen maandag in het LD kunnen lezen — met Roy Black. Zegt Dusty Springfield: „Roy Black, hij zit daar een tafeltje verder — kijk eens hoe hij straalt van geluk — moest de hulp van de politie inroepen „Hilfe", riep hij omdat de fans, door het dolle heen, het podium bestormden. Was mij dat maar overkomen. Want het is fijn om te kunnen zingen voor 12.000 of nog meer mensen. Maar ze moeten ook aandachtig naar je luisteren".

Programma-direkteur Helmuth Stoldt van Radio Luxemburg steekt niet onder stoelen of banken dat het hitparade-feest dat tweemaal per jaar in het hartje van het Roergebied wordt gehouden, een zeer kostbare aangelegenheid is. De kosten van dit feest? Stoldt: „De winnaars van gouden, zilveren en bronzen leeuwen die hun trofeeën in ontvangst komen nemen, treden gratis op. Maar dan rest dat we nog zeker anderhalf tot twee ton voor de rest van de artiesten moeten betalen. Veertig mille daarvan ging naar Dusty Springfield. Die zangeres, juist terug uit Amerika, is klasse. Alleen weet ik niet of we haar een volgende keer nog eens zullen vragen. Het publiek houdt klaarblijkelijk meer van het smartlappen-gedoe. Dusty Springfield is iets voor vakidioten!"

DIT WEEKEND OP RADIO EN TELEVISIE

ZATERDAG

NEDERLAND I

10.00 Modelbegrip in wetenschap en techniek. (Herhalingscursus Teleac)
10.30 Biovisie (2)
11.00 The seventh key (2, herhaling)
15.30 De 12-jarige Jezus in de tempel (Evangelische Omroep)
16.00 Journaal
16.02 K. De Debbie-Reynolds-show. „Een cadeautje voor Jim"
16.27 K. The happy sixteen in Dubrovnik. Show met The George Mitchell Singers
16.55 K. Oebele. Voor de jeugd
18.45 K. De Woefs en de Lamaars. Voor de kleuters
18.55 K. Journaal
19.04 K. Mazowsze ballet. Folkloristisch dansprogramma
20.00 K. Journaal
20.20 K. Marcus Welby. Nieuwe Televisieserie. Aflevering 1: „Paulie".
21.10 Brandpunt. Aktualiteitenrubriek van de KRO
21.40 K. Met Wim Sonneveld naar Japan '70. Showprogramma
22.30 Epiloog door mgr. J. Bluyssen.
22.35 K. Journaal

NEDERLAND II

18.45 K. De Woefs en de Lamaars. Voor kleuters.
18.55 K. Journaal
19.04 AVRO's sportpanorama
20.00 K. Journaal
20.20 Sjakie Schram-show. Medewerkers: Imca Marina, Jack Rijnders, De Heikrekels, De Kermisklanten, Familie Doeven, Duo X, De Butlers, Willemien, Corry en de Rekels, Jan Boezeroen en het orkest Willy Schobben
21.10 K. Avroskoop. Fragmenten uit films
21.50 K. Annie, de vrouwen in het leven van een man. Veel facetten van de vrouw worden door Ann Bancroft en haar gaststerren onder de loep genomen.
22.40 K. Journaal

DUITSLAND I

14.30 K. Hier und Heute. Weekoverzicht van het WDR-journaal
15.00 K. Journaal
15.05 K. De Koran en de geneeskunde. Duitse artsen in Tahoua
15.35 K. Het spook en mrs. Muir: „Oom Arnold en de grote tovenaar".
16.00 Toen de beelden gingen bewegen. Pioniers van de stomme film
16.30 Op reis in Duitsland. Winter in de Alpen, reistips
16.15 Katholieke vesperdienst.
17.45 K. Sportjournaal
18.35 K. De Jetsons
19.00 K. Hier und Heute. Regionaal journaal van de WDR
19.35 K. Ter gelegenheid van wereld-dierendag 4 oktober. De Afrikaanse dierenwereld
20.00 K. Journaal
20.15 K. Baden-Badener-roulette. Grootamusementsprogramma uit het Kurhaus Baden-Baden, m.m.v. Katja Ebstein, Andrea Horn, Wyn Hoop, Krishan, Dunja Rajter, The Hearts of Soul, het ballet Irene Mann en het Südwestfunkorkest
21.45 K. Trekking van de lottogetallen
21.50 K. Journaal. Aansluitend Het woord voor de zondag
22.10 Underworld USA. Amerikaanse speelfilm uit 1960
23.45 K. Journaal

DUITSLAND II

13.45 K. Programma-overzicht voor de komende week
14.15 Cordialmente dall'italia. Amusementsprogramma voor Italianen en Duitsers
14.58 K. Journaal
15.00 Hallo vrienden! De trekvogels.
15.25 K. In de hobby-kelder
15.55 K. Vakantie naar maat. Vakantie in het voor- en naseizoen, met reistips
16.35 De operagids. Marcel Prawy stelt de opera „Der Bajazzo" voor.
17.05 K. Journaal.
17.15 K. Länderspiegel. Informaties en meningen uit de Bondsrepubliek
17.45 K. Circusdirecteur Johnny Slate. Vandaag „Te scherp berekend".
18.45 Vorsicht, Falle! Programma over oplichters en misdadigers
19.45 K. Journaal en weekkroniek.
20.15 Spionage. Oostenrijkse speelflim. Aansluitend: Journaal
21.55 K. De aktuele sportstudio. Met berichten, interviews, Olympia-loterij en trekking van de lottogetallen.
23.10 K. Jouraan.
23.15 As en Gloed. Televisiespel van Sándor Márai (herhaling).

DUITSLAND III

14.30 Herhaling van de TV-cursussen: Engels Les (W); Wiskunde; Studiegids Hogeschool Keulen Technische chemie; Russische les.
17.30 Mens en arbeid.
18.00 K De avonturen van de dappere soldaat Schwejk.
18.30 Periscoop.
19.00 K Goedenavond.
19.05 K Klaas Vaak.
19.10 K. Nieuws uit Nordrhein-Westfalen
19.15 Wereld en Wetens.
19.45 Sport-extra.
20.00 K. Journaal.
20.15 K Galerie der Entertainer.
21.00 De kamera in de fabriek. Documentaire-film.
22.30 K Journaal en sportuitslagen.
22.35 Pierre Bertaux leest voor: „Mutation der Menschheit.

BELGIE (NEDERLANDS)

16.00 Volksuniversiteit.
18.25 Zandmannetje.
18.30 UFO. Voor de jeugd (1)
19.20 Autorama. De autosalon te Parijs.
19.50 Keurig Frans.
19.52 Zoeklicht.
19.57 Mededelingen.
20.00 Journaal.
20.25 Hier is Lucy. Aflevering 13 „Graigs rijbewijs".
20.50 Canzonissima. Show vanuit het Amerikaans Theater te Brussel.
22.00 Echo. Aktualiteiten uit België.
22.30 Reis naar het onbekende. Vanavond „Strangers in the family" (detective).
23.25 Journaal

BELGIE (FRANS)

18.00 Journaal.
18.05 A vos Marques. Interscholair wedstrijdprogramma.
18.50 Voor de kleuters.
18.55 Protestants godsdienstige uitzending.
19.30 Journaal.
20.00 De buitengewone tuin. Documentair programma.
20.30 Train d'enfer. Spionagefilm.
21.55 Wilson Pickett-show.
22.35 Journaal.

ZONDAG

NEDERLAND I

15.00 Journaal.
15.02 Weekjournaal.
15.22 Verkeersinformatie.
15.25 K. The Borderers. Televisieserie. Vandaag eerste aflevering: „Wraak".
16.15 K. The good old days. Showprogramma.
16.55 Voetbal- en toto-uitslagen.
17.00 Kerkdienst. Vanuit de Andreaskerk in Leidschendam.
18.20 Dammen voor beginners (3).
18.55 K. De Woefs en de Lamaars.
19.00 K. Woord voor woord
19.05 Zingend geloven.
19.30 De meisjes, de schaatsen en de beren. Russich circus.
20.15 Simon Carmiggelt leest voor uit eigen werk.
20.20 K. Journaal.
20.25 K. Vic Singel. Televisiespel (deel I)
21.50 K. Signalement. De bouwers van de Bastille.
22.30 Sextant. TV-magazine.
22.50 K. Journaal.

NEDERLAND II

18.55 K. De Woefs en de Lamaars.
19.00 K. Journaal.
19.05 Fabian van Fallada. Jeugdserie van de BRT. Vandaag eerste aflevering „De overval".
19.30 Studio Sport (1).
20.20 K. Panoramiek
20.45 K. Dubbeldekkers. Televisieserie. Vandaag eerste aflevering „Eerste hulp".
21.10 Studio Sport (2).
21.35 K. Video.
22.25 K. Laatste journaal.

DUITSLAND I

10.30 K. Programma-overzicht van de komende week.
11.00 K. Voor de kinderen. Daar komt een leeuw aangevlogen (3).
11.30 De Moraal gaat nog te voet (1).
12.00 Der Internationale Frühschoppen. Journalistenforum.
12.45 K. Weekjournaal.
13.15 K. Weekmagazine
11.45 Help, Poly Help! Voor de kinderen.
15.15 K. Gijzelaars voor Ben Miller. Aflevering uit de televisieserie „Gunsmoke".
16.00 K. De vrouw, het niet geëmancipeerde wezen.
16.45 K. Der brave Soldat Schwejk in Prag. Tsjechische speelfilm.
18.30 K. Sportjournaal.
19.00 K. Wereldspiegel.
19.30 K. Sportjournaal van het weekend.
20.00 K Journaal
20.15 K. Kinderhuwelijken. TV-film.
21.45 Zu Protokoll.
22.30 K. Dagboek van een verlorene. Liederencyclus.
23.05 K. Journaal.
23.10 K. Paul Klee. Programma rond de Zwitserse graficus en schilder.

DUITSLAND II

10.30 K. Programma-overzicht van de komende week.
11.00 K. Zondags om 11 uur. Gesprek tussen jongeren.
11.30 K. Plaatselijke Tijd.
12.00 Das Sonntagskonzert. Vanuit de tuin van het kasteel Schwetzingen.
12.50 Aktuele vragen
13.00 K. Die Drehscheibe.
13.30 K. Het wonder van het leven. „Twee worden een", sexuele voorlichting voor kinderen (3).
13.40 K. Indian River. „Oom Raoul en de beer".
14.05 De kleine schavuiten. (herhaling).
14.20 Ons vertrouwde huis. „Scheiden doet lijden".
14.45 K. De verdeelde oceaan.
15.15 K. Journaal.
15.20 De vogeleilanden. (Herhaling).
16.05 Alleman. Nederlandse documentaire.
17.25 K Big Valley. Televisieserie.
18.15 K. Journaal-sport.
18.30 Luizen in de pels. Programma over toenemende verwijdering tussen schrijvers en christenen.
19.00 K. Sportreportage.
19.45 K. Journaal.
19.55 K Drüben. Nieuws uit de DDR.
20.15 K. De journaliste. Televisieserie.
21.00 K. Der Bajazzo. Opera van Leoncavallo.
22.15 Met 5 PS. Dokumentaire over leven en betekenis van de maatschappijcriticus.
23.00 K. Journaal.

DUITSLAND III

15.00 Ons dagelijks brood. Amerikaanse speelfilm 1934.
16.10 Heartsong: The wild west.
16.30 Biografie van Theodore Roosevelt.
17.00 Reflexe. Kritische terugblik op de afgelopen week.
17.30 Sport.
18.00 Zoals een traan in de oceaan. Televisiefilm (2)
19.00 K. Goedenavond.
19.05 K. Klaas Vaak.
19.10 K Nieuws uit Noordrijn-Westfalen/-sport
19.15 Het Kleinaziatische avontuur.
19.45 K. Kritiek-repliek.
20.00 K. Journaal
20.15 Beethoven-cyclus (39).
20.45 Extempore. Aansluitend: Shadoks.
21.15 K. De hoop op een betere overkant.
22.10 K. Journaal en sport.
22.15 Ionesco-cyclus: Delirium voor twee voor onbepaalde tijd

BELGIE (NEDERLANDS)

11.00 Eucharistieviering.
13.45 BTW (herhaling van les 1).
14.30 Voor boer en tuinder. De muskusrat.
15.00 De schat van Malta. Jeugdfilm. Vandaag eerste aflevering.
15.15 Binnen en buiten. Sport en ontspanning met o.a. kunstrijden op de schaats.
17.15 Bloemencorso in Eelde.
18.35 Sport.
19.05 Tienerklanken. Muziek voor jonge mensen (Berlioz).
20.00 Journaal en sport.
20.40 De reizen van Jamie McPeeters. Vanavond: „De prins".
21.30 Alleman. Film uit 1963.
22.50 Journaal

BELGIE (FRANS)

11.00 Israëlitische dienst.
12.00 Persoverzicht.
13.00 Journaal.
14.30 Les travaux et les jours. Landbouwmagazine, vandaag gewijd aan het pensioen van de zelfstandigen.
14.45 Féminin présent. Damesmagazine.
15.15 Daktari. TV-reeks van Paul Landres.
16.10 Les Agasses. Waals blijspel in drie bedrijven.
18.30 Sportweekeinde.
18.55 Pluimpje. Voor de kinderen.
19.00 Waalse aktualiteiten.
19.30 Journaal.
19.55 Overzicht van de programma's voor volgende week.
20.00 Forsyte Sage. TV-reeks van David Giles.
20.50 Face au public. Amusementsprogramma met Mireille Mathieu.
21.45 Mon pays et le sien. Produktie van Radio Monte Carlo.
22.15 Sportweekeinde.
22.45 Journaal.

ZATERDAG

HILVERSUM I

7.00 Nieuws. 7.11 Ochtendgymnastiek. 7.20 Socialistisch strijdlied. 7.23 Weekeind: jeugdprogramma. 7.54 Deze dag. 8.00 Nieuws. 8.11 Van de voorpagina. 8.15 Stereo: Z.O. 135: gevarieerd programma. (9.35-9.40 Waterstanden). 10.30 Stereo: Tango Rumba orkest met zangsolisten. 11.00 Nieuws 11.03 Licht orgelspel. 11.15 Oosteuropese kroniek. 11.35 Stereo: Hallo..... Volluk!: licht programma met interviews.

12.30 Tussen start en finish: actueel sportnieuws. 13.00 Nieuws. 13.11 VARA-Varia. 13.13 Actualiteiten. 13.23 Stereo: Dit is het begin...: jongerenprogramma. 14.35 Radio Jazz Magazine 15.00 Beethoven - 200 (opn.). 16.00 Nieuws. 16.03 Stereo: Scan: populair programma over electronica. 16.15 Stereo: Viool en piano: moderne Spaanse muziek. 16.35 Artistieke Staalkaart. 17.10 Operamuziek (gr.). 17.55 Mededelingen.

18.00 Nieuws. 18.11 Actualiteiten. 18.20 Stereo: Open Huis: gevarieerd programma. (19.30-19.35 Nieuws). 21.00 Stereo: Klassieke en moderne kamermuziek (opn.). 22.00 VARA-gram.: licht muziekprogramma. 22.30 Nieuws. 22.40 Mededelingen. 22.45 Hoe later op de avond...: cabaretprogramma. 23.15 Lui de zaterdag uit: licht gevarieerd platenprogramma. 23.55-24.00 Nieuws.

HILVERSUM II

7.00 Nieuws. 7.11 Het levende woord. 7.16 Stereo: Op het eerste gehoor: klassieke muziek (gr.). (7.25 Horen en zien; 7.30 Nieuws; 7.32 Hier en nu: actualiteiten). 8.00 Nieuws. 8.11 Te Deum Laudamus: geestelijke liederen. (gr.). 8.30 Nieuws. 8.32 Stereo: Voor de vrouw. 9.00 Theologische Etherleergang. 9.35 Gymnastiek voor de huisvrouw. 9.45 Stereo: Grand Gala du Disque Classique — een keuze uit bekroonde platen. 10.54 Kunst- en vliegwerk: tentoonstellingsagenda. 11.00 Nieuws. 11.03 Goede moed — futurologische verkenningen, lezing. 11.15 Solarium — een hoogtezonprogramma voor iedereen. 11.55 Mededelingen.

12.00 Zonder grenzen: rubriek over missie en zending. 12.10 Uit balans: uitzending in samenwerking met het N.K.O.V. 12.14 Marktberichten. 12.16 Overheidsvoorlichting: Werk en welzijn. Een uitzending van het ministerie van sociale zaken en volksgezondheid. 12.26 Mededelingen t.b.v. land- en tuinbouw. 12.30 Nieuws. 12.41 Actualiteiten 12.50 Buitenlands commentaar. 13.00 Vliegende schijven: grammofoonplatenprogramma voor onze militairen. 14.00 Stereo: P.M. — een weekblad met veel plaatjes. (16.00-16.02 Nieuws). 16.30 Inzet — een programma over amateuristische muziekbeoefening. 17.00 HIRO-magazine. 17.15 Gasten van de week. 17.30 Stereo: Zesnegenplus: licht muziekprogramma.

18.19 Uitzending van de Anti Revolutionaire Part. 18.30 Nieuws. 18.41 Actualiteiten. 19.00 Stereo: Musicerende dilettanten: Operakoor. 19.30 Sjook: jeugdprogramma. 20.00 In antwoord op uw schrijven....: verzoekplatenprogramma. 22.00 Kursief: een programma dat schuin tegen de dingen aankijkt. 22.25 Avondgebed. 22.30 Nieuws. 22.40 Stereo: Goal.....!: een muziekaal sportprogramma met kommentaren, reportages en gekruide nieuwtjes. 23.55-24.00 Nieuws.

HILVERSUM III

9.00 Nieuws. 9.02 Djinn: gevarieerd programma. (10.00 en 11.00 Nieuws.).
12.00 Nieuws. 12.03 Gevolmachtigd: een koning te rijk voor de door u gevraagde plaat. 13.00 Nieuws. 13.03 Nee, we noemen geen namen: licht platenprogramma met verzoeknummers. (14.00 en 15.00 Nieuws). 16.00 Nieuws. 16.03 Four 'o clock tea: gevarieerd muziekprogramma. 17.00 Nieuws. 17.02 Hier en Nu: wekelijkse sportshow met lichte platen. 18.00 Einde.

REGIONALE OMROEP ZUID

19.00 Nieuws. 19.05 Nog even over. 19.10 - 20.00 „Kien!" met vanavond onder meer een quiz tussen Belgisch- en Nederlands-Limburg (Al eerder deze week door BRT-Hasselt uitgezonden).

BRT 2

(198.5 meter, FM: kanalen 22 en 39).

Limburg: 6.30 Nieuws. 6.33 Lichte muziek. 7.00 Nieuws. 7.30 In het spionnetje. 7.35 Melodieuze muziek. 8.00 Nieuws. 8.20 Te bed of niet te bed met Jos Ghijsen (om 9.00 nieuws.)

Oost-Vlaanderen: 10.00 Nieuws. 10.03 The sound of music 10.30 Muzikaal alfabet 11.00 Country and westernmusic. 11.30 De schijnwerper op Oost-Vlaanderen. 12.00 De hitgolf met de BRT-top-30 (om 13.00 nieuws.

Antwerpen: 14.00 Beat-o-rama, muziek voor tieners 15.00 Nieuws. 15.03 Tea for twens. 16.30 Rock and roll-muziek.

West-Vlaanderen: 17.00 Nieuws. 17.03 Muzikaal satirisch programma. 18.00 Boekbespreking. 18.10 Melomaan, klassieke muziek. 19.00 Nieuws uit Brussel. 19.10 Muziekkapel van de Belgische Luchtmacht. 19.30 Nederlandse liedjes. 19.45 Katholieke uitzending.

Brabant: 20.00 Nieuwe langspeelplaten. 22.00 Chansons. 23.00 Nieuws. 23.05-23.45 Losjes in de blues.

RADIO LUXEMBURG

(208 en 49,26 meter).

Duits: 6.15 Der fröhliche Wecker (6.57 en 7.57 nieuws). 8.00 Von Haus zu Haus. 8.30 Autofahrer unterwegs. 9.30 Verzoekplaten. 9.57 Nieuws. 10.00 Aktuelles mit Pfiff. 10.30 De ontbijtclub. 11.57 Nieuws. 12.00 Luxemburger Funkkantine. 13.57 Nieuws. 14.00 Die groszen Acht mit Frank. 15.00 Die Schallplattenschau met Monika. 15.30 Elpee-show. (15.57 nieuws.) 17.00 Verzoekplaten. 17.27 Nieuws. 17.30 Zaterdag-sport.

Nederlands: 18.00 Disk-jockey Peepee met „208 op volle kracht"

Engels: 19.30 Disk-jockey Bob Stewart. 21.30 Tony Prince met de „zaterdagavondshow". 24.00 - 02.00 disk-jockeys Hard Rock en Kid Jensen.

ZONDAG

HILVERSUM I

8.00 Nieuws. 810 Het levende woord, 8.15 Stereo: Badinerie: klassieke muziek (gr). 9.00 Nieuws en waterstanden. 9.15 (S) Laudate: en moderne gewijde muziek (gr). 10.00 Eucharistieviering. 11.00 Nieuws. 11.02 Stereo: Promenadeorkest en Radiokoor: amusementsmuziek. 11.55 Mededelingen. 12.00 (S): Kerkorgelconcert: klassieke en moderne muziek. 12.40 Tussenbeide: actuele kroniek. 13.00 Nieuws. 13.10 (S): De psalmen en de nieuwe berijming, muzikale lezing. 13.30 (S) Koorzang. 13.55 Visioen en visie, literair programma. 14.15 (S): Utrechts Symfonie-orkest en solist: klassieke muziek. (I. d. pauze: 14.45-15.15 Discussie). 16.20 Gastcollege: Funkties van streektalen. 17.00 Samenkomst van het leger des Heils. 18.00 Convent: wekelijks halfuur over en uit de kerk. 18.30 Mensen, gesprek. 18.45 Kerk veraf en dichtbij. 18.58 Wilde Ganzen. 19.00 Nieuws. 19.07 (S): Kerken in Engeland en Schotland (I), lezing en oude kerkmuziek. 20.00 (S): Klassieke kamermuziek (opn). 20.35 Com nu met sangh:Samenzang: geestelijke liederen. 21.00 (S) Muziek A GO GO: licht muziekprogramma. 22.00 Kruispunt: magazine met achtergrondinformatie over kerk en samenleving. 22.25 Overweging. 22.30 Nieuws. 22.40 Mededtlingen. 22.42 De zingende kerk - muziek in de liturgie. 23.00 Audio: muzikale informatie voor kenners en liefhebbers. 23.55-24.00 Nieuws.

HILVERSUM II

8.00 Nieuws. 8.10 Actualiteiten. 8.18 Voor het platteland. 8.25 Weer of geen weer, gevarieerd programma. (Om 9.00 Sportmededelingen en -ostduivenberichten.) 9.45-10.00 Humanistisch Verbond. 10.00 Onderweg: van de hak op de tak de kerk door. 10.30 Oud-Katholieke Hoogmis. ± 11.25 Wilde Ganzen. 11.30 Reaktief: een programma na kerktijd. 12.00 Muzikaal onthaal: bonte muzikale show. 13.00 Nieuws. 13.10 De toestand in de wereld. 13.19 Radiojournaal. 13.35 Kommune '70 bis: liedjesprogramma. 14.30 Programma voor de gastarbeiders. 17.00 Stereo: Populaire Muziekshow met VARA-dansorkest en solisten. 17.50 Nieuws. 18.05 Mededelingen. 18.10 Langs de lijn II: reportages en beschouwing over vandaag gespeelde wedstrijden. 18.30 Liedjesprogramma. 18.50 Bij nader inzien: journalistenforum. 19.30 Nieuws. 1935 Vredespropaganda in het Oosten - II. klankbeeld. 20.30 Stereo: In de kaart gespeeld: gevarieerd verzoekplatenprogramma. 22.30 Nieuws. 22.40 Radiojournaal. 22.55 Stereo: Voor de nacht uit: licht platenprogramma 23.55-244.00 Nieuws.

HILVERSUM III

9.00 Nieuws. 9.02 Drruit: een platenprogramma. 10.00 Nieuws. 11.02 Juist op zondag. 11.00 Nieuws. 11.02 Muziek Mozaiek. 12.00 Nieuws. 12.02 Met vriendelijke groeten: verzoekplatenprogramma. 13.00 Nieuws. 13.02 NAR: Nederlandse Artiesten Revue. 14.00 Nieuws. 14.02 Langs de Lijn (1): sportreportages en -beschouwingen met lichte grammofoonmuziek (15.00-15.02 en 16.00-16.02 Nieuws.) 17.00 Nieuws. 17.02 Radiojournaal. 17.05 - 18.00 Superclean Dreammachine.

REGIONALE OMROEP ZUID

19.00 Nieuws. 19.05 Nog even over... 19.10 Sport, sport, sport, sport! 19.40-20.00 Twintig minuten verlenging.

BRT 2

(198.5 meter, FM: kanalen 22, 36 en 39).

Oost-Vlaanderen
6.30 Nieuws. 6.33 Lichte muziek. 8.00 nieuws. 8.10 De hit-golf van BRT-twee. 9.00 Nieuws. 9.05 Populair klassieke muziek. 9.30 Thema's voor thrillers.

Brabant
10.00 Verzoekplaten. 11.00 Weekendmagazine. 12.00 Hitparade. 13.00 Nieuws. 13.15 High noon: muziek van toen en nu.

West-Vlaanderen
14.00 De hitgolf van BRT 2 met „Duw op de knop" en de Nederlandstalige hitparade. 16.00 Ding dong: vele versies van een song. 16.30 Eldorado, jeugdprogramma.

Limburg
17.00 Het schurend scharniertje. 17.05 Lichte plaatjes door André Moors.. 17.45 Sportuitslagen. 17.50 Festival voor jeugdkoren te Neerpelt: Cantores Trevirenses. 18.00 Verzoekplaten. 18.30 Familie-album. 18.45 Voetbaluitslagen. 19.00 Nieuws uit Brussel. 19.15 Nieuwe lichte muziek. 19.30 Kleinkunstprogramma.

Antwerpen:
20.00 Sportsprokkels. 20.15 Cabaretprogramma. 20.45 Zand er over, hoorspel. 21.15-23.45 Vragen staat vrij, het grote zondagavond-verzoekplatenprogramma van BRT-Antwerpen (om 23.00 nws.)

RADIO LUXEMBURG

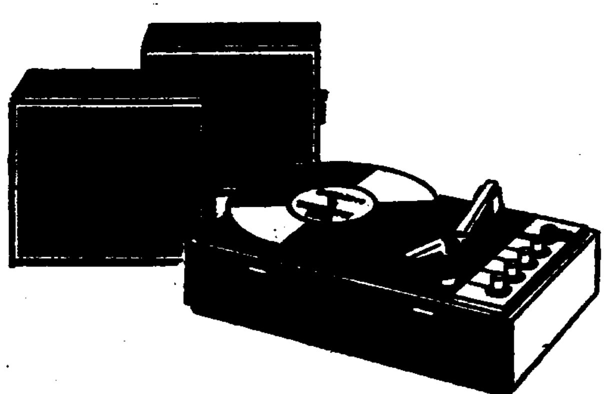
(208 en 49.26 meter)

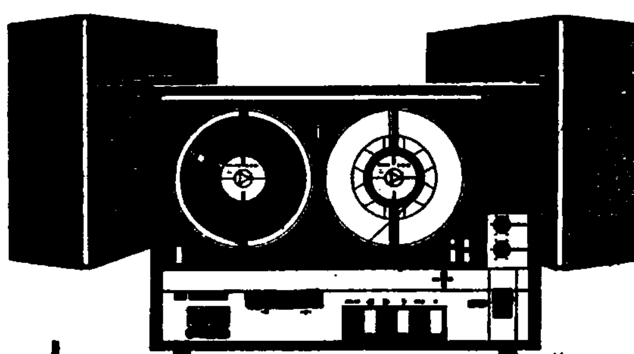
Duits
8.00 Der fröhliche Wecker. 8.57 Nieuws. 9.00 Wir Sonntagskinder. 10.00 Verzoekplaten met Monika en Jochen. 11.30 Aktuelles mit Pfiff. 11.57 Nieuws. 12.00 Zu dumm meint Edy. 13.00 Bitte umblättern mit Helga. 14.00 Zondagmiddaghitparade met Frank. 15.30 Verzoekplaten. 16.00 Hitparadefeest te Dortmund (opnamen van het festijn in de Westfalenhalle van zaterdagavond 26 september). Medewerkers: The Hearts of soul, James Lloyd, Mike Brant, Herman's Hermits, Lester Wilson, Dana, Chris Roberts, Dusty Springield, Tee Set, Peter Maffav, Christian Anders en Roy Black. 17.30 Nieuws. 17.33 Zondagmiddagsport.

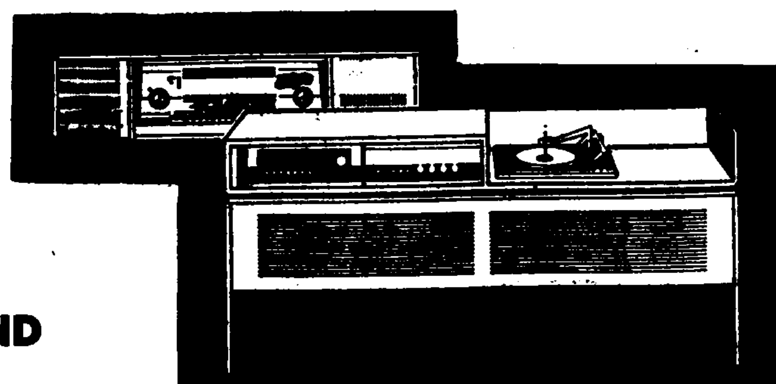
Nederlands
18.00 - '208 met volle kracht' met disc-jockey Felix Meurders.

Engels
19.00 Disk-jockey Bob Stewart. 22.00 Paul Burnett. 23.00 Sound Survey. 00.00-02.00 David Christian.

Vak Service **STEREO ook voor u!**







STEREO PLATENSPELER
met 2 boxen

4 snelheden 220 Volt
Transistor-versterker (8 stuks)
Vermogen 2 x 2 Watt
Luxe uitvoering, pracht weergave

Normale prijs 229.—
VAKSERVICE-AANBOD **169.-**

STEREO BANDRECORDER
TELEFUNKEN

Volledige stereo-recorder, 4 sporen, zowel horizontaal als vertikaal te gebruiken. 2 afneembare luidsprekerboxen. Uitgangsvermogen 5 Watt totaal, compleet met diodesnoer, lege + volle haspel en stereo-microfoon.

Normale prijs 847.—
VAKSERVICE-AANBOD **647.-**

ZEER BEKEND MERK STEREO TUNER
met 2 losse boxen

Ingebouwde decoder.
Uitgangsvermogen
2 x 3 Watt, in pracht notehouten uitvoering
548.—
INRUIL 100.—
UW PRIJS **448.-**

KUBA CARMEN
Een juweel van een
STEREO RADIO-KOMBINATIE
met 10 platenwisselaar en 4 luidsprekers, vol stereo, zowel voor radio als pick-up
648.—
INRUIL 100.—
UW PRIJS **548.-**

MAAK VAN UW WONING EEN CONCERTZAAL - MET DE VAKSERVICE KAN DAT!

VOSSEN-RTV

MEULENBERG N.V.

Math. Vondenhoff
St. Pieterstraat 34, Kerkrade tel. 2636
Kerkraderweg 21, Heerlen tel. 715871

P. VAN UDEN & ZN.
Hoofdstraat 12-14, Hoensbroek tel. 212655

VIC. BEMELMANS
Rechtstraat 50, Maastricht tel. 10034

---

verrassend

Coat (op autocoatlengte!), met doorgestikte belijning, plaidvoering en met of zonder Borgkraag. Verrassend knappe coat voor een verrassend lage prijs:

128.-



pieters-dortu
heerlen – maastricht

Voor direkt gevraagd:

BUFFETDAMES

leeftijd boven 18 jaar.

IJSSALON LA VENEZIANA
Oranje Nassaustraat 16, Heerlen, telef. 045—714249

Mijn twee jaar oude
FIAT 1100 R
is voor een redelijk bedrag
te koop
WIM JONGSMA
Kennedylaan 118 Eygelshoven

N.V. SANDERS & CO.
HEERLEN
zoekt

ERVAREN VERKOOPSTER

voor Damesconfectie
die tevens als assistente van bedrijfsleider kan optreden.
Goede sociale voorzieningen.

Sollicitaties: schriftelijk of mondeling.
WILLEMSTRAAT 91, TELEFOON 045 - 712702.
Maandags gesloten.

DE PROVINCIALE VERENIGING
HET LIMBURGSE GROENE KRUIS
vraagt

FYSIOTHERAPEUT

gedipl. M.O. Lich. Oef./Gedipl. C.I.O.S.

voor de dienst „Meer bewegen voor ouderen in Limburg".
Hij/zij zal worden belast met het propageren en begeleiden van plaatselijke cursussen „meer bewegen voor ouderen"; het werven, instrueren en begeleiden van lesgevers voor deze cursussen; het geven van voorlichting en primaire cursussen; het onderhouden van contacten met organisaties op het gebied van het bejaardenwerk.

Kandidaten voor deze functie dienen bij voorkeur in het bezit te zijn van de staatsbevoegdheid voor fysiotherapie.

Bezitters van het diploma M.O. Lichamelijke Oefeningen of CIOS-gediplomeerden kunnen eveneens solliciteren, mits ook zij beschikken over specifieke kennis van, belangstelling hebben voor en ervaring in het werken met bejaarden en over organisatorische kwaliteiten.
Diploma geriatrische gymnastiek strekt mede tot aanbeveling.

Salariëring afhankelijk van opleiding en ervaring, overeenkomstig de hiervoor door het Ministerie van Cultuur, Recreatie en Maatschappelijk Werk gestelde richtlijnen.
Pensioenregeling. Autokostenvergoeding, evt. auto beschikbaar.

Telefonische inlichtingen over de functie kunnen worden ingewonnen bij bovengenoemde vereniging, tel. 04490-6161, toestel 30 of 13.

Eigenhandig geschreven sollicitaties, met vermelding van levensloop en referentie-adressen, worden zo spoedig mogelijk na het verschijnen van deze oproep ingewacht bij: de Directeur van bovengenoemde vereniging, Postbus 125 te Sittard.

WONINGVERENIGING "SITTARD"
vraagt:

1. MEDEWERKER

Zijn taak zal o.m. bestaan uit:

a. het uitoefenen van controle op de wijze van bewonen van de woningen en naleving van het huurreglement;
b. het adviseren inzake woningbeleid en woningtoewijzing;
c. het bezoeken van gezinnen met aanpassingsmoeilijkheden, onmaatschappelijk gedrag, huurachterstanden, enz.

Enige administratieve ervaring, bekendheid met dergelijke werkzaamheden en gevoel voor verantwoordelijkheid strekken tot aanbeveling.

Vereist: diploma Middelbare Sociale Arbeid (M.S.A.) of gelijkwaardige opleiding.
Salariëring nader overeen te komen.

2. HUISBEWAARDER

bij de binnenkort gereed komende bejaardenwoningen aan de Odasingel.

Zijn taak zal o.m. bestaan uit:

a. het waken over een goed functioneren van de installaties;
b. het schoonhouden van de ingepande gangen, die belegd worden met een zachte vloerbedekking;
c. het regelen van verhuizingen e.d.

Gegadigden dienen genegen te zijn een bejaardenwoning in het complex te betrekken. Leeftijd niet beneden de 45 jaar.

Salariëring volgens de c.a.o. van de woningcorporaties.

Sollicitaties met vermelding van opleiding, staat van dienst, referenties etc. te richten aan het Bestuur van de Woningvereniging „Sittard", Kastanjelaan 35 te Sittard.

Welk net,
vriendelijk meisje
wil mij in de huishouding komen assisteren?

Mevr. Bemelmans — Or. Nassaustraat 30 — Heerlen
Telefoon 045 - 715304.

Voor een echte vakman garanderen wij een toploon.

Electro Industrie Krumm N.V.

vraagt op korte termijn

MACHINEBANKWERKERS
PLAATWERKERS
BOORDERS

Hoog loon.
Goede sociale voorwaarden.
Prettige werkkring.

Gegadigden kunnen zich dagelijks melden bij onze personeelsdienst Kempkensweg 36, Heerlen, tel. 045—713141 van maandag t.m. vrijdag tussen 9—17 uur. x

---

BIEDT ZICH AAN:

ERVAREN MACHINIST
van hydraulische graafmachine
Leeftijd 23 jaar, liefst in de omgeving
Brabant of Limburg
Br. ond. no. 117 L.D. Vaals.

RIJDAM N.V.
● staalconstructies
● hijskranenbouw
● meng- en roerapparatuur
● staalstraal en veredelfabriek

zoekt voor haar nieuwe tekenkamer een

Constructeur-Tekenaar

De functionaris zal geheel zelfstandig tekeningen moeten uitwerken en deze gereed dienen te maken voor de produktie.
Het constructiebedrijf van Rijdam N.V. legt zich vooral toe op het terrein van de staalconstructiebouw in de utiliteitssector.
Onze gedachten gaan uit naar een ca. 30-jarige M.T.S.-er of iemand met gelijkwaardige opleiding. Het accent zal vooral ook worden gelegd op de accuratesse t.a.v. de werkvoorbereiding.
U gelieve uw sollicitatie te richten aan de directie van het bedrijf
Kasteel Daelenbroeckstraat 31, Maastricht. x

Ford

BEKENDMAKING

Tot op heden waren wij in de gelegenheid van de bekende FORD producten, U alleen de ESCORT CORTINA CAPRI TRANSIT en de volledige Amerikaanse lijn aan te bieden.

Vanaf heden hebben wij ook de verkoop op ons genomen van de andere leden van de FORD-familie en wel de TAUNUS 12M 15M 17M 26M en de nieuwe........ (over 12 dagen).

Om aan al deze producten de BESTE service te kunnen verlenen, bezitten wij de speciale gereedschappen en originele FORD onderdelen.

AUTO KÖNINGS N.V.
OFFICIAL FORD DEALER
Mgr. Vranckenstraat 20 SITTARD
Tel. 6046* — (Nabij ijzeren brug).

****

Voor directe indiensttreding zoeken wij

een jeugdige medewerker

voor onze benzinepomp en automatische autosnelwasserij.

Gulf Service Station MAZON N.V.

Sollicitaties aan
Apollolaan 154, Winkelcentrum (naast ANWB) Heerlen
telefoon 045—717249

****

EUROSTROOM N.V.

vraagt op korte termijn

EEN LEIDINGGEVENDE FUNKTIONARIS

in het bezit van S.P.D.
(ressorterend onder de direktie)
voor het centraal-administratieve beheer.

Zij die over praktijkervaring beschikken op het gebied van budgettering, administratieve organisatie en financiële verslaglegging kunnen rekenen op een interessante werkkring waarin een grote mate van zelfstandigheid wordt geboden.

Aantrekkelijke salariring.
Opname in pensioenfonds.
Gunstige secundaire arbeidsvoorwaarden.

Eigenhandig geschreven sollicitaties met vermelding van curriculum vitae worden gaarne ingewacht bij de direktie, Postbus nr. 24, Heerlen.

ZIEKENHUIS
„DE GODDELIJKE VOORZIENIGHEID"
SITTARD

In ons ziekenhuis kunnen op korte termijn worden geplaatst:

a) Een aankomende kok

Kandidaten dienen bij voorkeur in het bezit te zijn van het diploma leerlingkok van de Stichting Leerlingwezen Horecabedrijven of een vergelijkbare opleiding te hebben genoten.

b) Enkele inassen

(voor de keuken).

Bij voorkeur met ervaring op het gebied van de bereiding van dieëtmaaltijden.

c) Enkele inassen en V.V.B.-ers

die op de verpleegafdelingen belast zullen worden met het beheer van de afdelingskeuken, het zelfstandig verzorgen van dranken- en voedselverstrekking en de zorg om de patiënt op de afdeling.

Salaris afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring verhoogd met 6% vakantietoeslag.

Voor het verrichten van onregelmatige diensten wordt een toeslag op het salaris verstrekt (5-daagse werkweek).

Sollicitaties te richten aan het Hoofd Personeelszaken van bovengenoemd ziekenhuis (tel. 04490—8666, toestel 361).

HOOP OP BETERE TIJDEN

Amerikaans minister is tevreden over economie

DEN HAAG, 3 oktober (GPD) — In de Verenigde Staten dreigde in het vorig jaar een recessie op te treden, doch de daarover bestaande vrees is achteraf gelukkig ongegrond gebleken. Er bestaan nog wel problemen, maar de kou lijkt toch wel van de lucht, al is een werkloosheidscijfer van 5 procent van de beroepsbevolking meer dan zelfs een welvarend land als de VS zich kan permitteren. De minister van Financiën, David Kennedy, verklaarde tijdens de bijeenkomst in Kopenhagen, tevreden te zijn over de ontwikkeling van de economie in zijn land. Sinds het begin van het jaar zijn er verspreide tekenen van herstel te constateren en geleidelijk aan wordt het beeld duidelijker dat we door het dal heen zijn, zo zei hij.

Bankier: 'Ze praten mij de conjunktuur teveel omhoog'

In een aantal belangrijke bedrijfstakken is reeds een grote verbetering in de prijsbeweging te constateren. De toeneming van de produktiviteit is een ander symptoom dat wijst op herstel. Dat herstel zal ertoe bijdragen, dat de rentevoet geleidelijk aan kan worden teruggeschroefd. Reeds is de rente op schatkistpapier verlaagd en omlaag gebracht. Veel van het geld, dat tijdens de verkrapping, die nodig was om de inflatie te bezweren, naar Amerika werd gehaald, zal terugvloeien naar de markten waar het thuisbehoort. Dat zal voor Europa ongetwijfeld een daling van de rentevoet teweeg brengen. Wall Street heeft in de blijde tijdingen al aanleiding gezien tot een aanmerkelijke uitbreiding van de affaire en een betere ondertoon bij de koersvorming.

Toch is het betrekkelijk onbevredigend gevonden hoe de markt reageerde op de zo lang verbeide renteverlaging door de grote banken. Waarschijnlijk kwam dat omdat er al zolang naar was uitgezien dat de smaak er een beetje van af was gegaan toen het snoepje werd gepresenteerd. Ook kon de matige reactie wel worden toegeschreven aan de omstanndigheid, dat nog lang niet iedereen overtuigd is van een werkelijke ommekeer in het conjuncturele getij.

Ook aan de Amerikaanse beurs zijn er velen, die zich afvragen of het economische herstel niet een beetje opgeschroefd is. „Ze praten mij de conjunctuur een beetje teveel omhoog", zo merkte een bankier op tijdens het wekelijkse beurspraatje.

Economische groei zonder terugkeer tot inflatie lijkt in de gegeven omstandigheden haast een utopie. Aan de andere kant moet er echter rekening mee worden gehouden, dat er in de Ver. Staten door de teruggang van de voorgaande maanden een overcapaciteit in de industrie is ontstaan, welke een aanzienlijke produktie-uitbreiding mogelijk maakt zonder tot oververhitting van de conjunctuur te geraken. Bovendien staat er een vrij omvangrijke arbeidsreserve ter beschikking.

Automatisch verzet

Een derde punt is nog, dat in de V.S. de beduchtheid voor inflatoire ontwikkelingen de laatste tijd zodanig is ingehamerd, dat er een automatisch verzet zou rijzen als de zaken opnieuw uit de hand zouden dreigen te lopen. De golf van loonsverhogingen, welke uit de arbeidsconflicten kan voortvloeien en die tot prijsstijgingen zou leiden, zou gemakkelijk een kopersstaking tot gevolg kunnen hebben.

Al is de vakbond nog zo sterk, de klanten stellen paal en perk.
Ook drijft een excessieve loonstijging op den duur tot een verdere uitbreiding van de automatisering der produktie teneinde de kostenverhogingen te compenseren. Als inderdaad de bedrijfswinsten van het derde kwartaal gunstig uitvallen bestaat er kans, dat de ondernemers op het gebied van de kapitaalsinvesteringen weer wat actiever kunnen worden.

Wall Street is de vorige week een heel stuk omhoog geklommen. Al is het in de afgelopen dagen wat rustiger toegegaan als gevolg van de politieke verwikkelingen, die nog overal in de wereld optreden, toch kan de ondertoon een heel stuk gunstiger worden genoemd dan een maand of wat geleden.

Het beleggersgilde heeft geleerd, dat het niet goed is om te lang te wachten met het kopen van effecten, omdat de markten betrekkelijk weinig aanbod ontvangen op momenten waarop de politieke hemel een beetje opklaart.
Ook aan de Amsterdamse beurs vallen soms grote koopgolven te constateren, waarbij niet alleen maar verwonderlijk is waar al het aanbod vandaan komt om de vraag te bevredigen.

BEURSOVERZICHT

Internationals einig veranderd

AMSTERDAM, 3 okt. — Het is niet zo verwonderlijk dat de koers voor het scheepvaartaandeel Van Ommeren vrijdag is ingeklapt, gezien de wel zeer forse stijging op donderdag. Winstnemingen drukten de koers bij opening 12 punten terug tot 288. Daarna kwam al weer wat vraag in de markt tot 292. De andere scheepvaartfondsen kwamen in het algemeen op een iets lager peil. Vast in de markt lag Heineken Bier. Bij opening werd bijna vier gulden meer besteed op 219.50. Op de beurs lopen geruchten als zou het zojuist afgesloten boekjaar erg gunstig zijn geweest. Het bedrijf heeft echter nog geen mededeling verstrekt.

De internationale fondsen bewogen zich echt bij de slotprijzen van donderdag. Unilever kon f 0.80 bijvoegen op 97.60 en Kon Olie een halve gulden op 148.80. KLM was een rijksdaalder op retour op 136. In de cultuursector gleed Deli een gulden af tot 66.50.

Op de lokale markt viel Lips op door een aanhoudend vaste stemming. Nadat donderdag reeds een winst van 20 punten werd geboekt, kwamen er nog eens punten bovenop. Onder de kandidaten die als gegadigden voor dit bedrijf worden genoemd, zijn op de beurs de namen van Philips en Holland Aluminium opgedoken.

Elsevier schaarde zich met een opmars van f 9 aan de zijde der winnaars. Verder was Hoek vast met een winst van 8 punten. Daarentegen viel Bredero punten terug, Gist Brocades verloor net f 1,50 verder terrein en ook MOSA, v.d. Grinten en Vezelverwerking lagen aangeboden. Van Berkel reageerde negatief op het tussentijdse bericht, dat een gelijke winst wordt verwacht bij hogere omzet.

Voor Van Ommeren veranderde niet veel. De koers bleef rondom 292 schommelen. De beurs acht een bod op Van Ommeren niet denkbeeldig. Als mogelijke gegadigde hoort men de SHV noemen, die ook reeds Van Nievelt Goudriaan heeft overgenomen.

Tegen het slot dreef lichte vraag de prijs voor Kon Olie iets omhoog, waardoor werd afgesloten op 149.30 een winst van 1. Heineken sloot op ca f 220.

Puzzel mee

Horizontaal: 1. zonder vocht; 5. armholte; 9. grimbekken; 11. vogel; 13. scheve zijde; 15. telwoord; 16. duw; 18. nauw; 19. nummer (afk.); 20. tijdperk; 21. tegenover (afk.), 22. deel van het jaar; 23. hoekpilaster; 24. bijwoord; 25. spruit; 27. reeks; 29. bejaard; 31. ondersoort; 32 gereedschap; 33. stand; 35. veelkleurig; 36. ontzag; 39. lipbloemige plant; 40. kunstgreep.

Vertikaal: 1. aanhouden; 2. aandachtig kijken; 3. zeezoogdier; 4. pers. voorn.woord; 5. Engels gewicht Afk.; 6. wig; 7. snijwonde; 8. tempo in muziek; 10. draaikolk; 12. tropisch bos; 14. aan boord klampen; 16. veilig; 17. spijker met bolle kop; 24. evenals; 26. zijrivier van de Donau; 28. pegel; 30. part; 32. gebruik in kleding; 34. dakbedekking; 35. mand; 37. muzieknoot; 38. pers. voorn.woord.

Oplossing vorige puzzel

ERWT TRAP
OASE BEUL
IDA VRIJ GES
VER EEN GEI
OBER ADER
OS ES
ERTS PIPS
ERG TAL RAG
LIS ERA ALE
CODE TAAI
DAME AKEN

BEDRIJFSLEVEN

PAPIER

De huidige schaarste aan stro heeft het tijdstip waarop de N.V. Cartonnagefabriek Beukema en Co, Hoogezand, volledig zal overschakelen op oud papier en dergelijke als grondstof, met enige maanden vervroegd. Op 15 oktober zal de produktie van strokarton definitief worden gestaakt.

Daarmee sluit het bedrijf een periode van 71 jaar af, waarin een produkt werd geleverd, dat ook zijn weg naar het buitenland vond. Met het oog op de toekomst werd zeer bewust een andere basis gekozen, nl. verschillende kwaliteiten grijskarton en grijspapier.

Economische spionage

PARIJS, 3 okt. (AP) — De politie van Parijs heeft meegedeeld, dat kortgeleden twee Algerijnse funktionarissen alsmede een sekretaris van het Franse ministerie van Buitenlandse Zaken zijn gearresteerd wegens ekonomische spionage.

Het drietal zal binnenkort voor een Frans Staatsveiligheidsgerecht verschijnen.

De eerste Algerijn onderhield nauwe kontakten met de ambassade van zijn land te Parijs, en de tweede vertegenwoordigde de Algerijnse staats-oliemaatschappij Sonatrach.
Toen zij werden gearresteerd hadden zij vertrouwelijke papieren bij zich van de Ekonomische Dienst van het Franse ministerie van Buitenlandse Zaken, dokumenten over olie-aangelegenheden.
Zo kwam men op het spoor van de sekretaris van het ministerie.
Frankrijk en Algerië zijn al enige maanden gewikkeld in moeilijke onderhandelingen over ekonomische problemen en zaken de olie-industrie betreffend. Algerië is de grootste leverancier van ruwe olie aan Frankrijk.
De namen van de drie gearresteerden zijn niet bekendgemaakt.

I.O.S.

De officiële Zwitserse bankierskommissie heeft de zich in moeilijkheden bevindende beleggingsmaatschappij Investors Overseas Services (IOS) beschuldigd van „een ernstige schending van de rechten van de aandeelhouders" en verboden dat in Zwitserland voortaan nog aandelen van het Fund of Funds mogen worden verhandeld. Namens IOS is op dit besluit nog niet gereageerd.

In financiële kringen hier ziet men de maatregel slechts als een symbolisch gebaar, omdat de organisatie van de Amerikaan Bernie Cornfeld al grotendeels is opgeheven. Of de Zwitserse regering schadeloosstelling zal gaan eisen voor de betrekkelijk kleine groep gedupeerde Zwitserse aandeelhouders, is niet bekend.

OLIE

De Westduitse regering heeft haar goedkeuring gehecht aan een plan tot verdere uitdieping van het Jade-vaarwater aan de Duitse Noordzeekust. De diepte wordt gebracht op 18,5 meter. De Jade kan dan ook door tankers van 250.000 ton worden bevaren.

Het baggerwerk begint in 1971. Men wil erop aansturen dat de eerste reuzentanker al twee jaar later de overslaghaven bij Wilhelmshaven kan aandoen.

De toekomst volgens het Planbureau

HOOGEVEEN, 3 okt. (GPD) — In een voordracht voor de Mij. voor Nijverheid en Handel in Drente heet de direkteur van het Centraal Planbureau, prof. C. van den Beld de verwachting uitgesproken, dat wij in 1975 toegekomen zijn aan een 40-urige werkweek. Volgens de visie van zijn bureau zullen dat jaar de arbeidskrachten schaars blijven, maar de produktiviteitsverhoging zal 5 pct per jaar bedragen, hetgeen ons nationaal produkt zal doen stijgen van 114-miljard gld thans tot 150 in 1975. Wij blijven dus — aldus de veronderstelling van prof. Van den Beld — nog minstens vijf jaren boven onze stand leven, met sterke loon en prijsstijgingen, al zullen deze niet meer zo hoog oplopen als in de laatste jaren.

Wij zullen nog steeds meer blijven uitgeven dan wij verdienen. Tot 1975 zullen er in totaal 225-duizend extra krachten bij komen, die ook om werk zullen vragen. In de industrie kunnen in de komende vijf jaren 35-duizend hunner een plaats vinden, maar de dienstensektor kan er 245-duizend opvangen, zodat wij er nog 15-duizend gastarbeiders bij kunnen gebruiken.
De eisen, die aan de werknemers zullen worden gesteld, worden steeds hoger en worden tegen 1975 door prof. Van den Beld „zeer hoog" genoemd. Hij verwacht een groot tekort, zowel aan zeer hoog als aan zeer laag gekwalificeerde arbeidskrachten. Niettemin zullen wij voor het laatste niet altijd gastarbeiders nodig hebben, omdat de automatisering steeds verder zal gaan en „losse" arbeid steeds minder zal worden gevraagd. Dat zal wel de produktiefaktor „Arbeid" enorm duur maken. Hij toonde zich een voorstander van spaarloon voor het tegengaan van overbesteding. Hij ziet echter de rente nog 'n beetje stijgen en verwacht daarom nog meer spanning in het monetaire vlak.

BOUW

N.V. Ingenieursbureau voor Grondme-Bedr. Nederhorst en Kon. Ned. Heideschendam, een joint venture van Ver Bedr Nederhorst..En Kon. Ned. Heidemij, heeft tezamen met Int. Funderings-(I F C), een volledige dochter van Nederhorst, Fugro U. S. Inc. opgericht.

Deze nieuwe onderneming zal in de V.S. werkzaam zijn op het gebied van grondmechanica en funderings-adviezen, zo deelt Nederhorst mede.

SLAGERIJ

De slagers kampen met een personeeltekort: Sluitingen van bedrijven wegens het gebrek aan opvolgers of wegens schaarste aan personeel volgen elkaar op en zijn een aanwijzing voor de ernst en omvang van het probleem. Daarom besloot het bestuur van het Bedrijfschap voor het Slagersbedrijf een wervingsfunctionaris aan te trekken.

Deze zal contacten gaan onderhouden met o.m. de consulenten van het Slagersvakonderwijs, onderwijsinstellingen en het Arbeidsbureau. Daarnaast moet de voorlichting over het slagersvak worden uitgebreid, terwijl het vak ook aantrekkelijker dient te worden gemaakt door het sociale klimaat te verbeteren, aldus de Wervingsraad. Blijven deze en andere maatregelen achterwege, dan zal de personeelsschaarste in het slagersbedrijf drastisch toenemen. De aanwas van leerlingen is thans, zowel kwalitatief als kwantitatief, onvoldoende om het huidige bestand aan werkgevers en werknemers op peil te houden, aldus het Bedrijfschap voor het Slagersbedrijf.

MIJNBOUW

De N.V. Mijnmaatschappij Curacao te Amsterdam heeft in 1969 een voordelig saldo geboekt van F 1,5 mln. Dat is een belangrijker beter resultaat dan in 1968 toen een verlies van F 2,8 mln. werd verantwoord. In verband met de ernstige arbeidsonrust op Curacao werden in 1969 nagenoeg geen investeringen meer gedaan, waardoor de bedragen voor afschrijving F 1,6 mln lager waren dan die van 1968. Het eindresultaat werd hierdoor in belangrijke mate beinvloed, aldus het jaarverslag.

Gezien de omstandigheden waarin de vennootschap thans verkeert durft de raad van beheer zich niet aan toekomstvoorspellingen te wagen. Voorgesteld wordt de winst over te brengen naar het volgende boekjaar, waardoor het verliessaldo zal worden teruggebracht tot F 1,3 mln per ultimo 1969.
Na overleg met de regering van de Nederlandse Antillen is besloten de fosfaatexploitatie van de mijn nog een drietal jaren voort te zetten. De regering zal hierdoor in staat zijn tijdig maatregelen te nemen voor eventuele omscholing van de werknemers, die te zijner tijd geen werkgelegenheid meer bij de mijnmaatschappij Curacao zullen hebben. De regering van de Nederlandse Antillen heeft zich garant verklaard voor eventueel te lijden exploitatieverliezen. Het aantal arbeiders bleef in 1969 nagenoeg constant op ca. 475.

CHEMIE

Rusland gaat door met het verdelen van de rollen in de industrie van de bij de communistische handelsovereenkomst Comecon aangesloten Oostbloklanden. De Russen trachten daardoor hun satellieten kort te houden, te voorkomen dat deze hen industrieel en militair boven het hoofd groeien en met zodoende tevens de vetste brokken voor hun eigen economie te reserveren.

Een Tsjechisch tijdschrift bericht hierover, onder de noemer „verdere ontwikkeling van de samenwerking op het gebied van de chemische industrie", dat op dit gebied thans een „Informatiecentrum" en een „Coördinatiebureau" zijn opgericht voor de oplossing van problemen, die samenhangen met de produktie van plastics en synthetische harsen. De deelnemende Comecon-landen zullen zich nu gaan specialiseren: Polen en Hongarije zullen zich gaan toeleggen op geneesmiddelen, Tsjechoslowakije op cosmetica en kleurstoffen. Dat alles „om de produktie rendabeler te maken", zo zegt het Comecon-artikel.

WERKPLAATSEN

De wet Sociale Arbeidsvoorziening moet radicaal worden gewijzigd, aldus het bestuur van de Alg. Bond van Ambtenaren (ABVA) op een congres te Utrecht over deze werkvoorziening. De nu geldende wet schrijft voor, dat de WSW-arbeid economische waarde moet hebben, maar ABVA vindt, dat het belangrijker is, dat de WSW'ers plezier in hun werk krijgen. „Het economisch aspekt moet uit deze wet verdwijnen". aldus deze bond.

De sociale werkplaatsen moeten het bedrijfsleven niet nabootsen, doch zij moeten experimenteren met vormen, die het bedrijfsleven nog niet aandurft. bv. door de mensen vrij te laten in de keuze van hun arbeid. De WSW'ers moeten gelijk betaald worden en niet meer afhangen van de hoeveelheid werk, die zij verzetten, en zij moeten ook meer inspraak krijgen - zo wenst het de ABVA. Ook de werktijd moet worden ingekort tot 35 uur per week, met als bijkomend voordeel, dat de vervoerskosten van de Sociale Werkplaatsen zullen dalen, omdat het huren van bussen buiten de spitstijden goedkoper is.

SMEETS EN LIFE

WEERT, 3 oktober. — De gevolgen voor drukkerij Smeets in Weert van het besluit van de hoofddirektie van Time Inc. in New York dat de internationale editie van Life, wegens kostenstijgingen door o.a. posttarieven en lonen, in Europa en Azië wordt opgeheven, zijn op het ogenblik nog niet direct te overzien.

Life wordt gedrukt op slechts een van de 17 persen van dit bedrijf. Een correcte afwikkeling van zaken is gegarandeerd tijdens een bespreking van enkele directeuren van Time Inc. uit New York met de direktie van Smeets.

PROVINCIAAL BESTUUR TELEURGESTELD

Geen vestigingspremie meer voor Zeeuwse kleinindustrie

MIDDELBURG, 3 oktober — Gedeputeerde Staten van Zeeland achten het een bijzonder ernstige zaak dat ook de kleinere industrieën niet meer voor een vestigingspremie in aanmerking komen. Aldus wordt gezegd in de toelichting bij de begroting 1971 van de provincie Zeeland naar aanleiding van de mededeling van de regering in de miljoenennota 1971, dat met ingang van 1 januari as. de investeringspremieregeling voor Zeeland geschorst wordt.
Ged. Staten wijzen er op, dat tengevolge van de vestiging van enkele grote basisindustrieën in Zeeland voor toeleveringsbedrijven de mogelijkheden enige gestalte kregen. „De eenzijdige opschorting van de vestigingsfacilieteiten komt bovendien de concurrentiepositie van Zeeland ten opzichte van het Belgisch industriegebied niet ten goede", aldus de Zeeuwse gedeputerden. Meegedeeld wordt, dat te bevoegder plaatse ernstig bezwaar is gemaakt tegen de in de miljoenennota 1971 aangekondigde maatregel.

GS delen mee, dat alhoewel in de aflopen tien jaar in de landbouw 11.000 arbeidsplaatsen wegvielen, dank zij het industrialisatiebeleid 17.500 nieuwe plaatsen ontstonden, nl. 10.000 in de industrie en 7.500 in de dienstverlenende sector.

„Hierdoor", aldus de gedeputeerden, „is het minder moeilijk geworden voor de jongeren een met hun opleiding overeenstemmende positie te verwerven. De nieuwe arbeidsplaatsen bieden vele mogelijkheden tot gedifferentieerde en hoger gekwalificeerde arbeid. Zeeland draaide nog niet zo lang geleden rond in een vicieuze cirkel van dalende werkgelegenheid, een vrijwel niet groeiende bevolking en een dalend inkomensniveau. Deze vicieuze cirkel is thans doorbroken en omgezet in een opgaande spiraal."

BEURS VAN AMSTERDAM

ACTIEVE AANDELEN

AKZO	83.60-3.70	83.60
Alg. Bank Nederl.	230-230.20	230
AMRO-bank	51.20-1.30	51.50-51.60
A'dam Rubber	43.3	43
Deli Mij.	67.50	67
Dordtsche Petrol.	907	909
idem 7% pr.	907.5	909
Heinekens bel. & beh.	209	212.70-3.50
Heinekens Bier	215.70	219.50-220
HAL	100.5-101	102
Hoogovens	87.50-7.70	87.50
HVA	58.5-59	60-60.5
KLM	137-9.50	136-136.50
Kon. Petr.	148.20-8.30	149.20-149.
KNSM	93-94	93-93.50
Nat. Nederl.	79.60	80
Phs. v. Ommeren	299-300	291-292.50
Philips	63.30	63.40-63.50
Robeco	225.50	225.40
Rolinco	172	171
Scheepsv. Unie	87-7.20	86
Unilever	96.70-6.80	97.50

OBLIGATIES
Staatsleningen

Nederl. 25-j. '69 8	100.20	100.30
idem 15-j. '70-1 8	100	99.90
idem 15-j. '70-2 8	99.20	99.20
idem 7-j. '69 8	102	102
idem '70 7¾	100.55	100.60
idem '69 7½	94.30	94.50
idem '66-1 7	91.40	91.40
idem '68-1 6½	85.90	85.90
idem '66 6¼	87.45	87.40
idem '67 6	83.60	83.60
idem '65-1 5¾	84.90	84.80
idem '64-1 5¼	82.30	82.25
idem '64 5	78.60	78.80
idem '58 4½	83.55	83.70
idem '59 4¼	81.50	81.30
idem '61 4	78.30 gl	78.25
idem '53 3¾	71.30	71.40
idem staff '47 3½	65.95	65.95
idem '51 3½	90.30	90.30
idem '48 3¼	62.10	62.10
idem '37 3	82.70	82.75
idem '47 3	87.50	87.50 b

Obligaties — Bank. Cred. & Verz.

Ned. Gem. 7-j. '69 8	100.30	100.10
idem '66-1 7	91.60	91.50
idem '67-1-2 6¾	88.10	88
idem '67-1 6½	85.90	85.60
idem '67 6¼	83.80	83.65
idem '57 6	90.50	90.40
idem '65-1 5¾	84.30	84.20
idem '65 5½	83.30	83.20
idem '58 5¼	86.90	86.40
idem '58 5	81	81
idem '58-1-2-3 4¾	79.40	79.20
idem 30-j. 58/59 4½	78	78
idem '52 4¼	93	92.30

x laten
d ex dividend
e ex claim
a gedaan en bieden
$ gedaan en laten
b bieden

idem rntspbr. '52	200.50	200.50
idem '57	200.20	200.20
idem '64	130.50 b	130.50 b
idem '65	124.70	124.70
idem '66-1	126 b	126
Exp.Fin.Mij '66 7½	97.20	97.70
idem '58 5½	95.80	95.80
idem '58	95.10	95.10
idem '58-1-2 5	94.10	94.50
Middell. Cred. '62 4¼	96.10	96.20
N.B. Midd. Kr. '66 7	—	98
idem '65 5¾	—	89.10
Nat. Invest. '65 5¾	—	89.70
idem 4¾	—	82.30
Ned. Ontwikk. '66 7	—	90.30
idem '64 6	—	85.50

Converteerbare Obligaties

AKZO 4¼	78.80	79
AMRO bank 5½	—	95.10
Berghuizer pap. 6¼	97.50 l	97.50 l
Bergoss 6¼	—	—
Berkels Pat. 5	96.20	96
Bols 6¼	135	138.50
Borsumij 3¼	94	94
Gelder Pap. 4¾	141	142
Gelderl.-Tielens 8¼	120	117
Gist Brocades 5¼	113	113.50
v.d. Grinten '69 6½	114.50	114.80
Homburg 6½	149.80	147
Hoogovens 5¼	87	87
KLM 5¼	—	—
Meelf. Ned.B.'66 6¼	99 l	98
Nederhorst 5	86.50	86.30
v. Ommeren 5¼	—	163
Philips '70 6½	106.15	106.15
Ph. Gloeil. fabr. 4¾	106.25	106.50
Proost en Br. 4¼	—	—
Rolinco f 1000 6½	83	83
Stokvis en zn. 4¼	90.70	90.20
Ver. Glas 7	137	136
V. Mach. Fabr. 3½	80 b	80.10
Vettewinkel 6½	195	—
Vihamij-Butting. 6	119.70	119

AANDELEN
Bank-Cred. Verzeker.

AMEV n.r. cert.	137.40	139.50
AMFAS-groep cert. f.	105	105
Ass. C. St. R'dam c.	—	—
Bank en Ass. Ass.	76	81
Bank v. Onr. zaken	355	354
Cultuurbank	108	107.5
Delta-Lloyd cert. f.	86.80	86.70
Eerste Ned.-Nillmij c.	148	148.80
Kas Associatie	—	—
Nat. Inv. Bank pref.	—	88
Ned. Credietb. a. b.	37.90	37.90
Ned. Middenstandsb.	99.90	99.50
Slavenburg's bank f.	207.5	208

AANDELEN
Handel Industr. & Div.

AFC A'dam Ch. F.	219.70	217.80
Albert Heyn	151.50	15[illegible]
Alg Hand. Onr. Goed	153	150 b
Alg. Vrucht. Imp. Mij.	162 b	162 b
A'dam Droogdok Mij.	121.5	129.5
A'dam Rijtuig Mij.	135 b	—
A.N.I.E.M. nat. bez.	65	64.5
Arnhemsche Schb.	134.5	134.5
Asselbergs IJzer	104.5	105
Autom. Screw Works	109.5	111.5
Auto-Industr. R'dam	214 b	214
Ballast-Nedam Gr.	86	85.60
Bataaf Aannem. Mij.	460	466
Batava Margarine	108	107
Batenburg	195	196
Beek A.L.V.	82	82
Beers' Zonen	308	308
Befo B.	134	135
Begemann Mach.	113	114
Bensdorp Intern.	236	235
Bergh & Jurgens	187 b	187
idem 5½ c. pr.	72.1	72 b
Bergoss Tapijt	215	219.8
Berkels' Patent	203	195
Bernet & Co. B	173	172
Blijdenst-Willink	56	55
Boer Drukk. Uitgev.	345	340
Bols Lucas	132	135
Borsumij-Wehry 400	179	180
Braat Bouwstoff	272	274
Brakke Grond	22	22
Bredero Vast Goed	202	—
Bredero V. Goed nrc	197	198
idem Ver. Bedr. nrc	459	448
Bredero V. Bedr. nrc	459	448
Bührmann-Tetterode	79.50	80.50
Bijenkorf Beh.nrc	374.5	377
Bijenkorf Beh. 6% p.	72.5	72.7
Calvé nrc	—	—
Calvé Delft nrc	661	663
idem 6% c.pr.wd.nrc.	125	—
Centr. Suikermij	457	455
Chamotte Unie	457	159.5
Cindu-Key & Kram.	98.50	98
Crane Nederland	108	109.5
Curaçaose Hand nrc	166.8	166
Dagra	170	171
Desseaux Tapijt	79	79
Dikkers & Co.	84	84.5
Dorp & Co.	161	161
Drentsch-Overijs. H.	127.5	127.5
Dröge Wol	110.5 exd	111
D.R.U.	644	643
Duiker Apparaten B	113.8	113.8
Elseviers Uitg. Mij.	455	464
EMBA	186	187
Enkes	168	168
E.N.O.T.	219.5	220
Erdal Wasverwerk.	180	180 l
Etna-Daalderop H	62.80	62.80
Europe Hotel	392	390 b
Figee Haarlem Mach.	148 l	147 l
Fokker	66.50	65.20
Ford	—	860
Furness f 20	84.60	85.50
Gazelle Rijwiel.	140	141.5
Gelder Papier	140.30	139
v. Geld. Papier pref.	140.3	140
Gelderl.-Tielens	105.50	105
Gero Nat. Bez. c.	97	96
Geveke-Groenpol 20	98.50	98.50
Giessen De Noord	89	89
Gist-Brocades	115	113.70
Goudsmit Ed.	110	110
Grasso's Machines	178	179.8
Grinten Venlo	278	276
Grofsmederij K Ned.	96.5	95.5
Gruyter 6% c.p. A	79	79
Gruyter 6% c.p. B	88	88.5
Hagemeijer & Co.	112.50	114.5
Halberg Machines	63 l	63 l
Hatema-Texopr.	170	167.50
idem 5 pct p.wd.	84.5	86
Hattum & Blankev.	88	87.50
Hellingma	245.5	248
Hero Conserven	242	243
Hoek's Machines	632	640
Holec	170	173.5
Holl. Beton Groep	—	83 b
Holl. Melksuiker	257	256.5
Homburg B	87	86
Hoogenbosch Schoen.	182	184
Hoogenstraat Cons.	50 b	51 b
Hooimeyer Zn.	112	112
I.H.C.-Holland	212	208
Industriële Mij.	260	262
IBB-Kondor gr.	240	242
Interlas	435	435
Internatio-Mueller	57	57.80
Int. Coating Mat.	—	—
Int. Gewap. Beton-B.	345 l	—
Inventum	187.5	186
Jean Heybroek	108.5	108.5
Jongeneel Hout	253	253 b
Kemo Corset	196	196
Kempen & Begeer	76	76
Key Hout	280	281
Klene Suikerwerk	206.50	210
Kloos & Zn.	191	193
Kluwer Uitgev. Mij.	247	247
K.F. vh Alex Adam	120	118
K.N. Papier Maastr.	167	168
K.N. Textiel Unie c	29.2	29.9
Korenschoof	148	148
Koudijs Voeder nrc	127.5	128
Krasnapolsky	—	51.50
K.V.T. Tapijt	135	136
Kwatta Chocolade	132.5	133
Landré/Glunderman	145.5	146
Leidsche Wolspinn.	167	170
Lindeteves	174.50	—
Lips & Gispen c.	245	262
Lijempf	57.56	57.50
Lijm-Gelatine Delft	134	135.5
Macintosh Stein	88	88.50
Matubel	194	190.1
Meel Ned. Bakkerij	232	235
Mees' Bouwmater. B	91.5	91.5
Metaverpa B	367	—
Meteoor Beton	286	284
Molukse Handel	23	23.8
MOSA Maastricht	—	74
Mulders Fabr.	109	109 b
Mijnbouwk. Werk.cv	—	—
Naarden Ch. en N. C.	97.50	97.50
Naeff Gebr.	200 l	198 l
Nedap Apparaten	—	167 l
Nederhorst Ver.Bedr.	61.10	60.80
Ned. Bontweverij	167	165
Ned. Dagblad Un.	168	168
Ned. Springstoff. c.	—	—
Nelle Wed. v.	316	316
Netam B	123	123
Nieaf	122 l	120 l
Nierstrasz	116.5	118 b
Nrd. Europ. Houth.	152	152
Norit	121	120
Nutricia N.R.C.	22	382
Nyma	76	23
Nijverdal-t. Cate	76 b	76 b-7 l
Overzeese Gas	93	93
Orenst & Koppel	205	—
Oving	69.50	202
Pakhoed Hold. nrc	69.50	69.10
Palembang Cult.	66	66
Palthe	85	85.5
Parkhotel	—	450 b
Philips 6% c.p.wd.	176.5	—
Pont Hout	176.5	176
Poorter	130	107
Porceleyne Fles	403	131
Proost & Brandt	400	—
Rademakers Metaal	141	139
Reesink & Co	157.8	156
Reeuwijk	—	—
Reineveld Mach.	117 l	116 l
Reiss & Co	—	—
Rhein Kohlsaeure	—	—
Riva	215 ls	216.5
Rohte Jiskoot	88.90	88.20
Rommenhoeller	735 l	725 l
Ruhaak	151	150.9
Rijn-Schelde Mach.	154	155
Sanders Behang	168	168.5
Scheveningen EMS	22	22
Schokbeton B	172	174.5
Scholten Carton	204	205
Scholten Honig	48	48.20
Schuitema Gebr.	184	187.5
Schuppen Sajet	198 b	200
Schuttersv.-v. Heek	96	95.5
Simon de Wit B	289	287
Simons' Emballage	—	93.8
Soerabaya Droogdok	15.2	15.2 b
Stokvis	114	114.6
St. Spinn. Twenthe	83.8	83
Synres Chemie nrc	190.5	192
Tabak Philips	93	91.5
Tech. Bur. Marijnen	146	153
Technische Unie	303	303
Tilburg Water	335	338
Tricotbest	75.5	75.7
Twentsche Kabel	470	473
Ubbink Davo	91.5	91.5
Udenhout	100.5	101.5
Unikap Rijwiel	96.5	95
Unilever 7% c. pr.	86 b	86
idem 6% c. pr.	74.5	74.5
idem 4% c. pr.	49.8	49.6
Utermohlen	284.5	283 l
v.d. Vliet-Wernink	131	131
Veneco	111	112
Veneta Tapijt	143	143
Ver. Glas NB	167	166
V. Hand Scheven.	40.8	40.8
Verenig. Mach. Fabr.	67.70	67.80
V.N. Uitg. Bedr.	159	158
V.N. Uitg. Bedr. p.	18.60	18.60
Ver. Touwfabrieken	172	177
Vezelverwerk. Noord	113	110 b
Vihamy-Buttinger	187	184
Vredestein Rubber	—	380
VRG-Papier G.B.	609.5	612
Vulcaansoord	71	72
Waveren Graan	47	—
Wegener Courant. C	79	79
Wereldhaven	488	487
Wessanen KF	74.20	73.30
Wessem & Co Hout	150	146 b
Wyers'	122.2	12[illegible]
Wijk & Heringa	9[illegible].8	95.7
Zaalberg	72	72.5

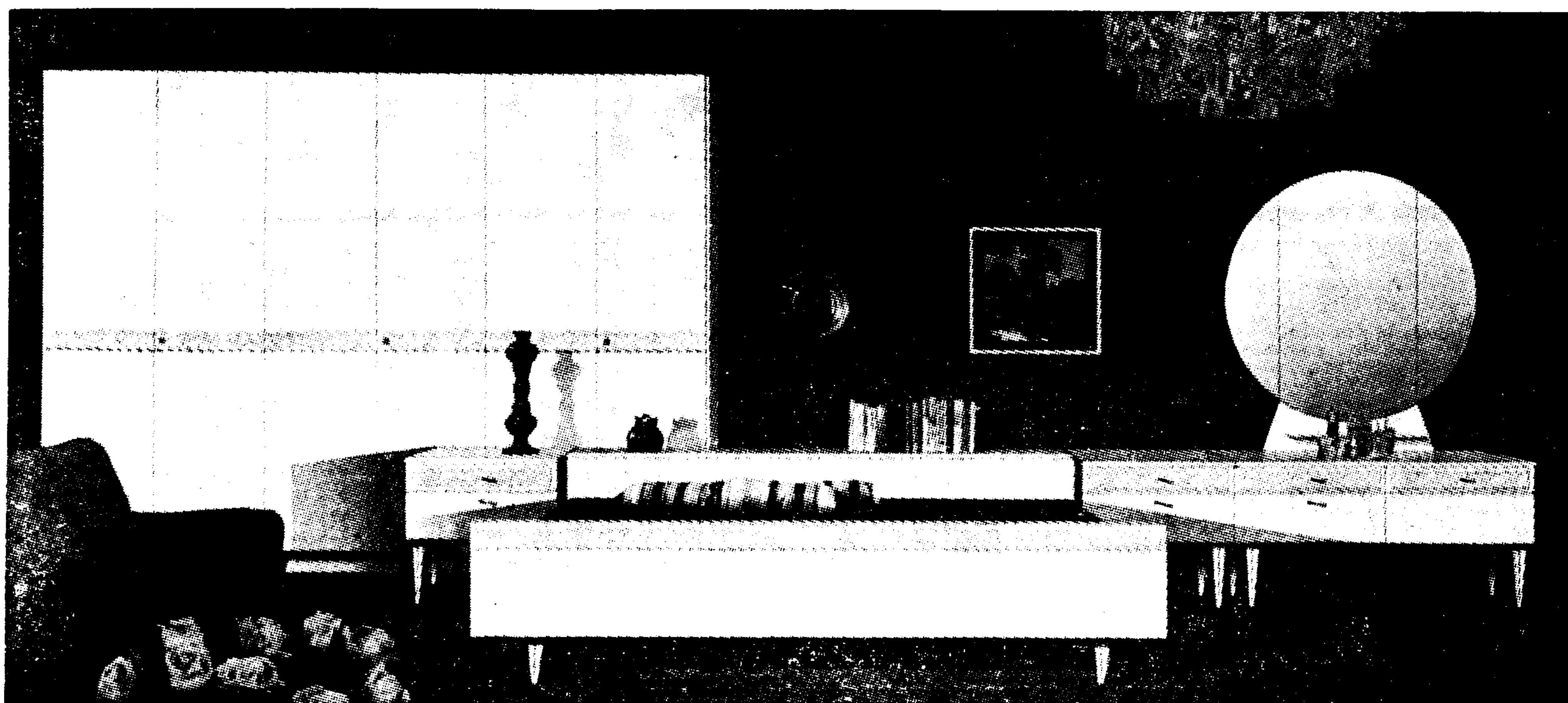
Beleggingsmaatschappijen

Alg. Fondsenbezit 1/1	108.50	108.50
Converto 1/1 pb	780	775
Goldmines 1-5 part.	117.60	116
HBB Bel. Dep. 1-2 p.	785	785
Holland Fund p.l.	654	651
Binnl. Vast Goed	113 b	112.50
Breevast 1967	91.50 b	—
A'dam Bel. Mij. f. 50	147	147
Dutch Int. Fund	149.50	149.10
Ned. Fonds Mij Nefo	67.50 b	67.60 b
Protector	130	129.50
Unitas f. 50	79	80
Utilico	112.70	112.30
Europafonds 10 pb	466	466
Unifonds 20 pb	536	538
Eurunion 10 pb	1272	1270
Valeurop 10 pb	698	698
Boston C. St. F. c.	6.65	6.65
Chemical Fund c.	15.95	16.25
Massachusetts I. Tr.	13	13.10 b
Technology Fund	6.20	6.20
Solvay & Cie	213	213
Union Miniere 1 aand	1235	1230
Imp. Chem. Ind. c.	229	227

Noord & Zuid-Amerika

Can. Breweries	8.20	7.90
Canadian Pac.	66.30	66.30
Imperial Oil	18.89	19
Inland Nat. Gas	—	9.95
Int. Nickel Canada	46.25	45.60
Shell Canada	32.40	32.70
ACF Industr.	42.25	43.25
Allied Chemical	20.60	20.60
Americ. ENKA	29.70	29.70
Americ. Motors	7.80	7.60
Americ. Standard	33	33.25
Americ Tel.+Tel.	46.70	46.75
Anaconda	22.20	21.70
Atchison Topeka	20	20.50
Bethlehem Steel	21.40	21.30
Boeing Comp.	18.10	17.40
Burroughs Corp.	124	—
Chrysler	—	27.75
Cities Serv.	46.25	45.75
Colgate Palmolive	41	41.75
Columbia Gas	32.50	32.30
Curtiss Wright	12.10	12 b
Dow Chemical	69.55	69.25
Du Pont de Nemours	120 l	118
Eastman Kodak	68.50	69
Fluor Corp.	25.60	25
Ford Motor	51.50	50.50
Gen. Electric	84.25	83.70
Gen. Motors	71.50	71.85
Gen. Tel-Electr.	27.75	28.25
Greyhound	14.65	15
Int. Buss. Mach. IBM	303	307.50
Kennecott Copper	42	41.75
Litton Industr.	26.30	26.20
Montgommery Ward	54.50	54
National Can.	26.50	26.50
Nat. Dist+Chemical	15.50	15.90
National Steel	38	38.20
North Am. Philips	28.30	20.20
Olin Corp	18.20	18.10
Pennsylv. Centr.	9	8.50
Pepsico	48.90	48.40
Phillips Petrol	31	30.90
Procter & Gamble	108	108
Radio Corp America	27.70	27.75
Republic Steel	27.50	27.10
Rexall Drug+Chem.	34.50	35
Shell Oil	46.80	46.10
Southern Cy.	21.60	21.60
Southern Pacific	30.60	30.80
Stand. Oil N. Jersey	68.50	66.70
Studebaker-Worth.	45.75	53
Texaco	31.80	32
Union Pac. Rail	42.80	42.80
U.S. Steel	31.85	31.40
Westingh. Electr.	66.40	66.25
Woolworth	32.70	34.10

PROLONGATIE	7½	7½



DROOMSLAAPKAMER VAN f 825,- NU VOOR f 495,-

4-deurs kleerkast, twee nachtkastjes, ledikant in alle maten te leveren, toilettafel met ronde driedelige spiegel.

DORMANS MEUBELEN

AKERSTRAAT 360-362 TELEFOON 214650 (3 lijnen) HOENSBROEK

Rally-Specialist

De Simca 1000 heeft bewezen de ware rally- mentaliteit te hebben.
De Simca 1000 Rallye heeft ook nog 't uiterlijk.
Maar de prijs houdt dat goed verborgen: f 5.995, incl. BTW



Dat is de gunstige funktie van auto-rally's: testen onder zware omstandigheden.

De Simca 1000 heeft de zwaarste testen met glans doorstaan. Door z'n radiaalbanden, z'n stuurinrichting (tandheugel en rondsel), z'n onafhankelijke wielophanging.

Geen wonder dat er ondertussen al meer dan 1 miljoen Simca 1000's zijn verkocht.

Alleen het echte rally-uiterlijk ontbrak nog. Vandaar de Simca 1000 Rallye met z'n 150 km/u Special-motor. De rally-specialist. Kompleet met kuipstoel, sportstuur, toerenteller, twee halogeen schijnwerpers, sportpookje en uitgevoerd in sportief oranje-zwart.

Maar welke Simca 1000 u ook koopt, u koopt een zeer komplete auto. Pittig, comfortabel en bewegelijk. Bewegelijk in type, in accessoires, dus in prijs.

En arrogant hoog van inruilwaarde. Kies uw favoriete Simca 1000. Er is er altijd één die bij u past.

Simca 1000 LS, 135 km/u, f 5.495
Simca 1000 GL, 135 km/u, f 5.895
Simca 1000 Special, 150 km/u, f 6.395
Simca 1000 Rallye, 150 km/u, f 5.995
Allemaal 4-deurs.
De modellen LS en GL tegen meerprijs ook leverbaar met semi-automatische transmissie.
Alle prijzen incl. BTW, af Rotterdam.

SIMCA



SIMCA NEDERLAND N.V.

yr/sa 1387

SIMCA — **Automobielbedrijf G. BOS N.V.**
Grasbroekerweg 28, Heerlen, tel. 045-711444
Dealer voor Heerlen, Hoensbroek, Schaesberg, Waubach, Nieuwenhagen, Voerendaal

SIMCA — **Fa. W. STEINS en Zn.**
Kerkraderweg 13-15, Heerlen, tel. 714714/710503
Dealer voor Heerlen en omstreken

SIMCA — **Autobedrijf J. SCHOENMAKERS & Zn.**
Scharnerweg 66-68, Maastricht, tel. 04400-20004
Dealer voor Maastricht, Eijsden, Gulpen e.o.

SIMCA — **Automobielbedrijf F. J. M. RAEVEN**
St. Jozephstraat 44, Meerssen, tel. 04403-2883
Dealer voor Valkenburg, Meerssen e.o.

SIMCA — **N.V. ASKAM**
Rijksweg Noord 33, Sittard, tel. 04490-5966
Dealer voor Sittard e.o.

SIMCA — **Automobielbedrijf TOURISME**
Tentstraat 126, Vaals, tel. 04454-1950
Dealer voor: Vaals, Bocholtz, Simpelveld, Wittem, Klimmen, Gulpen

Uw beste kansen liggen bij een groeiend bedrijf

Hoechst betekent chemie. Of het nu gaat om kunststoffen, kleurstoffen geneesmiddelen, kunstvezels of om grondstoffen voor de chemische industrie.
Hoechst-Vlissingen N.V. is een dochteronderneming van het Hoechst-concern uit Frankfurt, een onderneming met meer dan 200 vestigingen verspreid over de gehele wereld. Hoechst bouwt aan de Sloehaven te Vlissingen een derde fosforfabriek en een Trevira-grondstoffenfabriek. De bestaande fabrieken leveren hun produkten al aan tal van afnemers in binnen- en buitenland.
Dit gebeurt per auto, per spoor en per schip. Hoechst ontplooit grote activiteiten: het is dan ook een snel groeiend bedrijf.
Die groei is afhankelijk van de capaciteiten van alle medewerkers. Een feilloze expeditie van alle produkten is in de keten van het bedrijf een onmisbare schakel.

Wegens uitbreiding van onze expeditie-afdeling zoeken wij een

Expediënt



De ononderbroken stroom produkten van ons bedrijf eist een stipte regeling van vervoer per auto, wagon of schip. Hiervoor moeten sluitende afspraken worden gemaakt met vervoerders, rederijen en stuwadoors. De benodigde documenten en vrachtpapieren dienen precies goed en op tijd klaar te zijn. Juist omdat vergissingen ernstige gevolgen kunnen hebben, dient de man die wij zoeken over een goed ontwikkeld verantwoordelijkheidsgevoel te beschikken.

Voor een expediënt is souplesse in de omgang met mensen onmisbaar. Hij heeft niet alleen te maken met mensen binnen het bedrijf, maar ook met vervoerders, de spoorwegen, douaneambtenaren en bovendien met firma's in het buitenland.
De man die wij zoeken heeft een middelbare schoolopleiding, kan typen en zal vooral het Duits in woord en geschrift beheersen. Ervaring op het gebied van expeditie en douaneformaliteiten is onmisbaar. Hij moet tussen de 20 en 25 jaar oud zijn en de bereidheid bezitten in ploegendienst te werken, waarvoor een afzonderlijke toeslag geldt.

Bij Hoechst profiteert u van gunstige arbeidsvoorwaarden: 6,4% vakantietoeslag, een dertiende maand salaris, een gunstige bedrijfsspaarregeling, goede pensioenverzekering en vrij vervoer naar en van het bedrijf.
Bij het vinden van een passende woongelegenheid verlenen wij onze medewerking.

Graag zouden wij van u een brief ontvangen met gegevens over levensloop, opleiding en ervaring, vergezeld van een recente pasfoto. Wilt u in de linkerbovenhoek van uw brief de letters EXP vermelden? Adresseer uw brief aan: hoofd Personeelsdienst, Hoechst-Vlissingen N.V., Postbus 65 te Vlissingen.

HOECHST-VLISSINGEN N.V.

V.70-11

zeker is zeker en zekerheid vindt u bij PTT



PTT omringt u met zekerheden.
De zekerheid van een goed salaris.
De zekerheid van een vaste vakantie-uitkering.
De zekerheid van een welvaartsvast pensioen.
De zekerheid van AOW/AWW-premie voor rekening van het bedrijf.
De zekerheid van diverse toeslagen.
En... de geborgenheid, de veiligheid van een baan die nodig is en altijd nodig zal zijn. Nu en in de toekomst.

PTT zoekt postbestellers voor het bestelrayon Heerlen.
Mannen van 18 tot 35 jaar, die ten minste 6 klassen gewoon lager onderwijs hebben genoten.
U?

Vul dan de bon in. Of bel meteen op voor het maken van een afspraak.
Telefoon (045) 71 29 92, toestel 14, van maandag t/m vrijdag tussen 9 en 12 of tussen 2 en 4 uur.

bon

Invullen, uitknippen en in een envelop (zonder postzegel) opsturen naar de directeur van het postkantoor, Heerlen.
Hierbij solliciteer ik naar de functie van postbesteller.

Naam ....
Geboortedatum ....
Adres ....
Woonplaats ....
Telefoon ....

LD



POSTKANTOOR HEERLEN

7010034

★ VERMAKELIJKHEDEN ★

Schinveld — Bar-dancing Theunissen

iedere woensdag, zaterdag en zondag
DISCO-TIME
disk-jockey WIEL VAN DER SCHAFT
Woensdag disk-jockey JO KUPERS

Alle dagen vrij entree

DANCING KONGO-BAR



Heden zaterdag en zondag
DANSEN
met de bekende en veelgevraagde
disk-jockey LEO
's Zaterdags tot 3 uur geopend.
H. J. STOHR-SCHIFFER
Industriestraat 29, Spekholzerheide



DANCING ROMANTICA
Nieuw-Einde
HEDEN ZATERDAG
FEESTAVOND AQUARIUMVERENIGING
o.l.v. disk-jockey TON.
ZONDAG DANSEN o.l.v. disk-jockey TON.

KERMIS TE NIEUWENHAGEN
HEDEN ZATERDAG, ZONDAG, MAANDAG en DINSDAG
VRIJ DANSEN
met het orkest
LES CUBANERO'S
in BAR-DANCING „TIVOLI"
Voortstraat 102 — Beleefd uitnodigend, Mia en Hein.

GELEEN BAR-DANCING
Le Caveau
Heden zaterdag en morgen zondag speelt
voor u het bekende dans- en showorkest
THE SUNNY PIPERS

Bar-Dancing A-gen-ing
Heden zaterdag en zondag
DANSEN
met disk-jockey Peter Frank.
LET OP! In de maand oktober iedere WOENSDAG HITPARADE en top 30 met disk-jockey Peter Frank.
KERKRADE, EINDERSTRAAT 71, TEL. 6063

Bar-Dancing „'t Wieltje"
OKTOBER WIJNMAAND
Gedurende deze maand is onze zaak sfeervol.
ELKE ZATERDAG EN ZONDAG
D A N S E N
De avonden worden verzorgd door het bekende Belgische dans- en showorkest
LOS THEONIS
Grote parkeerplaats achter de zaak, tevens ingang.



ZUM BLAUEN BOCK
Heden zaterdag en zondag
VRIJ DANSEN
met het bekende dans- en showorkest:
THE SKYLINERS
Romeinenstraat 84
telefoon 04445—2000
Bel. aanbev., L. Rademakers-Vinders, Romeinenstraat 84, Kerkrade-West.
Voor de vele blijken van belangstelling, betoond tijdens de heropening van onze frituurzaak betuigen wij alle vrienden, kennissen en cliënten onze hartelijke dank.

KERMIS TE NIEUWENHAGEN
Voor U speelt JO BRAUN
in Feestzaal C. Beumers, Hoogstraat 91
ENTREE VRIJ

Café - Bar - Dancing - Pension
„ROYAL"



DISCOTHEEK
In onze Bar-Dancing vrijdag, zaterdag en zondag
discotheek
vanaf 18.00 uur
met disk-jockey HUB
Vrijdag, zaterdag en zondag tot 3 uur 's nachts geopend.
AKERSTRAAT 64 — SPEKHOLZERHEIDE — TELEFOON 04445—7013

KERMIS · NUTH · KERMIS
DANCING DRIESSEN
ZATERDAG, ZONDAG, MAANDAG
DANSEN
Orkest TONY LANG

DISCO DANCING APOLLO
OIRSBEEK
HEDEN ZATERDAG, ZONDAG en WOENSDAG
DISCO-TIME met D.J. John O. Toole
met zijn big-show

Kermis · Kermis
In Disco-Dancing SOHO NIEUWENHAGEN
Heden zaterdag, zondag en maandag
DISKO met JOS MAAS
Dinsdag als speciale attractie THE MACHINE
(ex SWINGING-SOULMACHINE)
Entree voor dinsdag slechts ƒ 3,—. Verder iedere vrijdag vrij entree

---

DANCING BUS – BRUNSSUM
Tijdens de kermisdagen
heden zaterdag
zondag
maandag
THE PICOLINO'S

KERMIS - KERMIS - KERMIS
Natuurlijk ook weer deze week in
DISCO-BAR-DANCING
NATIONAAL
TE HEERLERHEIDE

...disk-jockey
Arno's sensationele sound and lighting-show
Iedere woensdag, vrijdag, zaterdag en zondag
It is a sensation



Uniek Jongerencentrum Terborg Schimmert
Heden zaterdag 3 oktober
BISMARCK

JOCKEY DANCE CLUB
DANCING
MANUELA
SAROLEASTRAAT 48 HEERLEN
Hebt U weinig of veel tijd,
lekkere hapjes hebben wij altijd.

ONZE DISK-JOCKEY
brengt U ELKE AVOND
EEN GEVARIEERD EN
EXKLUSIEF PROGRAMMA
's Woensdags presenteert
hij U onze eigen
HITPARADE

Café Welgelegen, Chevremont
ST. PIETERSTRAAT 13
IEDERE ZATERDAG
DANSEN
Tot 3 uur geopend.
Orkest: The Moonlight-players
Rickey en Rob Hinsen

— SCHINVELD! — SCHINVELD! —
IM HEIDE STüBEL
Café-Rest. Pension
Heden zaterdag, zondag
GROOT CONCERT
met The Roxy's Orginal
Beleefd uitnodigend:
E. Cobussen, H. Droomers

Café-Rest. JULIANA-ECK
NIEUWSTRAAT 105 - BLEIJERHEIDE
GROOT BIER- EN WIJNFEEST
Gedurende de maand oktober iedere zaterdag
CONCERT
met het bekende EDELWEISS-TRIO
Aanbev. Els en Funs Thelen

Café-Bar-Dancing „Marktzicht"
HOOFDSTRAAT 20 — SCHAESBERG
Heden zaterdag en zondag
VRIJ DANSEN
met het DANS- EN SHOWORKEST
ERLEGU-TRIO
nu weer in Schaesberg
's Zaterdags tot 2 uur geopend



HEERLERBAAN
HEERLERBAAN 107
sensationeel winterseizoen
in onze
VETELEC - DISCO - BAR - DANCING
Heden zaterdag vanaf 7 uur
en zondag vanaf 6 uur
JACK BRUNING
ER GAAT NOG MEER GEBEUREN,
HOUDT HEM IN DE GATEN.

EL DORADO · **KEGELPALEIS SPAUBEEK**
Tijdens de maand oktober spelen voor U iedere zaterdag en zondag
DIE DREI CORDIS ORIGINAL
Kegelbanen tel. bespreken 04493—1432 — Zaal voor partijen.
t.o. kerk. De keuken is open.

Streeperkruis Schaesberg
Heden zaterdag en zondag: DISCO-DANSEN
met disk-jockey AD JACOBS
Zaterdag VRIJ DANSEN
zondag 11 oktober as. Orkest: THE PICCOLINO'S

KERMIS TE NIEUWENHAGEN
Zaterdag 3 oktober, zondag 4 oktober en maandag 5 oktober
VRIJ DANSEN IN ZAAL STORMS
Dorpstraat 40, met het orkest
THE MELODIA'S

BLEIJERHEIDE
DISCO-BAR-DANCING
„WILHELMINA"
's vrijdags met disk-jockey WINANDO
's zaterdags en 's zondags met disk-jockey BOY (radio Luxemburg)
Stemming en gezelligheid voor jong en oud. Consumpties normaal.
In een van Kerkraads mooiste en sfeervol verlichte dancings.
H. STEINS-KOCHEN, PANNESHEIDERSTRAAT 30

SCHINVELD - BAR-DANCING
LABERINTO
Ook heden zaterdag en a.s. zondag weer
NON-STOP-DISCO-TIME
Presentator MARTINO V
Dansen tot 2 uur. — Laberinto, de echte dancing van Zuid-Limburg.
Romantisch — sfeer — intiem — gezellig!

Trefcentrum Chevremont
ZONDAG AS.
D A N S E N
met het orkest
SALLY'S SELECTION
Aanvang 6.30 uur.

— HOTEL MONOPOLE - KERKRADE —
EINDERSTRAAT 115
Onze zaal is nu ook voorzien van een moderne discotheek.
Pracht lichtorgel met schitterende lichteffekten.
HEDEN ZATERDAG en ZONDAG zal onze disk-jockey „DIETER" deze pracht discotheek aan U voorstellen.
In onze DISCO-BAR iedere dag dansen
TOT 2 UUR GEOPEND

CAFÉ-BAR-DANCING
„SAN REMO"

SPEKHOLZERHEIDE — KASPERENSTR. 29
TELEFOON 04445—4254
HEDEN ZATERDAG EN ZONDAG
DANSEN
met het bekende Duitse dans- en showorkest
THE JENCO'S
Iedere dag tot 2 uur geopend. — Zaterdag tot 3 uur geopend.

★ VERMAKELIJKHEDEN ★

DE BERCHMANS MAASTRICHT

vanavond
zaterdag 3 oktober

een van neerlands beste bühnegroepen

AFTER TEA

aanvang acht uur — zaal open half acht.

Volkshuis
LINDENHEUVEL-GELEEN

MORGEN ZONDAG
CON AMORE

Verder speelt gedurende de maand oktober voor U iedere zaterdag en zondag
CON AMORE

Heden zaterdag en morgen zondag
D A N S E N
in dancing H. Meijers Geleen

Heden zaterdag, orkest: The Sally's Selection, voorheen Rocking-Beats.
zondag: DISCO-TIME met disk-jockey Jacky M.

DISCO BAR DANCING
PALLADIUM
BEEK BEEK

Where the action is!

OP DE NIEUWE TOER.

BREATHTAKING RECORDSHOW

met D. J. JANOSH en MONKEY JULES

Wij hebben 3 bars onder een dak!

Bar-Dancing Excellent
Baanstraat 5, Schaesberg

IEDERE ZATERDAG en ZONDAG

VRIJ DANSEN

op de nieuwste en beste platen uit onze discotheek.

FEMINA DANCING - BEEK
SWINGING DISCOTHEEK
Iedere ZATERDAG en ZONDAG
DANSEN
met d.j. GEORGE

Bar-Dancing Gilissen
Cadier en Keer
HEDEN ZATERDAG
DISCO-TIME
met d.j. PIERRE. Aanvang 8 uur
A.S. ZONDAG wordt de dansmuziek verzorgd door
„The Blue Five"
Aanvang 6 uur

Hotel Benelux, Beek
zondag 4 oktober
Gedurende de maand oktober 's zaterdags en 's zondags
GEZELLIG DANSEN
met het bekende dansorkest
El Bobo

NIEUWSTADT
HEDEN ZATERDAG
VRIJ BAL
in Bar-Dancing 't Nestje
met het alombekende dans- en showorkest
DE CALYPSO BOYS
Aanvang 7 uur. M. Jongen-Verjans

V A E S R A D E

Heden zaterdag

FREDDY AND THE CASH

TOT 2 UUR OPEN

Kermis Weustenrade

Heden zaterdag en zondag

in dancing Schloesser-Driessen

Orkest: The Melody Mixers

Vaesrade
Bar de Hommert

Heden, zaterdag 3 oktober spelen voor u LES TROUBADOURS. Wilt u gezellig dansen, dan is dit het adres: Bar de Hommert, Hommerterweg 1, De Hommert. Les Troubadours spelen elke zaterdag in oktober. Tot 2 uur geopend. Aanbevelend B. Bruls.

GELEEN
Bar-Dancing v.d. Wall
Heden zaterdag en morgen zondag
DANSEN
Orkest: Swingtett '59
Beneden 18 jaar geen toegang.

BEEK
ZAAL MAESSEN
Morgen zondag
DANSEN
Orkest:
THE QUINTO'S
Zondag 11 oktober FREDDY AND THE CASH



Waar gaan wij dit weekend naar toe?

Kroonprins der Platen-krakers
Draaierd: WILLEM
Sloeper: ADO
POPSTAD SPEKHOLZERHEIDE
CLUB 208
CHAOTISCHE WEEKEND GEBEUREN
Petronastraat 5 Spekholzerheide
Hét adres voor al uw grammofoonplaten en hippe kleding
Platen-boutique London
Akerstraat 55 Spekholzerheide

Bezocht U reeds onze gezellige bar
Geopend dagelijks van 6—3 uur
's vrijdags van 6—3 uur
GELEEN
MAURITSLAAN 104
bij de tunnel
Tel. 04494-5000



le Coq d'Or

HEDEN ZATERDAG speelt
The E.P.-Band
in



waar uw „avondje uit" altijd slaagt.
MORENHOEK 2 - HEERLEN

Bezoek ook eens ons sherry-wijnkelder BODEGA LA MANCHA, Akerstraat 2, Heerlen.

Gedurende de kermisdagen heden zaterdag, zondag en maandag
D A N S E N
met het bekende dans- en showduo
THEO en WIEL
Hotel Kerkeveld
KERKEVELDSTRAAT 7, BRUNSSUM

Kermis Guttecoven
Heden, zaterdag 3 oktober
DISCO-BAL
met LEON ESSERS.
Zondag 4 oktober
KERMIS-BAL
met DE CABALLERO'S.
Maandag 5 oktober
BAL
met de CABALLERO'S
en Disk-jockey LEON ESSERS.
DANCING BOERJAN

Holtum — Café Ophelders
Tijdens de kermisdagen 4, 5 en 6 oktober wordt de stemming verhoogd door de muziek van
THE KARINA BOYS

Kermis te Mechelen
Café-dancing „De Paardenstal"
L. MEENTZ-LOOREN
Heden zaterdag, zondag en maandag
VRIJ DANSEN
Zondag van 11.00—13.30 uur MATINEE
[illegible] „The Marcatos"

KERMIS KLIMMEN
Zaal Keulen, Klimmen
4 en 5 oktober
DANSEN
met het bekende dans-, zang- en showorkest
THE CORIO'S
Kermisdinsdag DISCO-TIME
voor jong en oud.
Entree vrij.

DANCING CORIOSSER
BRUNSSUM
Gedurende de kermisdagen heden zaterdag, zondag en maandag
DANSEN
Een der mooiste dancings in Limburg.

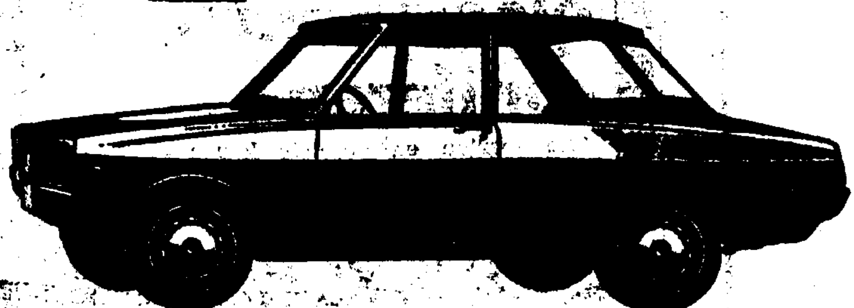
MARGRATEN
Gemeenschapshuis
HEDEN, ZATERDAG 3 OKTOBER
GROOT BAL
Orkest THE BLUE FIVE — Aanvang 6 uur.
Beleefd uitnodigend, „De Lentebloem"

DISKO-TIME
IEDERE ZATERDAG en ZONDAG
PASCAL VOERENDAAL

Aanstaande zondag 4 oktober
OPEN DAG
Kasteel Hoensbroek
Muziekconcours, bezichtiging kasteel gratis voor iedereen. Kinderattracties. 'S AVONDS BAL. Entree vrij.
Orkest: The Skyscrapers
Aanvang bal 19.30 uur.

NIEUW

MAZDA 1200



zou zo'n nieuwe Japanse MAZDA
even formidabel rijden
als hij er uit ziet?
maak die gratis proefrit en oordeel zelf!

Rij daarom zélf in die Mazda; een ervaring die U niet méér kost dan een half uur can Uw tijd (op een moment dat het U schikt).

v.a. f 6795,— incl. BTW.

Ter introductie ontvangt elke koper (zonder inruil) een autoradio, cocosmatten, zijspiegel, uitlaadsierstukje, halogeen schijnwerpers, 1 bus shampo, 1 bus autowas cadeau en tevens gratis tectyleren.

Autobedrijf LEYMBORGH
Bernerweg 8 Limbricht, tel. 04490-5838.

Wij hebben een vacature voor een

ADMINISTRATIEF ASSISTENTE

Zij moet in staat zijn om lichte kantoorwerkzaamheden te verrichten.

Ons kantoor is gelegen aan de Markt te Maastricht.

MAVO-opleiding is gewenst. Leeftijd: 17—20 jaar.

Schriftelijke sollicitaties worden ingewacht bij H. Houtappel N.V., p.a. Postbus 5 te Beek (L.).

HOGERE TECHNISCHE SCHOOL HEERLEN

Gevraagd voor spoedige indiensttreding:

EEN BEDIENDE

Bruto wedde afh. v. leeftijd (21 jaar / 546,—; 22 jaar / 628,—; 23 jr. en ouder / 721,—).

Geen inhouding van A.O.W.-premie.

Sollicitaties binnen 8 dagen aan de directeur der H.T.S., Dr. Jaegerstraat 40, Heerlen.

Het Bestuur der Parochiale Schoolvereniging Heerlen vraagt voor haar lagere scholen:

- gemengde school, de Wendelstraat 55, Schaesberg
- gemengde school, Kerkraderweg 76, Molenberg
- meisjesschool, Dr. Cl. Meulemanstraat 11, Heerlerbaan
- jongensschool, Dr. Cl. Meulemanstraat 4, Heerlerbaan

EEN LEERKRACHT
MANN. of VROUWEL.

Sollicitaties met duidelijke vermelding van genoten opleiding en ervaring vóór 12 oktober te richten aan voormeld Bestuur, Kortstraat 18-20, Heerlen.

METAALBOUW VOGT N.V. SIMPELVELD

vraagt voor spoedige indiensttreding een

ASSISTENTE
voor de afdeling verkoop

Wij denken aan een handige jongedame in de leeftijd van 16—18 jaar, die zelfstandig veelzijdige en prettige werkzaamheden kan verrichten.

Interessenten kunnen zich telefonisch in verbinding stellen met de heer J. F. Brama (04442—1830), dan wel schrijven aan ons adres Schiffelderstraat 48, Simpelveld.

E N N I N G - A L U

Jong energiek bedrijf vraagt:

A. voor onze produktie-afdeling:

aluminium-bewerkers
leerling-aluminium-bewerkers

B. voor de montage:

montage-personeel
voor het monteren van onze produkten.

Vrije kleding; prettige werkkring; bij gebleken geschiktheid goed loon.

Aanmelden maandag t/m vrijdag van 07.30 - 17.30 uur of na telefonische afspraak.

SIMPELVELD, Waalbroekerweg.
Tel. 04442 - [illegible]; privé 1690.

GEVRAAGD
ervaren buschauffeur
voor groepsvervoer in vaste dienst.
GARAGE M. S. JANSSEN-DEBIE
Aalbekerweg 4, Hulsberg
Tel. 04405—272

Wij vragen in ons modern bedrijf
ervaren radio-t.v. monteur
Vereisten:
- Goede cont. eigenschappen
- Redelijke kennis Eng. taal.
- Ruime technische ervaring

Schriftelijke sollicitaties met opgave van verl. salaris, opleiding en ervaring.
Brieven ond. no. 2519 b.d.

Van Berkel
DAMESKLEDING N.V.

vraagt

EERSTE VERKOOPSTER
voor de mantel- en japonnenafdeling

HULPVERKOOPSTER
3 dagen per week inclusief zaterdag van 9-6 uur.

Verkoopervaring vereist.

Sollicitaties schriftelijk of mondeling richten aan Passage/Hofweg, Den Haag. Tel. 070—[illegible].

GULPEN

Gevraagd per 1 november as. aan de R.K. Mavoschool St.-Petrus, Witteweg 2 — dir. M. H. Starren, tel. 04450-455

een muziekleraar

voor 8 lessen. Liefst volledig bevoegd of tenminste vergevorderd in de studie.

Sollicitaties binnen 10 dagen te richten aan het Bestuur der Parochiale Schoolvereniging Heerlen, Kortstraat 18-20 te Heerlen.

Mr. M. Meszkowicz
ADVOCAAT EN PROCUREUR
vraagt voor spoedige indiensttreding

een geroutineerde typiste

Sollicitaties mondeling of schriftelijk Wilhelminasingel 12, Maastricht (tel. 18484).

Stoomwasserij Sittard, Leyenbroekerweg 1, Sittard, tel. 2570 vraagt

NETTE MEISJES
Hoog loon
Dagelijks aanmelden vanaf 8.00 uur

BOUWBEDRIJF WITJES
Schaesberg - Herzogenrath

VRAAGT voor direct

METSELAARS

voor akkoord en voor uurloon.

Zeer hoge verdiensten.

Aanmelden: De heer Witjes, Hoofdstraat 185, Schaesberg, telefoon 3[illegible].

DE PROVINCIALE VERENIGING HET LIMBURGSE GROENE KRUIS

vraagt ten behoeve van het Districtsconsultatiebureau voor Tuberculosebestrijding te Maastricht

een röntgen-assistente

Vereisten: goede gezondheid.
min. opleiding U.L.O.-diploma
opleiding [illegible] strekt tot aanbeveling.

Salaris volgens rijksregeling. Pensioenregeling.

Uitvoerige, eigenhandig geschreven sollicitaties onder vermelding van geboortedatum en -plaats, opleiding en vervulde werkkringen en referentie-adressen te richten aan: de Directeur van bovengenoemde vereniging, Postbus 129 te Sittard.

WIJ VRAGEN:
aankomend en leerling opticiens
voor winkel en werkplaats.

ciné-optiek Pans
[illegible] Vrijthof 6 — Maastricht, tel. [illegible]

Limburgs Sport Dagblad

Zaterdag 3 oktober 1970

Directeur-Hoofdredacteur: Drs. J. P. S. van Neerven - Uitgave: Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad N.V. - Redactie Sport - Nobelstraat 21 - Heerlen - Telefoon 718100

GEORGE KNOBEL OVER VOORNAAMSTE TAAK VAN MVV TEGEN NEC:

Bewijzen dat we kunnen scoren

(Van onze sportredactie)

HEERLEN, 3 oktober — Nu UT Arad wereldkampioen Feijenoord weer met beide voeten op de begaanbare grond heeft gedrukt, kunnen we ons zondag weer rustig met het competitiegebeuren bezig gaan houden. Intussen stijgt de hoop dat in dit gebeuren niet alleen Feijenoord en Ajax — zoals verleden seizoen — de lakens met pakken weggeven, maar dat ADO, Sparta, PSV en misschien ook FC Twente en NEC een vinger in de voetbalpap blijven houden. En met NEC zijn we dan aanbeland bij de ploeg, die morgen in De Geusselt de strijdbijl tegen MVV opneemt. Afdalend naar de eerste divisie zien we dat Fortuna FC bij HVC de zege op GVAV moet waarmaken en in de tweede divisie ontvangt Limburgia thuis RBC en gaat Roda JC een bezoek afleggen bij Gooiland. Tot zover het programma voor de Limburgse representanten in de betaalde sector.

MVV-NEC: dat wordt een ontmoeting waarin de Maastrichtenaren hun handen weer ouderwets vol krijgen, ook al konden de Nijmegenaren de vorige zondag tegen AZ '67 niet zo heel erg imponeren. Misschien heeft trainer Wiel Coerver daarom de gelegenheid aangegrepen zijn boys eens te laten zien hoe voetbal gespeeld moet worden. Vanochtend is hij met de hele ploeg in de bus gestapt voor een reis naar de Duitse topper Borussia Mönchengladbach-1. FC Köln. Boordevol indrukken begeeft het gezelschap zich daarna naar Valkenburg om vervolgens in alle rust de nacht in het Geulstadje door te brengen. Eén uur vóór het duel tegen MVV arriveert NEC zondag in Maastricht in de hoop dat pechvogel Bönnen de grasmat weer kan betreden. Hij heeft deze week weer getraind en het laat zich aanzien, dat hij in de middenlinie naar hartelust kan opereren. Meent trainer Wiel Coerver: „We hebben hem wel nodig, want MVV is op eigen veld zo sterk als een beer. Elke club is blij als ze De Geusselt kan verlaten met één winstpuntje." Om op zijn minst dit te bereiken wil Wiel Coerver de volgende formatie in het „vuur" brengen:
De Bree — Kornelis, Eggenkamp, Pijs, Mellaard — Dekker, De Jong, Bönnen — Jendrossek, Davidovic, Janssens. Wisselspelers zijn: Schellekens, Vleeming en Hazelhekke.

Trainer George Knobel van MVV: „We hebben nog niet bewezen, dat we kunnen scoren want we kijken nog altijd tegen die twee doelpunten aan. Dat we aanvallend goed voor de dag kunnen komen, hebben we wel laten zien, maar het heeft te weinig goals opgeleverd. En omdat je daar nog mee zit, wordt elke volgende wedstrijd een zeer moeilijke zaak.

De jongens doen er alles aan. Er wordt zeer hard gewerkt. Dat we in zes wedstrijden zes goals tegen hebben, is normaal en niet verontrustend." Over NEC zei Knobel: „Bij uitwedstrijden doen die niets anders dan sterk verdedigen terwijl zij door uitvallen trachten te scoren. Ik geloof, dat NEC van de vijf tegendoelpunten er drie zelf heeft gemaakt."
Zoals reeds bericht, is aanvaller Brokamp niet beschikbaar omdat zijn voetblessure is verergerd. Prins, Mares en Heijnen zijn grieperig, maar kunnen denkelijk wel worden ingezet. Heijnen zal als derde aanvaller op de rechtervleugel spelen. De laatste weken is hij bijzonder nuttig geweest voor de ploeg. De opstelling: Körver — Toennaer, Herben, Quaedackers, Szefer — Prins, Bonfrère, Den Rooijen — Heijnen, Mraz, Mares.

In Amersfoort is HVC-trainer Henny Hollink lichtelijk geschrokken van de overwinning die Fortuna SC afgelopen zondag op GVAV behaalde. „Dat heeft op mij de nodige indruk gemaakt", aldus Hollink „Ik geloof dat het herstel bij Fortuna SC zich heeft aangekondigd. Zowel mijn ploeg als die van collega Teunissen kampen met het probleem dat de voorhoeden zo weinig doelpunten maken. Maar tegen GVAV schoot Fortuna SC toch een keer raak en ik geloof dat dit een waarschuwing mag inhouden voor alle clubs in onze divisie. GVAV is immers beslist niet zwak."
Intussen kampt Hollink met drie geblesseerde spelers: doelman Van der Wekke (in de wedstrijd tegen Vitesse liep hij een ernstige enkelblessure op), Roosen (heeft griep en kon deze week niet trainen) en Gerritsen (liesblessure).
„Maar ik kan wellicht wel Jan Sweers (vroeger Voerendaal) opstellen. Verleden seizoen was hij de goalgetter, maar daarna is hij een tijdje ziek geweest. Hij speelt bij ons in verband met studeredenen als amateur", meldde Henny Hollink gisteren, toen hij tevens meedeelde dat hij veertien spelers op de lijst heeft staan waaruit hij de definitieve ploeg samenstelt.



GèNE GERARDS
. . . versterking achterhoede . . .

Trainer Evert Teunissen van Fortuna SC weet intussen dat tegenpartij HVC een moeilijke ploeg is. „We zullen zeker flink aandacht besteden aan Sweers. Gelukkig is het moreel van onze spelers uitstekend. De zege op GVAV is een lekkere opkikker geweest. Een extra stimulans die we echt wel nodig hadden. Zef Dullens is na zijn operatie weer aan een lichte training begonnen. Sipke Jacobs speelt zaterdag thuis tegen NOAD met het B-team mee. Voldoet hij dan hoop ik hem de volgende wedstrijd in het eerste op te stellen. De blessure van Mensink valt gelukkig ook mee, maar ik vind het beter dat hij eerst eens goed uitviert".
Trainer Teunissen zal het elftal uit de volgende spelers samenstellen: Vogels, Moonen, L. Dullens, Roemgens, Ernst, Lauers, Driessen, Van Barneveld, Heuts, Jansen, Plum, Geyselaers, Hansen, Gubbels, Böhm.

Gène is er weer

In Brunssum is Gène Gerards weer hersteld van zijn kaakontsteking en zijn aanwezigheid in de achterhoede van Limburgia voor het duel tegen RBC is ongetwijfeld een versterking. „De nederlaag van afgelopen zondag tegen Hermes DVS was helemaal niet nodig geweest", zegt trainer Adam Fischer. „Zij kwam voort uit verdedigingsfouten, die Hermes vakkundig afstrafte. Toch **hebben we goed gespeeld. Als we zo blijven doorgaan zie ik de komende wedstrijd met vertrouwen tegemoet.** Ook met het oog op de wedstrijd tegen RBC ben ik optimistisch. Het is een ploeg waartegen we altijd goed voor de dag komen".

Limburgia: Sobczak - Vrösch, Gerards, Hermans, Maas - Zuidersma, Deben - Janssen, Beckers, Coolen, Winkens.

Tegenpartij RBC heeft evenals Limburgia zes punten. Dat is vooral te danken aan de sterke defensie van de Roosendaalers. Een linie die moeilijk te passeren is. Op het middenveld beschikt de ploeg over een gevaarlijke schutter als Redel. In de middenlinie is er verder Nouwens, die voor de voorhoede kansen aan de lopende band creëert. Een sterke ruggegraat dus, maar de voorhoede is voor trainer Stijgen nog altijd het zorgenkind. Het ontbreekt deze linie aan een afmaker. Maar daaraan wordt bij RBC hard gewerkt. De jongste overwinning van 4—2 op Baronie wijst in die richting. En dan te bedenken dat de ploeg bij de rust nog een achterstand van 2—0 had. De spelers toonden dus een goede mentale instelling te hebben.
De vermoedelijke opstelling van RBC is:
Van Hoek - Van de Ven, Van Hal, Van Zandvliet, Hoevenaars - Redel, Nouwens, Gillissen, P. Hopstaken, Van Loon, De Haan.

Zware dobber

Voor Roda JC zal het zondag bij Gooiland een zware dobber worden, omdat de ploeg uit Hilversum nog ongeslagen is. Opmerkelijk is dat het team in uitwedstrijden het beste marcheerde. Op eigen terrein behaalden de Gooilanders maar één gelijkspel. Misschien dat Roda JC er ook in slaagt één puntje weg te kapen. De Hilversummers zijn er echter min of meer van overtuigd, dat zij hun eerste overwinning in eigen huis behalen. De ploeg komt als volgt binnen de lijnen:
Hoogeveen - Schouten, Van Tamelen, Sparendam, Sulzle - Hogenbirk, Riechelmann, Jansen - Van der Lugt, Struik, Ponsen. Reserves: Roelofs (doelman), Westbroek, Lemaitre.
Een extra handicap voor Roda JC in Hilversum is de afwezigheid van John Frederix (één wedstrijd geschorst). In John Meuser heeft hij echter een goede vervanger. De Kerkradenaren willen trachten vanuit een zo sterk mogelijk middenveld te opereren. Daartoe is de ploeg als volgt samengesteld: Van de Mierden - Deckers, Engelen, Fischer, Pfeiffer - Druyts, Martinelli, Kousen - Meuser, Deswijzen, Meessen.

Duitse rallyerijder verongelukt

AGADIR (Marokko), 3 okt. — De Duitser Peter Biechely is vrijdag in de vierde etappe van de Ronde van Europa — een monsterrit over 15.000 kilometer — verongelukt kort voor Agadir, waar een tijdcontrole was. De co-equipier van Biechely liep ernstige verwondingen op.

GRONINGEN, 3 oktober — Het Nederlandse seniorenteam heeft donderdag in het stadspark te Groningen tegen de Zweedse junioren geen enkele kans gekregen. Met 17—1 zegevierden de Zweden na tussenstanden van 6—1,4—0, 7—0. De duizend toeschouwers konden alleen het doelpunt van Jo Simons (Tijsc Trappers) bejubelen en het fraaie spel van de Scandinaviërs bewonderen.


HARRY HEYNEN
. . . nuttig . . .

Negentien ploegen spelen om Europa Cup waterpolo

ZÜRICH, 3 oktober. — De Europa Cup voor waterpolokampioenen zal ditmaal worden verspeeld zonder de titelhouders uit Nederland, Oost- en West-Duitsland. **Negentien ploegen uit achttien landen hebben zich gemeld. Er zijn twee ploegen, Mladost Zagreb en Partizan Belgrado bij uit Zuidslavië. De deelnemende ploegen zijn:** Kosice (Tsj.), CN Barcelona (Sp.), Olympiakos Piraeus (Gr.), Grazer AK (Oostenrijk), Arkonja Warschau (Polen), Akademik Sofia (Bulg.), Helsinki (Finland), SN Lugan (Zwitserland), Mladost Zagreb (Zdsl.), Polytechnic Londen (Eng.), CN Marseille (Frankrijk), OSC Boedapest (Hong.) Istanboel (Turk.), Dynamo Moskou (Rusland), Dinamo Boekarest (Roemenië), Pro Recco Genua (Italië), Stockholm (Zweden), Antwerpen (België) en Partizan Belgrado (Zdsl.).
Mladost Zagreb won de Europa Cup in 1967 en 1969, Pro Recco Genua in 1964 en Partizan Belgrado werd winnaar in 1963, 1965 en 1966.

Interland driebanden

BREDA, 3 okt. — Op 17 en 18 oktober zal in Breda een internationale driebandenwedstrijd plaatsvinden tussen Nederland en België. Voor Nederland komen uit: Teegelaar, Doggen, H. de Ruyter en Brosens, voor België komen aan de tafel Ceulemans, Boulanger, De Baets en Menheer.

Jeugdwielerwedstrijden in Hulsberg

HULSBERG, 3 okt. — Zoals reeds eerder gemeld organiseren de „Wielervrienden" uit Hulsberg zaterdag en zondag jeugdwielerwedstrijden. Het aanvangstijdstip van de wedstrijden op zondag is verschoven van 13.00 uur naar 10.00 uur. Zaterdag beginnen de wedstrijden op de vastgestelde tijd en wel om 13.00 uur.

Sporttoto nr. 8

DEN HAAG — De cijfers van sporttoto nr. 8 zijn: aantal deelnemers 750.753. Inleg ƒ 1.497.236,40. Prijzenbedrag ƒ 673.756.38. Beschikbaar voor eerste prijs ƒ 235.814,73. Er is 1 melding.
Tweede prijs ƒ 168.439.10. Er zijn 21 meldingen, ieder ƒ 8020.80; derde prijs ƒ 235.814.73. Er zijn 276 meldingen, ieder ƒ 854,40. Extra prijs ƒ 33.687.82. Er zijn 96 meldingen, ieder ƒ 350,90.
Tussenstand van sporttoto nr. 9:
Bij de sporttotalisator in Den Haag kwamen tot vrijdag binnen 40 meldingen van 13 goed; 300 meldingen van 12 goed; 1500 meldingen van 11 goed geraden uitslagen. Voor de extra prijs: 300 meldingen. Prijswinnaars kunnen zich nog tot vrijdag 9 oktober melden.

Eerste zege volleybalsters

SOFIA, 3 okt. — Op de laatste dag van de wereldkampioenschappen in Sofia heeft Nederland in poule b een 3—2 zege behaald op Italië. De setstanden waren 15-7, 11-15, 7-15, 15-11, 15-6.
Bij de dames versloeg in poule b Nederland Mongolië met 3—1. De setstanden 15-5, 12-15, 15-5, 15-9.
De uitslagen waren verder:
Poule a: Polen - Roemenië 3—2 (15-12, 15-3, 15-9). Dames: poule a c: Finland - Venezuela 3—0 (15-7, 15-3, 15-10); Frankrijk - Guinea 3—0 (15-12, 15-3, 155-9). Dames: poule a: Hongarije - Cuba 3—0 (15-8, 15-3, 17-15).
Een verrassing van de eerste orde was donderdagavond de 3—2 nederlaag van de Oostduitse heren tegen Japan. Toch werden de Oostduitsers wereldkampioen. In de laatste en beslissende wedstrijd klopten zij de Bulgaren in een bijzonder spannend gevecht met 3—2 (15-11, 13-15, 15-7, 4-15, 15-13).

Merckx aast op werelduurrecord

MEXICO, 3 okt. — Tourwinnaar 1970, Eddy Merckx, wil een poging doen het werelduurrekord te verbeteren. Merckx heeft aan de directeur van het Olympisch stadion in Mexico gevraagd wanneer de beste tijd daarvoor is. Hij wil daarmee rekening houden met het vaststellen van zijn winterbaanprogramma.
Het werelduurrekord staat sinds 10 oktober 1968 op naam van de Deen Ole Ritter met een afstand van 48.677 kilometer. Deze stand werd eveneens gerealiseerd op de Olympische Spelen in Mexico.
Op 7 oktober zal de Columbiaan Martin Rodriguez een poging doen het werelduurrekord voor amateurs te verbeteren. De Deen Mogens Frey is daar op dit moment nog houder van met 47.513 kilometer.

Ed Hopman redde Nederlands ijshockey van de ondergang

door Jean Meyntz

HEERLEN, 3 okt. — Nu in 1970 de ijshockeysport in Nederland steeds meer furore maakt en een stijgend aantal toeschouwers naar de stadions stroomt, nu de eerste divisie van de Nederlandse competitie zelfs is uitgebreid tot zeven clubs, kan men zich bijna niet voorstellen dat zo'n twaalf jaar geleden deze stoere en mannelijke sport aan een zijden draadje hing. Het was in 1958. Alleen in Den Haag werd er in die tijd ijshockey gespeeld. Onder de rappe schaatsen van plaatselijke favorieten als Ed Zukiwski, Andy Andreola, Piet van Heeswijk en Kappi Taconis, gleed de tijd voorbij. Toen, in 1958, barstte er een bom, waarvan al jaren het lont was ontstoken. Het Haagse, laatste bolwerk van het Nationale ijshockey dreigde in te storten.

I.J.H.C. zou niet meer acceptabel zijn voor het Nederlandse ijshockey. De club was het slachtoffer geworden van een prestigeslag van de bond en hun manager Dick de Blank. Het conflict steeg naar zijn hoogtepunt en het werd tenslotte bittere ernst. De IJ.H.C. werd geroyeerd en het ijshockeke was bijna dood. Bijna, want er kwam zich een man met de zaken bemoeien. Hij volgde al de wedstrijden van zijn club vanuit loge dertien op de Haagse ijspiste: Ed Hopman. Hij werkte als een bezetene, want met niets doen kwam hij er niet. Hopman: „Het mocht eenvoudig niet gebeuren dat het ijshockey in Den Haag maar ook in Nederland zou overlijden. De sport fascineerde mij zo, dat ik besloot mij met de gang van zaken te bemoeien en er mijn schouders onder te zetten. Het was natuurlijk allemaal moeilijk in die eerste jaren, maar als je dan ziet dat wanneer er clubs als Spartak Praag en diverse clubs uit Canada verslagen werden dan gaf dat je weer de kracht en de voldoening om verder te gaan." Deze Ed Hopman legde de fundamenten voor een nieuw bolwerk. Het bolwerk dat nu HIJS HOKIJ heet. Want een nieuwe club bleek de juiste oplossing te zijn om het conflict uit de weg te ruimen. Via relaties met legerteams die in Duitsland gestationeerd waren kwam hij aan zijn tegenstanders. Er kwam tevens nieuw leven in de Nederlandse ijshockeysport. In het seizoen 1963-1964 kwam er plotseling een tweede Nederlandse club zich in het strijdgewoel storten: Amstel Tigers.


Ed Hopman, redder van het Nederlandse ijshockey.


HYS HOKY in zijn allereerste bezetting. Achterste rij: Nepomucky, Snoek, Overakker, Klein, Holmes, De Jong, Ferir en Ed. Hopman. Zittend: Dr. van Rhede, Leeflang, Jan van der Heiden en Pomiville.

Weliswaar verliezen de Amsterdammers hun eerste wedstrijden van hun grotere broer (7—3 en 2—1), maar het feit dat er een nieuwe club bij is, is van meer waarde. Het blijkt een goede aansporing te zijn om op andere plaatsen ook de ijshockeysport in te duiken. Reeds in 1964 is het eerst zo wankele Nederlandse ijshockeij begonnen aan een formidabele opmars. Immers in Tilburg Rotterdam en Deventer zijn er nieuwe clubs bijgekomen. Men begint een eigen Nederlandse competitie. In 1966 volgt Den Bosch. Nog geen twee jaar later is Limburg aan de beurt. In Geleen ontstaat de ijshockeyclub „The Smoke eaters". Ed Hopman over deze vooruitgang: „Er is duidelijk een verschil te zien tussen het spel van vroeger en dat van nu. Het Europese ijshockey heeft zich opgetrokken aan dat van Canada. Er wordt heel erg hard aan gewerkt en men kan een stijgende lijn ontdekken.
Ook in Nederland gaat het nu leuk marcheren, er zijn nu zelfs zoveel clubs bijgekomen, dat ik niet eens al hun namen weet." Deze uitspraak van de man die het Nederlandse ijshockey heeft gered geeft de juistheid weer dat deze sport thans bloeit als nooit te voren. „Hoppie", zoals ze hem in Den Haag plegen te noemen weet nu waarvoor hij dit alles heeft gedaan.

ED HOPMAN, die zich aanvankelijk in maart '69 uit de actieve sport had teruggetrokken heeft thans weer het managerschap van het eerste team van HIJS HOKIJ op zich genomen. Hij zal worden geassisteerd door Henk Ooms, vader van Wil Ooms die kapitein van het Nederlands team is, en door Leo van Dijk, oud-speler van HIJS HOKIJ. HIJS HOKIJ heeft het tweede team uit de Nederlandse competitie teruggetrokken omdat niet minder dan vijf spelers overschrijving aangevraagd en gekregen hebben naar Rotterdam. Rotterdam dat van zijn historisch recht gebruik maakt om in de eerste divisie te mogen spelen, evenals de twee ploegen die vorig seizoen promoveerden, Amstel Tigers en Antwerpen.
OUD-IJSHOCKEYSPELER Arie Kleijn van HIJS HOKIJ heeft zijn oude sport vaarwel gezegd nadat hij is opgenomen in de trainingsploeg voor de Olympische spelen in Kiel. Nadat hij heeft deelgenomen aan de Kielerwoche en de voor-Olympische wedstrijden, is hij nu kandidaat deelnemer in de Soling klasse zeilen.

piccolo-advertenties

worden uitsluitend tegen contante betaling geplaatst. Voor plaatsing in ons blad van zaterdag dienen de piccolo-advertenties op donderdagavond vóór 17.30 uur in ons bezit te zijn.

AANGEB. BETREKK.

MOTOR & RIJWIELBEURS. Bij ons kunnen geplaatst worden eerste klas bromfietsmonteurs tegen hoog loon, alsmede een bespraakt jongeman, als verkoper in de showroom. Pers. aanbieden. Klompstr. 1 Heerlen ook tussen 18-19 uur. x

Gevr. flinke SLAGERSKNECHT. Hoog loon. 5 d. werkw Slag. Röselaers, Rumpenerstr. 88, Brunssum, tel. 252366. x

KRAANMACHINIST en staalstralers gevr. loon f 180.- netto. Melden: Thull 8 B, Schinnen. x

Textielindustrie Mijnstreek T.I.M., Sittarderweg no. 58, Heerlen, vraagt STRIJKSTERS en leerling strijksters Hoog loon en reiskostenvergoeding. Aanm. dagelijks van 8.30—17.00 uur. x

MEISJES die graag naaien willen leren, kunnen daarvoor bij ons terecht. Maar ook voor ervaren naaisters tot 23 jaar hebben wij altijd wel een plaatsje vrij. Confectie-atelier F. Meyer Heerlerbaan 229, Heerlen. x

L.C.I., Limburgse Confectie Industrie, vraagt voor direct voor haar atelier MEISJES voor div. werkzaamheden. Te melden Kissel 53, Heerlen, telef. 716526. x

Gevr. NAAISTERS, leerlingnaaisters bij Confectie van Dijk, Heerlen N.V., Heerenweg 253, Heerlerheide. x

Wij zoeken enkele goede STRIJKSTERS voor het strijken van damesjurken; tevens enkele voor-strijksters, leeftijd tot 23 jaar. Wij bieden bij gebleken geschiktheid een goed loon en vergoeden de reiskosten. Confectie-atelier F. Meyer, Heerlerbaan 229, Heerlen. x

Wij vr. BROOD-BANKETBAKKER, ploegendienst. — Goed loon. N.V. Broodfabriek De Kroon, Hoofdstr. 10 Kerkrade. x

Wij vragen met spoed een VERKOOPSTER voor onze schoenenzaak. Schoenenmode André Coolen, Kouvenderstr. 37, Hoensbroek. Tel. 045-212171. x

Wij vragen HULP in bakkerij (boven 18 jaar). Ploegendienst. Hij, die werkgeest heeft, kan bij ons het vak leren. Goed loon. N.V. Broodfabriek „De Kroon", Hoofdstraat 10, Kerkrade. x

Voor bestaande route vragen wij BROODBEZORGER. N.V. Broodfabr. „De Kroon" Hoofdstr. 10, Kerkrade. x

HULPARBEIDERS gevraagd. aannemersbedrijf W. van Glabbeeck, Wijker Grachtstraat 22, Maastricht. Melden na 6 uur. Tel. 04400-18124. x

Confectie-atelier Sieprath-v.d. Voort vraagt voor haar nieuw bedrijf in Heerlen NAAISTERS en leerlingnaaisters. Ook gehuwden voor halve dagen. Aanm. van 8.00-17.00 uur Lentestr. 9c en van 17.00-19.00 uur: Akerstraat 57, Heerlen. x

Net WINKELMEISJE of -jongen gevr. v. Centra-zelfbed. Aanm. Merx Bouwbergstraat 8 Schinveld tel. 045-252497. x

Gevr. SLAGERSGEZEL of halfwas Hoog loon, 5-d. werkw. Slagerij Schluper, Maastrichterlaan 19 Vaals tel. 04454-1262. x

JONGENS gevr. als hulpvakarbeider in de afwerkingsafdeling. Leeftijd 15-18 jaar. Drukkerij Mercurius, Gringelstraat 17, Heerlen, tel. 045—713514. x

Nette zelfst. HULP in de huish. gevr. in Sittard voor ochtenduren. Br. ond. no. S 7184 L.D. Sittard. x

NAAISTERS en l.l.naaisters gevr. Voor gezellige werkkring moet u bij Lewisconfectie zijn. Piusstr. 20 Kerkrade-W., tel. 7446. x

Gevraagd ervaren BLECHSCHLOSSER, Elektro-Mechaniker für Fernmeldegeräte, Starkstromelektriker, Stahlbauschlosser en E-Schweisser voor Duitsland en vrouwen v.a. 18 jaar, ongeschoold voor inpakwerk. — Hoog loon. Iedere dag thuis. Bosch, Henckenstraat no. 3, Eygelshoven, Op de Bossen.

Gevr. voor directe indiensttreding MONTEURS en hulpmonteurs voor intern. transportbedrijf. Vast loon, vast werk, hoog loon. H. J. Coumans N.V., Havenstr. 25 Stein, tel. 04495—1641. x

L.C.I., Limburgse Confectie Industrie, vraagt voor dir. indiensttreding: MODINETTES en l.l.-modinettes. Goed loon en reiskostenvergoeding. Event. eigen busvervoer. Te melden Kissel 53, Heerlen, of tel. 716526 of 715794. Wij zijn bereid u event. thuis te bezoeken. x

PERSONEEL gevr. mnl. lft. vanaf 18 jr. v. aanmaakafd. en intern transport. Vrl. personeel v. inpakwerkzaamh. Lft. vanaf 15 jr. Remo Cleaning Products Steenweg 3 Merkelbeek tel. 04492-1755. x

Nette MEISJES kunnen geplaatst worden, hoog loon. Werkw. van 5 dgn. Wasserij Karreman, Peschstraat 28 te Geleen. x

Wij vragen geschoold en ongesch. PERSONEEL v. werk op een der Ned. mijnen (bovengronds). Goede arbeidsv., soc. voorz., deput. kolen, gezinstoesl., aanv. kinderbijsl., gratif., enz. lft. vanaf 18 jr. Ook oudere mensen komen in aanmerk. Voor nad. inl. tel. 04492-1818, toestel 11. x

Nette BARDAMES gevraagd, hoog loon plus prov. Aanm. telef. of mondeling na 19.00 uur, tel. 045—714218. Palma Bar, Kempskensweg no. 1, Heerlen. x

Textielfabriek in Duitsland vraagt enkele MEISJES, beginloon DM 100 p.w. Inl. tel. 04405—718. x

Patisserie Nelissen, 3e BANKETBAKKERSBEDIENDE gevr. Heerenweg 58 D, Heerlen, tel. 045—211162. x

Gevr. leerl.-WINKELJUFFROUW. Boek en kantoorboekh. Herpers, Kouvenderstraat 13 H.broek tel. 045-212324. x

Wij vr. met spoed GRONDWERKERS en stratenmakers. Melden kant. Maastrichterstraat 156 Brunssum tel. 045-254460. x

Gevr. mnl. MEDEWERKERS v.h. afwerken van kleding. Stomerij Uniforma Akerstraat Nrd. 30 H.broek tel. 212436. x

SLAGERSKNECHT gevr. 5-d. werkw. Hoog loon of slagersknecht gevr. v. 2 dagen. Slagerij M. Caubergh, Mgr. Vranckenplein no. 6, Wolder-Maastricht tel. 32543. x

Marebos Bakkerijprodukten N.V., Maastrichterstraat 181, Brunssum (tel. 045-251777). Wij zoeken flinke, verstandige jonge MANNEN vanaf 16 jaar die in onze moderne brood- en banketbakkerij een interessant vak willen leren. Zij kunnen als leerling bakker direkt geplaatst worden. Aanmelden dagelijks (behalve 's zaterdags) tussen 9.00 en 12.00 en 14.00 en 17.00 u. op de afdeling personeelszaken. x

Confectie-atelier „Artel Mode N.V." vraagt voor zijn bedrijf in Heerlen NAAISTERS. Ervaring niet noodzakelijk. Geboden wordt goed loon, vakantiegeld, kerstgratificatie en reiskostenvergoeding. Dagelijks aanmelden van 9 tot 6 uur. Honigmanstr. 37b Heerlen x

Constr. BANKWERKER met ruime erv. en leerjongen gevr. Staalconstr.bedr. G. Hubben, Nieuwenhagerweg 39, Eygelshoven. x

Voor de produktie van japonnen, broekpakken, kinderjurkjes enz. kunnen wij nu plaatsen NAAISTERS en leerlingnaaisters. Confectie-atelier F. J. Bremen, Einderstr. 66 tel. 3565 Kerkrade.

Gevr. WINKELJUFFROUW voor textiel- en kruideniersbedrijf. P. Jorissen, Moltweg 46, Kakert. x

Gevr. HULP i.d. huish. plm. 16 jr. van 9 tot 3 u. 's woensdags vrij. Mevr. Lebouille, Or. Nassaustraat 38-40 Heerlen tel. 713564. x

Leerl.- hulp-MONTEURS gevr. 16-18 jr. Leer een vak met toekomst, prettige werkkring. Hoog loon. Melden dagelijks tot 18.00 u. en zaterdags van 12.00 tot 15.00 u. Weber Verwarmingsbouw NV Rijksweg Zuid 183, Geleen. x

LEERLING-VERKOOPSTER gevraagd in drog. en parfumerie. — Drog. F. Boesten, Kerkstr. 47, Brunssum. x

VERKOOPSTER gevr. afd. herenmode. De Oude Zon, Kerkstr. 109, Brunssum. x

MATROOS of leerling-matroos gevraagd op MS 650 T. Loon in overleg. Hoofdzakelijk grint, v.a. Urmond - Amsterdam. Ankerlaan 14, Schipperskerk Grevenbicht, tel. 04497—510. x

Nette HULP voor in de winkel gevr. Hoog loon. Slagerij S. Fonke, Ruiterstr. 3, Schaesberg, tel. 04443-3206. x

Schoonmaakbedr. Alma, Karel v.d. Oeverstr. 9 Molenberg-Hrl. tel. 719479 vr. CORVEEëRS v. 3 dg. p. w. Werksters voor avonduren, glazenwassers of leerlingen. x

Nette HULP i.d. huish. gevr. 5-daagse w.w. Mevr. Hoenjet, Marshallsingel 12, Heerlen, tel. 214962. x

Gevr. 1e MONTEUR, 2e monteur. Automobiel en Garagebedrijf G. Bos N.V., Grasbroekerweg 28 Heerlen tel. 045-711444. x

Met spoed gevr. 1e KAPSTER. Kapsalon Ursula Hommerterweg 82 H.broek tel. 213417 of 212936. x

JONGEN plm. 15 jr. voor in levensm.zaak Mevr. Gielgens, Kruisstraat 52 Heerlen tel. 713482. x

Bosch Schilderwerken Schaesberg vr. SCHILDERS voor div. langlop. werken. Melden op kantoor Fr. Erenslaan 35, Schaesberg.

Tweede KAPSTER of kapper gevr. Haute Coiffure G. Godderij, Kerkstraat 107, Brunssum tel. 045-252397.

Gevraagd voor direkte indiensttreding, bekwame CHAUFFEURS in bezit van rijbewijs b, c, d, e. Int. transport- en overslagbedrijf H. J. Coumans N.V., Havenstr. no. 25 Stein, tel. 04495-1641

Gevr. voor direct voor Duitsland LASSERS, bankwerkers, Hoog loon. Loodgieters en verwarmingsmonteurs. Melden dag 's maandags t/m vrijdag 's morgens van 9.00-12.30 uur, 's middags van 14.00-18.00 uur bij het Limburgs Exploitatiebedrijf, Willem Alexanderweg 62A Maastricht (Limmel) tel. 13045 of bij de heer J. Sommer, Belgielaan 146 Heerlen.

Nette WINKELJUFFROUW gevr. Slagerij Lendfers, Hoofdstraat 221 H.broek tel. 045-212395.

Voor dir. gevr. 2 nette WINKELMEISJES 5-d. werkw. J. Feyen, Tunnelstraat 77 Sittard.

In onze mod. ingerichte slagerij hebben wij plaats voor een flinke SLAGERSKNECHT. Slagerij Lendfers Hoofdstraat 221 H.broek tel. 045-212395.

VOEGERS en leerl.-voegers gevr. v. werk te Maastricht tel. 04400-33130.

BARMEISJE gevr. m. spoed. Bar-dancing A-Gen-Ing Einderstr. 71 Kerkrade tel. 6953.

Gevr. KELNERS in Bar-Dancing Nationaal Heerlerheide voor 's woensdags-, 's vrijdags-, 's zaterdags- en 's zondagavonds; liefst beneden 30 jaar. Aanm. Heynen, Kloosterberg 10, Amstenrade, tel. 04492—1504.

Gevr. KELNER in Bar-Dancing La Perle te Heerlerheide voor 's zaterdags- en 's zondagsavonds; liefst beneden 30 jaar. Aanm. Heynen, Kloosterberg 10, Amstenrade, tel. 04492—1504

WINKELJUFFROUW en leerling(e) gevr. voor zelfbed. in levensmiddelen, goed loon. Paadweg 37 Mariarade H.broek.

Nette HUISHOUDSTER gevr. voor hele of halve dagen. Rens Janssen-Hamers Ganzeweide 54-56 H.heide.

Net MEISJE of jonge vrouw gevr. v. buffetwerkzaamh. Tijden nader overeen te komen. Br. o. no. P 8093 L.D. Spek.heide.

Gevr. nette BARDAME beneden 30 jaar voor 's zaterdag- en 's zondagsavonds in Bar-Dancing La Perle. Aanmelden Heynen, Kloosterberg 10, Amstenrade, telef. 04492—1504.

Bejaardenhuis Monopole, Nieuweweg 22, Valkenburg, vraagt BEJAARDENHELPSTERS (intern en extern), tevens nette vrouw voor de afwaskeuken. Aanm. A. Hartog, tel. 04406—3545.

Bejaardenhuis Monopole, Nieuweweg 2, Valkenburg, vraagt een KNECHT in algemene dienst. Nettoloon f 160,— p. wk. Telef. 04406 no. 3545.

Wij bieden U in een prettige familiesfeer een betrekking als HULP i.d. huish. Kom eens praten. Misschien toch iets voor U Juwelier Migchelsen, Heisterberg 1 H.broek.

Gevr. in mod. slagerij zelfst. SLAGER, tev. leerl. of halfwas, hoog loon, 5-daagse werkw. G. Metsemakers, Bloemenmarkt 5, Geleen, tel. 2825

Gevr. BROODBAKKER en hulp voor enkele uren. Bakkerij De Mijnstreek, Nieuwenhagerstraat 80, Waubach.

CHAUFFEUR mnl. of vrl. Chem. reinigen P. J. Mengelers, Hoogstraat 100 Nieuwenhagen. Schriftelijk solliciteren.

RIJINSTRUCTEUR gevr. of zij die daarvoor opgeleid willen worden. Personen met veel ervaring genieten de voorkeur. Br.o.nr. G 2305 LD Geleen.

Vamor-rijschool vraagt RIJ-INSTRUCTEUR. Br. ond. no 2530 bur. dezer.

Leerling of gevorderde leerling KAPSTER gevr. Kapsalon Lucia, Burg. Janssenstraat 43, Beek, tel. 2646.

Leuk MEISJE gevr. plm. 15 jr. v. hulp i.d. huish. Mauritslaan 129 Geleen tel. 2074.

WERKSTER gevr. voor 3 ochtenden in de week. Lady Shop, Hoofdstraat 61, Kerkrade.

Net WINKELMEISJE gevr. voor kruidenierszaak, goed loon, 5-d. werkw. Te bevr. Roebroekweg 82, Heksenberg tel. 045-211097.

Gevr. HULP in de huish. voor hele of halve dagen. Mevr. Buck, Zonstraat 75, Kerkrade.

Wij vragen 1e of 2de BANKETBAKKERSBEDIENDE, prettig werk, hoog loon, 's maandags vrij. Janssen-Prevoo, Markt 5, Kerkrade, tel. 2153.

Part-time BIJVERDIENSTE. Gevr. represent. dames, middelb. milieu, 20-45 jaar, i.b.v. auto voor serieuze verkoop van exclusief kinderverzorgingsprodukten. Gratis opleiding. Hoge verdiensten. Schrijf aan: Postbus 1084, Kerkrade-W. of bel 04445—5161.

Spoedig gevr. SCHILDER (ook halfwas), prettige werkkring, privé onderh.werk. nieuwbouw. Veldkuilderweg 87, Kerkrade.

Nette WERKSTER gevraagd. Aanm. telefonisch of mondeling na 19.00 uur, telef. 045 714218. Palma Bar, Kempkensweg 1, Heerlen.

Gevr. VERKOOPSTERS en leerl.-verkoopsters. P. Vossen, Maristraat 38, Geleen-Zuid, Centra levensmiddelenbedrijf tel. 5545.

Nette WERKSTER gevr. v. twee halve dagen p.w. Mevr. Sebillen, Pius XII-plein 4 H.broek tel. 045-212339.

Gevr. spoedig nette JONGEN of meisje v. hulp in rijdende winkel 16-20 jr. L. Koonen en zonen Graventstraat 18 H.heide.

VERKOPER en magazijnbed. gevr. v. levensmiddelenbedrijf P. Vossen, Maristraat 38, Geleen, tel. 5545.

Wij vragen voor direkt een VROUW en WERKSTER v. winkel en kantoor. Techn. Bureau Kontakt, Heisterberg 49 H.broek tel. 212965.

DAGMEISJE gevr. plm. 16 jr. of werkster v. enkele dagen p.w. De Bruyn, Akerstraat 51-53 Hrl.

Wij vragen AUTOMATEN-MONTEUR v. automaten en jukeboxen. Rijbewijs vereist. J. Krings, Diepenbrockstraat 15 Kerkrade, tel. 3711.

Een WINKELJUFFROUW en een kindermeisje gevr. Goed loon en prettige werkkr. Heussen's Supermarkt Amsterdamstraat 60 Hrl.

Welke TV-TECHNICUS komt ons team versterken? In ons uiterst modern dynamisch ingericht bedrijf komen wij handen te kort. Wij vragen daarom voor spoedige indienstr. vooruitstrevende zelfstandige tv-techniekers. Voor de juiste persoon veel promotiekansen mogelijk. Uitstekende salariëring. Wilt U meer weten, schrijft U ons, of maak telefonisch een afspraak voor een vrijblijvend oriënterend gesprek. Radio Dahlmanns, Afd. Personeelszaken, Henri Welterstraat 32, Sittard tel. 04490-9495.

Net MEISJE of jongevrouw gevr. v.d. huish. Werktijd nader overeen te komen. Br. o. no. P 8093 L.D. Sp.heide.

Halfwas en leerl. LOODGIETERS gevr. Hoog loon. Loodgietersbedrijf W. J. Handels, Hoogstraat 42-44 N.hagen tel. 04443-1368.

Gevr. v. Duitsland CONSTRUCTIEBANKWERKERS draaiers. — Aanmelden na 7 u. Graaflandstraat 24 Geleen tel. 04494-7583.

Albert Heijn vr. enige flinke MEDEWERKERS v.d. kruidenierswarenafd. Min. lft. 17 jr. Mavoopl. strekt tot aanbeveling. Aanm. fil. Geleen-Rijksweg.

Enkele JONGE MEISJES gevr. voor onze mangel- en persafd. Goed loon, schoon werk. Wasserij Awé Kouvenderstraat 149 H.broek.

Gevraagd DIESELMONTEUR, hulpmonteur en enige chauffeurs. N.V. Autotransport St.-Pieter v.h. P. v.d. Boorn, tel. 11551, Observantenweg 25, Maastricht.

In onze supermarkt hebben wij plaats voor enkele MEDEWERKERS. Wij denken hierbij aan een cassière en 'n jongen voor de groenteafdeling. Wij bieden U prettig werk en goed loon. Olmstraat 4, Passart-Zuid tel. 045-212645.

Gevr. VERKOOPSTER of l.l.-verkoopster voor onze nieuwe zaak lft. ± 15 jr. tot 17 jr. Lederwaren Cees Crijns, Kerkstr. 75, Brunssum, tel. 253856.

WERKSTER gevr. v. halve dag per wk. Peter Schunckstraat 248, Heerlen, na 18 u. Tel. 716420.

Eerste of tweede KAPSTER gevr. Haute Coiffure Pierre, Hoofdstraat 7A H.broek.

Wij vragen JONGEDAME voor boekhouding en typewerk. Zij moet na een gedegen opleiding in staat zijn om zelfstandig te kunnen werken. Voor een energieke en accurate kracht betalen wij een goed loon, leuke werksfeer. Sollicitaties aan Radio Dahlmanns, Afd. personeelszaken, Henri Welterstraat 32, Sittard, tel. 04490-9495.

HULP i.d. huish. gevr. voor halve dagen. Mevr. Patelski, Prof. Lambertstr. 12, tel. 717794 Heerlen.

Gevr. erv. VERKOOPSTERS damesmode. Goede salariëring. Eureka Mode, Akerstraat 16-18 Kerkrade-West.

Gevr. all-round METSELAAR v. Zuid-Limb., hoog loon, goede sociale voorz.. Glieve alleen serieuze mensen te sollicit. Aanm. vrijdag van 20 tot 21 uur en zaterdag van 13 tot 15 uur. Ir. de Catstraat AI, Treebeek.

Gevr. VERWARM.MONTEUR en leerl.-monteurs. Hoog loon. Goede soc. voorz. Vast werk in Zuid-Limb. Alleen serieuze mensen sollicit. Ir. de Catstraat AI Treebeek. Aanm. vrijd. 20 tot 22 uur en za. van 13 tot 15 uur.

ORKEST gevr. 2 of 3 pers. v. 18 en 19 okt. Br. o. no. S 7264 LD met opg. van prijs.

Kapsalon Vossen Saroleastraat 70 Heerlen zoekt eerste KAPSTER of kapper tel. 716220.

Welke gehuwde VROUW heeft enkele halve dagen beschikbaar voor lichte kantoorwerkzaamh. Aanm. Accountantsbur. A. v. d. Bom, Hertogstr. 10, Brunssum, tel. 252627. x

Gevr. voor direct flinke MAGAZIJNBEDIENDEN. Math. Dumoulin nv Groothandel in metalen, sanitairartikelen en centr. verw. Markt 20 Maastricht. x

BARMEISJE gevr. Café-bar de Boemarang, tel. 04443-3809. De Wendelstraat 1, Eikske-Schaesberg.

VERDIEN ER WAT BIJ door verkoop ter plaatse van een van ouds bekende dagscheurkalender. Goed object voor jongere personen, verenigingen enz. Inlichtingen schriftelijk aan Uitgeverij J. J. Romen en Zonen, Postbus 25, Roermond.

WERKSTER gevraagd, 1 of 2 morgens p. week. Jurk, Deken de Hessellestr. 3 Kerkrade. Tel. 5109.

HULP gevr. voor enkele uren per dag te Nieuwenhagen. Br. o. no. N 6011 L.D. Nieuwenhagen.

Met spoed POMPBEDIENDEN gevr. ook oudere krachten die nog energiek zijn. Shell Quick service station J. W. Mengels, Jos Klijnenlaan 211, Geleen.

Gevr. v. direct SPOORWERKERS voor Dld. ben. 40 jr. Moeten gen. zijn 's zondags te werken. 6,06 DM per uur en reisgeld. Dag. thuis. Melden C. Keen, Bilderdijkstraat 63, Heerlen.

Gevr. 20 goede GRONDWERKERS en stratenmakers. Hoog loon. Meld. Firma J. M. Maassen, Schaesbergerweg 103, Heerlen.

Gevr. DAGMEISJE in doktersgezin m. 2 kl. kinderen. Meerdere hulp aanw. Rotteveel, Vijverlaan 10, Brunssum. Tel. 252560.

In onze bedrijven kunnen nog geplaatst worden; 2e MONTEURS, leerling-monteurs, plaatwerkers en spuiters. In diensttreding direct. Automobielcentrale „De Uiver", Prov. weg Nrd. 85-87, Doenrade. Tel. 04492-1931.

Nette DAMES en heren gevraagd om in vrije tijd bestellingen op te nemen voor mindervalidenwerk. Geen bezorgen. Schrijft U even. Ik kom U bezoeken na 6 uur. Rayonleidster Mevr. Quadakkers, Dr. Nolensplein 1, Molenberg-Heerlen.

Gevr. HULP in cafetaria voor de dinsdag en zaterdag. Cafetaria Huppertz, Niersprinkstr. 59, Kerkrade. Tel. 2817.

Interne HULP gevr. in groot horecabedrijf tussen 30-40 jr. Meerdere hulp aanwezig. Café Sport, Norbertijnenstraat 61, Geleen. Tel. 6270. x

Diklo-Techniek N.V. vr. vakbekw. ELECTROMONTEURS. Wij bet. uw loonbel. en soc. voorz. en werken uitsluitend in Limburg. Verdiensten tot f 200 netto p.wk. Inl. Hr. Fest, bedrijfsleider Rayon Limburg, Pijperstraat 59, Geleen. Tel. 04494-8267. x

Zoekt U THUISWERK, dan een briefje onder no. B 1215 L.D. Brunssum. x

Gevr. CHAUFFEUR-bezorger voor besteldienst. Hoog loon. Grossierderij A. M. Smeets, Palenbergstr. 52, Heerlen. x

BANKETBAKKERSBEDIENDE. Banketb. Ortmans Kerkstr. 33, Brunssum. x

Gevr. nette BUFFETJUFFR. v. 4 à 5 dgn. p. wk. „White Corner", Amstenrade, tel. 1266. x

Voor direkt gevr. nette JONGEMAN voor bijrijder vrachtauto en magazijn. Leeft. 16-17 jr. Bosch en zn. Akerstr. 54, Waubach. x

WINKELJUFFROUW gevr. voor brood- en banketbakkerij „De Adelaar". Mevr. L. Hezemans-Douven, St. Maartenslaan 23, bij het station in Wyck-Maastricht. x

Leuke BARJUFFROUW gevr. Schepens Bar, Heerlerweg 161, Voerendaal. Tel. 04446-1510. x

VERKOOPSTER en leerling-verkoopster gevr. v. optiekpans Wyckerbrugstr. 6 Maastricht. x

5 stuks zeer mooie z.g.a.n. TELEVISIES. Nieuwste mod. volautom Door inruil op kleurent.v. in ons bez. gek. w.o. Philips, Grundig, Blaupunkt, Nord-Mende. Zeer voord. f 225,—; f 245,;— f 265,—; f 275,—. Deze toest. zijn niet v. nieuw te ondersch. en worden weer onder volle gar. verkocht. Hankerweg 25, Heerlen. tel. 045-713760. Geel. Grasbroe-delsondern.

GEVR. BETREKK.

Bel voor al uw VERBOUWINGEN en metselwerk 045-717919. x

Jonge heer zoekt WERK v. 3 d. i.d. week i.b.v. rijbewijs b.e. voorh. als electriciën werkz. geweest. Br. o. no B 1217 L.D. Brunssum. x

Geh. DAME b.z.a. voor administr., het bijhouden v.d. boeken e.d. Br. bur. v.d. blad K 872 b.d. x

Voor alle dakreparaties en vernieuwingen DAKDEKKERSBEDRIJF F. J. G. v. Balkom Nieuwstraat 145, tel. 3968 Kerkrade x

Voor verbouwing DAKWERK, vegen van schoorstenen en alle voegwerken en cementeren: tel. 04400 nr. 33130. x

Let op! Laat uw dak vernieuwen. Wij vernieuwen pannen, platte daken en schoorstenen. Dakdekkersbedrijf Peters, Waubach Maastrichterlaan 42 tel. 04443-2817. x

Uw adres voor: rep. of VERNIEUWEN van alle soorten daken, goten, schoorstenen. Plafonds betimmering, verbouwing, restauratie. Fa. Mansart, Verenigingsstr. 1, Kerkrade, tel. 04445-3066. x

Voor al uw METSELWERK en verbouwingen. Tel. 045—712288. x

Lerares geeft bijles ENGELS evtl. ook andere vakken. H. Hermanslaan 416 Geleen. x

Voor al uw BESTRATINGSWERKZAAMHEDEN o.a. tegels, klinkers, enz. ook rioleringen. Bel Firma Hèti. Telefoon 04494-7481. x

Alleenst. persoon 50 jr. zoekt WERKKRING onv. waar, intern. Liefst spoed. Br. ond. no. N 6007 L.D. Nieuwenhagen.

METAALDRAAIER b.z.a. voor enkele uren p.d. evtl. zaterdags hele dag. Br. o. no. N 6008 L.D. N.hagen.

CHAUFFEUR m. luxe wagen 6 pers., zoekt bijverdienste, alle dagen in avonduren v.a. 5 uur. Br. ond. no. K 4320 L.D. Kerkrade.

B.z.a. nette HULP in winkel tevens huishouding liefst intern. Inl. H. Soomers, Lightenbergstraat 14 H.broek (L) x

WERKSTER b.z.a. ½ dg. p. week. Wo. van 3-6u., of dond. van 2-6 u. Omg. Heerlen. Br. o. nr. C 870.

MEISJE, 18 jaar, MMS diploma, studeert MO Engels, zoekt werk voor halve dagen in Heerlen e. o. Br. o. nr. C 872.

WERKSTER biedt zich aan voor 3 morgens p. w. Br. on. F 872 b.d.

All-round CV-TECHNIKER b. z. a. tegen bet. verwarm. berekeningen en kostenbegrotingen te verzorgen. Alle systemen. Brieven o. nr. G 872.

TE KOOP AANGEB.

MOTOR & RIJWIELBEURS. f 3,95 buitenbanden voor de fiets (maat 26x1 3/8) Nergens voordeliger, ook alle andere maten aan lage prijzen. x

Te k. z.g.a.nw. butaangas-KOLENCOMB. Blekerlaan 10. Schimmert. x

MOTOR & RIJWIELBEURS. Voor bromfietsonderdelen. Zoek niet langer. Wat geeft 't. 't Rijwielbeursje heeft 't en heeft 't goedkoop. x

MOTOR & RIJWIELBEURS. f 6,75 regenponcho's voor de jeugd en handschoenen voor op lichte brommers. Echt lederen handschoenen en helmen voor zware brommers, nergens voordeliger. x

MOTOR & RIJWIELBEURS. 'n Sportieve waterdichte sportjack, diverse kleuren, warme borgvacht binnen, idem kraag. Geen f 67,50 maar f 47,50. In onze showroom Klompstr. 9 Heerlen. x

MOTOR & RIJWIELBEURS. f 9,75 regenbroeken. f 27,50 complete regenpakken, f 67,50 complete motoroveralls. Ook voor echt lederen vesten en jekkers. Scherpe prijzen. x

DAMES: mooie collectie najaars- en wintermantels. Betaling in 10 maanden, zonder rente. Br. ond. no. 2426 bur. dez. x

MOTOR & RIJWIELBEURS. f 79.- kindersportfiets, f 125.- 'n complete fiets, lamp, slot, drager en standaard voor d. en h. Kwaliteit. Enorm profijt. Geen bluf, maar werkelijkheid. Klompstr. Heerlen. x

MOTOR & RIJWIELBEURS. Waar koopt U een prima bromfietsbuitenband voor f 9,75? Passend voor de lichte brommers. Klompstraat 1, Heerlen. Nergens voordeliger! x

MOTOR & RIJWIELBEURS. f 75,- damessportfiets of herensportfiets in prima staat, ingeleverd op brommers. Kindersportfiets z.g.a.n. Klompstr. Heerlen. x

MOTOR & RIJWIELBEURS. v.a. f 375.- nieuwe brommertjes voor onze meisjes. Wij leveren ook in de lightclass alle eerste klas merken. Betaling regelt U zelf. Fiets kan worden ingeruild. x

MOTOR & RIJWIELBEURS. f 520.- Puch-Maxi voor meisjes. Nooit fijner gereden! Klompstr. Heerlen. x

MOTOR & RIJWIELBEURS f 7,50 autospuitlakken voor doe-het-zelvers. Fantastisch resultaat. Meer dan 1000 kleuren. Klompstr. Heerlen. x

Nog een restant dames- en heren-RIJWIELEN. Geh. compl. f 149,50. Motor & Rijwielhuis, Nilwik, Valkenburgerweg 12 Voerendaal tel. 04446-1413. x

Wij geven de hoogste prijs voor uw OUDE MEUBELS bij aankoop van nieuwe. Grote voorraad slaapkam., huiskamers, bergmeubels, alle maten bankstellen, 1-, 2-, 3-zits; oudholl. kasten 120 t.m. 320 cm; losse clubs, chroomstoelen en tafels, keukenkasten. Giesen Meubelen Annastraat 46, Geleen, telef. 04494—5149. Betaling in overleg. x

Gebruikte TV's prima in orde vanaf f 95,-. Ook tv's voor de sloop tegen elke aannemelijke prijs. Van Stratum, Salmstr. 56, Geleen. x

Grootbeeld TV 61 cm houten kast, electronische kanaalkiezer, gewone prijs f 798,- bij ons f 498,-. Van Stratum, Salmstraat 56, Geleen. x

Partij T.V.'s v.a. f 50,-, tientallen als nw voor f 250,-. Fa. van Voorst, Ganzeweide no. 48, Heerlerheide, tel. 045 no. 213879. x

TELEVISIES vanaf f 65, pr. spelend. Reeds voor f 235 de allern. volautom. mod. Voll. gar. en inruil mog. Handelsondern. Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, telef. 045 no. 713760. x

Partij nwe TV's, grootbeeld, alle zenders, nu f 398, f 445. Fa. v. Voorst, Ganzeweide 48 H'heide ,tel. 045-213879. x

100 tot 200 gulden voor uw OUDE BANKSTEL bij aankoop van een nieuwe. Grote voorraad - klassiek - oudholl. - Windsor - dralon, ook met franjes - kunstleer met losse kussens op draaivoet. Giesen, Meubel en Woningtextiel, Annastr. 46, Geleen, tel. 04494—5149. Betaling in overleg, 6, 12, 18 mnd. x

Alle soorten vloerbedekking GRATIS en vakkundig gelegd. J. Miechielsen, Albert Cuypstr. 87, tel. 717888. x

DAMES: mooie collectie najaars- en winterjaponnen. deux-pièces en wintermantelpakjes. Betaling in 10 maanden, zonder rente. Br. ond. no. 2427 bur. dez. x

SLAAPKAMER 3 drs kast 195, eiken slaapk. 4 drs. kas 395, 2 mtr. notenhouten keukenkast 350, Slaapbankstel 125, bankstel kunstl. loss. kuss. 195, Duitse buffetkast 185, bergmeubel, tafel 4 stoelen 395, dressoir 65, buffetkast 95, 4 clubs 125, couche 75, uittr.tafel 35, Duitse buffetkast 2 armf., 4 stoelen, tafel samen 495, Lodewijk bankstel 650, Mechelse kast 350, moderne ijskast , gasfornuis 4 pits met bakoven en lade. Dit is ook uw adres voor goedkope nieuwe meubels. Rijksweg Nrd. 42, Geleen. t.o. Paterskerk. x

BANKSTELLEN nieuwe collectie in dralon, stof en skai, beslist goedk. Inruil en gem. betaling. Kock, Kampstraat 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 3412. x

Candy WASAUTOMAAT 5 kg nu f 498. Philips tv f 495, gr. stofz. f 129. Haas Geleen. x

Bouw zelf uw TV-ANTENNE voor f 72,95. Wij hebben ook alle losse onderdelen tegen scherp concurrerende prijzen. Fa. Webi, Hoofdstraat 40, Amstenrade. Tel. 04492-985. x

Zelfbouwers!! Wij exposeren in de Eurohal-c te Valkenburg van 3 t.m. 7 okt. met goedkope BETONMOLENS, lasapparaten, heteluchtkanonnen kruiwagens stalgrubroosters, handsneeuwruimers enz. Geopend van 2 tot 10 uur 's avonds. Dassen machine-import Gronsveld tel. 04408-516-756. x

Uit voorraad: BADKUIPEN, douchebakken, zitbaden, wastafels, wandtegels, aanrechtbladen enz. Fa. J. Smeets, Rijksweg 176, Neerbeek-Beek, tel. 04402-1521. x

Eigenb.!! uit voorr.: raam- en DEURKOZIJNEN. alle maten en modellen tegen zeer scherpe prijzen. Fa. J. Smeets , Rijksw. 176 Neerbeek-Beek, tel. 04402-1521. x

Uit voorr. leverb. nieuwe VOORDEUREN in alle maten, modellen en houtsoorten. Mahonie, limba- en verfdeuren enz. Inr. oude deuren. Fa. J. Smeets, Rijksw. 176. Neerbeek-Beek, tel. 04402-1521. x

Uit voorr.. Asbest GOLFPLATEN, plastic golfplaten plastic dakgoten, stropoppen enz. Alle soorten bouwmaterialen. Fa. J. Smeets, Rijksw. 176 Neerbeek-Beek, tel. 04402-1521. x

Komplete BETONGARAGES, berghokken en schuttingen in elke gewenste uitvoering. Fa. J. Smeets, Rijksweg 176 Neerbeek-Beek, tel. 04402-1521. x

Uit voorraad: AANRECHTBLADEN in kunststof, paarlemoer en RVS. Aanrechtkasten en bovenkasten, alle maten en modellen. Fa. J. Smeets Rijksweg 176 Neerbeek-Beek, tel. 04402-1521. x

CASSETTERECORDER, kompleet. Gewone prijs f 219,—, bij ons f 139,—. Van Stratum, Salmstraat 56, Geleen. x

AUTORADIO met FM kompleet. Gewone prijs f 279,—, bij ons f 198,—. Van Stratum, Salmstraat 56, Geleen. x

Hifi stereo KOPTELEFOON. Gewone prijs f 65,—, bij ons f 39,—. Van Stratum, Salmstraat 56-56a, Geleen. x

Stereo RADIO met pick-up en boxen. Gewone prijs f 470,—, bij ons f 298,—. Van Stratum, Salmstraat 56, Geleen. x

Stereo PICK-UP met stereo versterker en boxen. Gewone prijs f 279,—, bij ons f 189,—. Van Stratum, Salmstraat 56, Geleen. x

Warps PIANO'S. Het beste adres voor een nieuwe of gebruikte piano. Studie piano's voor studerende kinderen aan extra lage prijzen. Betaling al vanaf f 15 per maand. Showroom geop.: elke zaterdag van 9-6. Zondag 2—5. Vrije bez.: Raadhuisstr. 5 te Heer, tel. 26504. •

LADDERS, trappen en steigers in hout en aluminium. Jo Knops, afd. gereedschappen, Rijksweg Zd. 195 Sittard tel. 04490-2718. x

Goede gebruikte BANDEN. Grote voorraad. Volle gar. Koopprijs vanaf f 7,50 p.st. Sampermans voor autobanden. x

ELECTRO MOTOREN compressoren en lasapparaten v. lichtnet en krachtstroom. Jo Knops gereedsch. Rijksweg Zuid 195, Sittard, tel. 04490-2718. x

Te k. alles voor de aanleg van uw tuin. CONIFEREN, thuya's, sierheesters, klimplanten enz enz. Bezichtig onze kwekerijen. G. Salimans Rijksweg 28-30 Baexem tel. 04748-284. x

NU OF NOOIT. Hele damespruiken, 100% echt mensenhaar. Voll. gegarand. Alle kleuren en gewenste kleuren in voorraad. Speciale prijs excl. watergolf f 55,—. U wordt op verzoek gratis aan huis afgehaald (binnen straal van 8 km). Dameskapsalon Ursula, Hommerterweg 82 te Hoensbroek, etl. 045—213417, na 6 uur 212936. x

Te k. PIANO'S met garantie vanaf f 350 - f 900. Kanaalstr. 7 Heerlerbaan, tel. 045-710043, event. financ. mogelijk. x

Fernsehgeräte, grosses Bild, alle Programma ab DM 10.- Asymetrische Geräte ab DM 150,-. Wir liefern sofort. Anruf genügt. Telefon Aachen 22231. Fernsehgeschäft Roth 51, Aachen, Seilgraben 14. x

AANHANGWAGENS. De grootste keuze en sortering voor ieder bedrijf. Tandemassers voor autotransport. Tandemassers voor tuinders groentevervoer etc., 4-wielige en 2-wielige aanhangers. alles in geremde uitvoering. Ook veewagens, alles met rijkskeur en voorzien van inlegvel. Tevens nieuwe caravans en bagagewagens Financ. direct geregeld. Fr Dassen, Stationsstraat no. 6. Kerkrade, tel. 5088. x

Alleen bij Beumer 3 jaar volle garantie, daarna slechts onderdelenberekening, op Zanussi WASAUTOMATEN, die beter wassen door bio-inweekprogramma, beter spoelen, weinig stroom gebruiken, geruisloos werken, enz. En mocht er eens iets aan haperen, geen nood, we komen dezelfde dag. Kijk, dat is veilig kopen, zonder angst voor dure reparaties. Verstandige kopers gaan naar Beumer, Rumpenerstraat 37, Brunssum, 045—252061. Eventueel betaling in 6 mnd. zonder rente. x

PERMA JALOEZIEëN, bijv. 200x200 cm à f 111,—. Korte levertijden door eigen fabricage, excl. B.T.W. Wanders, Dr. Schaepmanstr. 15, Molenberg Heerlen, tel. 713907. x

DIEPVRIEZERS aan groothandelsprijzen 145 liter kist f 325,-, 190 liter kist f 399.- 300 liter kist f 555,-. Ieder merk leverbaar Estagnis-Bosch-Linde. — Franco thuis. Jac Köhlen NV Rijksweg n. 104-112 tel. 3228 Sittard. x

DIEPVRIESKISTEN, iets beschadigd, 300 ltr van f 790 voor f 525; 400 ltr van f 1098 voor f 698; 550 ltr van f 1095 voor f 900. Fa. H. Scholl en Zn., Hoofdstr. 41-43 Hoensbroek.

CENTR. VERWARMING voor doe-het-zelvers. Wacht niet langer maar vraag kosteloos een vrijblijvende offerte. Bij inzage bouwtekening kunnen wij direct prijsopgave doen. Gratis advies en medewerking bij installatie. Speciale gereedschappen zijn te huur. Bij ons koopt u van kraan tot ketel tegen de scherpste prijzen. Ook voor u volle garantie en gratis service. Bel of loop even binnen. Botermans Centrale Verwarming, Geleenstraat 43 Heerlen. tel. 045-714707. x

Prima AARDAPPELEN te k. Bintjes 16 ct. p. kg. J. Bruls Thull 18c Schinnen.

Franse HANGKLOKKEN m. grote slinger en haantjesklokken. Vrieheidepark 101 (torenflat) Heerlen.

Gebr. dames-, heren- en KINDERRIJWIELEN vanaf f 25,-. Ook 's zondags. Akerstraat Nrd. 332 H'broek

Koud gewalst U-IJZER 7 m 45x80x45x5, 6 m 50x100x50x5. Internit golfplaten, dikke trott.tegels geschikt voor garage enz. Musschenbroek 34, Heerlen, tel. 715510.

Elec. HANDCIRKELZAAG en boor, stuc. gereedschappen, alum. rijen, verzinkt strekmetaal en hoekbeschermers, rode cementverf. 5 tot 8 pk Berhnrdamotor, cirkelzaag doors. 60 cm met as enz. Musschenbroek 34, Heerlen, tel. 715510.

Te k. houten KEET met gr. ijzeren glasramen opp. 40 m2 10x4 m inrit poort en deur. Musschenbroek 34, Heerlen, tel. 715510.

Antieke KLOKKEN, kasten, tafel, stoelen, spinnewiel, halkist, olielampen, petr.lampen, koperen ketels e.a. koperwerk. Molenstr. 5 Beek

Te k. eikenhouten EETKAMER, salonkast, uittrektafel, 4 stoelen, 2 clubs. Parallelstr. 14, Terwinselen.

Te k. KINDERWAGEN h. mod. kl. groen-wit. Gladiolenstr. 188 Kerkrade-W.

Te koop platte OLIEMUURTANK met 10 mtr leiding, sloop-tv. Nassaustr. 13 Kerkrade.

Te koop 26 CHINCHILLAKOOIEN à f. 5.- p. stuk. Te bevragen Bekkerweg 86 Heerlen.

Weg. plaatsgebrek te koop pracht. Biedermeier KUIFKAST f. 650.-. Schoolstr. 13 Brunssum. Tel. 045-253645.

Te k. 6-pers. djokjazilver BESTEK, 41-delig; iets aparts. Molsberg 80 Simpelveld.

Te koop 4-pits AARDGASSTEL z.g.a.nw. f 60.-. Ruijsdaelstr. 40 Meezenbroek.

Te k. weg. aansch. cv Etna mini GASKACHEL 3 m. gebr. Eindstr. 61 Schinveld.

Te k. VERSTERKER Fender Bandmaster met box Goodman 50 watt, prijs f 700. Versiliënbosweg 4, Heerlen.

Te k. OLIEKACHEL en oliehaard. Kasperenstr. 22 Kerkrade-W. na 4 uur.

Goed renderende MELKWIJK ter overname aangeboden. Br. o. nr. N. 6009 L.D. N'hagen.

Te k. mooie goed onderhouden VLEESSNIJMACHINE en bijpassende weegschaal met prijsplaat en slijper, merk Graff. Weg. overcompl, tel. 04454-1675.

Te k. autogenisch LASAPPARAAT compl. en brommer m. 3 versn. plus onderd. Fiat 1500. Händelstr. 5 Brunssum.

Te k. Perzische lam JAS, twee kleuren grijs, knielengte, 6x gedr. Te bevr. Marisstr. 36, Geleen, tel. 04494-8451.

Te koop blanke KOLENHAARD. Iets aparts en een kolenbijzetfornuis. Verder nog een divan. Goed onderhouden. Seegers, Koperstr. 25, Vaals.

Te k. BOOMSTAMMEN, kersen-, peren-, pruimen- en appelboomstammen. H. J. Lemmens, Oud-Valkenburg 78 Valkenburg.

Te k. electrolux DIEPVRIES 300 l. f 200.- Te bevr. na 7 uur 's avonds. Kennedystraat 12 Ulestraten.

Antiek te koop. JACHTKASTEN, tafels, stoelen, commodes, lampen, hangkasten enz. Elke dag geopend óók 's zondags. Maasbrachterweg 8. Echt. Tel. 1278.

C.V.-MATERIALEN v. zelfbouwers. De laagste prijzen voor Nederl., volle garantie. Giveg keur gasketels 16.000 kcal f 575, 21.000 kcal. f 659, 25.200 kcal f 807 luxe uitvoering. Alle merken ketels radiatoren kranen enz. Jac. Köhlen n.v., Rijksweg-Nrd. 104-112, tel. 3228, Sittard x

KANTELDEUREN, volledige garages, huisdeuren en aluminium puien. Systermans, Postbus 156, Kerkrade. Allerliefst kaart. Tel. 2706. x

Voor gebr. NAAIMACHINES is uw adres Pfaff, Emmapl. 3 Heerlen. Met garantie en evt. gespreide betaling. x

TRILBETONPALEN en platen v. gar., schuttingen enz. Uitgew. grint- en kleurbetontegels, traptreden, afrasteringspalen enz. P. Mertens en Zn., Roebroekweg 21, H'heide, tel. 045-212613. x

Küpperbusch FORNUIS z.g.a.n. Herfststraat 5 Heerlen. x

DAMESSPORTFIETSEN f 45. Derailleur herenfiets versn. f 120, Grond, Schaesbergerstr. 51a, Terwinselen

Te k. weg. terugname van bank z.g.a.n. DISCOTHEEK technische gegevens 2 [illegible] scher stereoversterkers [illegible] watt, 1 Uher schuifpaneel Lengco L 75 prof. draaitafel 1 senhuizer microfoon [illegible] w. boxen, 2x40 w. boxen compl. met garantie event. met financ. J. Schoutrop Rijksw. Zd. 191 Geleen, 04494-6547.

Weg. terugname van bank z.g.a.n. DISCOTHEEK, restant prijs. compl. met garantie event. met financ. Schoutrop, Rijksw. Zd. [illegible] Geleen, tel. 04494-6547.

Weg. verbouwing alle [illegible] ten nieuwe klassieke en [illegible] derne MEUBELS sterk afgeprijsd klassiek bankstel juweeltje met losse kussens met franje en marabou gewerkt van 1295 nu 895, [illegible] maans massief eiken bankstel van 1395 nu 1090, oud-Holl. kasten van 795 nu [illegible] van 595 nu 450 eiken en [illegible] derne eethoeken, slaapkamers enz. Verder partij ingerulde moderne klassieke en antieke meubels. Klassiek bankstel zeer zwaar 350 [illegible] derne eethoek 65 oud-Holl. eethoek 195, modern bankstel f 65, teak bergmeubel f [illegible] eiken eethoek 85, formica keukenkast 110, antieke meubels Biedermeier ladenkast staande klok, Biedermeier tafel idem kuifkast, eiken kisten zetels enz. Pieterstr. 9 Geleen-Oost [illegible] 's morgens 9 tot 's avonds [illegible] uur, tel. 5096.

Te k. aangeb. STOFZUIGERS MET 25 % korting Tomzon, Groenstr. 45, Geleen.

Compl. stereo INSTALLATIE best. uit fm tuner [illegible] watt versterker, 2 origin. en O-boxen, Hi Fi platen[illegible] pr. serie sterio langsplplaten totaal gekost 1800 gld. nu [illegible] les samen f 750. Ook afz. [illegible] ruilen. Op de Vey 61, Geleen, bij Burgem. Damen park.

Weg. verbouwing enorme koopjes in nieuwe klassieke en moderne MEUBELS bankstellen 2 tot 300 honderd gld., afgepr. eethoeken f [illegible] tot f 150 afgepr. enz. Pieterstr. 9 Geleen-Oost, 9 uur 's morgens tot 6 's avonds.

Palissander WANDMEUBEL 310 cm br., gek. 1800 nu [illegible] Massief eiken Romaanse [illegible] norm. 1495 nu 1090. Biedermeier bankstel iets apart met kwasten en franje afgewerkt 895. Klassiek Engels bankstel, zeer zwaar met [illegible] mes- en herenclub, [illegible] norm. 1500 bij ons 895. Oud-Holl. bankstellen v.a. [illegible] Klassieke bankstellen dralon bekl. v.a. 695. Oud-Holl. eethoeken, moderne eethoeken en bankstellen, alles [illegible] laag in prijs. Op de Vey [illegible] Geleen (geen winkel).

Te koop berken BLOKKEN voor uw open haard. Elke hoeveelheid. Franco thuis. Tel. 04494—2931.

Te k. KINDERLEDIKANT hemeltje, matras, kl. [illegible] blauw en badje. Na 6 [illegible] Bijrdstraat 40 De Wi[illegible] Heerlerheide.

Te k. z. mooi skai BANKSTEL m. losse kuss. z.g.a.n. teg. ieder aann. bod Rolduckerstraat 60 Kerkrade.

Te k. ± 24 stuks DIN-BALKEN I 14 in lengten van 4,5 a 5 m., Weliswaar gebruikt doch nog zo goed als nieuw. Van der Burg's bankstelfabrieken N.V. Steenbergstraat 42 Kerkrade-West tel. 04445-7272.

Industrie NAAIMACHINE merk Mitzubishi 3 mnd. [illegible] butagasfornuis 2-3 pits butagas-comfort, slaapbank zwart skai televisie-combitafel Willemstraat 34 Kerkrade-West

Te k. ¾ lambs BONTJAS [illegible] ge korte br. bontjas m. 40-[illegible] Willemstraat 34 Kerkrade West.

Te k. romeinse WATERKRUIK antieke halklok, [illegible] zits Mechels bankje [illegible] met stoel, biedermeier [illegible] nen kast. Alles antiek Willemstraat 34 K'rade-West.

ANTIEK! Door snelle omzet kleine winst dus voordelige prijzen in onze zaak vol met 20 modellen kasten, eiken Biedermeier eetkamers, [illegible] tafels en stoelen, kisten commodes, piano's, spiegels losse tafeltjes, prachtige peren houtblokkenketels franse hangklokken, brons haardscherm, pendules schilderijen, kandelaars beelden, porselein enz. Ook 's zondags. Oranjestraat 30 Hoensbroek-Station 045-212104.

SLAAPKAMER lits-jumeaux bijp. kleerkast com. 2 n.kastjes. Dressoir 4 stoelen tafel club, kolenconvector als nw. fruitpers, tel. 717268 na [illegible] uur.

Te k. KINDERWAGEN z.g.a.n. prijs f 75. Op Heugden 38 Schaesberg.

AQUARIUM Guus Wagner Willemstr. 111, Heerlen, [illegible] ies voor uw aquarium.

Reeds vanaf f 15,- per maand kunt U in het bezit zijn van een PIANO. Pianohandel Laven, Geerstraat [illegible] Heerlen, tel. 714054.

Te k. PIANOACCORDEON 96 bas i.z.g.st. merk Höhner tel. 04445-3133.

MAASTRICHT / UTRECHT, 3 okt. — Er dreigt opnieuw een levensgroot conflict in de top van de Nederlandse Judo en Jiu Jitsu Bond. Oorzaak is, volgens Maastrichtenaar Pierre Zenden, eigenaar van een sportschool, 31 jaren en houder derde dan, de onbegrijpelijke houding van de NJJB.
De feiten: Antoon Geesink heeft een nieuw leerplan ontwikkeld dat op een pragmatischer aanpak van de judosport aanstuurt. Dit leerplan is enkele weken geleden in Karlsruhe tijdens een internationaal judo (studie)-congres getoond en met grote instemming ontvangen. Dit laatste in frappante tegenstelling tot de Nederlandse Bond die het leerplan van Geesink tot op de bodem kraakte. De Bond stelde zich

Conflict in de judowereld

100 procent negatief ten opzichte van dit plan op.
In Karlsruhe gebeurde het dat de heer Nauwelaerts de Age, lid van de Bond, een van de zeer weinigen was die vragen over het plan te stellen had. De heer Zenden: „Hij deed het in de geest van „kunnen we niet beter zus of zo". Toen hij Geesink om enkele verklaringen vroeg antwoordde die: vraag het maar aan Zenden. Nauwelaerts de Age, die wel „iets" van judo afweet, verliet hierop woedend de zaal. En als klap op de vuurpijl wordt nu op 11 oktober in Dojo Boersma te Amersfoort een discussie-avond gehouden over Karlsruhe en het nieuwe leerplan. Maar Antoon Geesink is er niet voor uitgenodigd! Trouwens niemand die met Geesink sympatiseert. Dit is toch onvoorstelbaar. Hoe kan men dit nu laten gebeuren. Er wordt gesproken over de resultaten van Karlsruhe, maar in het panel op 11 oktober hebben mensen zitting die er in Karlsruhe niet bij waren! De „groep Geesink is opnieuw uitgestoten. En weer hebben enkele bestuursleden de Bond voor aap gezet".
Het is nog niet bekend hoe de „groep Geesink" op een en ander zal reageren.

SPORT 2



● Max Schmeling tezamen met zijn tegenstander, Joe Louis, uit de strijd om de wereldtitel boksen in 1936. Sedert vele jaren zijn Schmeling en Louis goed met elkaar bevriend.

In Nederland gekelderd, maar in het buitenland met gejuich ontvangen

MAASTRICHT / UTRECHT, 3 oktober. — „Anton Geesink wil het ontmythologiseren. Hij wil er de poeha af, de poeha die men in Japan rond het judo heeft geweven. Geen buigingen meer die wij hier in Nederland toch niet begrijpen, en die hier gewoon niet thuishoren. Als je de mat op gaat en je komt op je rug te liggen ben je verloren. En daarmee uit. Punt, Basta. Geen toestanden meer er om heen". Aldus Pierre Zenden, de 31 jaren geleden in Meerssen geboren eigenaar van een hypermoderne sportschool aan de Maastrichtse St. Bernardusstraat. Deze Pierre Zenden is een groot bewonderaar van het Utrechtse judo-fenomeen, de exwereldkampioen Anton Geesink. Hij is bovendien een vriend van hem. En een collega-kameraad die men op judogebied waarachtig niets wijs behoeft te maken.

„Waarom," zo vraagt Zenden zich af, „waarom moeten we hier in Nederland bij het beoefenen van de judosport de in Japan geldende begeleidingstoestanden overnemen. Waarom dat buigen en dergelijke? Het essentiële weten de meeste mensen er toch niet van. In Nederland spelen we Nederlands voetbal. In Duitsland Duits en in Brazilië Braziliaans. Nou dan? Maar de Nederlandse judo en Jiu Jitsu Bond wil dat allemaal behouden".
In 1965 stopte Geesink met het spelen van wedstrijden. Hij, met een onvoorstelbaar grote schat aan ervaring, legde zich toe op lesgeven. Samen met onder andere Geesink, Zenden, Snijders en De Vries is toen een leerplan ontworpen dat op vele punten afwijkt van de huidige vorm van judo-beoefening. Het plan onderscheidt zich in een veel logischer groepering van de technieken bijvoorbeeld naar de moeilijkheidsfactor, naar de functie van armen en benen. Dit alles afgestemd op een jarenlange ervaring als wedstrijdman.
In 1967 en het jaar daarna hebben Geesink en Zenden een studiereis naar het Verre Oosten gemaakt. Japan, Rusland, Thailand en Indonesië stonden op het reisprogramma. Naast judo hebben de beide sportlieden ook (opnieuw) kennis genomen van de vechtsporten sanbo, aikido, kendo, sumo, tai-boksing en pentjak. Het was bijzonder aardig, zo vertelt Pierre Zenden, maar veel voor de judo hadden zij er niet aan. Volgend jaar gaan zij terug naar Japan, het land waar de judosport een enorm hoog aanzien heeft. Geesink gaat er zijn leerplan doceren, omdat de judosport volgend jaar „verplicht werk" wordt op de lagere scholen in Nippon. Matsumoto, de enorm populaire leider van het nationale Japanse judoteam zei van Geesink over diens show in Karlsruhe: „Dat is judo zoals men het in Japan wil zien".
Pierre Zenden: „Het is zo klaar als een klontje. Geesink wordt in het buitenland op handen gedragen. Maar in eigen land.... Ho maar. Hij heeft nu de Bond in overweging gegeven hem te ontslaan als adviseur van de topsport. De grootste reden hiervan is dat 't Geesink-leerplan door het hoofdbestuur werd afgekeurd maar dat men Geesink wel accepteerde als coach voor het trainingskamp in Oostenrijk. Van die Oostenrijkse Judobond heeft de Utrechtenaar bovendien een aantrekkelijk aanbod ontvangen om deze sport daar op een hoger plan te brengen".
Geesink heeft men aldus Zenden, altijd op een bijzonder vreemde manier bejegend in de Bond. Toen hij voor de eerste keer kampioen werd zei men: Ach, een aardige prestatie. Toen hij de titel voor de tweede keer bemachtigde vond men dat er wel iets goeds in stak en toen Geesink voor de tiende maal kampioen werd, zei de Bond nóg dat Anton zijn prestatie alleen te danken had aan kracht en niet aan techniek. Spreek me niet van de Bond in het algemeen. Als je geen sportschool van tonnen hebt tel je niet mee. Als je niet met die paar mensen meepraat, laten ze je duidelijk merken dat ze je liever kwijt dan rijk zijn. Het is daar een zuiver dictatoriaal systeem. Het is bovendien onbegrijpelijk hoe men er reageert en wat men doet, maar vooral nalaat, voor de sport.

Geesink is er te allen tijde geweerd. En puur en alleen omdat hij zijn mening verkondigt. Een mening die niet die van het grootste aantal leden van de NJJB is maar die deze sport wel in brede lagen omhoog wil helpen. Geesink wil, aldus nog altijd Pierre Zenden, de judosport populariseren. Hij wil de „wachttijd" tussen de verschillende dangraden verkorten. Hij wil bepaalde gradueringen in het begin van de judo weglaten. Anton Geesink wil alle dingen die niets met judo te maken hebben, zoals de koprol en de uitgebreide oefeningen voor het valbreken bij elke les opnieuw, laten vervallen Te tijdrovend, weg ermee dus. Een lesuur is een uur les in judo. En dus geen gym-oefeningen of wat men er allemaal bijsleept."
„Het komt in het kort op het volgende neer: Geesink is niet door het hoofdbestuur van de NJJB geaccepteerd als wedstrijd-judoka. Men zegt daar van hem dat hij alles alleen aan zijn kracht te danken heeft. Geesink ging met zijn leerplan naar Karlsruhe. De Duitsers zagen het en waren er enthousiast over. Geesink speelde daar in Karlsruhe een grote rol. Hij verzorgde demonstraties en gaf referaten. Maar in Nederland zei men: het ding deugt niet, want het is van Geesink....."

Geesink's omstreden leerplan

●

PIERRE ZENDEN:
Zuiver dictatoriaal systeem in judobond

●

ANTON GEESINK:
Beunhazerij moet uit ons vak verdwijnen



Anton Geesink: een reus qua lichaamsbouw, voor iedereen op de mat een levensgevaarlijke tegenstander, maar ook een groot man als het erom gaat de judosport te verbeteren. In Maastrichtenaar Pierre Zenden heeft hij een niet te onderschatten vriend en verdediger van zijn plannen. Op de foto: Anton Geesink met zijn vrouw en met Pierre Zenden even voor de opening van Zendens sportschool.

● Beunhazerij

Anton Geesink: „De Bond heeft nooit verder gekeken dan zijn neus lang is. In het judovakblad hebben advertenties gestaan voor trainers, verzorgers e.d., om de beunhazerij in ons vak tegen te gaan. Op deze manier krijg je alleen de goede krachten in de topsport. Op deze manier ga je tegen dat een man als Henneveld, die nooit aan wedstrijdjudo gedaan heeft ooit nog eens een vierde dan cadeau krijgt zoals gebeurd is. We krijgen nu de periode van alternatieven in de judosport."
Geesink is nu dus door Matsumoto uitgenodigd naar Japan te komen om aldaar de Japanners voor te bereiden op de wereldkampioenschappen. Eervoller kan het niet. Maar in Nederland....
Toch schildert Pierre Zenden niet de Nederlandse Judobond in zijn geheel zwart. Het zijn slechts enkele leden van het hoofdbestuur die spaken in de sportwielen steken. De secretaris van de NJJB, de heer Wim Luiten:
Anton Geesink is de enige judoka die jaren geleden reeds de wegen ontdekte die de NJJB nu gaat bewandelen. De Utrechter heeft zich in die tijd bekwaamd in de kunst zijn naam zo goed mogelijk te verkopen. Het grote verschil met de initiatieven van Geesink en de plannen van de judobond is echter dat de ex-wereldkampioen de gelden voor eigen gebruik kon aanwenden, terwijl de bedragen die de actie van de NJJB opbrengt niet voor de betrokken judoka's persoonlijk kunnen worden gebruikt.
Secretaris Luiten zegt daarover: „Als een topjudoka dat nu nog zou doen, dan is hij zonder meer prof en kan hij dus niet meer aan officiële wedstrijden deelnemen". Vooral in het buitenland zijn er in de tijd van Geesink's grote successen stemmen opgegaan om de Utrechter prof te verklaren. Er werd zelfs enige tijd op de Europese kampioenschappen een aparte proef- en amateursklasse gecreëerd.
„Reclame zoals Geesink die in zijn actieve periode maakte was eigenlijk in strijd met de amateurbepalingen. maar van hem hebben wij altijd meer geslikt dan normaal. Men kon van de NJJB trouwens niet verwachten dat hij zijn beste man prof zou verklaren. Zo'n initiatief had van de EJU moeten komen", aldus Wim Luiten.

Max Schmeling over zijn populariteit:

„De beste methode is een vriendelijk woord"

HAMBURG, 3 oktober — Geen Duitse sportbeoefenaar heeft ooit die populariteit bereikt, als Max Schmeling, die in het begin van deze week zijn 65e verjaardag vierde en in het middelpunt van talrijke eerbetuigingen stond. De man, die als enige Duitser wereldkampioen boksen was, president Roosevelt de hand mocht schudden, met Hitler thee dronk, professor Sauerbruch en ontelbare andere internationale persoonlijkheden tutoyeerde, dankt het grootste gedeelte van zijn populariteit voornamelijk aan zijn hoofdgedachte: „De beste methode is een vriendelijk woord".

Veertien dagen geleden bijvoorbeeld verzocht een Amerikaanse schooljongen hem om een handtekening. Aangezien de jongen het adres van zijn boksidool niet wist plakte hij op de achterkant van de luchtpostbrief een krantenfoto met het beeld van Schmeling erop. Verder stond er niets anders dan „Duitsland" op de enveloppe. De brief kwam aan....

● Ook privé hard

Momenteel is hij medeëigenaar en bedrijfsleider van „Schmeling-Getränke KG" met zaken in Hamburg, Reutlingen en Münster. Zijn bezittingen in Pommern, hetgeen hij met zijn vuisten in Europa en in de Verenigde Staten bij elkaar gebokst had, gingen in de oorlog verloren. Een nertzenfokkerij moest hij wegens personeelsgebrek sluiten, maar Max Schmeling wist zich staande te houden. De hardheid, waarmee hij in de ring te maken had gehad, was hem ook in het dagelijks leven eigen geworden.

Nog altijd wordt de vraag gesteld hoe Max Schmeling eigenlijk wereldkampioen werd. Hij kreeg de titel door een diskwalificatie-overwinning van Jack Sharkey in de Verenigde Staten op 12 juni 1930. Twee jaar later verloor hij tegen diezelfde man door een nederlaag op punten, die naar de mening van de Amerikaanse sportkranten „een lucht had van Boston tot aan de Pacific".

● Geen wereldtitel

Verder bokste Schmeling in de Verenigde Staten in 1936 nog tegen Joe Louis. De overwinnaar zou de kans krijgen tegen de kampioen Jim Braddock te boksen. In dit woeste gevecht in de ring, waarin Louis in de 4e en 6e ronde door een voltreffer tegen de grond ging, werd hij echter in de 12e ronde door een voltreffer op de rechter kaak uitgeteld.
De Duitser kwam evenwel niet tot de titelstrijd omdat men doodeenvoudig geen man uit Nazi-Duitsland op de hoogste troon van de bokssport wilde.
Twee jaar later stonden de beide boksers opnieuw tegenover elkaar. Louis als wereldkampioen en Schmeling als uitdager. Het werd de kortste titelstrijd van alle tijden want na precies 124 seconden brak de scheidsrechter de strijd af. Over „wie nu verloren had", zijn de geruchten nooit verstomd. Een duidelijke verklaring is nooit gegeven.
Na de tweede wereldoorlog bokste Max Schmeling als 40-jarige nog vele wedstrijden voordat hij voorgoed van de ring afscheid nam.
Het was dan ook een grote beloning voor hem toen hem onlangs het „Grosse Bundesverdienstkreuz" voor „bijzondere verdiensten, die dit idool van de jeugd op sportgebied voor staat en volk zich verworven had", overhandigd werd. Deze onderscheiding werd hem uitgereikt door de Duitse minister van Sport en Recreatie, Hans-Dietrich Genscher. Over zijn onderscheiding liet Schmeling zich nogal laconiek uit.
„Deze onderscheiding dient de bokssport. Een man van grote woorden is Schmeling dan ook nooit geweest.

Judobond zwicht voor het kapitaal

HEERLEN, 3 oktober — Na de Wielerunie, de Basketbalbond, de Volleybalbond en de Honkbalbond heeft nu ook de Nederlandse Jiu-Jitsu en Judobond besloten om gehoor te geven aan de lokkende roep van 't kapitaal. Geestelijke vader van dit plan, waaraan momenteel druk wordt gewerkt, is Wim Luiten, als judoleraar/zakenman sinds jaar en dag betrokken bij het besturen van de 45.000 man sterke Judobond. Zoals zovelen is hij ervan overtuigd dat topsport op internationaal niveau binnen afzienbare tijd niet meer mogelijk zal zijn met de beperkte middelen, die de topsporters en hun officials ter beschikking staan.

Luiten: „Zonder een goede maatschappijlijke begeleiding zijn wij in de toekomst niet meer opgewassen tegen de landen, waar wel méér voor de sportbeoefening gedaan wordt. Het hoofdbestuur van de NJJB is zich daar wel van bewust. Over het algemeen is men van mening dat het binnenhalen van reclame in onze sport noodzakelijk, maar ook een noodzakelijk kwaad, is'. De verantwoordelijke heren van de Judobond schijnen goed te weten waar ze aan beginnen. Zij halen de commercie in huis, maar dan wel op een manier waardoor de risico's beperkt blijven.
Het projekt dat de NJJB, in casu secretaris Wim Luiten, voor ogen staat is dan ook voor Nederlandse begrippen revolutionair. Want de NJJB is niet van plan om zijn leden zonder meer in de duistere wereld van de commercie te laten pionieren. Integendeel, zij houdt alles voorlopig nog in eigen hand. Luiten: „Het gaat ons er in eerste instantie alleen om voor de topsporters, daar versta ik de leden van de kerngroep onder, een verantwoorde maatschappelijke begeleiding te krijgen. Natuurlijk is de situatie zoals die zich voor zal doen niet ideaal. Er zou gewoon voldoende begrip bij het Nederlandse volk moeten zijn, zodat die jongens — ook zonder sponsor — hun sport zouden kunnen beoefenen zonder dat dat ten koste van hun werk of studie moet gaan".

Mogelijkheden

De NJJB heeft echter ingezien dat zo'n situatie, althans in de eerste jaren, in ons land wel een illusie zal blijven. Daarom accepteerde men het voorstel van Wim Luijten, die ervan uit is gegaan dat zij, die de vruchten van deze actie zullen plukken, de leden van de kernploeg dus, er ook wat voor zullen moeten doen. Het plan-Luiten omvat drie mogelijkheden om tot samenwerking met het bedrijfsleven te komen.

● als organisator van alle natioaale en internationale evenementen in ons land wil de NJJB de reclame rond een belangrijk toernooi, bijvoorbeeld in de wedstrijdhal, verkopen;

● als overkoepelende organisatie van alle Nederlandse judoka's, inclusief de topmensen, wil de NJJB deze reclame op de trainingspakken van de Nederlandse ploegen verkopen. Die pakken zullen dan te allen tijde door de leden van de kernploeg in het openbaar gedragen moeten worden, zelfs als de ploeg wordt voorgesteld en men het volkslied speelt;

● tenslotte ziet de NJJB een derde mogelijkheid in het beschikbaar stellen van topjudoka's voor andere reclamedoeleinden van de sponsors. In dat geval zouden de leden van de kernploeg zichzelf beschikbaar moeten stellen om bijvoorbeeld met een limonadeflesje van een bepaald merk in de hand te poseren voor de advertenties.
Het spreekt vanzelf dat er om dergelijke methoden te verwezenlijken een foutloos samenspel tussen judoka's en officials moet bestaan. Het zou anders kunnen gebeuren dat een sterke judoka, die door zijn prestaties in aanmerking zou komen voor een plaats in de nationale ploeg, uit dat team gehouden moet worden omdat hij om welke reden dan ook zal weigeren om met reclame op zijn rug te lopen. Wim Luiten: „Dat zou inderdaad kunnen gebeuren. Wij gaan ervan uit dat de mensen die profijt van de entrees trekken er ook wat voor over moeten hebben. Zou nu een lid van de kernploeg geen bondstrainigspak willen dragen, dan kan hij ook geen gebruik maken van de faciliteiten, die door de samenwerking met de sponsor verboden kunnen worden".
De opbrengst van de reclame gaat in een pot waaruit de reizen, trainingskampen, loonderving enz. voor de kernploeg gefinancierd zullen worden. Niemand zal er dus persoonlijk enig materieel voordeel aan hebben. Hoewel Nederland niet de eerste judonatie is die met een sponsor in zee gaat — Oostenrijk bond zich reeds aan een judopakkenfabrikant — heeft de NJJB de Europese Judo Unie toch gevraagd om een uitspraak over hun plannen te doen, die dan in de toekomst niet onaangenaam verrast worden door weigeringen van de internationale organisatie.

Wim Luiten heeft voorlopig een jaar de handen vrij gekregen om zich helemaal te kunnen wijden aan de verwezenlijking van zijn plannen. Het materiaal waarmee hij gaat onderhandelen is niet gering. Luijten: „Ik heb berekend dat Nederland sinds 1951: 180 medailles op Europese en Wereldkampioenschappen en Olympische Spelen behaald heeft. Wij kunnen een sponsor garanderen dat hij altijd jongens zal hebben die in de belangstelling staan".

Belangrijk is in dit geval de manier waarop de NJJB zijn zaken aan het publiek gaat verkopen. In het verleden is de aanpak niet altijd even gelukkig geweest. „Maar dat is nu definitief voorbij", zegt Luiten, „Wij hebben ons hele programma aangepast. Er zal in het seizoen minstens één interland per maand in ons land plaatsvinden, terwijl wij in '72 als hoogtepunt de Europese Kampioenschappen hier organiseren. Wij gaan trouwens in het hele seizoen naar een climax toewerken".

TE KOOP AANGEB.

MEUBELS, vloerbekleding, gordijnen, haarden, wasautomaten, radio, tv enz. afl. 6 tot 30 mnd. Eigen fin. Tel. 04443-2891.

Mod. grijze KOLENCONVECTOR in pr. st. Benzenraderweg 108 Heerlen.

Lange BRUIDSJAPON, als nw. geh. compl. maat 38 — Akerstr. 92, Hrln na 18 uur.

Pr. BRUIDSJURK met sleep showmodel en apart Iers kroontje mt. 38-40, nw.w. f 425 nu ca. f 150 lengte 1.5-1,6 m. Na 18 uur. Esdoornstraat 66, Heerlen.

KINDERWAGEN te k. z.g.a.n. Europalaan 157, Brunssum.

Ca. 250 gebruikte BUITENDEUREN met glas f 8 p. st. Aann.bedr. Meisen, Caumerboord 67, Heerlen.

Te k. STUDIEPIANO. Tel. 045—251176.

Te k. goed onderh. MEISJESFIETS tot 10 jr. Telef. 045—251176.

Te k. h.h. KINDERWAGEN bl.-wit i.z.g.st. en 2 motorbanden 3.25 19 z.g.a.n. Dijkstraat 57, Voerendaal.

Wegens verhuizing te koop VLIEG- en KWEEKDUIVEN van de best gespeelde liefhebber L. Wolfhagen te Waubach, Dom. v. Werdenstraat no. 13.

Wit vierkant 50x50 KOL.-FORNUIS met afdekplaat z.g. Meerssenerweg 119A, Maastricht.

Te k. 10.000 pracht. KERSTBOMEN 1-5 meter f 1,— per stuk. Zien is kopen. Te bevr. L. Koonen en Zonen, Gravenstraat 1, Heerlerheide, tel. 045—211129.

BANKSTEL Queen Anne en tafel z.g.a.n. Spekhouwerstr. no. 59, Voerendaal.

ANTIEK grote sort. Mechelse kasten, tafels, stoelen. — Hoofdstr. 135, H'broek, telef. 212732 van 13.00 tot 18.00 uur.

Aparte HALSPIEGELS, mimisets, ladenkastjes, eiken en notehout, Spaanse kastjes bartonnen bij Geschenkenhuis „Desiree", Kampstr. 43 Heerlerheide.

SCHILDERIJEN met baroklijst, wandverlichting, staande schemerlampen. Steeds 't nieuwste en goedkoper bij Geschenkenhuis „Desiree". Kampstr. 43, Heerlerheide.

BANKSTEL en 3-pits gasstel met afdekplaat. Huskensweg no 51, Heerlen.

Te k. 3 PITS-GASSTEL inger. v. aardgas, merk Pelgrim pr. f 35,- Spinder Treebeekstraat 69 Treebeek.

Te k. grote partij TV'S v.a. f 40,- enz. goed spelend. Prov. weg Zd. 143 Oirsbeek.

Te k. antieke Franse HANGKLOKKEN, petroleum hanglampen. Grote en kleine koperen ketels enz. enz. Prov. weg Zd 143 Oirsbeek ook 's zondags.

Te k. i.z.g.st. DKW 1000S 63 m. trekhaak e.d. t.e.a.b. Eisenhowerstraat 359 Sittard tel 9718.

Te k. z.g.a.n. eiken VITRINEKAST 2 mtr. breed 1 kant hangkast prijs f 200,- Romeinenstraat 39 Kerkrade-West.

Zwart skai BANKSTEL marmer salontafel, salonkast z.g.a.n. Amsterdamstr. 89, Heerlen.

SCHOENKOLLEKTIE voor mini, maxi en midi. Te bemesschoenen van Seegers Schoenhandel Treebeek Kerk.

Te k. aangeb. moderne SALONK., en bankstel 1 jaar oud. Theresiastr. 52, Bleijerheide.

PANTYS in de moderne kleuren verkrijgbaar bij Seegers Schoenhandel Treebeek b.d. kerk.

U draagt zeker ook de chique en goed passende DAMESSCHOENEN van Seegers Schoenhandel Treebeek b.d. kerk.

Suede BOOTHS voor jongens f 17,90 en heren f 19,90 zolang de voorraad strekt bij Seegers Schoenhandel Treebeek b.d. kerk.

LAARZENKOLLEKTIE van hoog tot laag, van mat tot lak verkrijgbaar bij Seegers Schoenhandel Treebeek b.d. kerk.

Te koop BANKSTEL, vaste prijs f 950. Ook ruilen voor oude, liefst antieke armstoelen. Dr. Nolenslaan 58 II, Sittard.

Te k. in z.g.st. 4-zits BANKSTEL met tafel en lamp. Na 6 uur, behalve zaterdags. Veldekelaan 62 Beek. tel. nr 2797.

Te k. 50 CAFéSTOELEN kuipmodel, Russisch gatbiljart, draagbare t.v., merk Schaub Lorenz t.e.a.b. ook afzonderlijk. H. Steins, Pannesheiderstr. 30, Bleijerheide. Tel. 04445-5287. x

Te k. WINTERAARDAPPELEN Zeeuwse bintjes 18 ct., IJsselster en Spartaan 15 ct., appels en peren 35 ct. p. kg., perziken 35 ct. Julianastr. 15, Merkelbeek, tel. 04492-1430. x

2 BANKSTELLEN f 60.- per stuk Tenelenweg 79 Voerendaal.

AQUARIUM 80x40 met meubel Bodybuildingset Ailbertuslaan 138 Heerlen.

Te koop Siegler OLIEHAARD, 200 ltr. olievat op houder. Tel. 04443-3374 na 7 uur.

Antieke KAST (hoog), 300 trottoirtegels, vloerplanken en baddingen. Swier 40, Wijnandsrade.

Modern BANKSTEL te k. f 100,—. Laurierstr. 599, Passart-Zuid, Heerlen.

Te koop antieke Mechelse KAST. Op de Weijenberg 9, Mariarade-Hoensbroek.

SLAAPBANK te k. z.g.a.n. Jac. v. Maerlandstr. 4, Heerlen.

Bockhacker GAS-KOLENFORNUIS. Wie ruilt met mij tegen alleen gasfornuis. Ailbertuslaan 304, Kerkrade.

Te k. KOLENCONVECTOR i.g.st. Locht 42, Heerlerbaan.

Te k. Lage JACHTKAST klein eiken kastje, klokkenstel. Mich. van Kessenichstr. 5, Limbricht.

Te k. DRUMSTEL „Sonor" 4 mnd. oud. Te bevr. Rukkerweg 45, Hrl. Na 18.00 uur. x

Weg. aanschaf automaat te koop WASMACHINE met verwarming en centrifuge 100 proc. in orde. Merk:Vendomatic. Tel. 04450-911.

Te koop Fornax OLIEHAARD m. binnentank 6000 cal. draagb. pick-up, Garrard 3 snelh. Te bevr. Baljuwstr. 15, Heerlen. Na 18.00 u. Tel. 045-719749.

Te k. Nw. Oosthoek ENCYCLOPEDIE 15 dlg. ½ prijs. Weijenbergstr. 56, Marirade. Hoensbroek.

Te k. massief eiken KAST, weg. overcompl. Tevens kinderwagen (v. Delft). Klingstr. 2, Hoensbroek.

Compl. HUISKAMER te k. i.z.g.st. Paadweg 54, Hoensbroek

Magneet BROMMER, lange leren jas, 1 stijlklok, antieke wandklok, 3 smeedijzeren bijzettafeltjes, 2 wollen karpetten, a. nw. 200x270, 130x170. Muisbergstraat 32, Hoensbroek.

Te huur of te koop Compleet ingerichte FRITURE op standplaats met telefoon in stad in Midden-Limburg of verplaatsbaar naar uw eigen standplaats. Financiering mogelijk. Br. ond. nr. S 7265 L.D. SITTARD

Weg omstandigheden goed lopende FRITUREZAAK te k. te Kerkrade. Br. ond. nr. K 4323 L.D. Kerkrade.

Te k. electr. NAAIMACHINE f 95,—. Akerstr. 186, Spekholzerheide, tel. 5320.

Te k. gr. HAARD m. gratis kolen. Gr. karpet, 2 gld b.deuren. Hamerstr. 19, Heerlen.

Te k. 4-pits GASFORNUIS merk „Pelgrim" i.z.g.st. Graafstr. 1, Schaesberg.

Te koop smeedijzeren KROON Veeweg 9, Waubach.

Te k. 10 BETONPALEN 2 meter lang, geschikt voor afrastering. Pr. Hendriklaan 26, Waubach.

Te k. GROOTHANDEL in antieke Franse klokken. Pr. Rooseveltstr. 19, Schinveld.

Te k. 2 pers. LEDIKANT met nog nwe. bedstukken. Kampstr. 117, Heerlerheide.

STEREOVERSTERKER 2x100 w. 8 mnd. oud, 4 mnd. gar. f 600,—. H. Janssen, Julianal. 24, Beek.

1 pers. OPKLAPBED, 2 pits gascomfoor, 100 inmaakglazen. Past. Honneestr. 1, Heksenberg. Na 6 uur en zat. n.m.

El. GITAAR. Hägstrom versterker en box. Echo app. micro + standaard enz. Na 18 uur. Pelikaanstr. 17 Heksenberg.

Opgelet! Radio- en ZENDAMATEURS. Tegen dumpprijzen alles hier verkrijgbaar. Bij: Leo Heinen, Baanstr. 14, Schaesberg.

Te k. z.g.a.n. KINDERWAGEN, tevens reiswieg. Te bevr. Hamerstr. 7, Heerlen, tel. 717659.

GEVELGASKACHEL 7000 cal. gr. en kl. gashaard, gecomb. Etna gaskolenforn. f 75,—; grijze kolenconv., oliekachel voor kamer, oliekachel voor werkpl., butagaskachel met fles, kleerkast mod. woonkamerkast, een nw. en gebr. karpet, jabo vloerbedekk. en verder alle meubilair. Onderstestr. 9, Palemig-Heerlen, vlakbij Manège Berta Thijssen.

Enkele stuks prachtige stereo RADIO'S, compl. met 2 stereo boxen, zeer mooie inst. honderden guldens onder de norm. prijs f 295, —compleet, zien is kopen, worden onder volle fabr.gar. verkocht. Handelsondern. Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-713760.

Te k. dames- en HERENSPORTFIETS en prachtige snelweger, goedkoop. Rijksweg Noord 260, Geleen.

BRUIDSJAPON met sleep en sluier m. 36-38. Kennedyplantsoen 38, Schaesberg.

Enkele mooie inruil T.V.'s, 59 cm. alle progr. prima spelend f 95,—; f 125,—; f 145,—. Handelsondern. Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-713760.

Loewe Opta TELEVISIE alle progr., met stereo radio en platenspeler, alles in 1 mooi salonmeubel, licht teakhout zeer voord. f 450,—. Het geheel wordt weer onder volle gar. verkocht. Handelsondern. Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-713760.

Te k. gecombineerde Etna KOLEN-GASFORNUIS i.z.g.st. van Alphenstr. 25, Heerlen.

HERENWINTERJAS tweed m. 52 nieuw, aardgasfornuis, 325 metselst., kapstok z.g.a.n. Tel. 04443-1989.

Ibach CONCERTVLEUGEL Breughel eetk. ant. met 6 à 7 stoelen, keukenkast. Tel. 045-715519.

Klassieke LANGSPEELPLATEN a.n. af f 3,— D.G.G. etc. Sallustiusstr. 14, flats „Hoeve de Aar", Heerlen.

H. H. Jeugdhuisbouwers te k. VOETBALSPEL, spotblacklights. Te bevr. tel. 045-243105.

Te k. PERZIKEN, appels en peren. Thoma, Akersteenweg 240, Heer-Mstr. Tel. 22517.

Mod. BANKSTEL i.z.g.st. f 150,—. Rootveldstr. 26, Ransdaal.

KINDERWAGEN te k. donkerblauw, geh. uitneemb. t.e.a.b. Mgr. Hanssenlaan 50, Hoensbroek.

Te k. 3-pits GASCOMFOOR, Pelgrim f 35,—. Horizonstr. 12, Treebeek.

Hang-PETR.LAMP f 45, deegrolm. fig. f 35, ant. locomotieflamp f 65, kop.koetslamp met z.m. kop. wandbevestiging f 85, ant. tegels 12,50, mijnlap f 20, klokje m. gewichten f 85, fruitpers 10 kg f 30, 2 kastvazen m. deksel f 25, Brab. kachel f 85, z.m. eik 2 drs. kast, veel panelen en snijwerk, kop. kandelaar 21 arms iets aparts. Mgr. Feronlaan 116, Hoensbroek.

Pr. HERENSPORTRIJWIEL a. nw. f 85,—. Frederikstr. 14, Hoensbroek-station.

Grundig 61 cm grootbeeld TV autom. druktoetsbed. zeer smal bijz. mooi f 175,—. Graetz 59 cm tv, druktoetsbed., z.g.a.n. f 150,—; Nord-Mende 59 cm tv in luxe meubel f 100; Kuba volautom. alle zenders f 125,—; Blaupunkt 59 cm tv f 75,—; Imperial 53 cm tv f 50,—; Grundig 59 cm tv f 85,—; Philips 61 cm tv. Enkele maanden gebr. f 175,—; Nord-Mende 59 cm tv in luxe salonkast, zeer mooi f 150,—; Grundig 59 cm tv autom. f 95,—. Gar. Inruil. Dr. Falsstraat 23, (station), Schaesberg.

TE KOOP GEVR.

OLIEHAARD en linnenkast eik. pr. en kl. Even 'n kaartje Postbus 30 Geleen. x

KOPER en alle metalen. H. Janssen, Lintjensweg 2, Munstergeleen, tel. 04490-9291. x

Te k. gevr. een BREIMACH. met voorzetapparaat Knittax of Passop Frisostraat 38 H'broek.

Gebruikte DAKPANNEN te koop gevr., alle soorten. H. Senden, Wijlre, telef. 04459 no. 269.

1 of 2 GEVELKACHELS. Burettestr. 21 Heerlen.

Te k. gevr. aardgas- BIJZETKACHELTJE. Br. on. nr. V 9130 L.D. Valkenburg.

Te k. gevr. TUINSTEL: 4 fauteuils +tafel (of bank e.d.), + parasol. Brieven met prijsopgave sturen onder nummer H 3267 LD. Hoensbroek. x

TE HUUR AANGEB.

Te huur goed gem. zit-SLAAPKAMER met c.v. en keuken apart. Pannesheiderstraat 19 Bleijerheide, na 12 uur.

AUTO'S te huur v.a. f 17.50 per dag. Diverse merken. Ook VW-busjes. — Autoverhuur P. M. Auckel, Nieuwenhagerheidestr., Waubach. x

BRUIDS- en GELEGENHEIDSKLEDING te huur voor dames en heren m. alle toebehoren. Steeds het nieuwste. Alles wordt gratis aan huis bezorgd en afgehaald. Maison Oliesiagers. Kerkstraat 4 Brunssum. tel 252630. x

Verhuur GELEGENHEIDSKLEDING. Haenen, Benzenraderweg 14, Heerlen, tel. 716921. s Dinsdags gesloten. x

Verhuur van BRUIDSKLEDING voor dames en heren. Gratis bezorgen en afhalen. Willy Bos, Voorstad 26, Sittard, tel. 3252. Bruidshuis, Willemstraat 27, Heerlen. tel. 045-710807. x

Te huur op beste stand Bloemenmarkt Lindenheuvel: WINKEL, m. of z. bovenwoning. Inl. tel. 3657 Geleen. x

STALLING caravans, boten, enz. Bevragen Bergseweg 24 Voerendaal. x

Gemeubil. KAMER te h. v. dame. Rumpenerstraat 80 Brunssum tel. 251658. x

Nette KOSTHEREN gevr. in centr. Sittard. Voor ieder aparte kamer. Tel. 04490-9235.

AUTOVERHUUR K. de Vos, nieuwste auto's laagste prijs. Lichtenbergstraat 5 Schaesberg tel. 1486.

Te h. aangeb. FRITURE in centrum van Heerlen. tel. 251085 Na 6 uur.

2 KAMERS te huur, met c.v., badkam. en aparte w.c., evt. gemeub., op goede stand te Kerkrade-C., liefst 1 of 2 dames. Br. ond. no. K 4321 L.D. Kerkrade.

BEDRIJFSPAND, met of zonder woning, centr. Heerlen. Br. ond. no. C 871 bur. van dit blad.

Te h. nieuwe TV, radio, wasautomaten, diepvrieskisten, koelkasten, bankstellen, kasten. Volledige garantie en onderhoud gratis. Altijd recht van koop met aftrek van reeds betaalde huur op koopsom. Voor vrijblijvend bezoek belt u 04444-1840

KAMER met c.v. en vaste wast. op eerste stand in Heerlen, alleen v. dame. Tel. afspr. o. no. 716030 of br. o. no. P 870.

Welke alleenst. oudere HEER zoekt een gezellig en goed tehuis bij wed. alleen. Liefst m. auto, maar niet noodzak. Br. o. no. F 870.

Nette KOSTGANGER gevr. met huisel. verkeer, middelbare leeftijd. F. Vermeer, Emmastr. 112-114, H'broek.

Kerkrade. Huurovername aangeb. m. verplichte overn. inv. compl. inger. WONING m. badk., c.v. olie, garage tuin; gesch. voor echtp. of alleenst. Br. ond. no. K 4311 L.D. Kerkrade.

ZIT-SLAAPKAM. m. stookgelegenh. en bad. Jongmansweg 13, Heerlerheide, telef. no .211280.

ATELIERRUIMTE ± 65 m2, in Heerlen. Tel. 045-710514.

Ter overname exclusieve BAR, zeer goed lopend, nw. inrichting met mooi bovenhuis, lage huur, in Kerkrade-W. Br. ond. no. B 1218 L.D. Brunssum. x

Gem. KAMERS te huur, m. c.v., was- en kookgelegenh., nw. meubels, direkt te aanv., f 100 p. m. Hommerterweg 158, Hoensbroek.

Te huur gemeub. KAMER, met verw. en kookgel. Musschenbroek 42, Heerlen.

Gem. KAMER m. kook- en stookgel. Sittarderweg 81, Heerlen. Tel. 716828.

ZAKENPAND in centr. Simpelveld, m. woonhuis en garage t. h. Br. o. n. P 872.

Te h. in centr. van Heerlen, ZITSLAAPKAMER met c.v. en gebruik van badk. Tel. 045-713789.

WINKELRUIMTE+ dagverblijf t. h. a. Akerstr. 53. Tel. 04445-2507.

TE HUUR GEVR.

Bungalow of VILLA van modern comfort voorzien in Valkenburg of dir. omgeving. Br.o.nr. V 9129 LD Valkenburg. x

Heer, 52 jaar, zoekt vrije woongel., FLATJE of ouder huis, enz. in Heerlen of omgeving. Br. o. nr A 872 bureau dezer.

Te huur gevr. groot HUIS omg. Brunssum, 4 of meer slpk., c.v., grote tuin, gestoffeerd, aansluitingen v. wascombin. Aanb. Lt. Col. Conelly Afc. tel. 3292 v. 9-17 uur.

Te h. gevr. met spoed ,voor langere duur, WOONRUIMTE in centr. Heerlen, m. o. a. 3 slp.k. + berging mits goede voorzieningen, hoge huur geen bezwaar. Inl. P. Moerenhout, Marshallstr. 19, Brunssum, Tel. kantooruren-Afc. 045-214140 toestel 136.

Te huur gevraagd voor middelgrote personenauto, voor 2 jaar GARAGE. Liefst in Brunssum of Hoensbroek. Brieven met prijsopgave naar: L. Sonnenschein, St.-Gerlach 17, Hoensbroek.

te huur gevraagd geheel gemeubileerde WONING met 4 slaapkamers, voor de maand augustus 1971 in een straal van max. v. 30 km van Hoensbroek. Brieven met prijsopgave naar L. Sonnenschein, St.-Gerlachstraat 17, Hoensbroek.

Amerikaan zoekt HUURHUIS, 3 of 4 slp.k., c.v, tuin, omg. Brunssum of Heerlen. Lt. Perry. Tel. 253088 of 211013.

Dame 45 jaar vraagt te huur, KAMER, of kamers, niet gemeubil.. Event. genegen behulpzaam te zijn bij oudere dame of heer of ouder echtpaar. Br. ond. no. H 3266 L.D. Hoensbroek.

RUILEN

Wil mooi klein HUISJE m. slaapk., keuken en woonk., huur f 57.10 p. m. ruilen tegen groter huis, onversch. waar. Hogere huur geen bezwaar. Geen flat. Br. o. nr. K 871

Te r. HOEKWONING best. uit 3 slpk., doorlop. kam., keuken, douche, stal, kelder en gar. tegen dito woning of plaats voor gar. in Geleen of omg. Te bevr. Kerkstraat 15 Munstergeleen.

FLAT in Schaesbergerveld, vrij uitzicht, teg. eengezinswoning buiten Heerlen geen bezwaar. Limburgiastraat 59 Heerlen.

Heb 3 slpk. FLAT huur 198.- te Heerlen Laurierstraat 523 wil ruilen met woning te Maastricht flat en hogere huur geen bezw.

POSTZEGELS te ruil of te koop, elke zaterdag of zondag na 2 uur. Pr. Irenestr. 55, Chèvremont.

Te k. of te ruil Heculess SACHS, 5 versn. bj. 67, sportmod. Topsnelh. 100 km/u., tegen 4-spor. bandrecorder. Inl. Robijnstr. 4, Heerlen.

te ruil aangeb. op goede stand te Sittard, 3 sl.k. FLAT, huur f 200 p. m., incl. c.v. Tegen 4 sl.k. flat of eensgez. woning in de gem. Heerlen. Br. o. no. Q 872 b.d.

Te ruil BENEDENWONING hoekflat, m. 3 slaapkam. te Passart-Zuid, teg. bejaardenwoning. Scheldestraat, Beersdal. Br. o. nr. Z 870 b.d. x

HUIZEN

Een HUIS koopt u bij Stienstra. x

MIDDENST.-WONINGEN in aanbouw of te bouwen in de volgende plaatsen: Beek, Neerbeek, Geleen, Eygelshoven, Bocholtz en Elsloo. Vrijbl. inlichtingen verstrekt u Bouwadviesbureau Ter Horst, Beukenlaan 46 Bunde tel. 04401—1898. x

Elsloo te k. geb. 3 slpk. WONINGEN m. c.v. en gar. in aanb. Koopprijzen f 45.870,— v.o.n. maandel. termijnen reeds v.a. f 230,—. Bouwadviesbureau ter Horst, Beukenlaar 46, Bunde, tel. 1898. x

MIDDENST.WONINGEN m. garage in aanbouw of nog te bouwen te koop o.a. in Brunssum - Bunde - Echt - Geleen - Heerlen - Limbricht - Sittard - Stein. Vrijbl. inl. verstrekt Makelaar Lindelauf, Caldenbornstraat 14 te Voerendaal-Kunrade. Tel. 04446-1579. x

Geleen 3 SLAAPKAMERWON. met garage twee onder een dak. L-kamer aluminiumramen luxe afwerking alle kosten incl. v.a. f 47.500,- Premie f 10.200,- eigen geld ± f 7.000,- Gelegen aan de Knapenstraat nabij Past. Vonckenstraat Bouwbedrijf Baggen in de Putherberg Geleen - Munstergeleen. tel. 04494-3652. x

Te koop zijnde nieuwbouwwoningen, BUNGALOWS, alsmede aanbiedingen van bestaande woningen, staan vermeld in de woningwijzer welke u op aanvraag gaarne kosteloos wordt toegezonden door Makelaarskantoor Drs. Ruijters, Stationsplein 1 Sittard, tel. 04490—9151. x

W. Hermans Jr. beëdigd TAXATEUR onr. goed. Margrietstr. 24, Beek, tel. 1094 Voor het verrichten van alle waarderingen t.b.v. aankoop, verkoop, hypotheken, registratie, successie, boedelscheiding, onteigening, ex. Art. 275 W. v. K. enz. Taxaties voor particulieren, banken en het rijk. x

Belgische kust Middelkerke & Westende Luxe FLATS te k. 1, 2 of 3 slpk.. Immobilien G. Caenen, 118, Leopoldlaan Middelkerke. Tel. 059-20601. x

Te k. BUNGALOW te Wijnandsrade prijs f 65.000.- Br. o. no. E 870 b.d. x

WONINGZOEKENDEN in Zuid-Limburg vraagt onze gratis woninggids „Uw Adviseur" over nieuwbouwwoningen in: Bocholtz - Eijsden (plan Noord) - Hulsberg (Arensgenhout) - Ulestraten - Voerendaal in de prijs variërend van ± f 42.000,— tot f 56.500,— v.o.n., alle met c.v. (gas) en al of niet met garage. Bestaande woningen in Maastricht en omgeving. Ruime voorlichting over het kopen van een woning. Makelaarskantoor Franken N.V., Via Regia 101, Maastricht. tel. 04400—31223* x

Sittard: BOERDERIJ met binnenhof en plm. 2300 m2 grond. Direkt te aanvaarden. Inl. Makelaarskantoor Drs Ruijters, Stationsplein 1, Sittard. Tel. 04490-9151. x

Geleen: WINKELPAND met 2 bovenwoningen. Winkeloppervlakte plm. 400 m2. Vraagprijs f 215.000 k.k. Inl. Makelaarskantoor Drs. Ruijters, Stationsplein 1, Sittard. Tel. 04490-9151. x

Mechelen: BUNGALOW riant gelegen met o.a. grote living, 3 slaapkamers, badkamer, doucheruimte. 2 toiletten en plm. 1300 m2 grond. Direkt te aanvaarden. Vraagprijs f 127.000 k.k. Inl. Makelaarskantoor Drs. Ruijters, Stationsplein 1, Sittard. Tel. 04490-9151. x

Klimmen: riant gelegen vrijstaand CAFéPAND. Voor vele doeleinden geschikt. Vraagprijs f 55.000 k.k. Inl. Makelaarskantoor Drs. Ruijters, Stationsplein 1, Sittard. Tel. 04490-9151. x

Brunssum: WINKEL-WOONHUIS met magazijnen en garage. Voor vele doeleinden geschikt. Vraagprijs f 135.000 k.k. Inl. Makelaarskantoor Drs Ruijters, Stationsplein 1, Sittard. Tel. 04490-9151. x

Noorbeek: riant gelegen VAKWERKBOERDERIJ met binnenhof. Direkt te aanvaarden. Inl. Makelaarskantoor Drs. Ruijters, Stationsplein 1, Sittard. Telef. 04490-9151. x

Hoensbroek: te k. a.d. Marconistraat royale half vrijst. 4 slaapkamer-WONINGEN met garages. Hoge rijksbijdrage. Inl. Bouwbedrijf fa. C. Wilhelm en zonen, Amstenrade. Tel. 04492-1590. x

Schinveld te koop a.d. Past. Greijmanstr. royale half vrijst. 4 slpk. WONINGEN met garages. Hoge rijksbijdrage. Inl. fa. C. Wilhelm en zn., Amstenrade. Tel. 04492-1590. x

Oirsbeek te koop aan de Grachtstraat vrijstaande 4 slpk. WONING met garage en rijksbijdrage (hoekwoning). Inl. bouwbedrijf fa. C. Wilhelm en zonen, Amstenrade. Tel. 04492-1590. x

Oirsbeek te koop aan de Bellenkampweg nog enkele halfvrijstaande 3 slpk. WONINGEN met garages. Hoge rijksbijdrage. Inl. Bouwbedrijf fa. C. Wilhelm en zonen, Amstenrade. Tel. 04492-1590. x

Hoensbroek te koop a.d. Lancertstraat halfvrijstaande 3 slpk. WONINGEN met garages. Hoge rijksbijdrage. Inl. Bouwbedrijf fa. C. Wilhelm en zonen, Amstenrade. Tel. 04492-1590. x

Representatief HERENHUIS te k. in centrum Hrl. voor vele doeleinden geschikt. Vraagpr. f 69.000. Br. o. no. P 8094 L.D. Spekholzerheide. x

Heerlen: gevraagd HUIS met praktijkruimte, garage en tuin. Br. o. nr. 2488 b.d. x

HYPOTHEKEN tot 90 pct en in speciale gevallen tot meer dan 100 pct worden door ons verzorgd op nieuwbouw en best. woonhuizen, alsmede op winkelpanden, bedrijfspanden etc,. Laat u geheel vrijbl. inlichten door Stienstra Assurantiekant. Heerlen, Tempspl. 26 tel. 045-712255. x

NEERBEEK: 4-slpk.-woningen in aanb. In de Haardboomstraat. Koopprijzen f 55.000.- v.o.n. vaste rente plus afl. f 347,- p.m. Bouwadviesbureau Ter Horst Beukenlaan 46 Bunde tel. 1898. x

BOCHOLTZ: 3- en 4-slpk.-woningen U-plan Min. Ruysstraat. Koopprijzen vanaf f 43.600.- v.o.n. vaste rente en afl. vanaf f 258.- p.m. Bouwadviesbureau Ter Horst Beukenlaan 46 Bunde tel. 1898. x

BEEK: 3 slpk.-woningen in aanb. Koopprijzen vanaf f 50.300.- Vaste rente plus afl. vanaf f 322,- p.m. Bouwadviesbureau Ter Horst Beukenlaan 46 Bunde tel. 1898. x

Heerlen te k. halfvrijst. WOONHUIS m. garage en tuin, woonk. 3.40x7.20, betegelde douche, 1e verd. 4 slaapk. Prijs f 43.000. Makelaardij Hendriks o.g. Heerlen O.N.-straat 47, tel. 714315. x

Valkenburg te k. gr. WOONHUIS met garage en gr. woonk. 4x7.70 met open haard, keuken, waranda, bijkeuken, 1e verd. 4 slaapk. 2 verd. 3 slaapk. Zeer gesch. voor pension. Prijs f 79.000. Makelaardij Hendriks o.g. O.N.-straat 47 Heerlen, tel. 714315. x

Te k. nog een in aanb. zijnde vrijstaande WONING a.d. Heerenweg te Heerlen m. achteruitzicht op de hei, gr. woonk. 8,5x4, mod. keuken, 4 slpk., badk., garage, ca 600 m2 grond f 61.500. Cont. premie f 3700. Makelaardij Hendriks Heerlen, tel. 714315. x

Heerlen te k. a.d Onderstestraat halfvrijst. WOONHUIS m. 2 woonk., 1e verd. 3 slaapk. Prijs f 29.000. Makelaardij Hendriks o.g Heerlen O.N.-straat 47, tel. 714315. x

Te k. te Wijnandsrade 2 BOUWTERREINEN geschikt voor bouw van bungalow of vrijstaande woonhuizen. Grond oppervl. 2000 m2 f 25.000 per terrein. Makelaardij Hendriks Heerlen o.g. O.N.-straat 47 tel. 714315. x

Te k. te Sittard halfvrijst. WOONHUIS, 2 woonk. gescheiden door schuifdeuren, keuken, bijkeuken, 3 slaapk., 2 mansardeslaapk. Vraagprijs f 41.500,-. Geschikt voor pension. Makelaardij Hendriks o.g O.N.-straat 47, Heerlen, tel. 714315. x

BOUWGROND in Zuid-Limburg gevr. voor woonhuizen of bungalows. Br ond. no 1196 L.D. Brunssum x

Te k. te Elsloo vrijst. WOONHUIS m. tuin en garage, gr. woonk., keuken, serre, 1e verd. 3 slaapk. en badk. Prijs f 45.000. Makelaardij Hendriks o.g. O.N.-straat 47 Heerlen, tel. 714315. x

Te k. te Ulestraten WOONHUIS m. garage en tuin, met woonk., keuken, 1e verd. 3 slaapk. en douche. Prijs f 45.000. Makelaardij Hendriks o.g.. O.N.-straat 47 Heerlen, tel. 714315. x

Te k. in Sittard groot ZAKENPAND met gar. en tuintje gesch. voor alle doeleinden. Vraagpr. f 25.000. J. Schoutrop Rijksweg Zd. 191 Geleen, tel. 04494-6547. x

Te koop gevr. vrijst. ruim WOONHUIS met opstallen, omgev. Heerlen, Schaesberg, Nieuwenhagen. Laag gel. in verb. m. gebr. v. grondw. Br. ond. no. F 868 b.d. x

Te k. te Heerlen voor belegging op zeer goede stand een dubbel WOONHUIS m. aparte ingangen, speculatief een zeer aantrekkelijk object. Prijs f 42.000.- Br. o. no. 2532 b.d. x

Te k. gevr. te Heerlen of dir. omg. Voerendaal, Welten, Heerlerbaan vrijligg. WOONHUIS met gar. en tuin ca. f 60.000.- Contanten aanw. Br. o. no. 2531 b.d. x

Kerkrade-Terwinselen. Geheel vrijstaand WOONHUIS met garage. Leidingen van centr. verw. aanwezig. Ind.: zeer grote living-keuken, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, zolder. Direkt te aanvaarden. Vraagprijs f 57.500, k.k. Inl L. H. Nicolai, makelaar o.g. lid NBM. Oranjeplein no. 98, Maastricht. Tel. 04400-22888.

Te k. aangeb. goed rend. friture-SNACKBAR, huurgarantie verplicht. Br. o. no. 2528 b.d.

Te k. gr. WINKELWOONHUIS, z. gr. mag., inrit en openopslagpl. aan gr. verkeersweg Heerlen-Brunssum. Vrij te aanv. Herenweg 244, Heerlen.

Te koop gevr. Kerkrade kl. mod. HUIS, liefst in rustige omg. Br. o. nr P 871 b.d.

Te h. gevr. PAND of ruimte voor vestiging technische dienst ± 120 tot 200 m2. Gelegen in omgeving Geleen nabij autoweg. Brieven met prijsopgave en ligging ond. no. S 7262 L.D. Sittard.

Te k. te Nuth gerestaureerd BOERDERIJTJE met tuin en boomgaard, woonkamer 7x4, kamer 5x5, badk., 4 slp.k. tot 2100 m2 oppervlakte. Prijs f 42.000. Makelaar Hendriks Heerlen o.g. tel. 714315, B.G.G. 719430.

Te k. half vrijst. HERENHUIS met c.v., gar., en veel privacy te Simpelveld-Huls. Ind. woonk., 3 slpk., woonkeuken, badk., w.c. met fonteintje, 2 ruime kelders en zolder. Vraagpr. f 55.000.- Tel. 045-719834.

Ter overn. exclusieve BAR, zeer goed lop., nw. inrichting met mooi bovenhuis, lage huur in Kerkrade-W. Br. o. no. B 1213 L.D. Brunssum.

Te k. te Heerlen Caumerbeeklaan WOONHUIS met tuin, kamer-ensuite, keuken, bijkeuken, 5 slaapk., en kamer v. badkamer. Event. geschikt voor 2 gezinnen. Vraagprijs f 55.000. Makelaar Hendriks o.g. Heerlen, tel. 714315.

Munstergeleen: herenhuis met gar./cv. Vrijst., 4 slpk., v.a. f 56.410,- v.o.n., eigen geld f 6000,-, Rijksbijdrage f 7896,-. Vrijst. 3 slpk., v.a. f 54.380,- v.o.n., eigen geld f 5840,-, Rijksbijdrage f 4149,- Halfvrijst. 3 slpk. v.a. f 52.450,- v.o.n., eigen geld f 5581.-. Rijksbijdrage f 7189 Limbricht: bungalow met gar. en herenhuis met gar./cv c.a.s. Bungalows, 3 slpk., v.a. f 54.583,- v.o.n., eigen geld f 5860,-. Herenhuis, 4 slpk. v.a. f 59.285,- v.o.n., eigen geld f 6330,-, Rijksbijdrage f 4566,-. Elsloo: herenhuis met gar./c.v. Halfvrijst. 4 slpk., v.a. f 51.168.- v.o.n., eigen geld f 5464,-. Rijksbijdrage f 13.750,-. Halfvrijst.. 3 slpk. v.a. f 47.688,-, v.o.n. eigen geld f 5148,-. Rijksbijdrage f 12.850,-. Spaubeek herenhuis met gar. Halfvrijst., 3 slpk., v.a. f 48.395,- v.o.n., eigen geld f 5155,-. Rijksbijdrage f 5985.-. Prospectmateriaal wordt u op aanvraag gratis toegezonden Tel. inl. 04402-2244, bij geen gehoor 04494-8490; 04400-22190. — Projectontwikkeling MESTEROM Stationsstr. 8-10 Postbus 77, Beek (L.)

Te k. te Heerlen Kloosterkoolhof 43 WOONHUIS met tuin, 3 slaapk. Vraagpr. f 32.000. Makelaar Hendriks o.g. Heerlen. O.N.-str. 47, Heerlen, tel. 714315.

Te k. te Brunssum a.d. Kerkstr. modern WINKELPAND in ruwbouw m. 400 m2 winkeloppervlakte (souterrain) en parterre. Kantoorruimte, toilet etc. 1e en 2e etage, 2 aparte moderne woningen m. gr. woonkamer. 3 slaapk., en badkamer. Makelaar Hendriks o.g. O.N.-str. 47 Heerlen, tel. 714315

Wilt u uw WONING verkopen? Belt ons even. Ons kantoor is aangesloten bij de Beursvereniging Limb. Makelaars. Uw pand bij ons in verkoop, is in verkoop bij 17 collega makelaars over geheel Zd.-Limburg met dus zeer grote kans van spoedig succes. Over voorwaarden en condities zullen wij u gaarne inlichten. Makelaar Hendriks o.g. Lid. Ned. Bond van Makelaars, beëd. taxateur O.N.-str. 47 Heerlen, tel. 714315 b.g.g. 719430.

BEDRIJFSRUIMTE met woning voorz. van c.v. te h. in centrum Heerlen. Ruimte tot 1000 m2 voor alle doeleinden geschikt. Br. o. no. 2429 b.d.

Van part. te huur: gemeub. BENEDENWONING, mooi, rustig gelegen in dorp, 2 km v. Valkenburg. C.V., woonk., keuken, 2 slaapk., hal, douche, w.c. Geen kinderen f 300 per mnd. Br. ond. no. V 9128 L.D. Valkenburg.

BOUWTERREIN te k. pr. gel. te Berg-Terblijt, Oud-Valkenburg en Houthem. Inl. G. America, Pr. Bernhardlaan 12 Valkenburg tel. 04406-2118.

Nieuwenhagen: mod. vrijst. WONING m. oprit en achterligg. tuin, werkpl., 3 slpk, study, badk., gr. gar., c.v. Koopsom f 100.000. Makelaar Leenaers, Heerlen. Tel. 717237.

Te k. in Beek op goede st. halfvrijst. WOONH. met cv, garage, kelder en zon. tuin. Ind.: woonk. (ca 35 m2) m. open haard en schrootjes, plafond, ruime hal, toilet, keuken en bijkeuken, serre m. schrootjeswand, 4 slaapk. m. muurkasten en balkon. Bernhardstr. 5, Beek. Tel. 04402-2416.

Born: te k. modern vrijst. HERENHUIS met c.v., garage, L-vormige woonkamer, grote hal, 4 slaapk., keuken, bijkeuken, badkamer. Koopprijs f 62500. Te bevr. Makelaardij Peters, Geleen, Rijksweg Noord 136. Tel. 8191.

BUCHTEN: te k. moderne WONING met mooie serre, garage, 4 slaapk. en aangelegde tuin. Koopprijs f 36.500. N.V. Makelaardij Peters Geleen, Rijksweg Noord 136, Geleen. Tel. 8191.

Heerlen: bijzonder rustig gelegen ouder WOONHUIS met o.a. 4 slaapkamers. Vraagprijs f 35.000 k.k. Inl. Makelaarskantoor Drs. Ruijters, Stationsplein 1, Sittard. Tel. 04490-9151. x

Heerlen: TUSSENWONING met achteringang met o.a. woonkamer (9x3,60) en 5 slaapkamers. Zeer goede staat van onderhoud. Vraagprijs f 47.500 k.k. Inl. Makelaarskantoor Drs. Ruijters, Stationsplein 1, Sittard. Tel. 04490-9151. x

Geleen: WOONHUIS met tuin. Totale inhoud ca. 1200 m3 in het centrum gelegen en eventueel geschikt voor kantoorpand. — Vraagprijs f 82.000, — k.k. Inl. Makelaarskantoor Drs. Ruijters, Stationsplein 1, Sittard. Tel. 04490-9151.

Brunssum: Halfvrijst WOONHUIS met 2 garages. Vraagprijs f 42.000 k.k. Inl. Makelaarskantoor Drs. Ruijters, Stationsplein 1, Sittard. Tel. 04490-9151. x

HUIS te k. gevr. ligging geen bezwaar. Bevr. Kerkraderweg 160, Heerlen. Tel. 045-716249.

Te k. a. ruim halfvrijst. WOONH. m. garage en tuin. Ind. o.a. woonk. 9 m lang, keuken, hal, toilet, 3 ruime slaapk., badk. geh. betegeld met ligbad en 2e toilet. Voorz. van centr. gasverw. Bj. 1967. Kloosterstr. 32, Bocholtz.

Te k. ruim WOONHUIS met 4 slpk., grote tuin, rustig gelegen. Spoedig vrij te aanvaarden. Tel. 04493-1230.

HUIS te k. gevr. in omg. Hrl. m. mogelijkheid voor gar. Struverstr. 20, Kerkrade-W. Tel. 6592.

HUIS te k. met bouwterrein. Baalsbruggerweg 40, Haanrade-Kerkrade. Tel. 04404-584.

HERENHUIZEN in Heerlen en omstreken gevraagd. Vrijblijvende aanbiedingen aan A. J. H. Leenaers, Makelaar in Onroerende Goederen. Beëdigd Taxateur, Pijnsweg 70, Heerlen. Tel. 717237.

Schinnen: luxe BUNGALOW, 3 slpk., douche, mod. keuken, zeer gr. living, zonneterras. Veel luxe. Koopsom f 105.000. Makelaar Leenaers, Heerlen. Tel. 717237.

Wittem: langs Rijksweg gr. PATRICIERSHUIS m. tuin 50x30 m, 8 slpk., badk. enz., c.v., veel eik. betimm., marmer, open schouwen, goed onderh. Koopsom f 100.000,.— Makelaar Leenaers, Heerlen. Tel. 717237.

Heerlen: Annalaan, zeer gr. halfvrijst. WONING m. gar., 5 slpk., zeer gr. woonk., badk., bijkeuk., c.v. enz. Koopsom f 60.000,—. Makelaar Leenaers, Heerlen, tel. 717237.

Heerlen: halfvrijst. HUIS 5 slpk., badk., gar., c.v., zeer goed onderh., veel luxe. Koopsom f 67.000,—. Makelaar Leenaers, Heerlen. Tel. 717237.

Te k. plm. 2000 m2 BOUWGROND v. bungalow gel. bij Kasteel Amstenrade. Bevr. Mgr. Feronlaan 114 H.broek.

Vrieheide: WINKEL-WOONHUIS m. gar., magaz., 7 slpk., douche enz. Koopsom f 85.000,—. Makelaar Leenaers, Heerlen. Tel. 717237.

Klimmen: prachtig gelegen BOUWGROND, ca. 1000 m2. Koopsom f 23.500,—. Makelaar Leenaers, Heerlen. Tel. 717237.

Kaalheide: vrijst. WINKEL-WOONHUIS, oprit, magaz., 4 keld., woonk., gr. keuk., bijkeuk., 6 slpk., badk., zold. c.v. Koopsom f 60.000—. Makelaar Leenaers, Heerlen. Tel. 717237.

Heerlen: pracht VILLA op prima st., 5 slpk, gr. woonk., gar., c.v. Koopsom f 88.000,—. Makelaar Leenaers, Heerlen. Tel. 717237.

Schaesberg: Op de Heugden, tussenligg. WONING, 4 slpk., Amer. keuk. bijkeuk., tuin. Koopsom f 28.000,—. Makelaar Leenaers, Heerlen. Tel. 717237.

Heerlerheide: mod. grote WONING, 7 slpk, douche, L-vorm. woonk., keuk. Koopsom f 64.000. Makelaar Leenaers, Heerlen. Tel. 717237.

Heerlen: centrum tussenlig. HUIS m. achtertuin, 6 slpk., 2 gr. woonk., goed onderh. Koopsom f 38.000,—. Makelaar Leenaers, Heerlen. Tel. 717237.

Heerlen-Aarveld: mod. halfvrijst. WONING, rondom tuin, zonneterras, 4 slpk., gr. woonk., open haard enz., c.v., gar., badk. Koopsom f 105.000,—. Makelaar Leenaers Heerlen. Tel. 717237.

Maastricht: WONING met praktijkr., 3 slpk., pracht luxe woonk., c.v., gar. enz Koopsom f 134.000,—. Makelaar Leenaers, Heerlen. Tel. 717237.

Geleen: Riante BUNGALOW in Geleen Z. bev. 40 m2 woonkamer met open haard; prachtige entree en hal, dubbele garage, luxe badkamer, ingerichte keuken met bijkeuken, 3 grote sl. kam. Uitbreiding mogelijk. Luxueus afgewerkt. Makelaardij Peters Geleen, Rijksweg Noord 136, Geleen. Tel. 8191.

Bocholtz: NIEUWBOUWWONINGEN gelegen tegenover plantsoen, woonkamer 8 m., 3 sl. kamers, berging of garage. Koopprijs f 46.250 v.o.n. incl. c.v. premie komt in mindering. Makelaardij Peters Geleen, Rijksweg Noord 136, Geleen. Tel. 8191.

Nattenhoven: BOERDERIJTJE m. grote schuur en tuin, in goede staat. Koopprijs f 20.000. Makelaardij Peters Geleen, Rijksweg Noord 136, Geleen. Tel. 8191.

Munstergeleen: Moderne halfvrijst. WONING met garage, c.v., luxe keuken en badkamer, grote tuin. Koopprijs f 45.000. Makelaardij Peters Geleen, Rijksweg Noord 136, Geleen. Tel. 8191.

HUIS te koop 10 jr. oud, 2 ond. 1 kap, 4 slpk., c.v., open haard, oprit 2½ m br., gr. tuin. Vr.pr. f 41500. Dec. a.s. te aanv. Schoolstr. 3, Moorveld-Geulle.

Te k. BUNGALOW van part. in centr. Brunssum. Tel. 045-251605.

Te k. van part. vrijstaand LANDHUIS in centr. Brunssum. Tel. 045-251344.

Schaesberg. Vrijstaande BUNGALOW met c.v., garage en plm. 1500 m2 grond. Bj. '58. Zeer goede woonstand. In overleg te aanvaarden. Vraagprijs f 125.000. Inl. Stienstra n.v., Tempsplein 26, Hrln. Tel. 045-712255.

Heerlen. Halfvrijstaand WOONHUIS met garage en mooi aangelegde tuin. In overleg te aanvaarden. Vraagprijs f 57.000. Inl. Stienstra n.v., Tempsplein 26, Hrl. Tel. 045-712255.

Klimmen. Vrijstaand WINKEL-WOONHUIS met dubbele garage en grote bedrijfsruimte. In overleg te aanvaarden. Bwj. '54. Vraagprijs f 85.000. Inl. Stienstra n.v., Tempspl. 26, Hrl. Tel. 045-712255.

Berg-Urmond. Halfvrijstaand WOONHUIS met garage. Direct te aanvaarden. Bwj. '68 Koopprijs f 35.000. Inl. Stienstra n.v., Tempspl. 26, Hrl. Tel. 045-712255.

Epen. Halfvrijstaand VAKWERKHUIS met cv en plm. 2900 m2 grond. Momenteel in gebruik als pension. In overleg te aanvaarden. Vraagprijs f 78.000. Inl. Stienstra n.v. Tempspl. 26 Hrl. Tel. 045-712255.

Eygelshoven: vrijstaand HERENHUIS met o.a. woonkamer (6x6), eetkamer (6x erker (3x2). Vraagprijs f 100.000 k.k. Inl. Makelaarskantoor Drs. Ruijters, Stationsplein 1, Sittard. Tel. 04499-9151. x

Kerkrade: WOONHUIS met oprit totale oppervlakte ca. 1800 m2. Zeer geschikt voor bedrijf of opslagruimte. Vraagprijs f 42.000 k.k. Inl. Makelaarskantoor Drs. Ruijters, Stationsplein 1, Sittard. Tel. 04490-9151. x

Hoensbroek: WOONHUIS met o.a. serre, garage, doorzonkamer met erker. Bouwjaar 1965. Vraagprijs f 50.000 k.k. Inl. Makelaarskantoor Drs. Ruijters, Stationsplein 1, Sittard. Tel. 04490-9151. x

Kerkrade: LANDHUIS geheel vrijstaand met o.a. L-vormige woonkamer (44 m2) studeerkamer (20 m2), keuken (16 m2), 4 slaapkamers. Prachtig gelegen met blijvend vrij uitzicht tegenover park. Vraagprijs f 180.000 k.k. Inl. Makelaarskantoor Drs. Ruijters, Stationsplein 1, Sittard. Tel. 04490-9151. x

WOONHUIS met 2 garages Kerkrade: halfvrijstaand WOONHUIS met 2 garages met o.a. L-vormige woonkamer (12,50x5,50x3), 4 slaapkamers met vaste wastafel en olie c.v. Vraagprijs f 79.000 k.k. Inl. Makelaarskantoor Drs. Ruijters, Stationsplein 1, Sittard. Tel. 04490-9151. x

Hoensbroek: Halfvrijstaand WOONHUIS. Geheel onderkelderd en o.a. woonkamer (4.20 x 9). Vraagprijs f 45.000 k.k. Inl. Makelaarskantoor Drs. Ruijters, Stationsplein 1, Sittard. Tel. 04490-9151. x

Heerlerheide: ruime TUSSENWONING met o.a. L-vormige woonkamer oppervlakte 43 m2. Vraagprijs f 58.000 k.k. Inl. Makelaarskantoor Drs. Ruijters, Stationsplein 1, Sittard. Tel. 04490-9151. x

Hulsberg: halfvrijstaand WOONHUIS met garage. Leuke ligging. Vraagprijs f 39.000 k.k. Inl. Makelaarskantoor Drs. Ruijters, Stationsplein 1, Sittard. Tel. 04490-9151. x

Heerlen: TUSSENWONING met garage. Direkt bij centrum gelegen. Vraagprijs f 48.000 k.k. Inl. Makelaarskantoor Drs. Ruijters, Stationsplein 1, Sittard. Tel. 04490-9151. x

Munstergeleen: halfvrijstaand WOONHUIS met o.a. garage en 4 slaapkamers. Vraagprijs f 42.000 k.k. Inl. Makelaarskantoor Drs. Ruijters, Stationsplein 1, Sittard. Tel. 04490-9151. x

Merkelbeek: WOONHUIS met achteringang met o.a. woonkamersuite (4 x 8), 3 slaapkamers. Vraagprijs f 22.000 k.k. Inl. Makelaarskantoor Drs. Ruijters, Stationsplein 1, Sittard. Tel. 04490-9151. x

Nieuwstadt: WOONHUIS met o.a. 3 slaapkamers en gerestaureerde binnenplaats. Vraagprijs f 30.000 k.k. Inl. Makelaarskantoor Drs. Ruijters, Stationsplein 1, Sittard. Tel. 04490-9151. x

Sittard: vrijstaand WOONHUIS met garage met o.a. werkkamer, typekamer, garderobe, woonkamer (40 m2). Zeer ruime woning. Vraagprijs f 150.000 k.k. Inl. Makelaarskantoor Drs. Ruijters, Stationsplein 1, Sittard. Tel. 04490-9151. x

Susteren: Riant gelegen BUNGALOW met centrale verwarming, 3 slaapkamers, douche en garage. Vraagprijs f 69.000 k.k. Inl. Makelaarskantoor Drs. Ruijters, Stationsplein 1, Sittard. Tel. 04490-9151. x

BRIDGEN

Engeland geldt in bridge nog steeds als één der sterkste landen ter wereld en het Engelse damesbridge doet daar niet voor onder. Het leek dan ook dat onze speelsters te Leiden van het Britse damesteam moesten verliezen, maar dat pakte anders uit. De eerste twee wedstrijden wonnen onze speelsters met 20—0 en 14—6, de derde wedstrijd ging met slechts 9—11 verloren.

Vooral de combinatie van Heusden-de Kater met Gerards-Mirrer droeg veel aan het succes bij. De eerstgenoemden bevestigden daarbij dat men door zeer lang samenspel tenslotte tot goeds komt, de laatstgenoemden dat een gelegenheidscombinatie het meestal goed doet omdat zij geen kans gehad hebben teveel conventionele afspraken te maken! Een van de moeilijkste spellen van het toernooi bleek het bijgaande.

Noord
♠ 10 8
♥ 4 2
♦ H 10 9 4 3
♣ B 9 5 2

West
♠ A B 9
♥ A V 10 6 3
♦ —
♣ V 10 7 6 4

Oost
♠ H 5 4 3
♥ 9
♦ 7 6 5 2
♣ A H 8 3

Zuid
♠ V 7 6 2
♥ H B 8 7 5
♦ A V B 8
♣

Zuid gever, allen kwetsbaar. Bij de heren opende de Engelse zuidspeler (Flint) met één harten - Kees Sint (west) paste - noord paste - en oost (Kaiser) doubleerde, waarop, zuid en west pasten. Noord (Cansino) bood nu één Sansatout - oost paste - en zuid nam uit met twee ruiten. West meende nu door te passen zijn partner (oost) tot verder bieden te kunnen dwingen, maar oost zag dat niet zo en paste! Zodat NZ twee ruiten gingen spelen (en maakten) in een spel waarin OW een manche en, met enig geluk in een slem klaver hadden kunnen bereiken. Maar ook de Engelse OW spelers (Gordon-Rose) hadden moeite met de één-schoppenopening van de Nederlandse zuid. West volgde hier met twee harten, iedereen paste en west maakte precies hier 8 slagen na uitkomst met schoppen tien. Nogmaals 110 voor Engeland.

Bij de dames begon het aan tafel I ook: zuid één schoppen - west twee harten - iedereen paste. Noord startte met schoppen tien, west won met de boer. Klaver na, zuid troefde in en legde ruitenaas op tafel die west troefde. Het goede spel is nu met schoppen negen naar de heer te gaan en in harten te snijden. Dan hartenaas na en vervolgens klaver spelen. De bijzonder zwak spelende Engelse mevrouw Flint echter speelde schoppenaas en schoppen na, zodat noord kon troeven. Weer ruiten volgde, west troefde en zat verder hopeloos in de knoei: twee down, 200 voor Nederland. De Arnhemse Greetje Mirrer met de Heerlense Ria Gerards boekten in OW nog het beste resultaat. Zuid één harten - west en noord pasten - oost doubleerde - west paste - noord vluchtte naar twee ruiten - oost en zuid pasten. West zei nu drie klaver en mocht dat spelen. Ondanks de klaverboer vierde bij noord maakten OW 12 slagen voor een Nederlandse score van 170. De experts waren het er over eens, dat west in de derde biedronde het beste „drie" ruiten had kunnen bieden - 'n bod in de kleur der tegenwerden bezocht. Tijdens de receptie in klaver kunnen leiden, maar een bijzonder lastig biedspel vond men dit bepaald wel. De heren hadden in elk geval niet aangetoond het beter te kunnen!

HERMAN W. FILARSKI

SCHAKEN

We hebben vandaag, om te beginnen, een juweel van een actuele Kurzpartie.

Wit: Schmidt (Polen Zwart: Adorján (Hongarije)

Siciliaans

1. Pf3,c5 2. e4,Pc6 3. d4,cd4: 4. Pd4:,g6 5. c4 Pf6 6. Pc3,Pd4: 7. Dd4:,d6 8. Le3,Lg7 9. f3,0-0 10. Dd2,Da5 11. Tc1,Ld7 12. Le2,Tfc8 13. 0-0,a6 14. Tc2 b5 15. b3,bc4: 16. Lc4:,Tc7 17. Tfc1 Tac8 18. Df2,Tb8 19. Ld2,De5

Wit speelt, zwart geeft het op! Bedenktijd 5 minuten.

Thans „even" versneld door een tweetal varianten van de **Caro-Kann** heen, omdat het seizoen reeds deels is begonnen èn we enkele weken onze rubriek moesten missen. Vooraf: we zijn nog aan het oriënteren, gaan er dus wat kris-kras door heen, teneinde feeling voor het type spel te krijgen, dat zwart te behandelen heeft. Te zijner tijd beginnen we aan een strak-afgepaald repertoire.

1. e4,c6 2. Pc3,d5 3. Pf3,...

De zogenaamde Tweepaarden-variant. Zwart doet of zijn neus bloedt en houdt zich aan.

3. ...de4: 4. Pe4:,Lg4!

Vrijwel altijd hoort in de Caro-Kann de loper of f5; echter...de penning van het witte f-paard is evenzo bijna-altijd doeltreffend. In deze stand is ze zelfs vereist; we zullen U het waarom besparen.

5. h3,Lf3: 6. Df3:,e6 7. c3,Pbd7 8. d4,Pgf6 9. Lc4,.

Aldus, bijvoorbeeld, een variant uit het nieuwste boek van Boleslawski. Deze theoreticus beveelt verder aan: 1) speel de zwarte c en e-pion voorlopig niet meer op; 2) wacht met de rochade tot wit een besluit heeft genomen en rocheer dan naar dezelfde kant; 3) houdt als zwartspeler de kwetsbare pionnen e6 en f7 warm toegedekt. Het tweede spel, dat U moet leren (begrijpen) luidt:

1. e4,c6 2. d4,d5 3. e5,...

Dit is de zogenaamde „Doorschuifvariant", die vooral aan de orde is geweest in de matches tussen Botwinnik en Talj.

3. ...Lf5 4. g4!?,...

Een zeer agressieve zet. Daarop kan zwart op 3 manieren antwoorden, namelijk 4. ...Lg6 (Smyslow); 4. ...Lc8 en 4. ...Ld7. We kiezen, omdat het voor ons een „zwarte opening" is maar één mogelijkheid en wel het veilige

4. ...Ld7 5. Ld3,e6

Een variant is hier ook 5. b4; daarop luidt de pittigste reactie 5. ...a5!
6. c3,c5!

Houdt deze zet (c5!) vooral in het oog bij elke variatie op de Doorschuifvariant. Tegen een (voorbarige) konings-vleugelactie is deze tegenstoot — die vooral door Botwinnik tot een systeem is ontwikkeld — van grote betekenis.

7. Pf3,Pc6 8. 0-0,cd4: 9. cd4:,Db6.

Nu is er zelfs een variant van het Frans op het bord gekomen, maar dit soort overgangen komt in schaakopeningen veelvuldig voor. Zwart heeft in deze positie weinig meer te vrezen.

Thans een tweetal **test stellingen.** Diagram I is uit een duel **Koepretschik-Planinc.** Wit won door een combinatie. Bedenktijd 5 minuten. We geloven, dat ook zwakkere spelers — mits ze het bord erbij nemen — het binnen de limiettijd kunnen halen.

Onderstaande affaire is voor de bollebozen. Een knap stukje werk, van niemand minder dan **Bobby Fischer**, die e. in Buenos Ayres de praktisch onverslaanbare Argentijnse grootmeester Panno mee opknapte. (PS — wist U, dat Panno getrouwd is met de zuster van de eertijds zo bekende VAS-hoofdklasser Bink?)

Wit speelt en voert een winstcombinatie uit. Bedenktijd 20 minuten, met het bord er bij.

Oplossingen:
I — Pe2!!
II — Pe4:!
III — 1. Le4!,De7 2. Ph7:!,Ph7: 3. hg6:,fg6: 4. Lg6:,Pg5 5. Ph5,Pf3+ 6. Kg2,Ph4+ 7. Kg3,Pg6: 8. Pf6+,Kf7 9. Dh7:, zwart geeft het op.

EEUWIG SCHAAK

DAMMEN

Een van de markantste verschijningen in de toernooizalen van de zestiger jaren was de Senegalese grootmeester Baba Sy.

In 1958 werd dit natuurtalent door een Franse dammer, die in Dakar kwam, ontdekt. Het was reeds lang bekend dat er zich onder de Senegalese negers spelers van behoorlijke kracht bevonden. Een speler als Baba Sy is echter een zeldzaamheid. In 1959 werd de Senegalees winnaar van het kampioenschap van Frankrijk (Senegal was toen nog een Franse kolonie.). Een jaar later mocht hij uitkomen in de wedstrijd om het wereldkampioenschap. Hoewel Baba Sy volslagen analfabeet is, wist hij met behulp van anderen zich zoveel theorie eigen te maken, dat hij beslag legde op de tweede plaats achter de Rus Tsjegolew.

Er scheen een grote toekomst voor hem open te liggen, maar Baba Sy heeft zich niet waar kunnen maken. Na een ernstig auto-ongeluk is zijn spel danig achteruitgegaan. Tegenwoordig speelt hij zijn wedstrijden op zijn (niet geringe) routine en komt steeds minder in internationale wedstrijden uit. Zijn geheugen schijnt zodanig geleden te hebben, dat hij slechts met moeite zijn partij na afloop uit het hoofd kan naspelen.

We willen u laten meegenieten van de partij die hij in 1960 speelde tegen Tsjegolew. Het middenspel was buitengewoon interessant.

Wit: W. Tsjegolew (Sovjet-Unie) - Zwart: Baba Sy (Senegal).

10e ronde van het wereldkampioenschap 1960.

1. 32-28;19-23. 2. 28x19;14x23. 3. 35-30;10-14. 4. 33-29;14-19. 5. 40-35;20-24. 6. 29x20;15x24. Baba Sy neutraliseert meteen de pogingen van Tsjegolew om tot een flankaanval te komen. 7. 38-33;5-10. 8. 44-40;10-14. 9. 42-38;17-22. 10. 50-44;12-17. 11. 48-42;7-12. 12. 31-26;1-7. 13. 37-31. Tsjegolew kiest zijn geliefde wapen; de omsingeling. Baba Sy heeft daarentegen een hecht centrumblok gevormd en gaat nu vanuit een gezonde stand tot de aanval over. 13. ...;22-28 14. 33x22;18x27. 15. 31x22;17x28. 16. 41-37;11-17. 17. 46-41;7-11. 18. 30-25;17-21. 19. 26x17;12x21. Recht toe, recht aan. Uiteraard kon Tsjegolew zijn tegenstander nu terugdwingen door 38-33;21-26 33x22;23-29, enz., maar de Rus staat er om bekend een gekozen spelsysteem consequent door te voeren, dus: omsingeling. 20. 34-30;21-26. 21. 39-34;24-29. 22. 44-39;16-21. Nogmaals kon zwart tot de terugtocht worden gedwongen door 38-33;29x38 42x22;23-29 34x23;19x17, maar wit dacht — zoals blijkt ten onrechte — voordeel te hebben. 23. 38-32;11-16! (zie diagram).

Baba Sy

Tsjegolew

Oppervlakkig bezien kan wit winnen door 25-20(14x25) en 34-30. Op 29x20? volgt nu 34-30 met winst. Zwart zou echter gespeeld hebben: 19x30!! 35x22;23-29 34x23;26-31 37x17;16-21 17x26;13-18 22x13;8x46!!

Tsjegolew, die ook wel weet wat combineren is, doorzag dit alles en speelde 24. 36-31, om de weg voor 31-27 vrij te maken en de dreiging 26-31 op te heffen.

Nu volgde echter 24. ...;29-33!! 25. 49-44;21-27!! Met deze zet weet zwart zijn voordeel te consolideren al maakte hij later in de afwerking een fout.

Het is wit verboden om 31x22 te slaan, want dan volgt 28x17;39x28 23-29;34x23 26-31;37x26 17-22;28x17 19x50. Daarom volgde 26. 32x21;16x36. 27. 43-38;6-11. 28. 38x18;13x22. De storm is uitgeraasd, maar wit blijft met een lastig te hanteren rechtervleugel zitten. We geven u nog het vervolg.

29. 30-24;19x30. 30. 35x24;11-17. 31. 34-30;14-19. 32. 24x13;9x18. 33. 40-34;8-13. 34. 45-40;22-27. 35. 40-35;27-31! Zwart houdt met 3 schijven 4 witte schijven vast. 36. 44-40;2-8. 37. 38-33;28x39. 38. 34x43;13-19. 39. 30-24;19x30. 40. 35x24;8-13. 41. 25-20;3-9. 42. 40-34;18-23. 43. 34-30;23-28? Nu wordt het remise. Hoewel winst voor zwart niet gemakkelijk is, dachten we dat het spel a.h.v. had moeten verlopen: (17-22) 30-25(22-28) 43-39(13-19) 24x13(9x18) 20-14(23-29) 25-20(18-22) 20-15(29-33), waarna wit gedwongen is tot 37-32(28x46) 39x17(46x5) 17-12(5-37) 42-38(37-42) 38-32(42-29) 12-8(29-23) met winst door overmacht. 44. 43-38;13-18. 45. 30-25;17-21. 46. 20-15;9-14. 47. 25-20! 14x25. 48. 24-19;25-30. 49. 19-14;30-34. 50. 14-10;34-40. 51. 10-5;40-44. 52. 5x16;44-50. 53. 16-2;18-23. 54. 2-35;50-6. Remise. **Probleem nr. 37.**

Ter oplossing een mooi probleem van de Schaesbergse problemist Bert Fermin. De oplossing zal u veel voldoening schenken, terwijl u bij inzending kans maakt op een prijs van f 5. Veel succes.

LEEN DE ROOY
Meidoornstraat 72
Heerlen.

Nu als Ausputzer

SPORT 3

Uwe Seeler moet HSV weer redden

HAMBURG, 3 okt. — Uwe Seeler, de 33-jarige captain van de Hamburger Sport Verein, idool van de Duitse voetbal-enthousiasten, moet opnieuw HSV gaan redden. Deed hij dat al ettelijke malen door op bijna onnavolgbare wijze doelpunten aan de lopende band te maken, Uwe Seeler is nu gevraagd om het tegenovergestelde te doen: het beletten van goals.

Zoals bekend rammelt het in de achterhoede van de Hamburger Sport Verein behoorlijk. Deze trotse voetbalclub speelde het klaar om tijdens de jongste „Britse" voetbalweek — drie wedstrijden in zeven dagen — twee doelpunten te scoren en als groot contrast vijftien (!) tegengoals te incasseren. Men zakte daardoor op de ranglijst van de 5e naar de 14e plaats. Voetbalminnend Hamburg is in rouw.

De wanprestatie van de HSV wordt veroorzaakt door de achterhoede, die het zonder de geblesseerde Willi Schultz, Kurbjuhn en Nogly moet doen. Drie voetballers die er de jaren door borg voor stonden dat de keeper alleen het allermoeilijkste werk te doen kreeg. De tegengoals van HSV waren dan ook constant aan de lage kant.

Nu in vier dagen gebeurde het echter dat doelman Ozcan dertien maal moest vissen: HSV verloor met 5—1 van Bayern München en met 8—1 van Rot Weisz Oberhausen. Uwe Seeler zei tegen trainer Klaus Ochs: „O.k., ik zal de rol van Auspitzer vervullen zolang Willi Schulz geblesseerd is." De gelegenheids-libero, die tijdens de jongste wereldkampioenschappen in Mexico een opvallende rol op het middenveld vervulde voegde er aan toe: „De situatie vereist nu eenmaal dat iedere speler alles doet om het elftal er weer bovenop te helpen".

Inmiddels is Willi Schultz kort na zijn geslaagde meniscusoperatie opnieuw in **een ziekenhuis opgenomen omdat zijn knie plotseling begon op te zwellen.**

Schultz meent dat hij te vroeg met trainen begonnen is. Ondertussen is trainer Ochs **enorm blij met de rol** van libero die Seeler zich wil opleggen: **„Ik heb in die achterhoede iemand nodig die kijk op het spel heeft en de zaak kan organiseren. En wie zou er meer kijk op het spel hebben dan Uwe?"** In de komende wedstrijd tegen Schalke '04 wil de achterhoede van de Hamburgers al laten zien dat men de zaken weer aan kan....



Uwe Seeler, vermaard „Torjäger", in training. Hamburg verwacht dat hij de defensie van de H.S.V. zal dirigeren.

Voortbestaan GVAV niet langer in gevaar

(Van onze correspondent)

GRONINGEN, 3 okt. — Het voortbestaan van GVAV is niet langer in gevaar. Dezer dagen is op een ledenvergadering van GVAV Rapiditas met 137 vóór en 50 tegenstemmen besloten zich achter de voorstellen van de gemeenteraad van Groningen te scharen. Dit betekent dat de schuld van 300.000 gulden van de stichting betaald voetbal GVAV aan de amateurvereniging GVAV Rapiditas voor de helft wordt kwijtgescholden. De overige 150.000 zal in jaarlijkse termijnen van 15.000 gulden worden afgelost waarbij de leden van GVAV Rapiditas eisen dat de aflossing elke keer gepaard zal gaan met een rentebetaling van 5 procent over het nog te vorderen bedrag.

Het besluit van GVAV Rapiditas houdt in dat alle rechten in de stichting betaald voetbal GVAV zijn prijsgegeven. Hiervan is het gevolg dat er nu gesleuteld zal moeten worden aan een nieuwe bestuurssamenstelling. Het wachten is nu nog op de welwillendheid van de obligatiehouders van de „Stichting topsport Noord-Nederland", die volgens het besluit van de gemeenteraad ook voor de helft afstand zouden moeten doen van hun rechten.

Inmiddels is 70.000 van de vereiste 150.000 gulden al kwijtgescholden. Dit belet de gemeente niet om nu reeds stappen te ondernemen tot herstructurering van GVAV, waarbij ook de naamsverandering in het geding zal komen. GVAV-voorzitter Douma: „dat is nu een zaak van de wethouder geworden. Ik zie overigens niet in waarom de naam veranderd moet worden. De naam GVAV is een begrip geworden in Nederland".

Wethouder W. Hendriks hierover: „door mij zal de structuurcommissie die in de concept-overeenkomst met de stichtingpartners genoemd wordt samengesteld en geïnstalleerd worden. De naamsverandering is één van de punten waarover overleg zal plaatsvinden binnen de commissie. Het komt erop neer dat het advies van die commissie bindend is".

Ook zal de structuurcommissie zich beraden over de nieuwe bestuursconstellatie.

Wethouder Hendriks acht het wenselijk dat over de naamsverandering eveneens overleg zal worden gepleegd met deskundigen van de KNVB, met trainer-coach-manager Ron Groenewoud en met een vertegenwoordiging van de spelers.

Vanzelfsprekend was wethouder Hendriks bijzonder verheugd over de beslissing van GVAV Rapiditas. „Het was een verstandig besluit. Nu moet bekeken worden hoe aan de toegevoegde voorwaarde van de vergadering tegemoet kan worden gekomen. Ik vind het een redelijke zaak. Het kwam ook niet als een verrassing voor mij, aangezien in een voorbespreking al een en ander ter sprake was gekomen. Ik veronderstel dat GVAV Rapiditas zich hierover met mij in verbinding zal stellen, waarna b. en w. en stichtingpartners over de definitieve vorm kunnen beslissen".

Whippets succesvol tijdens "Tassenrennen"

BREDA, 3 okt. — Bij de internationale „Tassenrennen" in Breda waren vooral de Limburgse Whippets bijzonder succesvol. Bij de teven was de finale een aangelegenheid voor de honden van de LWR Queyen van de heer Kloos uit Voerendaal won de race vlak voor Belinda van mevrouw Timmers uit Sittard, terwijl Alexandra van eigenaar Rothkrans uit Waubach de derde plaats bezette.

Bij de reuen was de Whippet Prins Eerwin van de heer Vonken uit Beek goed op dreef. In de finale bezette hij een verdienstelijke vierde plaats. Een derde plaats viel er te noteren voor Bonney (Rothkrans-Waubach) en Patrick (Janssen-Klimmen) in de duels tussen de sterkste Whippets C-klasse en Greyhounds B-klasse.

In de Greyhounds A-klasse zou Raymond van de heer Barton uit Sittard voor een daverende surprise gezorgd hebben als hij in de derde en beslissende loop niet plotseling geblesseerd raakte. Nu moest deze snelle hond zich tevreden stellen met een tweede positie.

In het Overijselse Rijssen bleek Ringoco van de eigenaar Blonk uit Venray, onweerstaanbaar in de categorie Whippets C-klasse. Bolney van de heer Vaandrik uit Venlo finishte als vierde.



Dat ook een blinde zijn mannetje kan staan in de sport, bewijst Mike Chastain, die sinds zijn vijfde jaar blind is, maar zich niettemin ontwikkeld heeft als een grote steunpilaar van een van de American-footballteams in Detroit. Het staat meestal in de middelste verdediging en houdt daar iedere tegenstander tegen die ook maar even binnen zijn bereik komt.

HUIZEN

Simpelveld: WOONHUIS met benzinepompen. Vraagprijs f 90.000 k.k. Inl. Makelaarskantoor Drs. Ruijters, Stationsplein 1, Sittard. Tel. 04490-9151. x

Roosteren: halfvrijstaand WOONHUIS met bouwplaats totale oppervlakte 1000 m2. Het pand is in 1969 geheel verbouwd en kijkt uit op de Maas. Vraagprijs f 55.000 k.k. Inl. Makelaarskantoor Drs Ruijters, Stationsplein 1, Sittard. Tel. 04490-9151. x

Simpelveld: 2 oudere WOONHUIZEN met o.a. kelder, 2 woonkamers en 3 slaapkamers. Vraagprijs f 21.000 k.k. Inl. Makelaarskantoor Drs. Ruijters, Stationsplein 1, Sittard. Tel. 04490-9151. x

Epen: riant gelegen LANDHUIS met plm. 5000 m2 grond. Blijvend vrij uitzicht. Direkt te aanvaarden. Vraagprijs f 175.000 k.k. Inl. Makelaarskantoor Drs. Ruijters, Stationsplein 1, Sittard. Tel. 04490-9151. x

Sittard: halfvrijstaand WOONHUIS met o.a. garage, 2 kelders, doorzonkamer met eiken parketvloer, aangebouwde serre en c.v. Vraagprijs f 59.500 k.k. Inl. Makelaarskantoor Drs. Ruijters, Stationsplein 1, Sittard. Tel. 04490-9151. x

Bunde: ruim halfvrijstaand WOONHUIS met garage en c.v., 3 ruime slaapkamers en badkamers. Vraagprijs f 47.500 k.k. Inl. Makelaarskantoor Drs. Ruijters, Stationsplein 1, Sittard. Tel. 04490-9151. x

Voerendaal: riant vrijstaand LANDHUIS. Unieke aanbieding met prachtige aangelegde tuin en volmaakte privacy. Zeer luxe afwerking. Vraagprijs f 190.000 k.k. Inl. Makelaarskantoor Drs. Ruijters, Stationsplein 1, Sittard. Tel. 04490-9151. x

Elsloo: ruim halfvrijstaand WOONHUIS met garage, 4 slaapkamers en badkamer. Vraagprijs f 45.000 k.k. Inl. Makelaarskantoor Drs. Ruijters, Stationsplein 1, Sittard. Tel. 04490-9151. x

Margraten: ruim halfvrijstaand WOONHUIS m. garage, centrale verwarming en 3 slaapkamers. Direkt te aanvaarden. Vraagprijs f 49.000 k.k. Inl. Makelaarskantoor Drs. Ruijters, Stationsplein 1, Sittard. Tel. 04490-9151. x

Maastricht: groot halfvrijstaand HERENHUIS m. centrale verwarming en garage. Dit pand is uitermate geschikt voor kantoren. Vraagprijs f 110.000 k.k. Inl. Makelaarskantoor Drs. Ruijters, Stationsplein 1, Sittard. Tel. 04490-9151. x

Hoensbroek: woonhuis met serre en garage. Direkt te aanvaarden. — Vraagprijs f 50.000 k.k. Inl. Makelaarskantoor Drs. Ruijters, Stationsplein 1, Sittard. Tel. 04490-9151. x

DIEREN

PENS voor de hond 500 gr. f 0,65. Hondenspeciaalzaak Esqulaap, Willemstraat 67 te Heerlen, tel. 711068. x

Jonge HONDJES 30 tot 80 voorr. (geënt) vele rassen, leuke hondjes v.a. f 30,- de grootste keuze in f 10,- tot f 100,- Goedkoper. Dieren- en voederspecialist Jansen-Le Haen, Burg. v. Oppenstraat 73, Maastricht, telefoon 26812. 's Zondags open 's woensdag gesloten x

Te koop nog zeer mooie DWERGPOEDELTJES. — Bleijerheiderstr. 34 Bl'heide-Kerkrade, tel. 6028. x

Te k. gevr. SCHAPEN, lammeren en wol. J. v. Ham, Valkenburgerweg 73 Nuth. Tel. 04447-1563. x

Jonge en vette KONIJNEN te k. Pappersjans 20, Heerlerheide.

Te koop aang. RUNDEREN, goede pinken, graskalveren. Zeer goedkoop. Cerfontain Beatrixlaan 18, Spaubeek, tel. 04493—1323. x

MESTKUIKENS van speciale slachtrassen, geregeld leverbaar. Vaesrade 43, Nuth tel. 04447-1284. x

Nest Duitse HERDERS zuiver ras te k. A. Sampermans Soureth 68 Simpelveld (tel. 04442-1250). x

Te k. SIERDUIVEN en krielhaantjes, jonge orpingtons, zuiver ras, ook losse hanen. Pluimveebedrijf Stallenberg, Rijksweg 33 Heer-Maastricht. x

Te k. zwart DWERGPOEDELTJE m. stamb. Dr. Schaepmanstr. 25, Schaesberg-Kakert. x

Te koop GOUDFAZANTEN hennen voor halve pr. zwarte bosfazanten, gewone bosfazanten. H. Stevens, Heidestraat 73A, Susteren.

Te k. jonge HONDJES lief v. kind. Jac. v. Maerlantstraat 39 Molenberg-Hrl. x

Te k. scherpe langharige D. HERDER, reu, 2½ jr. Mag vol. uitgepr. wrdn. Da Costastraat 33, Molenberg-Hrl.

Te k. pr. p. en z. DWERG-SCHNAUTZER (pups) 10 w. oud, pr. afstamm. Hoofdstr. no 76a, Schaesberg.

Jonge HONDJES te koop. — Ir. de Katstr. 3, Treebeek.

Te k. 2 DWERGSCHNAUTZERS. Jupiterstraat 8 Geleen.

Te k. mooie langh. TECKELS m. stamb. een reu en twee teefjes m. Dorle v.d. Birke v. kamp. amor v.d. Soesterhof, H. L. Hermans Hogebergstraat 1A Urmond tel. 04495-1913.

Te koop alle soorten RIJPAARDEN en rijpony's. Manège Steenhof Klimmen.

Te k. jonge BOUVIERS en fokteef. Ranonkelstraat 18, Sittard.

Te koop 2 jar. rijbare Welsh PONY. Keerweg 84, Heerlerbaan Heerlen.

Te koop HAZEWINDHOND Saluki teef, 9 mnd. Nassaustraat 13, Kerkrade.

Te k. BEO begint te spreken met kooi f 85. Tel. 070-111097 of 652405. x

KASTEELPARK Born. Heerlijke najaarswandeling. Unieke collectie dieren. Kinderboerderij. x

CHINCHILLA'S te koop. Tevens mooie chinchillapelsjes, iets voor de bonthandel. Cluysenaerstr. 23, Heerlen. x

Te k. KLEURKANARIES, w.o. goud, zilver en pastel. Rijksw. Nrd. 221, Sittard.

Te k. 2 langh. TECKELS, 6 w. f 75, tev. nieuwe televisietafel. Residastr. 35 Sanderbout, Sittard.

Te koop versch. soorten park., parelh. + KONIJNEN + faz. Vullingsweg 91, Heerlen.

te k. GEITEN, en geitebokken. Pater Vaessenstr. 1, Hoensbroek-Zuid.

Goed tehuis gezocht voor jonge POESJES. Julianastr. 31, Hoensbroek.

te k. KANARIES, goulds, spitsstaarten, goroels, diamantvinken, papagaaiamd jappen, zebra's, diamantduifjes, zilverduifjes. Kievitstr. 11, Heksenberg.

Te k. D. HERDERS, 7 wek. Vad. en gr. vad. cert. KNPV. St.-Maartenswal 2, Nieuwstadt.

Te k. mooie jonge langhaar TECKELS, zuiver ras. Grasbroekerweg 100, Heerlen.

Mooie langh. POESJES aangeb. 3 mnd. oud, ingeënt en kamerzindelijk. Kampweg 9, Gronsveld 04408-528.

KLEURKANARIES m. en pop. Rood, isabel, agaat, zalm, zilver, geel, wit en oranje. Zat. en zondag tot 5 uur. V. Caldenborghstr. 10, Gronsveld.

Weggel. FOXTERRIER, Nappy, met kromme r. voorpoot. T.b.t.b. na 3 u. E. Werlemans, B. Lemmensstr. 85, Geleen.

Nest jonge TECKELS, kl. rood-bruin, langharig. V.d. Birke afst. Rijksweg centr. 33, Geleen. Tel. 3685.

Mooi wit POEDELTJE te koop, 2 jaar oud. Wegens omstandigheden, zeer lief en zindelijk, met stamboom. Niet na zes uur. Alleen aan particulieren wordt hij verkocht, dus onnodig handelaren te komen. Wij moeten ervan overtuigd zijn dat hij een goed tehuis krijgt. Lemmens, Kerkstraat 30, Nieuwenhagen. Tel. 04443-2545.

Te k. gevr. VALK en roodrugpark. Zaad- en vogelhandel H. Meulenberg, Provinciale weg Z 124, Oirsbeek. Tel. 04492-1789.

PEKINEESJE te koop, met pap. 10 mnd. oud. Abel Tasmanstr. 37, Heerlerheide de Wieër na 18.00 uur.

Te k. Welsh PONY, 2½ jaar oud. Zeer lief voor kinderen. H. Debets, Geerstraat 131, Bingelrade.

Te k. jonge Duitse HERDERS en oudere honden uit vertrouwde kennel. Dit zijn geen opkoophonden, maar gefokt uit Duitse bloedvoering, alles met stamb. Tev. enkele fokteven te koop. Kennel Wilcorshof, Eiermarkt 11, Maasniel Roermond. Tel. 8621.

Te k. pr. foxterrier en KAMERHONDJES. Koopje. Sleinadastr. 27, Schaesberg.

jonge BEO'S te k. Rumpenerstr. 72, Brunssum.

Handtamme en sprekende PAPEGAAIEN te k. Rumpenerstr. 72, Brunssum.

AUTO'S & MOTOREN

AUTOLAKKEN 700 kleuren ook spuitbussen. Amstenraderweg 95 H'broek. tel 211929. x

Te k. FORD 17M super, bwj. 64 4 d. nw. gesp., nw. banden, mech. 100 pct weg. aanschaf diesel, f 900. Moet weg. Rekko, Bunderstr. 222 Meerssen.

Zoekt u een AUTO? Keuze uit 50 stuks. Let op de prijs. Taunus 20M '68 f 2650; Opel Rekord '69 f 3850; Opel Rek. '68 f 2950; BMW 1800 TI '68 f 3450; V.W. '69 f 3450; V.W. '68 f 2150; Fiat 1500 '68 f 1950; Fiat 600D '69 f 1950; Triumph Vitesse '68 f 250; Peugeot 404 '68 f 3100; BMW 2002 '70 f 8500; Opel Kadett '68 f 2500; NSU Prinz '69 f 2100; Austin A 7 '69 f 2200; Honda '69 f 2500; Renault R16 '68 f 2400; Simca 1000 '68 f 1600; Opel Kapitän '68 f 3450; 4 Opels Rekord '67 f 2000; Fiat Sport Coupé '68 f 2900; Peugeot 204 '68 f 2600; Ford Cortina '68 f 1950; Citroën ID '68 f 2500 en nog vele andere wagens. Inruil en financ. Stationstr. 18, Maarheeze, tel. 04959—614. Maarheeze ligt tussen Weert en Eindhoven. x

Automobielbedrijf „Koriander" biedt deze week aan een prachtige collectie AUTOMOBIELEN met 3 maanden schriftelijke garantie. Koriander: steeds plm. 50 automobielen in voorraad. Hier een greep uit onze voorraad. Koriander: Opel Rekord 65-67 vanaf f 1650.- Opel Kadett 65-68 vanaf f 1750.- Koriander: Taunus 12M, 15M, 17M 65-69 vanaf f 1500.- tot f 4500.- Ford Corsair 65-68 vanaf f 1450.- Volkswagen 1200, 1300, 1600TL 65-68 vanaf f 1350.- Fiat 850 124, 125, 65-68 vanaf f 1650.- Koriander: Peugeot 204-404 66-68 vanaf f 2.100. Simca 1000 GLS 65-69 vanaf f 1600.- Renault 8, 10, 16 iets aparts 65-68 vanaf f 1100.- Austin Morris 850 en Glider 65-68 vanaf f 1750.- Vauxhall Viva 65-67 vanaf f 1950.- Koriander: BMW 1800, 1600 66 68 vanaf f 2500.- Ford Mustang 65-67 vanaf f 4200.- Koriander: 100 pct. garantie en service bij aanbetaling van f 200.- Kan geheel of gedeeltelijk worden gefinancierd. Koriander: alle prijzen zijn inclusief btw, 3 maanden schriftelijke garantie. Komt U eens een kijkje nemen in onze verlichte showruimte. Iedere dag geopend van 9 tot 21 uur. Koriander is gevestigd Leenderweg 300A Eindhoven, nabij de fontein. Als U Eindhoven binnenrijdt vanuit richting Weert. Tel. 040-13953. x

Te k. gevr. goede platte VW 1500 motor of blok. Op zelfde adres tevens alle BMW 700 onderdelen te koop, waaronder ook banden. Palembergerweg 7 Rimburg.

Wij bieden aan met garantie. SIMCA 1501 Special 70, 2 Simca's 1501 67 en 68, Simca 1500 66, Simca Tourist 1500 65 Simca 1301 68, Simca 1000GL 70, Simca 1000S 69, 2 Simca's 1000LS 65 - 66, DAF 55 63, Citroën Ami 68, NSU 1200C 68, Opel Rekord 1700 68, 2 NSU's Prinz 4 65 - 66, BMW 2000 66, 3 Fiats 850 66 - 67 68, Triumph Spitfire TI 65 zomer en winterkap, Glas 1304 66, Ford Taunus 20M 66, Ford Taunus 17MS 68, 2 Ford Cortina's 65. Diverse inruilwagens van f 100 - f 800. Autobedrijven Fa. W. Steins en Zn. Kerkraderweg 13 - 15, Heerlen. Tel. 714717.

AUTORADIO'S a f 100,—. Jo Knops Automaterialen, Rijksweg Zuid 195. Sittard. tel. 04490—2718. x

Automobiel- en garagebedrijf Hensgens biedt te koop aan: HONDA 600 69, NSU Prinz 4 70, NSU Prinz 4 69, NSU Prinz 4 68, NSU Prinz 4 67, Fiat 850 69, Fiat 124 68, Simca 1000 68, Citroën ID 20 69, Simca 1500 67, Vauxhall Viva 69, Vauxhall Viva 68, Vauxhall Viva 66, Vauxhall Viva 65 Peugeot 404 68, Peugeot 204 68, Peugeot 204 67, Peugeot 204 stationcar 69, Citroën Ami 6 66, Ford Capri 1300 70, Ford Taunus 12M 69, Ford Taunus 12M 68, Ford Taunus 12M 67, Ford Taunus 12M 66, Ford Taunus 12M 64, Ford Taunus 12M combi 69, Ford Taunus 12M combi 668, Ford Taunus 12M combi 67, Ford Taunus 12M stationcar 65, Ford Taunus 15M TS 68, Ford Taunus 15M coupé 68, Ford Taunus 15M 67, Ford Cortina 67, Ford Taunus 17M 68, Ford Taunus 17M 67, Ford Taunus 17M 66, Opel Commodore 4 drs. 70, Opel Commodore coupé 69, Opel Comm. 68, Opel adm. 68, Opel kapt. 68, Opel Adm. 68, Opel olympia 68, Opel Kad. LS 69, Opel Kad. LS 68, Opel Kad. spec. 1500 68, Opel Kad. coupé 68, Opel kad. de l. 68, Opel Kad. de l. 67, Opel Kad. 68, Opel Kad. 65, Opel Kad. car. 67, Opel Kad. car. 66, Opel Kad. car. 65, Opel car. 69, Opel car. 68, Opel car. 66, Opel car. 67, Opel Rek. 4 drs. 68, Opel Rek. coupé 68, Opel Rek. coupé 66, Opel Rek. 67, Opel Rek. 66, Opel Rek. 4 drs. 66, Opel Rek. 4 drs. 66, Opel Rek. 65, VW bus 69, VW-bus 68, VW Pick Up dubbel cabine 66. VW best. 69, VW best. 68, VW 1600 TL 68. VW de l. 70, VW de l. 69. VW de l. 68, VW de l. 66. Inkoop - verkoop - inruilen - financiering. Bovaglid. ANWB-keuring. Trading tankstation Nieuwstadt, tel. 04499-342.

T. k. MORRIS 850 de L. m. veel acc. a .nw. f 3600. Vrangendaal 30II Sittard.

Te k. JAGUAR MK2 m. schuifd. spaakwielen en div. Parallelweg 1 Spaubeek.

Te k. VESPA scooter 61 i.g.st. F. Maase Heggerweg 5 Spaubeek tel. 04493-1409.

Te k. OPEL Rekord 64 vraagprijs f 1150,- Burg. Lemmensstraat 50 Geleen.

AUSTIN Seven 67 km.st. 42.000 in prima staat met vele acc. prijs f 2800,- Geraniumstraat 1 Sittard.

Te k. SIMCA 1501 G.L. 67 met nieuwe motor wegens mil. dienst. Alleen zaterdag Weltertuinstraat 162 Heerlen.

Te k. OPEL Rek. coupé 67-68 na 6 uur Silstraat 85 Sittard.

Te k. VW 68. Te bevr. tel. 5568 Kerkrade. Na 6 uur.

BMW MOTOR i.z.g.st. Roebroekweg 44, Heerlerheide.

Te k. OPEL Rek. 62 de luxe 4-drs. i.z.g.st. goede band en nwe. motor vr.pr. f 850,- Tev. Opel Rek. 61 m. rad. banden en pr. motor f 650,- Maastrichterlaan 35 Waubach. x

FIAT 600 64 f 1000,- Taunus 17M 64 f 1700,- VW 1200 64 f 1800,- Karman Ghia 63 f 1900,- Vespa 69 f 1100,- Opel 1500 63 f 1200, VW 1200 63 f 1300,- Kadett 65 f 2000,- 17MTS 64 f 1800,- 17M 60 f 250,- Fiat 1100 66 f 2000,- Opel Kap. 62 f 750,- Opel 1700 type 64 f 1200,- Fiat 600 51 f 350,- VW 1200 62 f 800,-. Inruil en fin. mog. Jo van Mil Sportstraat 10 Kerkrade tel. 04445-3026 t.o. Gem. Sportpark. x

JAGUAR E sport 65 f 6000,-, Dyane commerciale 900 km gelopen, Jaguar MK II 65, Peugeot 404 inj. VW 1300. 1500, 1200. Fiat 1500 Cabrio 67, Record 66. Ocassioncenter Marathon Brunssum, Prins Hendriklaan 2B, voor uw betrouwbare auto. x

Bij Donnij kijken is kopen! Garantie, ANWB-keuring. Austin Cooper 68, Austin Seven 67, Morris 850 66, VW 1300 67-66, VW 1600 Variant 67, VW 1600 TL 66 mooie Opel Kadett Rallye 67, Opel Kadett luxe 65, Ford Taunus 12M-15M 67, Fiat 850 Coupé 67, Fiat 850 66-65. Inruilauto's: Fiat 600 64, VW 1200 64-63-62-61-60, Simca 1000 gls 65, morris 1000 50 old-timer, Renault 4 65. Div. andere merken. Inruil, financiering 30 pct. aanbet. Donnij klassen, Meerssenerweg 219 Maastricht tel. 04400-27354 let op het juiste adres t.o. Mosa. x

Renaultagent Autobedrijf Heijnen OCCASIONS. Altijd ruime sortering gebruikte automobielen in voorraad vanaf f 1300 tot en met f 5000. Frankenlaan 1, Heerlen (Welten), tel. 713600. Verkoop ook op zaterdag van 10 tot 13 uur. x

AUTOBANDEN 4 halen en 3 betalen. Gratis monteren. Jo Knops. Rijksweg Zd. 195 bij Essoservicestation telef. 04490-2718, Sittard. •

Voor autobanden is en blijft het voordeligste en beste adres SAMPERMANS voor autobanden. Nieuwe banden in alle prijsklassen. x

Vakkundig BALANCEREN van uw autowielen. Onder garantie rijdt U prettiger. Auto Banden Centrale Sampermans. x

Motor- en SCOOTERBANDEN. Voordelig in prijs. Auto Banden Centrale Sampermans. x

De TWAALF van Sampermans garanderen U vakkundige adviezen en service. x

BEANEN (uitlijnen) van Uw auto door de beste uitlijnmonteur. Uw banden gaan langer mee. Auto Banden Centrale Sampermans. x

Reeds vanaf f 7,50 p. st. een betrouwbare 2e hands AUTOBAND. Flinke sortering. Volledig gegarandeerd. Sampermans voor autobanden. x

Inbouw en verkoop L.P.G.-INSTALLATIES. Landi-Dealer L. Kleynen, Kleingraverstraat 92, Kerkrade. Tel. 2355. x

AUTOSPUITER doe het zelf. Complete installatie te huur. f 20,— per dag. Jo Knops, Rijksweg Zd. 195, Sittard, tel. 04490-2718. x

ACCU's 25 pct korting en 1½ jaar garantie. Jo Knops, Rijksweg Zd. 195 bij Essoservicestation. Tel. 04490-2718, Sittard. x

Auto-Was-Hal? Hebt U een auto? Maak dan eens per week uw auto als nieuw bij de 1.2.3.-AUTO-WAS-HAL Bastiaans Aral-service station. Autoweg Heerlen zeer gunstige prijzen. x

Te k. v. part. FORD 17M 64 f 1200,- Nieuwstraat 20 N'hagen tel. 1433. x

Voor reparatie en vernieuwen van AUTORADIATOREN 100 pct. service, geen wachttijd. Hoekstra's Radiatorenfabriek, Akersteenweg 20, Heer-M'tricht, tel. 04400-23555. Levering aan garagebedrijf en fleetowners. x

ACCU'S. Rep., laden en nw verkoop. Limb. Accu Centrale, Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045-711700. x

REMSCHIJVEN vlakken, remtrommel uitdraaien, remvoering opklinken. Limb. Accu Centrale, Grasbroekerweg 67, Heerlen telefoon 045—711700. x

Nu ook AUTOSLEUTELS, tevens op slotnummer, klaar terwijl u wacht. Limb. Accu Centrale, Grasbroekerweg 67 Heerlen. x

Geponste NUMMERPLATEN (geen opgelegde). Klaar terwijl u wacht. — Limb. Accu Centrale, Grasbroekerweg 67 Heerlen, tel. 045-711700. x

Nationaal OCCASION centrum. Het adres voor 'n goede gebruikte auto Ruime keuze uit div. merken en prijsklassen Financ. mogel Autobedrijf Kerres N.V., Rolduckerstraat 16 te Kerkrade. tel. 04445 2424—3801 •

RADIATEUREN. Rep. en nw koelblokken. Limb. Accu Centrale, Grasbroekerweg 67 Heerlen. tel. 045—711700. x

Groothandel in AUTOMATERIALEN Limburgse Accu Centrale, Grasbroekerweg 67 Heerlen, tel. 045—711700. x

AUTOGAS, de moderne motorbrandstof slechts 24.4 cent per liter. Inbouw-verk. Bastiaans Aral Tankstations aan autoweg Heerlen. x

Te koop van partic. MORRIS 1100 GL '66. i.g.st. Mgr. Lemmensstr. 17, N'hagen, na 17.00 uur. x

Autozuid Geleen Renault dealer heeft door inruil te koop: 2x RENAULT 4L 67, 3 Renault 4 export 68, Renault 6 69, 6 Renault 8 65 68, 5 Renault 10 65 69, Ford 12M 3700 km 3 mnd oud nieuwpr. f 7.300,- Nu f 6.250,- auto in staat van nieuw, VW 1300 69 68 62. Opel Kadett 69, Opel Kadett stationcar 68, 2Fiat 124 1968, Simca 1301 69, NSU Prinz 4 67, Renault Floride 65, VW Variant 64, Diverse bestelwagens en goedkope inruilwagens. Auto Zuid Geleen Rijksweg Nrd. 125 Geopend tot 8.00 uur 's avonds. x

Speciale aanbieding van Automobielbedrijf Kolenburg. Zonder aanbetaling kunt U nu reeds in een nieuwe FIAT 850 f 177,69 p.m., Fiat 850 special f 194,— p.m., Fiat 128 f 222,36 p.m., Fiat 124 f 253,15 p.m. rijden. Nadere inlichtingen kunt U bij ons verkrijgen. Kruisstraat no. 12, Heerlen, tel. 045-714524. Officiële Fiatdealer. Ook 's zaterdags geopend tot 17 uur. x

Contant geld voor aankoop van: AUTO - boot - caravan - meubels etc. Ass. kant. J. Wouters, Seipgensstraat 36, Geleen. Tel. 2121. x

Koopje v. part. zeer mooie VW Karmann Ghia 1500. — Moet weg f 2250. Tel. 04445-5305. x

FIAT 850 67 f 2000,-, Austin Seven 64 f 1250,-, Opel Diplomat 65 f 3500,-, Cortina 66 f 1500,-, Fiat 1100 67 f 2500,-, Taunus 20M 66 f 2500,-, Autobianchi 65 f 1850,-, Simca 1301 67 f 2850,-, Simca 1000 66 f 1650,-. VW 63 f 750,-. Karmann Ghia 64 f 1650,-, Mercedes 2220S 62 f 750,-, Opel Kadett 63 f 950,-, Opel Kadett 63 f 900,-, Borgward Sport f 1000,-, Fiat 1300 63 f 450,-, Fiat 1200 sportwagen 63 f 1250,-. Holegracht 1 Wijlre, tel. 04450-625. x

Te k. VW 64 i.z.g.st. t.e.a.b. Wilhelminastraat 60 Schaesberg ma t/m vrijdag na 18 uur. x

Te k. OPEL Rekord 1700 L type 66 nwe. banden 100%. Kmst. 65.000. Vrpr. f 2150,—. Maastrichterstr. 46, Brunssum.

Autobedrijf Brabant Vlokhovenseweg 5a Eindhoven tel. 040-436442 heeft voor U in voorraad ± 90 automobielen en geeft op al zijn auto's 6 maanden garant. Hierbij een kleine greep uit onze voorraad. AUSTIN 1100 66 f 2200,- BMW 1800 67 f 3500,- Citroën Diana 68 f 2.700,- Fiat 1500 66 f 1700,- Fiat 124 68 f 3300,- Fiat 125 69 f 1.410,- Fiat 850 special 69 f 3500,- Fiat 600 67 f 1600,—; Ford Cortina 68 f 2900,- Ford Mustang 66 f 1.5200.- Taunus 17M f 2200,- 2200,- Taunus 12M 68 f 3300,- Mercedes 190 65 f 1250,- NSU type 110 68 f 1.310,-, NSU Spider '68 f 1.320,- Opel Kadett 66 f 2300,- Opel Rekord 67 f 3500,- Peugeot 404 68 f 4100,- Renault 4L 68 f 2700,- Renault 10 67 f 1.240,- Renault 16 67 f 1.310,- Simca 1000 GLS 68 f 1290,- Simca 1501 67 f 1.290,- Triumph Herald 67 f 2.700,- VW 411 L 69 f 1.590,- VW 1300 68 f 1.310,- V W1500 67 f 1.240,- Vauxhall Viva 67 f 1.310,-. Dit is een kleine greep uit onze voorraad te veel om op te noemen, maar zoekt U een goede gebruikte auto breng dan eerst een bezoek aan autobedrijf Brabant Vlokhovenseweg 5a Eindhoven dat is hoek Kennedylaan Bisschop Bekkerslaan (stadsdeel Woensel). Wij zijn iedere dag geopend van 9 tot 21 uur. Zondags tot 18 uur. x

Te k. DAF 33 65 i.pr.st. Markt 5 Grevenbicht tel. 04497-545. x

Automobielen Jules Otten OPEL Kadett fastback Rally met radio nw. banden enz. 68 Fiat 125 kl. groen. Als nieuw 1ste eigenaar 68, BMW 1800 67 45.000, VW 1300 nieuw model 68, Taunus 17M kl. wit 66, Taunus 12M 64 f 1000,- VW 62 nieuw gespoten f 650,- Ford Cortina 63 f 350, DKW Mustang terreinauto, 3 mnd. garantie of 10.000 km. Inr. financiering Kerkradersteenweg 69 of Pannesheiderstraat 37 tel. 04445-6330. x

OPEL Kadett 64 i.z.g.s. Irenestr. 61, Schaesberg.

Te k. PEUGEOT 403 bwj. 59 i.pr.st. of te ruil voor Opel caravan. Na 17.00 uur. Pricksteenstr. 9, Schaesberg.

Te koop BMW R50 i.z.g.st. Te bevr. Kerkstr. 30, Nieuwenhagen.

Voor een goede en betaalbare auto naar autohandel Ton Quadflieg. De zaak met vertrouwen en 100 % service. Wij bieden aan: PEUGEOT 404 type 68 kl. rood m. radio f 4750, Fiat 124 68 kl. groen m. radio f 3350,- Morris 850 66 kl. rood f 2350,- Kadett 64 kl. wit m. radio f 1350,- Kadett '63 kl. wit f 850,-. Hilmann imp. 65 kl. rood en zw. f 1750,- Taunus 12M 64 kl. wit + zw. f 1150,- Taunus 12M 65 combi wit f 1400,- Sunbeam Alpine 62 kl. rood f 1950,- Glas 1204 kl. rood f 850,- Inr. + financ. mog. O.L. Vrouwestraat 57 of 24 Kerkrade tel. 7494. x

Leon Franssen Automobielen biedt te koop aan: FORD Mustang type 68 kl. groen m. schuifdak, Mazda 1500 68 kl. blauw, Fiat 124 coupé 67 kl. groen, Opel Commodore 4-drs. 67 kl. mett., Peugeot 404 Injectie type 66 kl. wit, Valiant hardtop 64 kl. blauw, Mercedes 190D 64 kl. blauw, Ford 17M 67 kl. beige, Ford Mercury 67 4-drs. 8 cyl. autom. met nieuwe motor kl. zwart; Ford Galaxie 68 kl. zwart geschikt voor taxi. Renault 16TS kl. groen met electr. schuifdak, radio en LPG-install. km.st. 15.000 met fabrieksgarantie, Renault 10 Major 68 kl. blauw mett., Fiat 125 69 kl. blauw km.st. 23.000 als nieuw, Sunbeam Hunter 69 km.st. 19.000 kl. blauw, VW 1300 69 17.000 km kl. groen als nieuw, Fiat 850 coupé 67 kl. rood, Daf 44 68 kl. rood, Ford Capri type 70 17XLR kl. goed mett. km.st. 14.000, Opel Rekord Sprint 70 speciale uitvoering km.st. 4000 kl. rood, Rally Kadett type 70 kl. goud km.st. 13.000, Rekord 1900S 68 2-drs. met pook kl. wit, Rekord 66 kl. blauw, Rekord coupé 64 kl. groen, Sportwagens: Porsche 911 kl. wit van eerste eigenaar niet van nieuw te onderscheiden, MG B 1800 f 3750,- Sunbeam Alpine 2 stuks 66 67 met hardtop f 4250,- f 5750,- Triumph Spitfire f 3500,-. Nog enkele goedkope inruilauto's vanaf f 750,- tot f 1500,- Inruil, garantie, financiering. Beitel 26, Kerkrade-West, richting Simpelveld, tel. 04445-5078 en 6581. Tijdens reconstructie weg Locht-Simpelveld is inrijden tot bedrijf toegestaan. x

Te k. FIAT 1100 1964. Lindenlaan 61, Geleen.

Te k. 2 CV 1966 a.n. f 1400. Tel. 045—714258.

Te k. VW 62 i.g.st. t.e.a.b. — Boerhaavestr. 11, Schaesberg.

VW 1300 68 en NSU Prinz 65 100% in orde. Tel. 04445-2383.

Te koop OPEL Kapit. 1964. Meuserstr. 91, Haanrade.

Verkoop 1e klas AUTOMOBIELEN. Peugeot 504 1969, 31.000 km, Peugeot 204 1969 30.000 km, BMW 2500 1969 48.000 km, BMW 1800 1966, 69.000 km. Volkswagen 1300 de luxe 1969 21.000 km, Opel Kadet caravan 1968 20.000 km Mercedes-Benz type 230 1969 60.000 km. Ruilen, garantie en financieren. Paul God, Uilstraat 1, Spekholzerheide, tel. 04445—2779.

Door inruil op MORRIS bieden wij te koop aan: 1 Morris mini 68. 1 Morris mini 68, 1 Morris 1300 69, 1 Morris 1100 68, 1 Morris 1100 65. Verder alle Morris types uit voorraad leverb. 1 Renault 8 67, 1 Glas 1204 65, 1 DKW F11 62, 1 VW 1200 60. Inruil en fin. mogelijk. Auto-Dirks Amstenraderweg 81b, Hoensbroek tel. 045-213068.

Garantie auto's ANWB-keuring. FORD Capri 2000 GTXLR 70 6000 km. Ford Capri 1700 GT 69. Fiat 124S 70 4000 km, Opel Olympia 69 f 6250,-, Alfa Romeo GT coupé C 68 f 6000.-, Ford 15M 68, VW 1300 68, VW 1300 68 f 3500,-. Inr. auto's: Fiat 850 coupé 2 stuks 66. Fiat 850 66, Fiat 1500 L 66. Opel Rek. 65, Austin Belansa 66. Ami 6 65 f 850,-, Anglia 62 f 250,-. Gar. inruil fin. P. Joosten, Scharnerweg 3 en 7. Maastricht tel. 04400-27308 ook 's avonds en 's zondags de hele dag.

Te k. FIAT 850 66 i.z.g.st. Dr. Huntjensstraat 7, Klimmen (na 6 uur, 's zaterdags de gehele dag).

Te k. OPEL Kadett LS coupé FB Bwj. 69. Geleenstraat 89, Puth-Schinnen.

Te k. CORTINA 66 f 1650,-, DKW F11 65 f 1000,- 10.000 km gar. Brunssummerweg 89 Waubach.

Te k. TAUNUS 17M S 66 f 2650,-, Taunus 15M 68 f 3650,- 10.000 km gar. Brunssummerweg 89 Waubach

Te k. OPEL Rekord 1700 bwj. 66-67, prima wagen, zeer lage prijs. Kampstraat 12, Geleen.

Te k. VW Buggy 4 mnd. oud f 3850,-. VW 1300 67 f 2650,- 10.000 km gar. Brunssummerweg 89 Waubach.

Te k. v. part. CITROëN Diana bwj 68, 45.000 km gel Vraagpr. f 3400,-. Romenkamp 20 Oirsbeek.

Te k. of te ruil: HILLMAN Imp. 66 f 1650,-, BMW 700 LS 64, nw. accu, pas gespoten, zeer mooi f 950,-, Fiat 600 63, motor defect. As voor aanhanger f 35,-. Inruil mogelijk. Trichterweg 171, Treebeek.

Van part. te k. VW 1300 de luxe 65 nw. banden, goed onderh. prijs f 1750.- Na 6 uur. Adres Ir. Lelystraat 90 Heerlen.

Inruilwagens: BMW 2000 69, BMW 2000 68, BMW 1800 69, 68, 67, BMW 1600 69 67,, Opel Rek. Coupé 67. Ford Cortina GT 67 Ford 17M 66, Volkswagen 1600 TL 65, 3 mnd. gar. en ANWB-keuring. Autobedrijf Kera N.V. Kerkrade, Kerkradersteenweg 5, tel. 04445-2525 a.s. zaterdag tot 18 uur geopend.

DAF 44 67 f 2800,-, Morris 850 65, Traveller f 1350,-, VW 1600 TL 68 f 5500,-, VW 1300 66 f 2600,-, VW 1200 64 f 1950,-, Fiat 124 67 f 2950,-, Fiat 1100R 66 f 2800,-, Fiat 600 65 f 1650,-, Fiat 1100 Neckar 65 f 950,-, Citroën Ideal 65 f 1950,-, Karmann Ghia 63 f 200,-, VW 58 sloop, motor f 1200,-, Taunus 17M 66 f 3W00,-, NSU 1000 65 f 1500,-, NSU Prinz 4 64 f 750,-, DKW Junior 63 f 600,-, Taunus 12M combi 64 f 750,-, Taunus 12M 63 f 650,-, VW bestel 66 met verhoogd dak f 1950,-, Fiat bestel 65 f 450,-, Fiat 600 61 sloop met goede motor goed f 100,-, 3 brommers o.a. Honda, Berini. Financ. en inruil. Nieuwstraat 3 (Bij de dikke beuk) Schaesberg Tel. 1078.

Te koop FORD Capri 63-64 z.g.st. f 800. Germaan brommer f 25. Na 18 uur Beekstr. 34 Brunssum.

Te k. DAF 55 en 44, 68 en 69, Kad. Car. 69, Ford 17M Car. 68, BMW 2000 TI Lux 67, Ford Transits 66 en 70, VW Kever 68, Fiat 600 67, Financieren, Bovaggarantie, inruil, ANWB-keuring. Autobedrijf P. M. Auckel Nieuwenhagerheidestraat 57 Waubach.

Te k. van part. RENAULT 8 68 f 2650.- w. gel. Hommerterweg 22 H.broek tel. 212223

Te k. aangeb. OCCASIONS van f 550 tot f 2000, Mercedes 190D 62, nw. motor, Scoda 1000 MB 66, 52.000 km gel. Taunus 12M 64 zeer goed Austin 1100 Glider 65 als nw. Peugeot 404 63, Fiat 1300 L 62 zeer mooi, Buick Spec. 62 rev. motor, Opel Rek. 1700 64 licht besch. Inruil en finc. mog. Gehele dag geopend. Kortestraat 4, Echt tel. 2024.

Te k. RENAULT 8 64 zeer mooi i.z.g.st. Geen handel, na 6 uur. Dr. A. Kuijperstr. 48 Treebeek.

Renault agent biedt de volgende automobielen te k. a. RENAULT 4 63, Renault 4 64, Renault 4 67, Renault 8 64, Renault 8 64, Renault 10 69, Renault 10 69, Renault 10 69, Renault 10 69, Renault 16 67, Renault 16 66, Renault 16 68, Renault 16 GLS 68, Renault 16 GLS 68, Renault 12 70, Citroën Ami 6 64, Citroën Ami 6 65, Daf 750 de luxe 67, Ford Cortina 67, Ford Cortina 66, Ford Cortina 64, Ford coupé 65, Fiat 1500 67 met radio en schuifd. Fiat 124 familial 68, Simca GL 66. Opel Rekord 59, Peugeot 204 66. VW 1200 63, VW 1600 68. Autobedrijf Heynen NV. Frankenlaan 1 Heerlen tel. 713600 (hoek Welterlaan-Pijnsweg) Verkoop ook op zaterdag van 10-18 u. en zondag van 2-5 u.

Te k. OPEL Kaptän 62 gelopen 59.000 km. mechanisch 100% te bevr. Ad. v. Scharnlaan L7 Scharn Maastricht tel.: 27052.

Te k. Traveler VOUWCARAVAN 4 persoons met aanbouwkeuken bouwjaar 67 f 750,- O.L. Vrouwestraat 24 Kerkrade. x

Te k. automobielen: SIMCA GLS 1000 70 kl. roodg Peugeot 204 met schuifd. type 70 kl. rood; Ford Cortina 1600 de l. 69 kl. blauw; NSU 1200 C 69 kl. beige; NSU 110 SC 68 kl. grijs; Daf 55 de L. 69 kl. groen, Fiat 850 69 kl. beige; Austin Seven MK 1000 69 kl. blauw; Austin Seven MK 2 850 super; De L. 68 kl. groen; BMW 1600 zeer mooi 68 kl. blauw; Opel Kad. L. met 1500 Rek.-motor; Opel Kad. 68 blauw; Fiat 125 kl. groen 68, VW de L. 69 kl. beige VW de L. 68 kl. wit met schuifdak; Triumph Spitfire MK 3 68 Cabriolet kl. groen; Triumph GT 6 68 kl. blauw; Opel Rek. 68 kl. beige; Jaquar 3.4 zeer goed onderh., Camping Caravan Sprite Musketiers 6 pers., zeer goed onderh. Goed onderh. inruil Simca 1000 GL 66 kl. blauw; Fiat 850 kl. blauw 66, Taunus 17M kl. beige 6T, Taunus 17M kl. rood 64, Daf de L. type 31 65 kl. wit; Ford Cortina 64 kl. groen; VW Bus 66 kl. blauw. Jos Sparla Kaalheidersteenweg 62 t.o. de kerk Kaalheide de Rijksweg tel. 04445-6874. Inruil financ. Automobielen zijn verlicht tot 23 uur. x

Voor een goede gebruikte wagen naar: Automobielbedrijf G. Bos NV Grasbroekerweg 28 Heerlen tel. 045-711444. Simca dealer. Wij bieden U aan: SIMCA 1100 LS 2-drs. 68, Simca 1300 LS 66, Simca 1301 LS 67, Simca 1500 GL 65, Simca 1501 GL 67, Simca 1501 GL 68, Ford 12M 1300 motor 68, Ford Capri 1500 L 69, Renault R4L 67, Daf 32 Daffodil 67. Met Bovaggarantie Zaterdags geopend voor verkoop tot 18 uur. x

Autobedrijf John. Vermeeren biedt te k. aan: VW Buggy 70, Ford Mustang Fastback GT 65, BMW 1800 67, Taunus 20M TS met schuifd. 66, Taunus 17M 67, Taunus 12M 68, Taunus 12M 67, Opel Kad. 69, Opel Kad. 6T, 2 x Opel Kad. 64, Opel Caravan 1700 66, Fiat 125 68, Fiat 850 Coupé 68, Fiat 850 N 68, Vauxhall Victor 1600 Super 68, VW 1500 Kever 68, V W1300 68, VW 1500S 65. Cortina 1600 de Luxe 68, Karmann Ghia 1300 66, VW 1600 Variant 68, NSU 1000S 66, Simca 1000 LS 66, ZAZ de Luxe 1200 V4 70, Porsche 1600 63, Porsche 1600 60, Peugeot 404 65, DKW F102 65. Inruilwagens: Simca 1000 64, Opel Rek. 62, Volvo 122S 62. Inruil en financiering ook zonder eigen geld (pl) mogelijk. Alle keuringen toegest. Autobedrijf John. Vermeeren, Parallelweg 45 Heerlen 500 m voorbij Rivoli-theater tel. 045-710500. Geopend van 9 tot 20 uur. Zondags van 13 tot 17 uur. x

AUTO'S, auto's, auto's. Wij bieden u aan 3 mnd. garantie of 10.000 km. Opel Rek. 1700 69, Opel Kadett LS 69, Opel Olympia 1900 68, Opel Kadett caravan 68, Ford Taunus 15M coupé 68, Opel Rekord coupé 65, Simca 65, Peugeot 204 67, Fiat coupé 67, VW 1200 64, VW 1600 67, div. goede inruilwagens, met of zonder geld, fin., inruil mog. Wij kopen al uw auto's vanaf 66 tot 70. Dir. geld. Hoge prijzen. Doorlopend geopend, ook zondag. Hoofdstr. 63, Amstenrade. x

Koopje v. part. FORD Cortina 1200 68 i.z.g.st. en radio enz Prov. weg Zd. 83 Oirsbeek. x

VW 1300 70 3 st. 800 km km en 3800 km gel. VW bestel, VW 1600N 68/69, 68 1300 l. VW 67 3 st. VW 1300 66 en 65. VW 65 2 st. f 2000 en f 2200. dett Rally 67 f 4500, pé S 66 f 4100, Kadett f 4300. Kadett coupé 64 f 2200 en f 1600 per st. Romeo 65 type 2600S f Borgward coupé 61 mooie f 2800. Vauxhall 68 car. f 4400. Taunus 66 met ruiten en f 2600. Inr. en fin. C. Mermans Servicegarage, Ridderhoenstr. 182, H'broek.

SPUITCABINES te compleet f 25 per auto. derhoenstraat 112, H'broek tel. 045-211953.

Te k. FIAT 500, bwj. '64, g.st. Peter Schunckstraat Heerlen.

Te k. VW 1600 TL 66 f Ford Taunus 17M 67 en f 2750, Ford Taunus 12M f 3850, Oldsmobile F 85 f 2100, Opel Rekord 1700 L 68 f 6250, BMW 66 f 4650, BMW 2000 f 6000. Gar. fin. en inr. Autobedrijf P. van Dijk, Hopertsweg 33, Kakert-Schaesberg, tel. 1729.

Officiële DAFDEALER ven N.V. Rembrandtstr. Brunssum. Komt u 's dags gezellig in onze showroom Frühschoppen tussen en 1 uur.

Van part. FORD Mustang Fastback i.pr.st. veel acc. pe 66. Te bez. „Huize Aura", Gulperberg 6 Gulpen.

Te k. FIAT 850 bwjr 1964. bevr. Burg. Donnersstr. Munstergeleen.

RIOS poogt HEER te dwarsbomen

HEERLEN, 3 oktober. — De vaak hooggestemde verwachtingen, die voor het begin van de competitie in menig amateurkamp te beluisteren vielen, hebben her en der reeds een gevoelige knauw gekregen. Verschillende ploegen, die verleden seizoen een rol van betekenis speelden, moeten (nu nog) als figuranten fungeren. Ongetwijfeld kan daarin nog wel verandering komen ,al weet men bij de clubs, die het aangaat, hoe moeilijk het vaak is om terug te komen.
Waar zijn ze gebleven ... de grote namen van weleer? „Je moet voor de aardigheid eens in de lagere klassen kijken", zei ons deze week een bekende voetbalcrack, die een jaar of tien geleden zijn schoenen aan de wilgen hing. „Dan kom je heel wat clubs tegen die samen met ons in de hoogste klasse speelden". Neem Chèvremont! Nog niet zo erg lang geleden deden de Olympianen een gooi naar de landstitel. Nu — in 1970 — heeft men zelfs in de d e r d e klasse moeite om het hoofd boven water te houden. Teruggevallen zijn evenens EHC, RKONS en Minor, dat in 1968 nog tot Neerlands topploegen behoorde ...! Etcetera ... etcetera! Dat het ook anders kan heeft Heer bewezen. Op het moment dat de ploeg na een zeventien-jarig eerste klasserschap degradeerde, heeft men begrepen dat men onmiddellijk moest terugkomen, wilde men niet het risico lopen om langzaam maar zeker verder terug te zakken. De mannen uit Heer kwamen terug. En hoe ...!

MET NUCHTER, efficiënt spel hebben de mannen van trainer Beckers tot nu toe hun tegenstanders geen schijn van kans gegeven. In de vijfde ontmoeting gaan de Heerdenaren op bezoek bij RIOS, een ploeg, die maar niet uit de verf wil komen. Hoewel alle tekenen erop wijzen dat de Pey-Echtenaren juist tegen Heer een poging willen wagen om via een overwinning uit de grauwe middelmaat te geraken. Zover komt het echter niet. Meer dan een punt laat de leider zich beslist niet afsnoepen.

Nummer twee op de ranglijst SVN trekt naar Sanderbout. De kampioenen hebben geen al te beste start gehad en zullen bepaald anders uit de hoek moeten komen wil men tegen de Nieuwenhagenaren niet andermaal een échec lijden.

Almania heeft ongetwijfeld iets meer klasse dan Voerendaal. Wat ook in de uitslag tot uiting komt. Na de overwinning op Sanderbout heeft MKC zoveel zelfvertrouwen gekregen dat men ook in Tegelen bij Spclm Irene de volle winst opeist.

De vijfde competitiewedstrijd wordt voor Wilhelmina een krachtproef. Zonder één winstpunt bengelen de Weertenaren troosteloos aan de staart van de ranglijst. Verliest men ook van Roermond — de ploeg, waartegen men in het verleden steeds goede resultaten bereikte — dan gaat de toekomst er voor de Peelstadbewoners droevig uitzien.

EEN KASSTUK wordt in Stein de match tussen De Ster en Caesar. De Maaskanters hebben tot nu toe nog maar weinig plezier aan het eerste klasserschap beleefd. Eén mager gelijkspel en drie nederlagen zijn beslist geen resultaten die perspectief voor de toekomst geven. Tegen de Bekenaren gaat men andermaal een moeilijke voetbalmiddag tegemoet. Alleen als Vrouwe Fortuna de Sterrenploeg heel gunstig is gezind zit er een puntenverdeling in.

Toptreffen

HET TOPTREFFEN in de tweede klasse A speelt zich af in Meezenbroek waar KEV (6 pnt.) als gastheer fungeert van leider Spcl. WVV (7 pnt.). Voor de Meezenbroekenaren een geheide kans de toppositie van de Wittevrouwenveldenaren over te nemen.

In de ontmoeting KVC Oranje-Kolonia bepalen de defensies de uiteindelijke uitslag. Wie van beiden een doelpunt scoort heeft de volle winst voor het grijpen.

Minor krijgt aan Rapid een hele kluif. Temeer daar de groenwitten uit Nuth nog steeds mank lopen aan gebrek aan schotvaardigheid. Een spelonderdeel, waar de Maastrichtenaren wel raad mee weten. De taktiek van de Nuthenaren zal uiteindelijk bepalen of men de volle winst in eigen huis houdt of dat men voor de derde maal met een puntenverdeling genoegen moet nemen.

Vijlen laat niets na om het Brunssumse RKBSV de voet dwars te zetten. Al komt men waarschijnlijk klasse tekort om een nederlaag te ontlopen. In het duel der staartploegen tussen Miranda en Eijsden hebben de Vinkbewoners de beste papieren, terwijl Heerlen Sport van Laura moet winnen, wil men niet helemaal z'n gezicht verliezen. Ondanks het feit dat de Eygelshovenaren pas komen kijken hebben zij met drie gelijke spelen en slechts één nederlaag het bewijs geleverd dat men koste wat koste wil vermijden het eenmaal veroverde terrein binnen een jaar weer kwijt te raken. Waarmee de Stadionbewoners bij voorbaat gewaarschuwd zijn wat hen te wachten staat.

Uitstekend

SVM doet het in de tweede klasse B uitstekend. Zelfs hebben de Munstergeleners het gepresteerd tot nu toe ongeslagen te blijven. Wat voor een nieuwkomer op zich reeds een geweldige prestatie is. Hierdoor aangemoedigd speelt men ook het bezoekende Volharding naar een nederlaag.

NA DE TELEURSTELLING in Susteren staat Geleen weer met beide benen op de grond. In Panningen krijgt men andermaal een tegenstander voorgeschoteld, waar niet mee te spotten valt. Toch hebben de Quickers klasse genoeg om dit karwei te klaren. Het bewijs daarvan kan men leveren via een glasheldere overwinning op de Noordlimburgers.



Spelmoment uit de wedstrijd Voerendaal - Wilhelmina. Tevergeefs probeert een Weerter verdediger zijn been in de baan van het schot te brengen dat Pieters op het doel afvuurt.

SPORT 4

Kegelkoning blijft ondanks geschil aan het bewind

GREVENBICHT, 3 okt. — Het koningskegelen bij de Grevenbichtse vereniging „Neerlandia" kreeg nog een vreemd staartje. Na een nek-aan-nekrace met ervaren kegelaars als Kreuzen en Poulssen behaalde Th. Wessels de overwinning en het koningsschap met niet minder dan 698 hout uit honderd ballen.

Toch was dit niet voldoende om zonder meer over zijn clubmakkers te regeren, want juist deze beide belagers erkenden in hem geen clubgenoot meer. Dit duo, die 684 hout vergaarden, waren van oordeel, dat zij moesten uitmaken, wie tenslotte koning was. Volgens hen had zich de heer Wessels een maand geleden als lid bedankt. Een extra-bestuursvergadering bleek nodig te zijn om het geschil op te lossen.

Voorzitter Stauder: „Voor ons was het in feite geen probleem. Het is waar, dat de heer Wessels zich als lid van de vereniging heeft laten schrappen. Enkele dagen voor het koningskegelen is hij op dit idee teruggekomen. Hij is dus de reglementaire koning. Bestuurslid Kreuzen was nog steeds een andere mening toegedaan, maar hij legde zich na de stemming bij de meerderheid neer.

„De heer Wessels had zich bij mij aangemeld, hetgeen ik onmiddellijk heb doorgegeven aan de secretaris. Zodoende zijn dus al de benodigde formaliteiten verricht. Als men bovendien zo overtuigd was van het onreglementaire lidmaatschap van de heer Wessels had men dat vóór het kegelen moeten bekend maken", aldus praeses Stauder. De nieuwe koning heeft inmiddels de koningsbeker ontvangen.



Kees Koeken in slotronde Born

BORN, 3 okt. — Zondag zal Born weer in het teken van de wielersport staan. De supportersvereniging „Wim Kelleners" heeft een klinkend programma opgesteld voor het laatste criterium van het seizoen. De amateurs strijden om de „In memoriam consul Reindersprijs", ter nagedachtenis van de onlangs overleden Limburgse wielerpromotor.

Voorzitter Jo van Sloun van de organiserende supportersclub heeft niet minder dan 88 amateurs ingeschreven. Onder hen onder meer de nationale kampioen Kees Koeken. Koeken krijgt het in Born niet gemakkelijk, want in het keurkorps schuilen verder nog mannen als Jo van Pol, Ben Koken, Fons van Katwijk, Harry Beurskens, Jo Vrancken, Jac Dekkers, Math Fustjens, Wim Wanders en Karel Delnoye.

Het wedstrijdverloop zal zonder meer beïnvloed worden door de stand van het puntenklassement in de Limburgse wielerronden. Vrancken zal de laatste kans willen benutten om Van Pol van de koppositie weg te drukken. Natuurlijk zullen ook de vier amateurs uit Born de degens gaan kruisen. Wim Kelleners Matje Dohmen, Mathieu Buckx en zijn jongere broer Harry zijn allen in staat de bloemen op te eisen.

Wim Kelleners verkeert momenteel in een glanzende conditie. Zijn trouwe begeleider Wil Beckers is verheugd met de drie overwinningen en de drie tweede plaatsen welke de 20-jarige knaap deze maand heeft behaald. Deze zegepralen zijn een goed besluit van een seizoen, welke door een langdurige blessure dreigde te mislukken.

Alvorens de amateurs om 15.15 uur aan hun verplichte honderd kilometer beginnen, gaan de nieuwelingen uitmaken wie onder hen het sterkste is. Gegadigden voor de zege zijn ook nu weer Jac Spronckmans, Mattie Maassen, Jean Lamerichs en Koos Klinkers. Kapers op de kust zijn ongetwijfeld de snelle Brabander Luyterberg, Jacobs, Wilms en Roemerman.

Bij de aspiranten is de spanning in het puntenklassement groot. Piet Kollenburg en Huub Oberjé hebben 244 punten vergaard. De ronde van Born zal uiteindelijk de beslissing moeten brengen. Van deze tweestrijd kunnen knapen als Neven, Iedema, Jacobs, van de Meer en de Brabanders Huyers en Vonken gebruik maken om aan de aandacht van de uitblinkers te ontsnappen. Jo van Sloun en zijn medewerkers hebben een nieuw parcours uitgestippeld. De start en finish is in de Prins Bisdomstraat.

Kees Koeken, hier gevolgd door Henny Kuiper, behoort als nationaal kampioen tot de grootste favorieten in Born.

Belangstelling voor Sittards zomeravondvoetbal loopt terug

SITTARD, 3 oktober — De belangstelling voor het Sittardse zomeravondvoetbal loopt flink achteruit. Verleden jaar namen 21 elftallen aan deze competitie deel, terwijl in de competitie van dit seizoen nog slechts 14 ploegen spelen. Daar komt nog bij dat een ploeg te kennen heeft gegeven in 1971 niet meer van de partij te zijn.

De hoofdoorzaak van deze teruggang zoekt het bestuur in het feit dat de Sittardse zomeravondvoetbalcompetitie praktisch alle wedstrijden op de velden van het sportpark Limbricht moet spelen. Op de eerste plaats mist men daardoor alle belangstelling van de zijde van het publiek. Erger is echter dat de deelnemers halsoverkop na hun werk, vaak zelfs zonder te eten, naar Limbricht moeten reizen om daar een partijtje te voetballen. Het bestuur probeert daarom voor het komende seizoen speelvelden van het stadion aan de Hemelsley beschikbaar te krijgen. Dan is een groot deel van de bezwaren opgeheven en zullen de publieke belangstelling voor deze tak van sport en de animo van de spelers weer groter wordenm

Ook de gedwongen rustperiode in de zomer van twee maanden is een nadeel. Een korte pauze van twee weken gedurende de bouwvakvakantie acht het bestuur meer dan voldoende. Daar staat tegenover de visie van het bestuur van de Stichting Lichamelijke Opvoeding en Sport.

Terecht stellen deze heren dat de sportvelden een flinke rustperioe dienen te hebben. Daarom is volgens hen deze rustperiode noodzakelijk. Het enige speelveld dat daar zonder kan, is het Arodaveld aan het Stadswegske. Jammer genoeg heeft het bestuur van de zomeravondcompetitie dit terrein moeten schrappen, omdat het aantal verwondingen bij valpartijen zo groot was, dat de leiding van diverse bedrijven er bezwaar tegen maakte op dit veld te spelen, omdat er de dag na een wedstrijd op een dergelijk veld altijd enkele werknemers meer op de ziekenlijst stonden.

Koersen te Reijmerstok

GELEEN, 3 oktober — Het paardenseizoen nadert het einde. De LDR heeft als laatste koersen gepland wedstrijden op zondag 4 oktober te Reijmerstok, zondag 11 oktober te Winteraak-Sittard en tot besluit de Limburgse kampioenschappen op zondag 18 oktober in het Burgemeester Damensportpark te Geleen. Voor Reijmerstok, waar zondag ter gelegenheid van de najaarskermis nationale koersen worden gehouden, betekent dit sportgebeuren, een primeur want nog nooit eerder heeft men in dit mooi gelegen dorp van de paardensport kunnen genieten.

De dravers en galoppers van de LDR verkeren na de voorbije koersen in beste vorm en met de strijd om de Limburgse titel in het vooruitzicht mag Reijmerstok zondag rekenen op een maximum bezetting in de verschillende draversklassen. Wat de galoppers betreft, vermeldt het programma twee koersen voor halfbloeds. Evenals bij voorgaande koersen is ook ruim plaats gemaakt voor de jeugd, die met haar pony's de kijkers zeker zal weten te boeien.

Weinig krachtsverschil

Bij de Limburgse draversfamilie is het krachtsverschil zo miniem geworden, dat het geen zin heeft speciale favorieten op het voorplan te plaatsen. De uitbreiding in de hoogste klasse met Black Hollandia, Abendstern, Beriosa en Librichts levert in de A-klasse een krachtmeting met alle mogelijkheden op, want Winston Hannover, Tempelhüter, Unwaersflügel S., en Walmud Hall moeten al in hun beste vorm voor het startlint verschijnen om de nieuwkomers op afstand te houden.

In de B-klasse was er al lang geen sprake meer van een gedoodverfde overwinnaar, al trad de fraaie vos X Oligie M. in de voorbije koersen sterk op de voorgrond. Zijn tegenstanders als Zarro d'Aster, Cromwell H, Earl Spencer, Astor Williams en Spencer Cat lieten zich echter ook niet onbetuigd.

In de C-klasse zijn de nek-aan-nek-reces tussen Bobby, Jack, Bohamien, Dibbels W. en Diejo K. voldoende bekend; in Reijmerstock zal de strijd niet anders zijn.

De categorie halfbloedpaarden is intussen uitgegroeid tot een grote groep. Naast de bekende snelvoeters Polly, Alex en Rapid hebben Polly II en Tigre al ruimschoots bewezen bijzonder snel uit de voeten te kunnen.

Tenslotte de ponyrennen, waarover we, gezien de prestaties in het jongste verleden, niet veel hoeven te zeggen. Deze koersen zijn intussen een attractie op zich zelf geworden bij elk sportfestijn.

SELECTIECROSS TE ROERMOND

GELEEN, 3 okt. — Op het parkoers „Kiskesberg" te Roermond zal de Stichting Limburgse Motorsport morgen de eerste selectiewedstrijd houden voor de samenstelling van het crossteam, dat zal uitkomen in de strijd om de nationale titel voor teams. De teamcross voor het kampioenschap van Nederland zal over drie wedstrijden worden verdeeld en wel op 18 oktober in het Overijsselse Markelo, 25 oktober op de Pepelsberg te Sweikhuizen en 22 november te Makkinga in Friesland.

In totaal hebben voor Roermond 80 coureurs ingeschreven, verdeeld over de 250 en 500 cc-klasse, onder wie vijftien Limburgers. De selectie geldt uiteraard alleen voor de gewestelijke vertegenwoordigers. Uit onze eigen contreien komen aan de start Bert Rekers Hoensbroek, Hein Pepels Stein, Sutherland Maastricht, Ben Caelen Amby en de gebroeders Notten Brunssum. De kopmannen uit Noord-Limburg zijn Hendrix uit Wanssum en Kleuskens uit Venray.

Landenzwemwedstrijd NKS-DJK te Sittard

SITTARD, 3 oktober — De Sittardse zwem- en poloclub Hellas organiseert op heden, zaterdag en zondag 4 oktober de landenzwemwedstrijd tussen de Nederlandse Katholieke Sportfederatie en de Deutsche Jugend Kraft in het zwembad de Hateboer te Sittard.

Zaterdag om 17.30 uur worden de deelnemers ontvangen in het restaurant „Sportcentrum" te Sittard waarna van 19.00 tot 21.00 uur het eerste deel van de zwemwedstrijd volgt. Zondagmiddag van 13.00 uur tot 15.00 uur heeft het tweede deel van de zwemwedstrijd plaats. Zaterdagavond worden tien nummers verzwommen en zondagmiddag eveneens tien nummers waaronder een viertal estafettes zowel voor dames als voor heren.

Sport - Plaatselijke sport

Sittard

— De heer Harry Eygelshoven heeft afscheid genomen van „De Siittardse Watervrienden", waarvan hij verschillende jaren instructuur is geweest. Hij moest dit besluit nemen in verband met zijn verdere studies waardoor hij praktisch de gehele week buiten Sittard vertoeft. Als afscheidsgeschenk schonk hij een wisseltrofee aan de vereniging die elk jaar op de eerste zondag van oktober zal worden uitgereikt. Winnaar wordt hij of zij die zich een vol jaar het best voor de „Watervrienden" heeft ingezet. De beoordeling zal geschieden door een speciale commissie. Dit jaar vindt voor de eerste maal de uitreiking plaats op zondag 4 oktober tijdens de gewestelijke zwemkampioenschappen van „De Watervrienden" in het overdekte zwembad „De Hateboer".

— De zwemkampioenschappen van „De Watervrienden" worden aanstaande zondag 4 oktober in het overdekte zwembad te Sittard verzwommen. De wedstrijden duren van 16.00 tot 19.00 uur. De entree bij deze wedstrijden is gratis. De inzet van deze Limburgse zwemstrijd is een wisseltrofee geschonken door „De Watervrienden Sittard".

— Het bestuur van „De Watervrienden Sittard" organiseert voor haar jeugdleden een beatavond op vrijdag 16 oktober in de grote zaal van restaurant „Sportcentrum". Als gast disk-jockey treedt van 19.00 tot 23.00 uur op Jan Boesten. De leden hebben vrij entree.

— Gehuwde dames die graag willen trimmen en sporten, kunnen zich iedere donderdagavond tussen half negen en half tien melden bij de damesgymnastiekclub van „De Watervrienden". In de zaal van de Agnesschool aan de Leyenbroekerweg. Men kan zich ook als lid melden bij het bestuur.

Geleen

— Het biljart-kegelconcours dat momenteel wordt gehouden voor de drumband van de schutterij, kreeg in het afgelopen weekend een nieuwe leider, nl. dhr. P. Paulussen met 580 pnt., gevolgd door J. Iaspers 560 pnt. De 3e en 4e plaatsen worden ingenomen door W. Jaspers en W. Smeets met 550 pnt; de 5e en 6e plaatsen worden gedeeld door A. Hendriks en Th. Paulussen met 510 pnt. Het concours wordt vandaag en morgen voortgezet in café J. Heijnen. Pieterstraat 24, Geleen.

TAFELVOETBAL

MAASTRICHT, 3 oktober — Op vrijdag 16 oktober begint de competitie van de Nederlandse Tafel Voetbal Bond. Veertien nieuwe clubs komen de gelederen versterken, waaruit blijkt dat voor deze sport een zeer grote belangstelling bestaat. De nieuwe clubs zijn: Chicago Boys Sittard, Brunssum II Brunssum, La Meuse Boys Hoensbroek, Sjotters II Maastricht, Striechiezer Kerkrade, Heer II Heer, Zwarte Ridders II Maastricht, Borgharen Borgharen, Wolderse Boys Maastricht, Haciënda Maastricht, Jokers Heer, Luna Boys Heer, La Vitesse Maastricht, Boskabouters Borgharen en Petit Reu Boys Aalbeek-Hulsberg.

Er wordt dit jaar gespeeld in een ereafdeling, een eerste klasse en tweede klassen, verdeeld over vijf distrikten.

Damesvoetbal in Sittard

SITTARD, 3 okt. — Vanmiddag vijf uur vindt er in het stadion te Sittard een damesvoetbalwedstrijd plaats tussen Thienbunder Girls en een elftal uit Susteren. Voor die gelegenheid vertrekt er om half vijf een supportersbus bij het clublokaal van Thienbunder Boys, Oase bar, Rijksweg Zuid; die bus stopt teyens bij café Will Mols aan de Rijksweg Noord.

Kegeldistrict Nieuwe Mijnstreek jubileert

GUTTECOVEN, 3 okt. — Het kegeldistrict „De Nieuwe Mijnstreek" gaat jubileren. Men zal het 25-jarig bestaan op passende wijze vieren. Deze afdeling was dit jaar bijzonder succesvol. Zowel bij de heren als bij de dames werd het landskampioenschap behaald, want de Guttecovense verenigingen GKC en ONA bleken ook dit jaar weer over de meeste kwaliteit te beschikken.

Wim Terwint en Frits Welzen, beide uit Spaubeek, veroverden de landstitel in de A en B-klasse. Bovendien gaf de voorzitter van De Nieuwe Mijnstreek, de heer Jean Stijnen, het juiste voorbeeld door in de seniorenafdeling de hoogste eer te grijpen. Was in het verleden Kerkrade en omgeving het district, dat in kampioenschappen grossierde, tegenwoordig schijnt de Nieuwe Mijnstreek deze rol te hebben overgenomen.

Zaterdag en zondag zal er in verband met dit jubileum in het kegelpaleis „Eldorado" een nationaal toernooi georganiseerd worden. Alle gerenommeerde kegelaars nemen hieraan deel. Wie als club de overwinning gaat behalen is 'n open vraag, want Reate Lies uit Kerkrade wil zich revancheren voor de geleden nederlaag bij de nationale kampioenschappen.

GKC is natuurlijk favoriet doch ze kunnen veel tegenstand verwachten van Kegelvrung uit Kerkrade, Tik-Tak uit Geleen en Houdt Poort uit Spaubeek. Bij de dames zal de strijd vooral gaan tussen landskampioen ONA en concurrent Roda '67, al mag de kracht van De Poedels (Elsloo) en Ontspanning (Geleen) niet worden onderschat. Een week later zal Eldorado weer geopend zijn voor nieuwe jubileumwedstrijden.

Op 17 oktober wordt De Nieuwe Mijnstreek officieel in de bloemetjes gezet. Dan vindt ook de receptie, prijsuitreiking en de feestvergadering plaats.

Nederlagen Wijnandia en Valkenburgse Boys

HEERLEN, 3 okt. — Op de vierde speeldag in de afdeling Limburg KNVB werden Wijnandia, Valk. Boys en Koningsbosch met de eerste nederlaag geconfronteerd. Na vier wedstrijden zijn nu RKVVM, Spaubeek, SVH en Merefeldia nog zonder verlies. Bij MVV 4 en Rapid 3 is zulks na drie wedstrijden nog het geval. De eerste overwinning werd behaald door MKC 3, Strucht. Boys, RKUVC, Bekkerveld 2, Kolonia 2 en FC RIA 2. Waubach 2 strandde op RKHBS 2, maar bleef toch nog lijstaanvoerder.

In A kwam het winnende Keer alleen aan de leiding omdat benjamin Oranje Boys in Geertruid het niet verder schopte dan een draw. Celios komt goed terug. Na de eerste zege volgde nu een verdienstelijk gelijk spel bij het sterke Maastr. Boys.

In B gaat Bunde 2 na een 3—1 zege op RKVVL 2 nog steeds aan de leiding, maar de andere benjamin, MVV 4 alsook Rapid 3, met imponerende victories van 5—0 en 7—1 vormen een ernstige bedreiging.

In C nam leider RKVVM de vierde hindernis bij Gulpen 3 met het grootste gemak. Hopel blijft goed volgen, maar Valk. Boys werd door Partij naar de eerste nederlaag gespeeld. Een kleine sensatie vormde de grote nederlaag van Huls bij Vijlen 2.

In D nam Helios, dat benjamin Kaspora de vierde nederlaag toediende, de leiding, terwijl Wijnandia tegen Nw. Einde de eerste nederlaag leed. Helios

In E is na zondag geen elftal meer met een blanco verlieslijst. Daarvoor is RKHBS 2 verantwoordelijk, dat zal nu naast Wijnandia ook het oog gericht moeten houden op Coriovallum. Egge en Nw. Einde, die op één punt volgen.

Lief en leed in Afdeling Limburg KNVB

Waubach 2 na drie overwinningen, op een gelijkspel hield. SVK 2 dat bijzonder goed voor de dag komt, zit nu „aan het wiel" van Waubach 2. RKTSV 2 is het enige elftal zonder winst.

In F won alleen Weltania van de dominerende elftallen met grote cijfers. Spaubeek, Stadbroek en OVCS wonnen met de oneven goal. Het nog ongeschonden Spaubeek wordt danig op de hielen gezeten door het achtervolgend peloton. Weltania, OVCS en Stadbroek. Heksenberg 2 en Kluis behaalden tegen elkaar het eerste puntje.

In G won SVH ook de vierde wedstrijd en omdat Koningsbosch thuis tegen benjamin Putbroek de eerste nederlaag leed, heeft SVH nu al drie punten voorsprong op resp. St.-Joost en Koningsbosch. SVE, Dieteren en Sanderbout 2 zijn in de middenmoot beland, terwijl Thienb. Boys nog altijd de rol van hekkesluiter vervult.

In I vreugde in Nieuwstadt na de eerste zege van FC RIA 2 en een verdienstelijk gelijkspel van Born 2 bij DESM 2.

De nagekomen en verbeterde uitslagen luiden:

1e klasse: EMS 2-FC RIA 2 0—1.

2e klasse: RKVVM 2-Eijsden 3 2—1, Rimburg 2-SVN 3 4—0, Husk. Boys 2-Bekk'veld 3 2—3, SVM 2-de Ster 4 6—0, Havantia 2-Urmondia 2 1—4, Roosteren 2-Obbicht 2 1—4, GVCG 2-Susteren 3 5—1, Armada 2-Stadbroek 2 4—1.

3e klasse: SBCM 4-VNB 3 8—2, Aalb. Boys 3-Valk. Boys 2 2—9, Abd'bosch 3-Laura 4 1—9, Husk. Boys 3-Troja 2 1—7, V'daal 4-de Leeuw 3 10—2, Sweikh. Boys 3-Wijnandia 3 2—0, Schutt'veld 5-Schinveld 4 9—0.

Kampioenschappen autocross Geleen

GELEEN, 3 oktober — Als sluitstuk van een geslaagd seizoen gaat de ACON zondag in het Burg. Damensportpark te Geleen autoraces houden met als inzet het clubkampioenschap en de nationale titel. Dit laatste wil zeggen, dat er zondag op de Geleense sintels ook een sterke afvaardiging van de NACO Nijmegen en van het racingteam Gendt present zal zijn. Dit belooft dus een waardig sluitstuk te worden.

Wat het clubkampioenschap betreft zijn we geneigd weer een spektakulair duel te voorspellen tussen de beide ACON-matadoren Servé Ramakers en de Geleense coureur Lambert Keulen. In de voorbije wedstrijden hebben deze beide coureurs al menig beslissend duel in een adembenemende strijd uitgevochten, waarbij met wisselend succes de finish werd bereikt. Keulen heeft de laatste tijd nog al eens met pech te kampen — verleden zondag vloog in het heetst van het gevecht in Baarlo een wiel van zijn car — maar hij zal voor eigen publiek natuurlijk niets nalaten zijn kunnen te demonstreren.

Of zijn verlangens echter werkelijkheid zullen worden moet worden afgewacht, want de Geullenaar beschikt momenteel over een razendsnelle car en zijn stuurmanskwaliteiten zijn voldoende bekend om te weten dat Keulen in zijn allerbeste vorm en met zijn beste materiaal aan de start zal moeten verschijnen om Ramakers tot capitulatie te dwingen.

Trouwens wie zal ons zeggen of niet de bekende derde met de eer zal gaan strijken. We denken aan een Ben Ophelders, aan een Sjef Menten, aan een Gerry Everts en niet te vergeten aan Jan Meijers, die in St. Geertruid zo verrassend goed voor de dag kwam.

Wat de strijd om het nationale kampioenschap betreft verwachten we een ACON-NACO-duel. De Arnhemmer Derksen zal er beslist alles aan doen om zijn titel te prolongeren, terwijl ook Jan Schut wel een hartig woordje mee zal spreken in de beslissende race. Ja en wat zullen de topmannen van het racingteam Gendt, Wim Bauman en Jan van Uden temidden van dit geweld presteren?

Bij autocross spelen nu eenmaal te veel factoren een rol om vooraf een winnaar te tippen. De mindere goden kunnen immers een normaal verloop van de strijd doorkruisen, maar dit alles kan de spanning alleen maar verhogen. In tegenstelling tot het gebruikelijke aanvangsuur zal zondag in Geleen om 2 uur reeds het eerste startsein worden gegeven.

NAJAARS-CARAVANSHOW

met

ZEER VOORDELIGE AANBIEDINGEN

Heden zaterdag 3 oktober en zondag 4 oktober

VOUW-CARAVANS

U vindt er alle bekende merken:

Yvonne - Tabbert - Knaus - Otten - Paf - Fairview - La Bohème

Tevens diverse inruil- en demonstratie-caravans

De show is geopend van 9.00 tot 18.00 uur
's Zondags van 14.00 tot 18.00 uur

TOER-CARAVANS

STA-CARAVANS

MOSTARD-CARAVANS

RIJKSWEG Z. 7 - SUSTEREN - TEL. 04499-560

STAALBOUW VAKATURES....

GUSTO STAALBOUW - behorende tot de produktgroep offshore van I.H.C.HOLLAND - heeft wegens uitbreiding van haar werkzaamheden verschillende vakatures voor kaderpersoneel.
GUSTO STAALBOUW beweegt zich op een machtig interessant terrein, met produkten als production-platforms voor de olie- en gaswinning, hoogovens en complete installaties voor de chemische industrie.

COORDINATOR/ UITVOERDER

Voor deze funktie gaan onze gedachten uit naar een kandidaat met een opleiding op H.T.S.-niveau, van minimaal 30 jaar, die ruime ervaring heeft opgedaan in een konstruktiebedrijf. Zijn taak zal bestaan uit het coördineren van aktiviteiten en kontakten tussen bedrijf, afnemers, toeleveringsbedrijven e.d. Voor een juiste vervulling van deze funktie zijn goede kontaktuele eigenschappen een vereiste.

STAALKONSTRUKTEUR

De afdeling Engineering heeft plaatsingsmogelijkheid voor een staalkonstrukteur in de ontwerp/tekengroep. Voor de juiste vervulling van deze funktie zoeken wij kontakt met een inventieve medewerker met opleiding op H.T.S.-niveau en een ruime tekenkamerervaring.
Het ligt in de bedoeling de kandidaat, na een inwerkperiode, aan te stellen tot groepsleider/konstrukteur. Binnen de afdeling zijn ruime promotiekansen aanwezig.

BAAS/UITVOERDER

De aan te stellen funktionaris zal worden belast met het geven van leiding aan een groep van ongeveer 20 konstruktiewerkers of pijpmonteurs. Naast een ruime ervaring op een van genoemde gebieden, vereist deze funktie een grote mate van verantwoordelijkheidsbesef en goede leidinggevende en organisatorische capaciteiten.

WERKVOORBEREIDER/ PLANNER

Er zijn plaatsingsmogelijkheden voor een werkvoorbereider/planner, die zal worden ingeschakeld bij diverse projekten. Zijn taak zal bestaan uit het vaststellen van de bouwwijze, de bruikbaarheid van materialen en de controle op de voortgang. Een opleiding op M.T.S.-niveau en een ruime praktische ervaring in konstruktiewerk of pijpmontage zijn gewenst.

TECHNISCH ADMINISTRATIEF MEDEWERKER

De kandidaat hiervoor zal worden ingeschakeld bij de administratieve begeleiding van de verschillende projekten. Zijn taak zal bestaan uit [illegible] overzichten, verslagen van bouwbesprekingen, materiaalvoorziening, urenverantwoording, afrekeningen. Feeling voor administratie, goede [illegible] eigenschappen en een vooropleiding op M.T.S.-niveau zijn wenselijk voor deze funktie.

LASSERSBAAS

Zijn taak zal bestaan uit het geven van leiding aan een groep van ongeveer 20 lassers. Onze gedachten gaan uit naar een kandidaat die zowel theoretisch als praktisch volkomen op de hoogte is met de belangrijkste lastechnieken, die leidinggevende capaciteiten heeft en in het bezit is van het N.V.L.-diploma.

Heeft u belangstelling voor een van genoemde vakatures? Neem dan kontakt met de afdeling personeelszaken van N.V. Werf GUSTO, Maasdijk 5 te Schiedam. Telefoon 010-260420, toestel 137.

I.H.C.HOLLAND [illegible] Zierikzee, [illegible] Kinderdijk-Kinderdijk, D.M.N.-[illegible] en De Klop [illegible] I.H.C.HOLLAND levert baggerwerktuigen en bedrijfsmaterialen, [illegible] staalkonstrukties en dieselmotoren, materieel voor [illegible]. Een dynamische [illegible], die [illegible] aan een grote toekomst.

I.H.C. HOLLAND

ALS U HET INEENS GOED WILT DOEN:

Centrale Verwarming

Met de juiste installatie en het goede systeem, stookt U Uw gehele woning voordeliger gezellig warm.
Specialisten bij Dom v.d. Bergh kunnen U daar alles over vertellen.

VRIJBLIJVEND [illegible]

Vraag [illegible]

DOM v.d. BERGH

SITTARD [illegible]
VENLO [illegible] Nieuwstraat 11

VAN GEND & LOOS SITTARD

heeft plaatsingsmogelijkheden voor

a) administratief medewerker
b) administratieve medewerksters

Geboden wordt zelfstandig en afwisselend werk. Laat U zonder verdere verplichting nader inlichten. U kunt hiervoor op alle werkdagen (behalve zaterdags) terecht

GOEDERENLOODS
BRUGSTRAAT - SITTARD

- Goede salariëring
- eventueel vergoeding van reiskosten
- 5-daagse werkweek
- prettige vakantieregeling met vakantiegeld
- jaarlijks enige aantrekkelijke mogelijkheden voor binnenlandse reizen.

Kies nu uw vloerbedekking en uw vloerbedekkingstegels bij

TAPI-CORNER

BRUSSELSESTRAAT 140, MAASTRICHT, TEL. 04400-12513

KAMERBREDE VLOERBEDEKKING
in machtig mooie BERBER-kleur
voor **68.-**

ZELFKLEVENDE TEGELS
van 3.75 voor **1.80**
van 4.— voor **2.05**

ZEER ZWARE TEGELS
van 5.95 voor
van 6.— voor
van 4.95 voor **3.95**

---

jessurun + plas

45% besparing!

(en dat is niet het enige voordeel)

Er is nóg een reden om op UBO banden te rijden:
de veiligheidsgarantie dat de Politie, Van Gend & Loos, de Openbare Autobusbedrijven... UBO hebben uitgekozen.
Al die mensen, die een onbeperkt vertrouwen aan hun banden moeten schenken, rijden ook UBO.
Wilt u er meer van weten?
Gaat u dan eens praten met een van deze bandenspecialisten.
Zij weten alles van banden en daarom verkopen zij UBO banden.

BRUNSSUM:
Firma Beaujean Bandenservice, Julianastraat 11
GELEEN:
Firma W. S. W. Spronck, Steinstraat 27b
Thijssen Autobanden, Tunnelstraat 50
HEER:
Handelsonderneming Crijns, Bergerstraat 83
HEERLEN:
Jan van Cruchten's Autobanden, Schandelerstr. 2-4
Sampermans Autobanden N.V., Willemstraat 80
HOENSBROEK:
P. Beaujean, Verl. Klinkerstraat 75
[illegible]
KLIMMEN:
J. W. Rouwette, Putweg 29
KERKRADE:
Bandenservice Somers, Bockstraat 20
MAASTRICHT:
„Esco" N.V. Techn. Handelsonderneming, Heerderdwarsstraat 31-33
J. A. Lebrouche, Hoogbrugstraat 16a
M & D, Heerderweg 37
Sampermans Autobanden N.V., Karveelweg 20
Sampermans Autobanden N.V., Fort Willemsweg 39
Sampermans Autobanden N.V., Wijkergrachtstr. 28c
Jan van Cruchten N.V., Gerardusweg 36
SITTARD:
Jan van Cruchten N.V., Leijenbroekerweg 28
Sampermans Autobanden N.V., Rijksweg Zuid 101
VALKENBURG:
L. Koreman Autobanden, Wilhelminalaan 19-21
VOERENDAAL:
Firma H. J. Wouters, Valkenburgerweg 44

ubo
BANDENFABRIEKEN

Hier onder ziet u hoeveel u voor een UBO band betaalt.

	incl. B.T.W. tubeless	
AUSTIN	520-10	f 31,82
DAF	520-12	f 36,40
FIAT	520-12	f 36,40
	520-14	f 37,24
	590-14	f 46,76
FORD en OPEL	550-12	f 35,08
	520-13	f 39,20

	incl. B.T.W. tubeless	
FORD en OPEL	560-13	f 42,84
	590-13	f 47,88
	640-13	f 52,36
MERCEDES	700-13	f 58,24
	725-13	f 66,04
VW	560-15	f 43,40
	600-15	f 54,32
	700-14	f 64,96

Ook radiaalbanden leverbaar.
Prijzen gelden bij inlevering van een goede gladde band.
VOLLEDIGE FABRIEKSGARANTIE.

MORA N.V.

Producent van snacks voor de hereca- en levensmiddelensektor in binnen- en buitenland.

zoekt op korte termijn:

SECRETARESSE

VEREIST IS:
- een middelbare opleiding
- enige ervaring
- diploma Steno-Nederlands
- accuratesse en zelfstandigheid
- leeftijd 18 tot 25 jaar.

WIJ BIEDEN:
- prettige zelfstandige werkzaamheden welke naar waarde zullen worden gehonoreerd in een jong snel uitbreidend bedrijf,
- uitstekende en moderne opvattingen omtrent secundaire arbeidsvoorwaarden.

Schriftelijke sollicitaties aan Vleeswarenfabriek „MORA" N.V., Aalm. Seurenstraat 13, Maastricht, of mondeling na telefonische afspraak tel. 19257.

imburgs agblad

MEER DAN EEN MILJOEN ABONNEES GDD

Zaterdag 3 oktober 1970

ecteur-Hoofdredacteur: Drs. J. P. S. van Neerven - Uitgave: Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad N.V. - Redactie Provincie - Nobelstraat 21 - Heerlen - Telefoon 718100

Ra, ra, hoe hard mag U?

In de Eijsdense wijk Mariadorp tieren de verkeersborden welig. „Zit de gemeente Eijsden zo goed bij kas, dat ze haar belangrijkste invalsweg, de Rijksweg van Maastricht naar Luik, om de tien meter met verkeerspalen en -borden kan beplanten", vraagt de argeloze automobilist zich af.

„Het ziet er inderdaad stom uit" zegt het plaatsvervangend hoofd van gemeentewerken, de heer H. Moust. „Rijkswaterstaat heeft de borden geplaatst. Ze staan zo dicht bij elkaar omdat er in Mariadorp op korte afstand acht uitwegen zijn. Omdat Mariadorp buiten de bebouwde kom ligt, moet na elk uitweggetje elk verbodsbord worden herhaald."

Vandaar die ogenschijnlijke verkeersbordenverkwisting......

Van kabouters, reuzen, anti-bulderaars, anti-vervuilers en nog veel meer

visie op limburg

De politiek ten binnenstebuiten

Wij leven in een geordende samenleving. Die ordening is daarin aangebracht via het systeem van de parlementaire democratie. Dat betekent dat wij op diverse niveaus — via onze vertegenwoordigers in gemeenteraad, provinciale staten en parlement — zelf hebben bepaald, hoe die ordening moest zijn. In dit systeem zal een verdergaande ordening of wijziging van de bestaande ordening tot stand moeten komen via die organen van onze parlementaire democratie. En aangezien wij zelf in die organen vertegenwoordigd zijn — en wij het dus zelf voor het zeggen hebben — zou er eigenlijk niemand iets te klagen mogen hebben.

De werkelijkheid is anders. De aktiecomités, de belangengemeenschappen, de wijkraden, schieten als paddestoelen uit de grond. Achter die paddestoelen zitten kabouters zo goed als Rooie Reuzen, anti-bulderaars zo goed als anti-vervuilers. En al die uiteenlopende soorten van aktiecomités noemen wij met een grote verzamelnaam: buitenparlementaire aktie. Geen vragen aan de minister maar spandoeken op straat; geen debat in de gemeenteraad maar handtekeningen ophalen langs de deur.

Die buiten-parlementaire aktie bloeit; kennelijk op de bloedarmoede van onze binnen-parlementaire democratie. Want het opbloeien van de buitenparlementaire aktie is niet alleen een gevolg van een toegenomen zelfstandigheid en verantwoordelijkheid van het individu, maar ook een duidelijk bewijs van het falen van ons parlementaire stelsel, minstens wat betreft het aspect van een werkelijke vertegenwoordiging van het volk te zijn; met andere woorden: in het aspect van het politieke-partijen-stelsel.

Als we zeggen dat het falen van het binnen-parlementaire stelsel buiten-parlementaire aktie oproept is daarmee al een bepaalde relatie tussen het een en het ander aangegeven. Maar die relatie heeft veel meer aspecten.

Nu in de Westelijke Mijnstreek afgevaardigden van een aantal politieke partijen een kontaktgroep willen gaan vormen om aktiegroepen te begeleiden is er alle aanleiding die relatie nader te bekijken.

Een van de aspecten van die relatie is, dat er van de buiten-parlementaire aktie druk kan uitgaan op de vertegenwoordigers in de binnen-parlementaire organen. De volksvertegenwoordigers kunnen voor die druk bezwijken, hetzij uit partijpolitieke angst voor stemmenverlies, hetzij vanuit het inzicht dat de buiten-parlementaire aktie een juiste doelstelling nastreeft. De politieke partijen zullen door buitenparlementaire akties ook tot bezinning gebracht moeten worden op hun eigen functioneren. Vertegenwoordigen zij inderdaad wie zij pretenderen te vertegenwoordigen en ontplooien zij voldoende initiatief?

Wat politieke partijen vooral NIET moeten doen is, proberen de buiten-parlementaire aktie onder controle te krijgen, zich er meester van te maken, eventueel met het oogmerk er partijpolitieke, dat wil zeggen: stemmenwinst mee te behalen. En dat lijkt de inhoud van de poging, die momenteel in Sittard-Geleen wordt ondernomen; te meer, omdat daar uitsluitend sprake is van oppositie-partijen die, zonder al te veel risico in verband met gevolgen voor hun optreden binnen het parlementaire stelsel, zich met de buiten-parlementaire aktie kunnen afgeven, respectievelijk vereenzelvigen.

Zelfs vanuit een ander oogpunt dan „stemmenwinst" begrijpen wij deze belangstelling van politieke partijen voor buitenparlementaire aktie. Namelijk: vanuit de voornaamste taak van ALLE politieke partijen: de bevordering van de politieke bewustwording van de burger. Want die buiten-parlementaire aktie is een duidelijk begin van die bewustwording. De burger moet zich inderdaad steeds meer bewust worden van het feit, dat uiteindelijk alles politiek is, dat deze ordening van onze samenleving een gevolg van politiek is, dat de burger in staat is deze ordening te beïnvloeden via de politiek.

Maar dat die politieke bewustwording dan altijd moet leiden tot een aktief lidmaatschap van een bepaalde politieke partij is daarmee niet gezegd. Want wellicht heeft binnen ons parlementair-democratisch stelsel de buiten-parlementaire aktie een blijvend recht van bestaan. Om onze democratie te democratiseren.

Geleen krijgt informatie over alarm DSM

GELEEN, 3 oktober. — De bevolking van Geleen zal via een circulaire worden voorgelicht over het alarmeringssysteem van DSM. Dit heeft het college van B. en W. van Geleen meegedeeld in antwoord op schriftelijke vragen van de de raadsfractie Aktie en Vernieuwing.

Verwacht mag worden, dat in de circulaire — waaraan op het ogenblik wordt gewerkt — ook instructies zullen worden gegeven voor het geval zich een calamiteit zou voordoen. Volgens B. en W. is in dit verband de bijzondere aandacht nodig van het onderwijzend personeel omdat dit te maken heeft met grote groepen kinderen; wat dit voor het onderwijzend personeel concreet moet inhouden wordt niet vermeld.

Kennelijk met het oog op een eventuele noodsituatie merken B. en W. op, dat een bijkomende moeilijkheid voor de bewoners is, dat op veel plaatsen kelders ontbreken die eventueel als schuilplaats zouden kunnen worden gebruikt Overigens meent het college, dat het huidige alarmeringssysteem van de Staatsmijnen tot nu toe doelmatig is gebleken. Toch is met de Staatsmijnen contact opgenomen om de regeling nog zoveel mogelijk te verbeteren.

Over de controle op de industrievestigingen van DSM zegt het college dat door de Streekraad Westelijke Mijnstreek en door B. en W. van Geleen bij herhaling aan de minister van economische zaken is gevraagd de chemische bedrijven onder werking van de Hinderwet te brengen. Het laatst ontvangen bericht hierover bevat de mededeling dat over de ingewikkelde materie ambtelijk overleg wordt gepleegd met de minister van sociale zaken en volksgezondheid.

In plan-Krawinkel

Geleen ziet af van woningbouw dicht bij DSM

GELEEN 3 okt. — Het westelijk deel van het bestemmingsplan-Krawinkel in Geleen zal tegen de aanvankelijke bedoeling in, niet de bestemming van woongebied krijgen omdat het door de nabijheid van DSM-bedrijven als woongebied minder aantrekkelijk zal worden. Het Geleense college van b. en w. stelt aan de gemeenteraad — die zich hierover moet uitspreken — voor het gebied de bestemming „handelsdoeleinden" te geven.

Tegen het bestemmingsplan-Krawinkel, dat de gemeenteraad ter vaststelling wordt voorgelegd, is een aantal bezwaarschriften ingediend. Een daarvan is afkomstig van het aktiecomité „Verse lucht - zuivere lucht, Geleen". Ofschoon zuiver formeel gezien dit bezwaarschrift niet-ontvankelijk moet worden verklaard omdat het te laat is binnengekomen menen b. en w. dat er niet zonder meer aan voorbij kan worden gegaan, omdat het gaat om een belangrijk aspect van het bestemmingsplan.

Ook volgens het college valt niet te ontkennen dat het westelijk deel van het plan, waar men circa 180 woningen had gepland, door de nabijheid van bedrijven van DSM als woongebied minder aantrekkelijk zal worden. Bij nader inzien meent het college, dat het beter is daar geen woningen te bouwen met uitzondering van de strook langs de bestaande Spoorstraat.

Beschermend groen

Door dit alles zal het aantal woningen in het bestemmingsplan-Krawinkel (het gebied tussen de begraafplaats Vouerveld, de spoorweg Sittard-Maastricht, Spoorstraat, Hofstraat, Rijksweg-Zuid en een lijn ongeveer 150 tot 200 meter ten noorden van de grens met de gemeente Beek) worden teruggebracht van circa 430 tot 257. Niettegenstaande dat zal toch nog een stedebouwkundig verantwoorde woonwijk kunnen worden verkregen, aldus het college.

Verder wordt gezegd dat, uitgaande van het principe „Hij, die luchtverontreiniging teweeg brengt betaalt", de aanlegkosten van het beschermd groen voor rekening van de Staatsmijnen moeten komen.

Auto in garage vatte vlam

UBACH OVER WORMS, 3 okt. — Gistermiddag ontstond tijdens laswerkzaamheden aan de auto van P. uit Heerlen een brandje in de doe-het-zelf garage van de heer Gerards. De auto van P. stond op de hefbrug, toen door de hitte van het lassen de bekleding van de wagen vlam vatte. De garagehouder liet de auto snel zakken en ging de brand met een schuimblusser te lijf. Zodoende wist hij te voorkomen dat de brand zich uitbreidde. De gewaarschuwde Heerlense brandweer nam later het bluswerk over en kon het vuur snel doven. De garagehouder is verzekerd.

Stein krijgt ook een openluchtbad

STEIN, 3 okt. — De gemeenteraad van Stein stelde gisteravond tijdens de raadsvergadering een crediet van 502.421 gulden beschikbaar voor de aanleg van een openluchtbad naast het overdekte bad dat in januari 1971 gereed zal komen. Het openluchtbad zal bestaan uit een kinderbad en een instructiebad. Met de aanleg wordt begonnen onmiddellijk na het gereedkomen van het overdekte bad.

Naar aanleiding van een ingekomen stuk van het bestuur van het Woonwagencentrum Westelijke Mijnstreek, deelde burgemeester Coenders mee dat het niet in de bedoeling ligt van de gemeente, om het plaatselijke woonwagenkamp te handhaven nadat het streekwoonwagenkamp is gerealiseerd. „Vermenging van rassen blijkt elders op zo'n streekkamp moeilijkheden op te leveren, maar wij voelen er weinig voor de huidige bewoners van de standplaats in Stein toestemming te geven de wielen onder hun woonwagens uit te halen, zodat het geheel een permanent karakter krijgt".

TUINDER VOELT ZICH BENADEELD

(Van onze verslaggever)

SIMPELVELD, 3 oktober — Tuinder Johan Brech (40) uit Simpelveld heeft gisteren de Boerenleenbank in Simpelveld aansprakelijk gesteld voor de schade die hij heeft geleden doordat een gat gegraven is achter deze bank. De Simpelveldse aannemer Frijns jr. heeft de bouwput voor de nieuwbouw van de bank volgens de tuinder onrechtmatig twee meter te groot gemaakt, en hij heeft zonder voorkennis de afrastering verplaatst.

Johan Brech zegt door deze handelwijze ruim 1200 gulden schade te hebben geleden en die schade wil hij van de opdrachtgever, de Boerenleenbank, vergoed zien. „Toen ik een dagje naar Aalsmeer ben geweest, hebben ze het geflikt. Het gat is nog onkundig gegraven ook. Mijn plantentuin brokkelt steeds verder af. Op deze manier wordt mijn handel aardig kapot gemaakt".

Directeur Vrouwenraets van de Boerenleenbank denkt er geen seconde aan om welke schade dan ook te vergoeden. „Brech heeft het stuk grond naast de bank en bruikleen. Een half jaar geleden is hem te verstaan gegeven dat hij zou moeten vertrekken".

Grondeigenaar Frijns sr. die de vader van de aannemer is, die het werk uitvoert zegt: „De tuinder heeft mijn grond in bruikleen. In de akte staat dat hij de grond heeft met een opzegtermijn van drie maanden. Hij wist dat men de grond nodig had om te kunnen werken. Ik begrijp niet waarom hij nu zo'n lawaai maakt. Op de grond die overblijft mag hij voorlopig voor niets blijven zitten.

Eigenaar Frijns: „De aannemer had van mij toestemming om te beginnen met graven. Wat wil die man nog. Laat hij blij zijn dat we het terrein niet helemaal laten ontruimen".

Op de foto de bouwput voor de nieuwbouw van de Boerenleenbank, waarvoor een stuk afmoest van de grond die tuinder Brech in bruikleen heeft.

Kok inde voor 4 mille steun maar was niet zonder werk

HEERLEN, 3 oktober — Op aanwijzing van de Dienst Sociale Zaken te Heerlen heeft de politie gisteren een 35-jarige kok uit Heerlen aangehouden op verdenking van het ten onrechte incasseren van bijstand tot een bedrag van ruim 4300 gulden in ongeveer zeven maanden tijd.

Tijdens een verhoor bekende de kok gedurende die tijd bij verschillende werkgevers in dienst te zijn geweest. Op de gemeente had hij echter trouw iedere week ingevuld, dat hij zonder werk was. De man is na zijn bekentenis naar huis gestuurd. Hij zal zich tezijnertijd moeten verantwoorden wegens valsheid in geschrifte. Voor het terugbetalen van de onrechtmatig geïnde steun zal een regeling met de Sociale Dienst worden getroffen.

Onbekende leent 40 mille voor gezin met vier gehandicapten

MILHEEZE, 3 okt. — In het Brabantse Milheeze wordt op het ogenblik een woning van honderdduizend gulden gebouwd voor het landbouwersgezin Mens-Smits, dat drie zoons en een dochter heeft die allen lichamelijk gehandicapt zijn. Dankzij een renteloze lening van 40 mille van een particulier die onbekend wil blijven kan de met talrijke speciale voorzieningen uitgeruste woning worden gebouwd.

Tot nu toe woonde het gezin in een oude, bouwvallige boerderij. De gemeente heeft die voor 60 mille aangekocht. De ontbrekende 40 mille zijn zolang geleend door het kerkbestuur van Milheeze. Volgend jaar wordt dit bedrag in de vorm van een lening op tafel gebracht door de onbekende dorpsgenoot.

Inspecteur dierenbescherming M. Hollanders tegen cosmetica-industrie

„Handen af van onze honden"

door Jan van Lieshout

„Nog teveel honden zijn erbarmelijk gehuisvest. Nog teveel mensen spelen hondenhandelaren honden en katten in handen, die als proefkonijn voor cosmeticafabrieken worden misbruikt. Aan al dat diereleed moet snel een eind komen." Dat is het evangelie, dat Martien Hollanders (60) uit Helmond, een van de inspecteurs van de dierenbescherming, die in Zuid-Nederland opereren, op Werelddierendag wil verkondigen. Als een terrier achtervolgt de ex-brigadier van gemeentepolitie in Helmond al vijf jaren hondenhandelaren. Niet zonder succes.

De beruchtste hondenhandelaar vindt Martien Hollanders Heinz Vieten uit Bütgenforst bij Neuss. Hij stroopt al jaren de hondemarkten, ook in Zuid-Nederland, af. Behalve bij de dierenbescherming staat hij bij de Nederlandse Bond tot Bestrijding van de Vivisectie en de Anti-Vivisectie Stichting al jaren bovenaan op de zwarte lijst. Martien Hollanders heeft de Duitser al weet wat honden en katten afgenomen. Toch blijft hij komen.

Afgelopen maand verklaarde Grethe, zijn vrouw, openlijk voor de Duitse televisie in een programma van Hier und Heute, dat haar man iedere week 30 honden in Holland haalt. Een verslaggeefster van de WDR had Grethe Vieten geïnterviewd, nadat mevrouw Lauterbach van de Duitse Dierenbescherming uit Düsseldorf Heinz Vieten als schuldige had aangewezen van de vele hondendiefstallen, die de laatste maanden in Düsseldorf zijn gepleegd.

Die beschuldiging wees Grethe resoluut van de hand. „Mijn man krijgt zijn honden uit Holland. Elke week dertig. Hij is momenteel onderweg", zo liet zij zich ontvallen.

Martien Hollanders: „Die honden krijgt hij via België of rechtstreeks vanuit Nederland. Van twee Brabantse hondenhandelaren weet ik dat ze aan Vieten leveren. Ene Thomassen uit Liempde en een zekere Adams uit Tilburg. Van Thomassen kan gezegd worden, dat hij honden uitvoert, die zijn ingeënt. Negen van de tien honden, die Adams uitvoert, zijn echter niet ingeënt. Ook is het bij hem niet uitgesloten, dat hij honden uitvoert, die van diefstal afkomstig zijn. Dat bleek enkele maanden geleden nog, toen ik een van zijn knechtjes bij de grenspost Maalbroek bij Roermond aanhield. Hij had 36 honden en 16 katten bij zich. Enkele waren van diefstal afkomstig. Andere waren niet ingeënt of voorzien van valse inentingscertificaten. Het wettig en overtuigend bewijs, dat de honden niet waren ingeënt kreeg de kantonrechter twee dagen na de inbeslagname van de dieren. Alle honden waren met de hondeziekte besmet en ook alle katten kwamen kort nadien om het leven."

Vieten zegt, dat hij de honden gebruikt voor vivisectie. Klopt dat?

„Als dat inderdaad zo was, zou ik zeggen: „alla". Persoonlijk ben ik niet tegen vivisectie. Het is erg voor het dier. Maar de zieke mens gaat voor. De honden, die Vieten echter koopt, worden voor een **heel ander soort** vivisectie gebruikt. Zijn honden gaan naar Lerberkusen. Daar worden de honden met een bepaald eten gevoerd, waardoor ze kort nadien moeten braken. Het speeksel wordt verwerkt in lippenstift. Op andere honden worden proeven genomen met preparaten om busten te ontwikkelen. **Eerst wordt het** goedje op honden uitgeprobeerd. Weer andere viervoeters worden onthaard en ingeënt of ingewreven met olieën, die haargroei moeten bevorderen. Ook dat spul wordt eerst op honden uitgeprobeerd, voordat kaalhoofdigen het op hun bol kunnen smeren. Wat dood is, maken ze niet meer levend. Dus een mens is met dat soort vivisectie niet gebaat. Ik vind dat aan die experimenten daarom geen dieren mogen worden opgeofferd."

M. HOLLANDERS
...snel einde aan dierenleed...

Hoe komt het dat nog zoveel Nederlandse honden en katten in de Duitse cosmetica-industrie terecht kunnen komen?

„Doordat in de wet op de dierenbescherming de douane niet wordt genoemd als controlerende instantie op naleving van de voorschriften ten aanzien van de inenting. Het is tot nu toe slechts de taak van ons inspecteurs en de Marechaussee. Begrijpelijk dat hondenhandelaren daarom zoveel grensposten kiezen, waar douane staat. Ze kunnen ongestoord passeren."

„Behalve naar Duitsland gaan ook veel honden naar België. Ik schat het aantal jonge hondjes, dat wekelijks de Belgische grens overgaat op 500. Ongeveer 20 procent daarvan blijft in leven. De pups sterven van de hondenziekte of overleven het vervoer niet. Begrijpelijk. Ik zou wel eens willen zien wat er gebeurt met een baby van zes weken, die van hot naar haar wordt gebracht in bedompte ruimten zonder tijdig voldoende voedsel en vocht te krijgen.

Hoe staat het met de hondenmarkten in Zuid-Nederland?

„Op een enkele na zijn ze alle verdwenen. Alleen in Waalwijk worden 's zondagsmorgens nog honden aangevoerd, die naar Duitsland, België of naar Frankrijk verdwijnen. Het zou het prachtigste geschenk zijn voor de honden en katten, wanneer die markt morgen, op Werelddierendag, zou worden opgedoekt", aldus Martien Hollanders onderwijl zijn pekineesje strelend. „Het beestje is blind. Vijftien jaar. Maar ik kan het niet missen."

Spoorwegman was vergeetachtig

HEERLEN, 3 oktober — Een Heerlense NS-beambte heeft gistermiddag blozend een eerder die dag gedane aangifte van diefstal van zijn auto ingetrokken. De man, die aanvankelijk meende dat zijn Volkswagen van een parkeersplaats aan de Putgraaf was gestolen, liep later aan de Willemstraat tegen zijn wagen op. Op het politiebureau heeft hij toen de zoekaktie laten afgelasten. „Ik was het knap vergeten", gaf de man toe.

Verloofd:

Rosi Arts

en

Toon Bons

zondag 4 oktober

Sittard, Pastoor Jacobsstr. 2

Sittard, Dr Poelslaan 14

Receptie 16-18 uur

Past. Jacobsstraat 2, Sittard

VERLOOFD:

Els Consten

en

Marcel Brouns

Sittard, 3 oktober 1970

Juliëtte Smeets

en

Ton van Straeten

trouwen zaterdag 10 oktober 1970 om 15 uur in de kapel van het klooster Abshoven.

Adres van de dag: Geleenstraat 57, Munstergeleen.
Receptie van 13.30 tot 20.00 uur.
Toekomstig adres: Geleenstraat 57, Munstergeleen.

Enige kennisgeving

Op dinsdag 6 oktober 1970 hoopt mijn echtgenoot, onze vader en opa

SJEF VROOMEN

zijn 40-jarig dienstjubileum te vieren.

Een plechtige h. mis uit dankbaarheid zal worden opgedragen om 3 uur n.m. in de parochiekerk van de H. Jozef te Heerlerbaan.

Heerlerbaan, Heesbergstraat 65

Receptie van 18.00 - 20.00 uur in het parochiehuis, dr. Cl. Meulemanstraat Heerlerbaan.

Op donderdag 8 oktober vieren onze ouders

H. Laeven

en

B. Laeven-Eussen

hun 40-jarig huwelijksfeest.

De h. mis ter intentie wordt opgedragen om 2.30 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te Klimmen.

Receptie van 18.00 tot 19.00 uur.
Adres van de dag:
Café-restaurant Boesten Klimmen.

Hun dankbare kinderen en kleinkinderen

Op zaterdag 10 oktober as. hopen onze geliefde ouders en grootouders

R. Piotrowski

en

M. Piotrowski-Smeets

De plechtige h. mis uit dankbaarheid zal worden opgedragen om 14.00 uur n.m. in de kerk van O. L. Vrouw Boodschap te Hoensbroek, Nieuw Lotbroek.

Receptie van 15.30 - 17.00 uur.

Hun dankbare kinderen en kleinkinderen

DANKBETUIGING

Voor de vele felicitaties, cadeaus en bloemen die wij bij gelegenheid van ons

gouden huwelijksfeest

mochten ontvangen, zeggen wij, mede namens onze kinderen en kleinkinderen, hartelijk dank aan allen die deze dag voor ons tot een onvergetelijke hebben gemaakt.

J. R. ZELISSEN
G. H. W. ZELISSEN-LECLERCQ

Oirsbeek, oktober 1970
Dorpstraat 102

In plaats van kaarten.

Voor de vele blijken van belangstelling, bloemen, felicitaties, cadeaus en serenades bij gelegenheid van ons 40-jarig huwelijk en mijn afscheid als wethouder van de gemeente Simpelveld, zeggen wij u, mede namens onze kinderen, hartelijk dank

N. J. JONGEN
E. M. A. JONGEN-BOORMANS

Simpelveld, Molsberg 79

---

† Bedroefd, maar met grote dankbaarheid voor hetgeen zij voor is geweest, geven wij u kennis dat heden toch nog vrij plotseling van ons is heengegaan, voorzien van de H.H. Sacramenten der Zieken, in het De Weverziekenhuis te Heerlen, in de leeftijd van 76 jaar, onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, schoonzuster, tante en nicht

Carolina Francisca Cobben

echtgenote van wijlen

PIETER ANTONIUS GERETS

De diepbedroefde familie:
Heerlen: **H. J. Teheux-Gerets**
L. H. C. Teheux en kinderen
Brunssum: **A. M. Elie-Gerets**
Th. H. Elie en kinderen
Atchison, U.S.A.: **Drs. J. P. Gerets**

Familie Gerets
Familie Cobben

Nuth, 1 oktober 1970
Kruispunt Hommert 4

Corr.-adres: Heerenweg 8a, Heerlen

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op dinsdag 6 oktober 1970 in de parochiekerk te Mariarade om 10.00 uur. Bijeenkomst in de kerk alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 9.30 uur.

Moeder is opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis in Heerlen. Bezoekuren van 17.00—18.30 uur.

Maandagavond om 19.30 uur zal er voor haar zielerust een gebedsdienst worden gehouden in de crypte van voornoemde kerk.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

FAMILIEBERICHTEN

GEBOREN :

Pascal, zoon van J. Purnot-Roebroeks. Cadier en Keer, Julianastraat 1.

Christianne, dochter van A. Hayen-v.d. Weerdt. Gronsveld, Rijksweg 49.

Astrid, dochter van L. Mullers-Duys. Maastricht, Tongerseweg 122.

OVERLEDEN :

Martinus Hubertus Sagis, oud 61 jaar, echtgenoot van Elisabeth Ronda. Maastricht, Statensingel 70. De uitvaartdienst vindt plaats op maandag 5 oktober a.s. om 10 uur in de parochiekerk van St.-Lambertus te Maastricht.

Maria Helena Smeets, oud 91 jaar, echtgenote van wijlen Wilhelmus Keizer. Maastricht, Brusselsestraat 118. De uitvaartdienst vindt plaats op maandag 5 oktober om 10 uur in de dekenale kerk van St.-Servaas te Maastricht.

---

† Bedroefd, maar met grote dankbaarheid voor wat hij voor ons geweest is, geven wij u kennis van het overlijden van mijn innig geliefde echtgenoot, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, behuwdbroer, oom en neef

Peter Joseph Johan Eijdems

echtgenoot van

ANNA CATHARINA STARMANS

Hij bereikte de leeftijd van 68 jaar.

De diepbedroefde familie:
Ubach over Worms: **A. C. Eijdems-Starmans**
J. W. Eijdems
E. Eijdems-Weijzen en kinderen
Chevremont: **G. M. J. Vreuls-Eijdems**
J. Vreuls en kinderen
Rockanje: **M. L. J. Paulij-Eijdems**
H. Paulij en kinderen
Ubach over Worms: **M. W. L. G. Hübben-Eijdems**
L. Hübben

Familie Eijdems
Familie Starmans

Ubach over Worms, 2 oktober 1970
Kennedystraat 26

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op dinsdag 6 oktober 1970 om 10 uur in de kerk van de H. Jozef te Waubach. Bijeenkomst aan de Kennedystraat 26, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 9.30 uur.

Rozenkransgebed zal gehouden worden op maandagavond om 18.30 uur in voornoemde kerk.

---

† Heden overleed tot onze diepe droefheid, na een kortstondige ziekte, voorzien van de H. Sakramenten der Zieken, in de leeftijd van 60 jaar, in het R.K. Ziekenhuis De Goddelijke Voorzienigheid te Sittard, mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, grootvader, broer, zwager, oom en neef

Gerhard Schmeits

echtgenoot van

MARIA ELISA WILHELMINA HAHN

Wilt hem in uw gebeden gedenken.

De diepbedroefde familie:
Amstenrade: **Mevr. M. E. Schmeits-Hahn**
Treebeek: **M. I. H. F. Balfoort-Schmeits**
J. Balfoort en kind
Schinnen: **M. J. F. I. Kierkels-Schmeits**
P. Kierkels
Maastricht: **L. J. M. Schmeits**
T. Schmeits-Bröcheler en kinderen
Heerlen: **L. Bosch-Schmeits**
H. Bosch
Amstenrade: **Willy**

Familie Schmeits
Familie Hahn

Amstenrade, 1 oktober 1970
Hoofdstraat 93

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaats hebben op maandag 5 oktober a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw Onbevlekt Ontvangen te Amstenrade.

Bijeenkomst aan het rouwhuis Hoofdstraat 93 om 9.45 uur, alwaar vooraf gelegenheid tot condoleren.

Bezoekuren rouwkapel ziekenhuis Sittard van 11.00-12.00 en van 14.30-15.30 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

† Tot onze diepe droefheid overleed heden door een noodlottig verkeersongeval, voorzien van het H. Sacrament, mijn dierbare man, onze lieve en zorgzame vader, behuwd- en grootvader, broer, zwager, oom en neef

Herbert Simons

echtgenoot van

JOZEFINA MARIA HUBERTINA BOUR

in de ouderdom van 58 jaar.

De bedroefde familie:
Heerlerbaan: **Mevr. J. M. H. Simons-Bour**
Bocholtz: **J. L. H. Simons**
C. Simons-Franken
Anita
Heerlerbaan: **P. P. M. J. Simons en verloofde**

Familie Simons
Familie Bour

Heerlerbaan, 1 oktober 1970
Ridderweg 53

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaats vinden dinsdag 6 oktober a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Jozef te Heerlerbaan.

Bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren vanaf 10.10 uur in het Parochiehuis aan de kerk.

H. Eucharistieviering maandagavond om 7 uur in de kerk.

Enige en algemene kennisgeving

† Heden overleed tot onze diepe droefheid, geheel onverwacht, voorzien van het Sacrament der zieken, in de ouderdom van 34 jaar, mijn innig geliefde echtgenoot, onze zorgzame en lieve vader, zoon, schoonzoon, broer, zwager, oom en neef

Hendrik Hubertus Offermans

echtgenoot van

ANNA MARIA GERARDINA DEWAIDE

Wij vragen een gebed voor zijn zielerust.

De bedroefde familie:
Geleen: **A. M. G. Offermans-Dewaide**
Hilde
José
Willy
Familie Offermans
Familie Dewaide

Geleen, 1 oktober 1970
Op de Kraonkel 20

De plechtige uitvaartdienst zal plaats hebben dinsdag 6 oktober a.s. om 10.00 uur in de dekenale kerk van St. Augustinus te Geleen-Lutterade, waarna de begrafenis op het r.k. kerkhof te Oud-Geleen.

Bijeenkomst: Op de Kraonkel 20, om 9.45 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 9.15 uur.

Maandag a.s. om 19.00 uur avondmis in bovengenoemde kerk.

Bezoek: rouwkapel Ziekenhuis Geleen dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.

Voor het medeleven en de vele blijken van deelneming, die wij ondervonden bij de begrafenis van onze vader en grootvader

August Joseph Janssen

betuigen wij aan allen onze hartelijke dank.

Kinderen en kleinkind
Familie Janssen
Familie Beckers

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 4 oktober as. om 10 uur in de parochiekerk Maria Hulp der Christenen te Nieuwenhagen.

De plechtige eerste jaardienst voor wijlen

Pieter Andreas-Marie Voncken

zal gehouden worden op woensdag 7 oktober in de parochiekerk te Schimmert om 10 uur.

Familie Voncken

Schimmert, Struik 3

---

†

In memoriam

Op dinsdag 29 september overleed tot ons groot leedwezen ten gevolge van een verkeersongeval op de terugweg naar huis onze employé

de Heer

JACOB STRUVER

Wij verliezen in de overledene een streefzame en vlijtige medewerker, die bij zijn superieuren en arbeidskameraden algemeen geacht en geliefd was.

Zijn aandenken zullen wij steeds in ere houden.

Bedrijfsleiding en collegae
van de Gesellschaft für
Elektrometallurgie m.b.H.
Elektrowerk Weisweiler

---

†

Met droefheid geven wij kennis van het plotseling overlijden van onze vriend en collega

de heer

H. H. Offermans

De nagedachtenis aan zijn persoon en zijn werk zullen bij ons steeds in dankbare herinnering blijven.

Direktie en personeel
Fa. Gomé
Sittard

Voor de gewaardeerde blijken van deelneming, ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van onze lieve, zorgzame en onvergetelijke echtgenoot en vader

Johannes van Roy

betuigen wij onze innige dank aan familie, vrienden, klanten en bekenden. Bijzondere dank aan de H.H. Doktoren en verplegend personeel van het de Weverziekenhuis Heerlen, en de H.H. Geestelijken te Hoensbroek.

Hoensbroek, oktober 1970.

Mevrouw T. van Roy-Van Lier
Louise

De plechtige zeswekendienst, waartoe U beleefd wordt uitgenodigd, zal plaats hebben op morgen, zondag 4 oktober as. om 11.30 uur in de dekenale kerk van St. Jan Evangelist te Hoensbroek.

Dr. A. A. J. J. van der Eerden

oogarts
Heerlen

praktijk hervat

L.D.-correspondent F. Goossens 25 jaar op elke raadszitting in Stein present

STEIN, 3 okt. — De heer Frans Goossens, correspondent van het Limburgs Dagblad in Stein, heeft gedurende 25 jaar geen enkele raadsvergadering van de gemeente Stein overgeslagen. In verband met dit unieke jubileum werd hij gisteravond door burgemeester J. Coenders van Stein tijdens de raadsvergadering gehuldigd.

In zijn toespraak wees de burgemeester op de goede samenwerking, die er altijd is geweest tussen de heer Goossens als correspondent van het Limburgs Dagblad en het gemeentebestuur van Stein. Ook haalde hij enkele wapenfeiten aan uit de jeugdjaren van „Frenske van Chris van Cossen" — zoals de heer Goossens in zijn geboorteplaats bekend is. Nadat de burgemeester de jubilerende correspondent een cadeau had overhandigd namens het gemeentebestuur, werd hij gefeliciteerd door de hele gemeenteraad. De heer Goossens is al 26 jaar correspondent van het Limburgs Dagblad in Stein.

Bond van Muziekgezelschappen belegt regionale bijeenkomsten

SITTARD, 3 okt. — De Limburgse Bond van Muziekgezelschappen gaat in de provincie voor de aangesloten verenigingen een aantal regionale bijeenkomsten houden, waarop men nader zal spreken over de communicatie en informatie tussen bondsbestuur en verenigingen en de aangesloten verenigingen onderling.

Op de voorjaarsvergadering van de Limburgse Bond werd hiertoe besloten, omdat men van mening was dat de communicatie en informatie in betere banen geleid zou kunnen worden.

Voor deze regionale bijeenkomsten heeft het bondsbestuur het volgende schema opgesteld: Venlo 7 oktober (hotel Prins Bernhard), Roermond 12 oktober (restaurant Weyers), Sittard 13 oktober (hotel de Pelikaan), Heerlen 16 oktober (Kegelpaleis), Meerssen 19 oktober (hotel Gerberga), Weert 22 oktober (hotel De Roggestekers), Wittem 23 oktober (hotel Savelkoul). Alle bijeenkomsten beginnen om 20 uur. Voorstellen en suggesties, die op deze bijeenkomsten naar voren komen, kunnen op een algemene ledenvergadering in behandeling worden genomen.

BERG EN TERBLIJT, 3 oktober. — Gistermiddag tussen half vier en vijf uur is een personenauto in een greppel langs de Rasberg onder Berg en Terblijt totaal uitgebrand. De bestuurder, de 49-jarige H. Hoenjet uit Valkenburg, kon net op tijd door passerende automobilisten uit het brandende voertuig worden gehaald. De man had even tevoren bij een hevige botsing van zijn auto met een de Rasberg afdalende vrachtwagen ernstig rugletsel opgelopen.

De botsing ontstond nadat de personenauto geslipt was en op de linkerweghelft was beland. De Valkenburger die uit de richting Maastricht kwam, moest bij het inhalen plotseling weer invoegen vanwege de naderende vrachtauto. Daarvoor heeft hij waarschijnlijk te abrupt moeten afremmen waardoor de auto ging slingeren en dwars op de andere weghelft kwam waar hij door de vrachtauto aan de linkerachterzijde werd gegrepen. De personenwagen tolde daarop via de wegberm in een greppel. Door de botsing raakte de benzinetank lek en stond de auto in korte tijd in lichterlaaie.

BFM-verzekering binnenkort naar andere ziekenkas

(Van onze verslaggever)

HEERLEN, 3 oktober — De afbouw van de mijnindustrie heeft tot gevolg, dat met name de ziektekostenverzekering voor de gepensioneerden op de huidige basis in de toekomst niet zal kunnen worden gecontinueerd. Aldus de voorzitter van de Christelijke Vereniging van Mijnbeambten (KVM), de heer A. Hubben in een artikel in het KVM-orgaan „De Pionier".

Gepensioneerde mijnwerkers zijn tegen ziektekosten verzekerd bij het Ziekenfonds van het Algemeen Mijnwerkersfonds (AMF), gepensioneerde mijnbeambten bij de Ziekenkas van het Beambtenfonds voor het Mijnbedrijf (BFM).

„Om die reden", zo vervolgt de heer Hubben zijn artikel, „wordt thans bestudeerd op welke wijze in een groter verband zowel ziektekostenverzekering voor de aktieven als voor de gepensioneerden kan worden veilig gesteld. Dit geldt ook voor het personeelsbestand van DSM".

Desgevraagd verklaarde een woordvoerder van de KVM, dat de studies „in een eindstadium zijn gekomen" en dat „binnen afzienbare tijd" mededelingen omtrent eventuele overheveling van het AMF-ziekenfonds en de BFM-ziekenkas naar een ander ziekenfonds (in een groter verband) zijn te verwachten. „De kwestie is uit en te na aan de orde", aldus onze zegsman.

TER VOORBEREIDING[...] KOMST RAFFINADERI[...]

Born gaat zijn licht opsteken in Vlaardingen

BORN, 3 oktober — B. en w., raad[...] den en het secretarie-personeel van [...] gemeente Born gaan vrijdag 9 okt[...] op excursie naar Vlaardingen om [...] persoonlijk op de hoogte te stellen [...] de problemen rond milieu-hygiëne [...] luchtverontreiniging. Men doet dit [...] het oog op de komende vestiging van [...] olieraffinaderij van Shell/DSM in [...] gebied van Urmond en Born, waar[...] ook Born met deze problematiek wo[...] geconfronteerd.

Het Zuidhollandse Vlaardingen heeft [...] dit terrein reeds de nodige ervaring[...] opgedaan en dat is dan ook voor Bor[...] de reden om persoonlijk daar een kijkj[...] te gaan nemen. Het Bornse gezelsch[...] zal door het Vlaardingse gemeenteb[...] stuur worden ontvangen en over [...] situatie in deze gemeente worden voo[...] gelicht.

Het programma vermeldt ook een rond[...] rit door Vlaardingen met een toelic[...] ting op de ontwikkeling zoals Vlaardi[...] gen die heeft gekend. In de laats[...] raadsvergadering te Born deed burge[...] meester mr. J. Onland de suggestie [...] eens een kijkje te gaan nemen in Vlaar[...] dingen, zodat de raadsleden dan ook e[...] indruk kunnen krijgen van de comple[...] materie rond de milieu-hygiëne.

Centrale fokdag Shetlandpony's en landbouwtuigpaarden

SITTARD, 3 oktober — De „Commiss[...] Paarden- en Ponybelangen Limbur[...] organiseert op zaterdag 10 oktober [...] het sportpark „De Berckt" in Baarlo [...] jaarlijkse gecombineerde centrale fok[...] dag van Shetland-pony's en Landbouw[...] tuigpaarden. De keuringen beginnen [...] half tien en zullen 330 Shetlanders [...] 131 landbouwtuigpaarden omvatten.

Voor het eerst zullen een aantal een- [...] tweespannen aangespannen pony's wor[...] den beoordeeld. Aangrenzend aan [...] grote sportterrein is voldoende hard[...] parkeerruimte aanwezig. Op het terrei[...] zijn een aantal voortreffelijke vaste [...] voorzieningen, die de fokkers en [...] toeschouwers ruimte bieden om de [...] gen persoon te verzorgen. De belang[...] stelling gaat natuurlijk ook uit naar [...] jonge paarden uit het Sportregister, [...] straks wellicht ingeschakeld zullen wor[...] den bij de vrijetijdsbesteding of wellicht [...] uitgroeien tot springpaarden in grote [...] toernooien. De fokkerij van dit moderne [...] paard heeft in deze tijd zeker toekomst.

Heerlense studenten gaven diepzeeduikles in Florida



HEERLEN, 3 oktober. — Als je vliegtuigbouwkunde studeert aan de Technische Hochschule in Aken is het een hoogst ongewone zaak om plotseling leraar te worden in het diepzeeduiken bij een instituut in de Amerikaanse staat Florida. Voor Pim van Meeteren uit Heerlen en Ton Kloth uit Kerkrade, die al geruime tijd in Europese zeeën het duiken als hobby beoefenen, is dit tijdens een vakantie in Amerika werkelijkheid geworden.

De duiksport bleek in Key Largo, het zuidelijkste puntje van Florida, een dure aangelegenheid voor de twee Limburgse studenten. Ze besloten werk te zoeken om hun hobby te kunnen bekostigen. In het Carl Gage Diving Center kregen ze alle gelegenheid om zowel iets te verdienen als ook hun hobby onder ideale omstandigheden te kunnen beoefenen.

Autoriteit

Carl Gage is in Amerika een autoriteit op duiksportgebied. Hij heeft meegewerkt aan de bekende poppenfilms The Thunderbirds, die in Nederland op de televisie vertoond zijn. Alle onderwaterscènes werden door Carl Gage gerealiseerd. Als duikamateurs hebben Pim en Ton op Carl Gage beslist geen slechte indruk gemaakt.

Want behalve dat ze in de watersportwinkel meehielpen, gingen ze met de boot de zee op om Amerikaanse toeristen les te geven in het duiken. Daarnaast hielden ze veel tijd over om zelf foto-excursies onder het zeeoppervlak te ondernemen, waarbij ze vrij gebruik mochten maken van alle technische hulpmiddelen die het Diving Center beschikbaar had.

Ze hebben rondgezwommen tussen exotische riffen en zelfs ontmoetingen met haaien waren aan de orde van de dag. Volgens Pim zijn deze beesten echt geen fervente mensenvreters, tenzij de duiker zich agressief zou gedragen. „Alleen haaien die groter zijn dan jezelf en vooral als ze in een groep zwemmen, kunnen gevaarlijk zijn. Maar als je een beetje uitkijkt gebeurt er niets", aldus Pim. Na een vakantie van totaal acht weken, waarvan zes weken in het Diving Center worden doorgebracht, zijn ze sinds woensdag weer terug in Heerlen.

Liftend en lopend

De reis begon in juli in New York. Liftend, lopend en kamperend hebben ze de 2000 kilometer tot Florida afgelegd. In Clinton, bij New York verscheen een uitgebreide reportage over het tweetal in de „Hunterdon County Democrat". Speciaal voor de fotograaf hebben ze toen even de klompen aangetrokken, die eigenlijk bedoeld waren als geschenk voor vriendelijke Amerikanen die Pim en Ton op hun reis zouden ontmoeten.

Bestolen

Behalve het feit dat in Daytona Beach Pims bagage werd gestolen hebben ze ook werkelijk alleen maar hulpvaardige mensen ontmoet. Een belangrijk punt op hun route vormde natuurlijk Cape Kennedy. Ze hebben er enkele dagen gekampeerd om de raketbasis te gaan bekijken. Als student vliegtuigbouwkunde een niet te versmaden uitstapje.

Op de foto:
Ton Kloth en Pim van Meeteren kamperend in Clinton. Deze foto verscheen in de „Hunterdon County Democrat".

Twee woningwetwoningen samen burgemeestershuis

HORST, 3 okt. — Twee naast elkaar gelegen woningwetwoningen zullen samen de burgemeesterswoning van de heer A. Steeghs in Horst vormen. Het tien personen grote gezin van de burgemeester woont nu nog in de oude standplaats Sevenum. De beide ww-woningen worden met elkaar verbonden via doorgangen gelijkvloers en op de eerste verdieping.

Nieuwe opzet in dekenaat Heerlen

Voorbereiding van huwelijken nu in gespreksgroepen

HEERLEN, 3 okt. — Het dekenaat Heerlen, het Bureau voor huwelijks- en gezinsaangelegenheden (dat onder de geestelijke gezondheidszorg ressorteert) en het vormingswerk voor jongeren hebben een nieuwe opzet gevonden voor het aanbieden van informatie ter voorbereiding op het huwelijk. Gekozen is voor de vorm van gespreksgroepen die inleidingen van deskundigen krijgen.

In het begin van dit jaar is de verloofdencursus in het dekenaat Heerlen stopgezet omdat er te weinig belangstelling voor bestond. Ervaringen van het Bureau voor huwelijks- en gezinsaangelegenheden toonden aan, dat een voorbereiding op het huwelijk noodzakelijk blijft. Discussie tussen zielzorgers, geestelijke gezondheidszorg en vormingswerk voor jongeren hebben geleid tot een plan voor een nieuwe opzet.

Het enige concrete in de nieuwe opzet is voorlopig de werkverdeling. Het vormingswerk neemt in deze het initiatief voor Heerlen-Noord. De kerken doen er graag als partner mee. De geestelijke gezondheidszorg zet een project op voor de rest van het dekenaat. Dit project is onderdeel van een plan voor Heerlen en omstreken dat is voorgelegd aan de provinciale commissie voor huwelijks- en gezinsvoorlichting.

De kern van dit concept-plan vormt het oprichten van een stuurgroep. **Daarmee is de provinciale commissie het in ieder geval eens. Voor het plan is inmiddels rijkssubsidie aangevraagd. Aangezien er nog wel enige tijd over heen zal gaan voor dit project kan starten, heeft het dekenaat aan de parochiepriesters gevraagd veel aandacht te besteden aan de huwelijksgesprekken, om daarmee vooruit te lopen op de nieuwe opzet van huwelijksvoorbereiding.**

Stuurgroep

De organisatie en vormgeving van de nieuwe opzet van de huwelijksgesprekken zal naar het idee van drs. Gooyen die als psycholoog verbonden is aan het bureau voor huwelijks- en gezinsaangelegenheden, moeten plaats hebben onder verantwoordelijkheid van een stuurgroep, waarin het bureau voor huwelijksaangelegenheden, het vormingswerk voor jonge volwassenen, de kerken en zo nodig andere instanties samenwerken. Voor de begeleiding der gesprekken zal een deskundige groepswerker moeten worden aangetrokken, zodat de huwelijksvoorbereiding op een meer professionele basis komt te staan dan voorheen.

Drs. Gooyen ziet voor de stuurgroep in de toekomst nog een ruimere taak. „Afhankelijk van de practische mogelijkheden en wenselijkheden zou de stuurgroep in de toekomst bij kunnen dragen tot een drietal projecten", zegt hij. „Dat zijn behalve de voorbereiding op en de eigen oordeelvorming met betrekking tot het huwelijk ook de sexuele voorlichting op scholen en de relatie daarvan met de sexuele opvoeding in de gezinnen en ten derde de ontwikkeling van de persoonlijkheid en van de onderlinge relaties binnen het huwelijk. Voor het huwelijksbureau kan de stuurgroep bovendien een belangrijk informatiekanaal vormen aangaande de behoeften, problemen en opvattingen in de samenleving".

Officiële Mededelingen

GEMEENTE BERG EN TERBLIJT

De Burgemeester van Berg en Terblijt brengt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 84 der Onteigeningswet ter openbare kennis,

dat vanaf heden gedurende eenentwintig dagen ter gemeentesecretarie ter inzage ligt een besluit van de raad van 23 juli 1970 tot onteigening van een tweetal perceelsgedeelten grond gelegen in het bestemmingsplan kern Berg (3e fase).

De onteigening geschiedt in het belang van de Volkshuisvesting en betreft:

a. een perceelsgedeelte grond groot ± 1350 m2 uit het perceel kadastraal bekend gemeente Berg en Terblijt, sectie A 2448 t.n.v. de Gez. Lacroix;
b. een perceelsgedeelte grond groot ± 365 m2 uit het perceel kadastraal bekend gemeente Berg en Terblijt, sectie A 1778 t.n.v. de Wed. Janssen e.c.

Berg en Terblijt, 3 oktober 1970

De Burgemeester voornoemd,
F. J. A. VAN DE LOO

Mevrouw Baeten in gesprek met deken Pelzer (rechts) en de voorzitter van de SOS, de heer Schumacher bij de officiële opening van de SOS hulpdienst gisteren in Maastricht.

NOG GEEN CENT SUBSIDIE

SOS in Maastricht officieel gestart

MAASTRICHT, 3 oktober — Mevrouw Baeten, de vrouw van Maastrichts burgemeester, heeft gistermiddag het officiële startsein gegeven voor de S.O.S.-hulpdienst in Maastricht. Dit gebeurde in het gebouw van deze hulporganisatie aan de Mariastraat in aanwezigheid van de medewerkers van S.O.S. Maastricht, vertegenwoordigers van sociale instellingen en van kerkgenootschappen en voorts van het departement C.R.M. en van S.O.S. Heerlen.

Doelend op het feit, dat S.O.S. Maastricht zijn activiteiten is begonnen zonder ook maar één cent subsidie verkregen te hebben, deed de voorzitter van S.O.S.. Maastricht, de heer Schumacher, een beroep op de aanwezigen om de overheid ervan te doordringen dat een afzonderlijke S.O.S.-hulpdienst in Maastricht bittere noodzaak is.

In haar openingsspeech gaf mevrouw Baeten een bondige kenschets van het doel en de taak van deze door pater J. Coli opgerichte hulporganisatie.

Automaat gekraakt

UBACH OVER WORMS, 3 oktober — In de nacht van donderdag op vrijdag is de sigarettenautomaat van de Co-op aan de Sloterstraat vernield. Er werd een groot aantal pakjes sigaretten ontvreemd.

Duits dievenduo aangehouden in Tegelen

TEGELEN, 3 okt. — Tijdens een routine-controle heeft de Tegelse politie donderdagnacht de Duitsers H. B. (24) uit Kaldenkerken en B. S. (20) uit Süchteln aangehouden. In de kofferruimte van hun wagen lag een sierbloembak, die kort tevoren in Swalmen was gestolen. Bovendien bleek een van beiden nog een kleine hoeveelheid hasjiesj bij zich te hebben.



Oproep

Nu het op de laatste dag van de Vredesweek 1970 zover is gekomen, dat de eenheid van de RK Kerk in Nederland openlijk wordt verbroken, doordat de Studenten Ecclesia te Amsterdam zonder meer het beleid van ons Nederlands Episcopaat naast zich neerlegt, wil het mij voorkomen, dat de gelovigen dit ernstige feit niet stilzwijgend moeten aanvaarden.

Zo ooit, dan is het nu de tijd om openlijk van onze trouw aan dit Nederlands Episcopaat blijk te geven en ons met de Nederlandse Bisschoppen in een gezamenlijk gebed — bv. tijdens een eucharistieviering — te verenigen.

Een ieder die deze mening deelt, verzoek ik contact met mij op te nemen, ten einde in overleg met het Episcopaat te bezien op welke wijze wij aan dit gezamenlijk blijk van trouw het beste gestalte kunnen geven.

P. C. van Os
Amsterdam Nic. Witsenkade 39 boven

Logies geweigerd

Het bericht op uw voorpagina van maandag, 28 september, over de weigering van het Maastrichtse hotel Du Casque om de schrijvers Mark Brusse, Paul de Lussanet, Bernhard Holtrop, Willem van Malsen, Jan Cremer, Bob Groen en ondergetekende logies te verlenen, wil ik graag van enige kanttekeningen voorzien.

Toen Paul de Lussanet eerder dit jaar in Du Casque logeerde, heeft hij vijf kamers gereserveerd voor zijn medeauteurs. De Lussanet heeft het hotel er toen van op de hoogte gesteld dat deze gasten naar Maastricht kwamen ter gelegenheid van de vernissage van zijn tentoonstelling en het boek Paris Saloon. Toen onze uitgeverij nog eens twee kamers reserveerde, bleek men hiervan op de hoogte. Het kan dus voor Du Casque geen verrassing zijn geweest dat er een gezelschap kunstenaars en schrijvers arriveerde en niet de een of ander handelsdelegatie.

De marihuana, die in uw bericht nogal wat aandacht kreeg, is ter sprake gebracht door de nachtportier tegenover Mark Brusse, als motief voor de weigering. De heer Brusse was hier zeer verbolgen over omdat hij een dag eerder bij zijn komst uit Berlijn meer dan een uur was vastgehouden door de Oostduitse grenswacht op een soortgelijke verdachtmaking, en dat allemaal omdat hij iets fantasierijker gekleed gaat dan de gemiddelde Oostduitser of Nederlander.

Toen ikzelf kort hierna arriveerde en na lang aandringen een onderhoud kreeg met de heer Van Wijk op de tussenverdieping (in het bijzijn van Bob Groen, Parijs correspondent van De Volkskrant) werd het marihuanamotief niet herhaald. De heer Van Wijk bleek evenwel in het geheel niet bereid een motief voor zijn weigering te geven. Ook het argument dat dit gezelschap regelmatig in de beste hotels in binnen- en buitenland logeert kon hem niet tot andere gedachten brengen.

Dan de opmerking van de nachtportier dat het gezelschap eruit zag als varkens. Wie de talloze interviews van de laatste tijd met De Lussanet heeft gevolgd, zal het niet ontgaan zijn dat hij gemakkelijk getipt kan worden als een van de beste geklede Nederlanders. Bovendien was deze opmerking grievend voor Bernhard Holtrop die dit voorjaar het boek „Weg met de varkens" publiceerde.

Tenslotte de „kennelijke staat van dronkenschap", waar de nachtportier over sprak. Het gezelschap kwam rechtstreeks uit het voortreffelijke Hongaarse restaurant en had inderdaad het voornemen later op de avond nog iets in de stad te gaan drinken. Het is er niet van gekomen. De oorzaak van de opwinding was niet alcohol, maar de alleszins begrijpelijke boosheid over de ongemotiveerde weigering.

De schrijvers en de uitgever stellen er prijs op te verklaren dat het afgezien van dit ene incident een geslaagde dag was, in een hartelijk en gastvrij Maastricht.

UTRECHT **Wim van Beusekom**
Uitg. A. W. Bruna & Zoon

Mijnwerkerspensioenen

„Minister Nelissen krijgt de volle laag. Limburg moet zich dit niet laten welgevallen", stond onlangs boven een artikel in het L.D. Mijn mening is, dat niet alleen minister Nelissen de plank volledig heeft misgeslagen wat de mijnstreek betreft, maar dat zulks ook van de hele regering kan worden gezegd. Waar blijft toch de verbetering van de mijnwerkerspensioenen, waar ze nu al zo lang mee bezig zijn? Kunnen ze ook daarvoor niet eens wat miljoenen uittrekken? Is men de kreet van na de oorlog vergeten: „Jij ridder van de zwarte vaan, jouw kolen vormen ons bestaan'?

KERKRADE **Mevr. Hermans**

Egge-RKVVD II

Wij willen even reageren op het ingezonden stuk van 30 september van Henk Vrancken uit Heerlen over de wedstrijd Egge-RKVVD. Volgens ons is de heer Vrancken een heel net en braaf meneertje, dat zelden naar sportwedstrijden gaat kijken en als het eens gaat kijken een berg kritiek heeft, maar te beroerd is om zelf in een vereniging te gaan om aan het „schofterige" gedoe — zoals het door hem werd genoemd — paal en perk te stellen.

Het kan ook zijn, dat de heer Henk Vrancken helemaal niet zo „neutraal" is als hij zich voordeed, doch door dergelijk onjuist commentaar ons eerste elftal en de vereniging zwart wilde maken door de bovenbedoelde wedstrijd als onsportief te bestempelen op grond van de omstandigheid, dat volgens hem enkele supporters(sters) zich hebben misdragen. Over de vraag of de wedstrijd sportief of onsportief was kan de scheidsrechter het beste oordelen. Als alle wedstrijden zo verliepen als met deze het geval was, zou in ieder geval de strafcommissie van de KNVB veel minder werk hebben.

BRUNSSUM **Bestuur RKSV Egge**

1) Brieven van lezers dienen kort, duidelijk en terzake te zijn.
2) Plaatsing geschiedt uitsluitend met volledige ondertekening.
3) De inhoud van het geschrevene blijft voor rekening van de briefschrijver. De redactie is slechts verantwoordelijk voor publicatie er van.
4) De redactie moet zich het recht voorbehouden ingezonden brieven in te korten, van een naschrift te voorzien of voor publicatie te weigeren. In het laatste geval worden de brieven aan de afzenders geretourneerd.

AUTO'S & MOTOREN

Manta Manta Manta is alles wat de klok slaat. Dit is alweer een nieuw telg in de OPELSERIE. Dit moet U zien, daar moet U mee rijden. Kracht voor hem! Komfort voor haar! Ruimte voor allemaal! Komt U eens kijken? Door de enorme verkoop van Opel moeten wij ruimte hebben. Deze week verkopen wij onze inruilwagens tegen fabeltjesprijzen. NSU Prinz 63 f 495.- Opel Rek. 60 f 95.- Opel Rek. 61 f 175.- Opel Rek. 62 f 495.- Opel Rek. 63 f 595.- Opel Rek. 64 f 1550.- Opel Rek. 65 f 1950.- Opel Rek. 66 f 2500.- Opel Rek. 67 f 4995.- Opel Rek. 68 Luxe f 5950.- Opel Kad. 63 f 995.- Opel Kad. 64 f 1450.- Opel Kad. 65 f 1650.- Opel Kad. 66 f 3495.- Opel Kad. 67 f 3500.- Opel Kad. 68 f 3950.- Opel Kad. 70 f 5900.- Opel Olympia 68 f 3750.- Opel Commodore 67 f 5500.- Opel Admiraal 65 f 3750.- Simca 1500 65 f 1495.- Simca 1000 63 f 3750.- Simca 1000 66 f 1950.- Renault 67 f 1500.- Renault 64 f 900.- Ford Cortina 68 in nw. staat f 3350.- Ford Cortina 65 f 1950.- Ford Cortina 66 f 2250.- Ford Taunus 20M 67 Station f 3750.- Daf 63 f 750.- VW Kever 1300 65 f 1950.- VW Kever 1300 63 f 1250.- VW 1600 Variant 68 f 3750.- Fiat Multipla 64 f 750.- Vauxhall Viva 67 f 1950.- Citroen Ami Break 65 f 900.- Citroen Ami de Luxe 69 f 3500.- Scaldia 66 f 1500.- DKW 66 F 102 f 1500.- Wartburg 65 f 750.- Mercedes 250 67 f 8900.- U ziet het alles moet weg. Gunstige financiering. Automobielbedrijf Göttgens c.v. Rijksweg N 27 Sittard tel. 04490-6365. x

Te k. FIAT 850 65. Ursulastraat 150, Bleijerheide-Kerkrade.

Wilt U twee weken gratis proefrijden? Wilt U 10.000 km garantie? Wie U bij een Bovag erkend bedrijf kopen? Koopt dan bij de Susterse Automobiel Maatschappij S.A.M., Marktstraat 46 in de 's-Bosch Susteren. Tel. 04499-542. Steeds voorradig in onze twee verlichte showrooms 140 occasions. OPEL Commodore 68 coupé wit, Opel Rekord 67, 65 2x, 64 5x, 63 4x, Opel Rekord 4-drs automatic 66, Opel Rekord coupé 67, Opel Kadett 64 2x, Opel Kadett 68, Opel Kadett coupé LS 69, Opel Rekord Car. 68, Opel Rekord Car. 67 metaal 4-drs, Opel Kadett Car. 66 wit, Opel Kadett Car. 63 rood, Opel Kapitän 64 2x, Mercedes 230S 66, Mercedes 230 70, Mercedes 230S 65 groen, Mercedes 230SL met zomer- en winterkap, Taunus 20 M TS hardtop 66, Taunus 20M 66, Taunus 17M 66, Taunus 12M type 69, Taunus 12M 65, Taunus 15M 68, Ford 15M coupé RS type 69, Ford Cortina 67, Ford Taunus 20M 67, Ford Fairlaine 500 67, Ford Capri 1300 69, Ford Capri 69 groen, Ford Mustang 6 cyl. 65 met LPG, Ford Mustang 66 6 cyl. Fiat 1200 68, Fiat 124S coupé type 70, Fiat 124 coupé 67, Fiat 125 68, Fiat 850 coupé 67, Fiat 850 66, Fiat 600 64 2x, Fiat 1500 63, Peugeot 404D 70, Peugeot 404 68, Peugeot 404 68, 67, 64, 63, Daf 33 65, 64, VW 1300 70 69, 68, 67, 66, VW 1500 62, VW 1600 TL 68, Karmann Ghia 66 rood, NSU Prinz 110 67, NSU 1000 67 groen, NSU Prinz-4 65, BMW 1600 68, 66, BMW 1600 1967 rood, BMW 1600 67 wit, BMW 1800 4-drs 66, BMW 1800 65, BMW 2000 67 2x, Lancia 64, Austin Balanza 68 grijs, Vauxhall Viva 67, Porsche 65, Triumph Herald 66, Triumph Vitesse 64 cabriolet. Ruime keus, inruilwagens in goede koop prijsklassen. Dagelijks geopend, zaterdag en zondag van 10 tot 18 uur. Maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag tot 21 uur en op woensdag tot 19 uur. Inruil en financiering mogelijk.

Te k. van part. FIAT 1100 R. bwjr. 68. Na 17.30 uur, tel. 04444—1510.

Te k. onder garantie MERCEDES 200 D bwj. 67, met pookschak. radio, schuifdak, enz. Mercedes 190 D bwjr. 65, Ford Galaxi bwjr 66, m. nw. gasinstall. Austin Seven bwj. 68, radio en veel acc. Elk deskundig onderzoek toegestaan. Inr. en fin. mog. Autobedrijf Jo Rödiger, Dorpstr. 33 Oirsbeek, tel. 04492-1830.

Te k. FIAT 600 Beneluxlaan 8 Geleen.

Te k. zomer en WINTERKAP van Renault Floride. Dorpstr. 33 Oirsbeek.

2 CV MOTOR en versn.bak samen f 100. Musschenbroek 34, Heerlen, tel. 715510.

Te k. MERCEDES 190 D m. schuifd. en trekh. mot. en mech. 100% bwjr 64. f 3250. Steenbergiaan 59, H'broek

Wegens omstandigh. te k. v. part. FIAT 125 bwjr 69 Gunstige prijs. Kleine Stegel 17, Eygelshoven.

Te k. bij Uw Toyota Dealer garage P. Coumans Stationsstraat 44-46 Beek tel. 04402-1243. HONDA Sport S 800 69, Ford Taunus 20M 67, Ford Taunus 17M 67, Ford Taunus 15M 67, Toyota Crown stationwagon 1967. Toyota Crown 2000 65. Wartburg 65. Hanomag vieswagen 67, Fiat 1500 68, Sunbeam Vogue 68, Ford Mustang 65, Opel Rekord 66, Vauxhall Viva SL 90 67.

Te k. CITROËN Dyane 6, 1½ jaar oud. 10.000 km gel. Hofpoortstraat 28 Brunssum werkdag na 6 uur.

Te k. OPEL Kaptän 62 i.z.g.st. motor z.g. nieuwe banden f 650.-. Dek. Quoodachalaan 19 Kerkrade.

FIAT 850 69 15.000 km nw. staat i.z.g.st. Schoolstraat 28 Klimmen tel. 04405-1997.

Alfa ROMEO Guila Super 1600 66. Vrijd. vanaf 19.00 uur. Prof. v. Tiemendaerstr 4 Welten Heerlen tel. 712116.

DAF 65 f 1250.- Maastrichterlaan 87 Waubach.

FORD Taunus 17M 1700 S type 68 nw. model, le eigen. orig. 60.000 km. pookversn. radio, enz. zeldz. mooi. Slechts f 4300. Inr. en fin. mog. Amstenraderweg 36 H'broek, tel. 045-213043.

Te k. FORD Taunus stationcar 17M ver. plus bel.kaart. Bwj. 64 f 1250. In bijz. goede st. Buttingstr. 20 H'broek.

Wij bieden te koop aan onder volle garantie en eerste klas service diverse gebruikte automobielen maar niet van nieuw te onderscheiden OPEL Kadett Rally 69. Opel Kadett Rally 68, Opel Kadett de luxe 69, Opel Kadett de luxe 68, Opel Kadett de luxe 67, Opel Kadett de luxe 66, Opel Kadett 4-drs de luxe 66, Opel Kadett coupé 66, Opel Kadett caravan 67, Opel Kadett caravan 5-drs 68, Opel Rekord caravan 66, Opel Rekord 1700 65, Ford Escort GT 68, Ford Taunus 17M 68, Ford Cortina 68, Ford Taunus 17M 65, Ford Taunus caravan 66, NSU 1000 TT 66, Honda GLT 70, Ford Capri 170 GT XLR 69 Morris 850 de luxe 68, Peugeot 404 66, Opel Admiraal 66, Opel Rekord 63 64 65, Inruil financiering garantie. Automobielbedrijf POPA Ganzeweide 153-155 Heerlerheide. Telf. 045-211067 onze showroom is de gehele week doorlopend geopend ook zaterdags en zondags.

Te k. van part. weg. huwelijk FIAT 124 13 mnd. Nieuwstr. 51 Kerkrade.

TAUNUS 17M type 66 m. garantie, geheel i.z. van nw. f 2850. Hoofdstr. 103 Hoensbroek.

Te k. FIAT 1500 bwj. 64 nw. verz. f 600. Wilhelminastr. 69 H'broek.

Te k. OPEL Olympia 1700 type 68 47.000 km, 4 drs., radio, schuifd. etc. slechts f 3750. Inr. en fin. mog. Amstenraderweg 36 H'broek, tel. 045-213043.

BUICK Skylark 66-67 zeldz. mooie coupé 1e eigen. 60.000 km, schuifd. etc. Prijs zeer gunstig. Inr. en fin. mog. Amstenraderweg 36 H'broek, tel. 045-213043.

Te k. OPEL Kadett 64, Opel Kadett 65. Wagenschutsweg 3, Palemig-H'rln.

Koopje zeer mooi OPEL Kadett bwj. 63 64, 100 % prijs f 1100. Van Borrestr. 3 H'broek (Metten).

Te k. TAUNUS 12M bwj. 66 zeer mooi en goed. Burg. Eijssenstr. 2 Wijnandsrade.

Te k. OPEL Kadett coupé LS bwj. 65 i.z.g.st. Burg. Eijssenstr. 2 Wijnandsrade.

Weg. inruil zeer voordelig te k. FORD Taunus 12M. Mooie zuinige auto voor slechts f 800 bij uw Dafdealer. Garage Central, Rijksweg Centr. 97, Geleen.

Te k. 3 stuks DAFFODIL 65 VW 67 zeer mooi, VW 68 a. nw. 2 st. VW bestelwagens in uitst. staat, DKW 68 m. o.a. zijruiten, uitwerpluik en spec. verwarming voor personenvervoer. Mostard showroom. Rijksw. Zd. 7 Susteren, tel. 560.

FIAT 124 67 in goedenw. staat, 1e eigen. weinig km, kleur wit, met rood led. interieur, zeldz. mooi, slechts f 3750. Inr. en fin. mog. Amstenraderweg 36 H'broek, tel. 045-213043.

Te k. CITROËN Ideal 67 rood met wit schuifd. radio, kmst. 50.000, i.z.g.st. Tel. 045-252579.

Te koop FORD Taunus 17M Super, eind 1963, 4-drs, met schuifdak; wit m. zwart dak. Veel chroom; nog in pr. st. Te bevr.: St. Pietersstr. 9 Valkenburg. Tel. 04406-2155.

Autobedrijf Tummers biedt te koop aan: Opel Commodore 69 donkerblauw met schuifdak. Opel Admiral 68 zilverblauw. Opel Kapitan 69 zilverblauw, Opel Rekord 69 lichtblauw met schuifdak. Opel Rekord 69 blauw, Opel Rekord 65 rood, Opel Rekord 66 wit, Opel Rekord 65 grijs, Opel Rekord 65 grijs Vauxhall Viva 69 blauw, Vauxhall Viva 65 grijs, Taunus 12 M 69 beige, Taunus 12 M 68 wit, Taunus 12 M 68 grijs, Opel Kadett 69 rood beige, Daf 55 type 70 zeer mooi, Opel Kadett 68 donkerrood, Kadett Olympia type 70 rood m. zwart dak, Opel Kadett 68 beige, Kadett 65 donkerblauw, Kadett 69 wit, Kadett 68 donkergroen, Kadett 66 grijs, Kadett caravan 67 beige, Kadett 4-drs. beige. KADETT 68 4-drs. geel, 4-drs. lichtblauw, Kadett 68 4-drs. grijs, NSU Prinz 4 69 blauw, Fiat 124 de luxe 69 beige, VW 1300 69 rood. VW de luxe 68 lichtblauw met schuifdak VW de luxe 68 grijs. VW de luxe 67 grijs, VW de luxe 69 beige, VW de luxe 67 grijs. Alle wagens met Bovag-garantie. Inr. en fin. mog. Autobedrijf Tummers Heerlen, Akerstraat 66-72, tel. 045-1234. Diverse aanbiedingen, Heerlerweg 190, tel. 045-2077. Doorlopend geopend. Ook 's Zondags.

VW Variant 68. VW busjes vanaf f 600, VW busjes rijklaar met rijbewijs, slooppanden 4 wielen, divers dooponderd. VW Kapelweg 24 Heerlen (Palemig).

Te k. SIMCA 1000 1 bj. 65 in prima st. Event. ruilen. Heulstr. 49, Heerlerheide.

Hollandse auto's met plaatschade. Opel Rekord caravan 68, Ford 12 M 70, BMW 2000 68, VW 411 68. J. Graat. Veersestr. 64, Gutteroven. Tel. 04490-1337. Zondags tot 19.00 uur geopend.

Te k. FORD 20 M caravan 69, Simca 1000 GLS 69, Opel Commodore 68, Opel Kadett de luxe 67, Opel Kadett 68, Opel Kadett 4 drs. 66, Opel Kadett de luxe 64, Opel Kadett van 62, Opel Rekord Caravan 64. J. Graat, Veersestr. 64. Gutteroven. Tel. 04490-1337. Zondags tot 19.00 uur geopend.

Onder 3 mnd. of 10.000 km garantie: ANWB-keuring toegestaan: Opel Kadett 68, Austin 1000 MK II (Cooper) 68, Austin 1000 69, Simca 1100 GLS 69, NSU Prinz 4 69, Opel Kadett 68, Opel Junior 62, Opel Blitz grote bestel 67, Mercedes 200 D beige 68, Kranwagen: Atlas LKW laden. Inruil en financ. Autobedrijf Schoonhoven, Slanghenstr. 6 (einde Demstr.) Tel. 045-213190. Hoensbroek.

Te k. BMW 700 Coupé type 64. A gen Giezen 30. Heerlerbaan.

Te koop, part. te k. RENAULT 4 de Lux. 69 te bevr. Const. Huygenstr. 20, Elsloo. Tel. 04402-2514.

Te koop aangeboden, SIMCA 1000 GLS. Bouwjaar 1968. Te bevr. W. G. M. Sluysmans, Ruysstraat 4, Bocholtz. Na 5 uur. x

Te koop FIAT. Jerichostr. 94 Rukker Heerlen. Na 18 u. x

Gevr. FIATS 600 850. Goede prijzen. Contant geld. Bel 045-211001.

Moet uw AUTO weg voor een goede prijs? Bel 045-211001. Contant geld.

Gevr. VW'S. Goede prijzen. Contant geld. Bel 045-211001.

Tegelaar biedt te koop aan ond. garantie en financieringsmogelijkheden. BMW 2500 Automatic 69, BMW 1600 68, Opel Kadett fast back 68, Daf 55 69. Daf 44 68, Fiat 850 Coupe 69. Fiat 850 68, Renault 10 Major 68, Renault 8 67. DKW Kever 68, VW Kever 67, Opel Kadett 65, Simca 1000 65. Taunus 12M 66, Opel Rek. 1900 66. Simca 1501 Special 68. Enige inruil auto's voorradig. Autobedrijf Tegelaar, Maastrichterweg 156. Roermond. Tel. 04750-6819.

Te koop FIAT 600, in goede staat, goedkoop. Te bevr. M. Kessels, Gijssenstraat 58, Nieuwenhagen.

Te k. PR. TAUNUS 17M 64. 4 d. m. nw. banden, en Opel R. 59 v. f 135. Vinkerstr. Chèvremont.

Te k. VOLVO 142 63. Volvo 131 67, 66, 63. Peugeot 404 68. Mercedes 220 65. Sunbeam stationcar 67. Automobielbedrijf J. Kallen, Geleen, Past. Vonckenstraat 5-7, telefoon 2719.

Te k. i.z.g.st. MORRIS Mini 68 38.500 km gel. P. Schweizer, Kerkstraat 186, Kerkrade-Bleijerheide. Ursulastr. 224.

Autobedrijf Hamers Heerlen biedt aan: AUSTIN Glider 68 rood, MG Midget MK III groen 68, Simca 1500 GL met pook 66, BMW 2800 70 groen, BMW 1800 type 68 licht groen, Opel Rekord 1900 pook zilvergrijs, Opel Rek. 1500 66 4-bak wit, Opel Rek. 1500 M 4-bak grijs, Opel car. 67 wit, Opel caravan 1700 65 geel, BMW 2800 70 5000 km gel., Ford 12M 68 67 66 65 div. kleuren, Ford 17M super 67 wit, Ford Cortina 1500 68 rood, Ford Cortina 1200 68 rood, Ford 17M super 67 wit, Ford 17M super type 67 m. pook rood, Ford Cortina 1500 68 grijs, groen, Ford 17M 66 blauw, Ford 17M 4-drs. m. nw. motor grijs, Ford Transit 68 grijs, VW-bus m. ruiten 68 wit, VW 1600 68 beige, VW 1600 67 grijs, VW 1300 66 wit, VW 1200 67 rood, VW 1300 de L. 67 wit, NSU 1200 C 68 blauw, Austin Sprite 64 spec. 2 kappen, Renault 8 66 beige, Simca 1000 66 grijs, Fiat 125 68 donkerrood, Austin 7 1964 rood. Inruil en financiering mog. Autobedrijf Hamers, Heerlen, Akerstraat 88 tel. 045-16045.

Bromfiets Sparta, 4 weken oud f 600.-. Verkoop onder garantie. Alle keuringen toegestaan. Inruil en financiering mog. Autobedrijf Hamers. In de Cramer 1, Heerlen (hoek Autoweg-Pannesheideweg), direct achter Aral tankstation Bastiaans). Tel. 045-716045. Dagelijks tot 20 uur. Zondag van 2-5 uur.

Te k. OPEL Blitz bj. 1963 in transportband benzinemotor. J. v. Vondelstr. 17, Heerlen.

DKW F 102 met radio bj. 65. Valkenburgerweg 20, Nuth. Tel. 04447-1963.

Te koop MERCEDES 250 S blauw, schuifdak, radio, pook, enz. Opel Kadett 67 rood. Opel Kadett 66 wit, Opel Kadett 65 blauw, Opel Kadett 65 blauw, Opel Kadett 63 groen, Opel Kadett 62, Fiat 124 68. 67 blauw, VW 1300 66 wit. Triumph Spitfire 64 groen f 1250, Renault 4 67 f 500. Inr. en fin. mog. Autobedrijf Jo Lenaerts, Hoensbroek, Nieuwstr. 127, Hoensbroek.

Wij bieden te koop aan: FIAT 850, speciaal, 1500 comfort 124, 125, 125 special, NSU type 110, Peugeot 404, Opel Kadett, Opel Rekord. Alles met 100 % garantie. Inr. en fin. mog. Autobedrijf A. C. Muyres, Klein Graverstr. 154, Kerkrade-W., tel. 045-2719.

OPEL Rekord 1700 coupé, bj. 67 kl. z.gr. met radio. Prima staat. Ziet uit als nieuw. Unescostr. 140, Vrieheide.

Te k. VW 61 f 700,—. Kerkdelbunderstr. 27, Klimmen.

Koopje, CORTINA de L. bj. 63. Pr. f 400. Op de Coul 12, Grevenbicht.

AUTO gezocht. Prijs ca. f 3000,—. Merk: Triumph 1250 V, Austin 7, Morris 850, enz. Br. P.I. 49 Postbus 150, 6010 LD. Nieuwenhagen.

Van part. OPEL Commodore GS 68. kmst. 35.000 zwart leer, elektr. ontsteking, 4 nieuwe voorradig. Velgen. Pr. f 8.500.—. Driepogelstr. 153, Spekholzerheide, tel. 045-13716.

Te k. v. part. OPEL Kadett car. 66. kmst. 41.000 f 3.000.—. Te bevr. Achter den Winkel 49, Schaesberg.

Wegens overcompl. OPEL Rek. 65 i.z.g.st. voord. in prijs. Zie Zaterd. na 13 u. Hoofdstr. 20A, Schaesberg.

Te k. FIAT 850 bj. 67 pas gespoten. Hendr. van Veldekestr. 36. Molenberg Hrl.

Te koop OPEL coupé bj. 63 met radio f 575,—. Fiat 1100 bj. 62 f 225,—. enz. Brunssummerweg 156, bij Amstenrade, Waubach.

Te k. v. part. NSU Prinz 4 L 66. kmst. 67.000 i.z.g.st. Achter den Winkel 49, Schaesberg.

Te koop CITROËN d.s 21 pallas 66 f 3250, Peugeot 404 68 f 3750, Opel Rekord 67 zilv. schuifd. 60.000 km gel. f 2700, VW 1300 juli 69 f 3950, Austin Balanza 66 100 % f 3000, NSU 1000 L 68 f 3950, Opel Rekord 67, Ford 20M 67 zo als nieuw, VW 1300 67 f 2250, Taunus 17M caravan 65 f 2250, Audi DKW 65 koopje f 1000, VW 63 f 450, Peugeot 404 67 f 3250, Renault 10 pr. motor f 350. Austin bestel bij kr. 17,50, Inruil ruime financ. mogelijkheden. Autobedrijf de Sportfeld, Boschweg 82, Heerlerweg 67, Kunrade (Voerendaal), tel. 04446-1605.

Speciale aanbieding wegens vertrek naar buitenland: OLDTIMER MG A MK II 1960, bj. 61-62, in zeer goede staat. Te bevr. J. Schrijnemaekers. Observantenweg 40, Geleen. Tel. 04490-43557. Werkdagen 18.00-20.00 uur.

Te k. FIAT 500 i.pr.st. bouwj. nov. 64. Jan Campertstr. 42, Heerlen, tel. 715433.

Te koop DAF diesel vrachtwagen, laadv. 7000 kg. vaste laadbak met Leylandmotor, lang chassis. Motor 30.000 km gel. Lage prijs. Heerlerweg 67. Kunrade (Voerendaal).

F. ANGLIAMOTOR en versnellingsb. f 100. F. Taunusmotor en versnellingsb. f 150. Chevroletmotor en versnellingsb. f 200. Rennemigstr. 9, Heerlerheide.

Te k. van part. PRINZ 4. zeer mooi met schuifdak. Vrankstr. 61, Heerlen.

Te k. FORD Corsair, bj. 1964, mechanisch zeer goed. vz. m. ruilmotor. Te bez. Meezenbroekerweg 114 (Schandelen) Heerlen.

Te k. VW de luxe in pr. st. bwj. 63. Kastanjelaan 35, Geleen (L'heuvel).

Te k. van eerste eigenaar FIAT 1300 m. szalen schuifdak, bj. 64. Pr. f 1450. Pr. de Lignestraat 25, Geleen.

Te k. VW kever 63 zeer mooi en goed. Opel Rekord 63, pracht wagen. Winterprijzen, Garantie. Wouringenstr. 1, Nieuwdorp-Stein.

ALFA Romeo Guilia Sprint GT 66. 62.000 km, okergeel, extra's, sportuitlaat, rallybanden 185 14, transistorontsteking, halogeenlampen, radio, in topvorm. Fin. mog. Aanbet. f 1800, rest in termijnen. Akerstr. 99a, Brunssum. tel. 045-252340.

Weg. omst. te k. CITROËN 21 Pallas bj. 67 m. radio, schuifdak en trekhaak. Mevr. v. Didden, Raadhuisstraat 34, Grevenbicht.

VW 1200 te koop. Penderstr. 33, Klimmen.

Te k. mooie lelijke EEND t.e.a.b. G. Bruningstr. 21 (Molenberg) Heerlen.

Direct van partic. te koop FIAT 850 special 68, 25.000 km gel. Te bevr. na 17 uur. A. M. Giesen, Nic. Marsstr. 7, Brunssum, tel. 045-253669.

Te k. VW 65 i.z.g.st. koopje. Tel. 045-717268.

Te k. FIAT 500 (sportuitv.) Te bevr. Julianastr. 16, Brunssum.

SPORTWAGEN MGB. 4½ jaar oud, 90.000 km, geheel gereviseerd + nieuwe kap, in goede staat. Elk deskundig onderzoek toegestaan. f 4500 netto. Tel. 04454-1044 of 1766.

AUSTIN Seven f 1750,—. Morris 850 f 1750,—. Austin seven f 1250,—. Austin 850 f 650,—. Morris 1100 f 1550,—. Opel 1700 f 1350,—. Fiat sport f 1850,—. Taunus 12M f 600,—. Ford Taunus 17M stationcar, t. Transitbus, n. model met ruiten f 2250,—. Oude Heerlenerbaan 128 Heerlen tel. 045-713526. Open dag 28, Geulle.

Te k. FORD Anglia 64 nw. banden + 4 winterbanden f 600,—. Te bevr. de Caarer 27, Hoensbroek.

EEND 66 te k. i.pr.st. Schoolstraat 19, Schinnen.

Wegens sterfgeval te k. FORD Taunus 17M, 19.000 km, bj. 69. Hoofdstr. 190, Hoensbroek.

Te koop aangeboden onder 3 mnd. Bovaggarantie DAIHATSU Berlina 68, Daf 44 69. Simca GT 1301 68, Simca 1500 64. Inruilauto's Daf 64, Wartburg 63, BMW 700 61, Koopjes.

Tevens nieuwe en sloopenderdelen voor Wartburg en Trabant. Garage Piet de la Haye en Zn. Hoofdstraat 114, Hoensbroek, tel. 045-212896. Wartburg- en Trabantdealer.

Te koop van part. lelijke EEND bj. 1965. Te bevr. Poststr. 10, Voerendaal.

Te k. FIAT 850 coupé 67. Op de Weyenberg 9, Mariarade, Hoensbroek.

Te k. hippe EEND in goeden staat f 500.—. Mauritsw. 24, Stein. tel. 1898.

DKW junior. Motorisch i.z.g.st. 1960. Br. o. no. K 4318 LD Kerkrade.

Te k. v. p. 1 jaar oude MASSEY Ferguson 65, 1 Massey Ferguson 35 4 cyl., 2 Massey Ferguson 35 3 cyl., 1 Massey Ferguson 35 diesel, 1 Fordson Major, 1 Ford Dexta, 1 Renault Master 55 pk. 1 Cormick D 430, 1 Cormick D 320, 1 Cormick 10 217 met Hochland maaibalk, 1 Holder B 12 4-wiel aangedreven met ploeg en maaibalk. Alle tractoren met hef en aftakas. Bovaggarantie. Mechanisatiebedrijf J. Hermans, Schinnerstr. 121, Oirsbeek, tel. 04404-224-133. Vert. V. v. Kan, Hulsberg, tel. 04405-727.

Te k. AUSTIN Seven Countryman 68 i.z.g.st. voor elk deskundig onderzoek. Dr. Ir. Bungestr. 24. Welten, tel. 045-711753.

Te k. MORRIS 850 64 divers bouwd. Kadett Valkenburgerweg 23, Wijlre, tel. 04450-1386.

Te k. ANGLIA 1958 en Anglia de luxe 1961. Margrietstraat 23, Kakert, Schaesberg.

Te k. TAUNUS 17M S type 64 in goede staat. Schaesbergstr. Maastrichterstr. 46, Brunssum.

Koopje. 60-er VW i.z.g.st. Tel. Dr. A. Kuyperstr. 78, Treebeek (bij ger. kerk).

LAMBRETTA 200 cc 1967, 6000 km, orig. Gar. Vencken, Kruisstr. 63, Heerlen, tel. 712641.

3 VW 1300 1970, 2 VW 1300 1969, 2 VW 1300 1968, 1 VW 1200 1969, 2 VW 1200-1300 1960-1967, 4 VW 1600 Ponton 1963-1967, 2 VW Variant 1967-1968, 1 Ford 12M 1967, 1 NSU 1964, 1 Opel Olympia 1969, 1 VW kleinbus 1968, 1 VW bestel met ruiten 1969, 1 VW bestel zonder ruiten 1968, 3 VW busjes 1964-1965. Gar. Vencken, Kruisstr. 63, Heerlen, tel. 712641.

Te k. DAF 62 à 63-er, moet weg wegens ziekte. Julianaplein 11, Kakert, Schaesberg.

2 CV te koop. Moutheuvel 3, Klimmen, tel. 04459-390.

Te k. FIAT sport coupé 850 67/68. Nw. sportstuur, Bredruns banden, glimmerlamp, alarm uitl. 31.000 kilometer gelopen. In prima st. Unescostr. 37 Vrieheide.

Te k. CITROËN 2CV bestel 68 met garantie en 1 jr. bel. f 2250,—. Mgr. Feronlaan 116, Hoensbroek.

Koopje, mooie FORD Taunus 62 f 375,—. Schinkelstr. 24, Brunssum.

Koopje, ANGLIA, prijs f 400,—. Uiterl. en mech. i.pr.st. Dorpstr. 70, Spaubeek.

TRIUMPH Herald 2CV 62 van part. te k. Lijstenstr. 27, Vilt, Berg en Terblijt.

OPEL Kadett 67, i.pr.st. zandkleur, financ. mog. Mgr. Schreynenstr. 4, Hoensbroek.

Te k. i.p.st. lelijke EEND f 600,—. v. lelijke eend i.p.st. f 1175,—. Weyenbergstr. 330, Hoensbroek (Mariarade).

HEINKEL te k. of te ruil teg. accordeon. Nachtegaalstr. 5, Hoensbroek.

VAUXHALL Cresta 67 f 4000,—. Dodge Dart 270 4-deurs 66 d.groen (loopt 1-9) f 3750,—. Karmann Ghia 1200 64-65 okergeel (zelfs sportief) aangekl.) f 2700,—. Karmann Ghia 64 f 2000,—. Opel Rek. 66 f 2250,—. Opel Rek. 65 f 2200,—. Ford Taunus 17M super 65 f 2200,—. Glas 1204 65 f 1600,—. Opel Kadett 62 f 1500,—. VW 1200 type 64 f 1400,—. Daffodil 64 f 850. VW type 60 f 500,—. Ruilen en evtl. financ. mogel. (door) geopend. Erk. Autoh. M. Meessen, Sittard, Leyenbroek, op 't kruispunt. Tel. 3416.

Te k. VW pers.bus 66. Julianastr. 12, Eygelshoven.

Te k. CORTINA 1200 67 i.z.g.st. Banden a.n. f 2600,—. Karel Doormanstr. 94, Waubach.

BROMFIETSEN

Alle merken en prijzen BROMFIETSEN staan ter uwer beschikking. Ook grote keuze in 2e hands bromfietsen. Motor- en Rijwielhuis Nilwik, Valkenburgerweg 12 Voerendaal tel. 04446-1413.

Moto-cyclo-center „Marsaal" Het adres waar u altijd slaagt voor o.a. VESPA-Puch - Honda - Mobylette - Peugeot - Flandria. Betaal 3 keer kost niets meer! 100 % service. Dealer voor Heerlen. Carl Saelmans Benzenraderweg 14-24 Heerlen tel. 045-7?

ZÜNDAPPS en Floretts v.a. f 40,-. Puch 4 mnd. oud f 650,-. Maxi-Kreidler 600 km gel. f 850,-. Peugeot 165,-. Mobylette geheel in nw. staat f 225. Mobylette 1968 nieuw f 140,-. 6 mnd garantie. Cyrus rep. Mob-mech. Onderdelen 60,-. Sloopbrommers p. st. 10,-. Grond Schaesbergerstraat 51A.

Te k. Mobylette EEG 68. Pasweg 105 Schaesberg tel. 04443-1403.

Let op, bij ons kunt u uw BROMFIETS laten financieren met of zond. aanbetaling. Motor- bromfietshandel P. Voorjans, Sionsweg 138, Maastricht tel. 18189.

Leo Voorjans biedt aan: Gebruikte bromfietsen 2x Zündapp 70 blauw; 1x FLORETT 70 ster cylinder rood; 3 Zündapp 68; 2 Zündapp 67; 3x Zündapp 66; 6x Zündapp 69; 1x Zündapp 64; 3x Florett 69; 10x Florett 68; 3x Florett 66; 4x Florett 67; Florett 65; 3x Florett 64; 2x motor Florett 5 versn. en trev. div. inruil brommers Kreidler, Zündapp, Flandria, en o.a. Sparta, Batavus, Cyrus, Sachs, EEG, Honda en diverse andere merken. Tevens onderdelen van alle merken. Inruil en financiering, garantie. L. Voorjans Sionsweg 138, Maastricht tel. 18189.

Te k. enkele Blits KREIDLERS model met de boltank. Inruil en financiering. Bij Batavus Wippet (automatiek) bwj. 1967, f 150 en 4 scooters. Tel. 75 Palenbergerweg no. 7. Rimburg.

Te k. FLORETT '66 f 575; Peugeot f 165; Mobylette vanaf f 350; meisjesfiets f 75. Barrier 83. Klimmen.

DKW brommer 3 versn. Ridderhoenstr. 39, Hoensbroek.

Te k. LITTLE HONDA i.z.g.st. Te bevr. Kerkstraat 30. Nieuwenhagen.

Te k. pr. KREIDLER Florett 50 cc. z.g.a.n.n koopje. Sleinastr. 27. Schaesberg.

BATAVUS Bilonet en Kaptein 1970 i.z.g.st. Te bevr. Pr. Bernhardstr. 9, Dorst Schaesberg.

Te k. PEUGEOT brommer v.i. jr. v.d. prijs en aquarium 70x40x40 + toeb. Zwolstestr. 1, Schaesberg.

Te k. PUCH i.z.g.st. Johannes XXIII singel 34. Heerlen bij Molenberg.

Te k. PEUGEOT bromf. a.n. Montfortstr. 29, Schaesberg.

Wij hebben voor u alle BROMMERS, rijwielen en onderdelen op aan „Sla uw Slag"-prijzen. Bindels Hoensbroek, Kouvenderstraat 59-61.

Nu nog RIJWIELEN en bromfietsen aan oude prijzen. Profiteer dus nog voordat de prijsverhoging op komt. Al onze rijwiel- en bromfietsstassen ruimen wij tegen speciale prijzen op om ruimte te maken voor onze sorting tweewielers wordt nog steeds uitgebreid met merken zoals: Raleigh, Triumph, Union, Batavus, Superia, Eroba, Gazelle, Union, Batavus, Sparta, Gazelle, Tomos, Kreidler Florett, Zündapp, Puch, Berini, Peugeot, Mobylette, Malaguti, Yamaha, enz. Tevens voor bromfietsen en onderdelen. De tweewielerspecialist Sjef Lemmens, Kerkstraat 78, Kerkrade-Chèvremont, tel. 045-5593.

Wij ruimen alles op. Geen BROMFIETSEN, FLORETTS. Puchs, Tomos enz. aan knalprijzen. Bindels, Hoensbroek, Kouvenderstraat 59-61.

Totale opruiming! Alles moet weg. Kortingen tot 50 pct. op BROMMERS, rijwielen en onderd. Sla uw Slag bij Bindels H'broek, Kouvenderstraat 59-61.

Kijk uit: Totale opruiming! Bromfiets- en RIJWIELONDERDELEN aan halve prijzen. Zolang de voorraad strekt. Bindels, Hoensbroek, Kouvenderstraat 59-61.

Wij schakelen over naar automobielen en ruimen alle BROMMERS en rijwielen op aan „Sla uw Slag"-prijzen. Bindels, Kouvenderstraat 59-61. Hoensbroek.

ONDERWIJS

10 AUTORIJLESSEN voor f 47,50. Vervolg- en losse lessen f 8,— (BTW inbegrepen) Fonkelnieuwe VW's ook automatisch! Gratis VW-tototheoriëbeek. Autorijschoolcombinatie „De Centrale" Aanmeldingsadressen: Brunssum: Julianastr. 2, tel. 252047; Geleen: Graaf Huynlaan 9, tel. 3268 b.g.g. 6182; Heerlen: Tooropstraat 10, tel. 713876; Hoensbroek, Hoofdstraat 26, tel. 211445; Kerkrade: Markt 55, tel. 2013; Sittard: P. Ecrevissestraat 16 tel. 9213.

Een dag- of avondopleiding voor SCHOONHEIDSSPECIALISTE (erk. Stivas dipl. A en B). pedicure - chiropody. (v.d. ch. dipl.) manucuren, make up volgt U natuurlijk bij de Elach. Promenade 9 in Heerlen. (2 etage boven modehuis Voss) tel. 045-710966 of 04442-1320. Cursusplaatsen: Sittard, Heerlen, Maastricht. Vraag vrijblijvende inlichtingen en prospectus.

Voor alle RIJBEWIJZEN naar Autorijschool Th. Sporck f 8,50 per vol lesuur. Nieuwe VW. Aparte theorieavonden met dia's, Anjelierstr. 26c te Nw-Einde, tel. 045-213209.

Erkende Daf RIJSCHOOL. Van Renesiaar Unolaan 29, Heerlerheide tel. 212180.

AVONDMAVO 22 maanden. Instituut Waaifoort, Heerlen, Akerstr. 65 (tel. 713717), Maastricht A. Battal. 34 (tel. 13639).

Voor al uw auto- en SCOOTERRIJLESSEN naar erk. rijschool Brenda, Jeiroshotstraat 94, Heerlen, tel. 710163.

Te k. TALENCURSUSSEN Frans, Duits, Engels, Spaans en Italiaans, geh. compl. i.g.a.n. f 25,— p.st. Tel. 070-652405.

GELD EN GOED

Uitsluitend contant GELD voor iedereen, ook zelfstandigen. Binnen 1 dag tot elk bedrag. Geen aanvraagkosten. Strikt vertrouwelijke behandeling. Alle verzekeringen en hypotheken. Spaarrente tot 7¼ pct. Kantoor geopend de hele week tot 6 uur. Zaterdags 10-12 uur, telefonisch tot 9 uur 's avonds Zakenbureau Prudentia, Fa F. van Lanschot, bijkantoor N.V. Voorschotbank, Postbus 38, Kerkrade, tel. 045-6543, na 18.00 uur tel. 7572.

Pers. LENINGEN en financieringen binnen 24 uur. V.d. Heyde, Postbus 263, Maastricht. Tel. 04400-30003.

Langlopende LENINGEN v. ieder die in bezit is v. eig. huis, bijv. f 4000 mnd.afl. f 58, f 6000 mnd.afl. f 88, f 10.000 mnd.afl. f 148, tevens alle financieringen (auto, caravan, centr. verw. enz.) en P.L. Geen kosten vooraf. Autoverz. v.a. f 108 Assurantiekant. H. M. Geurts, Bautwastraat 36, Hoensbroek tel. 045-211366.

Binnen 24 uur geven wij u een auto FINANCIERING of pers. lening voor alle doeleinden, vanaf f 1000,— tot f 100.000,— en meer. Bel of schrijf: Handelsonderneming Van Duinen, Fr. Romanusweg 38. Maastricht, tel. 14944.

Wij verstrekken u los van de best. HYPOTHEEK elk kapitaal bijv. f 3.000,— is p. mnd. f 45.— enz. Tevens finan. pers. len. t.m. f 6.000,—. Inl. H. H. G. Scholz. Postbus 120 Sittard. Kantooruren Eisenhowerstraat 282 v. 9 tot 6. Zaterdag v. 9 tot 12 uur. Tel. 04490-7598.

Aan HUISBEZITTERS verstrekken wij direct elk kapitaal van f 3000 tot f 25000 zonder bijkomende kosten. Bijv. f 3000 kost per mnd. f 50, f 8000 kost f 128. Elke gewenste looptijd per mnd. enz. Vrije extra aflossing toegest. Vertrouwelijke en snelle afwikkeling. Vraagt vrijblijvend inl.: Fa Moonen, Passage 10A Geleen (naast Pelser, Markt plein) Tel. 045-710868. Kantooruren van 9 tot 6 uur, desgewenst vrijblijvend bezoek aan huis. (Buiten kantooruren tel. 045-214275).

Gemeentelijke Volkscredietbank voor de mijnstreek oost (Heerlen e.o.). Geeft op zeer soepele voorwaarden LENINGEN voor allerlei doeleinden. De bank voor iedereen, ongeacht inkomen of beroep. Ook financiering voor kinderbijslag, pensioen e.d. Aanvragen schriftelijk, mondeling of telefonisch: Geerstraat 66, Heerlen, tel. 045-715247. Iedere werkdag geopend, behalve op zaterdag.

AUTOVERZ. pr. f 126,- p.j. Alle verz., hypoth., P.L. en financ. Van Hoorn Goudenregenstraat 9 Brunssum, tel. no. 252947.

Contant GELD ontvangt u binnen 24 uur, voor aanschaf auto of vernieuwing van interieurs enz. of voor hypotheken op nieuwbouw of bestaande panden. Aanvragen worden direct en vertrouwelijk behandeld. Ook voor alle verzekeringen en financieringsaanvragen. Ass. en financieringskantoor Chevremontstr. 27a, St. Pieterstraat 78, Kerkrade-Chevremont. tel. 045-5593.

10 volle uren AUTORIJLES voor f 47,50 in nieuwe VW's of Daf's bij bevoegde en erkende rijschoolcombinatie „Nationaal". Vanaf f 8,- per uur. Vakkundig geschoolde en bijna allen gediplomeerd. Aanm. Heerlen: Judeastr 10, tel 714910; Brunssum: Rumpenerstraat 11, tel. 252697 Hoensbroek: Akerstraat 124 tel. 212676; Kerkrade: Prof Cobbenhagenstr. 51, tel. 6832; Sittard; Rijksweg Noord tel. 2625; Geleen: Rijksweg Zuid 88, tel. 3487; sinds '64 aan de top. Lijsten ter inzage.

Bemelmans ass.kant. HYPOTHEKEN financ. auto en pers. Terwinselen: Pluesstraat 1, tel. 045-4745. Geleen: Rijksweg Zuid 75, tel. 4442.

LANDBOUW

Te k. gebr. BIETENROOIERS Stoll BK 12, 1 Bietenrooier kleine R x 20. 1 eigen werktuigdrager m. hak-zaaimachine. Fa. H. Jansen, Gross. Wehrhagen Selfkant 155A.

Winteraardappels, WINTERAARDAPPELS, zandaardappels 15 ct per kg. Kleiaardappelen 16 ct per kg. Zeeuwse bintjes 20 ct per kg. Gratis thuisbezorgd op aanvraag. Tel. W. Raven, Hoofdstraat 65, Amstenrade, tel. 04492—1491—1859.

STIERKALVEREN te koop gevr. Betaal de hoogste prijs J. H. Goossens, Vaesrade 19, Nuth, tel. 04447-1753.

Te k. gevr. STIERKALVEREN. Bet. de hoogste pr. P. J. van Ham, Valkenburgerweg 73, Nuth. Tel. 04447-1563

Zelfbouwers!! Wij exposeren in de Europhal-c te Valkenburg van 3 t.m. 7 okt. met goedkope betonmolens, laagaparaten, heteluchtkanonnen, kruiwagens, STALGRUBROOSTERS, handsneeuwruimers enz. Geopend van 2 tot 10 uur 's avonds. machine-import Gronsveld, tel. 04408-516-756.

GRONDONDERZOEK. Snel, goed en voor weinig geld. Uw monsterremer: J. Huynen, St. Rosastraat 22, Sibbe-Valkenburg, Tel. 04406-3128.

Te koop gevr. STRO en hooi. G. Simons, tel. 04740-1537. Swalmen.

Iedere zondagmiddag van 12.00 tot 17.00 uur SHOW van land- en tuinbouwwerktuigen, tractoren en grasmaaiers. Onze grote voorraad geeft u de kans alle machines te zien welke u zoekt. E. Gielen & Zn., Schinnen, tel. 04493-1995.

SCHAPENHOUDER. — Wij halen zelf uw wol op voor verwerking tot dekens en breigarens. Vraagt prijscourant! Tilburgse Wolindustrie H. Sleddens, Tilburg. Broekhovenseweg 195-197. Tel. 04250-22412. Na 18.00 uur: 70156.

Goedkope AUTOBANDEN v. auto- en paardentractie. V.a. f 7,50 reeds reeds (gegarandeerd) gebruikte buitenband. Sampermans v. autobanden.

HH landbouwers. voor al uw zaaigranen en POOTAARDAPPELEN. Leveau's Zaadhandel, Berg en Terblijt, tel. 04406-2113. Weert tel. 04950-35872.

Tractor- en AUTOBANDEN rubber stalmatten, assen en wielen. Bandenservicebedrijf J. Rouwette, Klimmen. tel. 04405-286.

WEILAND te k. groot 7480 m2 gel. in gem. Spaubeek. Br. o. no. G 2306 L.D. Geleen.

Betaal topprijs voor nuchtere KALVEREN, slachtvarkens en zeugen. K. Meijer, Geleen. Tel. 04494-2772

Bernard betaalt f 25.- meer voor nuchtere KALVEREN, slachtvarkens en zeugen. Bel 04467-316.

Te k. TRACTOR 24 pk m. 4 wielige aanh.wagen 8 jr. oud. Pater Vaessenstraat 1 H'broek-Zuid.

M.F. 165, 62 pk. aftakasvermogen. Bij 2010 toeren kost u f 18.990 catalogusprijs (exclusief BTW). MF-dealer. Mech. bedrijf Frissen, Vroenhof 90, Houthem. Tel. 04406-3538.

Maak gebruik van ons goed gesorteerde ONDERDELENMAGAZIJN. U hebt voordeel. Mech. bedrijf Frissen, Houthem. Tel. 04406-3538.

Gekeurde DEKBEREN te k. F. Huntjens, Ravensbosstr. 62 Hulsberg, tel. 547.

Rundstadt en NIEMEIJERPLOEGEN demonstreren wij graag op uw akker uw tractor. Bel voor een afspraak. Mech. bedrijf Frissen Vroenhof 90 Houthem tel. 04406-3538.

In zeer goede staat verkerende Rustica BIETENROOIER type RKS 35 en tevens gebr. mestverspreiders, beide voor 100 % in orde. Bovag service landbouwspecialist. Fa. L. Colle, landbouwwerktuigen. Echt, tel. 04754-2164.

Te koop WEILAND 16.000 m2 gelegen tussen Trintelen en Eys-Wittem aan de provinciale weg. Vrij te aanvaarden. Bevr. Scheisberg 117, Heerlen.

Te k. 1 ha. SUIKERBIETENKOPPEN. Groenstr. 104, Waubach.

Te k. aangeb. jonge SCHAPENBOK. Geleen, geregistr. model v. prijs f 150,—. P. Vossen, Marisstr. 38, Geleen, tel. 04490-4577.

Te k. drachtige STAMBOEKZEUGEN. Bij de teeling. Keulen, Bergerweg, Graetheide-Sittard. Tel

Te k. 4 ha. BIETENKOPPEN. Gelegen te Schaesberg. Tel. 04492-1689.

Bet. v. beste KALVEREN f 370 v. R.B. en f 300,— v. Z.b. Extra kwal. f 25,— bov. noi. Brouwers, Nieuwstadt, tel. 04499-207.

VAKANTIE

CARAVANS en vouwwagens de nieuwste modellen in verscheidene uitvoeringen. Bovag. CARAVANS nieuwste model 1970, incl. BTW in 4 verschillende maten v.a. f 2150. Ook verhuur van caravans, zowel rijdend als vaststaand. Tevens de grootste keuze in bagagewagens in vele soorten zowel nieuw als tweedehands vanaf f 135 per jaar. Ga lassen vaststaand zonder vooruit vooruit korting. Financ. dir. geregeld. Fr. Dassen, Stationsstraat 6, Kerkrade. 's Zondags gesloten. Tel. 5088

Koop nu uw tour-, sta- of KLAPCARAVAN. keuze uit 8 stuks. Prijzen va. f 1100,—. A. Feyts, Houtstr. 16, Merkelbeek, tel. 04492-1213.

Reserveer nu reeds onze CARAVANS 4, 5 en 6 pers. vaststaand in Eifel en Ardennen. Compl. ingericht. Voor- en naseizoen 40 % korting. Inlichtingen: Fr. Dassen, Stationstraat 6, Kerkrade. Inl. uitsluitend via tel. 5068.

Grote CARAVANSHOW! „Paradiso" vouwcaravans, Mobiele Weekendbungalows Woonhuizen, Salonwagens, Schaftwagens, Weekendhuisjes f 780,- Caravanonderdelen, Occasions, Caravanverhuur, Trekinstallaties, Autogarages 290 gld. kompl. Alle soorten hokken en kennels. Houtbouw Ubachs Kerkrade-Vink. Zaterdag en zondag van 11 tot 13 uur.

BIJ ONS zijn verkrijgbaar alle artikelen voor zelfbouwers voor caravans en aanhangwagens. Torsie-assen, banden en wielen, koppelingen, veren, assen v.a. f 89,-, neuswielen, ramen, sluitingen, dakluiken, lijsten, uitdraaibare steunen, spatborden, verlichtingen, bootlieren, complete onderstellen, gascomfoors, gootstenen en chemische toiletten, enz. enz. Fr. Dassen, Stationsstraat 6, Kerkrade.

Een CARAVAN uit een vliegtuigfabriek! V.F.W. uitgevoerd in polyester met glasfiber versterkt. Dealer v. Limburg en Brabant: J. Ridderbeks, H'heide, Eindestraat 42. Shell-station. 100 m van Sporthal Varenbeuk, tel. 045-211638. Inr. en financ. Ook zat. geopend.

BUNGALOWTENTEN, showtenten en inruil-tenten, nu voordelig. Kooop. Sport Tillemans, Rumpenerstr. 25c. Brunssum.

Openlucht CARAVANSTALLING op afgesloten terrein. Brunssum 30. Henoo Stein Mauritsweg 107, Stein, telef. 04495—1751.

Gaat u op eigen gelegenheid naar Spanje, Costa-Brava? Wij verzorgen uw HOTELRESERVERINGEN vanaf f 13,50 p. dag (volpension). R. Spoelder-Doinet, Kruisstraat 93, Heerlen, tel. 713209.

Te k. CARAVAN 4 à 5 pers. Govert Flinckstr. 121 Heerlen.

Camping CARAVAN Ecclas Topaz '70, nooit gebruikt nw. pr. f 6350,—, nu f 5250,— mits spoedig. Tel. 045-712870. Riestertaanstraat 28, Klimmen tel. 04405-797.

VOUWCARAVAN f 1075,—. Kapelweg 24 Heerlen-Palemig.

HUWELIJK

HUWELIJK. Het oudste en grootste huwelijksbureau Internationaal Dezenta is sinds 1949 het vertrouwen waard geweest. Ons bureau beschikt over een moderne IBM-computer die selecteert welke partners t.z.t. de meest geschikte zijn. Wij zijn een gerenommeerd bureau dat discretie op de eerste plaats stelt en hebben het grootste filialennet over geheel Nederland. Schrijft u voor een gratis brochure naar ons hoofdkantoor, postbus 18 in Hattem (Gld, tel. 05206-2526. Of belt u met één onzer filialen. Venlo: Goltziusstraat 50. tel. 04700-12981. Eindhoven: Venuslaan 513, tel. 040-441182.

Zakenman 30 jaren, rk, in het bezit van een goede lopende zaak, zou graag in kontakt komen met 'n jonge VROUW (25-30 jaar), die ook zakelijk ingesteld is. Br. o. nr 2454 b.d.

R.K. JONGEMAN, 29 jr., z. kennism. met r.k. jongedame, van 20 tot 29 jr. Geheimh. verz. Br. o. nr. K 4322 LD Kerkrade.

MAN 35 j in bez. van auto, schuldi. gesch. met zoontje zoekt geschikte dame van 25 tot 35 jr. Zoekt ter kennism. dame van 25-35 jr. Brieven liefst met foto, o.nr. E 872 b.d.

DIVERSEN

REPARATIE radio en tv. Van Stratum, Salmstr. 56, Geleen.

T.V. of antenne defect? — SYNCRO komt direct. Akerstraat 122 H'broek, tel. 045-214097.

TV-REPARATIES binnen 24 u. Voor u uur a.m. Fa. Cuvus, Annastr. 32, Heerlen, tel. 04490-7709 b.g.g. 04490-6484.

T.V. of RADIO APPARAAT defect? Bel 045-715484 en wij komen direct. Aanleg en onderhoud van t.v. antennes. Radio en TV-Bureau Dr. Oranjestraat 26, Heerlen.

T.V. of ANTENNE defekt? Fa Webi komt direkt, ook 's avonds. Tel. 04492-1985. Amstenrade.

Meubels STOFFEREN. Bel of schrijf eens en wij komen u vrijblijvend bezoeken met onze stalencollectie. Stoffeerderij J. v.d. Zwaag, Kantstr. 48, Waubach. Tel. 04443-2756.

MEUBELS stofferen 5 jaar garantie! Uw meubels weer als nieuw. Gemakkelijke betalingen. Als bekende nylonatapijten teg. concurr. prijzen. Gratis leggen. Fa. Savelsberg, Markstr. 47, Kerkrade tel. 045-2189, na 6 u. 7163

Bij storingen of uitbreiding van uw ELECTR. INSTALLATIE direct te ontbieden. Install-bedrijf H. van Brummen en Zn., O.N.-straat 26, tel. 045—715484. Heerlen.

Voor het repareren van C.V. kunt u goedkoop terecht bij Inst. Bedrijf J. Bartels Ireneweg 15 Borgharen, tel. 14675.

TV-ANTENNE compl. gepl. v.a. f 125,- Fa. Cuvos Annastr. 32, Geleen tel. 04490-7709 b.g.g. 04490-6484.

Uw TV of radio defect. Binnen 24 uur gerepareerd. Dit is onze garantie. Tevens kunt u bij ons terecht voor alle elektro-installaties en electr. waarborg van het NIC. Fa Ed. van Brummen, Kouvenderstraat 47, Hoensbroek, tel. 045—212179.

VERKOPEREN: rood en geel koper. Vernikkelen verchromen, polijsten, verkoperen, ook van metalen, antiquiteiten. 's Zaterdags geopend tot 12 uur. Wijker chroominrichting. Sjo Lemmens en Zn. Hoge Brugstraat 15, Wijk-Maastricht. Tel. 04400-16501.

Buurthuis IRENE heeft talen-praktikum Engels en Frans geschikt voor al geverderen.

Bij elke baby-uitzet een PLASTICBROEKJE S.G.A.

Bezoekt gedurende de zonnemaanden vrijblijvend onze ook tijdens de weekeinden toegankelijke boomkwekerij en maakt uw keuze uit ons uitgebreid sortiment rozen, sierbomen en heesters, coniferen en haagplanten. De kwekerij is gelegen op de hoek Rijksweg-Leropperweg, even ten zuiden van Roermond. Lau Minkenberg, Boomkwekerijen. Leropperweg 2 Roermond (04750-4828).

Oud papier en lompenhandel D. VAN KRIEKEN en Zoon. Leenkampsweg Heerlen. Palemig. tel. 045—711567.

Zinnenbouw BRULS en ZN. Neem geen risico's. Weg die hoge masten van de daken, 2 tot 4 meter volstaat. Geen 3 of 4 kabels over daken en langs de huizen. Een kabel voor alle zenders. Bij dit systeem bedient u alleen het net u het beeld automatisch de juiste antenne. Geen angst voor storm of bliksem. Praat met buren voor één gezamenlijke mast met 2 tot 60 aansluitingen. Jupiterstr. 50, Geleen, tel. 2249.

Prachtig WANDREK, kasten + b.pl. 3½ br. + 1 salontafel. Vlissingenstr. 1 Hrl.

BUURTHUIS IRENE heeft klubs voor pottenbakken, tekenen, schilderen, enz.

BUURTHUIS IRENE heeft volksdans-klubs. Buurthuis Irene maakt in overleg met u andere klubs.

Gaat u op eigen gelegenheid naar Spanje, Costa-Brava?

Buurthuis IRENE heeft ferentieweken met bejaarden.

Buurthuis IRENE heeft vakantieweken met bejaarden.

Buurthuis IRENE heeft sport- en spelklus v. jeugd mannen en vrouwen.

Buurthuis IRENE heeft kenklub voor jongeren.

Buurthuis IRENE vraagt naar u. Het is er ook voor! Kom kennismaken! Vele aan honderden anderen, vorig seizoen wel meedoen! Kom kijken! Alles is vrijwillig.

Buurthuis IRENE heeft spreksgroepen met mannen en vrouwen.

BUURTHUIS IRENE heeft uitwisselingsgroepen Duitsland.

BUURTHUIS IRENE heeft broodmaaltijden voor jongeren en alleenstaanden.

Wij bieden U elke dag bijbelse BOODSCHAP. Telefoneer 045—710760. U bent niet alleen meer.

BUURTHUIS IRENE heeft in alle wijken van Brunssum handwerkklubs voor dames. Buurthuis Irene wil naar godsdienst niet naar politieke overtuiging, niet naar sociale positie.

Voor verbouwing DAKWERK wegens van schoorsteen alle voegwerken en centreren: tel. 04400-33130.

Groothandel in ANTIEK. Rooseveltstr. 19, Schinveld.

DRANKENAUTOMATENHOUDERS! Profiteer onze herfstaanbieding automaten cacao. Voor uw café, speciale cacao dispenser, SCHEEREN, Simpelveld. Tel. 04442-1405.

BUURTHUIS IRENE Heugerstraat 31, Brunssum begint weer met activiteiten.

Buurthuis IRENE heeft kulturele klubs voor jongeren.

Buurthuis IRENE heeft babysitcentrale.

BUURTHUIS IRENE heeft woensdagmiddag en zaterdagmiddag kinderklubs met vrije expressie.

Vuil tapijt, ook nylon en kos met olie, vetvlekken roet? Haal het vertrouwde „AZET POEDER" f 2,10 flacon, dubbele f 0.50 voordeel. Fa. Schols, Kerkrade, Markt 2.

Buurthuis Irene heeft jeugdzaal, kookcursus voor jongeren.

R.K. C.I.O.S. - SITTARD

Het Bestuur van het R.K. Centraal Instituut voor de Opleiding van Sportleiders(sters) roept SOLLICITANTEN op voor een

VOLLEDIGE BETREKKING

aan genoemd instituut.

Vereiste Akte M.O.P.

Salariëring volgens rijksregeling le graad.

Datum van indiensttreding zo spoedig mogelijk.

Brieven, waarin vermelding van bijzondere bekwaamheden in verband met de Lich. Opv. te richten aan: Bestuur R.K. C.I.O.S., Oude Markt 1 te Sittard.

Wij vragen voor direct

ERVAREN SPOORWERKERS

voor langdurig werk.

AANN. BEDR. R. FOECKERT N.V. Valkenburgerweg 93 — HEERLEN

Openbare biecht van ex-gedetineerde Jean W.:

„Ik ben helemaal niet zo happy met mijn vrijheid"

door Winus de Rouw

MAASTRICHT, 3 okt. – Zondag 13 september gingen voor de 36-jarige Jean W. uit de Chamottestraat 19 op Pottenberg Maastricht voorgoed de poorten open van de open strafgevangenis 'Te Roer' te Roermond. Hij had er sinds april van dit jaar 'gastvrijheid' genoten na eerst ruim een half jaar gezeten te hebben in Strafgevangenis I te Scheveningen. Hij had deel uitgemaakt van een groepje antiekdieven, dat gezamenlijk een viertal kraken had gezet. Zij werden door de politie in de kraag gegrepen en Jean W. werd veroordeeld tot 15 maanden. Zoals gebruikelijk werd hij vanwege zijn voorbeeldig gedrag na een jaar voor de resterende drie maanden voorlopig in vrijheid gesteld. Dat gebeurde dus op die zondag 13 september.



De ex-gedetineerd Jean W., die een noodkreet slaakt aan het adres van de maatschappij. Vorig jaar stond in deze krant boven het rechtbankverslag van zijn veroordeling te lezen: „Glazenwasser weet op alles raad". Thans zou er boven zijn verhaal kunnen staan: „Glazenwasser weet geen raad meer".

Merkwaardig is dat hij helemaal niet happy is met zijn vrijheid. „Liever had ik drie maanden nog uitgezeten, want met mijn verleden wil geen enkele baas mij in dienst nemen en geld om voor eigen rekening een schoonmaakbedrijf te beginnen — hij is van beroep laatstelijk glazenwasser geweest — heb ik niet. Ik trek dus het minimale van de steun en daarmee kan ik mijn vrouw en acht kinderen niet in leven houden. Als ik in de gevangenis zit, kunnen zij gemakkelijker leven — al doe je met 470 gulden in de maand voor 9 personen nog niets — dan wanneer ik vrij maar werkeloos ben. Omwille van mijn vrouw en kinderen ben ik welhaast verplicht weer een misstap te begaan om weer in de bajes te komen".

Zo in het kort is zijn relaas. Erbij vermeld moet worden dat Jean bijzonder goed weet wat het leven achter tralies betekent. Zijn jeugd heeft hij doorgebracht in diverse gestichten. Tijdens zijn vakanties nam zijn vader hem mee op rooftocht. Op zijn 20ste jaar ging hij vrijwillig terug naar een gesticht omwille van zijn eigen veiligheid en met de uitdrukkelijke opzet zijn leven te beteren. Nadat hij op zijn 21ste jaar uit het gesticht kwam, heeft hij nog twee veroordelingen gekregen wegens diefstal en hij is een maal vervolgd wegens brandstichting.

● "Bijverdienen"

Hij kwam pas op 't rechte pad, toen hij 11 jaar geleden in het huwelijk trad. „Mijn vrouw was en is nog steeds de beste reclasseringsambtenaar". Tien jaar lang heeft hij het kunnen uithouden tot hij vorig jaar door de honger werd gedwongen weer op het dievenpad te gaan. Met medeweten van zijn vrouw, maar niet met haar instemming. Hij werkte toen bij een baas, die hem zeer onregelmatig uitbetaalde en die voor vele honderden guldens bij hem in het krijt stond. Om zijn gezin in leven te kunnen houden moest hij gaan „bijverdienen" en dat deed hij volgens de hem bekende methode. Hij liep tegen de lamp en belandde achter de tralies.

Het is zijn vaste voornemen voor de rest van zijn leven uit de gevangenis te blijven. „Mits ik maar enige hulp krijg. Als mijn vrouw en kinderen verhongeren, moet ik wel weer. Alléén kan ik het niet. Met mijn papieren kom ik bij geen enkele werkgever terecht. Die hebben nog liever Spanjaarden en Turken dan ex-gedetineerden. Ik moet dus voor eigen rekening beginnen, maar daarvoor is beginkapitaal nodig. Twee tot vierduizend gulden heb ik nodig om te kunnen verhuizen, want ik wil hier weg uit het milieu. Mijn kinderen worden nageroepen en bovendien heb ik de collega's uit de onderwereld alweer op bezoek gehad met de vraag of ik weer mee wil doen. Ik moet dus naar Roermond, want daar kent mij niemand en daar heb ik al voldoende contacten gelegd om met succes van start te kunnen gaan".

● Contracten

Het blijkt dat Jean gedurende zijn Roermondse detentie in de stad als glazenwasser en schoonmaker werkzaam is geweest. Zeer tot tevredenheid van degenen bij wie hij werkte. In de vaste veronderstelling verkerend dat de diverse instanties woord zouden houden die hem hulp hadden toegezegd voor de dag dat hij zijn vrijheid zou herkrijgen, had hij al met gemeenten en bedrijven contracten afgesloten om voor hen de gebouwen schoon te houden. Vier dagen evenwel vóór zijn ontslag kreeg hij te horen dat hem geen financiële hulp zou worden verleend. Al zijn goedbedoelde plannen vielen daarmee in duigen. „Eigenlijk hadden ze mij niet eens voorlopig in vrijheid mogen stellen als ik geen werk had, maar in de rapporten stond dat ik wel werk zou krijgen en dus moest ik tegen mijn zin in de vrije wereld weer in. Een dezer dagen zal ik wel weer worden aangesproken wegens contractbreuk omdat ik mijn aangenomen werk niet kan nakomen".

De ex-gedetineerde met goede bedoelingen staat daarmee voor het blok. Hij krijgt nog niet voldoende bijstand om zijn gezin te eten te geven, laat staan dat hij een cent kan besteden aan reiskosten naar Roermond of voor de aanschaf van materialen al was het maar een spons. „Ik wil niet eens dat mij geld geschonken wordt. Ik wil het lenen en met rente binnen de kortst mogelijke tijd terugbetalen. Ik kan de contracten laten zien, waaruit blijkt dat ik voldoende geld verdienen kan om mijn verplichtingen na te komen, maar niemand die mij wil helpen. De Bijzondere Sociale Zorg niet, de Reclassering niet, de Sociale Dienst niet en ook de banken niet, bij wie ik een persoonlijke lening heb willen afsluiten.

● „Wij zijn paria's"...

Wij als ex-gedetineerden zijn paria's, uitgestotenen. Er wordt wel geschreeuwd dat we ons weer moeten aanpassen aan de maatschappij, maar de helpende hand wordt ons niet toegestoken en van beloftes kan je niet leven". Jean geeft de verzekering dat hij niet de enige is, die in deze situatie verkeert. Hij heeft er tallozen leren kennen, die al in de gevangenis contacten legden met hun oud-kameraden om later weer op strooptocht te gaan en anderen die noodgedwongen en door de honger gedreven niet anders konden. „Veel zogenaamde recidivisten hebben geen andere keuze". En hij noemt namen van mensen die na het uitzitten van een gevangenisstraf binnen de kortste keren weer in hun oude fout hervielen. „Ik weet dat hun situatie niet anders was dan de mijne. Zij moesten wel en het is voor hen helemaal geen risico betrapt te worden, want dan worden zijzelf en hun gezinnen tenminste weer onderhouden. Maar er is niemand die durft te praten. Zij schamen zich voor hun verleden en zwijgen maar en komen van kwaad tot erger. Maar ik heb gezworen deze cirkel te doorbreken. Ik weiger het om langer aan mijn eigen ondergang en die van mijn gezin te werken omdat niemand mij wil hebben. Iedereen mag weten wat ik op mijn kerfstok heb, en dat is heus niet gering, maar als ik daarmee bereik dat deze wantoestanden openbaar worden dan wil ik best als een openbare zondaar schuldbekentenis afleggen, als de maatschappij dan maar bereid is vergiffenis te schenken en mij en mijn lotgenoten de helpende hand toe te steken. Niet met woorden en beloftes, want die krijg je al van de recherche die je arresteert, van de justitie-autoriteiten en van je verdediger, van de gevangenisdirecteur, van de aalmoezenier en van de reclasseringsambtenaar, maar met daadwerkelijke hulp en steun. En met die steun bedoel ik heus niet alleen financiële steun, maar ook juiste begeleiding, want die moet je op de eerste plaats hebben en daar schort het ook maar al te vaak aan".

● Vrouwen van man tot man

Om zijn theorie te bewijzen somt Jean wantoestanden op die in de diverse gevangenissen zouden heersen, wantoestanden die het mogelijk maken dat jongens en mannen er nog slechter uitkomen dan ze zijn binnengekomen en die de resultaten van begeleiding, in zoverre die er is, teniet doen. Er zouden plannen worden gesmeed voor in de toekomst te plegen kraken, sollicitatieverlof zou misbruikt worden om naar de vrouwtjes te gaan, vrouwen die hun man bezoeken en met hem de verblijven gaan bezichtigen gaan in korte tijd „van man tot man" à raison van 25 gulden, te betalen aan de „eigenaar". Er komen vrouwen binnen die er helemaal geen familie hebben en die alleen maar de verblijven „bezichtigen". Vele anderen raken na hun detentie weer aan lager wal, omdat hun vrouw inmiddels contacten heeft gelegd met een andere man. „En zo zijn er legio problemen, waarvoor geen of nauwelijks een oplossing gegeven kan worden door de gedetineerden zelf vanwege gebrek aan middelen en door gemis aan steun van een achterban. Zij láten zich maar leven en zien wel waar zij eindigen. Zelfs in de gevangenissen missen zij de steun, die zij meer dan een ander nodig hebben", zo besluit Jean zijn relaas. Hij heeft gezworen dat het hem niet meer zal gebeuren. Hij wil niet dat zijn acht kinderen in zijn voetspoor zullen treden, „maar dan moet er wel geholpen worden".

DIRECTEUR P. DE LOOS VAN RECLASSERING:

"Maatschappij is vaak te intolerant"

MAASTRICHT, 3 oktober. — De maatschappij is vaak te intolerant ten opzichte van ex-gedetineerden. Het is niet uitgesloten dat ten gevolge van deze onverdraagzaamheid mensen, die niet opgewassen zijn tegen de levensopgave zoals ze zich feitelijk in vaak moeilijke omstandigheden aanbiedt, hierdoor weer in hun oude kwaal vervallen. Aldus luidt, voorzichtig geformuleerd, de mening van directeur P. de Loos van de Reclassering Maastricht.

Hij noemt deze intolerantie zeer wel verklaarbaar, maar daarmee niet goed te praten. De veroordeelde immers heeft zich tegen de maatschappij misdragen en is daarom door die maatschappij tot de orde geroepen. Het is te verklaren dat die maatschappij ook in het vervolg gereserveerd zal staan tegenover deze personen. Het is niet zo maar een loze kreet van veel ex-gedetineerden dat het hun vaak bijzonder moeilijk wordt gemaakt na het uitzitten van hun straf weer aan de slag te kunnen gaan. Niet alleen de betrokkenen zelf en de reclasseringsfunktionarissen kunnen dit uit hun praktijk-ervaringen beamen, het is ook wetenschappelijk en proefondervindelijk vastgesteld door prof .W. Buikhuizen. Onder het citaat van Oscar Wilde „Elke veroordeling is er een tot levenslang" brengt laatstgenoemde hiervan uitvoerig verslag uit in het Nederlands Tijdschrift voor Criminologie (maart 1969).

De noodkreet van de Maastrichtse recidivist Jean is derhalve niet helemaal uit de lucht gegrepen. Zonder verder op dit concrete geval te willen en te kunnen ingaan -- alle reclasseringsfunctionarissen zijn beëdigd en mogen aan derden derhalve geen informatie verschaffen over hun cliënten -- was directeur De Loos bereid in het algemeen zijn visie te geven op de problematiek die door deze ex-delinquent wordt aangesneden, juist omdat met deze problematiek vele ex-gedetineerden worden geconfronteerd, zodra zij weer op eigen benen in de vrije maatschappij staan en weer volledig zelf verantwoordelijk zijn voor hun doen en laten.

● Reële kans geven

„De tijd is achterhaald", aldus de heer De Loos, „dat de maatschappij zich van het misdadigersprobleem ontdoet door deze mensen te elimineren, vroeger door ze in een aantal gevallen met of zonder vorm van proces te doden, in het nog niet zo ver achter ons liggend verleden door ze zonder meer langdurig op te sluiten. Het inzicht wint steeds meer veld dat deze mensen een reële kans moet worden geboden om weer een zo goed mogelijke plaats in de maatschappij in te nemen. Een hele stap verder is het om dit inzicht ook over de hele linie in de praktijk daadwerkelijk door te voeren.

Daarvoor moet een ontwikkelingsproces worden doorgemaakt, dat niet van de ene dag op de ander of van de ene generatie op de ander voltooid is", aldus de heer De Loos. Veel veroordeelden evenwel blijken - beperkt als hun gezichtsveld nu eenmaal dikwijls is en blindgestaard op hun eigen moeilijkheden -- als vanzelfsprekend te aanvaarden dat de idealen van de bestwillenden gemeengoed van de massa zijn geworden. De confrontatie met de werkelijkheid is daarom veelal een teleurstelling. Het is dan ook ten onrechte dat sommigen zich op hun veroordeling beroepen als zouden zij een streepje voor hebben op anderen die in moeilijkheden zitten, ofschoon zij dikwijls wel meer steun nodig zouden hebben en naar mening van de Reclassering ook inderdaad zouden moeten krijgen.

● Evolutie

Voor de heer De Loos is het voor de hand liggend, dat bijvoorbeeld een sociale dienst van de gemeente zich strikt aan de wettelijk gestelde normen houdt bij het geven van uitkeringen. Het al dan niet ex-delinquent zijn maakt hierbij geen enkel verschil, ofschoon de mogelijkheid bestaat dat een ex-veroordeelde, die in zijn ogen te weinig uitkering ontvangt, compensatie zoekt door in zijn oude fout te hervallen,. De reclasserings-directeur is echter slechts bereid in zo'n geval de schuld indirect op de maatschappij te schuiven, die zo iemand te weinig steun zou geven op zijn eigen weg naar een beter leven, omdat de samenleving er nog niet aan toe is en nog niet in staat is die meerdere en volledige hulp aan ex-delinquenten te bieden. Conditie blijft hierbij dat ook van de persoon in kwestie verwacht mag worden dat hij op voldoende wijze bereidheid zal tonen zich aan de normen van de maatschappij aan te passen.

Ook de zienswijze van velen en dan voornamelijk van hen die er zich later op beroepen dat het regiem in de moderne open gevangenissen recidivisme in de hand zou werken, deelt de heer De Loos geenszins. Ook het gevangeniswézen is in evolutie en heeft de laatste tien jaar een geweldige revolutie doorgemaakt,die beslist nog niet het alleenzaligmakende eindstadium heeft bereikt. De thans bereikte voordelen evenwel blijken de nadelen en het eventuele misbruik dat van geschonken vertrouwen kan worden gemaakt -- „dat is bekend maar het enige alternatief is voorlopig: terugkeer naar het oude afgezworen opsluiten achter slot en grendel -- verre te overtreffen.

Weinig heil ziet de heer De Loos er tenslotte in, wanneer een instituut als de Reclassering in staat zou worden gesteld haar cliënten ook geldelijk steun te verschaffen anders dan voor een korte overbrugging in uitgesproken klemsituaties. Voor dit laatste doel is een klein potje voorhanden. Zou de Reclassering evenwel ook anders financiële uikeringen gaan doen, dan zou zij zich op een terrein gaan begeven dat het hare niet is en daarmee het gevaar lopen haar eigenlijke doelstellingen te verwaarlozen. Wél is het een taak van de Reclassering haar cliënten de weg te wijzen in de doolhof van mogelijkheden die er zijn om financiële problemen het hoofd te bieden en om eventueel bij diverse instanties (Sociale Dienst, Arbeidsbureau enz.) bemiddelend op te treden, hetgeen dagelijks geschiedt. Zo deze bemiddelingspogingen beneden de verwachting blijven, dan acht de Reclassering het tot haar taak bij hogere instanties beroep aan te tekenen om zodoende voor haar cliënten te verkrijgen wat billijk en rechtvaardig is.

● Beloftes waarmaken

Het zou tot slot een wens zijn van de Reclassering, dat niet zoveel personen en instanties gedetineerden beloven „dat zij zullen zien wat zij kunnen doen". Eerstens omdat zij veelal zelf nooit in staat zijn hun beloftes na te komen, maar op de tweede plaats omdat maar al te vaak valse verwachtingen worden gewekt, die naderhand frustrerend werken en die bij de eenmaal in vrijheid gestelde ex-gedetineerde de indruk bevestigen dat hij door iedereen verlaten is en aan zijn lot wordt overgelaten. Van de Reclassering wordt dan uiteindelijk verwacht dat zij al deze beloftes waar kan maken, terwijl zij al meer dan voldoende heeft aan haar tweeledige taak: de cliënten te helpen zijn weg te vinden binnen de samenleving en de maatschappij te bewegen de ex-gedetineerde weer als een volwaardig mens te accepteren alsmede de tekorten binnen de samenleving aan te tonen en er naar vermogen wat aan te doen. En deze laatste taken zijn zeker zo zwaar als de eerste. Het is een utopie dat de Reclassering bij het herplaatsen van haar cliënten kan werken net 1:1 dat wil zeggen dat elke veroordeelde door een reclasseringsambtenaar aan het handje genomen en begeleid kan worden tot hij weer definitief vast in het goede zadel zit. Maar het is eveneens een utopie de maatschappij ervan te overtuigen dat een verduisteraar-op-kleine-schaal die veroordeeld wordt in feite veel ongevaarlijker is dan een zakenman die een concurrerend bedrijf zonder voldoende reden en met voorbijzien van maatschappelijke belangen „opslokt", waardoor misschien velen werkeloos worden, maar welke man geprezen wordt vanwege zijn goed koopmanschap en er misschien nog voor wordt geridderd ook.

FRANS DE WINTER



RUMPENERSTRAAT 10 A — BRUNSSUM — TEL. 045 - 251993
UW ADVISEUR VOOR HERENMODE EN KONFEKTIE

Met toestemming van de Kamer van Koophandel

ALGEMENE

OPHEFFINGSUITVERKOOP

KORTINGEN VAN 10-50 %

Babette
EXCLUSIEVE DAMESMODE
Rumpenerstraat 10a • Brunssum • Tel. 045-251993

Nieuwe meubels koopt u voordeliger bij

GIESEN
ANNASTRAAT 46-48
GELEEN
TELEFOON 04494—5149

UW OUDE MEUBELS KUNT U INRUILEN
BETALING IN OVERLEG, 6 - 12 - 18 - en 36 MAANDEN x

CROON GELEEN
ELECTRO-TECHNIEK

vraagt wegens uitbreiding van haar werkzaamheden

a) Electro-monteurs
b) Aank. Electro-monteurs
c) Leerling Electro-monteurs

Reistijd + reiskostenvergoeding.

Sollicitaties te richten aan:
CROON GELEEN, MAURITSLAAN 36, GELEEN,
telefoon 04494—5010 of na 5 uur telefoon 04495—2371 en 04408—1723.



Gosink Kouvenderstr. Hoensbroek [illegible]

Model Artimeda — Studio Sciola

[illegible]
Platenspelers,
Transistors,
Stofzuigers,
Cassettes,
Porseleinen serviezen,
Centrifuges.

Betalingen v.a. ƒ 1,50 p.w.

J. LUTTEKE
Erkstraat 7, Heerlen,
tel. 71\[illegible\]
Eigen financiering. x

Meer en meer mensen gaan over tot het aanschaffen van degelijk, maar bovenal stijlvol en tijdloos meubilair. Om aan de steeds toenemende vraag te kunnen voldoen vraagt Meubelindustrie Buck N.V. voor haar administratie een

administratief medewerker

Zijn opleiding is van een Mulo-/Mavo-niveau en als hij daarbij nog enige kantoorervaring heeft zit hij bij ons goed.

Sollicitaties te richten aan:
Meubelindustrie Buck N.V.,
afd. Personeelszaken, Postbus 61, Kerkrade.





Koninklijke Nederlandsche Papierfabriek

Voor onze administratieve informatieverwerking, welke geschiedt met behulp van een IBM 360/20 kaartencomputer, zoeken wij een

computer-operator

Onder leiding van een chief-operator zal hij belast worden met de bediening van de computer en alle daarmee verband houdende werkzaamheden.

MULO/MAVO opleiding is vereist, ervaring in een dergelijke funktie strekt tot aanbeveling hoewel ook zij die geen ervaring op dit gebied hebben en voor deze funktie wensen te worden opgeleid, kunnen solliciteren.

Brieven te richten aan de afdeling Personeelszaken, Commandeurslaan te Maastricht.

TEXTIEL INDUSTRIE „MIJNSTREEK" T.J.M. HEERLEN

vraagt voor spoedige indiensttreding

KNIPSTERS
STRIJKSTERS
LEERLING STRIJKSTERS

Wij bieden een hoog loon en reiskostenvergoeding.
Vast werk in een gezellige omgeving.
Goede sociale voorzieningen.
5-daagse werkweek voor 14- en 15-jarige meisjes.

Alle meisjes die vóór 15 oktober in dienst treden krijgen in januari 1 week extra loon.

Aanmelden: dagelijks van 8.30—17.00 uur
SITTARDERWEG 58, HEERLEN. x

REVALIDATIE

Zowel voor het Revalidatie-centrum als voor de Verpleegafdelingen van de Lucasklinieken, zijn nog enkele medewerkers nodig en wel

- **een verplegende**
  met diploma A
- **een kinderverzorgster**
- **een physiotherapeut**
- **een logopedist**

eventueel met gedeeltelijke dagtaak.

Salaris en sociale voorzieningen volgens de geldende normen.

Aanstelling zal geschieden naar gelang, opleiding, ervaring en leeftijd.

Schriftelijke sollicitaties, vergezeld van een recente pasfoto, te richten aan de Direktie van de Stichting Lucasklinieken voor de Mijnstreek te Hoensbroek. x

---

Wij vragen:

fraisers
draaiers

nettoloon per 40-urige werkweek ± f 200,—.

Overuren worden extra betaald.

R. CORDEWINER
Herzogenrath 2
Neustrasse 69

SPECIALE MERCEDES AANBIEDING

MERCEDES 250 C.E. coupe 1970
MERCEDES 220 D 1970 gelijk nieuw
MERCEDES 220 D 1969 zeer mooi
MERCEDES 220 D 1968 2 stuks
MERCEDES 200 D 1967 2 stuks
MERCEDES 200 D 1969
MERCEDES 200 D 1968
MERCEDES 250 Benz 1968
MERCEDES 220 Benz 1969
MERCEDES 220 Benz 1968
MERCEDES 200 Benz 1968
MERCEDES 280 GE 1969 automatic
MERCEDES 280 S 1969
MERCEDES 250 S 1967

— Al deze auto's zijn de laatste nieuwe types
— GROTE KEUS IN V.W. en FORDBUSJES

VERDER KEUS UIT 200 GOEDE GEBRUIKTE AUTO'S

ESSO - AUTOBEDRIJVEN
WELTERS en CROMBAG

RIJKSWEG ZUID 230 - GELEEN
TELEFOON 04494 - 6260 en 7365

QUALITEX YARNS NEDERLAND N.V.

modern bedrijf, gespecialiseerd in de bewerking van synthetische garens.

Ons bedrijf is een onderdeel van een internationale groep. Het maakt momenteel een snelle groei mee.
Hierdoor zijn weer plaatsingsmogelijkheden voor mensen, die opgeleid willen worden voor bedieningsvakman. U heeft geen speciale vooropleiding genoten te hebben!

In continudienst kunnen wij plaatsen:

OPERATORS

Wij bieden U:
— Vast werk dicht bij huis.
— Een interne opleiding, waaraan U reeds vanaf 18 jaar kunt deelnemen.
— Goede beloning met hoge continudiensttoeslag
— Opname in een pensioenverzekering
— Reiskostenvergoeding
— 8,4% vakantiegeld
— Gratis bedrijfskleding

In dagdienst:

CLEANERS

voor het verrichten van onderhoud aan ons machinepark

INSPEKTRICES

Meisjes en ook gehuwde dames worden voor dit aantrekkelijk werk opgeleid.

Voor uitgebreide informaties kunt U elke dag terecht op onze afdeling personeelszaken. Mocht U overdag niet in de gelegenheid zijn ons te bezoeken, kom dan eens praten op onze speciale sollicitatieavond, iedere maandag van 19.30 tot 20.30 uur op ons bedrijf.

Ons adres: Tunnelweg 100, Kerkrade-W., Tel. 04445—5451.

EUVEKO N.V. ASSURANTIEN
verhuizen per 5 okt. a.s. naar
RIJKSWEG NRD. 45 GELEEN
telefoon: 04494-7874

ACCOUNTANTS-KANTOOR KALLEN
is m.i.v. 5 oktober a.s. verhuisd naar:
RIJKSWEG NRD. 45 GELEEN

Fri-Ki

FRI-KI VERKOOPKANTOOR

vraagt:

export-telexist(e)

met commerciële feeling, energie en taalgevoel.
Kennis van de Duitse taal gewenst.

Leeftijd tot 40 jaar, gehuwd geen bezwaar. Onder bepaalde voorwaarden kan wekelijkse werktijd van min. 36 uur in onderling overleg worden geregeld.

Wij bieden een aantrekkelijke job op middelgroot kantoor.

Accuratesse, werklust en collegialiteit zijn bij onze snelgroeiende onderneming een vanzelfsprekende vereiste.

Sollicitaties schriftelijk of telefonisch aan:
Fri-Ki Verkoopkantoor, Postbus 134, Roermond, telef. 04750—5067.

limbourg: leren zonder haast

limbourg dierbaar oord

onderweg met leo herberghs en karel gerrits

Kunstschilder Rob Br. had ons gezegd dat ie eens naar Limburg gefietst was en dat het daar heel oud was, de straatstenen lagen er precies zo bij als ze in 1700 gelegd waren, en hij had [illegible] opgeschagen over dat oude Limbourg waar geen mens kwam en dat het een ontdekking voor hem geweest was, met die geveltjes en dat pleintje en die kerk helemaal boven op de heuvel. En toen we laatst in Luik waren om de musea te bezichtigen (vooral het museum voor het Waalse leven) en toen al die musea gesloten bleken te zijn (Fermé le mardi stond overal), toen herinnerden we ons wat Rob Br. gezegd had en dachten we: Laten we 'ns naar Limbourg gaan, want als Rob zegt dat het ergens mooi is dan klopt dat en dan is het er mooi. Nou hadden we ons ook wel in Luik geamuseerd. We hadden een Luikse gezien die een hondje met een gebroken poot voortzeulde aan een touw met een soort band eraan zodat ze die hond een beetje omhoog kon trekken, en die zelfde vrouw had ook nog een kat bij zich die een stukje achter haar en achter de hond aanliep en waarvoor ze voortdurend bleef staan en dan riep ze op die kat. En we zagen ook nog een hele mooie vrouwelijke rechter (of advocate, daar werden we het niet over eens) die in de buurt van de gerechtsgebouwen de straat overstak, gestoken in een lange zwarte mantel met witte beffen voor. Maar ja, daar werd je ook niet veel wijzer van. We liepen wat door het binnenhof van het museum voor het Waalse leven, maar alle deuren waren potdicht, er waren mannen met schildersjassen aan het werk en je zag er allerlei mooie dingen, maar K. zei: ik kijk niet, want dan erger ik me alleen maar dat we niet naar binnen kunnen. Dus we verlieten Luik weer en begaven ons op weg naar Limbourg, nadat we eerst breedvoerig een kaart tevoorschijn gehaald hadden om te zien hoe we er het snelste kwamen. En er kwam een chauffeur langs die vroeg of we iets zochten en we zeiden dat we naar Limbourg wilden en toen zei ie dat ie daar nog nooit van gehoord had. Maar we vonden het plaatsje liggen, in de buurt van Verviers. En we reden dwars door Luik terug en sloegen richting Aken in en in Verviers reden we door de hele binnenstad en zochten de richting naar Eupen. En jawel hoor, op een gegeven moment zagen we een bord: „Capitale de l'ancien duché Limbourg vous accueille". En we reden door de straten en sloegen een zijstraat in en zagen op een gegeven moment nóg een bord waarop „Limbourg' stond en we reden een heuvel op en plotseling wisten we: „Hier is het", en we zetten de wagen langs de kant stapten uit en keken de diepte in en de verte. En we gingen over een paadje. Een kat stak de weg over, een hond kwam bij ons en bleef achter ons aan lopen. En een vrouw ging een poortje binnen in een muur. Overal waren er lage, oude muren waarin gaten waren en openingen waar je doorheen kon kijken. We gingen op een bank zitten en ademden de lucht in van rotte bladeren en stervende bloemen.

Het pleintje dat we daarna zagen was zo mooi dat we het eerste uur niets deden dan kijken. Er stonden op dat pleintje linden en onder die linden was de grond bedekt met bladeren en aarde, en daar rond omheen lagen de straatstenen van Rob in al hun eeuwenoude gedaante, netjes tegen elkaar gevoegd. En achter die straatstenen lagen de huisjes, ieder huisje met een andere kleur, ieder huis anders, met hardstenen ramen en met trappen van steen. Op de hoek van het plein zaten twee oude mensen onder een rode parasol en de mensen groetten ons en verder was het zo stil dat je de bladeren hoorde vallen. En als je omhoog keek zag je hoe traag die bladeren vielen uit een azuurblauwe lucht, heel langzaam vielen alsof ze hun adem inhielden. We zaten op de bank tegenover een café dat helemaal in de bloemen stond en al die huizen hadden bloemen voor de ramen: geraniums, potten vol, en de bloemen hingen aan potten in de lucht naar beneden! Er was een kind dat met een speelgoedwagentje over de keien bobbelde, dat was het enige lawaai, en ergens voor een deur zaten wat mannen bij elkaar. En achter ons was de „Ecole Communale des Filles et des Garcons" en er waren kinderstemmetjes. We liepen verder, langs de omwalling en keken de diepte in. En achter de huizen stond de kerk, maar we konden er niet binnen omdat ze de toren aan het restaureren waren, en je zag geen mens. Alleen was er een oud echtpaar dat uit een raam hing en zwijgend alsmaar naar de verte keek, naar het Hertogenwald en er was geen geluid dan dat van vallende wilde kastanjes, alsmaar door, en als de wind maar eventjes opstak vielen er kastanjes naar beneden, en niemand raapte die glimmend gepoetste vruchten op, want er waren geen kinderen.

Limbourg, dat zag je zo, was oud, maar we wilden er meer over weten en lieten ons vertellen waar het gemeentehuis was. Dat lag beneden in het dorp. De deur van de secretarie was dicht maar in het zelfde gebouw was de politie gehuisvest en een van de mannen wilde ons wel helpen. Hij stond op van zijn stoel, heel traag zoals dat mensen in een oud dorp betaamt, en liep naar de gesloten deur van de secretarie en hij liet er met zijn hand een vreemde roffel op horen, waarna, na enige ogenblikken, een man verscheen. En de politieman zei dat we Hollandse toeristen waren en dat we brochures wilden hebben. Toen kwam er een oudere juffrouw die begon te vertellen dat de brochure dertig francs kostte en dat de wandelkaart tien francs kostte en of we al op de heuvel geweest waren? Ik nam het drukwerk in ontvangst. „Limbourg", las ik, „Notices historiques et archeologiques à l'usage des visiteurs". En het boekje was geschreven door Arsene Buchet, en het eerste hoofdstuk luidde: „Le passé glorieux de Limbourg", waarna een beschrijving volgde van belegeringen, branden, oorlogen en al dat onplezierigs. Dan kwam er een hoofdstukje „Visite de Limbourg", waarin gesproken werd over de rivier de Vesdre, die Limbourg omsluit en waarin Victor Hugo aan het woord komt die zegt, over de vallei van de Vesdre: „Het is de verrukkelijkste vallei die er ter wereld bestaat. Op een mooie zomerse dag, als de hemel blauw is, is die vallei soms een ravijn, vaak een tuin en altijd een paradijs'. En dan sla ik een heleboel over en dan laat ik Arsene Buchet in zijn meest lyrische passage horen: „Een indrukwekkende rust, een atmosfeer die vervuld is van stilte die tot peinzen noodt heersen in dit kleine stadje dat in de voorbije eeuwen verschrikkelijke uren van koortsachtige onrust kende. Op het ogenblik is die luidruchtige roem nog slechts een herinnering. Op deze heuvel, ver van het lawaai en de bedrijvigheid van de moderne wereld, kennen de inwoners een rust en een vrede, die de zware stem van de kerktoren nauwelijks verstoort". „Nog meer dan de verrassende behoorlijkheid van zijn verlatenheid en van zijn herinneringen, biedt Limbourg aan de toerist de bijzondere emotie van een bezoek aan de middeleeuwse kerk, van zijn pittoreske steegjes, zijn oude hoekjes vol schaduw en poëzie, waar de gang van de tijd tot stilstand gekomen schijnt te zijn".

limbourg: *pittoresk*

Limbourg: vallende wilde kastanjes, een geur van linden, uitermate diepte van stilte. En geschiedenis: Voormalige hoofdstad van het hertogdom Limburg. De Prins van Oranje onder andere heeft er in 1577 brand en verwoesting gebracht. En op 1 juni 1460, stichtte Jean de Vorstem, abt van Rolduc er de parochie Limburg. Er werd een kerk gebouwd en er kwamen monniken uit Rolduc die zich op deze heuvel vestigden. Wie nu door Limbourg wandelt voelt zich beland in een stadje dat losgeraakt is van de geschiedenis en van de tijd. De meeste toeristen gaan eraan voorbij. De stuwdam van de Gileppe is dichtbij, en dat is toch interessanter, nietwaar?

Jo Thijssen fulltime hoofdredacteur

Frisse wind door Limburg Vandaag

door Servé Overhof

„Het feit dat men voor de hoofdredaktionele post bewust een jongere kracht heeft gezocht en aangesteld, houdt voor mij de waarborg in dat het stichtingsbestuur neigt naar een frisse aanpak. Met evenveel recht had men een gepensioneerde kunnen aantrekken . . ." Aldus Jo H. F. Thijssen, die met ingang van 1 december gaat optreden als algemeen hoofdredakteur van Limburg vandaag, het maandblad voor de beide Limburgen, dat onlangs zijn tweede jaargang is binnengestapt en tezelfdertijd een fusie is aangegaan met het vroegere zelfstandige maandblad „Maasland". Jo Thijssen is 30 jaar, woonachtig in Born en toegerust met negen jaar Limburgse dagbladervaring.

Welke taak hij voor "zijn" maandblad ziet weggelegd? Thijssen: „Informatie geven over hetgeen beide Limburgen hebben te bieden. In de eerste plaats informatie aan de Limburgers zelf. Is het niet absurd te moeten constateren ,dat zij vaak het geloof in eigen kunnen missen maar hetgeen van buiten deze provincie komt adoreren? Schrijf er maar bij, dat ik er bijzonder gelukkig mee ben, dat in de zakelijke en redaktionele leiding van ons blad de Limburgse stem sterk meeklinkt. Een maandblad acht ik voorts het middel bij uitstek om de Limburg-promotion te bevorderen en om elders woonachtige Limburgers op de hoogte te houden van hetgeen hier leeft en beweegt. Daarnaast zie ik als voorname taak het uitwisselen van informaties van het ene Limburg aan het andere. Wij moeten elkaar laten weten met welke problemen wij te kampen hebben en met welke zaken wij bezig zijn. Een dergelijke informatie kan de aanzet geven tot daadwerkelijke samenspraak en samenwerking, waaraan op dit moment nog heel wat schort. Toch groeien wij alsmaar dichter naar elkaar toe. Laat straks bij Elsloo eens de nieuwe brug over de Maas zijn opengesteld. Het dichtbevolkte Westelijk Mijngebied heeft dan op vijf kilometer afstand een uniek recreatieterrein bij Mechelen aan de Maas binnen zijn bereik. En trekken dan niet meer Belgen naar de DAF in Born en Limburgers van onze kant naar Siemens in Lanklaar? Ze gaan er misschien ook nog wonen..."

JO THIJSSEN

Geboren en getogen in Geulle, waar hij in zijn jeugd een produktief rechtsbuiten was van Geulse Boys. In 1961 in dienst getreden van het dagblad De Nieuwe Limburger, waarbij hij laatstelijk de funktie van chef nieuwsdienst bekleedde. Sekretaris van de in 1966 opgerichte Maasketen Jan van Eyck, welke streeft naar integratie en hechtere contacten tussen beide Limburgen. In 1968 de door de Maasketen ingestelde Dr. Kanunnik Jos Koenenprijs ontvangen. Thijssen is gehuwd, vader van twee kinderen.

Tot nu te droog

De jonge hoofdredakteur in spe wil het niet bij informeren zonder meer laten. Hij wil naar een "mengeling" toe van informatie, opinie en populaire stof, zonder echter naar een Limburgse versie van Panorama te groeien. Hij gaat de erkenning niet uit de weg, dat Limburg vandaag tot nog toe vaak een te droge opsomming van informatie heeft gegeven. Hij wil proberen daarin verandering te brengen, denkt daarbij hardop aan de mens-achter-het-nieuws, aan meer interessante bijdragen voor de vrouwen onder de lezers en aan dieper spittende kritiek, waarmee kan worden bijgedragen aan het vormen van een Limburgse toekomstvisie.

Over die kritiek heeft hij een zeer besliste opvatting: „We moeten er op uit zijn een positief-kritisch geluid te laten horen en dat heeft dan in geen enkel opzicht te maken met progressief of conservatief of met establishment". Hij is vast van plan zich breed te informeren alvorens een kritiek op papier te zetten. Hij meent, dat men dit ook terecht van de fulltime hoofdredakteur van een maandblad mag verwachten en zelfs eisen. „Het wordt echter beslist niet zo", aldus vervolgt Jo Thijssen, ‚dat Limburg vandaag zal worden volgeschreven door een clubje van vier man en nog minder door één. Door een zo breed mogelijke inspraak zullen wij onze uiteindelijke lijn bepalen. Persoonlijk stel ik mij voor vooral jongere medewerkers aan te trekken, waardoor het geheel al vanzelf frisser en dynamischer zal worden". In zijn conceptie is voorts plaats voor drie á vier columnisten. De eerste, Elseviers' redakteur Pierre Huyskens, is reeds van start gegaan.

Blijft Limburg vandaag in de toekomst doorbuigen onder reportages over het bedrijfsleven? Thijssen: „Toegegeven, dat dit stempel nu wellicht wat al te nadrukkelijk op dit blad drukt, maar uit de industriële hoek is altijd wel iets interessants te melden. We blijven ook straks informatie geven over de ontwikkelingen op het gebied van het sociaaleconomische en het financiële leven in beide Limburgen alsmede op de handel en wandel van nijverheid en industrie". Deze laatste omschrijving ontleent de heer Thijssen aan een in het september-nummer afgedrukte verklaring waar hij volkomen achter staat.

De historie van Limburg

door H. J. H. SCHURGERS

36

De rol van graaf Filips van Horne

Meerdere edelen uit de Maasstreek speelden een rol bij het „Voorspel" van de opstand. Een dier edelen was Filips van Horne. In de 13de eeuw omvatte de heerlijkheid Horne het tegenwoordige dorp Horne, enkele kilometers ten westen van Roermond, benevens de dorpen Buggenum, Haelen, Heythuizen, Beegden, Neer, Nunhem en Roggel.

De Heren van Horne waren tevens voogden van de heerlijkheid Weert, die toebehoorde aan het St. Servaaskapittel. Omstreeks 1300 maakten ze zich meester van de kerkelijke bezittingen Weert en Wessem. Weert werd de residentie. In 1450 werd de heerlijkheid Horne tot graafschap verheven. Vanaf die tijd kon de Heer van Horne zich Graaf van Horne, Heer van Weert, Nederweert en Wessem noemen. De laatste graaf was Filips van Horne. Eeuwen lang schreven Nederlandse historici over Egmond en Hoorne, alsof er voor deze laatste verwantschap zou hebben bestaan met het in Noord-Holland gelegen stadje Hoorn. Zelfs in onze moderne geschiedenis-leerboeken treffen we nog steeds de naam Hoorne aan. Het is echter wel juist dat de namen van Oranje, Egmond en Horne in hun oppositie tegen centralisatie en inquisitie steeds in dezelfde volgorde worden genoemd. Ongetwijfeld wijst dit er op dat Oranje en Egmond een belangrijker rol hebben gespeeld dan onze graaf van Horne, die zich in hoofdzaak liet leiden door Oranje en die door zijn aarzelende houding en minder diplomatiek inzicht niet geschikt was om als vooraanstaand leider van het verzet tegen de Spaanse tyrannie op te treden.

Graaf Filips van Horne was geen telg uit de dynastie van die naam. Hij was de zoon van Joseph van Montmorency, Heer van Nivelle (in Oost-Vlaanderen) en van de Luthersgezinde Anna van Egmond. Na de dood van zijn vader hertrouwde Anna van Egmond met Jan I van Horne. Het huwelijk bleef kinderloos en bij testamentaire beschikking in 1540 liet Jan van Horne aan zijn stiefzoon Filips niet alleen zijn titels maar onder beperkende bepalingen ook zijn goederen na, o.a. het graafschap Horne en de heerlijkheden Weert, (met Nederweert) Wessem, Nivelle en Altena.

Zowel Karel V als Filips II begunstigden Filips van Horne met allerlei ere-ambten. Zo werd hij Ridder van het Gulden Vlies, lid van de Raad van State, kapitein van de lijfwacht van Filips II, Stadhouder van Gelre en Admiraal-Generaal van de vloot. Alleen voor het stadhouderschap ontving hij een honorarium. Voor de andere functies werd hem wel een bedrag toegezegd, maar zelden uitbetaald, waardoor hij, ondanks zijn inkomsten van ruim f 4000 uit het graafschap Horna, vaak in schulden zat.

Missies

De tocht van Filips II naar Spanje in 1559 maakte Filips van Horne als admiraal niet mee. Hij kreeg uitstel, waarschijnlijk vanwege de ziekte van zijn vrouw. Negen maanden later vertrok hij pas. Te Madrid ondervond hij niets dan teleurstellingen. Granvelle was zijn aartsvijand en had zijn vergoddelijkte meester reeds meegedeeld dat Horne geen voorstander was van de aanwezigheid der Spaanse troepen en van de nieuwe kerkelijke indeling. Het laatste onderhoud tussen Filips II en Horne verliep dan ook weinig vriendschappelijk. Verbitterd keerde de Graaf van Horne dan ook in 1561 terug. De terugreis moest hij uit eigen beurs betalen.

Na de beeldenstorm werd Horne naar Doornik gestuurd om de orde te herstellen. Bij een Calvinistische koopman nam hij zijn intrek hoewel het stadsbestuur nog katholiek was. Filips voerde tot zijn verontschuldiging aan dat hij zo gemakkelijker met de Calvinisten tot een compromis kon komen. Bij een officieel feestmaal ging hij te amicaal met enige Calvinistische edelen om, hetgeen hem zo kwalijk genomen werd dat het in 1568 bij zijn proces genoemd werd.

Was het zwakte of diplomatie? In de kerken wist hij de katholieke godsdienstoefeningen te herstellen en de Calvinistische predicaties te verbieden, maar op andere plaatsen stond hij deze laatste weer toe. Bij zijn terugkeer in Brussel verweet men hem veel te vergevensgezind geweest te zijn. Vanuit Weert schreef hij Filips II een apologie (verweerschrift).

Vonnis

Begin 1567 eiste Margaretha van Parma van alle functionarissen en vliesridders opnieuw de eed van trouw en onvoorwaardelijke ,gehoorzaamheid.

Oranje weigerde. Egmond voldeed aan het bevel. Horne aarzelde drie maanden en legde toen eveneens de eed af.

Toen Alva naar de Nederlanden kwam in augustus 1567 ontving Egmond hem te Tienen. Horne aarzelde opnieuw. In september ging hij toch naar Brussel, nadat zowel Filips II als Alva lieten weten hem nog steeds te „vertrouwen". Op 9 september werd hij met Egmond na een diner in Alva's paleis verraderlijk gevangen genomen. Onder streng geleide werden beiden overgebracht naar Gent en opgesloten in het 's Gravensteen.

Alva's eerste slag was gelukt. Hij kon de koning berichten dat orde en rust was hersteld en de twee ergste rebellen achter slot en grendel zaten. Na ontvangst van dit bericht antwoordde Filips: „Ik ben hierover zo voldaan en tevreden dat ik niet wil nalaten u dit nogmaals te verzekeren, opdat ge zult begrijpen dat ik deze dienst naar waarde schat".

Het proces begon. De aanklacht tegen Egmond bestond uit niet minder dan 88 punten, die van Horne uit 63. De Bloedraad, onder voorzitterschap van Alva en met gehispaniseerde Nederlanders als rechters, veroordeelde de beide edelen als Majesteitschenders.

De oppositie tegen Granvelle gevoerd, gold alleen al als hoogverraad, afgezien van het gematigd optreden tegenover de Calvinisten. Gezien deze feiten blijft het een vraag of hieruit de consequentie getrokken mocht worden van majesteitsschennis en rebellie, temeer waar Egmond en Horne steeds de koning trouw zijn gebleven en nooit de bedoeling gehad hebben zich hiervan vrij te maken. Hun veroordeling heeft hun lot des te tragischer gemaakt.

Alva persoonlijk was niet zo voor de terechtstelling. Aan Requesens, zijn latere opvolger als landvoogd, schreef hij:

„Ook ik ben krachtens mijn aard daarvan geen voorstander; integendeel, indien deze stand van zaken op andere wijze verholpen zou kunnen worden, zou dit geschieden, want de bedoeling is niet deze wijngaard uit te rukken, doch hem te snoeien". Voor Alva was echter alles, wat in de Nederlanden gebeurde, een opstand tegen de onschendbare koning en dat kon hij als toegewijde dienaar, strijdend voor Koning, Kerk en Spanje, nimmer toestaan. Tolerantie was voor zijn koning en hem een eeuwig gevaar voor de Staat en een verraad aan God.

Had Filips II niet herhaaldelijk verklaard de Nederlanden liever te gronde te zien gaan dan tot ketterij te zien vervallen?

Tot 5 juni 1568 duurde het nog eer het vonnis voltrokken werd. Met de dood van Filips van Horne kwam een einde aan het zelfstandig bestaan van het graafschap Horne. Als leen van het bisdom Luik kwam het bij dit gebied. De heerlijkheid Weert voegde men in 1570 bij het Overkwartier.



EEN BOEIENDE MODERNE JOB, EN EEN SALARIS VAN MINSTENS 20.000,- PER JAAR? JAZEKER, DAT LIGT OOK BINNEN UW BEREIK!

VRAAG NU MEER INFORMATIE OVER ONZE OPLEIDINGEN TOT COMPUTEREXPERT, MET DEZE BON.

- ☐ **COBOL PROGRAMMEUR** Voor de beginnende programmeur met kennis van de cobol-programmeertaal.
- ☐ **FORTRAN PROGRAMMEUR** Voor de programmeur die de computer voor de meest uiteenlopende problemen aanwendt.
- ☐ **SYSTEEMANALIST** Voor de man die het werk van de programmeur voorbereid door analyse van de problemen in grote lijn.
- ☐ **OPERATOR** basis-opleiding Voor de centrale man in de computerkamer waar alles om draait.
- ☐ **ORIËNTERING INFORMATIKA** Een volwaardige oriëntatie-opleiding o.a. voor management-funktionarissen.
- ☐ **BASIC COMPUTER TRAINING** Voor een ieder die nu of binnenkort met computers te maken krijgt of er belangstelling voor heeft.
- ☐ **ELEMENTAIRE ELEKTRONIKA** Voorbereiding op kursus Elementaire Computertechniek.
- ☐ **ELEMENTAIRE COMPUTERTECHNIEK** Een oriëntatie in de technische werking van elektronische schakelingen, logika, geheugensystemen en andere voor de moderne computers.
- ☐ **DIGITALE TECHNIEKEN** Voor de logische ontwerper die de dialoog tussen de ponskaarten-lezer en de computer vergemakkelijkt.

Gaarne ontving ik van U nadere informatie over de kursus (sen), welke ik hierboven heb aangekruisd.

L.D.-STR. 1

NAAM ____

ADRES ____

WOONPLAATS ____

BEROEP ____

Ongefrankeerd zenden aan: Instituut Computer Wetenschappen, Antwoordnr. 444, 's-Hertogenbosch.

Instituut Computer Wetenschappen

Uitgekeken op je baan?

BRIEFKAART

Dan kan zo'n briefkaart al voldoende zijn om opnieuw te beginnen in een baan waarin je met mensen hebt te maken. Mensen die zijn aangewezen op de hulp van artsen, psychologen, arbeids- en bewegingstherapeuten: ook op jouw hulp!

kies óók voor de allround opleiding tot psychiatrisch verpleegkundige!

Sancta Maria en St. Bavo hebben nu een gezamenlijke opleiding.

Deze twee psychiatrische ziekenhuizen liggen pal naast elkaar in Noordwijkerhout.
In Sancta Maria worden vrouwen verpleegd, in St. Bavo mannen. Door het kombineren van de opleidingen tot psychiatrisch verpleegkundige kunnen de leerlingen in beide ziekenhuizen stage lopen.
Daardoor is deze z.g. B-opleiding veelzijdiger geworden: de leerling-verpleegkundigen maken kennis met de verschillende werksituaties in de verpleging van mannen en vrouwen.

Voor wie is de opleiding?

Natuurlijk voor hen, die in 1970 examen hebben gedaan voor Mulo/Mavo, MMS, HBS/HAVO. Maar evengoed voor jongelui, die in 1969, 1968, 1967, of in 1966 examen hebben gedaan en die een beetje uitgekeken zijn op hun baan.

En vanzelfsprekend óók voor verpleegkundigen, die het A- en/of Z-diploma al hebben behaald en nu de B-opleiding willen volgen.

Wonen in Noordwijkerhout.

De beide centra liggen naast elkaar, temidden van natuurschoon van bollenvelden, vlak bij strand en duinen en op korte afstand van de grote steden Leiden, Haarlem, Den Haag en Amsterdam. De interne huisvesting van de leerling-verpleegkundigen is aangepast aan de eisen van de tijd, met een grote mate van vrijheid, doch ook met duidelijke regels en goede afspraken. Ook extern wonen behoort tot de mogelijkheden.

Vraag nú inlichtingen,

Stuur ons een briefkaart met vermelding van naam, adres, leeftijd, opleiding en eventuele werkkring. Adresseer: Hoofd Opleidingen Sancta Maria + St. Bavo, Postbus 2, Noordwijkerhout.
Na ontvangst van de briefkaart volgt spoedig toezending van een sollicitatieformulier, alsmede uitvoerige inlichtingen over beloning, toeslagen, vakanties en werktijden, vergoeding reiskosten e.d.
Maandag 19 oktober begint de volgende (preklinische) opleiding.
Voor telefonische informaties: 02533-3041 of 3141 (afd. Pers. Zaken).

PSYCHIATRISCH ZIEKENHUIS "sancta maria" NOORDWIJKERHOUT

Psychiatrisch Centrum ST. BAVO Noordwijkerhout

KAUFM. ANGESTELLTER

für unser Grenzbüro Aachen/Lichtenbusch-Vetschau zum baldmöglichen Eintritt gesucht.

GERLACH & CO. mbH.

51 Aachen, Theaterplatz 17. Tel. 27946 / 47 / 48.

WIR SUCHEN

Raupenfahrer

für Fiat-Planierraupen

LUBE & KRINGS

TIEF- UND STRASSENBAU

Kohlscheid, Oststrasse 39, tel. 02407—647

oder nach 19.30 Uhr tel. Aachen 27023.

HELIO-REPRO-SERVICE N.V.

een nieuw grafisch bedrijf

in KERKRADE-WEST

Spekhofstraat 20 - tel. 04445—7141

vraagt een enthousiaste en aktieve

receptioniste-telefoniste

Minimumeisen

- in het bezit van een Mulodiploma
- ervaring in een soortgelijke funktie
- representatief
- accuratesse

Wij bieden

- prettige werkkring
- goede honorering

Heeft U belangstelling en wenst U meerdere inlichtingen bel ons dan onder nummer 04445—7141 en vraag naar de heer G. Niezen.

Midden-Limburg

Mooie paardenranch te koop

gelegen in boerijke omgeving

Bestaande uit:

1. Vrijstaand zeer solide ouder boerderijtje met een deskundig verbouwd interieur (behoorlijke leefruimte — luxueus en vol sfeer — badkamer — centrale verwarming — electra — waterleiding)
2. 5 paardenstallen met automatische drinkbakken.
3. grote binnenmanège (ca. 200 m2).
4. 1,5 HA afgerasterd goed weiland, bereikbaar langs kleine binnenweg.
5. Opslagplaats voor hooi en stro.

Spoedig vrij. Koopprijs totaal ƒ 77.500,—.
Br. ond. no. 2536 bur. dezer.

In verband met de uitbreiding van onze autoservicebedrijven zoeken wij voor direkt enkele:

- ★ **ERVAREN POMPBEDIENDEN**
- ★ **JEUGDIGE SERVICEBEDIENDEN**
- ★ **JONGE ADMINISTRATIEVE KRACHT**

bastiaans autobedrijf

spoorsingel 50, heerlen

Voor direct gevraagd

een bezorger

voor bestaande route, en

een zelfstandige bakker

Goed loon, 5-daagse werkweek.

Bakkerij Gardeniers

Wintraak 12, Munstergeleen, tel. 04490—2201

ZONDAGMIDDAG

ANTIEKVERKOOP

Bachstraat 15, Geleen-Zuid

GEVRAAGD:

VERKOOPSTERS

PARFUMERIE DROGISTERIJ GEBR. EYCK

Oranje Nassaustraat 3 — Heerlen — Telefoon 71071

GEMEENTE STEIN

Burgemeester en Wethouders van Stein roepen sollicitanten op voor de funktie van:

AMBTENAAR

op de afdeling sociale zaken ter secretarie

Vereist wordt opleiding voor G.A.-I of M.S.A., alsmede practische ervaring met op deze afdeling voorkomende werkzaamheden.

Rang en salaris is afhankelijk van leeftijd, opleiding, ervaring en bekwaamheid.

Sollicitaties binnen 10 dagen na het verschijnen van dit blad inzenden aan Burgemeester en Wethouders.

Gevraagd

Leerling monteurs

en

Hulpmonteurs

voor de afdeling C.V.

R. Spätgens N.V.

VOERENDAAL Hegeweg 30 tel. 04446—1302

GESSEN Rijksweg Nrd. 46 tel. 04494—2120

ZITTEN DOET PIJN

Lopen trouwens ook - als u last hebt van aambeien. Wat een narigheid. Dat is nu zoveel ... ZWITSANAL ... samenstelling - helpt snel, brengt meteen verlichting. U hebt direct minder pijn, de jeuk verdwijnt en die nare zwellingen slinken weg. Wat een enorme opluchting!
ZWITSANAL, wetenschappelijke combinatie van helende, verzachtende en pijnstillende stoffen bevrijdt u snel van aambei-ellende. Vanaf f 2,15

ZWITSANAL

uit de laboratoria van Zwitsal

---

yr/ce 69-1

Deze klant van u leest per dag gemiddeld drie kwartier in de krant, blijkt uit het Nationaal Dagblad Onderzoek.

Zo ziet u maar weer, geen ander reclamemedium wordt zo intensief gelezen, als de krant. Logisch ...

●●●●●●●●●●●●●●●●●●●

GEVRAAGD:

CARROSSERIE-PLAATWERKERS

MONTAGE-BANKWERKERS

alleen voor binnenwerk

AUTO...

Zeer hoog loon, in vaste dienst.

Karosseriewerk

H. SOUREN KG.

51 Aachen, An Gut Wolf 12

tel. 7 44 70.

●●●●●●●●●●●●●●●●●●●

CORSTENS-VERSCHUREN koopt

Zondag 4 okt. Vroegbroed mannen kanaries f 8,—; niet afgeruide f 7,50; popjes f 2,50; putter-bastaard mannen f 10,— p. stuk; zebravinkjes f 4,50; witte f 5,— p.p.; meeuwtjes f 4,— p.p.; parkieten f 3,— p.p. Vogels brengen: Roermond 10-11 u. zaal „Irene", Nassaustr. 75; Sittard 11.30-12.30 u. „Sittardia" Putstr. 10; Beek 1.30-2.30 u. Fd. Voncken Meidoornweg 1; Heerlen 3-4 u. „Kegelpaleis" Emmastr. 7a.

Wegens uitbreiding van onze werkzaamheden kunnen met spoed op diverse projekten in Limburg geplaatst worden

voor CENTRALE VERWARMING

monteurs en hulpmonteurs
electrisch en autogeen lassers
pijpleidingmonteurs
loodgieters en
sanitair monteurs

voor SERIE WONINGBOUW

bankwerkers en volwassen personen (25-40 jaar) met interesse voor c.v.-techniek.
Deze personen zullen door ons omgeschoold worden tot prefab-c.v.-monteurs.

Gegadigden voor bovengenoemde functies wordt een goede beloning, vast werk, gratis bedrijfskleding enz. geboden.
Zij worden verzocht mondeling of schriftelijk te solliciteren bij:

n.v. v.h. JOS KöHLEN & ZN.

RIJKSWEG ZUID 72, SITTARD, TEL. 04490—5666.

Gevraagd

net zelfstandig dagmeisje

in jong gezin met een kind.

Voor directe indiensttreding zoeken wij:

ervaren glaszetter leerling glaszetters

met enige ervaring

Hoog loon. Reisgeldvergoeding. Goede overwerkmogelijkheden.

Glasbedrijf Mesterom

ACASIALAAN 3, ..., TEL. 04401—1473 b.g.g. 1261

GRANICO N.V. STEIN

VEEVOEDERFABRIEK

OVERSLAGBEDRIJF

vraagt voor direkt enkele

Magazijnbedienden

leeftijd 20 - 40 jaar.
Geboden wordt: goed loon, goede soc. voorzieningen.
Premievrije pensioenregeling.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan:
De Direktie:
GRANICO N.V. — Postbus 6 STEIN.

In ons snel expanderend concern bestaat voor onze vestigingen te MAASTRICHT en HEERLEN (personeelsbestand ± 400) dringend behoefte aan een

PERSONEELSWERKSTER

Na een inwerkperiode zal zij zich zelfstandig en in relatie met de bedrijfsleiding bezighouden met verschillende facetten van het personeelbeleid zoals personeelvoorziening, selektie, arbeidsklimaat, e.d. Voorts draagt zij zorg voor het bedrijfsmaatschappelijk werk met zowel interne als externe aktiviteiten.

Onze gedachten gaan uit naar een medewerkster met een middelbare schoolopleiding. Een voortgezette opleiding in de richting van het personeelwerk, dan wel ruime ervaring in dit werk is een vereiste.

Sollicitaties te richten aan het Hoofd Personeelszaken, Mauritsweg 130 te Stein. Deze kan ook nadere inlichtingen verschaffen.

MACINTOSH CONFECTIE N.V.

SEYEN N.V.

Spaubeek tel. 04493-

BIJZONDERE AANBIEDINGEN

MET ANWB TECHNOKEURING

Ford Taunus 12 M '70, 3 mnd oud f 1300,— onder nieuwpr. Renault 6 '69, Opel Kadett '69, Opel Kadett stationcar '68, Fiat 124 '68, 2 stuks. Simca 1301 '69, NSU Prinz 4 '67, Ford 17 M Stationcar '69, VW 1300 '68-'69, Renault 10 '65 '68 '69, Renault 8 '65 '68, Renault 4 '67 '68 69.

AUTO ZUID GELEEN

RIJKSWEG NRD. 125

Geopend tot 20.00 uur.

s Zondags van 10.00 uur tot 13.00 uur.

NEDERLANDSE VERKOOP CENTRALE

WILLEMSTRAAT 50 - HEERLEN - TEL. 045—714579

RUIMT ALLES OP TEGEN

STUNTPRIJZEN

ARISTONA 4 SPOREN RECORDER
Compleet met accessoires. Normale prijs 449, bij ons **299.-**

PERPETUUM EBNER WISSELAAR
op voet met kap 229,- bij ons **169.-**

LOEWE OPTA PORTABLE „DOLLY"
middengolf en UKW. 2 uitvoeringen. Zolang de voorraad strekt **89.-**

ARISTONA CASSETTERECORDER
compleet met accessoires in paraattas 219,-, nu **159.-**

I.T.C. TRANSSISTORRADIO
M.G. - L.G. Batterij en lichtnetvoeding. Afbraakprijs **59.50**

GRUNDIG HUISKAMERRADIO
moderne vormgeving ouderwetse degelijkheid prachtige geluidsweergave **249.-**

WEET U 'T NOG NIET? 229.-
Wij bieden voor....... een radio (M.G. - L.G. - U.K.W.) een stereo platenspeler een tweetal boxen
VLUG HALEN!!!! DOEN!!!

LENCO PLATENSPELER TYPE L - 75.
Professionele kwaliteit met voet en kap 410,— NU ALLEEN BIJ ONS; **359.-** met gratis M.D.-element

GENERAL ELECTRIC
modern stoomstrijkijzer Verrassingsprijs **39.-**

KOM KIJKEN, OVERTUIG UZELF. GOEDKOPER SLAAGT U NIET MAAK NU EEN KEUS EN DOE UW VOORDEEL!

ARISTONA CASSETTERECORDER MET INGEBOUWDE RADIO
voor thuis en buiten op lichtnet en batterijen
TWEE MODELLEN.
van 379,— voor **279.-**
van 429,— voor **299.-**

GRUNDIG - LUMOPHON
portable radio's met klankregeling en grote luidspreker.

HERZ DAME:
3 golfbereiken
Bij ons van 209,— voor **139.-**

HERZ KöNIG
4 golfbereiken met bandrec. en P.U. aansl.
Bij ons van 229,— voor **159.-**

STUNT VAN DE WEEK

ARISTONA KLEUREN T.V.
Splinternieuw model, 65 cm. beeld, 2 luidsprekers, kost normaal: f 2.595 NU BIJ ONS met een gratis tafel met zwenkwielen voor de spotprijs van **1.999.-**

ALLES voor de DOE-HET-ZELVER!

PRACHTIGE HOUTEN WANDPLAAT
met dessin palissander, teak of essenhout v.a. ƒ 43,50 p. plaat (275 x 122 cm).
SCHOORSTEENPLATEN
zonder breekwerk in een handomdraai een dekoratieve schoorsteenmantel. Voorplaten vanaf ƒ 30,—.
MEUBELPANELEN
in div. breedtes Met het Hubo-elementsysteem om boekenrekken en wandmeubels te maken. Iedereen kan 't.
TEGELBOARD
in 7 frisse kleuren: ƒ 17,— per plaat 183 x 122 cm.
PAVRO-GEZONDHEIDSMATRASSEN
De dokter zegt slaap gezond op een vlakke ondergrond, tevens maximum ventilatie voor uw kostbare matras. Verkrijgbaar in div. maten v.a. ƒ 42,50 70 x 190 cm).
Ook leveren wij hiervoor dubbeldik geperforeerd hardboard of spaanderplaat.
TRIPLEX DEURPLATEN
in o.a. okoume, mansonia, teak, essen, mahonie, eiken v.a. ƒ 11,50 per plaat.
VOUWDEUREN VANAF ƒ 32,45
HARDPLASTIC
keihard, krasvast voor uw vensterbank, tafel of aanrecht.
TEMPEX ISOLATIEPLATEN
TEMPEX PLAFONDTEGELS
in verschillende motieven, vanaf 50 cent per stuk.
WANDSCHROOTJES
in diverse houtsoorten.
GESCHAAFDE LATTEN
in 80 verschillende afmetingen. Uitsluitend van uitgezocht Zweeds vurenhout.
HARDBOARD IN MATEN
van 61 x 122 cm tot 366 x 122 cm. Speciale aanbieding 170 x 70 cm voor ƒ 2,45.
ZACHTBOARD
in allerbeste kwaliteit. Wij snijden voor u op maat en maken ook de randlijsten.
VALSPARVERF
voor binnen, buiten en boten. Weer- en windverf, onverwoestbaar.
IJZERWAREN
alles voor huis en tuin.
PLASTIC EN ASBEST GOLFPLATEN
plastic golfrol, vlakke plasticplaat, plastic dakgoot en regenpijp.
TAFELPOOTJES
houten, tapse, Queen Anne en vierkante buispoten. Door grote inkoop goedkoper dan ooit. Lak, lijm, beits, cement, gips, kalk, zand, mengsel, stenen, trottoirtegels, rustieke planken, vlechthoutschuttingen, enz. — Alle soorten deuren en kozijnen op bestelling.

Wij liggen niet aan de weg, maar soekt u ons toch eens op. Wij zagen op maat en bezorgen aan huis.

BOUMANS BRUNSSUM

HUBO - DEALER: dus uitsluitend 1ste soort materialen!!

HAANSBERG — Dr. Kuyperstraat 8 a — Telefoon: 045 - 252088

Automobilisten „missen" vaak afritten

Duidelijke wegwijzers langs autoweg toch niet te zien

GELEEN, 3 oktober — Wegwijzers zijn erg belangrijk, vooral voor mensen die in de buurt van die borden niet of nauwelijks bekend zijn. Met het toenemen van de snelheden waarmee weggebruikers zich verplaatsen, worden in het algemeen de wegwijzers langs onze wegen steeds groter en duidelijker gemaakt. De afdeling wegbewijzering van de A.N.W.B. in Den Haag streeft ook naar duidelijkheid. Uit verschillende onderzoeken zijn richtlijnen opgesteld om zoveel mogelijk te komen tot uniforme wegwijzers. Door ook nog gebruik te maken van een bepaald lettertype op de borden wil de A.N.W.B. de duidelijkheid en de herkenbaarheid zo groot mogelijk maken. Vooral op autosnelwegen is dit een noodzaak, omdat daar met hoge snelheden wordt gereden.

De praktijk heeft uitgewezen dat dergelijke wegwijzers toch nog vaak worden „gemist" door weggebruikers. Om deze reden worden bepaalde afritten van autowegen meerdere malen op verschillende afstanden aangegeven. Meestal worden de grote blauwe borden met witte letters vlaks langs de vangrail in de berm van een autoweg geplaatst. Dit gebeurt dan na overleg tussen de afdeling wegbewijzering van de A. N. W. B. in Den Haag en de Rijkswaterstaat. Strenge voorschriften en onderling overleg blijkt echter geen enkele garantie in te houden voor de duidelijkheid van de wegbewijzering. Met name valt dit op als men op de autoweg van Heerlen naar Geleen rijdt. Ter hoogte van Spaubeek, 600 meter vóór de afrit Spaubeek-Neerbeek, is een groot bord nauwelijks zichtbaar omdat het geplaatst is tussen bermstruiken en bomen. Pas wanneer men de wegwijzer tot op enkele meters is genaderd, kan men de „duidelijke, gestandaardiseerde letters lezen. Dat dit geen uniek geval is blijkt als men langs dezelfde autoweg een bord met „Geleen 5, Eindhoven 70" ziet staan dat ook niet leesbaar is omdat er een boom voor staat. De afdeling wegbewijzering van de A. N. W. B. deelde desgevraagd mee deze situatie langs de autoweg te kennen. „Er was heelaas geen andere plaats om de borden neer te zetten. Na overleg met Rijkswaterstaat plaatsen wij de wegwijzers langs de wegen". Dat de aanwezigheid van bomen en struiken ter plaatse de duidelijke niet ten goede komt is ook bekend. „Wij willen daar in elk geval iets aan gaan doen, maar moeten dat eerst aan Rijkswaterstaat voorleggen".

Foto boven en beneden:

Duidelijke wegwijzers, die toch vaak gemist worden omdat bomen en struiken ze verbergen.

AGENDA

DOKTERSDIENSTEN

Sittard: Zaterdag: dokter Snijders, telefoon 2151. Zondag: dokter Osse, tel. 3550.
Geleen-Oost: Dokter Sirre, telefoon 3825.
Geleen-West: Dokter van Sambeek, tel. ...0.
Nieuwstadt-Susteren: Dokter Smits telefoon 04499-255.
Limbricht-Susteren: Dokter Ebbers, tel. ...99-580.
Grevenbicht-Born: Dokter Baks, telefoon 04498-1728.
Stein-Urmond: Dr. Govaert, tel. 1212.
Nuth-Schinnen: Dr. America, tel. 04492-...5.
Beek: Dr. P. Crombach, tel. 1496.
Spaubeek-Neerbeek: Dr. Tolk, tel. 04493-...8.
Geulle-Elsloo: Zaterdag dr. C. van Har..., 04402-1660. Zondag dr. A. Blokland, ... 04402-1587.

APOTHEEKDIENSTEN

Sittard: Apotheek van Kempen, Voor...d 10, telefoon 2796.
Geleen: Apotheek Lindenheuvel, Anjerstraat 18, tel. 2212.
Beek: Apotheek Bloemen, Marktstraat 6, ... 04402-1421.

DIENST VERLOSKUNDIGEN

Geleen: Mevrouw Donners-Beltgens, ...rbertijnenstraat 71, tel. 3484; mevrouw ...hlössels-Mesters, Napoleonbaan-Noord ... tel. 5853 b.g.g. 3577.

TANDARTSENDIENST

... van de Werf-Widdershoven, Irene...aat 1, Beek, tel. 04402-2167. G. Laudy ...stanjelaan 4, Sittard, tel. 04490-2665.

AMBULANCEDIENST

...gevallen- en gezondheidsdienst Westelijke Mijnstreek tel. 04490-2222.

GROENE KRUIS

...nd van Swentibold: Zr. Francoise ...498-1678.
Geleen: Eerwaarde zuster Mariette, ...eenstr. 30, tel. 5820.
Urmond-Stein-Berg: Zuster Janssen, ...ross. Mangelschotstraat 5, Stein.

KERKDIENSTEN

Sittard. gereformeerde kerk, Mgr. ...ranckenstraat, 10 uur door dominee A. ...erdoorn, 16.30 dominee A. Verdoorn uit ...eerlen. Ned. Hervormde Kerk 10.15 ...ur dominee Faber.
Geleen: Tunnelkerk Geleen-West 9.00 ...ur dominee W. van de Ende, Kruiskerk ...n de Parklaan, 9 uur dominee Mons...ouwer. Gereformeerde kerk aan de ...roenstraat 9.45 uur dominee A. Vogel, ...45 uur A. Verdoorn.
Grevenbicht: Nederlandse hervormde ...erk 10.1T uur dominee W. van de Ende.
Beek: Ned. Hervormde kerk, 10.15 uur ...ominee J. Muller.
Urmond: Nederlands Hervormde Kerk 9 ...ur J. Muller (doopdienst).
Geleen: Leger des heils aan de Groen...raat 10 uur Heiligingssamenkomst.

„Verkocht voor zilverlingen"

Urmond kwaad over verkoop van kerk

(Van onze verslaggever)

URMOND, 3 okt. — „De Conventuelen gaan ons verlaten. Waar blijft het zangkoor? Gaat dit alles naar de DAF?" Een geluidswagen met deze tekst trok eergisteravond door Urmond-Oost, voordat de vergadering begon waarop de parochiegemeenschap zich ging beraden over hetgeen gedaan moet worden, nu men door de verkoop van het klooster aan de DAF de kerk in Nieuw-Urmond per 15 oktober kwijtraakt. Zoals gemeld kocht de DAF van de paters Conventuelen het klooster en de daarbij behorende kapel teneinde er Marokkaanse gastarbeiders in te kunnen onderbrengen.

De vele aanwezigen op de vergadering waren zeer geprikkeld over deze transactie. Men had heftige kritiek op de paters, op het bisdom (waarvan gisteravond econoom mgr. W. Delhoofen acte de présence gaf) en ook op het kerkbestuur.

Diverse aanwezigen meenden dat dit bestuur de gemeenschap wel erg laat had ingelicht.

Namens het kerkbestuur deelde de heer Deuts mee dat men aan de gemeente een plan had voorgelegd om een nieuw gebouw te stichten. Dat zou dan drie ton moeten gaan kosten, maar dat bleek niet haalbaar. Daarna was besloten om het huidige gemeenschapshuis in Nieuw-Urmond mede als kerkgebouw te gaan gebruiken. De vergadering van gisteravond ging daarmee akkoord. De bedoeling is dat een commissie gevormd zal worden, die dit zal uitwerken.

Uit de zaal werd naar voren gebracht dat Conventuelen en kerkbestuur er schuldig aan zijn, dat men nu zonder een (echte) kerk komt te zitten. Bovendien wees men erop dat indertijd een som van 40.000 gulden van de gemeente in de kerk is gestopt. Komt dat geld weer terug? Voorts is door de gemeenschap een schuld van 30.000 gulden op de kerk afgelost. Iemand anders zei dat men pas de goedkeuring van de parochiegemeenschap vraagt als het kalf al verdronken is.

„Kerk en geloof zijn verkocht voor zilverlingen", riep iemand uit. „Vroeger leidden de herders de schapen en nu vraagt men de schapen om de herders te leiden'. Mgr. Delhoofen merkte op dat de Conventuelen niet weg hoefden uit Urmond, maar dat er sprake is van gebrek aan roepingen. De bedoeling is dat de rector voorlopig blijft en dat er later een pastorale eenheid voor Berg-Urmond wordt gevormd. Uit het solidariteitsfonds van het bisdom zal Urmond een bedrag van 50.000 gulden kunnen krijgen. Tijdens deze bijeenkomst pleitte ook burgemeester Coenders ervoor om het gemeenschapshuis een multi-functionele opzet te geven.

alledaagse Dingen

● Als men zo eens in een gemeentebegroting duikt kan men constateren dat een flink bedrag voor subsidie wordt uitgegeven. De gemeente Geleen heeft hiervoor voor 1971 geraamd de som van f 1.038.495,-. Dit geld wordt verdeeld onder verenigingen en instellingen, die in drie verschillende categorieën zijn ondergebracht: a: verenigingen van plaatselijk belang; b: subsidies waarbij directe belangen van inwoners worden gediend; c: subsidies die meer bedoeld zijn als sympathiebetuiging. Onder categorie a vallen ondermeer schutterijen. Maar het belang van deze verenigingen daalt kennelijk sterk, want voor het nieuwe jaar is een bedrag uitgetrokken van 1300 gulden tegen 3100 gulden voor dit jaar. Het belang van de muziek-, trommel- en fluitkorpsen is iets groter geworden in Geleen. De subsidie wordt verhoogd van f 14.600,- tot f 14.605.- en dat is ruim 0,003 procent meer. Het grootste bedrag in deze categorie in deze categorie is gereserveerd voor de muziekschool: f 200.800.- Het laagste bedrag ontvangt de commissie „ongehuwde moeder": 90 gulden. In de categorie b wordt door het Limburgs Symfonie Orkest met 15.000 gulden het grootste bedrag opgeslokt. De Stichting algemene individuele blindenbelangen moet het daarentegen met 20 gulden doen. In de laatste categorie zijn ondermeer ondergebracht: bond tegen het schenden van Gods Heilige Naam, Stichting weerbaar en paraat Limburg, Scheppend Ambacht, vrouwenadvies-commissie voor de woningbouw afdeling Geleen en de hoofdcommissie voor normalisatie. Als de hoogte van een subsidie maatgevend is voor het belang van een vereniging of instelling, lijkt de subsidie-begroting een hele klus te zijn.

● Een Grevenbichtenaar, die dezer dagen de aardappels aan het rooien was en daarbij de steun had van zijn 9-jarig zoontie, ontdekte tijdens die arbeid plotseling een knots van 'n aardappel. Of liever: die ontdekking werd door zijn zoontje gedaan. Het ding bleek een gewicht van ruim een kilo te hebben. De vondst heeft een plaatsje gekregen boven het bed van de jonge landbouwer. De jongen heeft plechtig beloofd dat de reuze-aardappel voorlopig niet in zijn maag zal verdwijnen.

● De afdeling Geleen van de Nederlandse vereniging van huisvrouwen komt dinsdag om 10.30 uur in de kleine zaal van de kruiskerk aan de Parklaan bijeen. Het doel is kennismakingsuurtje (met koffie) voor nieuwe leden.

● In zaal Vroemen te Genhout-Beek heeft het aktiecomité, dat zich beijvert voor de bouw van een gemeenschapshuis, een vergadering gehouden. Daar werd nog eens uiteen gezet dat het noodzakelijk is om in Genhout een dergelijke voorziening te krijgen. Het in voorbereiding zijnde bouwplan werd besproken. Het project, inclusief een gymnastiekzaal, is geraamd op f 400.000.-. Op verschillende giften kan worden gerekend. De gemeenteraad zal zich nog moeten beraden over de financiële kant van de zaak. De meerderheid van de aanwezigen verklaarde zich akkoord met de plannen van het aktiecomité.

● De aktie om gelden bijeen te brengen voor het Mlambe-hospitaal in Malawi, die door een Nederlandse Stichting wordt gevoerd en waartoe ook de Sittardse vrouwenarts dr. A. Schellen behoort, verloopt goed. Men heeft de laatste weken 1500 gulden gekregen en daar is men bijzonder blij mee. Maar er kan nog meer bij. Zoals wij onlangs reeds meedeelden zal dr. Schellen dezer dagen naar Malawi gaan om in genoemd hospitaal diverse operaties te verrichten.

● Een berichtje uit Buchten: de repetities van de fanfare St.Joseph Buchten zullen voortaan op de donderdagen worden gehouden. Men begint daarmee op donderdag 15 oktober om 20 uur. Voorts deelt deze fanfare mee dat de maandelijkse papieraktie zal worden uitgebreid tot Illikhoven en Vissersweert.

● Als je een auto hebt, zit je goed. Dat dacht tenminste wethouder Hoedemakers van Grevenbicht donderdagavond tijdens de raadsvergadering. Bij de benoeming van een plaatsvervangend lid voor de Stichting Streekontwikkeling Land van Swentibold stelde hij de heer Willems kandidaat. Als een van de motieven daarvoor noemde hij het feit, dat de heer Willems over een auto beschikt. Burgemeester Van Hinsberg vond dat helemaal geen motief, al zei hij erbij niet te twijfelen aan de kwaliteiten van de heer Willems. Maar die auto, nee. Het probleem werd opgelost toen de heer Willems verklaarde die post helemaal niet te ambiëren.

Twee kandelaars gestolen uit kerk van Born

BORN, 3 okt. — Uit de St. Martinuskerk te Born zijn twee koperen kandelaars gestolen, die een gezamenlijke waarde van ongeveer 1200 gulden vertegenwoordigen. De kandelaars, die uit de 17de of 18de eeuw zijn, stonden op een van de zijaltaren in de kerk. Ze moeten woensdag overdag, althans na 's middags 12 uur gestolen zijn. Door de politie wordt een onderzoek ingesteld.

AKTIE MOEDERS VOOR MOEDERS

Geleen: Mej. de Loo, Wolfstraat 21, tel. 2960.

Stein-Elsloo: Mevrouw Driessen, Sanderboutlaan 25, tel. 1612.

Sittard: Mevrouw Stevens, Charles Beltjenslaan 44, tel. 04490-3685; bij geen gehoor 3778.

EXAMENS

Voor het eerste gedeelte van het diploma gemeenteadministratie II slaagden de heren Jos Stassen en Jan Mees, ambtenaren van de gemeentesecretarie te Schinnen.

Plaatselijk nieuws - plaatselijk nieuws - plaatselijk nieuws

Sittard

— De wethouder van onderwijs mr. G. Houtakkers heeft per circulaire een beroep gedaan op alle Sittardse schoolbesturen en onderwijsinstellingen om in Sittard medewerking te verlenen aan het welslagen van de nationale ouderavond op 5 november aanstaande. Deze ouderavond is in het leven geroepen in het kader van het internationale jaar van het onderwijs.

— Vanmorgen om 11 uur wordt in de rectoraatskerk van Stadbroek de requiemmis opgedragen voor de beide verkeersslachtoffers van het Sittardse woonwagenkamp, die donderdag om het leven kwamen. Na de requiemmis heeft de begrafenis plaats op het kerkhof aan de Wehrerweg.

— Het nieuw opgerichte jeugdmiskoor en -orkest van Overhoven treedt vandaag voor de eerste keer op in de kerk van Overhoven en wel tijdens de avondmis van zeven uur.

— De Marotte beginnen met een actie om te komen tot nieuwe uniformen en nieuwe instrumenten voor de leden van de Marottekapel. Voor vernieuwing van instrumenten en uniformen is een bedrag van rond 14.000 gulden nodig.

— In het kader van de feestelijkheden ter gelegenheid van de priesterjubilea van de heren Bosch, Gieskens en Zeyen van het bisschoppelijk college worden op 16 oktober fietsrally's gehouden voor de diverse leeftijdsgroepen van de leerlingen van het bisschoppelijk college. De leiding van deze rally is in handen van de heer Storken, die geassisteerd wordt door de leerlingen van een tweetal klassen van het College. Ook de leraren houden een rally, zij zullen niet per fiets van start gaan, maar per auto. De auto-rally, die geleid wordt door de leraren Van de Camp en Hermans, wordt verreden op 17 oktober.

— Op het kruispunt Rijksweg Zuid-Geuweg verleende de 12-jarige jongen G. M. vrijdagmorgen geen voorrang aan de 48-jarige bromfietser J. E., eveneens uit Geleen. De bromfietser liep een ernstige hoofdwond en inwendige kneuzingen op. Hij werd naar het ziekenhuis gebracht.

— Jehova's Getuigen houden zondag in de Koninkrijkszaal aan de Begijnenhofstraat 6 openbare bijbellezingen waarvan het thema om 3 uur luidt: „Gods weg is liefde". De spreker is de heer P. v. Dijk. Om 6 uur luidt het thema: „Volharding leidt tot Gods koninkrijk". Uitgesproken door de heer G. Twigt.

Grevenbicht

— Binnenkort zullen de leden van de schutterij „De Eendracht" met gepaste trots achter hun nieuwe verenigingsvaandel stappen. Voor de vervaardiging hiervan is reeds geruime tijd geleden opdracht verleend aan een ontwerper. Het oude vaandel, dat vele jaren regen en wind getrotseerd heeft, zal dan een keurig plaatsje krijgen aan de wand van verenigingslokaal „Neerlandia". Bij het bloeiende schuttersgilde hebben zich onlangs 6 nieuwe leerling-tamboers aangemeld. Zij zullen door instructeur C. Hertogh en tamboermaitre A. de Vries worden opgeleid.

— De Grevenbichtse vroede vaderen hebben de afgelopen dagen al hun aandacht geschonken aan de zwembadplannen. Aan het begin van de week werden namelijk de baden van Posterholt en Roggel bezocht, terwijl tijdens een speciale commissievergadering door de ontwerpers van het Grevenbichtse instructiebad, de cultuurmaatschappij van Iersel, een en ander werd toegelicht. Er wordt thans „met man en macht" op de bekende deuren geklopt om zo spoedig mogelijk de vereiste geldmiddelen los te krijgen, aangezien de indertijd geopperde bezwaren — de onhygiënische Kingbeek en riooluitmondingen — binnenkort tot het verleden behoren.

— Rond de nieuwe koning van de kegelclub „Neerlandia" is aanvankelijk enige deining onstaan, doch door kordaat optreden van het bestuur van deze vereniging is men weer snel tot overeenstemming gekomen. Het probleem was namelijk dat de nieuwe koning-inkwestie, de heer Th. Wessels géén lid van Neerlandia" zou zijn. De heren Kreuze en Poulissen, resp. geëindigd als 2e en 3e in de titel om de koningseer, wensten de heer Wessels niet als zodanig te erkennen en vroegen het bestuur om een uitspraak. Woensdagavond heeft dit bestuur alles in „vrede en pais" kunnen regelen en is beslist dat de heer Wessels koning is en blijft , althans voor het jaar 1970.

— De geestelijke nooddienst in de dorpen Buchten, Born, Obbicht en Grevenbicht is gedurende de week van 4 tot en met 10 oktober in handen van kapelaan W. Janssen (tel. 04497-225), te Grevenbicht.

— De gemeenteraad van Grevenbicht heeft de heer Theunissen aangewezen als vertegenwoordiger van de raad in de streekraad. Voor de heer Theunissen betekende dit een herbenoeming. Wethouder Hoedemakers werd benoemd als Grevenbichts plaatsvervangend lid voor de Stichting Streekontwikkeling in het land van Swentibold. Besloten werd in principe akkoord te gaan met subsidiëring voor de in oprichting zijnde Stichting Vrije Uren in het land van Swentibold. Later zal door de raad worden bepaald welk bedrag men hiervoor beschikbaar wil stellen. De begroting 1970 werd met diverse posten gewijzigd. Ondermeer zal de post onderhoud wegen met 7000 gulden worden verhoogd. Met de Bank v. Nederlandse Gemeenten wordt voor het jaar 1971 een rekening-courant-overeenkomst aangegaan van f 200.000,-.

— Het Stichtingsbestuur van het Parochiehuis kwam in vergadering bijeen om de precaire financiële toestand te bespreken. Men werd het er over eens dat het hoog tijd wordt dat de handen uit de mouwen gestoken moeten worden om, (net zoals in het verleden) op grote schaal activiteiten te gaan ontplooien voor jong en oud, zodat een en ander weer rendabel wordt. Ook de ontspanningsgroepen voor de jeugd zullen worden „opgevangen" waarbij leden van het Stichtingsbestuur als begeleiders zullen fungeren en het jeugdwerk zullen stimuleren. „Oos Hoes" was en is immers een onmisbaar trefcentrum voor het rijke culturele gemeenschapsleven van ons Maasdorp", aldus de voorzitter van het Stichtingsbestuur, pastoor G. Beiten.

Born

— Wegens het ontvreemden van twee antieke kostbare kandelaars heeft het kerkbestuur zich genoodzaakt gezien, om verdere diefstallen te voorkomen, door de dag buiten de H. Diensten de kerk te sluiten. Alleen 's zondags zal de parochiekerk ook in de middag open zijn.

— Het bestuur van het kerkelijk zangkoor is enigszins gewijzigd. De heer K. van der Heyde, die al meer dan 17 jaar secretaris was, heeft i.v.m. persoonlijke omstandigheden deze functie neergelegd. Hij blijft wel bestuurslid en wordt opgevolgd door de heer L. Smeets. Ook zijn er dames in het bestuur vertegenwoordigd door mevrouw Alers, Cox en Vola.

— Nu het leesseizoen weer begint, opent de parochiebibliotheek op vrijdag 9 oktober weer haar deuren. Vanaf die dag kan men elke week vrijdagavond terecht van half zeven tot kwart voor acht in het gebouwtje bij het gidsenlokaal De Bongerd aan de Burg Hoenstraat.

— Het werk van de parochiële gespreksgroepen wordt in het komend seizoen weer voortgezet en eventueel uitgebreid. Wie er iets voor voelt om inlichtingen te krijgen over dit werk kan zich wenden tot de parochiepriesters of tot de heren S. Bommer (Jan van Valkenburgstraat) of Fr. Coenen (Postweg).

— Tijdens de oktobermaand zal elke dag in de week 's avonds een kwartier voor de avondmis van 19.00 uur de rozenkrans worden gebeden.

— De gemeente Born is overgegaan tot automatisering van de administratie, hetgeen onder meer tengevolge zal hebben dat de aanslagen voor de straatbelasting, het rioolrecht en het reinigingsrecht op één aanslagbiljet zullen worden opgenomen. Om toch een meer gespreide betaling voor de belastingbetalers te verkrijgen is de betalingstermijn voor deze gecombineerde aanslag verlengd tot vijf maanden. In de loop van de volgende maand zal de aanslag worden verzonden. In de heffing van de hiervoor genoemde belastingen zijn, ingaande 1 januari jl., nog de volgende wijzigingen gekomen. De straatbelasting is verhoogd terwijl de rioolbelasting welke geheven werd van de eigenaren van gebouwde eigendommen is vervallen. In plaats van de rioolbelasting is ingevoerd de heffing van een rioolrecht, dat wordt geheven van gebruikers van gebouwen die op de riolering zijn aangesloten. Voor woningen bedraagt het rioolrecht f 35.— per jaar.

— De gemeentesecretarie zal in verband met een excursie voor raadsleden en secretariepersoneel naar Vlaardingen op 9 oktober voor het publiek gesloten zijn. De spreekuren van de Intercommunale Sociale Dienst en van de burgemeester komen hierdoor eveneens te vervallen.

— De collecte ten bate van het Koningin Wilhelmina Fonds voor de kankerbestrijding bracht in Born f 427,14, in Buchten f 403,70 en in Holtum f 194.— op. Ook dit jaar verleenden de dames van de Limburgse Vrouwenbeweging van de LLTB en de Vrouwenbeweging van het NKV uit Born medewerking aan de collecte.

— De centrale weekdienst voor parochiepriesters voor Born en omliggende parochies zal van 4 tot 11 oktober worden waargenomen door pastoor Verheggen uit Buchten, Bettinumstraat 21 telefoon 04498-1364.

Beek

— Wegenbouw Lintzen NV is begonnen met het door trekken van de Van Sonsbeecklaan, in noordelijk richting naar de Schepenstraat.

— Donderdag vond de aanbesteding plaats voor de aanleg van het industrieterrein in het Heideveld. Laagste inschrijver was Wegenbouw Lintzen NV uit Beek voor ruim 1 miljoen gulden, daarmee werd haar het werk gegund.

Geleen

— De Algemene Bank Nederland, die te zijner tijd een vestiging zal openen in het nieuwe winkelcentrum aan de Jos Klijnenlaan-Lienaertsstraat in Geleen Zuid, wil in afwachting daarvan in die omgeving een sta-caravan plaatsen teneinde met het bankieren al vast te kunnen beginnen. In verband hiermee heeft de bank aan de gemeente een terrein te huur gevraagd in de nabijheid van het nog te bouwen winkelcentrum.

— De bromfietsberijder A. M. de B. werd bij een botsing met de bromfietsberijder G. J. H. op de kruising Burg. Lemmenstraat-Kastanjelaan zo ernstig gewond, dat zij per ambulance naar het ziekenhuis moest worden gebracht.

— De wielrijder G. S. uit Geleen kwam op het kruispunt Rijksweg-Dr. Poelslaan in botsing met de bromfietsberijder G. C. uit Beek en werd zodanig gewond, dat hij naar het ziekenhuis moest worden gebracht.

— De transportondernemer S. uit Sittard werd bekeurd wegens het zonder vergunning plaatsen van een container. De container stond op de rijbaan en was niet verlicht. Nadat door de politie een waarschuwinslicht bij de container was geplaatst, werd S. opgehaald om de container te verwijderen.

— De bejaardenvereniging „Geleen Noord" houdt voor haar leden op 8 oktober een kienmiddag. Aanvang 14 uur.

Schinnen

— Vanmiddag om 14 uur zal gemeentesecretaris A. Eijssen op kasteel Terborgh het burgerlijk huwelijk sluiten van zijn dochter Lea met de heer John Vrancken.

Munstergeleen

— Zondag houdt het bestuur van de buurtvereniging Zuid 70 een herfstrit voor automobilisten door Zuid-Limburg. Belangstellenden kunnen voor inlichtingen terecht bij de heer Sauvé, Mairestraat 12 in Munstergeleen, tel. 9636.

Stein

— De begraafplaats aan de westelijke zijde van de Martinuskerk is provisorisch beveiligd met een waterkerende vloer op het bovenste deel van het kerkhof bij de kerktoren en het verleggen van de waterafvoer. Water- en grondwerking worden hierdoor beperkt. Nu wil men het kerkhof weer op bepaalde tijden openstellen voor het publiek bijvoorbeeld op Allerheiligen. Bezoek aan het kerkhof is echter steeds op eigen verantwoording.

— Op de Oude Postbaan te Stein viel vrijdagmiddag een boom over het fietspad. Bromfietser M. L. uit Sutein botste er tegen aan en liep verwondingen op. Hij werd behandeld in de verbandkamer van het SBB.

Spaubeek

— Na vier van de tien ronden om het persoonlijk en ploegenkampioenschap van de schutterij St.-Laurentius hebben de heren H Drent en J. Meijers samen de leiding met 12 punten. Zij worden gevolgd door de heren H. Wachelder, W. van de Geijn en H. Smeets met 11 punten. Bij de ploegen staan J. Meijers, E. Meijers, H. Smeets en L. Gibbels aan de top vóór L. Kusters, M. Bouwens, H. Wachelder en P. Swelzen met 39 punten.

Limbricht

— Zaterdag begint in de Molenbronzaal een schietconcours ten bate van de Voliëre vereniging Kanarie Tropica. Aanvang zaterdag 17 uur en zondag 10 uur.

Buchten

— De twintig bejaardenwoningen, die door de woningvereniging „Born" in Buchten aan het St.-Catharinahof, werden gebouwd, kunnen per 1 november door de toekomstige bewoners worden betrokken. De voorlopige huurprijs met inbegrip van alle servicekosten zal circa f 190, bedragen.

— Schutterij St.-Joseph uit Buchten houdt vandaag haar jaarlijks koningsvogelschieten op het schuttersterrein aan de Postweg. De wedstrijd begint om 14 uur. Burgemeester mr. J. Onland zal het openingsschot lossen.

Notaris P. H. Sleven te Heerlen

zal op donderdag 8 oktober 1970, des namiddags om 3 uur in Hotel de Kroon te Brunssum, Rumpenerstraat 1, ten verzoeke van zijn principaal, in het openbaar verkopen:

Gemeente Brunssum

1. Bedrijfsruimte, ± 120 m2, met moderne luxe pui en 30 m2 kelderruimte met voor- en achter-uitgang en aparte zeer mooie bovenwoning, gelegen te Brunssum, Rumpenerstraat 104 en 106, kad. bekend sektie B no. 3621, groot ongeveer 2,55 aren.
2. Tuin, gelegen achter de voormelde bedrijfsruimte, lang ± 40 m en breed ± 7½ m, groot ongeveer 3 aren.

Het pand is zeer gunstig gelegen en is voor veel doeleinden geschikt.
Vrij van huur te aanvaarden bij betaling van de koopprijs vóór of op 15 november 1970.
Kopen 1 en 2 worden afzonderlijk en tezamen geveild.
Te bezichtigen in overleg met genoemde notaris.

Nadere inlichtingen te verkrijgen ten kantore van de notaris voornoemd, Oranje Nassaustraat 27, tel. 045-714428.

Notaris Van de Weijer te Kerkrade

zal op dinsdag 13 oktober 1970 om 15 uur precies, in het Treffcentrum, St. Pieterstraat 120, ten verzoeke van de erven A. H. J. Sistermans in het openbaar verkopen:

Gemeente Kerkrade:

WOONHUIS

met tuin en berging, gelegen aan de Past. v.d. Heijdenlaan 70, kad. Sectie G nr. 1356 groot 2,03 aren.
Het pand bevat: parterre: 2 doorl. kamers, keuken en bijkeuken; verdieping: 3 grote kamers, zolder.
Aanvaarding **vrij van huur** bij betaling koopprijs.
Betaling koopprijs op uiterlijk 30 nov. a.s.

Bezichtiging: 's zaterdags van 14-16 uur. •

SCHINNEN

Notaris Pinckaers te Hoensbroek

zal op dinsdag 13 oktober 1970 in **Café-Rest. Nova (C.A. Michiels-Bruls) Stationsstraat 44 te Schinnen**, ten verzoeke van zijn principalen publiek verkopen:

Gemeente Schinnen:

1. **Boerderij**, best. uit woonhuis met stallen, bergruimten, erf, tuin en boomgaard, gunstig gelegen **Hegge 118**, kad. sectie D nrs. 3338 en 3339, samen groot 38 a. 10 c.a.
2. **Bouwland**, gelegen in de Diependaal, kad. sectie D nrs. 1121, 1127 en 2178, groot 59 a. 15 c.a., in de Ruilverkaveling „Schinnen-Nagelbeek" opgenomen als kavel 95, groot 56 a., 90 c.a.
3. **Bosje**, Groenegrub, kad. sectie D nummer 1095, groot 4 a. 80 c.a.
4. **Boomgaard en weiland (grindrijk gebied)**, gelegen in de Diependaal, kad. sectie D nrs. 2117, 1663, 1665, 2427, 2613, 2118, 2614, 1100, 1108, samen groot 2 h.a. 93 a. 45 c.a. en sectie D nrs. 1510, 1174, 2986, 1107 en 3766, samen groot 65 a. 97 c.a., opgenomen in gemelde Ruilverkaveling als kavel 93, groot 72 a. 40 c.a.; thans uitkmakende één geheel ter grootte van 3 h.a. 65 a. 85 c.a.

Alle kavels zijn **vrij van pacht of huur te aanvaarden** bij de betaling voor of op 15 november a.s.;
kavel 1 is te bezichtigen op zaterdag 3 en 10 oktober van 2 tot 5 uur n.m.
Nadere inlichtingen en inzage plans, ten **Notariskantore, Juliana Bernhardlaan 116, Hoensbroek**, tel. 045-213639. •

Notaris P. H. Sleven te Heerlen

zal op **woensdag 7 oktober 1970 des nam. 3 uur in het Café Brouwers** aan de Heerlerbaan 207 Heerlen, ten verzoeke van de erven Ritzen-Paas, om uit onverdeeldheid te geraken, in het openbaar verkopen:

Gemeente Heerlen:

HET WOONHUIS

gelegen aan de Ridderweg 30 te Heerlerbaan, met daarachter gelegen tuin en daarnaast gelegen terrein met een frontbreedte aan de Ridderweg van circa 12 meter, tesamen kadastraal bekend gemeente Heerlen sektie K nummer 1055 groot 9 aren 20 centiaren.

Het pand is voor vele doeleinden geschikt en is gunstig gelegen.

Het is vrij van huur te aanvaarden bij de betaling van de koopprijs. Betaaldag koopprijs uiterlijk 1 november 1970.

Nadere inlichtingen te verkrijgen ten kantore van de notaris vnd. Oranje-Nassaustraat 27, Heerlen, telefoon 045 - 714428.

Notaris Pinckaers te Hoensbroek

zal op **dinsdag 6 oktober 1970**, om 2 uur n.m. in **Café Doven, Overbroekerstraat 33** te **Hoensbroek** krachtens bevel der Arrondissements-Rechtbank te Maastricht, om uit onverdeeldheid te geraken, publiek verkopen

Gemeente Hoensbroek

WOONHUIS

met bergplaats en tuin, gunstig gelegen a.d. **Lichtenbergstraat 26** kad. sectie C nr. 5066, groot 2 a, 50 c.a.

Het voor enkele jaren nieuw gebouwde pand bevat: ben. grote doorlopende kamer, keuken, w.c., terras, bergplaats, kelder; boven 3 slaapkamers, badkamer, vliering; gas, waterl., electr.

Aanvaarding vrij van huur bij de betaling vóór of op 1 november 1970.

Bezichtiging: donderdags en zaterdags van 3-5 u. n.m.

Nadere inlichtingen ten Notariskantore **Juliana Bernhardlaan 116 Hoensbroek,** tel. 045-213639.

Gemeente Berg en Terblijt

Notaris Th. J. Wolters te Maastricht

zal op **dinsdag 13 oktober 1970 's namiddags** om 3 uur precies, in Hotel-Café Noben, Rijksweg 66 te Berg en Terblijt,

PUBLIEK VERKOPEN

DE BOERENBEHUIZING

geplaatst op de lijst van Monumenten, riant gelegen, met aan- en onderhorigheden, gelegen te Berg en Terblijt, aan de Lindestraat 29, kadaster gemeente Berg en Terblijt, sectie B nummers 2110 en 437 aaneengesloten, samen groot 23 aren en 50 centiaren.

Onmiddellijk vrij te aanvaarden na betaling der koopsom, welke betaling binnen 1 maand na de toewijzing zal moeten plaats hebben.

Bezichtiging: dinsdagen en donderdagen aan de veiling voorafgaande van 2 tot 4 uur 's namiddags, uitsluitend op vertoon van toegangskaart af te geven door genoemde notaris.

Inlichtingen: Kantoor notaris Th. J. Wolters, Henric van Veldekeplein 19, Maastricht, (tel. 04400-13062).

BUNDE

Notaris G. L. Meuwissen te Meerssen

zal op woensdag 21 oktober 1970 des namiddags om 3 uur precies in het café van de heer G. M. Stijns aan het Kerkplein 3 te Bunde ten verzoeke van zijn principale krachtens Artikel 1223 B.W. in het openbaar en volgens de plaatselijke gebruiken verkopen:

Gemeente Bunde

HET WOONHUIS

met kantoor, tekenkamer, werkplaats, bergplaats, garages erf en tuin en verdere aanhorigheden aan de Meerstraat 2, kadaster Gemeente Bunde Sectie B nummer 2247, groot 19,50 are.
Het perceel dat zich in goede staat van onderhoud bevindt, voorzien is van water, elektriciteit en centrale verwarming, bevat:
gelijkvloers: 2 kantoren, 3 vertrekken, bijkeuken, 2 gangen en toilet;
eerste verdieping: 4 vertrekken en badkamer;
voorts kelder en zolder.
Naast het woonhuis zijn gelegen een loods, 2 bergplaatsen, 3 garages en werkplaats.
Aanvaarding: 1 januari 1971, vrij van huur.
Betaling der kooppenningen: vóór of op 1 januari 1971.
Bezichtiging: dinsdags en donderdags des namiddags 2-4 uur op vertoon van een toegangsbewijs af te geven door de Notaris vnd.
Nadere inlichtingen ten kantore van de Notaris vnd. •

MEERSSEN

Notaris G. L. Meuwissen te Meerssen

zal op **donderdag 15 oktober 1970** des namiddags om 3 uur precies in het Café van de heer Cals aan de Markt 18 te Meerssen ten verzoeke van zijn principale in het openbaar en volgens de plaatselijke gebruiken verkopen:

Gemeente Meerssen

HUIS

met bergplaats, erf en tuin aan de Volderstraat 103, kadaster Gemeente Meerssen Sectie D nummer 300 groot 9.23 are.
Het huis, dat zich in goede staat van onderhoud bevindt, voorzien is van gas, water en electriciteit, bevat:
Gelijkvloers: 4 vertrekken, keuken, gang en 2 bergplaatsen.
Eeerste verdieping: 3 vertrekken en douchecel.
Tweede verdieping: 4 mansardekamers en zolder.
Voorts kelder.
Het pand is voor meerdere doeleinden geschikt.
Aanvaarding: 1 januari 1971 vrij van huur.
Betaling der kooppenningen: vóór of op 1 januari 1971.
Bezichtiging: dinsdags en donderdags des namiddags van 2—4 uur op vertoon van een toegangsbewijs, af te geven door de Notaris vnd.
Nadere inlichtingen ten kantore van de Notaris vnd. x

Te koop
GEMEENTE NIEUWENHAGEN

a) **In het U-plan „BOSHEIDE"**
nog enkele ruime patio's en bungalows

b) **In het U-plan „RAVETSMAER"**
in het exclusief gelegen BOS-BUNGALOWPARK, op ± 3 km van Heerlen een
bungalow
waar u steeds van heeft gedroomd!

Neem dan kontakt op met:
PROJECT ONTWIKKELING NIEUWENHAGEN N.V.
tel. maandag t.m. zaterdag 04494—6146;
maandag t.m. vrijdag van 8-17 uur 04443—4145.

GELDLENINGEN

Wij verstrekken hypotheken, langlopende leningen, alle financieringen (auto, caravan, centrale verwarming enz.) en P.L. bijv.

Voor ieder die in bezit is van eigen huis tarief A.

A. Langlopende leningen	B. Financieringen en P.L.
f 4000,- mnd. afl. f 59.-	f 1000,- mnd. afl. f 34,-
f 6000,- mnd. afl. f 89.-	f 2000,- mnd. afl. f 67.-
f 10000,- mnd. afl. f 148.-	f 3000,- mnd. afl. f 101,-

Geen kosten vooraf en zeer snelle afwerking.
Autoverzekering v.a. f 108,-.

Assurantiekantoor H. M. Geurts
Nieuwstraat 36, Hoensbroek, telefoon 211668

SIMPELVELD. In de Hulsberg 3000 vkte. m.
bouwterrein
te koop.
Wingender, Heerlen, Drieschstraat 2.

De curator in het faillissement van **Catharina Cornelia Theresia Claessen,** voorheen wonende te Schinnen, Moutheuvellaan no. 14, thans wonende te Geleen, Wagenaarstraat 144, heeft vanaf 7 oktober 1970 de enige uitdelingslijst ter visie neergelegd ter Griffie van de Arrondissements-Rechtbank te Maastricht en van het Kantongerecht te Sittard, welke aldaar gedurende 10 dagen kosteloos voor de schuldeisers ter inzage zal liggen.
Mr. J. M. Hermans,
advokaat en prokureur,
Engelenkampstraat 74,
Sittard
De curator

De curator in het faillissement van **Guillaume Tossaint Heijnen,** voorheen wonende te Sittard, Paardestraat 57, thans wonende te Sittard, Schubertstraat no. 30, heeft vanaf 7 oktober 1970 de enige uitdelingslijst ter visie neergelegd ter Griffie van de Arrondissements-Rechtbank te Maastricht en van het Kantongerecht te Sittard, welke aldaar gedurende 10 dagen kosteloos voor de schuldeisers ter inzage zal liggen.
Mr. J. M. Hermans,
advokaat en prokureur,
Engelenkampstraat 74
Sittard
De curator

Gevraagd voor enkele grote projecten in Duitsland en Nederland:
- **LOODGIETERS**
- **GASFITTERS**
- **C.V. MONTEURS**
- **PIJPLEGGERS**

Zeer hoog loon, ook in Nederland. Accoordwerk mogelijk.
Te bevragen:
hedenavond en maandagavond tussen 6 en 8 uur; zaterdag van 10—12 uur 's morgens.
FIRMA GEBR. STORMS
Mgr. Feronlaan 41
HOENSBROEK
Tel. 045—214782 of 214841

PENNERS & SCHOENMAKERS MAKELAARDIJ N.V.
MAKELAARS IN ONROERENDE GOEDEREN

TE KOOP: WONINGEN

Brunssum: riant halfvrijst. woonhuis, bouwjaar 1968, met garage. Vraagprijs f **62.500,— k.k.**

Schaesberg: vrijstaand villaatje op een goede woonstand. Vraagprijs f **46.000,— k.k.**

RIANTE vooroorlogse villa's in **Valkenburg** en **Berg en Terblijt** met veel grond. Prijzen en informatie op aanvraag.

Heerlen: prachtige bungalow met aangelegde tuin. Perceelsoppervl. 700 m2. Behalve de grote woon- eetkamer bevat de bungalow 4 slk., zeer goed ingerichte keuken en badkamer. In het souterrain bevinden zich een garage, hobbykamer, provisiekamer, e.e.a. van ruime afmetingen. Aparte schuur. Aanvaarding: in overleg einde 1971. Prijs f **135.000,— k.k.**

Heerlen: Rukkerweg. Ruime moderne bungalow op groot perceel. Zeer mooi. Vraagprijs **f 120.000 k.k.**

BEDRIJFS-PANDEN:

Heerlen: Kruisstraat. Nog te bouwen winkelpand te huur. Oppervlakte: 100 m2 minimaal, maximaal 400 m2. Richthuurprijs: f **650,— per maand.**

Heerlen: Kruisstraat. Hoek-winkel (ca. 45 m2) met keuken en magazijn/kamer te huur. Zeer geschikt voor speciaalzaak, eveneens voor PRAKTIJKRUIMTE, kantoorruimte. Huurprijs: f 325,— **per maand.**

Onze folder bedrijfspanden, waarin uiteenlopende panden worden aangeboden in Heerlen en omgeving, zowel te koop als te huur, zenden wij u op aanvraag gaarne toe.

Hebt u onroerend goed te koop of te huur? Wij bieden u gaarne onze bemiddeling aan, waarbij u op een vertrouwelijke en persoonlijke behandeling kunt rekenen.

PENNERS & SCHOENMAKERS MAKELAARDIJ N.V.
Weltertuinstraat 4—6 - Heerlen
Telefoon 045—718330

N.V. PAUL OOSTWEGEL
vraagt voor haar bedrijf te Terwinselen
- ★ **bankwerkers**
- ★ **meubelmakers**
- ★ **ongeschoolden**

Melden:
bedrijf Heistraat 74A, Terwinselen,
telefoon 04445—6886

peters geleen n.v.
rijksweg nrd 136 tel.8191
makelaardij en assurantiën

Gevraagd huurwoningen
T.b.v. internationale industriële onderneming.
Ook langdurige contracten.
Huurprijzen tot f 350,— p. mnd. in geheel Zuid-Limburg.
Candidaten gelieven vrijblijvend contact met ons op te nemen.

MEC **LIMBRICHT**

EXCLUSIEVE BUNGALOWS MET GARAGE EN C.A.S.

- Riant gelegen aan de Sport- en Vrijheidslaan
- Ruime indeling: L-vormige woonkamer met een lengte van 8 meter en een woongedeelte van 5.40 meter breed, luxe keuken 3.90×2.59, ruime slaapkamers, garage 6×3.60 meter.
- Een grote privacy is gegarandeerd, doordat alle vertrekken op de patio uitkomen, incl. ommuurde tuin, totaal 70 m2. Tevens voor-, zij- en achtertuin.

KOOPPRIJS v.a. f 54.833,-
EIGEN GELD f 5.803,-

Maquette op kantoor te bezichtigen.

Foto's en prospectmateriaal wordt op aanvrage gratis verstrekt.
Tevens bouwen wij woningen te LIMBRICHT, MUNSTERGELEEN, ELSLOO en SPAUBEEK met 3 of 4 slaapkamers, vrijstaand of twee onder één kap, met of zonder c.v.

Het kantoor is heden zaterdag geopend van 11.00—16.00 uur.

KANTOORUREN:
maandag t.m. vrijdag 8.30—12.30 uur en 14.00—18.00 uur.
dinsdag- en donderdagavond 19.30—21.00 uur.
Telefonische inlichtingen 04402—2244, b.g.g. 04700—22746
04494— 8490
04400—22190

PROJECTONTWIKKELING
MESTEROM
Stationsstraat 8-10, Beek (L.)
Postbus 77
Vestigingen te: BEEK - ROERMOND - VENLO

Middelgroot Bouwbedrijf zoekt door omstandigheden
MAGAZIJN- EN OPSLAGRUIMTE
met **eventueel** kleine timmerwerkplaats in Zuid-Limburg.
Ook fusie of overname van klein bouwbedrijf is mogelijk.
Brieven ond. no. 2534 b.d.

TE KOOP
BUNGALOW
met aangelegde tuin, groot 18 are,
4 slaapk. ± 4x3 mtr.
grote hal, grote woonk. 7.50x 4 mtr., keuken m. Bruynzeelaanrecht en mozaiekvloer, betegelde douche, betegelde w.c. met fontein en garage 5x4 mtr., gelegen bij watersportcentrum, ± 2 km van Roermond. Vraagprijs f 85.000. Te bevragen Broekweg 14, Haelen.

Te huur gevraagd, op korte termijn te aanvaarden
betere middenstandswoning
met c.v., in Heerlen of dir. omgeving. Huur nader overeen te komen. I. J. De Regt. St. Josephstraat N 85 a, Tilburg.

LUXAMAT KEUKENS
onvoorstelbaar goed en.... niet zo duur!
U hebt bouwplannen. Ook al ideeën over de inrichting van uw keuken?
Wij hebben ze: aangepast aan uw nieuwe huis.
Luxamat keukens zijn efficiënt. Mooi. Modern. Van het allerbeste materiaal: MLF aanrechten bijvoorbeeld van roest- en krasvrij gewalst staal.
Wilt u hiervan meer weten?
Vraag folders en kom eens kijken in onze toonzaal.
LUX-BOUW
Keukenspeciaalzaak
Stationstraat 43
MAASTRICHT
Tel. 04400—15611
Ook 's zaterdags open

COUPON 3102
Stuur mij geheel vrijblijvend LUXAMAT Keukendokumentatie.
Invullen en opsturen naar bovenstaand adres.
Naam ....
Adres ....
Plaats ....

'N HUIS KOOPT U BIJ STIENSTRA

BOCHOLTZ

Goed onderhouden vrijstaand woonhuis met garage. Het pand is bijzonder ruim van indeling en ook zeer geschikt voor bewoning door twee gezinnen. In overleg te aanvaarden.
Koopsom f 50.000,—

Parallel met de Min. Ruysstraat worden in 't nieuwe uitbreidingsplan riante woonhuizen met garage gebouwd, waarvan nog enkele panden te koop zijn. Rijkspremie f 12.000,—
Koopsom f 49.392,—

BORN

Aan de Martensweg worden enkele halfvrijstaande woonhuizen met garage en centrale verwarming gebouwd. De panden zijn modern en tevens bijzonder ruim van indeling. Aanvaarding medio '71.
Koopsom f 52.600,—.

BRUNSSUM

Riant vrijstaand herenhuis op prima woonstand, nabij het centrum. Het onder architectuur gebouwde pand heeft een excellente afwerking en heeft een ruime indeling, zowel het woon- als het slaapgedeelte.
Vraagprijs f 150.000,,—.

Vrijstaand woonhuis met garage en centrale verwarming aan de Maastrichterstraat. Het pand is in 1961 gebouwd en goed onderhouden. Geheel onderkelderd. Inclusief stoffering.
Vraagprijs f 80.000,—.

Aan de Hertogstraat kunnen wij een moderne middenstandswoning met garage te koop aanbieden. Nieuwbouw! Het pand bevat o.a. een royale living, 3 slaapkamers. Rijkspremie f 7.038,—.
Koopsom f 40.170,—.

Aan de Kennedystraat zal aannemersbedrijf Daemen N.V. acht riante woonhuizen met garage gaan bouwen. Enkele panden zijn nog te koop. Type „twee onder een kap". Rijkspremie f 7.840,—.
Koopsom f 45.242,—.

In het U-plan „De Streek" hebben wij nog één halfvrijstaande middenstandswoning met garage te koop. Het betreft hier een royale nieuwbouw-woning, welke direct te aanvaarden is.
Koopsom f 46.670,—.

GELEEN

Halfvrijstaande woning met grote tuin en de mogelijkheid tot het maken van een garage. Het pand bevat o.a. vier slaapkamers en zolder. In overleg te aanvaarden.
Koopsom f 25.000,—.

Vrijstaand woonhuis met garage en tuin nabij de Kluis. Het pand bevat o.a. drie kelders, ruime L-vormige woonkamer, mooie keuken en vier slaapkamers.
Koopsom f 48.000,—.

Halfvrijstaand woonhuis met garage, berging en ruime tuin. Het pand is rustig gelegen en bevat o.a. royale doorzonkamer, mooie keuken en vier slaapkamers.
Vraagprijs f 47.000,—.

Halfvrijstaand woonhuis met garage en tuin, bouwjaar '61. Vrijwel direct te aanvaarden. Bevat o.a. ruime woonkamer, keuken, berging, serre, drie slaapkamers, dakterras.
Vraagprijs f 38.500,—.

In aanbouw zijnde middenstandswoning met garage en geheel voorzien van centrale verwarming. Het pand is bijzonder efficiënt en modern ingedeeld. Drie slaapkamers.
Premie f 10.125,—.
Koopsom f 46.905,—.

HEERLEN

Woonhuis met bedrijfsruimte. In overleg te aanvaarden. Met oprit, hal, woonkamer, ruime keuken met balkon, toilet, bergkast, twee slaapkamers en een berging.
Vraagprijs f 44.000,—.

In aanbouw zijnd herenhuis met garage en c.v.-gas op goede ligging. Het pand is geheel onderkelderd en bevat verder o.a. royale woonkamer ,3 slaapkamers, badkamer en zolder.
Koopsom f 90.415,—.

Halfvrijstaande drive-in woning, welke direct te aanvaarden is. Het pand is goed onderhouden en voorzien van centrale verwarming. Royaal woon- en slaapgedeelte.
Vraagprijs f 54.000,—.

Te bouwen royaal woonhuis met berging aan de Roebroekweg te Heerlerheide. Royale woonkamer, ruime keuken, vier slaapkamers, ruime zolder.
Rijkspremie f 12.830,—.
Koopsom f 50.304,—.

Herenhuis met centrale verwarming. Van elk comfort voorzien. Het pand, dat goed onderhouden is, heeft een inhoud van plm. 1400 m3. Prachtige siertuin. Grondopp. 2600 m2.
Vraagprijs f 200.000,—.

HULSBERG

Aan de Aalbekerweg kunnen wij nog twee woonhuizen met garage te koop aanbieden. Met de bouw hiervan wordt op korte termijn gestart. Moderne en efficiënte indeling. Premie f 6.286,—.
Koopsom f 42.312,—.

Halfvrijstaande woning met garage en voortuin. Direct te aanvaarden. Het pand bevat o.a. keuken met aanrechtcombinatie, royale woonkamer en vier slaapkamers.
Vraagprijs f 36.000,—.

Halfvrijstaand woonhuis met garage en voortuin. Het pand is in 1966 gebouwd en direct te aanvaarden. De indeling is o.a.: royale woonkamer, mooie keuken en drie slaapkamers.
Vraagprijs f 36.000,—.

KERKRADE

Halfvrijstaand woonhuis met centrale verwarming, garage en magazijn. Het pand is in 1965 gebouwd en in overleg te aanvaarden. Woonhuis heeft royale indeling. Magazijn 58 m2.
Vraagprijs f 55.000,—.

Aan de Bernadettestraat zijn, uit een groep van 22 nog slechts enkele herenhuizen met centrale verwarming te koop. De woonkamer in Z-vorm biedt extra leefruimte.
Rijkspremie f 13.835,—. **Koopsom f 56.519,—.**

Met de bouw van 17 herenhuizen, uitvoering in twee typen, is gestart aan de Jan Steenstraat (Haanrade). De panden zijn ruim van indeling en voorzien van c.v.
Rijkspremie f 13.915,—. **Koopsom f 57.384,—.**

NUTH

Vrijstaand woonhuis met centrale verwarming en prachtig aangelegde tuin. Het pand bevat o.a.: twee kelders, mooie hal, royale woonkamer, keuken, badkamer met ligbad, vier slaapkamers.
Vraagprijs f 75.000,—.

Van de in aanbouw zijnde patio-bungalows in het uitbreidingsplan „Op de Toren" is nog slechts één pand te koop. Deze bungalow heeft een ruime indeling (met garage) en is voorzien van centrale verwarming.
Koopsom f 55.610,—.

OIRSBEEK

In het uitbreidingsplan „Beukenberg" (vlakbij de kerk) zijn riante halfvrijstaande woonhuizen met garage te koop. De panden hebben een mooie architectuur en ruime indeling. Premie f 5.985,—.
Koopsom f 49.415,—.

SCHINNEN

Aan de Moutheuvellaan en Europastraat worden binnenkort negen bungalows met garage en centrale verwarming gebouwd. De panden hebben een bijzonder mooie en efficiënte indeling.
Koopsom incl. alle kosten f 54.540,—.

SITTARD

Halfvrijstaande middenstandswoning met centrale verwarming op goede stand nabij het centrum. Het pand is in 1967 gebouwd en bevat o.a. 2 kelders, drie slaapkamers, badkamer met ligbad en zolder.
Vraagprijs f 59.000,—.

Halfvrijstaand woonhuis met garage en centrale verwarming. In overleg te aanvaarden. Met o.a. kelder, ruime hal, L-vormige woonkamer, vier slaapkamers, douche en vliering.
Vraagprijs f 54.500,—.

Halfvrijstaand woonhuis met centrale verwarming, garage en tuin. Het pand is in 1967 gebouwd en is direct te aanvaarden. Bevat o.a. vier slaapkamers, badkamer met ligbad.
Vraagprijs f 50.000,—.

VOERENDAAL

Halfvrijstaand woonhuis met centrale verwarming en garage. Bouwjaar 1968. Met o.a. keuken met moderne installatie, ruime doorzonkamer, drie ruime slaapkamers, douche met 2e toilet.
Vraagprijs f 44.500,—.

Vrijstaande bungalow met centrale verwarming en garage. Bevat o.a. 3 kelders, grote garage, ruime hal, keuken met moderne installatie, grote woonkamer, vijf slaapkamers, badkamer met ligbad en 2e toilet.
Vraagprijs f 93.000,—.

Halfvrijstaande woning met grote garage. Het pand is in 1968 gebouwd en heeft een moderne indeling met o.a. doorzonkamer, moderne keuken, 3 slaapkamers, douche.
Vraagprijs f 40.000,—.

Aan de Teggert worden moderne woonhuizen met garage gebouwd. De bouw wordt verzorgd door aannemersbedrijf Daemen N.V. Bevatten o.a. ruime doorzonkamer, moderne keuken, drie grote slaapkamers, douche en zolder. Premie f 9.810,—.
Koopsom f 44.408,—.

Herenhuis met garage nabij het station. Nieuwbouw! De indeling is o.a. ruime hal, grote keuken, ruime doorzonkamer, drie ruime slaapkamers, badkamer met ligbad. Premie f 9.540,—.
Koopsom f 48.666,—.

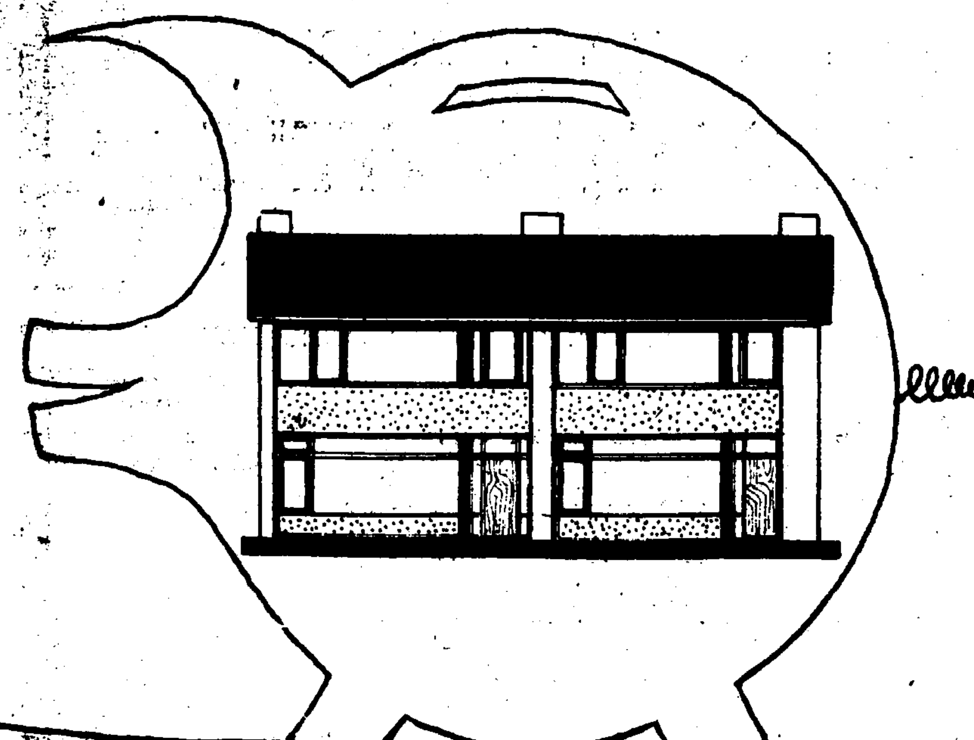
WAUBACH

In het zich steeds verder uitbreidende Abdissenbosch worden acht riante bungalows met garage en centrale verwarming gebouwd met o.a. prachtige woonkamer, drie ruime slaapkamers en moderne keuken.
Koopsom f 63.044,—.

Reeds in aanbouw zijnde halfvrijstaande middenstandswoning met garage. Ind. o.a. leuke entree, ruime woonkamer, moderne keuken, vier slaapkamers, badkamer. Premie f 9.954,—.
Koopsom f 51.116,—.

Voor alle gewenste inlichtingen kunt U, uiteraard geheel vrijblijvend, op onze kantoren terecht van maandag t.m. vrijdag van 9.00-18.00 uur en 's zaterdags van 9.00-13.00 uur.

MAKELAARS IN ONROERENDE GOEDEREN
STIENSTRA N.V.
VERZEKERINGEN HYPOTHEKEN
HEERLEN TEMPSPLEIN 26 TEL. 045-712255
HEERLEN - MAASTRICHT - ROERMOND - 'S HERTOGENBOSCH - WEERT



Uw woning is uw eigen spaarpot

waarin u het hele jaar uw spaargeld stopt! Elke maand! Januari tot en met december! Iedere aflossing telt mee. Iedere maand. Steeds meer voor uzelf, van uzelf. En door de jaren heen wordt uw woning onbetwist het fundament van uw bezit.

MAKELAARSKANTOOR DRS. RUIJTERS

Amstenrade

Ruime woningen met centrale verwarming en garage, uitgevoerd in 2 typen (3 of 4 slaapkamers), zonnige woonkamers, grote keuken en badkamer met ligbad.

Koopprijs vanaf ƒ 50.000,—
Rijksbijdrage ± ƒ 5.200,—
Eigen geld ± ƒ 5.400,—

Brunssum

Zeer ruime middenstandswoningen. De woningen (uit te voeren in 2 verschillende typen) hebben een royale woonkamer, ruime hal en een grote keuken en afhankelijk van type 3 of 4 slaapkamers en een garage.
Vraag vrijblijvend onze uitgebreide brochure.

Koopprijs ƒ 50.250,—
Rijksbijdrage ± ƒ 5.300,—
Eigen geld ± ƒ 5.400,—

Overigens kunnen wij u nog woningen aanbieden in de volgende plaatsen:
Born - Buchten - Bunde - Elsloo - Geleen - Heer - Heerlen - Hoensbroek - Kunrade - Limbricht - Margraten - Munstergeleen - Nieuwstadt - Puth - Schaesberg - Simpelveld - Sittard - Stein - Stramproy - Ubach over Worms.

Op aanvraag zenden wij u onze „Woning-Wijzer" gratis toe.

Stationsplein 1, Sittard, tel. 04490-...
Kantoor geopend: ma. t.m. vrij. van 9.00—21.00 uur; 's zaterdags van 10.00—17.00 uur.

coupon Verzenden aan Makelaarskantoor Drs. Ruijters, Stationsplein 1, Sittard.
Verzoeke documentatie toe te zenden betreffende
naam ...
straat ...
plaats ...

Fijne bungalows

Ons in bungalows en landhuizen gespecialiseerd bedrijf verzorgt voor U de gehele bouw volgens ontwerpen van gerenommeerde architektenbureaus te bouwen op uw eigen grond of op grond welke wij ter beschikking hebben.

Een ontwerpplan met komplete kostenbegroting kunnen wij U geheel vrijblijvend aanbieden.

Of bespaar U zelf tegelijk door het kopen van een reeds door ons geprojecteerde bungalow, op te leveren binnen ca. 6 maanden.

Prijzen inclusief c.v., luxe sanitair, moderne keukeninstallatie, reeds vanaf ƒ 58.000,— zonder de grond, met drie slaapkamers, ruime L-vormige woonkamer, souterrain met garage en hobbykamer, keuken etc.

Verdere inlichtingen worden U gaarne verstrekt door ons bureau voor planontwikkeling en verkoop.

UNIK-BOUWEN

GRAAF HUYNLLAAN 8, GELEEN, TEL. 04494-...

DE ERK HEERLEN NOG

5 villa's te koop

Zeer riante ligging bij centrum Heerlen

GRONDOPPERVLAK:
variërend van 300 m2 tot 500 m2 per kavel.

INDELING:
woonkamer 3.90x8.50, keuken 2.80x4.80, 4 slaapkamers, badkamer, garage

LUXE AFWERKING
inclusief centrale verwarming.
Aansluiting centrale antenne.

KOOPSOMMEN VRIJ OP NAAM
...vrijstaande villa's ...
Halfvrijstaande villa's met ...

Inlichtingen: Kantoor Ireneloan 12, Geleen. Na telefonische afspraak ook 's avonds (04494-2302).

SAVELKOUL
n.v. aannemingsbedrijf

KOOPT U EEN GEBRUIKTE WAGEN

KOOP DAN EEN WAGEN MET
EEN WETTIG HANDELSMERK.
KOOP EEN A-1 WAGEN

A-1 AUTOCENTRUM

Heerlerbaan 193 - Heerlen - Tel. 045-710155

Openingstijden
maandag t.m. vrijdag 8-19 uur
zaterdag 10-3 uur
zondag 1-4 uur

INSTALLATION EFFICIENCY ENGINEERING
BEDRIJFSORGANISATIEBUREAU N.V.-ROTTERDAM
Vestigingen in West Europa, Azië, ... en Zuid Amerika

Voor een schildersbedrijf in Zuid Limburg, met momenteel circa 50 man personeel, zoeken wij een

boekhouder

In bezit van Boekhouddiploma en bij voorkeur MBA. Bijgestaan door een assistente zal zijn taak omvatten het verzorgen van de gehele financiële- en bedrijfsadministratie, het opstellen van periodieke overzichten, en ... van de directie inzake de financiële bedrijfsvoering. Het betreft een zeer verantwoordelijke werkkring op goed niveau ...

Verzoeke Uw eigenhandig geschreven brief als volgt te adresseren: „Vertrouwelijk", nr. PJ 1013, aan I.E.E. n.v., afd. Bedrijfspsychologische Dienst, Delftsestraat 17-19, Rotterdam.

- VERKOPERS
- LEERLING VERKOPERS

Actieve jonge mensen met een gezonde werklust hebben bij Boels een goede toekomst.

Bel of schrijf vlug naar Boels N.V., Stationsplein 12, Sittard. Tel. 04490-.... Vraag naar de heer van Velzen.

BOELS N.V. SITTARD

Winkelvestigingen te: Sittard, Brunssum, Geleen, Heerlen, Maastricht, Schaesberg, Venlo en Roermond.

In verband met een recent klaargekomen uitbreiding van onze RÖNTGEN-AFDELING is er in ons ziekenhuis plaats voor enkele

radiologisch laboranten

die in het bezit zijn van het diploma diagnostiek en/of therapie, of voor enkele

leerling-radiologisch laboranten

die tenminste 18 jaar oud zijn en als vooropleiding bij voorkeur een middelbare schoolopleiding hebben voltooid.

Voor inlichtingen en schriftelijke sollicitatie kunt U zich wenden tot het hoofd van de afdeling Personeelszaken, Jan van Beverwijckstraat 2a, Tilburg (tel. 04250-38333, toestel 282).

St. Elisabeth Ziekenhuis Tilburg

NATIONAAL GRONDBEZIT N.V.
ANNO 1897

Nuth

Te koop aan de Graafstraat nr. 12

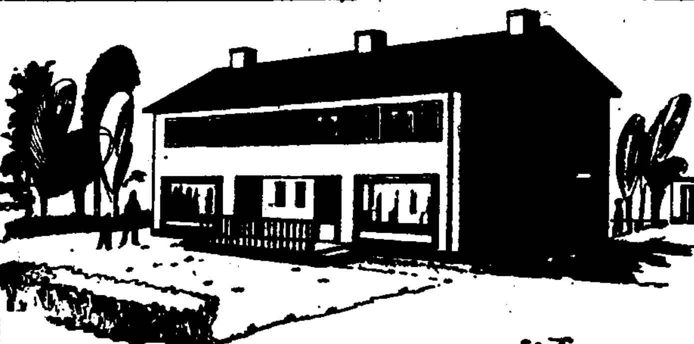
middenstandswoning

uit blok van twee onder een kap met o.a. voortuin, grote achtertuin, garage, moderne woonkamer, keuken, op eerste verdieping drie slaapkamers en douchecel, tweede verdieping bergzolder.

Leeg te aanvaarden, koopprijs ƒ 34.000,— kosten koper, ruime financiering mogelijk.

Nadere inlichtingen worden U vrijblijvend verstrekt door:

Nationaal Grondbezit N.V.,
bijkantoor voor Noord-Brabant en Limburg,
Ringbaan Oost 108, Tilburg.
Tel. 04250 - 36430, na kantooruren 04250 - 21198 of 21632.



Aan de Vrenkeweg te Ubachsberg zal nog deze maand een aanvang worden gemaakt met de bouw van een achttal woningen. Apart van architectuur, royaal van indeling.
De ligging is werkelijk uniek te noemen eerstens: de grootte der percelen, 350 m2 met een voortuin van 10 mtr.; tweedens: het blijvend vrije uitzicht over de weilanden en akkers naar Heerlen (4 km).
Op de koopprijzen vanaf ƒ 52.100,— v.o.n. komt een rijkssubsidie in mindering.
Wij stellen het op prijs de kopers inzake kleurkeuze tegelwerk, uitvoering schoorsteen e.d. de vrije keuze te kunnen laten.

Inlichtingen - Documentatie en reservering 's zaterdags tot 14.00 uur.

peters geleen
geleen, rijksweg noord 136, telefoon 04494-...

BRUNSSUM: Kerkstraat
TE HUUR of TE KOOP

MOOI ZAKENPAND

Met bovenwoning. Winkelopp. 200 m2. met z.v.
Spoedig te aanvaarden.
Inl. G. Americo, Valkenburg. Telefoon 04406 - 2118.

Aannemersbedrijf kan direct

OPDRACHTEN AANVAARDEN

voor nieuwbouw of verbouwingen.
Telefoon 045 - 254460.

Verpleegkliniek „Heerlen",

Henri Dunantstraat 2, Heerlen
(tel. 045-...)

In onze moderne Verpleegkliniek, voor de verpleging en verzorging van langdurig zieke mensen, wordt grote waarde gehecht aan het voeren van een modern personeelsbeleid. Gezien de veelheid van taken en werkzaamheden, die hier automatisch het gevolg van zijn, zouden wij graag op korte termijn onze afdeling Personeelszaken versterkt zien met een

Assistente Personeelszaken

Zij zal o.m. tot taak krijgen alle voorkomende administratieve werkzaamheden te verzorgen. Daarnaast zal zij in de toekomst, bij absentie van de Chef Personeelszaken, de lopende zaken moeten kunnen waarnemen. Voor een juiste vervulling van deze funktie, denken wij aan kandidaten, die in het bezit zijn van een M.A.V.O.- of M.M.S.-diploma, een gerichte interesse hebben in dit werk en ± 20 jaar oud zijn.

Indien U vindt, dat deze funktie U ligt en U in staat bent hieraan een eigen bijdrage te leveren, kunt U schriftelijk solliciteren bij de Chef Personeelszaken, de heer de Backer, die U gaarne vooraf, telefonisch alle gewenste inlichtingen zal verstrekken.

Voor de uitbreiding van onze verkoopstaf hebben wij plaatsingsmogelijkheid voor

EEN AANKOMEND VERTEGENWOORDIGER

Voor een jonge man (22-25 jaar) is dit een unieke gelegenheid om zich te bekwamen als vertegenwoordiger.

Wij verkopen koudgewalste platen aan de industrie door geheel Nederland.

Enige ervaring als vertegenwoordiger strekt tot aanbeveling, terwijl een MAVO-opleiding gewenst is.

Schriftelijke sollicitaties worden ingewacht bij H. Houtappel N.V., p.a. Postbus 5 te Beek (L.).

Beschaafde huishoudster gevraagd

bij oudere heer alleen, die een comfortabel huis bewoont, waar enige hulp aanwezig is. Niet boven 50 jaar.

Geboden wordt een echt „te huis" en een zeer zelfstandige werkkring.

H. Ey, Woenselse Markt 16, Eindhoven. Tel. (040) 43 06 02.

N.V. TECHNISCHE HANDELSVEREENIGING THV
Cort v.d. Lindenstraat 4, Rijswijk

vraagt voor haar Centraal Magazijn te Geleen

magazijn-bediende

Enige ervaring op het gebied van electrotechnische producten en huishoudelijke artikelen strekt tot aanbeveling.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan de heer H. Galjaard, p.a. N.V. Technische Handelsvereniging THV, Industrieweg 18, (Borrekuil), Geleen.

Gegadigden kunnen desgewenst telefonisch kontakt opnemen met de heer H. Galjaard, telefoon 04494-8051.

thv

GEMEENTE MAASTRICHT

Bij de afdeling bevolking, burgerlijke stand en verkiezingen ter gemeentesecretarie kan geplaatst worden een

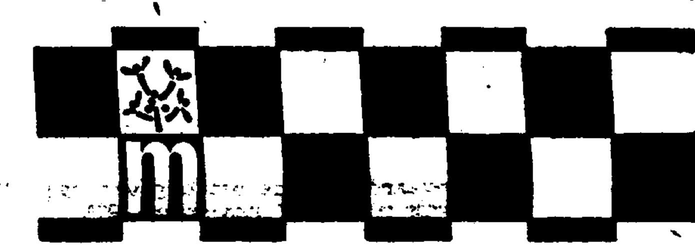
BEVOLKINGSCONTROLEUR

Vereisten: Mulo-opleiding of gelijkwaardig; leeftijd 30—35 jaar; kantoorervaring strekt tot aanbeveling.

Salariëring: van ƒ 562,— tot ƒ 1.006,— bruto per maand, afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring.

Sollicitaties, uiterlijk 15 oktober as. te richten tot Burgemeester en wethouders in te zenden aan de Directeur van de Centrale Personeelsdienst, Batterijstraat 48, Maastricht.

In de linkerbovenhoek van de sollicitatiebrief te vermelden: „sollicitatie bevolkingscontroleur secretarie".



MAREBOS BAKKERIJPRODUKTEN N.V.

MAASTRICHTERSTRAAT 125, BRUNSSUM
(tel. 045-...)

Wij zoeken een aktieve

ASSISTENT(E) voor de afdeling BEDRIJFSADMINISTRATIE

Naast tenminste een MAVO-opleiding is voor deze funktie een grote mate van akuratesse en rekenvaardigheid vereist. Ervaring op het gebied van bedrijfsadministratie is welkom.

Wij bieden interessant werk in een klein, zelfstandig werkend team.
De beloning zal naar kennis, ervaring en leeftijd worden vastgesteld, aan de hand van in ons bedrijf geldende schalen.

Geïnteresseerden in deze funktie gelieven in kontakt te treden met de afdeling Personeelszaken. Dagelijks (behalve 's zaterdags) van 8.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 17.00 uur.

Bijverdienste aangeboden!

Beschikt u over vrije tijd (overdag of 's avonds) dan is dit uw kans om een goede bijverdienste te verwerven. Beschaafd optreden vereist.
Mogelijke voorkeur voor personen die niet te jong zijn en over eigen vervoer beschikken.
Het betreft géén huis-aan-huiscolportage maar gaat om het adviseren en verkopen van een goed bekend Nederlands produkt.
Graag spoedige en liefst uitvoerige sollicitaties teneinde de juiste kandidaten te kunnen selekteren.

Brieven onder no. 2535 bur. dez.

STICHTING SIAO - Talenpraktikum

Nobelstraat 18 HEERLEN

Half oktober beginnen onze cursussen

Spreekvaardig ITALIAANS
Spreekvaardig RUSSISCH
Spreekvaardig SPAANS
Spreekvaardig NEDERLANDS
(voor buitenlanders)

De lessen worden gegeven volgens de modernste audiovisuele methodes.
Introductieavonden:
woensdag 14 oktober 19.00 u Spaans
20.00 u Russisch
woensdag 7 oktober 19.00 u Nederlands
20.00 u Italiaans

U kunt zich opgeven op deze introductieavonden.
Aanmeldingen ook bij de Hr. P. J. Wittemans, Leon van Hövell tot Westerflier 44, Heerlen.
Telefoon 71...



Autorijden is vaak een sleur. Toch is dat niet nodig.

Als u de reklame voor sommige auto's moet geloven, dan doen automobilisten niets anders dan met hun auto's over verlaten wegen scheuren.

En dat terwijl autorijden een dagelijks terugkerende routine is. Naar kantoor. Winkelen. De kinderen naar school. Toch bestaat er een auto die zelfs de saaiste trip een beętje opwindend maakt. De Capri.

Om te beginnen z'n beroemde uiterlijk. Die lage, lange, gladde lijn. Die u 't gevoel geeft van kracht en vertrouwen. Ook als u gewoon in een verkeers-opstopping zit.

Schakelen in de Capri is een plezier. De motor reageert fel. De besturing licht en nauwkeurig.
En als u toevallig een beetje ruimte op de weg tegenkomt, dan zult u onder de indruk komen van de uitzonderlijke wegligging. Evenals uw passagiers. Want de Capri heeft ruimte genoeg voor 4 of 5 volwassenen en hun bagage.

Verder hangt het van uzelf af hoe opwindend úw Capri wordt. U kunt namelijk kiezen uit een hele serie motoren van 1300, 1500, 1700, 2000, 2300 tot de onstuimige 2600 cc V-6 die 125 Din pk ontwikkelt. In de „L", „XL" of „XLR" uitvoering.

Maar wat u ook kiest uw Capri is bijna altijd goedkoper dan andere personenwagens in die klasse.
Ga 'ns een kijkje nemen bij uw Ford Dealer.

De nieuwe Taunus komt!

Ford Capri vanaf f 8.366,-* 

* Adviesprijs (incl. BTW) af fabriek Amsterdam

FORD WIJST DE WEG

AUTOMOBIELINDUSTRIE VAN HAAREN

Schandelerboord 25, Heerlen, tel. 711152

Official Ford Dealer



UW FORD-DEALER

VADAH'S Automobielbedrijven

Rijksweg Zuid 90-92, Sittard, tel. 5200

Official Ford Dealer



AUTO KÖNINGS N.V.

Mgr. Vranckenstraat 20, Sittard, tel. 6046*

Official Ford Dealer



ROOI- EN TRANSPORT-DEMONSTRATIE

Voor belangstellende aardappeltelers in Limburg bestaat gelegenheid om op

dinsdag 6 oktober a.s. van 13.00-17.00 uur

de werking te bezichtigen van de nieuwe en succesvolle

A-V-R AARDAPPELROOIMACHINE

in kombinatie met de

A-V-R AARDAPPELLOSWAGEN

op het bedrijf van de heer R. L. E. Delahaye, Grijzegrubben 28 (bij Nuth)

Bij ongunstige weersomstandigheden wordt de gelegenheid tot bezichtiging verschoven naar een datum en plaats, die u telefonisch zult kunnen aanvragen onder 04447—1609

englebert afdeling Landbouw — Voorschoten

INSTITUUT SCHEIDEGGER

zoekt

part-time medewerkers(sters)

in het zuiden van het land

liefst uit onderwijskringen doch niet noodzakelijk voor INSTRUCTIEF WERK.

Sollicitanten dienen in het bezit te zijn van een eigen auto.

GOEDE BIJVERDIENSTE GEGARANDEERD.

De opleiding wordt door ons verzorgd.

Belangstellenden worden verzocht hun sollicitatie met pasfoto zo spoedig mogelijk te zenden aan:

Instituut Scheidegger, Kaldenkerkerweg 88, Venlo.

Waarom kopen zoveel mensen Warson Meubelen in Mechelen a/d Maas in België?

Omdat **Warson Meubelen** aan alle speciale woonwensen tegemoet komt. Klanten, die kennis hebben gemaakt met onze exclusieve kollektie, geven het vertrouwen om U te zeggen dat **Warson Meubelen** uitmunten door kwaliteit, vormgeving en prijs.

Warson is bekend omdat haar klanten ook nà de koop nog gelukkig zijn.
Bij **Warson meubelen** kopen is geld sparen.
Wilt U meer woonkomfort en gezelligheid, komt U dan overtuigen op 6000 m2 showruimte en maakt uw keuze uit alle exclusieve woonstijlen ter wereld.
Voorts een onovertroffen kollektie massief eiken meubelen. Eetkamers, woonkamers, slaapkamers en kleinmeubelen in de stijlen Barok, Gotiek, Spaans en Chippendale. Moderne woonstijlen van palissander, teak en noten.



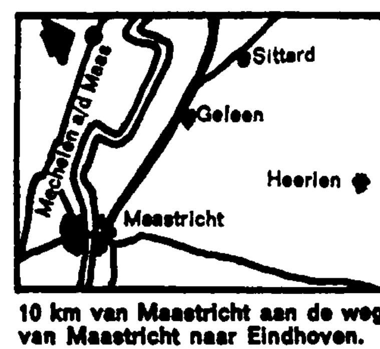
Dit eksklusieve Lodewijk XIV eetkamer-ameublement is geheel met de hand gebeeldhouwd en vervaardigd uit het beste eikehout. Brengt sfeer in uw interieur en is uitzonderlijk van klasse, kwaliteit en onverwoestbaar.

Nu bij Warson als speciale aanbieding:

prachtig buffet	230x165x58 cm	f 1150,—
bar	130x135x53 cm	„ 625,—
tafel	160x 77x90 cm	„ 450,—
stoel bekleed met dralon		„ 95,—
kompleet 9-delig		f 2600,—

ATTENTIE: OP ONZE PRIJZEN GÉÉN B.T.W. LEVERING FRANCO HUIS. BESTELDE MEUBELEN GRATIS IN OPSLAG. U KOOPT RECHTSTREEKS VAN FABRIEK NAAR GEBRUIKER DUS ZONDER TUSSENPERSONEN.

W warson
MEUBELEN
Mechelen a/d Maas, Steenweg 161
(Markt) Telefoon 0932.11.67159
Openingstijden: dagelijks van 9.00-12.00 en van 13.30-20.00 uur, 's zondags van 9 uur tot 12.00 uur. Parkeerruimte aanwezig.



10 km van Maastricht aan de weg van Maastricht naar Eindhoven.

Plak deze coupon op een briefkaart gericht aan Warson Meubelen, Steenweg 161, Mechelen aan de Maas (B.)
naam ______
straat ______
plaats ______
Na storting van f 1.50 bij Amrobank Maastricht t.n.v. Warson Meubelen zenden wij u onze prachtige kleurenkatalogue.

Op het bureau van de

KATHOLIEKE UNIE VAN VERPLEEGKUNDIGEN EN VERZORGENDEN

werknemersorganisatie op het terrein van de gezondheidszorg, wordt gevraagd een

STAF-MEDEWERKER

De taakinhoud van deze functionaris omvat o.m.
- collectieve en individuele belangenbehartiging inzake primaire en secundaire arbeidsvoorwaarden;
- het geven van voorlichting binnen de organisatie, zowel via bulletins als in vergaderingen, over de ontwikkelingen op sociaal-economisch terrein;
- advisering van het bestuur van de organisatie in genoemde aangelegenheden.

Van deze medewerker wordt verwacht:
- kennis van arbeidsrecht en sociale wetgeving;
- representatief optreden;
- redactie- en spreekvaardigheid.

Genoemde taak is in haar uitvoering zeer gevarieerd.

De te benoemen functionaris kan een prettige werkkring met goede arbeidsvoorwaarden verwachten.

Sollicitaties kunt U richten aan het Bestuur van de organisatie, Koningslaan 6 te Utrecht, tel. 030—512321.

LADDERS - STEIGERS TRAPPEN - HANGBRUGGEN in hout en aluminium

LADDERFABRIEK J. HEYNEN & ZONEN
Groot Haasdal 32
SCHIMMERT — Telf. 04405—284

Aannemersbedrijf Jongen N.V.
Schaesberg
HOMPERTSWEG 34, TEL. 045—712851

Voor enkele werkobjekten zoeken wij:

ONDERAANNEMER STUCADOOR

Melden op bovenstaand adres. Na 19.00 uur bij de heer H. Kasteel, Nic. Maesstraat 15, Brunssum, tel. 045—252534.

Met spoed gevraagd :

LASSER-BANKWERKER

voor de bouw van aanhangwagens en Bergland caravans. Hoog loon. HENZO STEIN, Mauritsweg no. 107, Stein, tel. 04495—1751.

SAVELBERGH ENGROS HEERLEN

heeft plaatsingsmogelijkheid voor:

TYPISTE

met praktische ervaring.

Leeftijd tot 23 jaar.

Sollicitaties: schriftelijk of mondeling, na telefonische afspraak

SITTARDERWEG 152, telef. 045—712545.

Op het kantoor van de

KATHOLIEKE UNIE VAN VERPLEEGKUNDIGEN EN VERZORGENDEN

komt binnenkort de functie vrij van

SECRETARESSE

van de directeur.

Graag komen wij in contact met degene die
- een algemene ontwikkeling heeft van middelbaar niveau;
- beslist is in optreden en zelfstandig kan werken;
- organisatietalent bezit;
- moeiteloos typt en stenografeert;
- over redactievaardigheid beschikt.

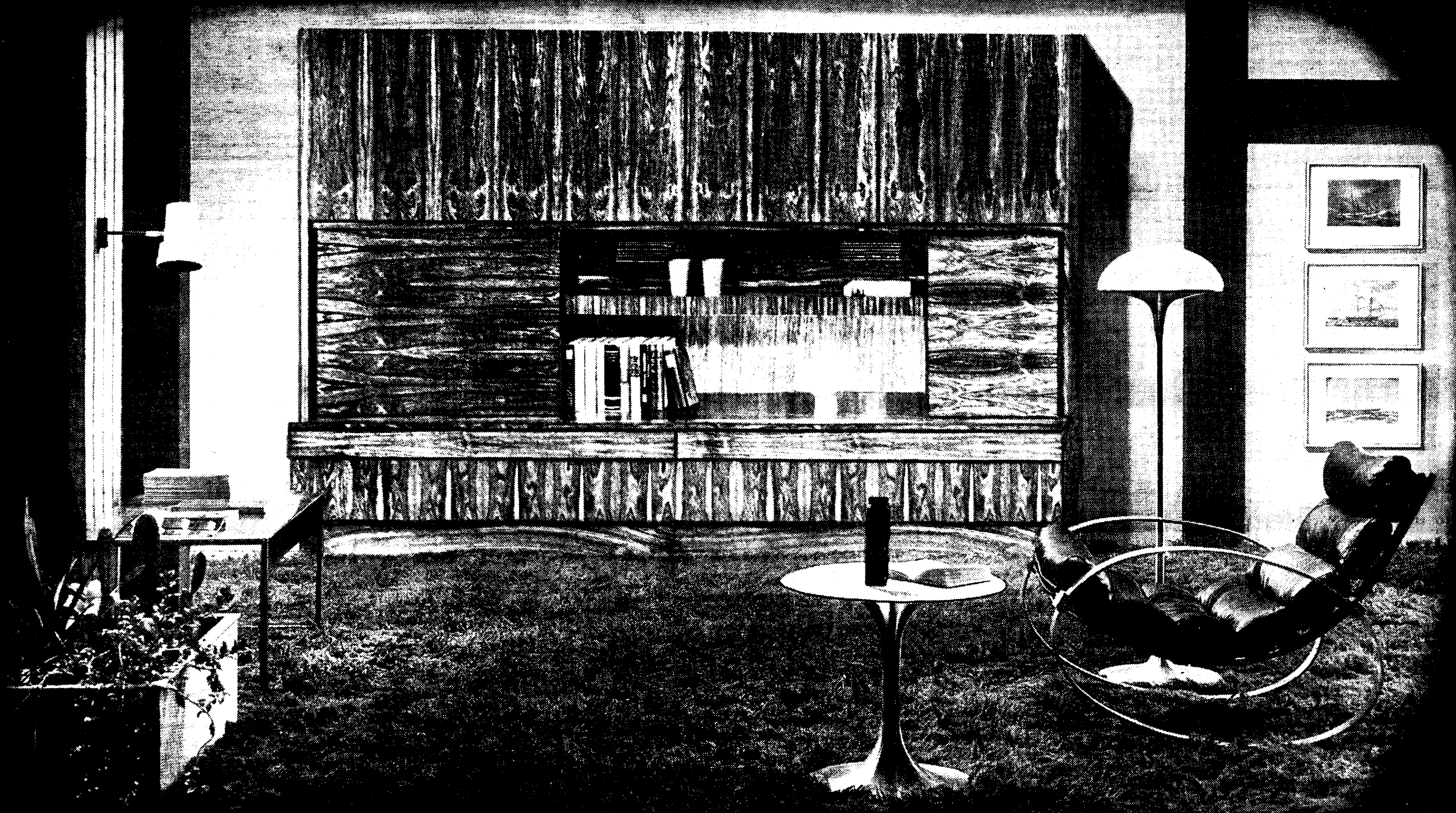
U kunt bij ons een zeer gevarieerde werkkring in een uitstekende sfeer verwachten met goede primaire en secundaire arbeidsvoorwaarden.

Sollicitaties te richten aan: Mr. H. P. J. Donker, Koningslaan 6 te Utrecht, tel. 030—512321.

WESTDUITSLAND'S *meest exclusieve* WONINGINRICHTING

Debetz aanbiedingen in prijs en kwaliteit niet te evenaren!

Dat is het onderscheidt tussen onze en andere meubelen. En niet alleen hierdoor maar ook vanwege zijn naam, ervaring en service. Debetz staat er achter.... helemaal. Zoals bij deze unieke en van klassiek vakmanschap getuigende wandkombinatie, vervaardigd van warm en echt Rio-Palissander.



Een excellente stereo-wandkombinatie, 250 cm breed en 180 cm hoog. Achter de grote schuifdeurtjes bevindt zich het televisievak en rechts daarvan een sfeervolle bar voorzien van een spiegelende achterwand. De indirecte verlichting van het middelste- en stereo-gedeelte verleent een apart cachet aan het geheel. Een vorstelijke kombinatie voor hen die echt iets van hun woning willen maken.

Let eens op de prijs

slechts DM **595.-**

Speciale aanbieding

Heeft U nog onvervulde woonwensen? Wij kunnen U ervan overtuigen dat U deze stijlvolle kombinatie, uit ons rijk gevarieerde kwaliteitsmeubelen programma, beslist nergens anders voor deze interessant lage prijs kunt kopen.

MÖBEL - DEBETZ

HERZOGENRATH

GRENSOVERGANG KERKRADE 300 MTR.

Limburgs Dagblad

Vrijuit

Zaterdag 3 oktober 1970

ecteur-Hoofdredacteur: Drs. J. P. S. van Neerven - Uitgave: Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad N.V. - Redactie Cultuur en Recreatie - Nobelstraat 21 - Heerlen - Telefoon 718100

NA ZES JAAR NOG GEEN INVALIDITEITSUITKERING



Echtpaar verstrikt in papieren oorlog met instanties

door Leo Willemsen

DIT is het trieste verhaal van en over twee jonge mensen uit Sittard, die geestelijk murw dreigen te geraken in een nu al meer dan zes jaren durende papieren oorlog met tal van instanties. Hoofdpersoon is een vrouw, die recht meent te hebben op een invaliditeitsuitkering, maar die er zelfs niet in geslaagd is voor een keuringsarts te verschijnen. Tussen toen en nu is een dossier van duizelingwekkende dikte uitgegroeid. Tientallen brieven werden verstuurd, maar het antwoord was altijd: nee. Nu lijkt alles vastgelopen. Ze zijn verstrikt geraakt in de formele regels en richtlijnen, waarmee de wetten zijn omgeven.

F. J. Mentjens en zijn echtgenote M. C. G. Mentjens-Huizenga, wonend Beethovenstraat 69-I te Sittard, allebei thans 29 jaar, hadden op 7 juni 1964 in Tilburg een auto-ongeval. Hun verwondingen waren aanzienlijk. Zij liep letsel aan haar linkerknie op, hij werd geconfronteerd met een verbrijzeld rechterbovenbeen en een gebroken rechterheup. De man is nóg invalide en kan zijn vroegere beroep als vertegenwoordiger niet meer uitoefenen.

• Gezond verklaard

De heer Mentjens heeft zware operaties moeten doorstaan en hij zegt dat hij drie procedures heeft moeten voeren om de rechthebbende uitkeringen te kunnen krijgen. Ook zijn echtgenote kampt nog steeds met de gevolgen van die ongeluksdag in 1964. Het medisch advies, dat zij heeft meegekregen, luidt: weinig lopen, weinig staan. Die knie kan dat niet verdragen. Mevrouw Mentjens, de vóór het ongeluk werkzaam was als verkoopster in de winkel Maurits te Geleen van het fonds voor Sociale Instellingen van Staatsmijnen, heeft nooit een invaliditeitsuitkering gekregen.

Haar dossier, als men het zo noemen mag, is te omvangrijk om het hier volledig uit te leggen. Maar uiteindelijk draait alles om een aantal hoofdzaken, die steeds weer in de brieven terug te vinden zijn. Op 5 april in 1965, de dag waarop de heer Mentjens andermaal in het Sittardse ziekenhuis aan zijn bovenbeen werd geopereerd, werd mevrouw Mentjens door een controlerend geneesheer van het A.M.F. gezond verklaard. Mentjens: „Hij moet tegen haar gezegd hebben: het is nu lang genoeg geweest. U moet maar weer gaan werken. Maar ik zeg: ze was gegarandeerd niet beter". Kort daarna kwam de heer Mentjens weer thuis. Hij lag in het gips en kon zich niet bewegen. Zijn echtgenote, die niet in beroep was gegaan tegen haar gezondverklaring, nam ontslag als verkoopster in de winkel Maurits. Zij deed dat noodgedwongen omdat haar invalide man thuis verzorging nodig had, maar zij leed ook geestelijk aan haar eigen letsel. Misschien was die ontslagname op dat moment haar fout, want toen begonnen voor haar de problemen.

In eerste instantie nog niet. Medio 1965 kreeg zij van het A.M.F. een oproep voor keuring teneinde haar invaliditeitsgraad (?) vast te stellen. Vanwege de toestand thuis kon zij niet verschijnen. Mevrouw Mentjens deelde dat mee en kreeg als antwoord dat er een nieuwe oproep zou komen. Het echtpaar vertrouwde erop dat alles in orde zou komen. Maar dat bleek ijdele hoop te zijn. Mentjens: „Mijn vrouw had nog veel last van haar knie. Trouwens, vorig jaar augustus heeft een specialist in het Sittardse ziekenhuis gezegd, dat foto's hadden uitgemaakt dat er sprake was van versnelde slijtage in de knie als gevolg van de ernstige klap tijdens dat ongeval". Het A.M.F. liet niets meer horen. De heer Mentjens schreef op 4 januari 1966 een brief naar de directie van deze instelling met de vraag waar de tweede oproep bleef. „Ik hoop niet dat deze keuring is zoekgeraakt", schreef hij.

En hij vroeg zich in die brief ook af of de controlerend geneesheer zijn vrouw niet had moeten verwijzen naar de Rijks/Sociale Verzekeringsbank of naar de Raad van Arbeid. Het A.M.F. reageerde op 22 februari 1966. Men liet daarbij weten dat de brief van de heer Mentjens was doorgestuurd naar de fondscommissie van de mijn Emma. „Nadat de fondscommissie terzake een beslissing heeft genomen zult U daarvan schriftelijk in kennis worden gesteld", zo schreef het A.M.F.

• Drie jaar stilte

Dan valt er een langdurige stilte van een drietal jaren. En die zijn mevrouw Mentjens noodlottig geworden. Had zij dat niet kunnen voorkomen. Waarom bleef zij in die tussentijd niet aandringen? Mentjens: „Dat moet men ons nu niet verwijten. Ik kan met evenveel recht zeggen: waarom liet het AMF niets meer van zich horen? Er zou toch een nieuwe oproep volgen (brief van 22 februari 1966)? Die belofte was een schriftelijke verbintenis, welke rechtsgeldig is".

In augustus 1969 gaan er weer brieven weg. Naar het AMF, naar de Raad van Arbeid afdeling geneeskundige dienst te Maastricht. Op 22 augustus 1969 bericht de Raad van Arbeid aan mevrouw Mentjens, dat de termijn waarin nog een aanvraag voor invaliditeitsrente krachtens de invaliditeitswet kan worden ingediend, met ingang van 1 juli is geëndigd. Met andere woorden: men schrijft achteraf dat de fatale datum voorbij is en dat geen recht op rente kan worden ontleend. En op 29 september 1969 een maand later dus, schrijft het AZL (voorheen AMF), dat „naar ons na een uitvoerig onderzoek is gebleken, werd bedoeld schrijven (van 4 januari 1966) om thans niet meer te achterhalen redenen destijds echter niet behandeld door genoemde fondscommissie. Voor dit abuis bieden wij U onze verontschuldigingen aan". Op dat moment klapt de deur dicht. Mentjens: „Het AZL heeft dus erkend de fout te hebben gemaakt. Als gevolg daarvan is de keuringsoproep voor invaliditeitsuitkering nooit verschenen. Achteraf kon dat niet meer hersteld worden, want de wet houdt alleen maar rekening met een daartoe vastgestelde termijn. Daar is mijn vrouw de dupe van geworden". Bovendien werd aan mevrouw Mentjens sinds medio april 1965 geen ziekengeld toegekend, omdat ze ontslag had genomen uit haar functie.

• Afwijzingen

Het zwaar geschockeerde echtpaar blijft doorvechten. Vrijwel iedere maand sinds de afwijzingen op uitkeringen vliegen de brieven de deur uit. Hij tekende beroep aan bij de Raad van Beroep te Roermond, die twee keer afwijzend beschikte. Daarna hoger beroep bij de Centrale Raad van Beroep te Utrecht, maar ook hier volgde een afwijzing. De heer Mentjens tekent hierbij aan, dat in deze drie beroepen bewijsmateriaal niet werd aanvaard.

De ministeries van Sociale Zaken en van Justitie worden door mevrouw Mentjens ingeschakeld. Aan de minister van Justitie wordt gevraagd een onpartijdig medisch onderzoek te laten instellen. Mevrouw Mentjens wil per se een keuring ondergaan, want ze weet dat haar knie niet genezen is. De minister van Justitie antwoordt op 13 augustus van dit jaar, dat bezwaren geen zin hebben. „Invloed mijnerzijds op een beslissing van de Raad van Beroep is uitgesloten", schrijft hij.

Maar de papierlawine blijft doorgaan.



Wetstermijnen zitten in een keurslijf.... dat hebben de heer en mevrouw Mentjens uit Sittard ondervonden.

Op 19 augustus komt er een ambtenaar van de Sociale Verzekeringsraad bij mevrouw Mentjens naar aanleiding van een door haar gestuurde brief naar het ministerie van Sociale Zaken en Volksgezondheid. Hij moet rapport uitbrengen. En zo gaat het door. Op 8 oktober zal de Centrale Raad van Beroep te Utrecht de zaak weer eens in behandeling nemen in de raadskamer. Maar de heer Mentjens heeft geen enkel vertrouwen in de afloop.

Hij meent de zes jaar durende strijd verloren te hebben. Overigens wacht hij nog op een beslissing van het ministerie van Sociale Zaken en Volksgezondheid. Daarbij zal het er om gaan of dit ministerie de te late indiening van het keuringsverzoek, die een gevolg was van het niet tijdig reageren door het AMF, als excuus zal accepteren. „Wij gaan er geestelijk kapot aan. Ik heb geen kapitaal om tegen het kapitalisme te vechten", zegt Mentjens verbitterd. „Wij staan in een machteloze positie".

De heer Mentjens stelt nadrukkelijk vast dat hij en zijn vrouw te goeder trouw hebben gehandeld. Hij verwerpt de opvatting dat zij te lang gewacht zouden hebben om de instanties in beweging te brengen, waardoor het nu te laat is geworden. „Als zij correct, ethisch en medisch gehandeld zouden hebben, waren die problemen nooit ontstaan", is zijn repliek.

En toch lijkt het zo eenvoudig: een keuring door een onpartijdig specialist. Maar ja, de wetstermijnen zitten in een keurslijf. Onwrikbaar. Dat hebben meneer en mevrouw Mentjens ondervonden. En dat heeft hun psychisch veel schade toegebracht. Zegt Mentjens nog: „Zo nodig en zo mogelijk grijp ik nog één strohalm:...de Kroon".

Gevraagd om commentaar in deze slepende affaire ontvingen wij van het A.Z.L. een samenvattend overzicht van gevoerde correspondentie. Daarin stelde het A.Z.L. vast dat mevrouw Mentjens in april 1965 arbeidsgeschikt werd verklaard nadat de controlerende geneesheer overleg had gepleegd met de behandelende orthopaed en dat van de toen bestaande beroepsmogelijkheden geen gebruik is gemaakt. Mentjens commentaar op dit commentaar: „Het A.Z.L. moet maar eens bewijzen dat de orthopaed geadviseerd heeft mijn vrouw honderd procent arbeidsgeschikt voor haar beroep te verklaren". Het feit dat er geen nieuwe keuringsoproep aan mevrouw Mentjens is verzonden schrijft het A.Z.L. ondermeer toe aan de omstandigheid dat inmiddels gebleken was, dat zij arbeidsgeschikt werd geacht.

Mentjens: „Men had ons indertijd die tekst en uitleg moeten geven en niet pas op 29 september 1969. Waarom liet men drie en een half jaar verstek gaan?" Het A.Z.L. brengt in zijn overzicht verder tot uiting dat mevrouw Mentjens zich nog altijd rechtstreeks tot de Raad van Arbeid had kunnen wenden. „Het A.Z.L. had dat advies in februari 1966 moeten geven en niet op 29 september 1969, namelijk op een moment waarvan men wist dat de termijn voor het aanvragen van een invaliditeitskeuring al verlopen was", aldus de heer Mentjens.

In het slot van het A.Z.L.-betoog wordt andermaal nadrukkelijk gesteld dat mevrouw Mentjens zich destijds kennelijk bij de gezondschrijving heeft neergelegd, aangezien zij geen gebruik heeft gemaakt van de normale beroepsmogelijkheden.

Mentjens: „En ik zeg nogmaals dat zowel mijn vrouw als ik op dat moment nog geestelijk en lichamelijk kapot waren van dat ongeluk. De controlerende geneesheer heeft van mijn vrouw nooit foto's gemaakt en toch verklaarde hij haar arbeidsgeschikt".

Ziedaar het trieste verhaal met zoveel botsende meningen. Het verhaal over een echtpaar, dat al strijdende dreigt te verstikken in de realiteit van keiharde wetsvoorschriften. Ook dat is nog mogelijk in een sociale welvaartsstaat.

Wat zou U zeggen van een brilkaaiman

door Sante Brun

Morgen is het Werelddierendag. Een zichzelf respecterend dagblad zal zich wel tweemaal bedenken alvorens maar weer eens het verplichte stuk te schrijven. Want iedereen geeft toch zijn hond en poes een extra stuk leverworst morgenvroeg, of aan de kanariepiet een extra bakje zangzaad? Maar afgezien van de vraag of het houden van een Dierendag al een soort omgekeerde discriminatie is (als we die ene dag maar wat extra's doen kunnen we de rest van het jaarwel aanrotzooien) kun je je ook nog afvragen: zijn wij wel zo lief voor de dieren? Een intelligente tegenwerping kan dan zijn: laten we eerst maar eens proberen lief te zijn voor mensen, dan komen de dieren vanzelf. De tegenwerping is daarom intelligent, omdat er een vaste relatie blijkt te zijn tussen liefde voor dieren en liefde voor mensen. Dikwijls zijn ze immers omgekeerd evenredig aanwezig. Waarom houdt men huisdieren?

1. Om gezelschap te hebben. Dit is de typische overweging van vrijgezellen, kinderloze echtparen. Er zijn gevallen (niet eens zeldzaam) waar de hond of de poes zuivere substituten zijn voor kinderen.

2. Als statussymbool. Misschien wel de meest fatale overweging. Van een „gevoelsrelatie" met het betrokken dier is meestal geen sprake, hoogstens nog enigszins in de gevallen van de kleine mannetjes die een hele grote herdershond hebben als vervanging voor een niet aanwezige eigen imposante gestalte. De neiging om dieren te houden als statussymbool zal ongetwijfeld te zijner tijd leiden tot de uitroeiing van diersoorten die momenteel nog in overvloed aanwezig zijn. Want uit de cijfers van de dierenhandel (en nog sprekender uit de cijfers van bij Artis ingeleverde exotische dieren) blijkt dat men het steeds verder gaat zoeken, steeds imposanter, steeds groter en wilder.

3. Voor de slacht en voor de jacht. Misschien is dit nog wel de best begrijpelijke overweging om dieren te „houden"; de mens is dan geen macht die naar willekeur van buitenaf ingrijpt. Als hij het goed doet speelt de mens de rol, die niet meer gespeeld kan worden door wolven of grote roofvogels; de jager houdt de wildstand op peil, hij voorkomt ongebreidelde groei (en daardoor verzwakking van het wild).

Uit de hausse in de dierenhandel die momenteel duidelijk te zien is, zou de conclusie getrokken kunnen worden, dat de mensen meer belangstelling krijgen voor de natuur. Hoewel bij sommige mensen al wel een soort natuurbewustzijn blijkt te ontstaan dat naar minder vervuilende wasmiddelen doet grijpen of niet op superbenzine doet rijden is de uitstekend verkopende Vapona- en Shellstrip een graag geziene gast in menig huisgezin.



Men gelooft niet erg in de verhalen dat die dingen vergiftig kunnen zijn voor mens en huisdier; het feit dat zo'n ding (of zo'n enge spuitbus) de natuur in de gestalte van vliegen, muggen, wespen, bijen, motten en vlinders buiten houdt, weegt daar sterk tegenop. Dat vlinders ook in de vrije natuur al bijna niet meer voorkomen (en insecteneters en eters van insecteneters enz. sterven ook uit of zijn al verdwenen) is veelal geen punt in de overwegingen.

Kortom: velen schudden afkeurend het hoofd als ze lezen over de nonchalante manier waarop boeren met allerlei landbouwvergiften schijnen om te springen. Even later grijpt men gedachteloos naar de spuitbus om de elf hoog gelegen driekamerflat vliegenvrij te maken en struikelt daarbij over de 85 kilo zware boxer die te lui is om overeind te komen en net als zijn baas binnenkort aan een hartinfarct zal overlijden.

Die baas is namelijk vergeten dat die boxer per dag eigenlijk een kilometer of vijftien hard zou moeten rennen hetgeen elf hoog een moeilijk punt is. Trouwens, het beest lust alleen witte boterhammen met halvarine en leverworst, dus wat wil je.

Zo gaat het ook met andere dieren. Apen zijn een geliefd artikel. Maar niemand denkt eraan dat een aap een groepsdier is, dat hij niet zindelijk te maken is, dat hij veel warmte nodig heeft, dat hij, eenmaal volwassen geworden, agressief kan worden tegen seksegenoten (ook menselijke). In het gunstigste geval volgt inlevering bij Artis. Persvoorlichter Nieuwendijk meldt dat er vanaf 1959, toen 13 apen in Artis werden gebracht er een stijgende lijn is geweest; vorig jaar waren het er 34. Het aantal schildpadden stijgt ook, vorig jaar 257. „Vijfennegentig procent van de dit voorjaar geïmporteerde schildpadden zijn zo tegen Werelddierendag al overleden", weet Nieuwendijk te melden. Deze dieren, afkomstig uit de landen rond de Middellandse Zee, zullen binnen afzienbare tijd uitgestorven zijn.

Wat zou u zeggen van een brilkaaiman?

Als statussymbool naast de kleuren-tv, de vier kanalenstereo, de roodogige albinopoedel: niet gek. Alleen, zo'n beest wordt groot. „Er komt een moment", aldus nog steeds Artisvoorlichter Nieuwendijk, „Dat de eigenaar zelf ook wel weer eens in bad wil." En dan komt de kaaiman onherroepelijk in Artis. Zo vergaat het de leguanen, de waranen en de hele slangenfamilie inclusief boa constrictor en alle mogelijke gifslangen. „De handel staat voor niets", aldus Nieuwendijk. De kopers al evenmin, zo te zien; wie overigens denkt dat iedereen die van zo'n merkwaardige huisgenoot af wil naar Artis gaat is naief - meestal worden ze gewoon in het bos losgelaten. Aan die gewoonte hebben we trouwens een kattenoverschot te danken dat in de honderdduizend loopt. Een troep weggejaagde en verwilderde overbodige dieren, die onvoorstelbare schade aanricht aan de vogelstand. „Maar sterilliseren of castreren van de dieren, dat vinden de mensen te duur", meent de heer J. G. van Kan, staflid van het bestuur van de Nederlandse Vereniging tot Bescherming van Dieren. Het aantal asiels moet in een razend tempo opgevoerd worden om deze geboorte-explosie het hoofd te bieden. De Dierenbescherming ziet daarin een van haar primaire taken, naast de voorlichting op scholen. Nu de image van Dierenbescherming wat reeler wordt („men ziet ons niet meer als de mensenhaters") is er ook meer kans dat de doelstellingen van de Vereniging wat meer „impact" krijgen. Er wordt op scholen propaganda gemaakt, de kinderen krijgen ook meer belangstelling. Misschien moeten we onze hoop vestigen op een volgende generatie (dat is trouwens al meer gebeurd).

Voorlopig lijkt er nog niet zo vreselijk veel aanleiding om Dierendag uitbundig te vieren. Met de ene hand roeien we de inheemse wilde dieren om ons heen met behulp van eenvoudige spuitbussen uit, met de andere halen we dieren in huis die wij niet kunnen verzorgen en die op zekere dag de deur uit moeten, waarna ze gevolgd worden door een nieuw exemplaar van een exotischer soort. In Amerika schijnen vogelspinnen en schorpioenen momenteel erg in te zijn. We kunnen dus nog vooruit.

POP

Oude Rockers en Countrie Pickers

Oude en nieuwe rockers gaan een prachtige tijd tegemoet want terwijl de laatste tijd goede oude platen opnieuw uitgebracht worden, doen ook nieuwe rockgroepen als Sha-Na-Na, Wild Angels en Lord Sutch van zich spreken. Deze week twee prachtige ouden platen „The Very Best of Fats Domino" (Liberty) en „The Best of Roy Orbison" (Monument).

De plaat van Fats Domino bevat materiaal vanaf 1948 „Fat Man", de eerste millionseller van Domino tot 1960. Bijna alle 18 (!) nummers behoren niet tot de rock en roll maar zijn zuivere R&B liederen. Er is dan ook een duidelijk verschil met Fats latere platen als „Red Sails in the Sunshine", „Jambalaya" etc. In deze laatste nummers komt het sterk op de countrie geënte karakter van wat wij rock en roll plegen te noemen naar voren (Elvis Presley en Jerry Lee Lewis waren eerst countrie artiesten). Nummers als „My Girl Josephine", The Sheik of Araby", (hier ooit uitgebracht als één single maar in feite is de Arabische sheik 2 jaar jonger als Josephientje) „Blueberry Hill", „I'm Ready", „I'm Walkin", „Margie" kent natuurlijk iedereen maar luister eens naar „Walking to New Orleans", „Country Boy", „I want to walk you Home" en „My Blue Heaven". Dit is de echte onvervalste Fat en wanneer er zoiets moet bestaan als de Fatssound dan verdient deze elpee die naam. Roy Orbison — samen met Presley, Perkins, Jerry Lee Lewis en Johnny Cash — op het Sunlabel begonnen, zong zoals hij leefde. Zijn hele repertoire bestaat dan ook bijna uit niets anders dan in het vynil geperste gevoelens van mijnheer Orbison. De gevoelens van Roy waren steeds erg duidelijk: eenzaamheid toen hij nog vrijgezel was en huwelijksproblemen (niet over de afwas) toen hij getrouwd was met die schat van een Claudette. Het begon — zoals te verwachten — erg triest met „Only the Lonely" maar toen was het hek van de dam. Orbison kon vrijuit de studio binnenhollen en zijn gevoelens persen, wat resulteerde in 'n groot aantal hits: ‚Running Scared', ‚Crying', ‚Candy Man' „Mean Woman Blues", etc. Maar Roy pleegde roofbouw op zijn inspiratie en op een gegeven moment had hij alles verteld wat er te zeggen viel over zijn vrijgezellen baan. In de vorm van zijn vrouw Claudette kwam er plotseling nieuwe inspiratie wat resulteerde in „In Dreams" en „Pretty Woman". Na zoveel jaren van tandenknarsen wachten zal het niemand verbazen dat Roy een ontstuimige liefhebber werd (luister naar de steigerende gitaren in „Pretty Woman") maar na de eerste grote pret worden die ontstuimige jongens meestal wat achteloos (de piano in „Pretty Woman" voorspelde het reeds) en zo kon Roy heel snel een nieuwe hit scoren „It's Over". Dit was ook meteen de laatste grote hit van Roy. Vandaag is het 3 oktober 1970, zijn „Best of Roy Orbison" is uit. Claudette is dood en Roy is weer terug waar het eens begon: „Only the Lonely".

Opnieuw terug in het verleden en wij schrijven februari 1956, wanneer een tengere jongen met half lange krullen in zijn auto stapt en 300 mijlen rijdt naar het kantoor van Sun Records. Hij treft hier niet Sam Phillips aan — die net vertrokken is naar de nationale disk-jockey conventie — maar zijn plaatsvervanger Jack Clement. Jack luistert geduldig naar zijn „Seasons of my Heart" en andere liederen van het George Jones type. Omdat het allemaal nogal countrie-achtig klinkt raadt hij hem aan wat rock en roll (die net de V.S. aan het veroveren is) in te studeren en dan terug te komen. Drie weken later is de jongeman weer terug bij Clement met een eigen nummer „End of the Road" en het door hem van een rock-arrangement voorziene „You're the Only Star in my Blue Heaven". Deze nummers worden ingestudeerd met als begeleiding bas, gitaar en drums, totdat Clement op het idee komt om de jongen „Crazy Arms" te laten doen. Dit nummer is net een grote hit geweest voor Ray Price en bezig uit de toplijsten te verdwijnen. Sam Phillips hoort later de vertolking van „Crazy Arms" en neemt het bandje meer naar WHVQ (een countrie radio station). Het komt in de lucht, wordt geperst en Phillips verkoopt vlot 120.000 exemplaren. De jongen moet terugkomen en men begint met het instuderen van het nummer „It'll be me" dat Clement net geschreven heeft. Op het eind van de sessie vraagt de jongen of hij een nummer dat hij reeds 4 jaar speelt mag opnemen. Het is in het begin van 1957 wanneer deze jongen zonder fouten in een keer „Whole Lotta Shakin Goin On" laat vastleggen. Niemand kon weten dat „Whole Lotta" enkele weken later als een gek naar de eerste plaats op de Pop, R&B en C&W hitparade zou rennen en totnutoe zijn 6 miljoen singles en elpees ervan verkocht. De 22-jarige Jerry Lee Lewis (want daar hadden we het de hele tijd over) had het gemaakt. Hierna volgden „Great Balls of Fire", „Breathless" en „Highschool Confidential" totdat in de herfst van 1958 Jerry Lee voor het eerst op buitenlands tournee ging. Het eerste land dat Lewis aandeed met zijn 14-jarige derde vrouw en tegelijk nicht in de derde graad (niet 13 jaar en eerste graad, zoals de Engelse kranten schreven) was Engeland. Als hongerige wolven wierp de Engelse pers zich op de leeftijd en familieband van Lewis' vrouw met als resultaat dat Jerry Lee zijn tournee halverwege moest afbreken. Terug in Amerika weigerde de top veertig stations verder nog een plaat van de Killer te draaien. De C&W disk-jockey's wilden wel zijn platen draaien maar dan moest hij beloven nooit meer rock en roll platen te maken. Dit verdomde Lewis en hij verdween uit de hitlijsten. In de jaren die volgden probeerde hij via „Memphis Beat", „Soul My Way" en „Country Songs for City Folks" (sobere studio rock en country) terug te komen, maar het lukte niet. In 1968 wist Jerry Kennedy van Mercury hem over te halen om geen rock meer te maken en meteen was het weer gebakken. De countrie disk-jockey's draaiden zijn platen weer en zijn eerste countrieplaat „Another Place, Another Time" kwam in de toptien, terwijl de follow-up „What Love Sweeter" nummer een werd. (Les van dit alles is dat radio en teevee je kunnen maken en breken).

Vanaf die tijd is Lewis weer in maar maakt nog uitsluitend countriemuziek (op het podium ook rock zoals in de goede ouwe tijd). De twee mooiste platen van Jerry Lee Lewis in dit genre zijn totnutoe: „Hall of Fame Hits Vol. 1 (Mercury) en „Hall of Fame Hits Vol. 2 (Mercury). Jerry zingt hierop een hele serie countrie hits, o.a. „Heartaches by the Number", „Mom and Dad's Waltz"? „Jambalaya", ‚Jackson" (duet met zijn zus Linda Gail) „I Love You Because", „Oh, Lonesome Me (op vol. 1) en „I'can't stop loving You"? „Fraulein", „He'll' have to go", „Burning Memories" en andere op vol. 2- op de hem vertrouwde nasale, theatrale, rauwe gezonde manier compleet met de bekende loopjes en bonkend pianospel. Deze twee elpees zijn duidelijke aanraders niet alleen vanwege Jerry's stem die zich bijzonder goed leent voor dit repertoire maar ook vanwege de muziek die veel dichter bij de niet in countriemuziek getrainde luisteraars staat dan het normale countriewerk. Vaak zijn ook duidelijke rockinvloeden aanwijsbaar zoals bijvoobeeld in het intro van „I can't stop loving You" of moet ik zeggen: wordt de invloed van de countriemuziek op de rockmuziek duidelijk.

JEFF EYMAEL

Jerry Lee Lewis en Linda Gail

BOEK

Liefje, Lijden heeft geen kleur; door Marga Kool. Uitg. C. de Boer Jr., Bussum.

Topaz; door Leon Uris. Uitg. Hollandia N.V., Baarn.

Leven met Daktari; door Suzanne Hart. Uitg . Het Wereldvenster. Prijs f 24,75.

Het haak-, naai- en brei-Poppenboek; door Liv Paludan. Uitg. Zomer en Keunig, Wageningen.

De rebellen van Utopia; door Douglas R. Masn. Uitg. Born N.V., Amsterdam.

De magnaten van de ruimte; door Th. Pohl en C. M. Kornbluth. Uitg. Born N.V., Amsterdam

De God van het vlees; door Philip J. Thammer. Uitg. Born N.V., Amsterdam-Assen.

Metalen Man uit Rusland; door Algis Budrijs. Uitg. Born N.V., Amsterdam-Assen.

Invasie van Giganten; door Keith Roberts. Uitg. Born N.V., Amsterdam-Assen.

Het eiland onder de aarde; door Avram Davidson. Uitg . Born N.V., Amsterdam-Assen.

Kruistocht in de ruimte; door Poul Anderson. Uitg. Born N.V., Amsterdam-Assen.

De vredestichters; door Curtis W. Casewit. Uitg. Born N.V., Amsterdam.

Aap en mens in de evolutie. Wie waren onze voorouders; door Herbert Pothorn. Uitg. Zomer en Keunig, Wageningen.

Woordenboek der muziek; door Herbert Gerigh. Uitg. A. J. G. Strengholt, Amsterdam.

Triplejex; door Henry Sackerman. Uitg. A. J. G .Strengholt, Amsterdam.

De vredestichter; door Pinchas E. Lapide. Uitg. A. J .G. Strengholt, Amsterdam.

De man op het gele reddingvlot; door C. J. Forrester. Uitg. A. J. G. Strengholt, Amsterdam.

Slaaf of dood; door de Wiza Werkgroep Indianen Zuid, Rijswijk.

Multatuli en de kritiek; door J. J. Oversteegen. Uitg. Athenaeum, Polak en v. Gennep, Amsterdam. Prijs f 29,50.

Kind en geloof; door dr. J. L. Klink. Uitg. Ambolboeken, Bilthoven. Het rode boekje voor scholieren; uitg. A. W. Bruna en Zoon.

Het grote aquariumboek; door Hans Frey. Uitg. J. H. de Bussy N.V., Amsterdam.

Bruiloft; door Albert Camus. Uitg. Paul Brand, Hilversum.

De zomer; door Albert Camus. Uitg. Paul Brand, Hilversum.

Met Vondel van de Rode Zee naar de Chinese Muur. Uitg. A. W. Sijthoff, Leiden.

Zelf een boot bouwen; door H. Th. Janssen.

Noorderlicht; door Th. Bordewijk. Uitg. De Salamander.

Het grote avontuur; door Alain Fournier. Uitg. De Salamander.

De gouden oorringen; door Jolan Foldes.

Alleen tegen alles; door An Rutgers van der Loeff. Uitg. De Salamander.

Seksueel gedrag van jongeren; door Michael Schofield. Uitg. Het Spectrum N.V.

Vormen van seksueel gedrag; door C. S. Ford. Uitg. Het Spectrum.

Sociologische aspecten van de homoseksualiteit; uitg. Het Spectrum N.V.

De seksualiteit van de vrouw; door P. H. Gubbard, J. Rabock en H. Grise. Uitg. Het Spectrum.

Drugs in Nederland; door W. K. van Dijk en L. H. C. Hulsman. Uitg. Paul Brand, Bussum.

Slagen in het leven; door prof. dr. Charl. Bühler. Uitg. Elsevier N.V.

Rapport uit Moskou. Uitg. Elsevier N.V.

Het Indische Cultuurgebied. Uitg. Elsevier N.V.

Het geheime leven van Lawrence of Arabia. Uitg. Elsevier.

Wereld der dieren: Vissen; door Earl S. Herald. Uitg. Elsevier.

Grote Winkler Prins. Uitg. Elsevier.

Gezellige kinderfeestjes; door Ursula Kühnemann.

BOKRIJK

„Bokrijk, zin en zijn", een boek dat ontstond na een opdracht van de bestendige deputatie van Belgisch Limburg, is een superieur soort VVV-folder over een natuurgebied, waar men aantreft een openluchtmuseum, een speeltuin en sportaccommodatie.

Maar in Bokrijk blijft het daar niet bij. Er wordt bijvoorbeeld ook gedaan aan bosbiologie en er is een natuurwetenschappelijk museum.

De tekst van het boek — hoe kan het ook anders — is van de hand van dr. Jozef Weyns, Vlaams heemkundige, die nauw betrokken is bij de uitbouw van Bokrijk. De kunstschilder Willy Minders maakte meer dan 60 foto's: bovendien vindt men in het boek een aantal tekeningen van Herman Verbaere.

Het geheel — uitgegeven door Lannoo — is niet sober. Het is geen cleane beschrijving geworden van een interessant gebied met monumentale hoeven, maar ook met nederige stulpen. Daarvoor hebben de makers van het boek zich te weinig kunnen abstraheren van hun onderwerp.

Het boek lezen en zien doet in ieder geval de wens ontstaan ook eens werkelijk te gaan kijken in Bokrijk. In die zin is het een uiterst zinvol werk.

„Bokrijk, zin en zijn", Uitgeverij Lannoo, Tielt/Utrecht.

VRIJUIT 2

De verwezenlijking van de r[...] vaart, tot voor kort pure SF, [...] het wantrouwen van de Nede[...] der tegenover deze literatuur [...]minderd.

sf

Plotselinge interesse in s.f.

Science fiction — SF — vervoert [...] Nederlandse boekenmarkt. Tot [...] drie jaar geleden verscheen als [...] ware per ongeluk iets van deze lit[...] tuur in het Nederlands. Slechts [...] enkele uitgever waagde het een [...] plete serie uit te brengen. Een [...] enquête onder een aantal uitge[...] maatschappijen geeft te zien, dat [...] de laatste drie jaar het aandeel [...] SF in de boekenfondsen gestegen [...] van 10 naar 25 procent.

De insiders geven verschillende [...] nen op voor deze toename en [...] stijgende belangstelling. Hoe vers[...] lend al die oorzaken mogen zijn, [...] de uitgevers staat vast dat voor[...] teevee de komst van SF in Neder[...] mogelijk heeft gemaakt. Niet door [...] te stimuleren, maar door een ged[...] van de boekenmarkt te ondergra[...] Practisch elke avond is op teevee [...] detective story te zien. Het kijk[...] publiek heeft daardoor geen beho[...] meer nog een boek in dit genre [...] kopen, wat te merken is aan de te[...] lopende verkoopcijfers. Dit gat [...] markt wordt gedeeltelijk gevuld [...] een stijgende vraag naar de [...] detective, die op het scherm ni[...] zien is. Het resterende gedeelte [...] het gat blijkt wonderwel gestop[...] kunnen worden met SF.

De vraag waarom het Nederlandse [...] bliek opeens belangstelling heeft [...] SF is voor de SF-redacties een my[...] rie. Wel weten ze dat de Nederla[...] lezer in het verleden deze litera[...] argwanend bekeek en door een [...] tere Hollandse mentaliteit dit [...] als „onzin" afwees. Professor dr. [...] Polak, futuroloog, heeft er wel [...] antwoord op: ruimtevaart was tot [...] al te lang geleden pure SF, waar [...] veel geleerden niet veel van [...] wachtten. Nu heeft iedereen er [...] teevee bij kunnen zijn toen de [...] mensen voet op de maan zetten. [...] gedeelte van de SF is achterhaald [...] rest zou dan ook waar kunnen word[...] Daarmee is de minachting van [...] Nederlander voor dit soort verh[...] gedaald.

Een definitie van SF is voor de [...] treffende redacties eveneens [...] moeilijke zaak. Te zien aan het [...] onder die vlag op de markt w[...] gebracht — van populair-wetensch[...] pelijk tot sprookjes toe — gaat de [...] schrijving niet verder dan „alles [...] nog niet is en eventueel ooit mog[...] zou kunnen zijn". Voor professor Po[...] is het in ieder geval een toekomst[...] wachting gebaseerd op de stand [...] zaken in de wetenschappelijke soc[...] en maatschappelijke wereld van [...] den. Deze verwachtingen moeten [...] den naar een utopie. Vandaar dat [...] fessor Polak de SF-klassieker „[...] als SF afwijst omdat het voert [...] een „malutopie".

Voor fanatieke SF-lezers, die een [...] tal jaren geleden nog hun literat[...] uit het buitenland moesten halen [...] het opvallend dat de kwaliteit in [...] genre op de Nederlandse markt [...] een behoorlijk peil is. De logis[...] verklaring hiervoor is, dat Neder[...] op dit gebied kan putten uit de [...] me hoeveelheid die, vooral in de [...] gelsaksische landen, is versche[...] Daar wordt allereerst het beste uit[...] kozen. Jammer is echter dat in [...] mige gevallen de vertalingen min[...] goed zijn

WIM JONG[...]

LICHT

„Marching around the world"

In de loop der jaren zijn er heel wat platen verschenen van de **Amsterdamse politiekapel. Nauw verwant met de** naam van dit populaire korps is die van kapelmeester **Johan Pinkse.** In de vijftiger jaren concerteerde de politiekapel regelmatig voor de microfoon van de VARA-radio. Heel wat beoefenaars en liefhebbers van blaasmuziek hebben aan deze uitzendingen veel plezier beleefd. Het was voor hen dan ook een trieste zaak dat de concerten met de Amsterdamse politiekapel op een gegeven moment stop werden gezet. Wie nu nog eens herinneringen wil ophalen aan de tijd dat de Amsterdamse politiekapel — destijds als eerste „radio"-muziekkapel — wat pittige marsen blies, krijgt daartoe ruimschoots gelegenheid bij 't beluisteren van de plaat „Marching around the world".

Dit motto spreekt voor zichzelf: de Amsterdamse politiekapel, nu onder leiding van de opvolger van Johan Pinkse kapelmeester Karel Kokelaar, brengt marsmuziek uit diverse landen. Bekendste mars, destijds op de schellakken 78-toerenplaten (Decca) bij tienduizenden verkocht, is nu ook op deze zwarte schijf nog steeds de Belgische parachutistenmars van P. Leemans. Met Willy Schootemeyers' „Koning voetbal"-mars — zo populair dat geen enkel omroepstation de mars op een gegeven moment nog wilde draaien — wordt deze internationale marsenparade geopend. Naast de al evenzeer bekende Radetzkymars van Johan Strauss en Paul Linckes „Berliner Luft" op deze schijf ook de St. Louis Bluesmars van Handy. Een nummer dat beter uitgevoerd had kunnen worden door de Luchtmachtkapel en dat vanwege zijn iele uitvoering de enige tegenvaller is.

(Marching around the world - Polydor 2441 008)

Fans van **Ray Charles** zullen „smullen" van een dubbel-elpeealbum dat Bovema van deze soulzanger op het label Stateside op de markt heeft gebracht. Onder het motto „Ray Charles, a man and his soul" treft men een verzameling aan van de meest bekende nummers van de deze week (23 september) 38 jaar geworden zanger. Ray Charles Robinson geldt als de man die zich heeft opgeworpen voor de „soul"-muziek. Zelf beschrijft hij deze als „muziek waarin je helemaal opgaat, die je prettig vindt om naar te luisteren en waarbij het je geen moer kan schelen over welk onderwerp of over welke toestand er gezongen wordt." Charles zingt in de stijl van Nat King Cole wat heel goed te horen valt in nummers als „What'd I say" en „Georgia on my mind". Verder op deze dubbel-elpee kassuccessen, waarvoor meer dan eens een gouden plaat werd uitgereikt, als „I can't stop loving you" en „Hit the road Jack".

(Ray Charles - Stateside SMST 2226/27)

Een tweede elpee is thans ook in de handel van **Corry en de Rekels.** De een vindt het repertoire van de uit St.-Willibrord afkomstige Corry Konings en de in Etten-Leur woonachtige „Rekels" (vier orkestleden) een smartlappenproduktie, de ander rangschikt de doorgaans vrij pretentieloze liedjes onder de noemer „lichte muziek". Hoe men er ook over wil denken de platen van Corry en de Rekels, niet te verwarren met „De Heikrekels" doen het goed. Van de eerste elpee die verleden jaar in november van het gezelschap op de markt kwam werden totnutoe 90.000 exemplaren verkocht. Voor deze mijlpaal krijgen Corry en de Rekels op 2 oktober tijdens een boottocht een gouden plaat aangeboden. Een eer die op deze zelfde dag ook Anja en Wilma te beurt vallen. De single „Huilen is te laat" staat vandaag op de vijfde plaats van de hitparade van Radio Veronica. Kortom na al deze successen stellen de platenmaatschappij Dureco en niet minder de musicerende en zingende Corry en de Rekels zich voordat ook de tweede elpee een succes zal worden. Daarop nummers als „Adio adio adio", „Sha la la, ik mis je" en anderen.

(Corry en De Rekels - Elf Provinciën 2501)

HARRIE CREMERS

ETEN

Minder augurken meer prei

De forse export haalt elke dag de top van de berg groenten, die op de diverse veilingen wordt aangevoerd. De uitvoer van tuinproducten, geteeld in Limburg, richt zich vooral op West-Duitsland. Het Rurhrgebied, waar miljoenen mensen dicht op elkaar leven, heeft elke dag veel nodig. Limburg is in de buurt. Er groeien hier vele groenterassen van uitstekende kwaliteit. Graag „verdelen" de tuinders hun producent tussen de bewoners van de Bondsrepubliek en de eigen mensen. Daardoor blijven vraag en aanbod gewoonlijk in evenwicht met als gevolg een lonende tuinbouwcultuur. De aanvoer van augurken wordt zienderogen minder. Van 29 september af wordt het aantal augurkenveilingen teruggebracht van 3 op 2 per week. De prijs van deze groente blijft lonend hetgeen niet gezegd kan worden van de komkommers. Wel komt er meer belangstelling voor deze groente, maar de beloning kon iets hoger zijn. Er verschijnen steeds grotere hoeveelheden prei op de veilingen. Dit wijst er op dat het dagelijks menu langzaam „winters" wordt. Knolselderij is nog steeds niet „in", waardoor ook de prijs van deze groente niet voldoende van de grond komt. De koolsoorten zijn momenteel het „franje" van de dagelijkse markt. Rode kool, savoye- en spitskool zitten nog steeds niet vast aan het dagelijks menu en daardoor zweven de prijzen aan de lage kant. Precies anders liggen de bonen die een bijzondere belangstelling genieten in binnen- en buitenland. Dit komt ook tot uiting in de prijzen die van fors tot stevig zijn. Bloemkool gaat zijn eigen „bloemige" weg, die nog steeds vrije steil omhoog loopt. Bij redelijke aanvoer is deze groente elke week opnieuw duurder. De vraag wordt blijkbaar groter naarmate de kool schaarser is. De aanvoer van sla overtreft momenteel de vraag waardoor de prijzen zijn gedaald. Dit is bij deze frisse groente niets bijzonders. Straks groeit de prijs met de belangstelling. Er is een klein straaltje hoop voor fruittelers. Er is een fors groeiende belangstelling voor onze beste zomerappel: de James Grieve, geschikt voor onmiddellijke consumptie maar ook voor de aanmaak van compôte. Ook vlot de verkoop van de peer Beurré Hardij veel beter. Indien men deze vruchten — evenals Bonne Louise en Doyenné de Comice langzaam in een rustig hoekje laat rijpen, geven ze — na het schillen — straks een ongekend genot.....

SCHOLFILETS IN GROENE SAUS

Vraag uw vishandelaar 4 schollen te fileren. U kunt het, als het moet, zelf doen. Geef een lange insnijding langs de middengraat, van kop tot staart en snijd dan het visvlees los, te beginnen bovenaan de lange insnijding, naar de kanten toe. Rol de filets op en prik ze met cocktailprikker vast of bind er een draadje om. Leg ze in een ½ l. bijna kokend water met wat zout en laat ze net gaar worden. Schep de filets er uit en houd ze warm. Laat 200 gr. gepelde garnalen in het kookvocht warm houden, maar vooral niet koken. Smelt intussen 50 gr. boter, meng er 25 gr. bloem door en voeg vervolgens gelijdelijk 3 dl. van het wat afgekoelde gezeefde kookvocht toe. Blijf goed roeren tot de saus bindt. Leg de visrolletjes op hun kant en schep de garnalen er in. Strooi de rest van de garnalen er omheen. Roer 5 eetlepels gare, fijngehakte spinazie door een saus en voeg zout, royaal peper en een beetje nootmuskaat toe. Giet de saus over de gevulde visrolletjes. Schol, garnalen en spinazie vormen een voortreffelijke combinatie, in kleur en in smaak! U kunt eventueel een rand puree om de schotel spuiten.

NATUUR

Handen af van landweggetjes

De explosieve groei van het autobezit heeft ons land voor een vrijwel onoplosbaar probleem gesteld. Het wegennet is niet meer toereikend om het verkeersaanbod te verwerken. Dat resulteert in vaak urenlange verkeersopstoppingen, die tijd en geld kosten.

Geen wonder dus dat de overheid een begerig oog laat vallen op het areaal van „romantische" landweggetjes en andere „onverharde wegen" waarvan er velen met een minimum aan kosten in autowegen veranderd kunnen worde.

En dat gebeurt dan ook. In 1966 omvatte het bestand aan onverharde wegen in Nederland nog 24.300 strekkende km. In 1968 was dat gedaald tot 22.000 km, ofwel met circa tien procent. Gaat men in dit tempo door dan zouden wij over 20 jaar geen enkel „romantisch" landweggetje meer bezitten. En dat gaat velen net iets te ver....

Een adviesgroep uit de Stichting Recreatie heeft deze week een rapport uitgebracht over de „onverharde wegen". Dat rapport stelt vast dat er steeds meer van dergelijke wegen verhard worden zonder dat daarvoor dringende redenen bestaan. Het verwijt de eigenaars van die wegen (particulieren en overheid) dat „vaak tot verharding of opheffing van zulke weggetjes wordt overgegaan zonder dat men rekening houdt met tegenstrijdige belangen". De belangen, met name van de wandelaar, de natuurliefhebber, de fietser en de ruiter. Want ook die hebben hun rechten. Daarom is er vooral in de recreatiegebieden grote behoefte aan landweggetjes, bospaden en andere tertiaire wegen, waar de recreant niet gehinderd wordt door de stank en het lawaai van het motorische verkeer.

Voor vele plantensoorten (aldus het rapport) vormen de „onverharde wegen" het enige geschikte leefklimaat. Ook werken verharde wegen in natuurgebieden als kunstmatige grenzen voor de in het wild levende dieren, die zich daardoor in hun bewegingsvrijheid belemmerd voelen en aldus een groot deel van hun „revier" (leefgebied) verloren zien gaan.

Ook om historische redenen wil de stichting recreatie vele onverharde wegen ongerept laten, bijvoorbeeld de oude romeinse „heerwegen", de middeleeuwse „hanse"- en karrewegen, de hessenwegen e.d., omdat modernisering daarvan een onherstelbare schadepost voor ons cultuurbezit zou betekenen.

VRIJUIT 3

Nieuwe hoop op het voorkomen van KANKER

Virus oorzaak van bloedziekte

Redelijk succes met nieuw middel tegen bloedkanker

Commentaar van deskundigen op toepassing

Cursus chemotherapie in Leiden

Times/LD-dienst

Geen glansrijker ereprijs is denkbaar voor het medische onderzoek dan het vinden van een geneesmiddel voor kanker. Maar nadat men over de gehele wereld met een voordien ongekende krachtsinspanning daarnaar gezocht heeft lijkt het doel nog even ver verwijderd als twintig jaar geleden. Terwijl geleerden en artsen in hun laboratoria zochten naar nieuwe geneesmiddelen, terwijl zij daarbij de geheimen van de levende cellen poogden te ontsluieren, en probeerden te ontdekken waarin kankercellen van gezonde cellen verschillen, heeft een kleine groep medische onderzoekers, die patiënten ondervroegen en noteerden wat hun verteld werd, een gestadige voortgang gemaakt op de weg naar wat een zeer waardevol alternatief voor een geneesmiddel moet worden genoemd: een methode om kanker te voorkomen. **En daarbij zijn zij zelfs reeds zover gevorderd, dat het geoorloofd is te veronderstellen,** dat binnen twintig jaar de grote massa, wellicht zelfs 80 % van de menselijke kankergevallen, zal kunnen worden voorkomen.

Langs de Kaspische kust van Iran liggen drie gebieden met een zeer verschillend klimaat. Het meest westelijke heeft ruime watervoorraden en is dicht bebost; thee en rijst worden er verbouwd. Meer naar het oosten ligt het middelste gebied met een droger klimaat, en katoen als vrijwel enig landbouwproduct. Het derde gebied ligt meer landinwaarts en is voor de helft woestijn.

Parallel met deze variaties in klimatologische situatie lopen verschillen in de bevattelijkheid van de inwoners voor keelkanker. In het westelijke gebied zijn er gemiddeld 6 gevallen per 100.000 inwoners; in het middelste is dit cijfer tweemaal zo hoog met 15 gevallen per 100.000 en bij de nomaden in het woestijnachtige gebied doen zich 50 tot 70 gevallen per 100.000 inwoners voor. Waarom?

De Kaspische zee ligt ver van ons vandaan, en de medische problemen van de nomaden in Iran mogen ons onbelangrijk voorkomen, maar toch zijn het deze feiten die de epidemiologen de weg wijzen naar methoden, die uiteindelijk kunnen leiden tot het voorkomen van het optreden van kanker. Want deze merkwaardige verschillen in de frequentie van de kankergevallen zijn niet tot Iran beperkt. In sommige streken in Wales bijvoorbeeld sterven twee maal zoveel mensen aan maagkanker als het gemiddelde voor Engeland uitwijst. Een ander merkwaardig feit: kanker van de baarmoedermond treedt twee maal zoveel op bij vrouwen uit de laagste inkomensgroepen als bij die uit de hoogste.

Internationale vergelijkingen geven nog veel meer interessante cijfers te zien. In sommige streken van Afrika komt kanker van de lever duizend maal meer voor dan in de westerse wereld. Maar daar tegenover is ingewandskanker tien maal meer waarneembaar in Engeland dan in de landbouwstreken van Afrika.

De gevolgtrekking is voor de hand liggend. Verschillen in de omgeving, in voedingsgewoonten, in woonwijze, in persoonlijke gebruiken, moeten verantwoordelijk gesteld worden voor het meer of minder optreden van zeer veel gevallen van kanker bij de mens. Wanneer men er in zou slagen om de vinger te leggen op wat precies het vitale verschil vormt, zou men zeer veel van deze kankergevallen kunnen voorkomen.

Optimisme

Overigens betekent de gedachte, dat meerdere veel optredende vormen van kanker te voorkomen zouden zijn, een radicale ommekeer in het medisch denken. Het is eigenlijk nog maar heel kort geleden, dat men het optreden van kanker ervoer met een fatalisme zoals tegenover geen enkel ander menselijk lijden werd getoond. Iedereen hoopte wel, dat men ooit een geneesmiddel zou kunnen vinden, maar niemand dacht er eigenlijk aan dat men kanker zou kunnen voorkomen. Heden ten dage is het vooruitzicht op een algemeen geneesmiddel voor kanker nog altijd even vaag (ook al zijn er zeer vele individuele gevallen van kanker, die met succes kunnen worden behandeld), maar bij de kleine groep van epidemiologen, die zich met de kanker bezighouden, heerst een merkwaardig gevoel van bruisend optimisme.

Een voorbeeld daarvan is prof. Richard Doll van de Oxford Universiteit, een autoriteit op dit terrein, de man ook die samen met sir Austin Bradford de beslissende gegevens bijeenbracht inzake het roken als oorzaak van longkanker. Hij meent dat binnen twintig jaar de voornaamste oorzaken van het optreden van kanker in ingewan**den, maag, borst, keel en baarmoedermond zullen zijn gevonden.**

Met andere woorden: de middelen om de meest optredende kankeraandoeningen in de hedendaagse westerse wereld te voorkomen zouden binnen het menselijk bereik komen te liggen.

In cijfers uitgedrukt betekent dit dat volgens deze epidemiologen, wanneer een aantal volstrekt redelijke veronderstellingen bewezen zouden kunnen worden, ongeveer 80% van alle menselijke kankergevallen waarschijnlijk door factoren in de omgeving veroorzaakt worden, en derhalve in de redelijk nabije toekomst zouden kunnen worden voorkomen.

Dit vooruitzicht is adembenemend, er is echter een „maar" bij. Wanneer deze verstrekkende verwachtingen van de onderzoekers zouden worden bewaarheid, betekent dit nog niet dat de door hen geopende mogelijkheden ook zullen worden benut. Enerzijds vormt het menselijk tekort aan logisch optreden een sta in de weg, en anderzijds is er de aan de mens te laten vrijheid om voor zijn persoonlijk genoegen bepaalde gewoonten te handhaven, waaraan een meer of minder groot gevaar voor zijn gezondheid is verbonden.

Nergens wordt dit beter gedemonstreerd dan bij een keuze, die nu al voor de mensheid openstaat. Nog vandaag zou men de maatregelen kunnen nemen waardoor als met één pennestreek het aantal kankeraandoeningen bij mannen met 40 % en bij vrouwen met 5 % zou verminderen, en waardoor het totaalcijfer van de sterfte aan kanker, dat nu nog gestadig stijgt, weer een dalende richting zou vertonen. Men zou alleen maar een drastische wijziging in de rookgewoonten behoeven in te voeren.

Werkelijk effectieve maatregelen tegen het roken zouden wellicht zelfs nog meer mensenlevens redden dan deze cijfers aangeven. De snelle stijging van de sterfte aan longkanker volgde ongeveer 20 jaar op de explosie van het roken door mannen na de eerste wereldoorlog. Bij de vrouwen werd het sigarettenroken eerst veel later algemeen, en daarom begon ook het sterftecijfer door longkanker bij vrouwen eerst voor kort stijl omhoog te gaan. Het is te verwachten dat deze ziekte in de komende jaren zeer veel meer slachtoffers bij vrouwen zal gaan eisen dan nu het geval is.

Methodiek

Hoezeer ook het uitblijven van reactie bij publiek en regeringen op het wetenschappelijk aangetoond verband tussen roken en longkanker moge teleurstellen, het toont toch op heldere wijze aan hoe de epidemiologen te werk gaan om de oorzaken van een bepaalde vorm van kanker op het spoor te komen.

Allereerst begint hij bij de voorkomende gevallen naar specifieke overeenkomsten en opvallende verschillen te speuren als teken, dat bepaalde omgevingsfactoren een invloed uitoefenen. Bij de longkanker bood daarvoor de massale sterfte, nu ongeveer vijftig jaar geleden begonnen, het eerste aanknopingspunt. Tussen de jaren 1922 en 1964 nam de sterfte bij mannen door longkanker liefst in het 22-voudige toe. Het was duidelijk dat men de oorzaak bij uitwendige factoren moest zoeken. In andere gevallen, zoals het in de aanhef genoemde voorbeeld van de drie gebieden in Iran, vormt niet een in de tijd, maar in de ruimte (afstand) gegeven factor het doorslaggevend element. Typisch voorbeeld is ook het zeer veel hoger cijfer voor kankeraandoeningen van het scrotum bij Londense schoorsteenvegers, dat nu bijna twee eeuwen geleden door Percival Pott werd waargenomen.

Dit eerste stadium van het onderzoek is er een van hard werken om het vereiste cijfermateriaal te verzamelen, waarbij het ontbreken van betrouwbare gegevens uit vele delen van de wereld een ernstige hinderpaal vormt. Maar wanneer de epidemioloog daarna verder wil gaan, heeft hij toch een zekere inspiratie nodig. Hij dient een gissing te maken inzake de door**slaggevende factor voor het optreden van de ziekte. Soms is dat gemakkelijk. Zo kostte het de artsen niet veel moeite om in Kashmir verband te leggen tussen het optreden van kanker van de huid van buik en dijen enerzijds en de gewoonte van** de inwoners anderzijds om een pot gloeiende kolen, om hun nek hangend, mee te dragen als middel tegen de barre winterkou in dat land. En bij de longkanker was het eigenlijk ook niet zo moeilijk. Het was redelijk om naar factoren in de ingeademde lucht te zoeken, en van het begin af stond het roken op de lijst van mogelijke schuldigen, samen met kolendamp en uitlaatgassen van auto's.

Maar wanneer men deze methode wil toepassen voor ingewandsaandoeningen staat men voor 'n onbegrensd aantal mogelijkheden.
Het is redelijk te denken aan een verband met voedingsgewoonten, maar dan nog blijft de reeks factoren, die in aanmerking zouden kunnen komen, vrijwel onbegrensd. Hier wordt dus de pure inspiratie even noodzakelijk als het weldoordacht uitwerken van verzamelde gegevens.

Uiteindelijk moeten diep gravende, met onvermoeid geduld doorgezette statistische onderzoekingen het wetenschappelijk bewijs leveren voor een verband tussen een verdachte factor en de kankeraandoening. Men kan natuurlijk met statistische gegevens nooit een causaal verband bewijzen, alleen maar een associatief. Maar bij het verband tussen roken en longkanker waren deze associatieve cijfers zo overweldigend in bewijskracht, dat het verband algemeen moest worden aanvaard. Alleen met de meest geraffineerde drogredenen kan men proberen het feit uit de wereld te praten dat longkanker bij de artsen in Engeland met 30 % daalde, nadat zij in grote aantallen besloten hadden niet meer te roken, terwijl het bij de bevolking in haar geheel steeg met 25 %.

Deze aanpak door de epidemiologen is dus in kwestie van de longkanker met groot succes bekroond. Maar hoe ver staat men nu met hetzelfde soort onderzoek naar de oorzaken — en het voorkomen — van andere kankeraandoeningen?

Darmkanker

Naast de longkanker zijn er twee soorten aandoeningen, die kenmerkend zijn voor de welvarende westerse samenlevingen: ingewandskanker (met name dikke- en endeldarm) en bij vrouwen borstkanker. Ingewandskanker is na de longkanker in de westerse samenlevingen, zowel in Europa als de Verenigde Staten, verantwoordelijk voor ongeveer 12 % van de sterfgevallen. Maar in de landbouwstreken van Afrika komt deze vorm van kanker nauwelijks voor.

Bij de negers in de Verenigde Staten treedt deze kankeraandoening in gelijke mate op als bij de blanken, het verschil ligt dus niet in het ras, maar moet gezocht worden in omgeving en gewoonten, maar in welke factor dan of welke factoren? Een veelbelovende gedachte wordt thans zorgvuldig onderzocht door mr. Denis Burkitt en zijn **medewerkers van het Engelse Medical Research Council. Dit denkbeeld is: constipatie zou de voornaamste factor zijn.**

HET gemis aan „ruwe stof" (onverteerbaar materiaal) in het hoogst verfijnde westerse voedsel heeft tot gevolg, dat het zeer veel langzamer door het lichaam gaat dan het geval is bij een primitiever dieet. De gemiddelde „doorgangstijd" is bij een Europeaan aanzienlijk langer dan bij een Afrikaan, die in een dorp op het platteland leeft. Dit verschil kan veelbetekenend zijn. Immers, de lange „doorgangstijd" te zamen met de verharding die er het gevolg van is, kan de uitwerking verhogen van aanwezige carcinogene (kankeropwekkende) stoffen, en aan de deze voortbrengende bacteriën meer tijd geven om ze te produceren. Ook brengt een zeer verfijnd dieet een verandering in de samenstelling van de bacteriën in de darmen teweeg. Deze zijn stellig in staat om carcinogene stoffen voort te brengen. Zo heeft de cycadnoot, die soms gegeten wordt in enkele delen van de wereld, een chemisch bestanddeel, dat men onschadelijk oordeelde tot werd waargenomen dat het in het darmkanaal een krachtige carcinogene uitwerking had.
Het feit, dat kanker van de dikke en endeldarm veelvuldig optreedt en kanker van de dunne darm slechts zelden, verstrekt het vermoeden, dat „doorgangstijd" en darmbacteriën een rol spelen. Gedurende langere tijd wordt het voedsel in de dikke darm opgezameld en deze heeft ook een uitgebreide bacteriënbevolking, maar het voedsel gaat vrij snel door de dunne darm en deze heeft vrijwel geen bacteriën.
Mr. Burkitt is nu bezig met een wereldomvattende studie van de snelheid, waarmee het voedsel door het lichaam gaat. Hij gebruikt daarvoor onverteerbare pilletjes, die radiologisch in faeces kunnen worden waargenomen. Wanneer statistisch kan worden vastgesteld, dat er een verband bestaat tussen „doorgangstijd", darmbacteriën en het optreden van kankeraandoeningen in het darmkanaal bij de verschillende volkeren, dan zijn we een belangrijke stap verder gekomen op de weg naar methoden, om deze aandoening te voorkomen.

Voorbehoedende maatregelen zouden in dit geval ook niet zo pijnlijk zijn als de mensen te dwingen het roken op te geven. Men zou alleen maar veel meer rauwe groente en bruin brood, en minder suiker moeten eten. Mr. Burkitt heeft daartoe zelf al besloten. „Wij hebben alleen volkorenbrood in huis", zegt hij. Aanhangers van gezondheidsleer inzake voeding zullen wel de opmerking maken, dat altijd al te hebben geweten.

Borstkanker

Inzake dat andere probleem voor de mensheid, de borstkanker bij vrouwen, valt vooral op dat deze aandoening het meest voorkomt bij de vrouwen op het noordelijk halfrond. De ziekte komt gemiddeld bij 125 op de 100.000 vrouwen voor in Canada. Het cijfer is nog hoog in het westelijk deel van Europa, vermindert in Oost-Europa, en daalt in Centraal-Azië tot minder dan 32 gevallen per 100.000. Borstkanker werd vooral **veelvuldig waargenomen bij nonnen, en dit vormde een van de aanwijzigingen dat de aandoening op een of andere manier in verband zou kunnen staan tot het voortplantingsproces.** Voorts vormde het verband met de hogere of lagere levensstandaard een aanwijzing dat de langere duur van de borstvoeding bij primitieve volken een beschermend effect zou kunnen hebben, maar deze suggestie is weerlegd na wereldomvattende onderzoekingen onder leiding van prof. MacMahon uit Boston.

Ook het aantal kinderen lijkt niet van belang te zijn. Maar wel is er een aanwijzing dat de leeftijd waarop men voor het eerst zwanger wordt, invloed heeft. Hoe jonger, hoe beter. Het risico van borstkanker blijkt twee maal zo hoog bij vrouwen, die hun eerste zwangerschap hadden toen zij al boven de 35 waren dan bij vrouwen, die hun eerste kind kregen voor ze 20 waren.

Ook de voeding kan invloed hebben. Borstkanker treedt meer op bij gezette dan magere vrouwen. Dit kan van doen hebben met een hogere concentratie van vet bevattende voedingsmiddelen.

Hormonen hebben ook invloed op borstkanker en worden gebruikt bij de behandeling daarvan. Men veronderstelt vooraleerst, dat het gunstige beschermende effect van zwangerschap veroorzaakt kan worden door de hormonale veranderingen, welke daarbij optreden. Nu is dat nog niet uitvoerbaar, maar men zou zich kunnen indenken dat te eniger tijd borstkanker zou kunnen worden voorkomen door een hormonaal opgewekte „schijnzwangerschap", zoals dit werd gesuggereerd in Aldous Huxley's Brave New World.

Het is denkbaar dat iets in die geest al plaats vindt met de contraceptieve „pil". Oestrogenen die een bestanddeel vormen van de meeste soorten van „de pil', blijken meer dan de helft van de waargenomen borstkankeraandoeningen in omvang te doen verminderen, terwijl progesteon, een ander algemeen benutte component van „de pil', een hormoon is dat karakteristiek is voor de zwangerschap en een gelijksoortige beschermende uitwerking zou kunnen hebben. Voorlopig is de voorzichtige conclusie van een geleerde als prof. Doll nog: „De pil kan evengoed tegen borstkanker beschermen als het veroorzaken."

Maagkanker

Terwijl longkanker, darmkanker en borstkanker meer voorkomen naarmate de levensstandaard hoger is, ziet men het omgekeerde bij maagkanker. In de Ver. Staten verminderde het optreden van deze aandoening met 40% in een periode van 12 jaar en is nu zelfs zeldzaam geworden. Ook in de overige westerse wereld vermindert deze aandoening, ook al is het cijfer voor Engeland bijvoorbeeld nog steeds 30 tot 40 gevallen op 100.000 inwoners. In Japan echter is het de meest voorkomende vorm van kanker, met liefst gemiddeld 160 gevallen op 100.000 inwoners.

In Engeland is waargenomen, dat de ziekte afneemt naarmate men van west naar oost gaat. In sommige streken van Wales, aan de Engelse westkust, komt de ziekte twee keer zo veel voor als in delen van Zuidoost-Engeland. Er bestaat een duidelijk verband met bevolkingsklasse en eetgewoonten. Maagkanker komt het meest voor bij de armste bevolkingsgroepen en binnen alle bevolkingsgroepen bij diegenen, die het meeste eten.

Pogingen om aan te wijzen, welke factoren voor het optreden van maagkanker verantwoordelijk zijn, hebben tot nu toe volkomen gefaald. In Engeland heeft dr. Percy Stokes, een medisch statisticus, zeer veel tijd besteed aan pogingen om een verband aan te wijzen tussen maagkanker en bodemgesteldheid. Hij onderzocht de grond op meer dan 750 plaatsen en vond enige interessante verbandsaanwijzingen tussen het voorkomen van koper en zink in de bodemmonsters en het optreden van kanker in de streek, waar deze vandaan kwamen.

Het nuttigen van veel gerookte voedingsmiddelen zou volgens andere suggesties verband houden met het hoge cijfer voor maagkanker in IJsland en Finland. Gemis aan proteïne en zeer veel zout in de voeding zou een van de oorzaken kunnen zijn van de veelvuldigheid van maagkanker in Japan. In al deze gevallen is het bewijsmateriaal tot nu toe uiterst gering, maar wanneer de in de Ver. Staten waargenomen tendens zich ook elders voordoet, kan maagkanker spoedig een zeldzaamheid worden, althans in de westerse landen.

Baarmoedermond

Medische onderzoekers hebben met veel succes nasporingen gedaan naar de boosdoener, die verantwoordelijk is voor het optreden van kanker van de baarmoeder, en vooral van de baarmoedermond, de cervix. Het dossier is nog niet geheel compleet, maar men heeft de voornaamste schuldige toch al aangewezen geslachtsgemeenschap. Het voorkomen van deze kankeraandoening kan men 't spiegelbeeld van het optreden van borstkanker noemen: de ziekte komt het meest voor bij vrouwen die jong met geslachtsgemeenschap begonnen en het minst bij nonnen.

Er bestaat geen twijfel over dat kanker van de cervix van doen heeft met de sexuele activiteit. Het risico blijkt groter bij getrouwde dan bij ongetrouwde vrouwen, en dan het meest bij diegenen, die jong zijn gehuwd. Het is drie keer hoger bij vrouwen, die meer dan eens zijn getrouwd, dan bij diegenen, die maar één huwelijkspartner hadden. De ziekte doet zich zeer veel voor bij vrouwen, die sexueel ongebonden leven, vooral bij prostituées.

Voorts heeft men een klasseverband waargenomen. De ziekte doet zich twee keer zoveel voor in de Ver. Staten bij vrouwen uit de lagere inkomensklassen dan bij die uit de hoogste. In Engeland neemt men de ziekte nogal eens waar bij echtgenoten van artiesten en bouwvakarbeiders, maar zeer zelden bij vrouwen van artsen en accountants.
Over het geheel van de wereldbevolking genomen blijken bij die volken waar veel kanker van de baarmoedermond optreedt, ook kankeraandoeningen van de penis veelvuldig voor te komen. Daarbij valt op, dat dit nimmer het geval is waar de gewoonte bestaat van besnijdenis bij de geboorte. De stoffen, welke zich onder de voorhuid verzamelen, zouden dus verantwoordelijk kunnen zijn. Ook voor het optreden van de cervixkanker?

Het minder voorkomen van de cervixkanker bij Joodse vrouwen, wier mannen immers meestal besneden zijn, zou in die richting kunnen wijzen, maar het is moeilijk om het verband ook statistisch aan te tonen. Bij onderzoekingen van niet-Joodse vrouwen is men op allerlei onverwachte moeilijkheden gestoten. Het bleek dat velen zelfs niet wisten of hun man al dan niet besneden was, en een besnijdenis, die op medische gronden eerder dan religieuze gronden wordt uitgevoerd, is meestal slechts gedeeltelijk.

Alle gegevens wijzen er overigens op, dat het schoon houden van het lichaam een belangrijke factor is. Die persoonlijke hygiëne is natuurlijk ook makkelijker voor de besneden dan voor de onbesneden man. Kanker van de baarmoedermond is vrijwel onbekend bij de Parsees, die buitengewoon rein op hun lichaam zijn, hoewel de mannen niet worden besneden. Het ontbreken van badkamers in de woningen kan ten grondslag liggen aan de verschillen, waargenomen bij de bevolkingsgroepen in de westerse wereld. In de Ver. Staten is het optreden van cervixkanker binnen 25 jaar met de helft verminderd. Betere sanitaire installaties in alle woningen kunnen in de gehele wereld het optreden van deze ziekte doen dalen. In hoeverre deze tendens overigens ongunstig zal worden beïnvloed door de algemene toename van geslachtsgemeenschap in de huidige „permissive society" zal moeten worden afgewacht.

Keelkanker

Weinig vormen van kanker vertonen zo dramatische verschillen in de statistische cijfers als de keelkanker. Er zijn streken in Centraal-Azië en in zuidelijk Afrika waar deze ziekte 200 maal zoveel optreedt als in Nederland. Maar toch is de hoofdoorzaak onbekend, evenals dit bij de maagkanker nog het geval is.

Er schijnt een verband te bestaan met zwaar drankmisbruik. Het risico is voor mensen, die elke dag een derde deel van een fles spiritualiën drinken of nog meer, tien keer zo groot als voor een geheelonthouder. In Engeland, waar het alcoholgebruik zeer hoog is, treedt ook de keelkanker relatief veelvuldig op. Maar daar staat tegenover, dat dit verband met zwaar drankmisbruik zich op gelijke wijze voordoet in streken met laag of hoog gemiddelde van ziektegevallen, en het kan dus niet de oorzaak zijn van de verrassend grote verschillen, waargenomen bij onderzoek, dat de gehele wereld omvat.

Bij de hoge cijfers in gebieden van Afrika als Transkei, Bulawayo en de streek ten noordoosten van het Victoriameer, valt verband op tussen het epidemisch optreden van keelkanker bij de Afrikaanse bevolking en sterk toenemen van plaatselijk gedistilleerde spiritualiën. Maar wanneer er al een verband bestaat, dan heeft dat niet te maken met de alcohol, die zich in de dranken bevindt. Het is veelbetekenend, dat men in Malawi, een ander gebied met veel keelkanker, in de dranken het voorkomen heeft aangetoond van carcinogene chemicaliën, welke nitrosaminen zouden kunnen zijn.

Deze nitrosaminen hebben momenteel de bijzondere aandacht gekregen van de kankeronderzoekers. Zij behoren tot de krachtigste kankerverwekkende stoffen, welke men kent, en zij kunnen zeer veel verbreid in de voedingsmiddelen voorkomen. Nitrosaminen worden gevormd door nitraten en aminen. De nitraten worden veelvuldig gebruikt als conserveermiddel voor vis en vlees en zijn dikwijls aanwezig in blikgroenten. Aminen komen van nature voor in voedingsstoffen, voornamelijk in vis en kaas. Nitrosaminen zijn ongetwijfeld de oorzaak geweest van het optreden van bepaalde dierziekten, maar hun aanwezigheid is zeer moeilijk aan te tonen en niemand weet in hoeverre zij in de menselijke voeding aanwezig zijn en zo ja, of zij werkelijk schade berokkenen. Ook de analyse van ongekookt voedsel geeft hier geen houvast. Kaas, die aminen bevat, en vlees, waar hitraten in voorkomen, zouden nitrosaminen kunnen vormen wanneer zij samen gekookt worden, ook al kwamen die tevoren in de afzonderlijke voedingsstoffen niet voor. Nitrosaminen zouden carcinogene factoren kunnen zijn, die de stoot tot een kankeraandoening kunnen geven, maar in ieder geval vormen zij een duidelijk gvaar voor de gezondheid.

De ontdekking van de nitrosaminen is één van die gebeurtenissen, die de algemene bewustwording hebben versterkt van het veelvuldig voorkomen in onze naaste omgeving van kankerverwekkende factoren. Een carcinogeen, benzpyreen genaamd, is ontdekt in gerookte voedingsmiddelen, op houtskool gegrild vlees, in brood en koffie, maar niemand weet of men daar enige betekenis aan moet hechten. Voorts heeft men waargenomen dat aflatoxine, de sterkste thans bekende carcinogene factor, wordt voortgebracht door een schimmel, die onder meer op aardnoten (pinda's) pleegt te groeien. In hoeverre deze factor verantwoordelijk is voor merkwaardigheden bij het optreden van kanker in Afrika, waar in sommige streken kanker van de lever 1000 maal meer voorkomt dan in de westerse wereld, is onbekend. Maar aflatoxinevergiftiging door beschimmelde pinda's veroorzaakte zonder twijfel de dood van een 100.000 jonge kalkoenen in Engeland in het jaar 1960.

Stralingsgevaar

De meest algemeen voorkomende carcinogene factor is de straling. Er is geen twijfel over dat deze kanker verwekt. Dat is bewezen door de gevolgen van Hiroshima, Nagasaki, en van langdurig voortgezette bestralingen op medische gronden. Men kan niet ontsnappen aan de onderbroken kosmische straling noch aan de straling, welke van de aardbodem uitgaat. Maar de enige manier om het effect van minimale stralingsdosis te berekenen, waar wij aan blootstaan door onze natuurlijke omgeving, zou zijn terug te gaan rekenen van de kankeraandoeningen, welke zich voordoen bij overlevenden van atoombomontploffingen en anderen, die grotere doses dan normaal kregen, en dat is een zeer onzekere methodiek.

Vandaag de dag is het vooruitzicht op een algemeen geneesmiddel voor kanker nog vaag, maar bij de deskundigen, die zich ermee bezighouden, heerst er optimisme

Vervolg op Vrijuit 4

Naar het zich nu laat aanzien kan binnen 20 jaar 80 procent van alle kankergevallen worden voorkomen

Vervolg van Vrijuit 3

De kankeraandoeningen, welke door de natuurlijke omgeving worden veroorzaakt, zijn waarschijnlijk beperkt van aantal, behoudens dan de gevolgen van de zonnestraling, welke verantwoordelijk is voor het optreden van veel huidkankergevallen in tropische landen. Trouwens, aan die natuurlijke omgeving, zon en kosmos, kunnen wij toch niets veranderen. Maar wij kunnen wel pogen, er niet nog meer factoren aan toe te voegen. Hoe dwingend moeten de beperkende bepalingen zijn inzake de radioactieve afvalstoffen van nucleaire krachtstations en dergelijke? Dat hele probleem is momenteel bijzonder actueel.

In een recent rapport van de internationale commissie voor bescherming tegen straling wordt het kankergevaar door bestraling drie maal hoger geschat dan voorheen het geval was. Twee leden van de Amerikaanse commissie voor atoomenergie hebben verklaard de huidige limieten voor „aanvaardbare" stralingsexpositie als veel te ruim te beschouwen. Zij menen, dat wanneer men werkelijk tot die limieten zou gaan, er jaarlijks een 16.000 kankergevallen in de Ver. Staten alleen al méér zouden voorkomen.

Natuurlijke straling is zeker aansprakelijk voor een groter kankerrisico bij arbeiders in uraniummijnen, en bij degenen die in Colorado daarin werkzaam zijn is het sterftecijfer aan longkanker 5 tot 10 maal hoger dan bij de gehele bevolking. Maar merkwaardig is, dat dit effect zich vrijwel alleen voordoet bij de rokers. Straling en rookgewoonte samen leiden blijkbaar tot een veel groter kankerrisico dan alleen maar de som van de afzonderlijke invloeden.

De gedachte dat twee factoren, die samen werken, dikwijls betrokken zijn bij het optreden van kankeraandoeningen, wint veld bij de onderzoekers. Het kunnen twee chemische factoren zijn, of een chemische factor samen met een virus, een situatie waarbij het nog moeilijker is om de directe oorzaak van bepaalde vormen van kanker op te sporen.

Luchtvervuiling

Een dergelijk soort gecombineerd effect zou het merkwaardig verband kunnen verklaren tussen longkanker en een ander gevaar in de menselijke omgeving: de luchtvervuiling. Op zich zelf alleen genomen lijkt luchtvervuiling, hoe slecht ook in velerlei opzicht voor de gezondheid, niet noemenswaardig op te treden als verwekker van longkanker. Maar wel staat vast dat longkanker véél meer voorkomt bij stedelingen dan bij mensen op het platteland met overigens gelijke rookgewoonten. De meest voor de hand liggende verklaring is, dat de luchtvervuiling het effect van het roken verergert.

Naast de kankerverwekkende factoren, waaraan de meeste mensen te eniger tijd in meerdere of mindere mate worden blootgesteld, kent men thans een voortdurende langer wordende lijst van carcinogenen, die voorkomen als oorzaak van kanker bij bepaalde groepen, meestal behorend tot degenen, die daarmee moeten werken. Het zou teveel plaats innemen hier die factoren op te sommen, maar sommigen ervan stellen op dramatische wijze bepaalde problemen bij het pogen, kanker te voorkomen, in het licht.

Men zou bijvoorbeeld kunnen denken, dat de oorzaak van een overigens zeldzame kankeraandoening, die veelvuldig optrad bij een bepaalde groep arbeiders, spoedig zou kunnen worden ontdekt. Toch duurde het tot de zestiger jaren alvorens een neus-, keel- en oorspecialist in Oxford zich realiseerde dat een opmerkelijk hoog aantal gevallen van neuskanker zich voordeed bij bosarbeiders. Hoeveel meer aan een bepaald beroep verbonden vormen van kanker wachten nog op ontdekking? Hoeveel meer blijven onopgemerkt wegens de meestal lange tijdsperiode tussen de beïnvloeding door een bepaalde carcinogene factor en het opmerken van de eerste ziektesymptomen?

Men zou ook kunnen denken dat, wanneer men eenmaal een bepaald carcinogeen gevaar in een bepaalde context heeft waargenomen, het gemakkelijker zou moeten zijn om dergelijke gevaren waar te nemen in andere gevallen. Toch is dat niet zo, getuige het optreden van huidkanker, dat vooral aan het scrotum werd waargenomen meer dan 50 jaar geleden bij arbeiders in het Engelse Lancashire als gevolg van ongeraffineerde leisteenolie. Thans doet zich de scrotumkanker opnieuw veel voor als gevolg van olieinwerking, nu bij mecaniciens in de omgeving van Birmingham.

Chemische gevaren

Even kortzichtig bleef men bij de controle over een chemische stof, betanaphtylamine genaamd, die vroeger gebruikt werd in de verfindustrie. Toen men ontdekte, dat daardoor blaaskanker werd veroorzaakt — het optreden was zelfs 100-procentig bij een bepaalde groep arbeiders, die deze stof distilleerde — werd eerst de fabricage ervan en daarna zelfs het gebruik voor geheel Engeland verboden. Maar 17 jaar na dit verbod kon men een grote hoeveelheid van de gevaarlijke stof zonder enige moeite in Londen kopen. Controle van andere minder dodelijke, maar toch ook carcinogene, verwante chemische stoffen werd in deze industrie eveneens ingevoerd.

Maar die voorzorgsmaatregelen bleven beperkt tot de producerende chemische industrie en het duurde vele jaren alvorens zij werden ingevoerd bij de rubber- en kablindustrie, waar zij intussen vele gevallen van blaaskanker hadden veroorzaakt. Eerst kort geleden zijn de voorzorgsmaatregelen alomvattend en landelijk geworden. Toch vindt men nog carcinogene chemische stoffen als betanaphtylamine in rattengif en zij worden op grote schaal, zij het in minieme hoeveelheden, gebruikt in de laboratoria. Neemt het gevaar door dit soort stoffen nog toe? „Wat moet men er van denken als een kind zit te kauwen op een stukje gummi?," vraagt dr. Francis Roe van het Chester Beatty Institute in Londen.

Nog een ander kankerrisico, da voor een bepaalde groep arbeiders werd aangetoond kan in minder dreigende vorm zich voordoen voor een groter groep personen. Asbest bijvoorbeeld is sinds lang ontdekt als een uitgesproken kankergevaar. Maar een gelukkig zeldzame vorm van longkanker, veroorzaakt door asbest, is ook waargenomen bij mensen die woonachtig waren in de omgeving van asbestfabrieken en bij familieleden van arbeiders in de asbestindustrie. Klaarblijkelijk is een geringe en kortstondige blootstelling aan deze invloed voldoende om de ziekte te doen ontstaan Asbest heeft wel een duizendtal toepassingen, voornamelijk als bouwmateriaal en in auto's, zodat de meesten van ons wel op een of andere manier er mee in contact komen. Is die geringe blootstelling van belang? Niemand weet het zeker.

Deze besmetting van de omgeving door kunstmatige carcinogene factoren is een explosief onderwerp, vooral wanneer er gevaar bestaat dat zij in de voedingsmiddelen terecht komen. Maar wanneer men de longkanker, waarvan het roken als hoofdoorzaak is aangetoond, buiten beschouwing laat, vertoont het sterfteceijfer door kanker in de industriële landen een dalende tendens. Het is zeer onwaarschijnlijk dat additieve stoffen in levensmiddelen en dergelijke veel schade aanrichten. Men mag zelfs wijzen op de aanzienlijke daling in het voorkomen van maagkanker in de Ver. Staten als teken, dat moderne methoden om voedsel te conserveren eerder het kankergevaar verminderen dan verhogen.

Klaarblijkelijk zijn de hedendaagse methoden voor het onderzoek van chemische stoffen redelijk voldoende, hoewel men daarbij dikwijls uitgaat van proeven met dieren, waarvan algemeen bekend is dat zij moeilijk te interpreteren zijn. Een chemische stof, die cacinogeen werkt bij de ene diersoort, kan volkomen ongevaarlijk blijken bij een andere. Een methode om het optreden van kanker te testen door injecties onder de huid bleek kanker op te wekken bij muizen, zelfs als een zoutwateroplossing werd gebruikt. Oorzaak van de kanker was niet het zout, maar het voortdurend toedienen van injecties.

Dat is nog geen reden om het er nu maar bij te laten, maar men dient minder dan naar de voeding zelf te letten op het gehele voedings- en spijsverteringproces, zoals de „doorgangstijd" van het voedsel. Daar moet men de ontdekkingen verwachten, die een werkelijk grote invloed op het sterftecijfer aan kanker zullen kunnen verkrijgen.

Overal bestaat de behoefte aan meer informatie, maar volgens een mededeling van mr. Burkitt was er op een duizendtal recente publicaties over kanker slechts één gewijd aan het voorkomen van de ziekte. Wanneer men rekening houdt met het positieve, weldoende effect van het voorkomen van kanker, wordt de thans bij het onderzoek benutte energie dus op absurde wijze onjuist gericht.

Dit wil niet zeggen dat men door toewijzing van zeer aanzienlijke sommen voor kankerepidemiologie het gewenste resultaat zeer veel sneller zou bereiken. Wat men nodig heeft zijn bovenal frisse ideeën en al het geld van de wereld kan die niet verwekken. Alleen wanneer men uitgaat van waardevolle hypothesen, die op grote schaal getest moeten worden, zal toewijzing van grote geldsommen een waardevolle hulp betekenen.

Zoals het geval blijkt bij longen keel-kanker is het aanwijzen van een bepaalde oorzaak voor het optreden van kanker nog maar het halve werk. Het sterftерisico van een zwaar sigarettenroker aan longkanker is één op tien, maar slechts weinigen zijn bereid daarvoor het roken op te geven. Overheidsmaatregelen in dit verband zijn halfslachtig. Het roken of de verkoop van tabak te verbieden is onaanvaardbaar, maar men zou zeer goed het adverteren aan banden kunnen leggen. In Nederland heeft men aangetoond dat prijsmaatregelen het sigarenroken kunnen bevorderen ten koste van het sigarettenroken. Volgens de thans bekende gegevens is sigarenroken weinig schadelijker dan helemaal niet roken.

Toch kunnen de geleerden wellicht nog belangrijke bijdragen leveren inzake de longkanker. Wanneer zij zouden kunnen aanwijzen, welke mensen er bevattelijker voor zijn dan anderen, zou men zich op deze groep kunnen richten meer dan op de rokers in het algemeen. Ook is het denkbaar dat men op zekere dag naar kanker neigende cellen zal kunnen vaststellen in het sputum, zoals men nu reeds tot kankeraanwijzingen kan komen door uitstrijksels genomen op de cervix. Een dergelijke diagnose zou er toe kunnen leiden dat de betrokken persoon meteen en voorgoed ophoudt met roken, als zijn leven hem lief is, omdat daarmede het gevaar voor hem persoonlijk zou zijn aangetoond en niet langer een alleen maar statistisch risico zou vormen. Maar het is een moeilijke zaak om het sterftecijfer aan kanker te willen verminderen door identificatie van de allereerste vormen, waarin de aandoeningen optreden.

Hoeveel teleurstellingen men ook moge ondervinden bij het aangetoonde verband tussen longkanker en roken, toch is dit een duidelijk bewijs voor hetgeen de epidemiologische aanpak vermag bij de kankerbestrijding. Er is een overvloed van bewijsmateriaal voor, dat deze aanpak ook grote resultaten zal kunnen bereiken bij andere vormen van deze ziekte. Wanneer men in staat zou zijn de kanker algeheel te voorkomen, zou dat overigens voor het sterftecijfer van de mensheid geen groot verschil uitmaken en de levensduur over 't algemeen niet belangrijk vermeerderen, want er zijn nu eenmaal zoveel doodsoorzaken. Maar wel heeft prof. Doll berekend, dat bij de individuele zieke, die aan kanker overlijdt, de levensduur bij de man met gemiddeld 12 jaar is verminderd, terwijl de zieke vrouw gemiddeld 11½ levensjaar verliest.

Scholen lopen leeg....

VRIJUIT 4

Over drie à vier jaar zal het onderwijs merken, dat het aantal leerlingen van kleuter- en bassisscholen evenredig gaat salen met het dalende geboortecijfer. Thans blijft dit aantal nog enigszins konstant, hoewel er ieder jaar in iedere grotere Limburgse plaats een verschuiving van het onderwijsbeeld optreedt. Scholen in de binnensteden lopen leeg. Diverse poorten van het stadsbeeld vergroeide scholen zijn al definitief gesloten. Andere zullen dat in de naaste toekomst moeten doen.

Schoolbesturen worden samengevoegd of gaan vrijwillig samenwerken om stopzetting van bepaalde scholen zo geleidelijk mogelijk te laten verlopen. De directe oorzaak van de jaarlijkse verschuiving is een sterk teruggelopen belangstelling uit de buitenwijken voor de scholen in de binnenstad. Gedeeltelijk doordat men in de buitenwijk nu zelf een opleiding kan volgen en gedeeltelijk doordat de veelal gebezigde stelregel, dat degene, die zijn opleiding in de binnenstad volgt, betere kansen maakt op verdere studiemogelijkheden, niet meer opgaat. De tweede oorzaak is de ontvolking van de binnenstad. De middenstander blijft niet meer bij zijn zaak wonen, maar geeft de voorkeur aan een huisje „in het groen".

TERUGGANG

Directeur Hakking van de Vereniging van Schoolbesturen KO LO te Maastricht: „Teruggang van het geboortecijfer is zeker. De eerste drie tot vier jaar zal die teruggang nog geen wezenlijke rol in het onderwijs spelen. Daarna echter beslist wel. Nu lopen de scholen in de binnenstad nog slechts leeg vanwege ontvolking. De mensen trekken naar de buitenwijken en bevolken de scholen in de nieuwe wijken. Een proces, dat al enkele jaren in Maastricht speelt, maar dat straks door de invloed van het dalende geboortecijfer verhaast wordt. De opheffing van scholen gebeurt nu nog geleidelijk. Meestal formeert zich een groter schoolbestuur, dat diverse scholen samenvoegt, waarna de oudste en gebrekkigste gebouwen hun poorten moeten sluiten". Het onderwijsbeeld van Roermond vertoont precies dezelfde ontwikkeling. Twee lagere scholen in de binnenstad zijn inmiddels gesloten. Het hoofd van de afdeling onderwijs van de gemeente Roermond, de heer Schroder, blijft echter optimistisch: „Voorlopig zal het daarbij wel blijven, aangezien de ontwikkeling - verschuiving naar de buitenwijken - tot staan is gekomen. Het aantal leerlingen blijft nu enigszins konstant".

Tengevolge van de verschuiving zijn in Roermond in vijf jaar tijd twee kleuterscholen en twee lagere scholen gesloten. In de buitenwijken zijn er daarentegen vijf nieuwe kleuterscholen en drie lagere scholen bijgekomen. De heer Schröder: „Het aantal nieuwe kleuterscholen is iets geflatteerd, omdat bouw en opzet van dergelijke scholen tegenwoordig anders is dan wij van oudsher kennen".

EVENREDIG

Het hoofd van de afdeling onderwijs van de gemeente Kerkrade, de heer Beugels: „De teruggang is niet verontrustend. Het sluiten van scholen is hier nog nergens aan de orde. De teruggang van het aantal leerlingen is evenredig aan de normale teruggang van het geboortecijfer".

Het hoofd van de afdeling onderwijs van de gemeente Venlo, de heer Engels: „Doordat er steeds meer winkels in de binnenstad komen blijft er voor de mensen minder ruimte over er te wonen. Zij trekken dus meer en meer naar buiten. In de toekomst zullen de drie scholen, die wij nu in de binnenstad hebben, ongetwijfeld minder leerlingen krijgen."

In Heerlen is de verschuiving inmiddels gestabiliseerd. Enkele jaren geleden werden scholen in de binnenstad gesloten. Uit het verloop van het aantal leerlingen valt thans niet meer te concluderen, dat er in de toekomst opnieuw een school zal moeten sluiten. De afdeling onderwijs van de gemeente Heerlen: „De ontwikkeling is tot staan gekomen. Over het algemeen loopt het aantal leerlingen door het dalende geboortecijfer wel iets terug. Op de kleuterscholen is dat nu al te merken. In de oude wijken is het aantal leerlingen echter nog stabiel". Hoewel de meeste scholen in de binnensteden gesloten zijn of binnenkort gesloten moeten worden, staan er ook diverse scholen in de zgn. vergrijsde wijken op de helling. De heer Hakking te Maastricht: „De Aloysiusschool in Wijk neemt geen leerlingen voor een nieuwe eerste klas meer aan. Als de jongste leerlingen van nu straks de school verlaten, kan hij automatisch gesloten worden. Een pijnloze ingreep. In de wijk Nazareth wordt het aantal leerlingen ook dunner. Thans zijn er drie scholen. Een zal geleidelijk worden afgebroken. Alles wat nieuw komt wordt over de twee andere scholen verdeeld".

Mevrouw Baggen, administratrice van het schoolbestuur Lindenheuvel: „In de oudere wijken gaat het aantal leerlingen achteruit. Dit jaar hebben wij twee scholen moeten samenvoegen. In de nieuwe wijk is echter een uitbreiding nodig. De geleidelijke teruggang in de oude wijk heeft ongeveer vijf jaar geduurd".

WAT EEN KUNST

Het ding van Sproncken: weer 120.000 gulden in het water gegooid.

Onlangs is bij de Heerlense stadsschouwburg een kunstwerk geplaatst, bestaande uit een vijver met fontein, en een beeldhouwwerk. De financiën, die voor deze stadsverfraaiing nodig waren zijn al lange tijd geleden geschonken door ons aller DSM aan de gemeente Heerlen ten behoeve van de Schouwburg. Tot zover is alles heel normaal en erg fijn: een mooie stad heeft tevreden inwoners, nietwaar.

Wie schetst echter onze verbazing op het moment dat wij erachter kwamen, hoeveel geld er aan deze toestand (gekreëerd door Arthur Spronken) met omliggend 25-meterbad gespendeerd was (nog afgezien van het feit dat het fontein óf helemaal niet, óf hortend funktioneert)? Want dit stukje stadsverfraaiing heeft het lieve bedrag van f 120.000,— gevergd, en dat vinden we nogal buiten alle proporties. In een stad als Heerlen, die nog lang niet tevreden hoeft te pochen op de manier waarop zij haar problemen heeft opgelost, en bovendien met een gemeentebestuur, dat allerlei dingen onuitgevoerd laat met het motief: „Geen geld", is dit gewoon iets wat onduldbaar is.

Met angst en beven wachten wij op nieuws over het kunstwerk dat het fonteintje op de Promenade zal gaan sieren. Wij weigeren vooralsnog aan te nemen dat de kostprijs hiervan f 25.000,— zal gaan bedragen, zoals hier en daar gefluisterd wordt, maar na wat wij ontdekt hebben zou het ons niets verbazen.

— brieven over het voorgenomen bezoek van minister Bakker aan de Zuidafrikaanse regering kun je vóór 10 oktober a.s. sturen aan Comité Zuid-Afrika, antwoordnummer 2590, Amsterdam.

Voeg bij dit alles nog het feit, dat ook C & A voornemens is aan een stuk stadsverfraaiing te gaan doen (alleen is er nog strijd over de plaats waar het geval moet komen: De gemeente wil het tussen C & A en de autosnelweg, C & A wil het logischerwijs tussen de schouwburg en haar pand), dan begrijpt u misschien onze bezorgdheid en het daaruit voortvloeiend voorstel wat wij hier doen.

Laat de gemeente met sociaal-voelende bedrijven overleg plegen over de besteding van het geschonken bedrag; en wij denken dan niet op de eerste plaats aan beeldjes, fonteintjes, plakkettes etc., maar aan milieu-onderzoek en milieu-verbetering, onderwijs, jeugdwerk, etc.

Moet het per se een kunstwerk zijn (het schenken van een beeldhouwwerk is per slot van rekening nog altijd spektakulairder en meer lukratief voor het betreffende bedrijf!), laat de gemeente dan het geschonken bedrag in tweeën delen, waarvan de ene helft besteed wordt aan een van de hierboven door ons genoemde, of soortgelijke projekten, terwijl met het bedrag van de andere helft als kostprijs een inschrijving kan worden geopend voor het vervaardigen van een plastiekje.

De voordelen van dit systeem zijn duidelijk:

— Het nut voor de gemeenschap wordt groter.

— Iedereen kan inschrijven, kunstenaar of niet, hetgeen én demokratiser is, én een bevordering van de kreativiteit (en misschien krijgen dan ook eens anderen als steeds dezelfden een kans).

— Tenslotte zullen de inschrijvers gedwongen worden een zo goed én zo goedkoop mogelijk produkt te leveren, immers, de laagste inschrijver krijgt de opdracht.

Zo worden wellicht de verhoudingen wat hersteld. Welk raadslid ziet er wat in???



Nu de sleur weer

De vredesweek is weer voorbij. Er is veel gesproken over onze wereld, wat er aan mankeert en waar het verbeterd moet worden. Iedereen is er nu van overtuigd dat de Verenigde Naties nog niet veel voorstellen, maar ook dat er genoeg mogelijkheden zijn om er wat van te maken als de landen wat meer bereid zijn iets af te staan van hun nationale soevereiniteit, als de mensen duidelijker gaan inzien dat het is een wereld of geen wereld, als.....

Ja als. De vraag is: waarom zeggen we elk jaar weer als. Begint het niet tijd te worden dat we hieraan eens konkrete inhoud gaan geven. Het is prachtig dat er elk jaar een vredesweek georganiseerd wordt, maar wat doen we na die week. Vallen we dan weer terug in de sleur van het gewone dagelijkse leven, laten we vrede dan weer voor wat het is, zetten we onze ruzies gewoon door? Het is gemakkelijk genoeg over vrede in Vietnam te spreken, over de noodzaak van een revolusie in Latijns-Amerika, over een oplossing voor de honger en de armoede in de derde wereld, over een struktuur van de Verenigde Naties. Maar dat is allemaal zo ver weg. We zullen moeten beginnen met vrede gewoon te maken in onze eigen omgeving. Dan kost het wel moeite, dan is het niet vrijblijvend en dan ontdekken we ook dat het allemaal niet zo eenvoudig is. We kregen in de vredesweek een opstel onder ogen, dat gemaakt was door een leerling van een tweede klas HAVO en waarin ook het wereldprobleem voortdurend teruggebracht werd naar de eigen situatie:

„Oorlog is er niet alleen in Vietnam, maar ook in andere landen. In alle landen is er oorlog. Die oorlog is er dan wel niet tussen de regering van de landen, maar tussen de mensen onderling, bv. met je buren, met je oom. Dan heb je eigenlijk ook oorlog. Alleen is deze oorlog niet zo ernstig. De vrede is ook makkelijker te sluiten. Als de regering van enkele landen vrede wil sluiten, kan dit soms wel maanden duren. Terwijl het met je oom misschien een dag kost. Ook vallen er bij een oorlog tussen de regeringen veel doden. Bij ruzie met je oom gebeurt dit niet. Iedereen zou dan graag willen roepen: peace, no war".

In eenvoudige woorden staat hier toch wel de kern van het probleem. De situasie van oorlog en vrede in heel de wereld staat voortdurend in verband met de situasie van jezelf. Nu gaat het er niet om eerst jezelf te verbeteren en dan de wereld, want dat heeft slechts een vrijblijvende houding t.o.v. de wereldproblematiek ten gevolge. Maar wat wel belangrijk is, is steeds weer te zien dat er wel degelijk verband bestaat tussen wat er overal in de wereld gebeurt en wat er hier gebeurt. De konkurrentieverhoudingen in het onderwijs d.m.v. puntensysteem en selektie wennen je al vroeg aan de konkurrentieverhoudingen die verantwoordelijkheid zijn voor het enge en kortzichtige beleid van onze regeringen en bedrijven. Ander voorbeeld: de slaafse gezagsverhoudingen in het bedrijf en op school, waar je de verantwoordelijkheid voor wat gebeurt voortdurend kunt afschuiven op een meerdere, doet je in feite ook de verantwoordelijkheid die je als demokraties wereldburger nu eenmaal hebt, afschuiven op je meerdere, je politieke leiders, etc. We moeten daarom leren hier reeds de verantwoordelijkheid van onze situasie op te nemen.

Aksie voor de vrede moet doorgaan en zich niet beperken tot alleen de vredesweek. we moeten ons daardoor bewust worden van de mogelijkheden die we bezitten. De rektrix van het Sophianum te Vaals zei het als volgt: ook na de vredesweek moet de aksie doorgaan, omdat alleen door het voeren van konstante aksie ooit iets bereikt kan worden voor de wereldvrede.

Een vuiltje aan de lucht

De afgelopen dagen heeft er nogal wat in de kranten gestaan over het milieubederf in de Oostelijke Mijnstreek. Wij resumeren even kort aan de hand van de berichtgeving in het Limburgs Dagblad:

vrijdag 25 september: „luchtverontreiniging verminderd": uit een rapport, samengesteld door dr. P. G. Meerman in opdracht van zijn werkgever, DSM, blijkt, dat het percentage zwaveldioxyde en stikstofdioxyde vergeleken met metingen uit 1960 in de Oostelijke Mijnstreek is afgenomen. Er dreigt geen gevaar van onze eigen industrie maar wel moeten we de uit Duitsland aangewaaide luchtverontreiniging in de gaten houden.

Zaterdag 26 september: „Rapport geluidshinder rond vliegveld een aanfluiting": Het anti-bulderbaancomité kraakt op kardinale punten het over de te verwachten geluidshinder rond het vliegveld Beek uitgebrachte rapport, en verwijt het Akousties adviesbureau Peuts, dat het onderzoek uitvoerde, bagatellisering van de hinder en partijdigheid ten voordele van de N.V. Luchthaven.

Op dezelfde datum voorspelt dr. Clarenburg, staffunktionaris van het Rijnmondbestuur, dat door geluidshinder en luchtverontreiniging door (petro)-chemische industrieën de westelijke mijnstreek als woongebied niet alleen onaantrekklijk, maar ook ongeschikt wordt. Welke uitspraken nu wetenschappelijk juist zijn, en welke niet, én hoever hun betekenis zich uitstrekt, kunnen wij, als leken op dit gebied, natuurlijk niet beoordelen.

Wat ons wel duidelijk is, is dat Zuid-Limburg steeds onbewoonbaarder dreigt te worden. Wat ons wel duidelijk is geworden, is, dat wij klaarblijkelijk een ander begrip van „bewoonbaarheid" en „toelaatbaarheid" hanteren dan bovengenoemde wetenschappers. De grens van leefbaarheid ligt bij ons niet op het punt van stikken of niet (dan kunnen we nog wel even op de huidige voet doorgaan), maar op het punt waarop wij ons milieu onherstelbare schade gaan toebrengen, op het punt waarop we wel of niet menselijk kunnen leven. En dat is een zaak, die ons allemaal aangaat en steeds meer (maar nog steeds veel te weinig) mensen worden bezorgd en gaan zich in komitees organiseren. Een welgemeend advies aan u allen: Organiseer uw aksie nu! Wacht niet tot u gestikt bent.

— onze DSM-er wordt steeds meer een DSvuilnisemmer.

— om over na te denken: „het (Dr) Rot hier"

Agenda

Eldorado

Cineclub inpoet heeft voor zondag een regelrechte western op het programma staan. Een van het betere soort. „Eldorado" van Howard Hawks. Zondagavond om acht uur naar de Klompstraat met zun allen. Move them up!

Symposion HTP

Op acht donderdagavonden tussen oktober en kerstmis wordt er op de HTP, Oliemolenstraat 60 in Heerlen, weer een symposion gehouden. Onderwerp zal zijn: „Knelpunten in de ontwikkelingssamenwerking" (in '69 werd de problematiek van „oorlog en vrede" behandeld). Aan deze avonden wordt meegewerkt door o.a. dr. Chr. Bertholet, econoom uit Tilburg, dr. J. Pronk, econoom uit Rotterdam, dr. H. M. de Lange, drs. Ben ter Veer, polemoloog uit Groningen.

Het symposion staat open voor elke geïnteresseerde. De avonden beginnen om 7 uur en eindigen rond half tien. Verdere inlichtingen en opgaven bij drs. Han Steemers, Oliemolenstraat 60, Heerlen, 717851.

Er worden ook nog andere speciaalkursussen georganiseerd op de HTP (op maandag- en dinsdagavonden). Een met als titel „Eksperiment Mensheid", geleid door de ethici dr. F. Heggen en dr. H. Spee. Beide heren leiden ook een kursus over „Drugs" (in samenwerking met de GGZ en verscheidene deskundigen). Verder is er een serie avonden over „Meditatie en de hedendaagse mens", een kursus „Muziekbeluisteren" en „Moderne methoden van uitleg van het evangelie".

Bij de administratie van de hogeschool kun je alle nodige inlichtingen krijgen. Pak die kans.

R.K. Vereniging Arbeidsgezondheidszorg Heerlen

Binnen enkele maanden komt vacant de funktie van

boekhouder

Deze funktionaris zal onder de supervisie van de administrateur worden belast met de centrale boekhouding.

Gedacht wordt aan een energieke kracht in de leeftijd van 23-35 jaar, in het bezit van het diploma M.B.A. of vergevorderde studie hiervoor. Inrichtingservaring wordt op prijs gesteld.

Salarisgrenzen van f 1045,39 t/m 1292,87 per maand.
Gunstige secundaire arbeidsvoorwaarden.
Goede pensioenregeling.

Sollicitaties te richten aan de geneesheer-direkteur, Zandweg 180, Heerlen.

ST. ELISABETH KLINIEK HEERLEN

VAN INGEN N.V.

vraagt voor spoedige indiensttreding

EEN ERVAREN CHAUFFEUR
EEN ERVAREN BULLDOZER-MACHINIST

leeftijd ca. 25—30 jr.

Sollicitatieadres: Hommerterweg 77 Hoensbroek.
Na 18.00 uur - of zaterdag: Hommerterallee 23 Amstenrade
Tel. 04492—1221 of 045—212004.

GEVRAAGD:

DIESELMONTEUR
HULPMONTEUR
ENIGE CHAUFFEURS

N.V. Autotransport St. Pieter
v.h. P. v.d. BOORN
Observantenweg 25, Maastricht, tel. 12251

DAF groeit snel...

...waardoor er in vrijwel alle fabrikageafdelingen nog plaatsingsmogelijkheden zijn voor medewerkers vanaf 16 jaar, en wel:

- **ongeschoolden:** waarvoor diverse opleidingsmogelijkheden aanwezig zijn
- **geoefenden:** die wij interessante functies kunnen aanbieden met doorgroeimogelijkheden
- **geschoolden:** voor hoog gekwalificeerde werkzaamheden.

Kom eens met ons praten over de diverse aantrekkelijke arbeidsvoorwaarden op de hieronder genoemde

INFORMATIEAVOND op dinsdag 6 oktober 1970

van 19.00-20.00 uur

Maastricht: Gebouw „De Stuers", Kruisherengang 12
Heerlen: Café M. Bijsmans, Akerstraat 7
Hoensbroek: Café „De Keizer", Hoofdstraat 38
Grevenbicht: Café „'t Trefpunt", Kerkstraat 24

en van 20.30-21.00 uur

Geleen: Café „'t Raodhoes", Markt 53
Brunssum: Hotel-Rest. Leenders, Kerkstraat 186
Sittard: Hotel „De Pelikaan", Markt 22
Nieuwstadt: Café M. Jongen, Markt 21

Ook op ons bedrijf bent u dagelijks van 8.00 tot 17.00 uur van harte welkom. Eveneens bij de arbeidsbureaus: Sittard, Heerlen Brunssum, Roermond en Maastricht.

VAN DOORNE'S Personenautofabriek DAF N.V. te Born.

VAN GEND & LOOS SITTARD

heeft plaatsingsmogelijkheden voor

a) verktruckrijders
b) chauffeurs

in het bezit van groot rijbewijs.

Geboden wordt zelfstandig en afwisselend werk. Laat U zonder verdere verplichting nader inlichten. U kunt hiervoor op alle werkdagen (behalve zaterdags) terecht

GOEDERENLOODS BRUGSTRAAT - SITTARD

[illegible]

Goed geld verdienen in 'n prettige omgeving!

DIE KANS KAN BATA U BIEDEN!!

Wij vragen voor onze [illegible]
Enkele [illegible]

Voor onze stikkerij hebben wij plaats voor
Meisjes
die opgeleid willen worden tot stiksters. (Eventueel gehuwde vrouwen komen ook in aanmerking).

Wij hebben tevens nog plaats voor een kwaliteits
Controleuse

Naast gunstige werkomgeving kunnen wij een goede beloning garanderen. Kom eens met ons praten in ons bedrijf te Kerkrade-West, Batastraat 1, of maak een telefonische afspraak op [illegible].

Bata

[illegible] busvervoer van de plaatsen: Kerkrade, Chevremont, Eygelshoven, Schaesberg, Nieuwenhagen, Brunssum, [illegible], Hoensbroek, [illegible] en Heerlen. x

---

Advance
NEDERLAND

zoekt kontakt met gegadigden voor de funktie van:

MEDEWERKER voor de buitendienst

De man die wij zoeken moet een man van niveau zijn. Hij heeft een verantwoordelijke en representatieve funktie.

Hij adviseert, selecteert en begeleidt de aspirantcursisten, die belangstelling hebben getoond voor de schriftelijke cursus computer-programmeur.

Na indiensttreding krijgt hij een grondige opleiding van het Instituut.

Hij ontvangt een goed salaris met daarnaast een gunstige provisieregeling.

De juiste man voor deze funktie is minstens 28 jaar. Hij heeft een middelbare of gelijkwaardige opleiding, beschikt over goede contactuele eigenschappen en een eigen auto.

Wanneer u denkt deze man te zijn, zien wij uw geschreven sollicitatie, vergezeld van een foto graag spoedig tegemoet.

ADVANCE NEDERLAND N.V.

VAN NIJENRODEWEG 52 — AMSTERDAM-BUITENVELDERT

---

katholieke universiteit nijmegen
FACULTEIT DER GENEESKUNDE

De afdeling *Personeelszaken* werkzaam voor het Sint Radboudziekenhuis en de Faculteit der Geneeskunde (totaal aantal ± 3.000 werknemers) vraagt voor één van de onderafdelingen een

HOOFD PERSONEEL EN ORGANISATIE

Deze funktionaris zal — onder verantwoordelijkheid van het Hoofd Personeelszaken — worden belast met een breed terrein van personeelswerk. Hij neemt deel aan het stafoverleg in de dienst. Hij kan bij zijn werkzaamheden steunen op de onderafdelingen, resp.: Verhuring, opleiding en personeelsresearch, Maatschappelijk Werk, Arbeidsvoorwaarden en de Personeelsadministratie.

De onderafdeling Personeel en Organisatie bestaat momenteel uit een viertal medewerkers.

De taak van deze funktionaris zal zijn:

— de zorg en coördinatie voor een adekwaat beleid ten aanzien van vakature-voorziening en mutatie-beleid van het niet wetenschappelijk personeel, door middel van aktiviteiten als werving, selektie, overplaatsing, follow-up, exit-interviews, etc.

— de begeleiding en uitvoering van organisatie- en efficiency-onderzoeken zowel door eigen medewerkers als door externe adviseurs.

Vereist wordt een medewerker van academisch of daarmee gelijk te stellen niveau met een geëigende vaktechnische opleiding. Een gedegen praktijkervaring als verantwoordelijk personeelsman in een grote organisatie is wenselijk.

Leeftijd 30 - 40 jaar.

Sollicitaties gelieve men te richten aan het Hoofd Personeelszaken, [illegible], Nijmegen.
Telefonische inlichtingen: [illegible] toestel 511.

STAALBOUW VAKATURES....

[illegible] tot de produktgroep [illegible] is [illegible] productie [illegible] en gaswinning op zee, [illegible] complete installaties voor de chemische [illegible]. [illegible] Werk ook voor u: wanneer u een van de volgende beroepen uitoefent:

CONSTRUCTIEWERKER
PIJPMONTEUR
LASSER

De werkzaamheden worden ten dele verricht op ons bedrijf te Geleen en op verschillende bouwplaatsen. Om deze plaatsen te bereiken zijn zeer gunstige reiskostenregelingen van toepassing.

Uw salaris? Vakbekwaamheid en funktie spelen hierbij natuurlijk een rol. Onze goed gevulde orderportefeuille stelt ons in staat een goed salaris te betalen.

Iedere werkdag tussen 06.30 en 17.15 uur staat onze personeelsafdeling voor u klaar. In een rustig gesprek kunt u precies horen welke mogelijkheden er voor u zijn en wat u gaat verdienen. Als u ons even belt, regelen wij graag een gesprek met u, ook buiten werktijd. Ons adres? GUSTO STAALBOUW, Kampstraat 41, Geleen. Telef. 04494-3345.

I.H.C.HOLLAND is de industriële groep van Gusto-Schiedam, Smit & Bolnes, Zierikzee, Verschure-Amsterdam, Smit Kinderdijk-Kinderdijk, D.M.N.-Noordwijkerhout en De Klop-Sliedrecht. I.H.C.HOLLAND bouwt baggerwerktuigen en [illegible]

I.H.C.HOLLAND

Wilt U nog langer wonen in uw flat of woning met doorzonkamer?

NEE?

Dan bouwen wij het huis van uw dromen in ons plan

"DE WIJNGAARD" te OIRSBEEK

Het is niet moeilijk om alle voordelen van de woning in deze advertentie op te noemen.

Maar komt u zelf een kijkje nemen in de direktiekeet op het werk. Daar hebben wij een maquette van de woning en van het gehele plan.

De modelwoning is bijna gereed.

Openingstijden van de direktiekeet aldaar, maandag en donderdag tussen 16.30 en 18.30 uur.

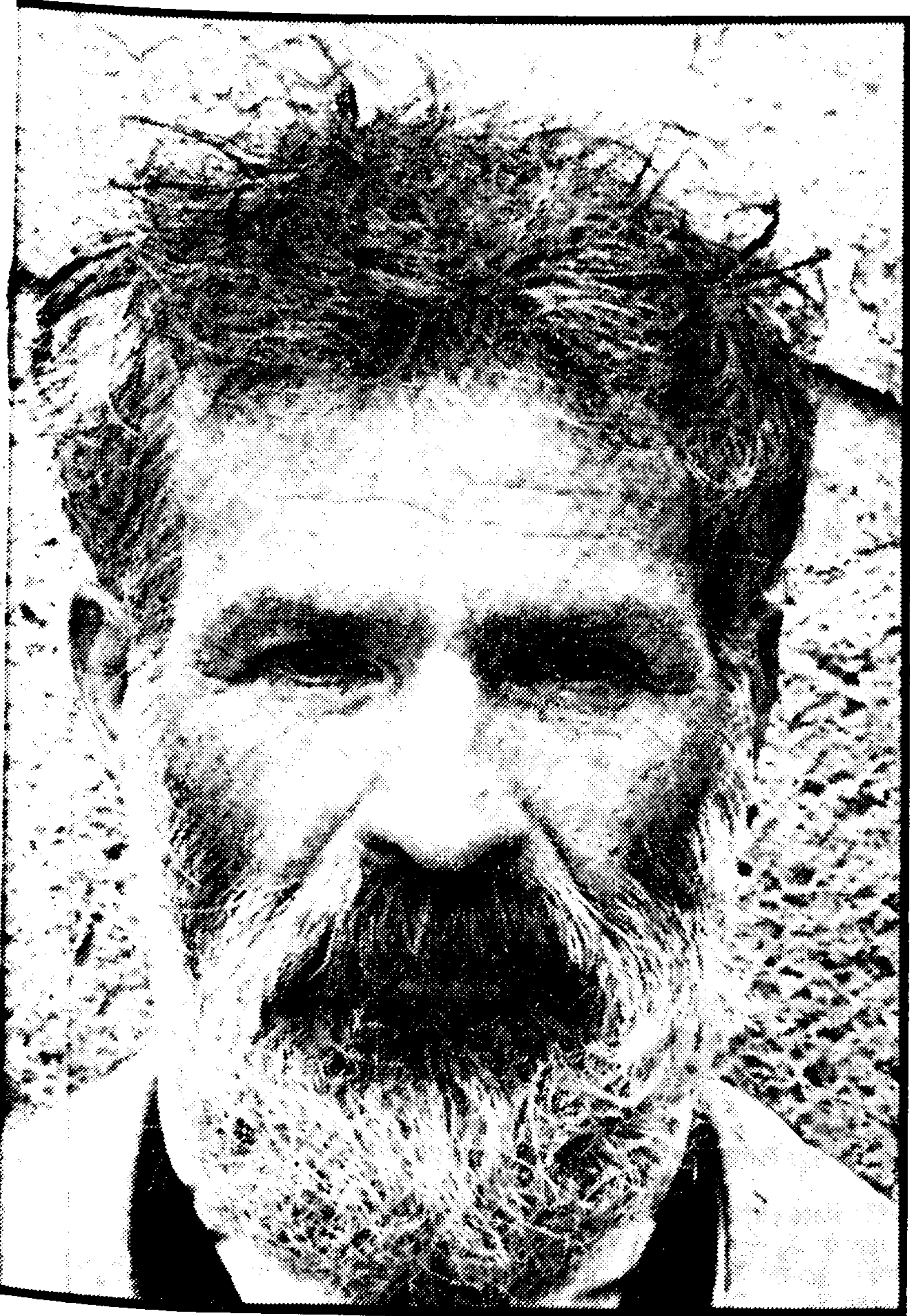
Macoru n.v.

AKKERWAL 27, HORN, TELEF. [illegible]

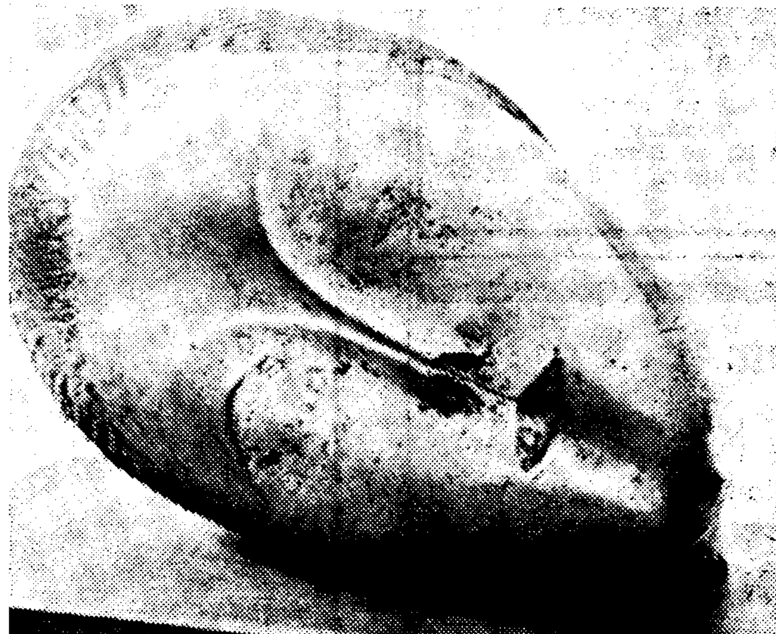
BRANCUSI

de triomf van de puurheid

door Robert Franquinet



● Brancusi, zoeker naar het essentiële.



● Slapend meisje, kern van stilte, rust, vrede harmonie, overgave.

EEN AANTAL JAREN geleden, na de dood van de grote kunstverzamelaar P. H. Roché, die onder tweeduizend kunstwerken ook enige Brancusi's bezat, vroeg zijn weduwe me een stuk van de grote Roemeense beeldhouwer zonder ruchtbaarheid te verkopen door een of andere diskrete relatie onder de internationale kunsthandelaars. Ik wist dat ze gebrek had aan kontanten en dat na een Modigliani en een Braque nu een Brancusi de deur uit moest. Meerdere dagen had ik het werk van gepolijst koper in huis. Het was een slapend kinderhoofd. Nauwelijks was er een reliëflijn van neus en mond aangegeven. Als een perfekt ei van 25 cm doorsnede. Het was van een onvergelijkbare schoonheid. Het was als een kern van stilte, rust, vrede, harmonie, overgave en straalde dat zachtjes uit, bijna zonder expressie. Het merkwaardige was dat het me meer vervoerde als een kostbaar objekt dan als een kunstwerk. Kostbaar in de overdrachtelijke betekenis maar toch tevens met al de facetten van een materieel genoegen, een stoffelijke bewondering van een stoffelijke volmaaktheid. Het feit dat dit koele stuk geslepen koper voor 150.000 gulden naar een Britse kunsthandelaar ging beroerde me geenszins. Elk getal was naast dit slapende kind onwerkelijkheid. Pas jaren later schonk een Toetanchamon-kop met slapende oogleden en een zacht lachende roze mond me dezelfde gewaarwording van iets dat uit de tijd was weggerukt. Wanneer ik deze zelden bereikte eenvoud „tijdloos" noem dan is het niet om het zoveel gebruikte adjectief op te poetsen maar om de evidente reden dat ons modern kunstjargon nog niets anders heeft uitgevonden.

Niemand zal er ooit achter komen wat Brancusi in 1909 plotseling gedrongen heeft om van elke werkelijkheid een weergave te verwezenlijken die slechts essentie is. Onbegrensd. Hij neemt het „objekt" geworden leven herhaaldelijk in handen om er steeds weer aan te vereenvoudigen, te polijsten, los te maken van zijn begrenzing, om het op te nemen in een geestelijke wereld van puurheid. Het lijkt me onjuist over zijn visie te spreken, want dat is het niet. Zijn „Vogel" b.v. een van zijn steeds weerkerende thema's, waar uiteindelijk slechts een gestroomlijnde pijl van overblijft en waar hij meer dan dertig jaren aan blijft kristalliseren en verpuren, is eerder een vrucht van het tasten naar het eenvoudigste en het zuiverste in de natuur dan de expressie van een visionair.

Hij was dat bepaald niet. Ook zijn „zoeken naar nieuwe strukturen" is een na-interpreteren van een kunst die zonder strukturen wilde ademen als een graankorrel, vallen als een waterdruppel, opspringen als een natuurlijke fontein, slapen als de bloemknop voordat ze opengaat om aan de dood te beginnen. Alle vormen van Brancusi zijn het einde. Daarom keert hij telkens weer tot zijn primaire thema's. Tegen de dichter Erza Pound zei hij eens: „mijn werk is al jaren af". Is het een metafysieke drang naar het absolute? De invloed van zijn oriëntaals denken? Het overblijfsel — achter de beschavingskorst — van zijn boerenafkomst? Alle drie zijn zo intiem met de dood omdat ze weten dat het leven eeuwig voortduurt. Wat wij in Brancusi's werk als een askeze zien is misschien alleen maar een vorm van geestelijke hygiëne. Hij zoekt naar helderheid in de vormentaal die hij gebruikt en naar de technische middelen om zijn bezieling en zijn opvatting te verwezenlijken. De erfelijke belasting waarmee de kultuur ons reisklaar maakt voor het bestaan is een feit waar ook Brancusi niet vreemd aan bleef. Ook daar zocht hij het essentiële. Het verschil tussen hem en zijn vele navolgers is op dat gebied opvallend. Denk aan Stahly, Cardenas, Gioli, Chauvin, Dodaigne, Lipsi. Hamm, Chavigner, en anderen.

De tentoonstelling in het Haagse gemeentemuseum bewijst dat de zuiverheid van Brancusi, twaalf jaar na zijn dood (1957) en na een stroom van experimentelen, bovenaan staat, onaangetast met een constante vanzelfsprekendheid. Ze maakt het ons duidelijk, zoals een van de inleiders zegt dat ze niet alleen een constante van denken en voelen openbaart maar dat ze ons tevens hoedt voor de dwaling een of ander gedeelte voor het geheel aan te zien en zelfs dat er een geheel bestaat, waarin al deze delen onmisbaar zijn.

„Brancusi (1876-1957) was een tijdgenoot van Picasso. In 1904 kwam hij uit Roemenië naar Parijs toen de Spaanse meester een einde had gemaakt aan zijn Toulouse Lautrec-invloed en een sociale inslag openbaarde met als hoogtepunt „de twee zusters". In 1907 kondigde Picasso een nieuwe tijd aan met het grote doek „Les mademoiselles d'Avignon". Datzelfde jaar schiep Brancusi „het gebed". De Spanjaard werd snel beroemd en rijk terwijl Brancusi eenzaam en arm leeft tot kort voor zijn dood toen hij zijn bankbiljetten onder zijn divan opspaarde en ze zijn „apennootjes" noemde. Beiden hebben een korte invloed ondergaan van de negerkunst. Picasso's „hoofd" herinnert aan Brancusi's „ei" met gesloten oogschelpen".

Het is de eerste keer dat een West-Europees museum Brancusi's werk zo overzichtelijk vertoont. Het geheel van deze expositie zal voor velen een ontdekking zijn. Vijftien jaar geleden kon je bij wijze van spreken in Nederland op twee handen de mensen tellen die ooit een Brancusi hadden gezien. Zij die Brancusi gekend hebben weten dat hij de filosofie van Milarepa over bespiegeling, askeze en zelfverloochening bewonderde. Maar zijn werk had al eigen gestalte van dematerialisatie aangenomen voordat hij deze Tibetaanse monnik ontdekte. Het is vanzelfsprekend dat zijn Roemeense kenner Comarnesco op de eerste plaats zijn verbondenheid ziet met de antieke Roemeense volkswijsheid en verbeelding. Brancusi's eenvoud en zelfs gestrengheid van leven ligt in zijn „boerse traditie". Een „boers karakter" kan men het nauwelijks noemen: zijn intelligentie heeft zich gevoed aan de bronnen van elk geciviliseerd mens. Een zekere landelijke moraal is in hem blijven voortleven. Het is een deel van zijn levensstijl en van zijn denken in het algemeen. De moderne Roemeense didacticus noemt dat handwerkersdiscipline. Het verwondert me niet wanneer men Gauguin noemt als een van de meesters die hem het meest heeft geraakt. Brancusi's hang naar geestelijke zuiverheid is bijna patriarchaal en misschien is dat het belangrijkste deel van zijn afkomst. Opvallend is dat hij als de antieke handwerker zijn motieven in serie herneemt: gedurende jaren zonder daardoor aan de artistieke betekenis afbreuk te doen, integendeel. De „Vogel", de Kus, het slapend kinderhoofd, de torso en de zuil zonder einde, de vis, de haan, het nachtelijk dier, de schildpad enz. zijn hun symbolische afkomst vergeten in zijn moderne wijze van styleren en vaak ook door zijn speelse humor. Bovendien houdt hij niet van symbolen, zij het in gekristalliseerde vorm.

„Vormen zijn als vormen gekomen". De slapende muze was eerst een opdracht tot het maken van een portret (cat. 11).

Het wordt een serie die ons duidelijk laat zien welke mogelijkheden het hoofd biedt binnen zijn ultieme grenzen die niets met abstraktie te maken hebben. De speling binnen de meest vereenvoudigde vormentaal blijft verbazend. „Begin van een Wereld (30) De verschillende versies van het hoofdje (22). De drie versies van een jongelingen-torso e.a. Hoe meer zijn beeld objekt wordt hoe duidelijker het ons is welk zijn uiterste streven is geweest en hoe meer helder het wordt hoe de uitersten zich raken. Een begrip als „de ruimte rondom" heeft geen betekenis meer voor de skulptuur van Brancusi. Op een bepaald ogenblik verwijdert hij ook het voetstuk. Dat bevorderde het gevoel van anti-beweeglijkheid dat hem een tijd lang obsedeerde. Het skulptuur werd een ding dat ergens neergelegd kan worden. Het behoeft geen speciale plaats. Voor hem had nog niemand het neerleg-ding geschapen. Zelfs het portret van Mrs. Meyer is daar een sterk voorbeeld van (1930). Het meest skulpturale eindresultaat als de „prices x" kan alleen op een voetstuk staan wanneer het vertikaal wordt gefixeerd. In dit skulptuur blijkt het rationele tevens het meest metafysieke. Het is dat verbazende aspekt op deze tentoonstelling dat ons boeit. Niet als geschapen vormen maar als trofeeën van een idee die hun organische vergankelijkheid heef omgezet in tijdloze dingen.

Die intense concentratie kan men eenvoud noemen, men kan het ook als geestelijk evenwicht betitelen dat in de skulptuur objektief evenwicht is geworden. Alles stroomt tezamen in het eindresultaat: wil, idee, materiaal, werktuigen en werkmethode.

„De eenvoud zei Brancusi zelf, is geen doel van de kunst maar men komt er vanzelfsprekend toe wanneer men de werkelijke zin der dingen benadert."

De tentoonstelling in het Haags Gemeentemuseum behoort tot het belangrijkste wat de laatste jaren op het gebied van de moderne beeldende kunst werd getoond in ons land.

Het GLT en het gezicht



Het gezicht van het GLT bij de eerste première van dit seizoen: „Wat U maar wilt" (desnoods Driekoningenavond). Veel hoofden.... een gezicht.....?

Hieronder ziet U twee reacties die wij kregen naar aanleiding van een kolommetje over het Groot Limburgs Toneel vorige week op deze pagina. Dat deze reacties geplaatst worden wil niet zeggen dat ik er onverdeeld achter sta. Trouwens ik vraag mij af of de mening van de heren, respectievelijk directeur en dramaturg van het GLT representatief is voor die van het hele gezelschap. Dat is een vraag die gesteld mag worden; terwijl evenzeer gezegd kan zijn dat plaatsing terecht is, als het hun persoonlijke mening is. Ik ben benieuwd of hun mening achteraf een credo blijkt.

U. N.

Vorige week schreef Urias Nooteboom een kolom over het gezicht en het GLT (LD 26/9-70). Daarin stelt hij een aantal kwesties vragenderwijs aan de orde. Hij had op zijn eigen vragen best ook zelf antwoorden kunnen geven. Hij blijkt immers uitstekend op de hoogte.

Toch dienen er van de kant van de directie van het GLT enige aantekeningen gemaakt. Het is ten eerste onhoudbaar om het Schrijverstheater los te zien van het beleid van het GLT. Het Schrijverstheater is een onderdeel van het totale GLT-beleid. Het voert beleidstaken uit die het GLT zichzelf heeft gesteld.

Als Nooteboom het beleid van het GLT t.a.v. het moderne repertoire citeert, zoals dat in het seizoen 68/69 door het GLT werd geformuleerd, vergist hij zich. (zie ook LD van 30/11-68). De belofte was niet zonder meer een doorsnee van het moderne repertoire te (gaan) laten zien. Wat het GLT beoogde was een poging om het publiek, dat het spoor van het moderne toneel was kwijtgeraakt, die aansluiting weer te laten vinden. En dat, door een overzicht te geven van die toneelstukken die de schakel vormen tussen het „populaire" repertoire en het vaak onbegrepen moderne.

Over dat begrip „modern" valt natuurlijk op alle manieren te redetwisten. Als Joseph Heller, Israel Horovitz en Bill Svanoe daar door Nooteboom niet bij wordt gerekend, wordt de diskussie al heel moeilijk. Overigens heeft „modern" nauwelijks iets met een gezicht te maken.

Het gezicht van het GLT blijkt uit andere dingen. Eén daarvan is de wens om nooit toneel te brengen over de hoofden van het publiek heen. Wie „modern" wil wezen en de voorstellingen van zo'n moderne produktie beperkt ziet tot een viertal (als bij GLT-produktie „2x New York") sluit zich op in een ivoren toren, als hij niet op zoek gaat naar toneelvormen die zijn publiek wel aanspreken. Een poging daartoe is het Schrijverstheater. Walter Momo en het Sienies Sjabloon Tejater zijn in de ogen van Nooteboom misschien niet modern. Maar het begint er dan langzamerhand wel naar te rieken dat alleen datgene modern is, wat in de stedelijke theatercentra in het buitenland langdurig is toegejuicht. Naar onze smaak is veeleer modern wat zich bezig houdt met de problematieken van deze tijd, op een zodanige wijze dat het publiek die problematieken herkent en zich ermee kan identificeren. Modern voor het GLT is derhalve datgene dat aansluiting weet te vinden bij een Limburgs publiek van deze tijd en dat kan best iets anders zijn dan wat het publiek in Londen of New Yok aardig vindt, want toneel laat zich niet zonder meer overplanten.

Eén en ander komt tenslotte neer op de keuze tussen een funktioneel theater of een elite theater. Het GLT kiest voor het eerste. Een andere kwestie is of datgene wat funktioneel is voor een enigszins talrijk publiek, ook funktioneel kan zijn voor (elitaire) toneelkritici. En wat dat betreft wacht het GLT dan maar grijnzend op een antwoord.

Cas Baas
Algemeen Directeur



● CAS BAAS

In het kritieknummer van „Samenspel" pleit ik volmondig voor een persoonlijke kritiek. Zo'n kritiek zou nl. duidelijk herkenbaar zijn als de mening van een meneer en niet gaan werken als de mening van een schoolmeester op de leerlig. Op grond hiervan moet ik uiteraard elke kritikus zijn oogkleppen en blinde vlekken van harte gunnen. Welnu, die gun ik Urias Nooteboom gaarne. Zoals ik hoop dat hij op zijn beurt mij mijn gebreken gunt.

Zijn mening over het Groot-Limburgs Toneel is zijn mening. Ik kan er hoogstens de mijne — die gebaseerd is op een kennis van interne zaken — tegenover stellen.

De lezer oordele.

Urias Nooteboom vindt dat het GLT geen gezicht heeft. Hij baseert die mening... op het repertoire. Daarmee valt hij meteen de dramaturgie aan, die z.i. dus aan het beleid ten grondslag ligt. Wat is nu dramaturgie. Naar mijn bescheiden — maar wel gefundeerde — mening is dramaturgie niet het in de wilde weg lezen van stukken om deze ter tafel en vervolgens op de planken te brengen vanwege hun kwaliteiten als schriftuur. Dit is hoogstens de wijze waarop een literaire adviseur te werk zou gaan. Een dramaturg bepaalt niet het gezicht van het gezelschap, hij tracht hoogstens de bestaande gelaatstrekken te accentueren, waardoor deze zelfs voor een literair denkend toneelrecensent zichtbaar worden.

De dramaturg is niet iemand die zijn wil oplegt, maar iemand die het aanwezige artistieke potentieel zoveel mogelijk zichtbaar tracht te maken in een repertoire-beleid. Daarbij hoeft hij zichzelf niet te verloochenen, al zal hij zoals ieder die in een team werkt bepaalde compromissen moeten accepteren. Met mij zal Urias Nooteboom ongetwijfeld de gemeenplaats onderschrijven dat een toneelstuk niet bestaat, zolang het niet is opgevoerd. Het denken van de dramaturg vindt zijn oorsprong dus in het gezelschap, niet in de schriftuur. Of laat ons zeggen: ze zijn evenwaardig. (Vandaar ook Schrijverstheater).

Als Urias Nooteboom het GLT gebrek aan gezicht verwijt, komt dat omdat hij het gezicht uitsluitend zoekt in „wat" er wordt gedaan en niet in „hoe" het wordt gedaan. Het „wat" gaat over woorden. Maar toneel bestaat in zijn beste vorm niet uit woorden, maar in het zichtbaar maken van de in die woorden vervatte ideeën en begrippen. Daarbij mogen wat mij betreft de woorden worden opgeofferd, al zijn die voor vele, vele intellectuelen (waartoe Urias Nooteboom en ondergetekende zich uiteraard rekenen) de eerste voertuigen. Maar toneel is niet een zaak voor intellectuelen alleen, maar voor een veel groter deel van het publiek. Aan de basis voor elke maatschappelijke omwenteling staat inderdaad steeds de intellectueel, kompleet met zwarte bril, maar de humor die de revolutie menselijk maakt komt van het volk.

Ik heb het gevoel dat Urias Nooteboom, wanneer hij het GLT gezichtloosheid verwijt, eigenlijk bedoelt te zeggen dat het GLT niet het door hem in zijn maatschappijkritische visie gewenste gezicht laat zien. Het gezicht van de zwartkijkende intellectueel die blijspelen onder deze onheilszwangere hemel heiligschennis vindt. En ik denk bijvoorbeeld, dat als het GLT Heller vanuit die mentaliteit had gespeeld, Urias Nooteboom het stuk zeker tot het allermodernste repertoire zou hebben gerekend. Maar dat hebben we niet gedaan. Wij hebben het anders gedaan.

Wij hebben het gedaan zoals we zijn. En juist in het „hoe" heeft het GLT, naar zijn tamelijk objektieve kijk, een totaal eigen gezicht temidden van de uniformiteit van het Nederlandse toneel — het „hoe" of zo men wil „de stijl" wijkt geheel af van wat men elders op de vaderlandse planken te zien krijgt. De exuberante, naar buiten gekeerde komediantenstijl van het GLT is een — misschien voor intellectuelen of voor hen die daarvoor willen doorgaan niet zo aanvaardbare — stijl, maar het is er een en het is de taak van de dramaturg om voor dit karakter (want stijl is tenslotte ook een levensopvatting) repertoire te vinden.

Shakespeare, Feydeau (rastheatermensen) zijn daarvoor zeer geschikt —de keuze van deze auteurs beslist niet, wat Urias Nooteboom veronderstelt op een toeval. Zo'n keuze komt niet voort uit „prestige-overwegingen" die Shakespeare tot een hemelse auteur verheffen. Wat het moderne repertoire betreft: ik ga mij niet verschuilen achter het bestaande feit dat het moderne repertoire door financiële oorzaken voor het GLT minder makkeliik bereikbaar is dan voor de rijke gezelschappen uit het westen. Hetgeen zich vooral in een tijd van internationale repertoire-armoede wreekt.

Maar zelfs over het begrip „modern" valt heftig te twisten. Urias Nooteboom vindt er zelfs Joseph Heller niet bijhoren. Ik voor mij durf beweren dat bijvoorbeeld ene Sophoktes erbij hoort of Shakespeare, al hangt hun moderniteit wel af van de mentaliteit waarmee zij worden gebracht. Brengt Krejca geen eigentijds theater als hij Tsjechow speelt.

Het gaat om de mentaliteit — en misschien heeft Urias Nooteboom gelijk als hij vanuit zijn standpunt die mentaliteit nog niet helemaal ziet. Maar het lijkt me zinvol om een gezelschap de kans te geven de vormen te zoeken waarin de zeker aanwezige mentaliteit zelfs voor recensenten met (de hen vergunde) oogkleppen zichtbaar wordt. Dat daarin het Schrijverstheater een rol speelt heeft hij gelukkig opgemerkt en voor het schouderklopje ben ik hem oprecht dankbaar. Noch onder dit klopje, noch onder zijn vragenderwijs gestelde kritiek ga ik overigens gebukt. Beiden komen namelijk in wezen voort uit zijn wezenlijke belangstelling en die is helaas erg zeldzaam.

Otto Dijk.
Dramaturg GLT

De smaakmakers van Calvijn

door Maarten Beks

Het Van Abbemuseum in Eindhoven heeft een paar weken in het teken gestaan van het Schaap, het Gemeentemuseum Arnhem houdt het bij de Koetjes en Kalfjes. De ene expositie had iets van doen met engagement en maatschappij-kritiek en zo, de andere maakt lekker probleemloos, zoals alleen Pierre Jansen dat kan, gemene zaak met de Maatschappij, t.w. de Geldersche Maatschappij van Landbouw, die al 125 jaar bestaat. In het Arnhemse museum vindt men nu naast het Museum het journaalorgaan van de jubilerende Maatschappij en het tijdschrift „De Boerderij", terwijl de alternatieve collectioneur zich in Eindhoven kan voorzien van de alternatieve katalogus van een alternatieve expositie, getiteld „De Heidekoerier".

+ + +

Men kan dus niet zeggen, dat het museum zichzelf niet in discussie durft te stellen, dat het zichzelf niet durft ironiseren of bagatelliseren en dat het zijn zenuwtrekjes niet tengoede tracht aan te wenden. Het Van Abbemuseum maakte zich even zo groot, dat iedereen er, of hij wilde of niet, voor een moment bij betrokken was: de hele stad was gemusealiseerd en alleen het museum was nog kunstvrij. Het Arnhemse museum daarentegen maakt zich zo klein, zo onschadelijk, weet er zo goed weg mee de menigte ervan te overtuigen dat het niets om het lijf heeft, dat het met al die diepzinnigheid niks te maken wil hebben, en dat ieder schaap, dat over koetjes en kalfjes kan meepraten zich hier kan kan komen meten met meneer de Uil, dat men wel moet gaan denken, dat het hier gaat om een actie van de CIA tegen de BBK.

+ + +

Drie Eindhovense kunstenaars, Ad Snijders, Lucas Smits en Johan Lennarts gaven, moegeschilderd en dus in de juiste conditie voor het uitdragen van ideeën en het uithalen van ludiek kattekwaad, in het tijdschrift „Kijk op Kunst" een aantal losse gedachten weg omtrent de functie van kunst, kunstenaars en museum en de directeur van het Van Abbemuseum, ir. Jean Leering, schepte daar zoveel vermaak in, dat hij er bij de scribenten op aan drong een en ander maar eens uit te werken in het bestek van een drietal museumzalen plus — mocht daar behoefte aan bestaan — de rest van Eindhoven. Het drietal koos als bindend thema „Het Schaap", niet om te vertederen, niet om te vernederen, niet om te contesteren, niet om ludiek te wezen, maar, gewoon, uit maatschappelijke aandrift. Ergens, midden in Eindhoven, staat een schitterend geoutilleerde stal, waar bij voorkeur witte, devote cultusobjecten worden tentoongesteld, waarin de heer Leering en een dertigtal andere smaakmakers van Calvijn — terecht waarschijnlijk — groot behagen scheppen, maar waaraan overigens zo weing becijferbare behoefte bestaat als aan een folkloristische schaapskudde in het Evoluon. Inmiddels kost zo'n museum een aanzienlijke schep geld, dat wordt onttrokken aan de vermogens van de best aangepaste en minste muzische schapen, die op deze wijze gedwongen worden hun eigen ondergang te financieren.

+ + +

Wat doet het museum om deze bevoorrechting te rechtvaardigen, zo vragen behalve de afgevaardigden van de Boerenpartij en de Binding Rechts ook de kunstenaars en de museumdirecties zich af (en zelfs dit zoeken naar de formulering van een bestaansrecht van de zwarte schapen kost de meest soliede kuddedieren geld).

In Arnhem lijkt het antwoord eenvoudig: wij democratiseren door niks bijzonders te zijn, al worden we natuurlijk nooit zo leuk als een discobar. In Eindhoven vindt men, dat al dat geld naar de discobars zou moeten óf naar de kerken, als het museum niet aantoonbaar meer tijdelijk en eeuwig geluk produceert dan deze instituten, die goeddeels selfsupporting zijn.

+ + +

Hoezeer men het museum ook lief heeft — en ik heb het lief, meer dan de democratisering zelfs — moet toch erkend worden, dat het, gezien vanuit het oogpunt van een gerichte cultuurpolitiek, niet veel meer voorstelt dan een golfterrein vol schitterende heuvels en bosschage, dat ter beschikking wordt gesteld van een publiek, dat wil voetballen of goed voetbal wil zien.

De tentoonstelling in Eindhoven bood de aanblik van een golfterrein waarop voor één keer gevoetbald mocht worden — alle accidentering was zorgvuldig weggewerkt, geen kunstwerk stond meer in de weg — en zie: de duizenden waarop eerst Appel, Corneille en Jorn en later Schoonhoven, Uecker, Luther en Dekkers vergeefs hebben gewacht, zijn gekomen, niet om een tentoonstelling te zien, maar om er een te maken. Het Van Abbemuseum exposeerde een probleem: welk museum wensen de schapen en hoe denkt het museum en hoe denken de schapen met vijf poten, die door het museum in stand gehouden worden, over deze wensen? Is een schaapachtig tegemoetkomen aan het grootste gemene geblaat een aanvaardbaar alternatief voor het praten over de hoofden heen of voor het op gemeenzame toon praten over koetjes en kalfjes, óf mag men er gerust lering uit trekken, dat bijv. alle vernieuwing in de muziek, die men altijd vergeefs heeft trachten te slijten aan een naar Beethoven, Brahms en de foyer hunkerend Holland Festival-publiek, sindsdien door honderden vertegenwoordigers van de subculturen met een publiek van miljoenen op eigen gelegenheid zijn „nachempfunden" en naar hun magische hand gezet. Kan het museum, kunnen het concertgebouw en de schouwburgen blijven volhouden dat er zo nodig een kloof moet worden overbrugd tussen hen en het publiek, nu gebleken is, dat het publiek, de onbereikbare jongeren en zo, zichzelf heeft gevormd tot een nieuw soort kunstenaars in plaats van zich tot een oud soort toehoorders en -schouwers te hebben laten (mis)vormen?

+ + +

Dat betekent niet, dat het museum is gered als men er straffeloos uit trippen kan gaan en kosteloos kan luisteren naar de nieuwste undergroundgroepen, wel misschien, dat het museum zoiets zou moeten zijn als een markt waar een dramatische vorm kan worden gegeven aan de voorhoedegevechten tussen de Socratessen en Phidiassen der met afgemeten pasjes voortschrijdende officiële cultuur en de Protagorassen en — vooral natuurlijk — Hippiassen der subculturen. Echte museale gemeenschaapszin dient zich dus niet te uiten in de joviaal populariserende, en daardoor toch weer neerbuigende toon van de herderlijke brieven, die men laat utgaan, noch in een voortdurend coquetteren met het besef van de eigen overbodigheid, maar in het soort zelfbewustzijn dat een discussie aandurft met dat subculturele alternatief van kunst, museum en publicity, dat „the Scene" heet. Niet, omdat ik meen, dat de popcultuur superieur is aan de museumcultuur maar o.a. omdat een van dag tot dag te hernemen debat tussen „scene" en „museum" wel eens tot de conclusie zou kunnen voeren dat de werkelijke riskante standpunten niet worden ingenomen door de geëtableerde tegenstanders van de gevestigde orde, maar door de vertegenwoordigers van de establishment die gewend zijn om bij voorkeur datgene wat tegen hen kan worden ingebracht aan de orde te stellen en breeduit te exposeren. De herders van de democratie van Athene doodden niet de linkse schapen in wolfsvacht, van de sofistische scene, die men rustig op de Atheense Dam liet slapen, maar de patroonheilige van de Academie Socrates, die de door de wol geverfde jeugd bedierf door hun gedachten even serieus te nemen en even serieus te ontzenuwen als de gedachten die aan een filosoof van gematigd rechts worden toegeschreven. Vrij denken is nog gevaarlijker dan links blaten en daarom verdient het waarschijnlijk — gevarenpremie, gifbekerverzekering — nog net iets meer subsidie.

N.V. [illegible] TRAMWEG MAATSCHAPPIJ - HEERLEN

[illegible] HEERLEN worden gevraagd

chauffeurs

in het bezit van rijbewijs B-D-E en met enige ervaring op groot materieel. Minimum leeftijd 21 jaar.

— Loon en emolumenten volgens C.A.O.
— Premie AOW-AWW komt ten laste van werkgever
— Goede sociale voorzieningen
— Gratis dienstkleding
— Vrij vervoer, ook voor echtgenote en kinderen

Gegadigden dienen zich te melden op: Hoofdkantoor L.T.M., Afd. Personeel, Kempkensweg 31, Heerlen.

---

ro de rijksoverheid vraagt

voor het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds

adviseur bij de afdeling beleggingen

vac. nr. 0-[illegible]/1172

die als adviseur zal worden toegevoegd aan de afdelingsleiding en zal worden belast met een taak welke o.m. inhoudt:
behandelen van alle juridische problemen die zich in verband met het werk van de afdeling Beleggingen voordoen;
begeleiding bij rechtsgedingen;
beoordeling van beleidsbeslissingen i.v.m. juridische aspecten;
behandelen van door de afdelingsleiding toevertrouwde andere algemene problemen.

Vereist: doctoraal examen Nederlands Recht, b.v.k. privaatrechtelijke richting. Enige jaren ervaring op een advocatenkantoor strekt tot aanbeveling.

Standplaats 's-Gravenhage t.z.t. Heerlen.

Salaris max. f 2401,- per maand. Promotiemogelijkheid aanwezig.

voor het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds

hoofd van de afdeling financieel beheer

vac. nr. 0-4881/1172

De taak van de afdeling omvat o.m.: samenstelling ontwerp-begroting en jaarlijkse rekening; financiële administratie (sub-administraties) van het fonds; opstellen liquiditeitsprognose en bewaking daarvan.

Vereist: academische opleiding (bedrijfseconomie) of vergevorderde accountantsstudie. Bekendheid met de mogelijkheid tot administratieve automatisering strekt tot aanbeveling.

Standplaats 's-Gravenhage, m.i.v. 1 mei 1971 Heerlen.

Salaris max. f 2401,- per maand. Een verdere uitloop t.z.t. behoort tot de mogelijkheden.

voor het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds

eerste systeem-ontwerpers

vac. nr. 0-5974/1172

Taak: in grote mate zelfstandig ontwerpen en begeleiden van complexe systemen.

Vereist: HBS-B of hiermee vergelijkbare opleiding; vergevorderde AMBI-opleiding; ervaring als systeem-ontwerper-analist. Studie voor SPD (of hiermee vergelijkbare opleiding) strekt tot aanbeveling.

Standplaats Heerlen.

Salaris, afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring, max. f 1797,- per maand.

voor het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds

systeem-ontwerpers

vac. nr. 0-5975/1172

Taak: uitwerken van complexe systemen welke door de eerste systeemontwerpers zijn opgezet alsmede zelfstandig ontwerpen en begeleiden van eenvoudige objecten.

Vereist: HBS-B of hiermee vergelijkbare opleiding; vergevorderde AMBI-opleiding; ervaring als programmeur. Studie voor SPD (of hiermee vergelijkbare opleiding) strekt tot aanbeveling.

Standplaats Heerlen.

Salaris, afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring, max. f 1543,- per maand.

voor het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds

leerling-programmeurs

vac. nr. 0-4887/1172

De opleiding tot programmeur wordt tijdens de diensturen kosteloos verzorgd.

Vereist: diploma HBS-B of hiermee vergelijkbare opleiding.

Standplaats Heerlen.

Salaris, afhankelijk van leeftijd, tussen f 599,- en f 1072,- per maand.

Promotiemogelijkheid tot f 1328,- per maand aanwezig.

voor het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds

operators

vac. nr. [illegible]

Taak: bedienen van de computers IBM 360/20 en 360/40

Vereist: tenminste diploma MULO-B of hiermee vergelijkbare opleiding.

Ervaring in soortgelijke functie strekt tot aanbeveling.

Standplaats Heerlen.

Salaris tussen f 599,- (voor 21-jarigen) en f 1072,- per maand.

Bij wissel- en nachtdienst wordt een toelage verleend.

voor het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds

controle-[illegible]

vac. nr. [illegible]

(evt. part-time)

Taak: verrichten van [illegible]

Vereist: [illegible]

Standplaats Heerlen.

Salaris, afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring, max. f 977,- [illegible]

[illegible]

de rijksoverheid biedt

[illegible]

CEMSTO

De Chemische en Mechanische Stofbestrijdings-Onderneming

vraagt voor haar vestiging te Maastricht met als standplaats Brunssum,

INSTRUCTRICE

Voor deze functie verlangen wij:
het op prettige wijze leiding kunnen geven aan ons uitvoerend personeel,
takt in de omgang op verschillend niveau,
verzorgd voorkomen,
leeftijd tussen 30-40 jaar,
behoorlijke schoolontwikkeling,
beheersing van de Engelse taal is noodzakelijk,
het bezit van een auto waarvoor een vergoeding gegeven zal worden.

Wij bieden:
een degelijke opleiding,
honorering in overeenstemming met de belangrijkheid van de functie,
werktijden van 17.00-20.00 uur.

Schriftelijke sollicitaties met personalia, recente pasfoto en gegevens over opleiding en ervaring worden gaarne ingewacht bij de Districts-Directie der N.V. Cemsto, St.-Maartenslaan 43a/b te Maastricht.

ELEKTRO INDUSTRIE
KRUMM N.V.

vraagt op korte termijn

een boorder
4 machine-bankwerkers

Interessant werk.

Uitstekende beloning.

Aanmelden van maandag t.m. vrijdag tussen 9-17 uur bij de personeelsdienst Kempkensweg 36, Heerlen, tel. 045-713141.

Electro Industrie Krumm N.V.

ANKERSMIT'S
Chemische Fabrieken N.V.
aan het Julianakanaal
Postbus 260
BORGHAREN - MAASTRICHT

Wij vragen voor spoedige indiensttreding:

administratief medewerker

Leeftijd tot 25 jaar, tenminste in het bezit van Mulo-diploma en praktijkdiploma boekhouden of studerende hiervoor.

Geboden wordt een prettige werkkring, goede salariëring en sociale voorzieningen, waaronder vakantietoeslag, premie spaarregeling, winstdelingsregeling, afstandsvergoeding, studiekostenvergoeding, kerstgratificatie.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan bovengenoemd adres.

Voor onze filialen te Spekholzerheide en Hoensbroek vragen wij op korte termijn een

WINKELJUFFROUW

Leeftijd 17—21 jaar.

Gegadigden zonder ervaring in deze branche worden door ons opgeleid.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan het hoofdkantoor Postbus 161, Maastricht. Ook kunt U een telefonische afspraak maken tel. 04400—11444.

Pa bertine-Bad STEGEHUIS N.V.

Steenkolenmijn Sophia-Jacoba
Hückelhoven/Duitsland

Wij kunnen plaatsen alle categorieën ondergronds mijnpersoneel van 18-45 jaar:

* postslepers
* hulphouwers
* houwers
* bankwerkers
* electriciens

Geboden wordt:
vast werk, 5-daagse werkweek, hoog loon.

Het gemiddelde houwersloon bedraagt circa DM 57,— incl. premies, zonder verdere toeslagen. Het loon voor bankwerkers en elektriciens bedraagt DM 46,90 incl. premies - zonder verdere toeslagen. Werkkleding wordt gratis verstrekt alsmede gewassen.

Eigen busdiensten:
Lijn I
Stevensweert - Wessem - Roermond - Melick - Herkenbosch.
Lijn II
Echt - St. Joost - Montfort - St. Odiliënberg - Posterholt - Vlodrop.
Lijn III
Susteren - Nieuwstadt - Schalbruch.
Lijn IV
Sittard - Tüddern - Wehr - Millen [illegible]
Lijn V
Nieuwenhagen - [illegible] - Hoensbroek - Amstenrade - [illegible]

Aanmelden dagelijks tussen 8.00 en 16.00 uur op de personeelsafdeling [illegible] van de mijn Sophia-Jacoba, Schacht [illegible] Ratheim of voor lijn I en II bij Autobusbedrijf [illegible], [illegible]weg 3, Echt; voor lijn III en IV bij Autobusbedrijf [illegible] en voor Lijn V bij Autobusbedrijf [illegible], [illegible] 61, Nieuwenhagen.

Uw mogelijkheden in onze computercentra

Oriënteert u zich bij Philips ... drie dagen lang

Computers zijn een belangrijk stuk gereedschap.
Er zijn weinig bedrijven die zo'n creatief gebruik maken van dit gereedschap als Philips.

Als u serieus overweegt om nu te gaan werken in de automatisering, dan kunnen wij u iets heel belangrijks bieden: uitgebreide informatie over functies voor u in die automatie.

Hoe gaat dat bij een sollicitatie? U wilt zoveel mogelijk weten van de mogelijkheden en wij willen weten wie en wat u bent.

Om met het laatste te beginnen: als u nu solliciteert, nodigen wij u uit voor een kort gesprekje en een psychologische test. Zijn de resultaten daarvan positief, dan nodigen wij u uit voor een driedaags bezoek op 4, 5 en 6 november.

Wij zullen u dan uitvoerig inlichten over:
- wat een computer is
- wat wij ermee doen
- het nut van de automatie
- de organisatie van ons rekencentrum.

U zult dan zelf met de computer kunnen werken en uiteraard zullen wij u op die dagen alles vertellen over onze interne opleidingen en over de mogelijkheden die daarna voor u openstaan.

De eisen: de minimum eis die wij stellen is: Gymnasium, HBS, of HAVO (met B-pakket).

Snel reageren.
De voorlichtingsdagen zijn begin november. Vóór die tijd willen wij u interviewen en testen, wij moeten de huisvesting voor die dagen voor u verzorgen etc. (Ook maaltijden en reiskosten zijn uiteraard voor onze rekening).
Reageert u snel door schriftelijk een inschrijfformulier aan te vragen.
U kunt ook van ons een snelle reactie verwachten.

Stuur uw brief - zonder postzegel - aan
Philips Personeelzaken, Antwoordnummer 35, Eindhoven.
Zet linksboven op de envelop: "Voorlichting Automatie".

N.V. [illegible] PHILIPS

N.V. Mechanische Industrie
M. HABETS
[illegible] 23, Nuth, tel. 04447-1[illegible]

Wij kunnen plaatsen:

Volleerde, aankomende en leerling-

draaiers
frezers
kotteraars
machinebankwerkers
constructiebankwerkers
lassers
1 heftruckchauffeur en magazijnbediende

voor gereedschapsuitgifte.

ook gepensioneerden

kunnen geplaatst worden.

Eigen personenvervoer vanaf: Waubach, Nieuwenhagen, Schaesberg, Terwinselen, Molenberg, Heerlen, Heerlerheide, Brunssum.

Aanmelding: dagelijks aan ons kantoor, [illegible] 23, Nuth.

GROENPOL
Installatiebe[illegible] N.V.
Walramstraat 94, [illegible]

Zoekt op korte termijn:

TYPISTE

Kantoorervaring strekt tot aanbeveling.

Sollicitaties schriftelijk [illegible]
Groenpol [illegible]
Postbus 92 Sittard

Ook is het mogelijk een afspraak te maken voor een gesprek

door te bellen 04490-[illegible].

Stationsassistent bij NS

Op de stations te SITTARD, SUSTEREN en ROERMOND is plaats voor een aantal stationsassistenten.
Zij zullen worden opgeleid voor de betrekking van RANGEERDER.

Rangeerder is een afwisselend beroep met dag- en nachtdiensten.

Rangeerder is een goed betalend beroep.

Voor goede krachten zijn verdere promotiemogelijkheden aanwezig.

NS BIEDT • EEN GOED LOON

bijvoorbeeld bij aanvang:

	bruto	netto
20 j. ongehuwd	f 506.-	f 430.- p.m.
24 j. ongehuwd	f 759.-	f 593.- p.m.
20 j. gehuwd z.k.	f 506.-	f 454.- p.m.
24 j. gehuwd z.k.	f 759.-	f 631.- p.m.

en verder nog:
- AOW-PREMIE voor rekening van NS
- BIJSLAGEN voor nacht-, zaterdags- en zondagsdiensten (gemiddeld f 60.- per maand)
- WELVAARTSVAST PENSIOEN
- BIJNA GRATIS REIZEN in binnen- en buitenland (ook voor het gezin)

Wie tussen 18 en 40 jaar oud is, volledig lager onderwijs heeft gevolgd, over een goed gezichtsvermogen beschikt, maximaal 1.90 is, alsmede interesse heeft in een goed betalende, afwisselende baan met mogelijkheden, kan solliciteren naar de funktie van STATIONS-ASSISTENT.

Nadere inlichtingen: Telefonisch onder nummer 04490-2138 toestel 764 of 726.
Mondeling bij de personeelschef rayonkantoor station Sittard.
Schriftelijk door inzending van onderstaande bon (zonder postzegel) aan:
N.V. Nederlandse Spoorwegen, Antwoordnummer 3, Sittard.

Nederlandse Spoorwegen

Naam:

Adres:

Woonplaats:

Leeftijd: jaar.

Verzoekt nader ingelicht te worden over de functie van stationsassistent bij NS.